START

ARC-29

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 18 March 75 REDUCTION 26.5

OPERATOR
OPERATEUR C. Istead EXPOSURE
EXPOSITION 75

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rall - 54

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6108)

File 331-5, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1912 - 1920.
File 331-5, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1928.
File 331-5, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1933.
File 331-5, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938.
File 331-5, part 5	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1944.
File 331-5, part 6	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1945 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.

December 1st - 1928

Expenses on trip to Cornwall, to purchase school children's Xmas gifts.

Ferry -	.25[4]
Dinner -	.50
Rail-road fare -	.35
Taxi -	1.50
	$2.60

Frances Morris

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bought by
Frances Morris
Candy _____ $1.35.

Mr Alex Pork

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRANK T. KERNAN
General Merchandise

Hogansburg, N. Y., 12/8 1928

M Frances Morris

No.

Reg. No. Clerk ACCOUNT FORWARDED

1	Candy	25
2		
3	Pack 12/8	
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11	8	
12		

Your account stated to date. If error is found return at once.
The Champion Register Co., Cleveland, Ohio

A. McKINNON
Wholesale and Retail
General Merchandise and Indian Goods

Hogansburg, N. Y. Dec. 8 1928

Mr Frances Morris

No.

Clerk Reg. No. ACCOUNT FORWARDED

	Peanuts	05
	Paid	
	42	

Your account stated to date. If error is found return at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No 110-66 Pads-4-10-18-U.T.Co.

TRANSFER BILL ORDER No._____

W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
4 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT.

10 Toron[illegible] St.
18[illegible]
71 Ha[illegible]
76 Monta[illegible]
356 St. Lawrence St.
85 Montreal, Que.
395 St. Cath. St. W
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
339 Hastings St.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
63 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
489 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
431 Galt, Ont.
453 Woodstock, Ont.
462 Fort William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. Johns, Que
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que
Mount Royal Ave.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
650 West Toronto, Ont.
1683 Dundas St.
651 Winnipeg, Man.
262 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
2385-87 Notre Dame St. W., St. Henri.
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
1488 St.Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
761 Picton, Ont.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
986 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
79 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
Danforth Ave.
1020 Toronto, Ont.
185-187 Yonge St.

(1010) Cornwall, Ont., 191

Sold to Miss F. Morris

Address _____

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing Receipt. No allowance made for Breakage or Shortage after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	4	Hockey Sticks	60	
	1	Game	75	
	1	Carpenter Set	15	
	1	Doll	15	
	1	Doll and Cape	30	
	1	Knife	15	
	1	Trumpet	15	
	1	Game	15	
	1	Story Book	15	
	1	Gun	15	
	1	Saxophone	15	
	2	Guns	30	
	1	School Set	15	
	1	Mouth Organ	15	
	1	Aeroplane	15	
	1	Monkey	15	
	1	Gun	15	
	1	Saxophone	15	
	2	Books	30	
	1	Needle-Work Set	15	-
		Total		$3.90

Paid.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

No. 425.

To Miss. Frances MOrris. Teacher.

Xmas. gifts, for school children,
St. Regis Village, Junior Room.

St. Regis, Que.

December. 12th. 1928

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928				
Dec.	8	To peanuts, 50¢ candy 25¢. Candy, $1.35	2	10
"	1	" 4 hockey sticks. 60¢ 1 game 15¢ 1 carp. set 15¢		90
		1 doll 15¢. 1 doll & cape 30¢. Knife. 15¢		60
		1 trumpet 15¢. 1 game 15¢. 1 storey book. 15¢		45
		1 gun 15¢. 1 saxaphone 15¢. 2 guns 30¢		60
		1 school set 15¢. 1 mouth-organ 15¢. aeroplane 15¢		45
		1 monkey 15¢. 1 gun 15¢. 1 saxaphone 15¢		45
		2 books 30¢. 1 needle work-set. 15¢		45.
			6	00
Dec.	1	To expenses on trip to Cornwall, Ont. to purchase Xmas. gifts.		
		Ferry, 25¢ Dinner 50¢		75
		Rail Road Fare. on return. 35¢		35
		Taxi from station.	1	50
			2	60
		Paid by Frances Morris. (Teacher) 18-12-28		
		St. Regis, Agency. Sept 18		
		5524		
		TOTAL,	8	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W.A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No. .....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December, 12th, *1928*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 425. ,

amounting to $ 8.60 *in favour*

of Miss. Frances Morris. Teacher, St. Regis Village junior room.

for Xmas gifts.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

Pay Invs.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
December, 14th/28.

Sir:-

With reference to Voucher # 394 submitted to the Department, in favour of Jake Day, for placing a window glass in St. Regis village school, I beg to say that this glass was broken by two school children attending the school, and the cost of the glass and the placing of it was paid by them.

I herewith return official cheque, drawn if favour of Jake Day, that was to pay for same.

Your obedient servant,
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Dep Chq No-4651
$-00.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1928
RECORDS

Chard

R

ACCOUNTANT
DEC 31 1928

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 3333

Joseph Gagnon
Ass't. m.

Bank of Montreal,

$ 1.25 *Ottawa,* Dec. 18th 1928

RECEIVED from Dept.,

on account Indian Funds,

the sum of ----One dollar 25 *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

M Hudson
Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 1 d b

Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS No. 439

To Miss. M. Mac Nulty. Teacher,

Stl Regis. Que.

December, 22nd./28.

Xmas. gifts, St. Regis Village School.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928.				
Dec.	15	To candy		30
		" 1 set ladders		43
		" 1 drum 35¢. 2 saxaphone 15¢ 1 humanatone. 15¢		65
		" 2 trumpets 20¢ 3 Hand. 39¢ 1 clapper 15¢		74
		" 1 tambourine 45¢ 2 dolls 19¢		64
		" 1 book		15
		" 1 Monkey		19
		" Aeroplane		15
		" 4 books		60
			1	9

58 3
Sent Jan. 21/29.

St. Regis Agency.

JWS

TOTAL, 3 85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No 110-66 Pads-4-10-18-U.T.Co.

TRANSFER BILL ORDER No._____

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
4 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT.

10 Toron[illegible]nt.
180-18[illegible]ge St.
71 Hamilt[illegible]nt.
76 Montreal, Que.
356 St. Lawrence St.
85 Montreal, Que.
395 St. Cath. St. W
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
339 Hastings St.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
63 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
489 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
437 Galt, Ont.
453 Woodstock, Ont.
462 Fort William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. Johns, Que
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que
Mount Royal Ave.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
650 West Toronto, Ont.
1683 Dundas St.
651 Winnipeg, Man.
262 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
2385-87 Notre Dame St. W., St. Henri.
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
1488 St.Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
761 Picton, Ont.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
986 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
79 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
Danforth Ave.
1020 Toronto, Ont.
185-187 Yonge St.

(1010) Cornwall, Ont., 191

Sold to Miss M. MacNutty.

Address

Ship via

NOTICE—Examine all goods before signing Receipt. No allowance made for Breakage or Shortage after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	4	Books	60	
		Pd		60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, Que. Dec. 15th, 1928

Miss Margaret MacNulty.

St. Regis, Hunt. Co. Que.

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

6415-25/4/28-2m-Mtl.

418-295	1 set Snakes and Ladders etc.	419	.43	.43
218-237	1 Metal Drum	417	.35	.35
36- 2096	2 Saxaphone Kazoo	265	.15	.15
36. 2116	1 Humanatone	265	.15	.15
36- 2096	2 Trumpet Kazoo	265	.10	.20
24- 047	3 Handkerchiefs White	116	.39	.39
36- 2013	1 Clapper	265	.15	.15
36 2109	1 Tambourine	265	.45	.45
634-1502	2-(1) Fairy Favourite cutout dolls.			.19
634-1503	(2) Nursery Favourite cutout dolls.	258	.19	
434-557	Scholar's Companion	551	.15	.15
18-108	Climbing Monkey	420	.19	.19
634-1492	Aeroplane Cutouts	258	.15	.15
				$2. 95.

Jan 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bought by
Margaret MacNulty
Candy ——— 30¢

Mr Alex Pork

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1926
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December, 22nd. *192.8*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 439 ,

amounting to $ 3.85 *in favour*

of Miss. M. Mac Nulty. St. Regis Que.

for Xmas gifts St. Regis Village Schoolll Sr. Room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. B. Mac Gibbon

ACCOUNTANTS
DEC 27 1928
MONTREAL

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, January 2nd, 1929.

Sir,-

The Department understands that the St. Regis Village Indian Day School was recently broken into at night and several articles were stolen and debris left in the classroom. Please let me know, at once, what action you have taken to trace the guilty parties.

The Department considers that a Yale lock should be placed on the main door and a bolt on the inside of the inner door. Please arrange to secure these and place them in position at the earliest possible date.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 30h
Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 453

To John L. Thompson.

St. Regis, Que.

January.4th./29

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928				
Sept.	13	To repairing lock on door of Senior room, St. Regis Village School.		50
Sept.	18	To placing rope on flag-pole, St. Regis Village School grounds.	1	00
June.	10	To supplying 4 posts, large, for fence around teacher's residence, St. Regis Village, 4 posts @ 50¢ per.	2	00

St: Regis. Que.

—8

September,—

13th - Repaired locks on door of Senior Room St: Regis Village School.
3-0

Sept: 18/28-

Placing rope on flag-pole - St: Regis Village School Georgetn.
$1.00

June 10th 1928-

Supplying 4 posts for fence around teachers Res. St: Regis Village. 4 @ 50. = 2.00
$3.50

John L Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1928
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 4th. *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 453. ,

amounting to $ 3.50 *in favour*

of John L. Thompso n, St. Regis, Que.

for Supplying 4 poats, repairing lock, placing rope on flag-pole.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Pay Jas.

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JAN 8 1928
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Letter # 33-6-5.
Jan. 2nd. 1929.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JAN 1929

St. Regis, Que.
January, 16th. 1929.

Sir:-

In reply to your letter of Jan. 2nd. with reference to the St. Regis Village Indian Day School being broken into, I beg to say that this matter was reported to me the following day after this occured. I took the matter up and endeavoured to find the guilty parties, but am unsuccesful so far. I have in mind that there is some Indian who has a number of keys, and that one of the keys duplicated the door lock on the school. The locks on the school door were not broken, so it is quite evident , that the parties who entered the school, entered through the door by the use of a duplicate key.

Since this has happened, I have put on the doors of this school, one good yale night latch on one door, and an inside door bolt on the other, so I hope and trust that this school will not be interfered with in future.

I may say that I have had no complaintw of the other schools on the reserve interfered with.

I am,
Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Que.
Feb. 2/29

To cleaning stove-pipes
and chimney.
St. Regis Village School
Junior room -
$2.00

Martin Shatkow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sole

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

No. 472.

To Martin Sharrow.

St. Regis, Que.

February, 4th. 1929

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 Feb.	2	To cleaning stove-pipes and chimney, St. Regis Village school, junior room.	2	00
		St. Regis Agency.		
		Sent 9/2/29 6892		
		TOTAL,	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No. 1095

Office of the St. Regis, Que, Indian Agency,

February, 4th. 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 472,

amounting to $ 2.00 in favour

of Martin Sharrow, St. Regis, Que.

for cleaning stove-pipes St. Regis Village School.
Junior room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sale

Treaty No. Note

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 498.

Letter # 33-6-5.
September, 13th. 1927.

To Frank T. Kernan. (Merchant.)
Hogansburg, N. Y.
March. 18th/29.

Exterior of St. Regis Village School, shed & toilets.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1927				
Nov.	28	To 7/8 gal. paint-oil	1	40
"	29	" ½ lb. lamp-black		30
"	"	" 1 gal. paint-oil.	1	50
		TOTAL.,	3	20

St. Regis Agency.

Sent 26-3-29.

7836

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRANK T. KERNAN
General Merchandise

Hogansburg, N. Y., 11/25 1912 7

M *W. A. McGillis Esqr*

No. *Indian Agent*

Reg. No. Clerk ACCOUNT FORWARDED

1	7/8 Gal Paint Oil	1	40
2			
3	11/29 1/2 lb Lamp Black		30
4	1 Gal Paint Oil	1	50
5			
6		3	20
7			
8			
9			
10			
11	35		
12			

Your account stated to date. If error is found return at once.
The Champion Register Co., Cleveland, Ohio

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

Letter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March, 18th. *1929*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 498 ,

amounting to $ 3.20 *in favour*

of Frank T. Kernan, Hogansburg, N. Y.

for paint and oil.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5. *dated* September, 13th. 1927.

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21 1929
RECORDS

Agent

St. Regis, Que.
March, 19th. 1929.

Sir:-

I beg to say with reference to the two enclosed Vouchers, Nos. 498, 499.

Voucher # 498-
To complete the work of painting the exterior of St. Regis Village School, shed and toilets, it was necessary to purchase a small quantity of paint-oil. This oil was purchased from, Mr. Frank T. Kernan, of Hogansburg,N.Y. This account has been misplaced, and was handed to me a few days ago by Mr.Kernan.

Voucher # 499.
The pump belonging to Chetlain School, went out of order. Mr. John Jacobs, caretaker of Chetlain School, transferred the pump to Cornwall, Ont. The necessary repairs done by Bingley & Son, Machisists.

EXTRACT ON 33-2-4

Your obedient servant,
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

copied

Pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRANK T. KERNAN
General Merchandise

Hogansburg, N. Y., 3/21 19[illegible]

M/ A [redacted] McGillon

No. [redacted]

Reg. No. Clerk. ACCOUNT FORWARDED

1	Lb Pepper 30		3 02
2	SP. Spare		10
3			3 12
4			
5			
6			PMT
7			
8			
9			
10			
11	21		
12			

Your account stated to date. If error is found return all cards.
The Champion Register Co., Cleveland, Ohio

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 500

To Frank T. Kernan.

Hogansburg, N. Y.

March, 23rd./29.

St. Regis Village School, Junior Room.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 March	21	To 10 links stove-pipes. 30¢ each	3	00
		" 1 roll wire.		10
		St. Regis Agency.		
		Sent 2-4-29.		
		8043		
		TOTAL,	3	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March 23rd. *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 500 ,

amounting to $ 3.10 *in favour*

of Frank T. Kernan. Hogansburg, N. Y.

for stove-pipes, for St. Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1929
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
March. 23rd. 1929.

Sir:-

With refe ence to attached Voucher # 500 I beg to say that it was necessary that ten links of stove-pipes, in the junior room, St. Regis Village school, be replaced with new ones. There has been trouble with the chimney in this room leaking during the past six months. The liquid from the chimney running back into the stove-pipes, which causes them to rust and rot very quickly. I had John L. Thompson and also myself examine the chimney, and cannot discover any defect. But there must be some cause for this trouble.

These stove-pipes were purchased at Hogansburg, N.Y. as the crossing to Cornwall, Ont. is impassible.

I am,
Your obedient servant,
W. B. MacGibbon
Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 561

Treaty No. 502.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To John L. Thompson.

St. Regis, Que.

St. Regis Village School. March 25th./29.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
Feb.	14	To placing one yale night latch and door bolt.		
		Repaired door lock	1	50
March	21	To placing 8 stove-pipes links		
		Boarded up two small basement windows.		
		Boarded up basement entrance.	3	50
		Lumber and nails.	1	25.
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	6	25.

Sept 2-4-29
8042

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shaer

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis. Que.
March 25/29

St. Regis Village School.
To work done.

February 14/29. Placing night-yale latch and door bell.
Repaired door locks 1.50

March 21/29 -
To placing 8 stove-pipe tinks.
Boarded up two small basement windows.
Boarded up basement entrance. 3.50
Lumber and nails 1.25
6.25

JWS

John. L. Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March, 25th. *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 502 ,

amounting to $ 6.25 *in favour*

of John L. Thompson. St. Regis, Que.

for work done at St. Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1929
RECORDS

ACCOUNTANTS
MAR 30 1929
BRANCH

St. Regis, Que.
March, 25th. 1929.

Sir :-

With reference to Voucher # 502 I beg to say that in addition to the yale night latch and door bolt, also the replacing of 8 stove pipes links, two small basement windows were boarded up, also, the floor in the entrance to the basement, was boarded in. As this entrance will not be used in future, as the basement was filled in with earth in the year 1927, this entrance with a floor in it, will make a suitable place for storing storm windows,etc.

Your obedient servant,
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Copy

Origin

5033-1.

Ottawa, April 19, 1929.

Sir:

I have to refer to that portion of your letter of the 10th instant, concerning the Indian Band in Council's request for the use of the St. Regis Village School one-half day a month for their meetings. The Department is desirous of assisting the Council in their deliberations as far as possible; but, as there would be considerable inconvenience to the school activity if permission were granted for the use of the school building, I hesitate to accede to the request. Even if the council meetings were held on Saturday afternoon, I am satisfied there would be considerable difficulty in arranging for a thorough cleaning. Further, the school desks, on account of their size, are not entirely suitable for seating the Council. You might let me know why the arrangement in the past is not satisfactory, i. e., the holding of the meetings at the residence of either Jake Day or Angus P. White.

You may explain to the Council that the Department wishes to assist them as far as possible and that we would like to see a suitable council hall erected. In the case of other Indian bands where councils assist in the conduct of reserve affairs, the Indians have willingly recommended the use of their capital funds for the erection of a council hall, to be used for regular meetings and other community purposes.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Bd
April 26/29

To cleaning toilets,
St. Regis Village Indian
Day School.
Teacher's residence, St.
Regis Village. $2.00

his
Louis x Tsmoke
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 10k
Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 524.

To Louis Smoke.

St. Regis, P Q.

April, 27th, 1929.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
April	26	To cleaning dry toilets, St. Regis Village Indian Day School.		
		Teachers Residence, St. Regis Village.	2	00

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April, 27th. *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 524 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Louis Smoke.

for cleaning dry toilets. Village school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis
June 15/27

June 15th 1927

Tea cooking
rubbish, asked
from St. Regis
Village School Yard.

#1

Amil Hoppe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

33-6-5

Vote No. Sch Gte

Treaty No. R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 19 1929
RECORDS

To Aimy Hopps St. Regis

June. 17th. 1929.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 June.	15	To carting rubbish and ashes, from St. Regis Village Indian Day School grounds.	1	00
		TOTAL,	1	00

Sent 22-6-29.

St. Regis Agency.

1388

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J.W.S. Shard

W.A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 17th. *1929*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 582 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Aimy Hopps. St. Regis, Que.

for carting rubbish from St. Regis Village School grounds.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 19 1929
RECORDS

St. Regis, Que.
June, 17th. 1929.

Sir:-

I beg to say that Miss. M. Mac Nulty, principal of St. Regis Village Indian Day School, requests that the floors of the village school be varnished, during summer holidays.

The floors of this school need varnishing, and I would recommend work done.

Kindly advise me, as Miss. Mac Nulty would leave the floors in shape to be varnished, if work is authorized.

Your obedient servant,
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOL BRANCH
JUN 20 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, June 20, 1929.

Sir:

I have your letter of the 17th instant, relative to the varnishing of the floors of the St. Regis Village Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will approve of your arranging to have this work carried out during the coming summer holidays. The floors should be thoroughly scrubbed and dried before the varnish is applied. You should arrange for the purchase of the quantity of varnish required and for the labour in having the work done, and you should see that a satisfactory job is performed.

After this work has been completed, please obtain accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
June 22/29

June 22/29

School supplies, transfer
charges, from Express Office
to ferry landing — .25
Ferry to St. Regis .50

June 19/29 —

School supplies, transfer
charges, from Express Office
to ferry landing .25
Ferry to St. Regis .50

1.50

Per
Angus × Latour
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sch
Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 584.

To Mr. Angus Latour.

St. Regis, Que.

June, 22nd. 1929

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
June	12	To transfer charges on school supplies from Cornwall Express Office, to ferry landing.		25
		From ferry landing to St. Regis		50
June	19	To transfer charges on school supplies from Cornwall Express Office, to landing		25
		From Ferry to St. Regis.		50
		St. Regis, Agency		
		sent 5-7-29.		
		1742		
		TOTAL,	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. McShane

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No. 1/9-1

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June 22nd 192 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 584 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Angus Latour. St. Reis, Que

for carting school supplies.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 50k

Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 603

To Mr. Angus Oak.

St. Regis, Que.

July. 3rd. 1929.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
July	2	To repairing roof of St. Regis Village Indian Day School.		
		8 hrs @ 40¢ per hr.	3	20
		TOTAL,	3	20

JWS

St. egis Agency. 11/7/29

Sent 1946

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
D. McShane

W. A. Mc Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
July 2-29

July 29

To repairing roof.
of St. Regis Village Indian
Day School.

8 hrs. @ 40¢ per. — $3.20

his
Angus x Oak.
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

July, 3rd. *192* 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 603 ,

amounting to $ 3.20 *in favour*

of Angus Oak, St. Regis, Que.

for repairing roof, St. Regis Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1929
RECORDS

St. Regis, Que.
July, 3rd. 1929.

Sir:- Agt.

I beg to say that the shingle roof of the St. Regis Village Indian Day School suffered slight damage, due to a very high wind during the last week in June. A small portion of shingles were torn off, which resulted in a very leaky roof,

I purchased the required shingles to repair the roof, and engaged Angus Oak, to do the repairing.

Enclosed are Vouchers No. 603. in favour of Angus Oak for repairing roof.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Pay Invs.

ACCOUNTANTS
JUL 10 1929
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Invoice No. 7805 P. O. Box 904. Telephone 73.

Cornwall, Ont., June 26th 1929

M. [redacted] W. J. McCubbins

MANUFACTURERS OF

Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO. Dr.

LIMITED

BUILDERS AND CONTRACTORS
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

2 Bunch Cleat Shingles	2.75	
3 lbs Shingle Nails	.18	
		$2.93

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. Sask

Treaty No. Robt

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS #605

To Atchison & Co.

Cornwall, Ont.

July, 22nd, 1929.

St. Regis Village Indian School.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
June	26	To 2 Bunches Clear Shingles.	2	75
		3 Lbs Shingles nails.		18

St. Regis Agency.

35'108 aug 7/29

TOTAL, 2 93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. Kch
Treaty No. Iroq

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 612.

Letter # 33-6-5
June, 20th. 1929

To Mr. Angus Bay.

St. Regis, que

July, 26th. 1929.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929		To varnishing floors, St. Regis Village Indian Day, School. (2 rooms)		
July,	18	8 hrs. @ 40 ¢ per.	3	20
"	19	8 " @ 40 ¢ per	3	20
"	23	9 hrs. @ 40¢ per. varnishing and replacing one window glass.	3	60

St. Regis
July 26/89

To varnishing floors, St.
Regis Village Indian Day
School. (2 rooms)
July 18th 8 hrs. @ 40 ¢ - 3.20
" 19th 8 hrs. @ 40 ¢ - 3.20
" 23 - 9 hrs. @ 40 ¢ -
varnishing and
replacing one window glass - 3.60
10.00

a Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1 1929

...er No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

July, 26th. 1929

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 612 ,

amounting to $ 10.00 in favour

of Angus Bay, St. Regis, Que

for varnishing floors, St. Regis Village day school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated June, 20th. 1929

Pay

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 46h
Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 670

To Mr. Henry Ratelle. (Jeweller)

Cornwall, Ont.

Sept. 30th/29.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 Sept	18	To repairing BIG BEN CLOCK? for St. Regis Village Indian Day School.	1	50
		St. Regis Agency.		
		3-10-29.		
		Inv 3703		
		TOTAL,	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1929
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

September, 30th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 670 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mr. Henry Ratelle, jeweller, Cornwall, ONt.

for repairing Big Ben Clock. St. Regis Village Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Pay J.W.S.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANT'S BRANCH
OCT 5 1929

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EXTRACT ORIGINAL ON 63-33

ST REGIS COUNCIL MEETING HELD DECEMBER 6, 1929.

x x x

Before the meeting adjourned the Council wished to congratulate Dect. T. S. Moore and Mr. F. Grignon, R. C. M. P's for arresting the four Indians, charged for theft on the reserve and for placing them in Valleyfield jail. The Council hoped that this will have a good moral effect on other Indians of the reserve.

x x x

W. A. MacGibbon.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 247

STATEMENT

Cornwall, Ont., Dec. 1st/29. *19*

M St. Regis Indian School

St. Regis, Que.

IN ACCOUNT WITH

H. G. JACKSON

Everything in Furniture and House Furnishings

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

THE RIVERSIDE PRESS, CORNWALL, ONT.

Sept.	21	To 1 Chair	$5.50	
		Cartage	.50	
				$6.00

Jwd

IF THIS STATEMENT IS NOT CORRECT PLEASE BRING IT TO OUR OFFICE FOR CORRECTION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 726 Sales Note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs, Cornwall, Ont. Dec. 17th. 1929.

To H. G. Jackson. Furniture Dealer.

DATE			AMOUNT	
1929		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated July 23rd. 1929.		
Sept.	21	To one arm chair supplied to St. Regis Village Indian Day School.	5	50
		Cartage.		50
		St. Regis Agency.		
		Sent 28-12-29. 6144		
			6	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct

W. D. MacGibbon
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1929
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December, 17th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 726 and 727 ,

amounting to $ 31.28 *in favour*

of H. C. Jackson. Cornwall Ont. Furniture Dealer.

for arm chair to Village school and couch, lamp, blankets, comforter and 3 chairs toSt. Regis Lock-up.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* July, 23rd. 1929.
60-33 June. 18th. 1929.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Trip to Cornwall
November 23/1929.

Ferry .50
Dinner .60
Taxi .50
Total $1.60

Jnes

Frances Morris

To purchase goods
for Teacher's Res.
and school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 725 Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs, December, 17th. 1929.

To Miss. Frances Morris. St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
1929		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Nov.	23	Trip to Cornwall Ont. to purchase goods for teacher's res. and school.		
		Ferry		50
		Dinner		60
		Taxi.		50
		St. Regis Ageny		
		Sent 28-12-29		6142
		Inst	1	60

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

[redacted]ter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1929
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Agt

December, 17th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 725 ,

amounting to $ 1.60 *in favour*

of Miss. Frances Morris. St. Regis, Que.

for trip to Cornwall, Ont. to purchase foods for residence and school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Pay Invs.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, Nov. 26th, 1929

Miss Margaret MacNulty,

St. Regis, Hunt. Co. Que.

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST E.C. 4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET.
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

0115-25/4/28-2m-Mtl.

468-717	1pr.	Fancy Wool Gloves.	.59
468-730	1 pr.	Wool gauntlets	.35
468-722	1pr.	Scotch Knit Gloves	.39
420-294	1pr.	Golf Hose	.50
24 -035	3	pongee handkerchiefs	.35
26 -358	1	Manicure set	.15
26 -933	1	Manicure set	.29
626-707	1	Bobbie comb in case	.19
24 -047	3	Lace embroidery handkerchiefs	.39
26 -385	1	Tooth brush in case	.15
834-1353	1	Brother & Sister's school days.	.27½
834-1362	1	Billie Bunnie & Tommie Chipmunk	.27½
634-1671	1	Mammoth Story Book	.25
634-1673	1	Jumbs Story Book	.25
634-1639	1	Little Red Riding Hood (2 for 19¢)	.19
634-1641	1	My Dollies	---
528-554	1	Bobbed Hair Set	.59
			$5.18.

Paid.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, Nov. 26th, 1929

Miss Margaret MacNulty,

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

St. Regis, Hunt. Co. Que.

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

0415-28/4/28-2m-M&I

468-717	1pr.	Fancy Wool Gloves.	.59
468-730	1	pr. Wool gauntlets	.35
468-722	1pr.	Scotch Knit Gloves	.39
420-294	1pr.	Golf Hose	.50
24 -035	3	pongee handkerchiefs	.35
26 -358	1	Manicure set	.15
26 -933	1	Manicure set	.29
626-707	1	Bobbie comb in case	.19
24 -047	3	Lace embroidery handkerchiefs	.39
26 -385	1	Tooth brush in case	.15
834-1353	1	Brother & Sister's school days.	.27½
834-1362	1	Billie Bunnie & Tommie Chipmunk	.27½
634-1671	1	Mammoth Story Book	.25
634-1673	1	Jumbs Story Book	.25
634-1639	1	Little Red Riding Hood (2 for 19¢)	.19
634-1641	1	My Dollies	---
628-554	1	Bobbed Hair Set	.59
			$5.18.

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 730

Sch Roste

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs, St. Regis, Que. Dec. 18th/29.

To Miss. M. Mac Nulty. Teacher. Sr. Room. Village Day School.

DATE		Gifts for children, Sr. Room. St. Regis Village Indian Day School. Authorized by Dept. letter No.....dated.....	AMOUNT	
1929				
Nov.	26	To 1 pr. gloves.		59
		1 pr. wool gauntlets		35
		1 pr. Scotch Knit Gloves.		39
		1 pr. Hose.		50
		3 handerchiefs.		35
		1 Manicure set		15
		1 manicure set		29
		1 comb in case		19
		3 lace handeechiefs.		39
		1 tooth brush in case		15
		1 Brother & Sister's school.		27½
		1 Billie Bunnie.		27½
		1 Mammoth story book.		25
		1 Jumbs story book.		25
		1 Little Red Riding Hood.		19
		1 Bobbed Hair set.		59
		Paid James Hemlock, St. Regis Grocer for candy, peanuts, etc.	2	44
		sent 28-12-29. 6143 Jst	7	62

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct. J. Wathore

W. A. MacGibbon
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 20 1929
200205

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December, 18th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 730 ,

amounting to $ 7.62 *in favour*

of Miss. Mac Nulty, Teacher, Sr. Room.
St. Regis Village Indian Day School.
for Gifts school children.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, Nov. 26th. 1929

M. Frances Morris,

St. Regis, Hunt. Co. Que.

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

0436-25/5/28-2m-MG.

		page	
-087	box of handkerchiefs	115	.39
-108	monkey	420	.19
-151	Ronson Repeater	418	.25
			.83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No 110-66 Pads-4-10-18-U.T.Co.

TRANSFER BILL ORDER No._____

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
4 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT.

10 Toronto, O[illegible]
180-184 Y[illegible]
71 Hamilton,
76 Montreal, Q.
356 St. Lawrence St.
85 Montreal, Que.
395 St. Cath. St. W
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
339 Hastings St.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
63 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
489 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
431 Galt, Ont.
453 Woodstock, Ont.
462 Fort William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. Johns, Que
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que
Mount Royal Ave.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
650 West Toronto, Ont.
1683 Dundas St.
651 Winnipeg, Man.
262 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
2385-87 Notre Dame St. W., St. Henri.
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
1488 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
761 Picton, Ont.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
986 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
79 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
Danforth Ave.
1020 Toronto, Ont.
185-187 Yonge St.

(1010) Cornwall, Ont., Nov. 23 1929

Sold to Miss F. Morris

Address St. Regis

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing Receipt. No allowance made for Breakage or Shortage after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	3	Dolls	15	45
	1	Dolls Cape	10	10
	4	Necklets	15	60
	3	Story Books	15	45
	2	Pencil Cabinets	15	30
	3	Horns	15	45
	1	Aeroplane	15	15
	1	Harmonica	15	15
	3	Pop Guns	15	45
	1	Aeroplane	15	15
	1	Pocket Knife	15	15
	1	Pencil Cabinet		15
				3 35

JMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 729

Sale Note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs, St. Re is, Que. Dec. 18th/29.

To Miss. Frances Morris. Teacher, Jr. Room.

DATE		Xmas gifts for children, jr. room. Village Indian Day School.	AMOUNT	
1929		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Nov.	23	To 3 dolls @ 15 ¢		45
		1 doll cape.		10
		4 necklets @ 15 ¢		60
		3 story books. @ 15 ¢		45
		2 pencil cabinets @ 15 ¢		30
		3 horns. @ 15 ¢		45
		1 airplane.		15
		1 harmonica		15
		3 pop guns @ 15 ¢		45
		1 airplane.		15
		1 pocket knife		15
		1 pencil cabinet		15
Nov.	26	1 box handerchiefs		39
		Monkey		19
		Ronson Repeater		25
		Rec't agent Dec 28/29		4 38
		6142		1 60
				5 98
				4 38

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct. J.W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

Letter No. .....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1929
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Dept.

December 18th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 729 ,

amounting to $ 4.38 *in favour*

of Miss Frances Morris, St. Regis, Que.

for Gifts school children, jr. room.

Pay J.D.S.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1930
RECORDS

St. Regis, Que.
March, 7th. 1930.

R

Sir.-

I beg to say that Miss. Mac Nulty, principal of St. Regis Village Indian Day School, requests that two gallons of Cod Liver Oil be supplied for use at this school. Junior and senior rooms.

Your obedient servant,
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Que
Feb. 12/20

For placing one glass
in door Village school- .50
Glass .10
Also placing door bolts.
For placing window
glass - 7 3/4 x 12 3/4 in
teachers residence . 50
Glass .30
Putty . .15
$1.55

Angus Smart. his X White —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 782

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Feb. 17th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Angus P. White, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Feb.	12	To placing one glass in door of St.		
		Regis Village school		50
		Glass.		10
		Also placing two door bolts.		
"	13	To placing window glass, 7⅞ x 12¾		
		window teacher's residence.		50
		Glass		30
		Putty		16
		St. Regis Agency.		
		7675		
		sent 24-2-30.		
		JWS	1	55

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W.A. MacGibbon
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1930
RECORDS

...tter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 17th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 782 ,

amounting to $ 1.55 *in favour*

of Angus P. White. St. Regis.

for Window glass and placing same.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Pay J.W.S.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
FEB 20 1930
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5

MAR 8 1930

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
March. 1st. 1930.

Sir.-

I beg to report that St. Regis village school shed was again broken into on the night of the 27th. February, 1930.

From all appearance the guilty party tried to force open the shed lock, but was unsuccessful. A file or hack-saw was used to saw the lock, to gain entrance.

A new lock was placed on the shed the following day.

Up to the present, I have been unable to find a clue that would lead to the guilty party.

Your obedient servant,
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
MAR 7 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, March 7, 1930.

Sir:

I have your letter of the 1st instant, informing the Department that the shed at the St. Regis Village Indian Day School was broken into on the night of the 27th ultimo. You should continue your investigation with a view to ascertaining the guilty party. It is noted that you have had a new lock placed on this shed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

To reach the Department in quadruplicate Form No. 133

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

REQUISITION FOR DRUGS

Agency St. Regis Indian Day

Number of Indians or pupils..... (If Indians of the Reserve are treated from the Residential School, the number so served should also be given.....)

Residential School or ~~Band~~ St. Regis Village

Date March 12th, 1930. Date of last Requisition.....

SAMPLE REQUISITION

ON HAND		Prescription No.	NAME OF PRESCRIPTION	REQUIRED	
Lbs.	2	1	Cough Mixture, Adults, A	Gals.	3
	50	25	Alkaline Antiseptic Tablet		200
Nil			Absorbent Cotton	Lbs.	5

On Hand		Prescription No.	Name of Prescription	Required	
			C.W. Carter, Esq.., Department of Pensions and National Health, Ottawa.		
			Please send by freight to W.A. MacGibbon, Esq., Indian Agent, St. Regis, Que.		
			for Miss MacNulty, Teacher, St. Regis Village Indian Day School, St. Regis, Que.		
			Cod Liver Oil	gal.	5

E.L. Stone, M.B.
Director of Medical Services

F.H. Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent

To be signed by the Dispenser and approved by the Medical Officer or Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 828 Jah Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April, 17th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Jake Day, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April.	17	To repairing fence, around St. Regis Village Day School playgrounds. Placing posts and repairing wire.		
		7 hrs @ 40¢ per hr.	2	80
			2	80

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Inv agt 25-4-30

792

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Dec.
April 17/20

For repairing fence around St. Regis Village School playground.
Placing posts and repairing wire.
7 hrs @ 40¢ per hr $2.80

Jake x Mary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 22 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April 17th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 828 .....,

amounting to $ 2.80 *in favour*

of Jake Day, St. Regis

for repairing fence, St. Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 829

Sale
Voll

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
April 17th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Alex Pork, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April.	17th.	To supplying posts and braces, St. Regis Village School Play grounds.		
		5 posts @ 25 ¢	1	25
		2 braces ¢ 50 ¢	1	00
			2	25

for August 25 - 4.30
791

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. McShane

W. A. Mc. Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis Que
April 17/20

To supplying 3 coats and
braces for St. Regis Village
School playground.

5 - coats @ 25¢ — 1.25
2 - braces @ 50¢ — 1.00
2.25

Jno S

his
Alex x Ports
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 22 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April 17th. *19* 30.

ACCOUNTANT
APR 28 1930
BRANTFORD

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 829 ,

amounting to $ 2.25 *in favour*

of Alex Pork, St. Regis.

for supplying posts and braces, St. Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A Ma. Gibson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account 849

Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
May, 3rd. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Louis Smoke, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
May, 1st		To cleaning toilets, St. Regis Village Indian Day School. two toilets.	2	50
			2	50

Serv 2.
1054

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
May 3rd 1920

May 1st.
To cleaning
toilets, St. Regis
Village Day School.
$2.50

his
Louis x Smoke
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 5 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

May 3rd. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 840 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Louis Smoke, St. Regis,

for cleaning toilets, St. Regis Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

ACCOUNTANTS
MAY 6 1930
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-V

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 22 1930
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
May, 19th. 1930.

Sir.-

I forwarded Voucher # 840, amount $2.50 in favour of Louis Smoke, some time ago, to date cheque to cover this voucher has not been received.

Kindly forward cheque in favour of Louis Smoke.

ck to be sent Louis Smoke
W. M. J.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
MAY 23 1930
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Sch
Note

CANADA

No. of Account 856

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
May, 24th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Angus P. White, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
May	22	To placing three window glass, St. Regis Village Indian Day School.		
		2 hrs. @ 50 ¢ per.	1	00
			1	00

JWS

Sent 5-6-30.

1442

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
May 22/20

To placing three
window glass. St.
Regis Village School.

2 lbs. @ 50¢ — 1.00

Paid

Cheque
Jas. P. White
Mail.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 30 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

May. 24th. 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 856 .....,

amounting to $ 1.00 in favour

of Angus P. White, St. Regis, Que.

for placing three glass, St. Regis Village school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

W. A. Mc. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

ACCOUNTANTS
MAY 30 1930
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1930
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JUL 8 1930

St. Regis, Que.
July, 3rd. 1930.

Sir.-

I beg to say that the following supplies are requested by Miss. M. Mac Nulty, teacher of St. Regis Village Indian Day School.

Village School.

2- Brooms.
1- Keg Dustbane.

Teacher's Residence, Village.

1- Tea Kettle.
1- Copper Boiler for clothes.
1- Dust Pan.
1- Water Pail.
1½ Yds. white oil cloth.
1- White Water Basin.

Your obedient servant.
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, July 8, 1930.

Sir:

Replying to your letter of the 3rd instant, I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following supplies for the use of the St. Regis Village School and teacher's residence:

School.	Teacher's residence.
2 brooms, 1 keg Dustbane.	1 tea kettle, 1 copper boiler, 1 dustpan, 1 water pail, 1½ yds. white oilcloth, 1 white water basin.

These supplies should be purchased and delivered when the school reopens after the present summer holidays, and you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

August 15th, 1930.

Sir,

I understand that the pump at the St. Regis Village School is not in good working order, and would request you to have this attended to immediately. Two cases of typhoid have been reported in the village, and the Indians should be advised to use the school well in preference to drinking river water.

Your obedient servant,

A.F. MacKenzie
Acting Assistant Deputy and Secretary

W.A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

LD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

CANADA

No. of Account 925

Sale
Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
August, 29th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Angus Latour. St. Regis.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated August, 15th. 1930.		
Aug.	11	To transferring medicine and school supplies		
		from Cornwall to St. Regis, 6 boxes.	2	00
		Cartage charges from Express Office to ferry.		50
Aug	27	To taking pump from well and disconnecting,		
		at St. Regis Village Indian Day School	1	00
Aug	28	To Cornwall and return with pump	2	00
		Placing pump in well and building new platform.	1	50
			7	00

3479
Sept 8/30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J W Shore

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.
August 29/20

August 11-1920
To dispensing medicine and
school supplies from Cornwall to
St. Regis. 6-boxes. 2.00
Cartage charges from Express Office
to ferry landing. .50
2.50

August 27-
To taking pumps from well
and disconnecting, at St. Regis Village
Indian Day School. 1.00

August 25th
To Cornwall and return
with pumps 2.00

Placing pump in well and building
new platform. 1.50
7.00

his
Angus x Delaronde
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

August, 29th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 925 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Angus Latour, St. Regis, Que.

for Carting school supplies and transferring pump to and from Cornwall.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 33-6-5 *dated* August, 15th. 1930.

Your obedient servant,

W. A. Mc. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5
August, 15th. 1930.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 2 1930
RECORDS

St. Regis, Que.
August, 29th. 1930.

Sir.-

With reference to your letter of August, 15th. regarding the repairing of the pump at St. Regis Village Indian Day School, I beg to say that I had this pump taken from the well and taken to Cornwall for repairs. I was advised that the pump could not be repaired to give satisfaction. A new pump was purchased. Price $10.50.

Attached are Vouchers 925. covering charges in connection with pump.

Also a new platform was necessary over the well. This work has been completed.

Your obedient servant.
W. A. Ma. Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dok

CANADA

No. of Account 924

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
August, 28th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Abraham Jacobs, St. Regis,

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Aug.	26	To cutting grass and weeds, St. Regis Village School yard and teacher's residence.		
		4 hrs. @ 50¢	2	00
"	28	To raking and drawing away grass and weeds	2	00
			4	00

3478
pay 5/30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. N. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Dr
Aug. 31st, 25/30

August 26th -

To cutting grass
and weeds, St. Regis
Village School Yard
and Teachers Residence.
4 hrs. at 50¢ — 2.00
August 28th -

To raking and
cleaning away grass
and weeds. —

2.00

4.00

his
Abraham x Jacobs
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AF
SEP 2 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

August. 28th. *1930*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 924 .....,

amounting to $ 4.00 ..... *in favour*

of Abraham Jacobs. St. Regis. Que. .....

for Cutting St. Re is Vi age School Yard, and drawing away.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Mc. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT'S
SEP 2 1930
BRANCH

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1930
RECORDS

EXTRACT from Letter of W. A. MacGibbon, Esq., Indian Agent, St. Regis, Que., dated September 2nd, 1930, submitting a report on the work done at schools and residences on the St. Regis Reserve.

Original on File 33-1-5.

St. Regis Village Indian Day School:

New pump put in well, also new platform over well.
School yard cut, hay and weeds, and drew away.
Two broken window glass replaced.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 934 Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Sept. 4th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Mitchell Jacobs, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Aug.	29	To placing two window glass, St. Regism Village Indian Day School.		
		1- 15" x 30"		65
		1- 6" x 8"		08
		Putty		12
		Labor	1	15
			2	00

Apr 1" - 9 - 3.0.

3591

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mc. Gibbon
Agent

FORM No. 109

EXAMINED and found correct.
J. M. Shore

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lt. Regis Dec.
Aug. 30/30

Aug. 29-1930

To placing two window glass, Lt. Regis Village Indian Day School.

1	15" x 30"	= .65
1	6" x 8"	= 08
Putty		= 12
Labour		= 1.15
		$2.00

Mitchell his Jacobs mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

R

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

Sept. 4th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 934 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Mitchell Jacobs, St. Regis, Que.

for placing two window glass, Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. McGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 954

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Sept. 22nd. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To H.G.Jackson, Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug.11th. 1930		
Aug.	30	Furnishings required to furnish fourth room at teacher's residence, St, Regis Village.		
		To 1 dresser	18	00
		1 mat	5	00
		1 Pr pillows	3	50
		1 Bed Room table	7	00
		1 Pr pillow slips	1	50
		2 pr sheets	3	25
		1 Bed spread	3	50
		1 Chair	3	00
		Cartage on chair.		25
		Other goods delivered by H.G.Jackson, free.		
			45	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.S. MacGibbon
Agent

EXAMINED and found correct.

J.W. Shore

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

'Phone 247 **STATEMENT** 211 Pitt Street

Cornwall, Ont., Sept 17th/30 19

M St Regis Public School.

St Regis. Que.

In Account With

H. G. JACKSON

Everything in Furniture and House Furnishings

Interest at 8 per cent Charged on all Overdue Accounts.

		To Balance of Account		
		To Merchandise		
Aug	30	To 1 Dresser.	$18.00	
		" " Mat.	5.00	
		" " Pr" Pillows.	3.50	
		" " B. R. Table.	7.00	
		" 4 Pr Pillow Slips.	1.50	
		" 2 Pr Sheets.	3.25	
		" 1 Bed Spread.	3.50	$41.75
		" " Chair.	3.00	44.75
		Carriage		25.
				45 - -

If This Statement is not Correct Please Bring it to Our Office for Correction.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 19[illegible]
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

Sept. 22nd. *19.* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 954 .....,

amounting to $ 45.00 *in favour*

of H. G. Jackson, Furniture, Cornwall, Ont.

for articles to furnish room, teacher's res. St. Regis vilage.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Aug. 11th. 1930

Your obedient servant,

W. A. Ma. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 969

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 1st. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Hermitson & Comrie. Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Aug.	28	For St. Regis Village Indian Day School.		
		To 1½ Ft. 1" B.Pipe		70
		Bending.		30
		1 - Pump	10	00
		Changing piping.	2	00
		Refer to my letter to you of Aug. 29th. regarding pump for St. Regis Day School.		
				13 00 ✓

8-10-30.

4302

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE NO. 119

P.O. BOX 1167

CORNWALL, ONT., Sept. 22nd. 1930. 192

M Dept. Indian Affairs,
St. Regis, Que.

IN ACCOUNT WITH

HERMISTON & COMRIE

GENERAL PLUMBERS

STEAM AND
HOT WATER HEATING
TINSMITHING, ETC.

STOVES, RANGES
ENAMELWARE
PAINTS AND OILS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

Aug.	28	To 1½ft. 1" B. Pipe		.70
		" Bending		.30
		" 1 - Pump		10. 00
		" Changing Piping		2. 00
				13. 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency*

October, 1st. 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 969 ,

amounting to $ 13.00 *in favour*

of Hermiston & Comrie Cornwall, Ont.

for Pump for St. Regis Village Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
OCT 6 1930
RECORDS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sch
Vote

CANADA

No. of Account 984

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
October, 20th. 1930

The Department of Indian Affairs,

To Frank T. Kernan, Hogansburg, N. Y.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
		Stovepipes for St. Regis Village Indian Day School, junior and senior rooms.		
Oct.	18	To 21 7 " stove-pipes @ 30 ¢	6	30
		3 7 " Elbows @ 30 ¢		90
			7	20

lent 25-10-30
4859

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W A Mc Gibbon
Agent

EXAMINED and found correct.
J M Shore

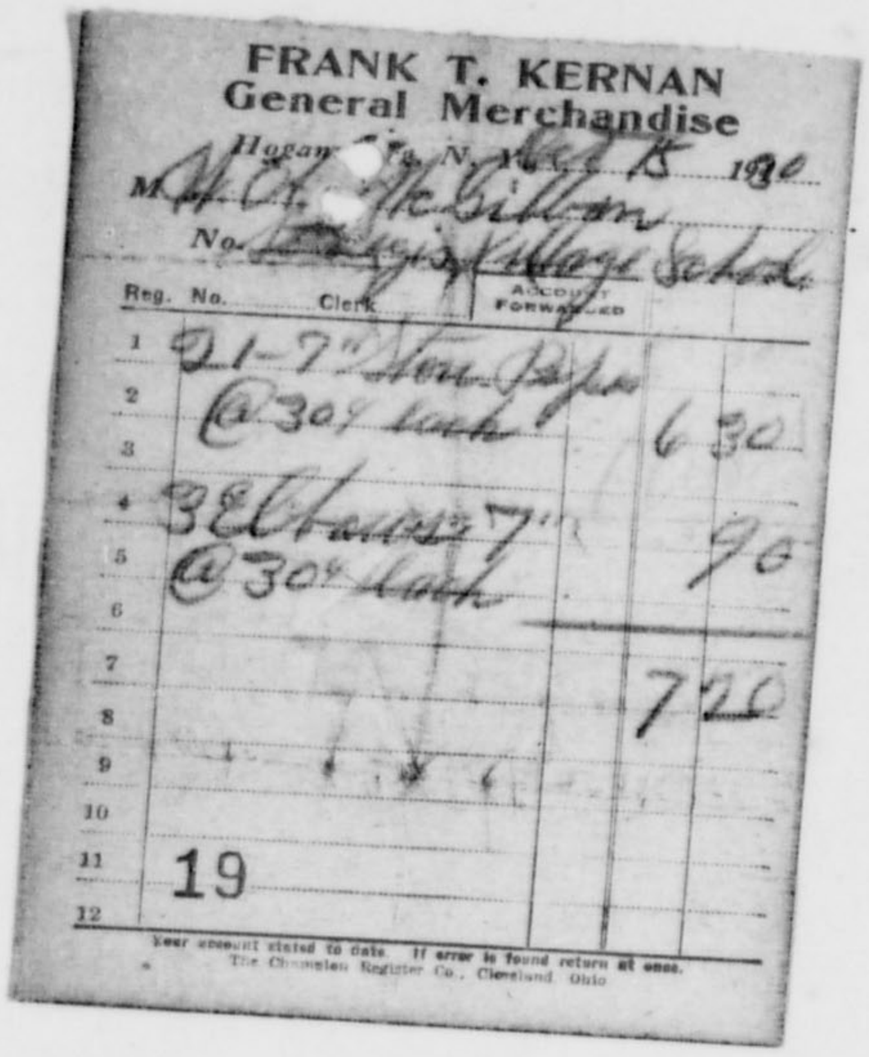
FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



FRANK T. KERNAN
General Merchandise

Hogan Sta. N. [illegible] B 1920

M. H. Ck. Mr. Gibson

No. Day's Village School

Reg. No.	Clerk	Account Forwarded		
1	21-7" Nom Pipe			
2	@ 30¢ each		6	30
3				
4	3 Elbows 7"			90
5	@ 30¢ each			
6				
7			7	20
8				
9				
10				
11	19			
12				

Your account stated to date. If error is found return at once.
The Chronicle Register Co., Cleveland, Ohio

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 20th. *19*30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 984 ,

amounting to $.7.20 *in favour*

of Frank T. Kernan, Hogansburg, N. Y.

for Stove-pipes, St. Regis Village Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. S. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1930
RECORDS

St. Regis, Que.
October, 20th. 1930.

Sir.-

With reference to attached Voucher #984 $7.20 in favour of Mr. Kernan, Hogansburg, N.Y. I beg to say that on October, 18th. all stove-pipes at St. Regis Village Day School were taken down to be cleaned, both junior and senior rooms. More than half of pipes needed replacing with new ones, as they were rusted and rotted so badly. Due to weather, it was impossible to make Cornwall for new ones, so I was oblidged to purchase pipes at Hogansburg, in order to have the school in order for Monday morning.

The chimney's of school and teacher's residence are being cleaned also.

Your obedient servant
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 993 Sch 2a/4

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 27th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co. Cornwall.

DATE		Teacher's Residence, St. Regis Village.	AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated August, 11th. 1930.		
Sept.	9	To 3 Blankets. @ 6.05	18	05
		1½ yds pilvloth @ 60 ¢ 1 Dustpan 35¢	1	25
		1 copper boiler 5.50 1 percolator 1.00	6	50
		1 lantern 1.25 1 tea Kettle @ 3.50	4	75
		½ doz teaspoons 1.00 1 sauce pan 85¢	1	85
		½ doz desert spoons 1.75 1 granite pan 1.75	3	50
		5-11-30 14-30 5145		
			35	90

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct. J.W. Shore

W.S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Sept 30 1930

M Dept of Indian Affairs
St Regis Teachers Res

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALAN
1930					
Sept 9	2 Blankets		1 80		
	1½ Yds W alcloth 90 / Dustpan 35		1 25		
	1 Boiler 5 50 / Percolator 100		6 50		
	1 Lantern 1 25 / Tea Kettle 3 50		4 75		
	½ dz Tea Spoons 1 00 / Saucepan 85		1 85		
	½ " Dessert 1 75 / Granite Pail 1 75		3 50		35
			J MS		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 992

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 27th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co. Cornwall, Ont.

DATE		St. Regis Village Indian Day School.	AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated July, 8th. 1930 33-6-4 July, 4th. 1930		
Sept.	10	To 2 brooms @ 1.00	2	00
		1 dustpan 35¢		35
		1 keg dustbane $2.75 Cartage 75¢	3	50
"	19	24 Bars soap for 2.20 2 cans lye @ 16¢	2	52
		6 balls twine 85¢ 3 Pkgs needles 25¢	1	10
		30 Balls embroidery cotton @ 6 ¢	1	80
		12 thimbles 75¢ Cartage 50¢	1	25
			12	52

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Dept of Indian Affairs
St Regis Vocational School

CORNWALL, ONTARIO Sept 30 1930

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

HAROLD A. SMITH — HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1930					
Sept 10	2 Brooms 200 1 Wool Mop 35		235		
	1 Hughes Bone 275 Cottage 25		350		
1924	Bars Soap 220 2 Cans Lye 32		252		
	6 Balls Twine 35 3 Pkg Needles 25		110		
	30 Bdles Embroidering Cotton		180		
	12 Thimbles 75 Cottage 50		125		1252

Jws

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1930
RECORDS

Letter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 27th. *19*30

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.*989., 990., 991, 992, 993

amounting to $....58.38.....*in favour*

of Smith Hardware, Co. Cornwall. Ont

for Goods to St. Regis Island School, Chetlain School Chenail School, Village School, Teacher's Residence Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Pay J.A.M.

Your obedient servant,

W.A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 987 Sale Note

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que. Oct. 25th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Thomas, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Oct.	18	To cleaning stove-pipes, St. Regis Village Indian Day School, junior & senior rooms, also chimney. 6 hrs with assistance of one person.	4	00
"	23	To cleaning chimney, teacher'sr residence St. Regis village.	1	00
		Sent 3-71-30 5144		
			5	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. M. Shore

W. A. Moran Gibbons
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St: Regis Dec.
Oct: 28/30

October 15th.

To cleaning stove pipes St: Regis
Village Indian Day Schools: junior
and senior rooms, also chimney.
6 hrs. with assistance of one person
Oct: 2 to 14. 4.00

To cleaning chimney at
teachers residence, village. 1.00
5.00

Peter L Thomas.

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF.
OCT 30 1930
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 25th. *19* 30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 987 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Peter L. Thomas, St. Regis, Que.

for cleaning stove-pipes village school, chimney, and chimney at teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 17 1930
RECORDS

St. Regis, Que.
November, 13th. 1930.

Sir.-

I beg to say that the oil floor mop, supplied for use at teacher's residence, St. Regis village, is done, worn out. Miss. Mac Nulty, requests that a new one be purchased for use at the residence.

Please authorize me to purchase an oil mop.

Your obedient servant.
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
NOV 19 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 18, 1930.

Sir:

Replying to your letter of the 13th instant, I have to say that you may purchase and have supplied for the use of the teachers' residence at St. Regis Village one oil floor mop. After the purchase has been made, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

97-33
33-6-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 8 1931

Supply

St. Regis, Que.
January. 5th. 1931.

Sir.-

Will you please authorize me to purchase the following necessary supplies.

St. Regis Village Indian Day School.

1 keg dustbane.
1 water pail, (Zinc)
1 Broom.

Teacher's Residence, Village.
1 can O. Cedar Oil.

Your obedient servant.
Wm. Mc. Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, January 9, 1931.

Sir:

Replying to your letter of the 5th instant, I have to say that you may purchase the following supplies for the use of the St. Regis Village Indian Day School and teachers' residence:

1 keg Dustbane,
1 water pail (zinc),
1 bfoom,
1 can O'Cedar oil.

After the purchase has been made, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1983 Ash Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Jan. 24th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Miss. E. MacMulty. St. Regis.

DATE		Xmas gifts, Senior room St. Regis Village Indian Day School.	AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. ..... dated		
Dec.	15	To handerchiefs		45
		Handerchief, initial F		25
		Ladies s arf	1	25
		Nail file & Comb		25
		Bobby comb		25
		Manicure set		25
		Daddy takes us canning		25
		" " " to the circus		25
		Story book		25
		Mouth organ		25
		Book for girls		45
		3 boxes of prefume		45
		1 pr mitts		65
		Candy		62
		Peanuts		13
		8394		
			6	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, Dec.15th, 1930. 192

M Miss Margaret MacNulty,

St. Regis, Hunt. Co. Que.

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

6415-25/4/28-2m-Mtl.

24-053	Handkerchiefs	.45¢
24-082	Handkerchiefs Initial E	.25¢
24-413	Ladies Scarf	1.25
628-569	Nail File & comb	.25
626-719	Bobby Comb	.25
26-930	Manicure Set	.25
634-1504	Daddy Takes us Camping	.25
634-1506	Daddy Takes us to the Circus	.25
634-1612	Little People's Story Book	.25
36-2098	Mouth Organ	.25
634-1632	The Great Book for Girls	.45
76-210	Box of perfumes (3)	.45
468-745	Child's Lined Mitts 10 yrs.	.65¢.
		5.25.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1 1981
RECORDS

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

January, 24th. 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1083 ,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Miss. M. Mac Nulty. St. Regis

for Xmas gifts, senior room, village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Pay

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 110—150 Pads-12-16-18-U T Co. ORDER No.

TRANSFER BILL

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
4 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT.

10 Toronto, Ont. 180-184 Yonge St.
71 Hamilton, Ont.
76 Montreal, Que. 256 St. Lawrence St.
85 Montreal, Que. 395 St. Cath. St.
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C. 330 Hastings St.
124 Winnipeg, Man. 304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont. 172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que. 149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S. 63 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que. 489 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
432 Galt, Ont.
456 Woodstock, Ont.
462 Fort William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. Johns, Que
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que. Mount Royal Ave.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
650 West Toronto, Ont. 1683 Dundas St.
651 Winnipeg, Man. 262 Portage Ave.
662 Toronto, Ont. 792 Queen St. E.
672 Vancouver, B.C. 609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que. 2385-87 Notre Dame St. W., St. Henri.
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que. 1488 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que. 206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont. 55-57 Rideau St.
761 Picton, Ont.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont. 986 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S. 79 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont. Danforth Ave.
1020 Toronto, Ont. 185-187 Yonge St.
1026 Joliette, Que.
1041 Grand Mere, Que.

55-57 Rideau St.
(757) Ottawa, Ont., Dec 8 1930

Sold to Miss H. Dubois

Address Indian Dept. St. Regis Village Que.

Ship via

NOTICE.—Examine all goods before signing receipt. No allowance made for Breakage or Shortage after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	2	Kiting Games	15	30
	2	Hobo Mosaic	15	30
	2	Dominoes Games	15	30
	2	Fish Pond	15	30
	3	Puzzle	15	45
	3	Tool Set	15	45
	2	Circus game	15	30
	2	Marching Ladder	15	30
	2	Lyres	15	30
	2	Tops	15	30
	3	Tea sets	15	45
	3	Blocks	15	45
	1	Tea set	15	15
	3	sewing sets	15	45
	3	paint boxes	15	45
				5 25

Paid Gd

DEC 8 1930

duplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 lbs. Sugar 80

Sk. Peggy

J. F. Clubs

5# candy .75

Paid

D.E.10½

39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1082

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 24th. 1931.

Soh
Note

The Department of Indian Affairs,

To Miss. H. Dubois, St. Regis, Que.

DATE		Xmas gifts, for junior room, St. Regis Village Indian Day School.	AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	8	To 2 games @ 15 ¢		30
		2 wood Moc. @ 15 ¢		30
		2 Games @ 15 ¢		30
		2 Fish Ponds @ 15 ¢		30
		3 Puzzles @ 15 ¢		45
		3 Tool sets @ 15 ¢		45
		2 Games @ 15 ¢		30
		2 Merry landers @ 15¢		30
		2 horns @ 15 ¢		30
		2 tops @ 15 ¢		30
		3 tea sets @ 15 ¢		45
		3 dolls @ 15 ¢		45
		1 tea set		15
		3 sewing sets @ 15 ¢		45
		3 paint boxes @ 15 ¢		45
		5 lbs candy @ 15 ¢		75
		8393		
				6 00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shand

W. S. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1 1931
RECORDS

2

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

January, 24th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1082 ,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Miss. H. Dubois, St. Regis, Que

for Xmas gifts, Junior room, Village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. S. Mac Gillon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Feb. 11th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Philip Delorrier, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Feb.	10	To taxi service, from Hyando station to St. Regis, with Mrs. D Munson, teacher of junior room, village school.	1	50
			1	50

Sent 18-2-31 to agent

7603

Voucher No. 1131

EXAMINED and found correct.

A. M. Fenech

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mc. Gibbon

Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.
Feb 11/31

Febry 9 - 10th.

To Lapi service.
from Nyanedo to St. Regis.
with Mrs. A. Munro.
teacher of Junior room.
Village School.
" 1.50

Philip Deblumeire

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 18 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

February, 11th, *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1131 ,

amounting to $1.50 *in favour*

of Philip Delormier, St. Regis,

for Taxi service, Nyando to St. Regis, with
Mrs. D. Munson, teacher.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W.S. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
FEB 17 1931
AUDIT

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account Sch

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Feb. 16th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Paul Caldwell, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Feb.	16	To carting eight school desks from Cornwall Island School to St. Regis Village Indian Day School.	3	00
	16	To carting Cod-liver- oil from St. Regis to Cornwall I sland School.		50
		Voucher No. 1132	3	50

Sent to agent 2-3-31
7634

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
S. M. Shore

W. S. Mc. Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
Feb 16/21

Feb 16th.

To carting eight
school desks from
Cornwall Island School
to St. Regis Village
School. $3.00

To carting Cod-liver-oil
from St. Regis to
Cornwall Island School. 2-0

$5.50

JWS

Paul. Caldwell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Adms

Feb. 16th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1132 ,

amounting to $ 3.50 *in favour*

of Paul Caldwell, St. Regis, Que

for carting eight school desks from Cornwall Island to St. Regis Village School.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Ma- Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 19 1931

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
Feb. 16th. 1931.

Sir.-

With reference to attached Voucher No. 1132, $3.50 in favor of Paul Caldwell for carting school desks, I beg to say that due to increased number of children attending the Village Day School, junior room, that more desks were necessary.

I had eight desks transferred from Cornwall Island Indian Day School, to the village school.

At present there are forty pupils attending, the village school, junior room.

Your obedient servant.
W. A. MacDonald
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1931
RECORDS

St. Regis, Que.
March, 28th. 1931.

Sir.-

Will you please authorize me to purchase for use at St. Regis Village Indian Day School,-

2- Brooms.
1- Zinc water pail.

Your obedient servant.
W. A. Mc. Gibbon
Agnt.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
MAR 31 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, March 31, 1931.

Sir:

replying to your letter of the 28th instant, I have to say that you may purchase two brooms and one zinc water pail for the use of the St. Regis Village Indian Day School. Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April, 23rd. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Louis Smoke, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April	21	To cleaning toilets, St. Regis Village Indian Day School, and teacher's residence St. Regis Village.	2	50
		Sent Sept 30/31. 352		
		Voucher No. 1221		
			2	50

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

Raymond Carroll 23/4/31.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Que.
April 21/31.

April 21st.

To cleaning
toilets —
St. Regis Village Indian
Day School and
Teachers Residence

$2.50

his
Louis x Smoke
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 27 1931
RECORDS

CANADA

R

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April, 23rd. *19* 31

Agent

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 12 21 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Louis Smoke, St. Regis, Que

for cleaning toilets, Village school and teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Ck'd Vote pay

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
April 23rd. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To John Mitchell, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated April. 9th. 1931.		
April	20	To ploughing small piece of ground, for St. Regis Village Indian Day School garden, also harrowing same.	1	50
			1	50

Item apl. 30/31.

351

Voucher No. 1222

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

Raymond Carroll
Inspector

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Res.
April 21/11.

April 21st

To ploughing
land for School garden
St. Regis Village School.

$1.50

his
John x Mitchell
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 27 1931
RECORDS

R

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April 23rd. 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1222 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of John Mitchell, St. Regis, Qu

for Ploughing land for Village School garden

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* April, 9th. 1931.

Schools pay

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

27 1931

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April, 27th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Tom Benedict, St.Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April.	17	To repairing fence and gates, St. Regis Village Indian Day School yard. 0-2 5 4 74 —	2	00
"	24	To placing boat house in water.	5	00
		Voucher No. 1225	7	00

4 may 6/31

4-28

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll
4/5/31

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Lt-Regis Due.
April 24/21

April [redacted]th.

To repairing fence
and gate. To Regis Village
Indian Day School.
One half day - $2.00
April 24th.

To placing tool-
house in water. $5.00
$7.00

Tom Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Que *Indian Agency,*

Agent

April, 27th. 19 31

R

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1225 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Tom Benedict, St. Regis.

for Repairing fence, village school and placing boat-house in water.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Vch Vote - 200 474
Org. 5 200
pay

Your obedient servant,

W. A. Mc Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April, 27th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To John L. Thompson, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
March.	5	To rent of horse and cutter to agent, trip to Cornwall Island Indian Day School.	1	00
April	8	To putting cistern pump in working order, at teacher's residence, St. Regis Village.	1	25
"	27	To ferrying teachers, St. Regis Island school and Chenail school, to and from schools 2 trips @ $1.00 per trip.	2	00
			4	25

427

Voucher No. 1226

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. Mac Gibbon
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Dec
April 27/21

March 5th.

To rent of house
and cellar for Agent,
Cornwall Island School. $1.00
April 8th.

To pulling sisters
pump in working condition
at Teachers Residence
St. Regis Village. $1.25
April 27th.

To ferrying teachers
of St. Regis Island and
Cherrier Schools, be-
tween schools, 2 trips
@ $1.00 each. $2.00

$4.25

John D. Thompson
Supt.

JRL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1931
RECORDS

Letter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

April 27th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1226 ,

amounting to $ 4.25 *in favour*

of John L. Thompson, St. Regis.

for Repairing cistern pump, and ferrying teachers

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5.

EXTRACT FROM LETTER OF MR. W. A. MACGIBBON,
INDIAN AGENT, DATED MAY 6th, 1931.

SCHOOLS BRANCH
MAY 13 1931

- - - - - - - - - - - - - -

Original on No. 33-2-5.

St. Regis Village school requires a coat of paint outside. It is almost four years since this school was painted. St. Regis Island School should be painted, exterior, also the shed at this school, which was newly built in 1929, should be painted.

These outside jobs could be done by Indians of the reserve. Work is very scarce for Indians of St. Regis reserve, and by giving some painting jobs, would help out some families who are in rather close circumstances.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY - 33-6-5.

(Original on #33-2-5.)

Ottawa, May 13, 1931.

Sir:

I have your letter of the 6th instant, with reference to redecorating and repairing the Chetlain, St. Regis Village and St. Regis Island Indian Day Schools.

In reply I have to say that our appropriation for the current fiscal year has been considerably reduced, and it is necessary to limit our expenditures to the work absolutely essential. I regret, therefore, that we will have no funds to carry out the redecorating and painting of the above named schools this year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M Dept Indian Affairs
St Regis Village School

CORNWALL, ONTARIO Apl 30 1931

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

HAROLD A. SMITH — HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents: Martin-Senour Paints, Pratt-Lambert Varnishes, Bird Roofing, Barnet Refrigerators

DATE 1931	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Apl 11	1 Gals Paint		1 00		
	12 Brooms		2 30		
	Cartage		25		
18	2 Cakes Bon Ami		30		
	1 Bee Zebra 5 Polish		25		
22	1 Rake		1 35		
	1 Grading Fork		1 75		
	2 Hoes		3 75		
	Cartage		25		11 20

M Dept Indian Affairs
Teachers House

CORNWALL, ONTARIO Apl 30 1931

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

HAROLD A. SMITH — HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents: Martin-Senour Paints, Pratt-Lambert Varnishes, Bird Roofing, Barnet Refrigerators

DATE 1931	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Apl 25	1 Yale Padlock		50		50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
May, 14th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardwaren Co. Cornwall, Ont.

DATE		For St. Regis Village Indian Day School.	AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated March. 31st. 1931.		
Apr.	11	To one galv. water pail	1	00
		2 brooms. @ $1.15	2	30
		Cartage.		25
	18	2 cakes Bon Ami		30
		1 bottle stove polish		25
"	22	For school garden File No. 33-6-4 Apr. 9th. 1931.		
		1 rake	1	35
		1 spade	1	75
		3 hoes.	3	75
		Cartage.		25
April	25	To one yale Lock for toilet.		50
			11	70

20-5-31
715

Voucher No. 1250

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair ~~and just charge against the Government~~ of Canada.

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll
19/5/31

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account Sch 1 Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
June, 30th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Mitchell Leaf, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
March to June.	2nd 29	To ferrying Miss. Bertha Fitzpatrick, teacher of St. Regis Island Indian Day Day School, to and from St. Regis twice daily, @ 20 ¢ per trip 57 days @ 40 ¢ per day.	22	80

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1931
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 30th. *19* 31.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1292,

amounting to $ 22.80 *in favour*

of Mitchell Leaf, St. Regis, Que

for ferrying Miss B. Bertha Fitzpatrick, to and from St. Regis Island.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Sch'l vote pay

Your obedient servant,

W.A. MacGregor

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Dept Indian Affairs
Village Saloon

CORNWALL, ONTARIO June 30 1931

In account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1931	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
June 23	1 # Paris Green		40		40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

No. of Account Sch 1 Vote

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
July, 9th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated April, 9th. 1931.		
June.	23	To 1 can Paris Green, for spraying potatoes, St. Regis Vidlage Indian Day School, School Garden.		40

Adv Vote Pay (2)

1793
Sent July 7.

ACCOUNTANTS JUL 15 1931

Voucher No. 1301

40

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll
15/7/31

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account ..... Sch 6 Vote 33

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
July. 11th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Bertha Fitzpatrick,
Demers Centre, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. ..... dated		
June	26	To balance of Christmas Gifts, for school children, St. Regis Island Indian Day School		
		3 lbs candy @ 25 ¢		75
		1½ doz. bananas		58
			1	33

Sent 24-7-31.

Voucher No. 1307

1920

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
Raymond Carroll
J.L. 22/7/31

W.A. MacGibbon
Agent

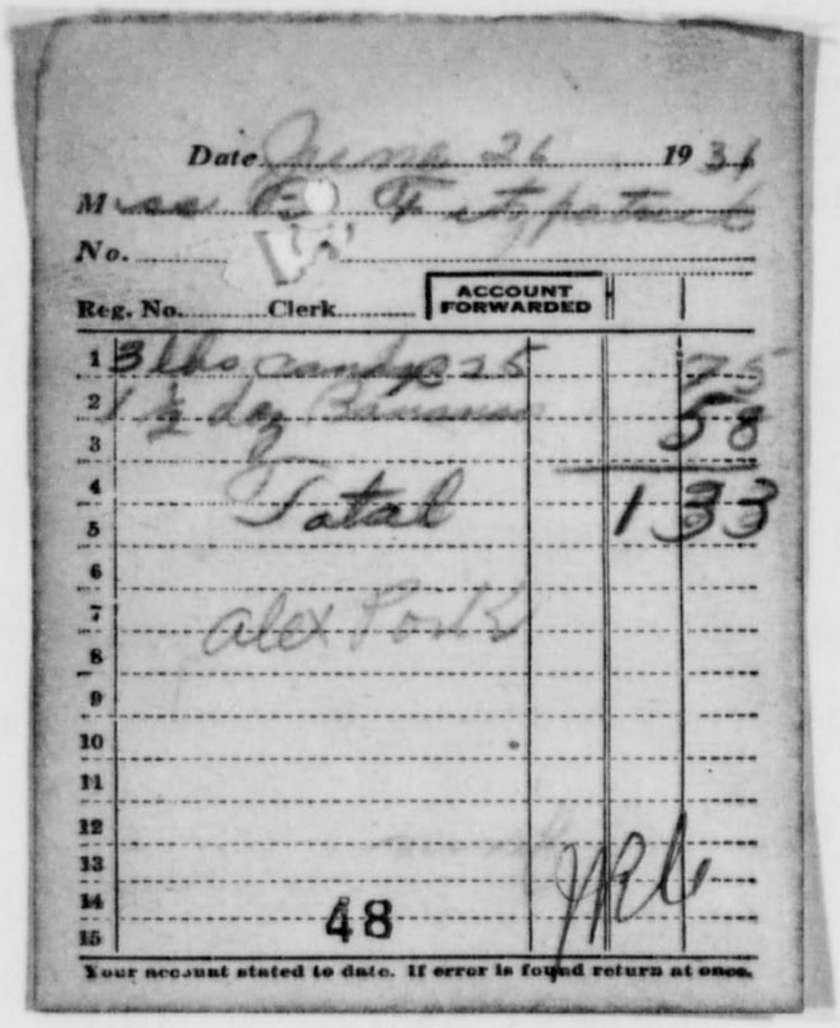
FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Date June 26 1934

M... E. F. Stafford

No. [illegible]

Reg. No. ... Clerk ... ACCOUNT FORWARDED

1	3 lbs candy @ 25		75
2	1½ doz Bananas		58
3			
4	Total		133
5			
6			
7	Alex Fork		
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14	48		
15			

Your account stated to date. If error is found return at once.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1931
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Aget

July 11th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1307 ,

amounting to $ 1.33 *in favour*

of Bertha Fitzpatrick, Demers Centre, Que.

for Gifts School children, St. Regis Island Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Sch'l Vote paid

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANT'S BRANCH
JUL 20 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
Enlarged: 6/31

For replacing two
windows glasses, St.
Regis Village Indian
Day School, and
Teacher's Residence
Village.

.75 ✕

Regis Boucher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
August 6/31

. . . To replacing two
window glasses, St.
Regis Village Anchan
Day School, and
Teacher's Residence
Village.

.75 ×

Angus Brosseau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 5a1

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
August, 11th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Angus Bonaparte, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Aug.	6	To replacing two window glass, St. Regis Village Indian Day School, and Teacher's Residence, Village.		75
				75

Sent Aug 15/31.
2361

Voucher No. 1325

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. McGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 12 1981
RECORDS

No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

August, 11th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1325 ,

amounting to $ 75 ¢ *in favour*

of Angus Bonaparte, St. Regis, Que.

for replacing two window glass.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Dept Indian Affairs
St Regis Village Day School

CORNWALL, ONTARIO Aug 31 1931

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1931					
Aug 5	1 Glass 23/4 x 8/4 8 PG	5	13		
	4 - 2 x 30 35 Cig	25	60		73

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 1931

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Sept. 8th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware. Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. ..... dated		
Aug.	5	To 1 glass 7¾ x 8¼ 8 ¢ tacks 5¢		13
		1 " 12 x 30 35¢ cartage 25¢		60
		For St. Regis Village School.		
		Voucher No. 1349		
		Sent Sept. 15/31. 2825		
		EXAMINED and found correct. 11/9/31		
				73

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. McGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

D[redacted]ENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
September, 24th. 1931.

Sir.-

Miss. Francis Morris, principal of St. Regis Village Indian Day Schools has a new Ford Auto, and as you are aware there is no garage provided at the teacher's residence for storing an auto.

This new auto has to be left out in the open, in all kinds of weather, and at this time of the year, would soon ruin her auto.

Would it be possible that funds be provided to have a small building erected at the residence, to house this auto.

I imagine a small building could be erected for about $50.00 or so.

I would be pleased to hear from you in this matter.

Your obedient servant,
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Can not be done at present
funds low

SCHOOLS BRANCH
SEP 29 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, September 29, 1931.

Sir:

I have your letter of the 24th instant, relative to the request of Miss Morris, Principal of the St. Regis Village Indian Day School, to have a garage erected in which to store her car.

In this connection I have to say that, as our funds this year are extremely limited, we will be unable to provide the cost of erecting a building for the purpose. Would it not be possible for Miss Morris to make her own arrangements for the storing of her car in some building on the Reserve?

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5.

Ottawa, October 9, 1931.

Sir:

The Department wishes to reopen the question of an elementary manual training course at the St. Regis Village Indian Day School. Please discuss this with Miss Morris, ascertain if the bench could be built by an Indian carpenter and let me have an estimate of the cost, including a few tools and a little material with which to work.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account Sch.

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 19th. 1931

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Thomas, St. Regis.

DATE		Authorized by Dept. letter No.....dated.....	AMOUNT	
Oct.	17	To cleaning stove-pipes, stoves, chimneys, St. Regis Village Indian Day Schools, junior and senior rooms.		
Oct.	19	Cleaning stove-pipes, and chimneys, Village Teacher's Res. Both jobs.	2	50 ✓

EXAMINED and found correct.

Voucher No. 1406

Served 28/31 to Supt.

3944

			2	50

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis.
Oct 17-1931

Oct 17th.

To cleaning stove pipes
stoves. chimneys. at
St Regis Village Indian
Day School, junior
and senior rooms.
19th. Cleaning stove pipes
chimneys & Village
Teacher's Residence. 2.50

Wm P L. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 29 1931
REGISTRY

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 19th. *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1406 ,

amounting to $ 2. 50 *in favour*

of Peter L. Thomas, St. Regis, Que

for cleaning stove-pipes, village school and village teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Ask Pete pay

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

No. of Account Sel

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 19th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Peter J. Thomas, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Oct.	17	To cleaning stove-pipes, stoves, and chimneys, St. egis, Village Indian Day Schools, junior and senior rooms,		
Oct.	19	Cleaning stoves, pipes and chimneys, Teachers Residence Village. Both jobs.	2	50 ✓
			2	50 ✓

EXAMINED and found correct.

Voucher No. 1407

Sent agent Oct. 28/31

2943

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis
Oct 16 1931

Oct 17th.

To cleaning stove-
pipes. chimneys at-
St Regis Village Indian
Day Schools, junior and
senior rooms.
19th. Cleaning stove-pipes
chimneys. Village
Teachers. Residence

2.50

Peter J. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 22 1931

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 19th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1407 *,*

amounting to $.2.50 *in favour*

of Peter J. Thomas, St. Regis, Que.

for cleaning stove-pipes, chimneys, village school and teacher s residence

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. S. MacGibbon

Indian Agent.

OCT 23 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
ONTARIO AND QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

November 3rd., 1931.

Memorandum.

Mr. Scarrier.

Agt Agent + Sec. of cost of this if done this time

The senior class-room of the St.Regis Village Indian Day School needs re-decorating.

A doz.pictures, ½ for each class-room, would brighten up the walls and make them more attractive. Nelson's.

O.K. order on next trip

There are some mud holes at the corners of this school, the pupils track the mud into the class-room. A few loads of gravel which can be easily laid down would be an improvement.

There is no flag pole. Being so close to the border of the U.S. a flag-pole and flag should be supplied and used .

The above are recommended for your approval.

Hugh McGoodwin

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, November 3, 1931.

Sir:

Mr. McGookin, who recently visited St. Regis, states that the senior classroom of the Village Indian Day School requires to be redecorated. In this connection I have to request that you will furnish an estimate of the cost of having the interior walls and also the ceiling, if latter required, repainted or kalsomined and the woodwork repainted. The cost should include labour and material. You should also state what arrangements you would recommend be made to have this work carried out.

The Inspector also recommends that a flag pole be erected near the school building. Please furnish an estimate of the cost of erecting a suitable flag pole, including the supplying of a pole, guy wire and pulleys. The flag pole should be of a suitable type, but it is not intended that any large expenditure be incurred in installing same.

The Inspector also states that there are some mud holes at the corner of the school and that the pupils track mud into the classroom. He recommends that a few loads of gravel be laid down in order to overcome the presnt conditions. I have to request that you will arrange to have the gravel required supplied and levelled around the school building in order to fill in the mud holes near the building. You will, no doubt, be able to obtain the services of an Indian to haul and spread the gravel. When this work is completed to your satisfaction, you should forward an account, in duplicte, properly certified, covering the cost.

The Department will place an order to supply for each classroom a set of Nelson's Pictures of Canadian History. These will be sent to you, and you should see that the teachers have them placed on the walls in the classrooms.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account 16h

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Nov. 28th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To John King, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Nov. 3rd. 1931.		
Nov. 23, 24 & 25th.		To hauling gravel to St. Regis Village Indian Day School, school yard. filling mud holes 18 loads @ 50 ¢ per load.	9	00
		Voucher No. 1470		
		Sec Rec. 5/31. 4780		
			9	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
Nov. 28-/31

To hauling gravel
6 St. Regis Village
school yard.

18 loads @ 50¢ 9.00

Cis
John x Tiss
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1931
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November 28th. *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1470 ,

amounting to $ 9.00 *in favour*

of John King, St. Regis, Que.

for hauling gravel to St. Regis Village Indian Day School school yard.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Nov. 3rd. 1931.

Your obedient servant,

W. P. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1eh

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 1st. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To John King, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Nov.	24	To placing guy rope on flag pole, St. Regis Village Indian Day School, Auth, Nov. 3rd. 1931 33-6-5	1	00
Nov.	28	To trip to Cornwall for flag pole, St. Regis Agency	1	50
Nov.	30	To erecting flag pole, Authority, Nov. 4th. 1931. 21-33B	1	50
			4	00

1eh. 4781 — 4333-30 Cont

EXAMINED and found correct. [signature] Dec 7/31

Voucher No. 1479

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Que.
Nov. 30/31

Nov. 1.

To placing
guy wire on flag pole.
St. Regis Village School.

Nov. 28. Trip to Cornwall
for flag pole - @ 1.00
Regis Agency 1.50
Nov. 30. Erecting flag
pole. 1.50
@ 3.00
4.00

Chas
Jacobs x Thos
Marks.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

Ex...

DEC 3 1931

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Dec. 1st. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1479 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of John King, St. Regis, Que.

for Placing guy ropes on flag pole Village School and Ececting flag pole, St. Regis Ahency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* May 3rd. 1931

21-33B Nov. 4th. 1931.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

-- COPY --

33.6.5

(Original on # 21-33.)

Ottawa, December 7, 1931.

Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, recommending that, in view of the condition of the water in the well at the St. Regis Village Indian Day School, a new well be drilled in the school yard, in order to provide good drinking water for the pupils and other Indians who will use the well.

In reply I have to say that you may arrange with Mr. Paul Galipeau, Huntington, Que., who is drilling the well at the Agency, to drill a well on a suitable site in the school yard of the Village Indian Day School. He should use Indian labour as far as possible. It is hoped that a good supply of pure drinking water can be obtained at a reasonable depth. It is presumed the price for the work will be the same as charged for drilling the well at the Agency. After the well has been drilled, you should arrange for the cribbing of same and for the purchase and installation of the necessary piping and pump; also to have the ground properly graded to prevent surface drainage from seeping into the well. You should see that a satisfactory job is completed at the lowest possible cost.

After this well has been completed, you should forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost of drilling the well and for any other labour, also for the pump, etc., and installing same.

Your obedient servant,

Sgd T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 10h

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 2nd. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To John L. Thompson, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Nov. 3rd. 1931.		
		To supplying gravel for mud holes for St. Regis Village Indian Day School.		
		18 loads @ 35 ¢ per load.	6	30 ✓

EXAMINED and found correct. [illegible]
Flemming....

Voucher No. 1481

4904
Sent Dec. 12/31

6 30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Band
Dec 2nd/1931

To supplying gravel
for mud holes
St. Regis Village
Indian Day School.

18 loads @ 35¢ — 6.30

[illegible]

John L. Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1931

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Dec. 2nd. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1481 ,

amounting to $ 6.30 *in favour*

of John L. Thompson, St. Regis, Que.

for supplying gravel for St. Regis Village Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Nov. 3rd. 1931.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

File No. 33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH DEC 10 1931

DEC 7 1931

St. Regis, Que.,
Dec. 2nd. 1931.

Sir.-

Referring to your letter of November 3rd. last, with reference to certain work recommended by Mr. Inspector McCookin, at St. Regis Village Indian Day School, I beg to say that there is a flag pole at the village school, but no guy rope on the pole. I had the flag pole taken down, which was standing a little crooked, and erected straight. I also had a new guy rope placed on the pole. This work has been completed.

Regarding the mud holes around the village school, I had these holes filled in with gravel. This work also has been done.

With reference to the matter of redecorating the interior of the senior room, of the village day school, I beg to say that an estimate of the cost, is as follows.-

Paint, 6 gals. @ $3.50 per. gal. -------	21.00
Labor, 3 dys. 2 men, @ $2.50 ppr. ------	15.00
Varnish for floor, 1½ gals --------	8.00
	$ 44.00

THis work could be done by Indians. John Day, Indian, a fairly good painter, is quite anxious to get work, but no work to be found is willing to do the job.
This could be done during Christmas Holidays.
Please advise me in this matter.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, December 10, 1931.

Sir:

I have your letter of the 2nd instant, with reference to certain work recommended by Mr. Inspector McGookin at the St. Regis Village Indian Day School.

In this connection it is noted that you have had the flag pole placed in good condition and new guy ropes placed on the pole. It is also noted that you have had gravel placed in the mud holes around the building.

Regarding the redecorating of the interior of the classroom, the Department will approve of you arranging to have this work carried out during the coming Christmas holidays. You should purchase the paint and varnish required from a firm on the list to receive consideration, in accordance with departmental instructions. The labour should be carried out by Indians. You should keep in touch with this work while it is being performed and see that a satisfactory job is completed.

Please forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost of the paint, varnish and other materials purchased, and time sheets, in duplicate, properly certified, for the labour employed. It is noted that you estimate the cost of the material and labour to be approximately $44, and this amount should not, if possible, be exceeded.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
P.Q.

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1Ch

INDIAN TRUST FUND

St Regis, Que
Dec. 7th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. 33-2-4 dated Oct. 23rd. 1931.		
	To goods supplied to Chetlain Indian Day Scholl		
	Accounts attached.	6	86
	Voucher No. 1489		
	5127		
		6	86

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M. Dept Indian Affairs
Chesterfield Day School

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1931

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
(93)					
Nov 25	2 Boots Stove Polish 20 1 Box Bonlene 15		35		
	2 P Varnish 25 1 # Scarlet Yarn 20		145		
	12 Cakes Lifebuoy Soap 120 3 yds W Flann 120		240		
	6 - Comfort - 30 3 - Blue Jugless 90		120		
	12 spools Thread 96 1 Roll Cotton 50		146		686

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sch

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 7th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smithllardware, Co. Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-5-4 dated Nov. 6th. 1931		
		To goods supplied to St. Regis Island Indian Day School.		✓
		Accounts attached.	1	70
		Voucher No. 1490		
		5127		
			1	70

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. L. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1931

M. Dept Indian Affairs
[redacted] Ste Regis Island Day School

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1931	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Nov 25	3 Lumber Combs 45 5% to Tooley	125	170	✓	170

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1Ch

INDIAN TRUST FUND

St. REgis, Que.
Dec. 7th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Harsware, Co. Cornwall, Ont.

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. 33-1-4 dated Oct. 23rd. 1931.		
	To goods supplied to Chenail Indian Day School.		
	Accounts attached.	4	90
		4	90

RECEIVED end
JAN 12 1932

Voucher No. 1491

5127

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1931

M Dept Indian Affairs
Shannah Day School

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1931	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Nov 25	7½ # Hessbane 4.25 1 Pkg Needles 5		4.30		
	4 Sets Knitting Needles		60		4.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account 16h

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 7th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated Sept. 22nd. 1931. 33-6-5 Nov. 3rd. 1931.		
	To goods supplied to St. Regis Village Indian Day School.	7	05
	Voucher No. 1492		
	5127	7	05

EXAMINED and found correct.

Sec Dec. 18/31.

7.90
4.70
1.86
6.51
20.51

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1921

M Dept Indian Affairs
St Regis Village Day School

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

1921	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Nov 25	2# Aero Cord 200 20 Yds Flamlite 330 10 Yds Elastic 90 6 Sp Thread 60 2 Yams		530 150 25		705

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1931
Registry

EX D.

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December 7th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1489, 1490, 1491, 1492

amounting to $ 20.51 *in favour*

of Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

for goods to Schools on St. Regis Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Sch'l Vote pay

Your obedient servant,

W. D. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Harold A. Smith

Harold E. Farlinger

SMITH HARDWARE CO.

CORNWALL'S ONE PRICE HARDWARE STORE

PHONE 8

149 PITT ST.

CORNWALL, ONT. Dec 19/31

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1931

Secy
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

To-day received a cheque for #20.51 marked St Regis School and as I have no one account for that amount I wish you would let me have by return mail the different amounts that you have to credit for the above amount

Yours truly
Harold

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa, 24th December, 1931.

Dear Sirs,-

With reference to your letter of the 19th instant, I beg to say that official cheque No. 5127 for $20.51, sent to you recently covered your accounts as follows:-

Nov.	30th	....	$7.05
"	"	.....	4.90
"	"	.....	1.70
"	"	.....	6.86.

Yours truly.

T.H. Paget.

Chief Accountant.

The Smith Hardware Co.,
Cornwall, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

No. of Account 15h

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Jan. 5th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To John H. Day. St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Dec. 10th. 1931.		
		To painting interior St. Regis Village Indian Day School, senior room. and oiling floor junior. room.		
		Accounts attached.		
			17	85

5655
3-2-32

Voucher No. 1555.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Que.
Jan 5-th-1932

To painting interior. St. Regis Village Indian Day School, Senior room, and oiling floor, junior room.

December	24th/31	3½ hrs @	30¢ Jan	1.05
"	26 th.	7½ .	.	2.25
"	28 th.	8½ .	.	2.55
"	29 th.	8½ .	.	2.55
"	30 th.	8½ .	.	2.55
"	31st.	9 .	.	2.70
Jan	2nd-1932	9 .	.	2.70
"	4 th.	5 .	.	1.50
				$17.55

J. H. Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

January 5th. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1555 ,

amounting to $ 17.85 *in favour*

of John H. Day, St. Regis, Que

for Painting interior of St. Regis Village
Indian Day School. oiling floor junior room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Dec. 10th. 1921.

Your obedient servant,

W. S. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account Sch

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 5th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Thomas St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Dec. 10th. 1931.		
		To painting interior of St. Regis Village Indian Day School, senior roon, and oiling floor junior room.		
		Accounts attached.	19	05 ✓
			19	05

Voucher No. 1556

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St Regis Que
Jan 5th 1932

To painting interior of St Regis Village Indian Day School, Senior room, and living floor, junior room.

December	24/31	7½ hrs	@ 30¢	2.25
"	26th.	7½ "	" "	2.25
"	28th.	8½ "	" "	2.55
"	29th.	8½	" "	2.55
"	30th.	8½	" "	2.55
"	31st.	9	" "	2.70
Jan	2/32	9	" "	2.70
"	4	5	" "	1.50
				19.05

Mr Peter L. Thomas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

J

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1932
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 5th. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1556,

amounting to $ ~~19995~~ 19.05 *in favour*

of Peter L. Thomas St. Regis, Que.

for painting St. Regis Village School, interior, Senior room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Dec. 10th. 1931.

School Vote
Pay

Your obedient servant,

W. S. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 8th

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 7th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To W. C. Mac Gibbon, Gen. Merchant
St. Agnes de Dundee, Que.
Huntingdon, Co.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Dec. 10th. 1931.		
		To paint supplied for painting interior St. Regis Village Indian Day School, senior room.		
Dec.	23/31	3 gals white paint. @ $4.00 per gal	12	00
		1½ gals cream @ $4.00 " "	6	00
		2 " varnish @ $4.90 " "	9	80
		2 qts turpentine @ 62½ ¢ per qt.	1	25
		2 gals floor oil @ $1.25	2	50
		2 brushes @ 80¢	1	60
			34	15 ✓

5871

Voucher No. 1560

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. C. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 643 r 1-2

St. Agnes de Dundee, Que., Dec 23 1931

Bought of **W. C. McGIBBON**

GENERAL MERCHANT

FLOUR AND FEED

M Hamilton, St Regis

Village Day School

TERMS: 30 DAYS. 7% INTEREST ON OVERDUE ACCOUNTS

3 gal white gloss @ 4.00		12	00
13/4 gals cream White " 4.00		7	00
2 gal Varnish " 4.90		9	80
2 Qts turpentine " .62½		1	25
2 gals floor oil " 1.25		2	50
2 brushes 80¢		1	60
		34	15

39

NATIONAL SALES CHECK BOOKS LIMITED, MONTREAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 11 1932
REGISTRY

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Jan. 7th. 1932 *19* 32

Agent

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1560 ,

amounting to $ 34.15 *in favour*

of W. C. Mac Gibbon, St. Agnes de Dundee.
Huntingdon, Co.

for paint, interior St. Regis Village Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* December 10th. 1931.

Your obedient servant,

W. C. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-J-

Extract from letter of Mr. W. A. MacGibbon,
Indian Agent, St. Regis, Que., dated December 31, 1931.

- - - - - - - - - - - - - - -

Original on #33-1-5.

SCHOOLS BRANCH
JAN 9 1932

x x x

St. Regis Village School - Exterior painted ....$100.

- - - -

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 13 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account [illegible]

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 9th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Angus Latour, St. Regis, Que.
c/o W. A. MacGibbon

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Jan.	9	To trip to Cornwall, by row boat, for school supplies. St. Regis Island Day School " " Village " Chetlain Day School.	1	50
			1	50

5870
Sent 20/1/32

EXAMINED and found correct.

Voucher No. 1565

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis
Jan 4/32

Jan 30.

To trip to
Cornwall. by row-boat -
for school supplies
St. Regis Village School.
St. Regis Village "
Chateauguay School.

$1.50

his
Angus x Lalonde
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 14 1932
RECORDS

CANADA

Letter No.....

LX 2.

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 9th. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1565 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Angus Latour, St. Regis.

for carting school supplies from Cornwall to St. Regis.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account 1414

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 16th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To John H. Day, St. RegisQue.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Dec. 10th. 1931.		
Jan.	9	To completing the work of redecorating interior St. Regis Village Indian Day School. Varnishing floor, senior room, second coat and oiling floor junior room.		
		9 hrs @ 30 ¢	2	70

RECEIVED SUPT. INDIAN CONTROL

Voucher No. 1574

Sent 25-1-32

6137

2 70

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. B. MacGillivray
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Bae.
Jan 14/32

Jan 30.

To varnishing floor St. Regis Village Day School. Senior room, and oiling floor. Junior room

9 hrs. @ 30¢ - $2.70

J. H. Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

R

JAN 21 1932

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 16th. *19*32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1574 ,

amounting to $ 2.70 *in favour*

of John H. Day, St. Regis, Que.

for varnishing floor, senior room, Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Dec. 10th. 1931.

1st pay

Your obedient servant,

W. P. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Dec 31 1931

M Dept Indian Affairs
St Regis Village

In account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1931					
Dec 5	1 Broom		1 00		
29	1 Yale Padlock		70		170

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 12h

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Jan. 18th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	5	To supplying one broom to St. Regis Village Indian Day School.	1	00
"	29	To 1 Yale Padlock. for Village School Shed.		70
			1	70

Voucher No. 1581

25-1-32
Sent
6136

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M Dept Indian Affairs

Agency Village School, Jarvis

CORNWALL, ONTARIO Dec 31 1921

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1921	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Dec 5	Toys		600		600
	8 Hooks 120	2 Comb Sets 30			
	2 Trucks 30	1 Tool Set 15			
	1 Air Plane 15	1 Pencil Box 15			
	5 Guns 75	1 Knife 15			
	2 Horns 30	7 Books 105			
	2 Drums 30	4 - 60			
	4 Mouth Organs 60	$6.00 V			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1932

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 18th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	5	To Christmas Gifts, (Toys) supplied to School Children, St. Regis Village Indian Day School, junior room. Accounta attached.	6	00

EXAMINED and found correct.

Voucher No. 1579

6136

per 25 - 1-32

6.70
1.70
1.25
8.96

33-2-5

6 00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Dept. Indian Affairs
St. Regis Village School

CORNWALL, ONTARIO Jan 3. 1932

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1932	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Jan 9	75 # Sugar		4.25		
	1 Doz Rifle Boy Soap		.90		
	1 - 5 Comfort -		.75		5.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Feb. 8th. 1932

The Department of Indian Affairs.

To Smith Hardware, Co.
Cornwall., Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated Dec. 29th. 1931.		
		To goods supplied to St. Regis Village Indian Day School.		
		Accounts attached.	5	90
		Voucher No. 1629		
			5	90

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Feb. 15th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Miss. Mary Mac Donald,
St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
		To Christmas School Gifts,		
		St. Regis Village Indian Day School.		
		Senior Room.		
		Accounts attached.	6	00
		EXAMINED and found correct. 20/2/32 Gerald Kenny		
		Voucher No. 1642		
		22-2-32 6667		
			6	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mc Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 22nd

Miss McDonald

Candy $2.50

Peanuts .44

Total $2.94

Paid.

James Hemlock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STEEL'S DEPT. STORES

(NOTHING OVER $20.00)

MARKET

Sold by	Amt. of Sale	Cash Rec'd
R W.		

1314-[redacted] Date, Dec 11/31 192

M Mrs Hy. McDonald

Address

QTY.	KIND	PRICE $	PRICE c.
4	Story Books 21	1	16
1	" " 25	1	00
1	Needlebk.		15
1	Pencil		15
2	Ukuleles 15		30
2	mouth Organs 15	1	30
		3	06
	P. d.		

STEEL'S DEPT. STORES

MARKET

Sold by	Amt. of Sale	Amt. Rec'd
		10

1314-34 Date, 192

M

Address

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-J

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 18 1932
RECORDS

Letter No.....

F.X'D.

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Feb. 15th. *1932*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1642 ,

amounting to $6.00 *in favour*

of Miss. Mary Mac Donald, St. Regis, Que.

for Christmas Gifts, St. Regis Village Indian Day School..

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-4

RECEIVED
APR 16 1932
BRANCH

Ottawa, April 15th, 1932.

Sir,-

With reference to requisition, dated the 12th instant, for supplies for the St. Regis Village Indian Day School, I beg to say that, in view of the orders for strict economy, it will be necessary for you to explain fully why the following articles are requested and if they are absolutely necessary:-

1 qt. white enamel
1 pt. varnish
2 qts. paint
2 brushes
100 sheets sand paper
½ gal. O'Cedar oil
1 qt. turpentine

If you consider they are needed, you should give an estimate of the cost, when replying.

You may purchase 2 mops and 12 bars of soap.

The crayons and books are being ordered from the Government Stationery Office.

REQ. No. 1852-6

APR 16 1932

Stat'y. Office to Forward

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W.A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 33-6-4

SCHOOLS BRANCH
APR 26 1932

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF INDIAN AGENT
APR 25 1932

St. Regis, Que.
April, 21st. 1932.

Sir,-

Referring to your letter of the 15th. inst. with reference to requisition dated the 12th. inst. for supplies for St. Regis Village Indian Day School, I beg that the articles mentioned in your letter are to used for as follows.-

White enamel, for kitchen chairs at the residence.
The Varnish , for chairs upstairs, mop-board in kitchen.
The paint for the entrance going down in the basement.
O'Cedar Oil for the furniture.
The sand paper for sand papering the chairs before being painted, also for the village school.
The brushes and turpentine for applying paint and varnish

Approximate cost of above, about $10.00

Miss. F. Morris, principal of the village school mentioned that the walls in the kitchen at the residence are very dirty, very hard to keep clean, being plaster and white. Miss. Morris wishes to know if she could apply a coat of muresco on the walls and ceiling.

The teachers at the residence intend doing some brightning up at the residence this Spring, and would gladly do the work, if the paint, varnish, etc. would be supplied to them.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

33-6-5.

Ottawa, April 26, 1932.

Sir:

I have your letter of the 21st instant, relative to the request of the teachers of the St. Regis Village Indian Day School to be supplied with white enamel, varnish, etc.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase from indicated sources of the following, as mentioned in requisition of the 12th instant:

1 quart white enamel,
1 pint varnish,
2 quarts paint,
2 brushes,
100 sheets sand paper,
1/2 gal. O'Cedar oil,
1 quart turpentine.

It is noted that the cost will be approximately $10.

Regarding the request of the Principal to be supplied with the quantity of muresco required to renovate the walls and ceiling in the kitchen of the residence, I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the quantity required. It is understood that the teachers will carry out the work in painting and murescoing without expense to the Department.

After the purchase of the above authorized supplies has been made, please forward an itemized account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

The purchase and delivery of the above materials should receive your early attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 4th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Ltd.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated July. 11th. 1932		
Sept.	21	To school supplies to St. Regis Village Indian Day School. Accounts attached.	7	05
			7	05

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

331-385

7/10/32

Voucher No. 2025

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Nov. 14th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Oct.	15	To window glasses for windows, St. Regis Village Indian Day School. Accounts attached.		39

VOTE 207
AGENCY 33
ALLOT 785

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 2093

39

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. N. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

74-22 Special

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 2nd. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Mrs. Abraham Jacobs, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
Nov.	30	To supplying to St. Regis Village Indian Day School, for month of November 1932		
		140 qts milk, @ 7 ¢	9	80

VOTE 301
AGENCY 33
ALLOT 33-3.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 3018

			9	80

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. McGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods. 33-6-5

74-32 Special

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1932
REGISTRY

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

De ember 2nd. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3018 ,

amounting to $ 9.80 *in favour*

of Mrs Abraham Jacobs, St. Regis, Que.

for 140 qts supplied to St. Regis Village Indian Day School for month of November, 1932
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 23rd. 1932.

Your obedient servant,

W. A. Mc Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods.

74-33 Moisie

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 7th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Moses Thompson, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
Nov.	30	To supplying to St. Regis Island Indian Day School for month of Nov. 1932		
		54 Qts milk, @ 7 ¢	3	78
			3	78

VOTE 207
AGENCY 33
ALLOT 253

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 1332

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods. 33-6-5

74-33 Spruce

R

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December 7th. *19*32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1332 ,

amounting to $ 3.78 *in favour*

of Moses Thompson, St. Regis, Que

for milk to St. Regis Island Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 23rd. 1932

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 7th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Paul Thomas, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	2	To ferrying Miss. Mc Rae, teacher of St. Regis Island Indian Day School, to and from St. Regis, twice daily, from first Sept to December 2bd. 1932		
		57 days @ 40 ¢	22	80

VOTE 37
AGENCY 33
ALLOT 250

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 1331

22	80

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services 33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1932
RECORDS

R

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

December 7th. 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1331 ,

amounting to $ 22.80 in favour

of Paul Thomas, St. Regis, Que.

for ferrying teacher, to St. Regis ISland.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Wm. J. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 110-25 PADS-6-25-U.T.CO.LTD

TRANSFER B

ORDER No._____

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
357 BAY ST., TORONTO 2, ONT.

10 Toronto, Ont.
182-184 Yonge St.
17 Vancouver, B.C.
630 Granville St.
71 Hamilton, Ont.
27-31 King St. East
76 Montreal, Que.
1248 St. Lawrence St
85 Montreal, Que.
883 St. Cath. St. W.
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
139 Hastings St. W.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
431 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
929 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
432 Galt, Ont.
458 Woodstock, Ont.
462 Ft. William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. John's, Que.
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que.
1700 Mt. Royal Ave. E.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
629 Oshawa, Ont.
631 Montreal, (Verdun) Que

650 West Toronto, Ont.
2874 Dundas St. W.
651 Winnipeg, Man.
400 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E.
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
4791 Notre Dame St. W., St. Henri
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
4448 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
982 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.

886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
912 Montreal, Que.
3989 Ontario St. E.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
61 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
105 King St. E.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
483 Danforth Ave.
1026 Joliette, Que.
1041 Grand Mere, Que.
1053 Quebec, Que.
746 St. Valier St.
1071 Weyburn, Sask.
1140 Yorkton, Sask.
1177 West Toronto, Ont.
1168-1172 St. Clair W.
1188 Timmins, Ont.
1272 Portage la Prairie, Man
1273 Montreal, Que.
6625 St. Hubert St.
1281 Truro, N.S.
1286 Smiths Falls, Ont.
1341 Toronto, Ont.
1496 Queen St. W
1343 Nelson, B.C.
1360 Midland, Ont.

1365 Thetford Mines, Que
1377 Toronto, Ont.
2012 Queen St. E.
1435 New Waterford, N.S.
1448 Chicoutimi, Que.
1452 Toronto, Ont.
743 Yonge St.
1493 Toronto, Ont.
2080 Danforth Ave.
1494 Granby, Que.
1517 Kamloops, B.C.
1542 Montreal, Que.
5655 Park Ave.
1543 Jonquiere, Que.
1588 Trail, B.C.
1589 Hamilton, Ont.
403 Ottawa St.
1590 Toronto, Ont.
2468 Yonge St.
1593 Toronto, Ont.
574 Bloor St. W
1626 Montreal, Que.
3036 Masson St.
1644 Montreal, Que.
5762 Sherbrooke St. W
1693 Drummondville, Que.
1706 West Toronto, Ont.
2271 Bloor St. W.
1709 Kirkland Lake, Ont.
1713 Yarmouth, N.S.
1719 Vancouver, B.C.
2025 Granville St.
1720 Chilliwack, B.C.
1726 Vancouver, B.C
2409 Main St.
1780 Toronto, Ont.
1496-1498 Yonge St.
1804 Vancouver, B.C.
6093 Fraser Ave.
1805 Vancouver, B.C.
1626 Commercial Drive
1806 St. Jerome, Que.
1807 Walkerville, Ont.
1820 Winnipeg, Man.
600 Main St.

1919 Simcoe, Ont.

(1010) Cornwall, Ont., Dec 3 193 7

Sold to Miss Mc Donald

Address St Regis Village

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing receipt. No allowances made for Breakages or Shortages after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	2	writing papers	30	
	2	Story Book	20	
	2	Algebs	30	
	2	large story Book	40	
	1	Pastheir	10	
	1	Sew Pin	10	
	1	Mount organ	10	
	2	Paper Box	30	
	2	Sciss case	20	
	1	Jewel Box	10	
	1	Jack Knife	10	
	2	Tidy	10	
	2	Necktie	20	
	4	Crepe paper	60	
	1	Tissue paper	10	
	1	Twine	10	
	1	Scale	5-	
		candy	2 10	

PAID

SMITH HARDWARE CO.

6.5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 110-25 PAT'D-6-22-U.T.CO.LTD

TRANSFER [redacted]

ORDER No._____

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
357 BAY ST., TORONTO 2, ONT.

10 Toronto, [redacted] St.
17 182-184 Yo[redacted] St.
71 Vancouver, B.C. 630 Granville St.
76 Hamilton, Ont. 27-31 King St. East
85 Montreal, Que. 1248 St. Lawrence St
97 Montreal, Que. 883 St. Cath. St. W.
101 London, Ont.
124 Vancouver, B.C. 139 Hastings St. W.
172 Winnipeg, Man. 304 Portage Ave.
175 Ottawa, Ont. 172-176 Sparks St.
177 Quebec, Que. 149 St. Joseph St.
205 Victoria, B.C.
215 Halifax, N.S. 431 Barrington St.
244 Brantford, Ont.
250 Kitchener, Ont.
272 Kingston, Ont.
284 Montreal, Que. 929 St. Cath. St. E.
353 Peterboro, Ont.
360 St. John, N.B.
373 Chatham, Ont.
384 Stratford, Ont.
412 St. Thomas, Ont.
421 Owen Sound, Ont.
432 Sherbrooke, Que.
456 Galt, Ont.
462 Woodstock, Ont.
507 Ft. William, Ont.
513 Amherst, N.S.
520 Moncton, N.B.
552 Brockville, Ont.
579 St. Hyacinthe, Que.
593 St. John's, Que.
600 Sydney, N.S.
623 Montreal, Que. 1700 Mt. Royal Ave. E.
627 Collingwood, Ont.
630 Glace Bay, N.S.
631 Oshawa, Ont.
650 Montreal, (Verdun) Que
650 West Toronto, Ont. 2874 Dundas St. W.
651 Winnipeg, Man. 400 Portage Ave.
662 Toronto, Ont. 792 Queen St. E.
672 Vancouver, B.C. 609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que. 4791 Notre Dame St. W., St. Henri
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que. 4448 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que. 206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont. 55-57 Rideau St.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont. 982 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
854 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
912 Montreal, Que. 3989 Ontario St. E.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S. 61 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont. 105 King St. E.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont. 483 Danforth Ave.
1026 Joliette, Que.
1041 Grand Mere, Que.
1053 Quebec, Que. 746 St. Valier St.
1071 Weyburn, Sask.
1140 Yorkton, Sask.
1177 West Toronto, Ont. 1168-1172 St. Clair W.
1188 Timmins, Ont.
1272 Portage la Prairie, Man
1273 Montreal, Que. 6525 St. Hubert St.
1281 Truro, N.S.
1286 Smiths Falls, Ont.
1341 Toronto, Ont. 1496 Queen St. W
1343 Nelson, B.C.
1360 Midland, Ont.
1365 Thetford Mines, Que
1377 Toronto, Ont. 2012 Queen St. E
1435 New Waterford, N.S.
1448 Chicoutimi, Que.
1452 Toronto, Ont. 743 Yonge St.
1493 Toronto, Ont. 2080 Danforth Ave.
1494 Granby, Que.
1517 Kamloops, B.C.
1542 Montreal, Que. 5655 Park Ave.
1543 Jonquiere, Que.
1588 Trail, B.C.
1589 Hamilton, Ont. 403 Ottawa St.
1590 Toronto, Ont. 2468 Yonge St.
1593 Toronto, Ont. 574 Bloor St. W
1626 Montreal, Que. 3036 Masson St.
1644 Montreal, Que. 5762 Sherbrooke St. W
1693 Drummondville, Que.
1706 West Toronto, Ont. 2271 Bloor St. W.
1709 Kirkland Lake, Ont.
1713 Yarmouth, N.S.
1719 Vancouver, B.C. 2925 Granville St.
1720 Chilliwack, B.C.
1726 Vancouver, B.C 2409 Main St.
1780 Toronto, Ont. 1496-1498 Yonge St.
1804 Vancouver, B.C. 6093 Fraser Ave.
1805 Vancouver, B.C. 1626 Commercial Drive
1806 St. Jerome, Que.
1807 Walkerville, Ont.
1820 Winnipeg, Man. 600 Main St.
1919 Simcoe, Ont.

(1010) Cornwall, Ont., June 3 1932

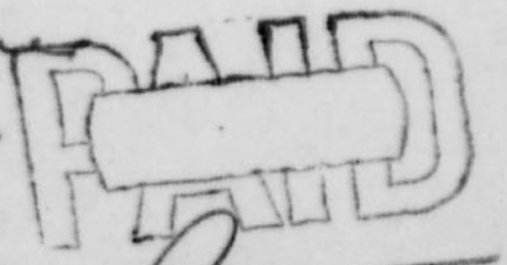
Sold to Miss F Morris

Address St Regis Village

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing receipt. No allowances made for Breakages or Shortages after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	3	games.		75
	2	Story Book		30
	2	Lapd.		30
	2	Horns		30
	2	mouth organs		30
	2	galloping horse		30
	1	Musical		15
	1	Ring Toss game		15
	2	drums.		30
	2	Lone Card Set		20
	2	Stocking		30
	1	Metallophone		20
	1	Xmas Bag		15
	2	pencil Set		30
	1	Horse		15
	1	Block		20
	3	balls.		45
	1	Paint Book		15
	2	Dolls in [redacted]		30
	1	Tea set		20
	1	Kiddy Set		10



[redacted] HARDWARE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 110-25 PADS-6-52-U.T.CO.LTD

TRANSFER BI

ORDER No.

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
357 BAY ST., TORONTO 2, ONT.

10 Toronto, Ont.
182-184 Yonge St.
17 Vancouver, B.C.
630 Granville St.
71 Hamilton, Ont.
27-31 King St. East
76 Montreal, Que.
1248 St. Lawrence St
85 Montreal, Que.
883 St. Cath. St. W.
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
139 Hastings St. W.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
431 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
929 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
432 Galt, Ont.
456 Woodstock, Ont.
462 Ft. William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. John's, Que.
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que.
1700 Mt. Royal Ave. E.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
631 Montreal, (Verdun) Que
650 West Toronto, Ont.
2874 Dundas St. W.
651 Winnipeg, Man.
400 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E.
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
4791 Notre Dame St. W., St. Henri
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
4448 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
982 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.
886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
912 Montreal, Que.
3989 Ontario St. E.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
61 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
105 King St. E.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
483 Danforth Ave.
1026 Joliette, Que.
1041 Grand Mere, Que.
1053 Quebec, Que.
746 St. Valier St.
1071 Weyburn, Sask.
1140 Yorkton, Sask.
1177 West Toronto, Ont.
1168-1172 St. Clair W.
1188 Timmins, Ont.
1272 Portage la Prairie, Man
1273 Montreal, Que.
6625 St. Hubert St.
1281 Truro, N.S.
1286 Smiths Falls, Ont.
1341 Toronto, Ont.
1496 Queen St. W
1343 Nelson, B.C.
1360 Midland, Ont.
1365 Thetford Mines, Que
1377 Toronto, Ont.
2012 Queen St. E
1435 New Waterford, N.S.
1448 Chicoutimi, Que.
1452 Toronto, Ont.
743 Yonge St.
1493 Toronto, Ont.
2080 Danforth Ave.
1494 Granby, Que.
1517 Kamloops, B.C.
1542 Montreal, Que.
5655 Park Ave.
1543 Jonquiere, Que.
1588 Trail, B.C.
1589 Hamilton, Ont.
403 Ottawa St.
1590 Toronto, Ont.
2468 Yonge St.
1593 Toronto, Ont.
574 Bloor St. W
1626 Montreal, Que.
3036 Masson St.
1644 Montreal, Que.
5762 Sherbrooke St. W
1693 Drummondville, Que.
1706 West Toronto, Ont.
2271 Bloor St. W.
1709 Kirkland Lake, Ont.
1713 Yarmouth, N.S.
1719 Vancouver, B.C.
2925 Granville St.
1720 Chilliwack, B.C.
1726 Vancouver, B.C
2409 Main St.
1780 Toronto, Ont.
1496-1498 Yonge St.
1804 Vancouver, B.C.
6093 Fraser Ave.
1805 Vancouver, B.C.
1626 Commercial Drive
1806 St. Jerome, Que.
1807 Walkerville, Ont.
1820 Winnipeg, Man.
600 Main St.
1919 Simcoe, Ont.

(1010) Cornwall, Ont., _____ 193—

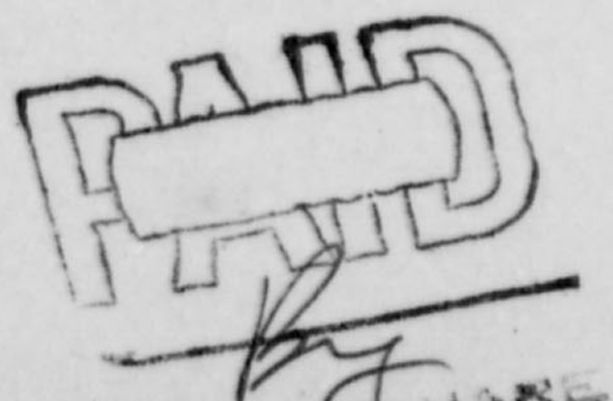
Sold to _____

Address _____

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing receipt. No allowances made for Breakages or Shortages after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	1	Pocket	10	
	1	writing Box	1.-	
		candy.	45-	
				6.50



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 16th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	3	To christmas fifts supplied to Miss. Francis Morris and Miss. Mc Donald, for school children, St. Regis Village Indian Day School, junior and senior rooms. Accounts attached.	12	00
			12	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1348

VOTE 301
AGENCY 33
ALLOT 785

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

74-33 - Special

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 23rd. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Mrs Abraham Jacobs.
St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
Dec.	22	To delivering to St. Regis Village Indian Day School for month of December 1932		
		129 qts milk, @ 7 ¢	9	03
			9	03

VOTE 27
AGENCY 33
ALLOT 283.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's copy.

Voucher No. 1368

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

74-33 - 5 / 33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 19

Office of the ...St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December 23rd. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1368,

amounting to $ 9.03 *in favour*

of Mrs. Abraham Jacobs. St. Regis. Que.

for milk to St. Regis Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 23rd. 1932.

Your obedient servant,

W J Mc Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

Jan. 3rd. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Peter Thomas St. Regis, Que.

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec. 30/32.	To cleaning stoves and stove-pipes, St Regis Village Indian Day School, junior and senior rooms.	3	00
		3	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Jany 10/33

VOTE 201
AGENCY 33
25-0

Voucher No. 1393

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Senier

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 3rd. *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1393 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Peter Thomas St. Regis, Que.

for cleaning stoves and pipes, St. Regis Village Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 5 1933
RECORDS

St. Regis, Que.
January, 3rd. 1933

Sir.-

With reference to attached Voucher #1393, for $3.00 I beg to say that stove-pipes and chimneys, St. Regis Village Indian Day School, junior and senior rooms, were badly in need of cleaning.

This work was done by Peter Thomas who engaged another Indian to assist him.

Your obedient servant.

W. D. McGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

10

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Jan. 6th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	28/32	To three stove-pipes elbows, for St. Regis Village Indian Day School @ 25 ¢ each		75
				75

VOTE 207
AGENCY 33
ALLOT 288

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1400

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 6th. *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1400 ,

amounting to $ 75 ¢ *in favour*

of James Hemlock, St. Regis.

for 3 elbows, Village DaySchool

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Mac Gillivray

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1933
RECORDS

St. Regis, Que.
January, 6th. 1933

Sir.-

With reference to attached Voucher # 1400 for 75¢ I beg to say that during Christmas Holidays, I had the stove-pipes cleaned at St. Regis Village Day School. Three new elbows were required.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

74-33

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
February, 1st.1933

The Department of Indian Affairs,

To Mrs. Abraham Jacobs,
St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
Jan.	31st	To supplying to St. Regis Village Indian Day School during month of January, 1933.		
		184 Qts milk @ 7 ¢	12	88
			12	88

VOTE 207
AGENCY 33
ALLOT 753.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1450

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hoods.

33-6-5

74-33 Indians

FEB 6 1933

RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

February, 1st. 19 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1450,

amounting to $ 12.88 in favour

of Mrs. Abraham Jacobs, St. Regis, Que.

for milk to St. Regis Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932

Your obedient servant,

W. N. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods. 74-33 Service

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
March. 1st. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Mrs. Abraham Jacobs, St.Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
Feb.	28	To supplying to St. Regis Village Indian Day School for month of February, 1933.		
		198 qts. milk @ 7 ¢	13	86
			13	86

VOTE 301
AGENCY 33
ACCT 383.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1507

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods. 33-6-5

74-33-8 Special

CANADA

Letter No.....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1933
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March. 1st. *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1507 ,

amounting to $ 13.86 *in favour*

of Mrs. Abraham Jacobs, St. Regis, Que.

for milk to St. Regis Village Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 23rd. 1932.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

74-33 Special

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
March. 31st. 1933

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock, St.Regis,Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorised by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
March.	1	To supplying 50 lbs sugar for hot drink to school children of St. Regis Reserve.		
		50 lbs @ $6.00 per 100.lbs.	3	00
		St Regis Village Sch		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant [illegible]		
		VOTE 304 AGENCY 33 ALLOT 75-3		
		Voucher No. 1573		
			3	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools. 33-6-5

74-33 Special

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 3 1933
RECORDS

Letter No.....

Office of the ..... St. Regis, Que. ..... Indian Agency,

March. 31st. 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1573,

amounting to $ 3.00 in favour

of James Hemlock, St. Regis.

for 50 lbs sugar for hot drink to school children

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932.

SCHOOLS BRANCH APR 7 1933

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moods.

EX'D.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Apr. 6th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-4 dated Feb. 16th. 1933		
March.	21	To 75 lbs dustbane sup lied to St. Regis Village Indian Day School Accounts attached.	4	25

VOTE 317
AGENCY 33
ALLOT 285

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1598

			4	25

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

Goods.

74-33 Specia

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St.Regis, Que.
May, 5th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Mrs. Abraham Jacobs.
St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932.		
April	30	To supplying to St. Regis Village Indian Day School during month of April 1933		
		120 qts milk, @ 7 ¢	8	40
			8	40

188

VOTE.....
AGENCY..... 331
SCHOOL NUMBER 282
ALLOT.....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

ENCUMB. REQ'N. No. 3240

Voucher No. 1643

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moose

33-6-5

CANADA

Letter No. .....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1933
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

May, 5th. *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1643 ,

amounting to $ 8.40 *in favour*

of Mrs. Abraham Jacobs, St. Regis, Que.

for milk to St. Regis Village Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 23rd. 1932.

Your obedient servant,

W. A. Marchildon

Indian Agent.

Responsibility of the Treasury
MAY 10 1933
INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
May. 19th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April	1	To one yale lock, for St. Regis Village Indian Day School	2	75

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 23 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

VOTE..... 188
AGENCY.....
SCHOOL NUMBER..... 331
ALLOT.....

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

ENCUMB. REQ'N. No. 474

Voucher No. 1658

		2 75

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
May, 26th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To James Smoke, St. Regis, Que.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
May,	23	To cleaning toilets, St. Regis Village Indian Day School, (2 toilets) Teacher's Residence St. Regis Village, St. Regis Agency out side dwy toilet.	2	00

188

VOTE.....
AGENCY.....
SCHOOL NUMBER.....
ALLOT.....

ENCUMB. REQ'N. No. 365

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Acccuntant to pay.

Voucher No. 1667

		2	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. V. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Service

33-6-5

Letter No.....

CANADA

C.X.D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 29 1933
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Representative of the Treasury,
MAY 30 1933
INDIAN AFFAIRS.

May, 26th. *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1667 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of James Smoke, St. Regis, Que.

for cleaning tpilets.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

CHOOLBRANCH
MAY 29 1933

Your obedient servant,

W. J. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Sept. 23rd. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Louis Jackson, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Sept.	16	To cleaning Village School stove-pipes Stoves and chimneys. Junior & senior rooms	2	00
			2	00

AUDITED FOR PAYMENT
SEP 28 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 188
School Number..... 331
Allot..... 250
E. R. No..... 365

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 1826

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGillivray
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1933
RECORDS

N.A.A.

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

September 23rd. *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1826 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Louis Jackson, St. Regis, Que.

for cleaning stove-pipes, Village School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
OCT 2 1933

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1933
RECEIVED

St. Regis, Que.
September 25th. 1933.

R

Sir.-

I beg to report that the outside entrance to the Senior Room, St. Regis Village Indian Day School, requires repairing.

Due to the flooring and sills badly rotted, the upright support post has given away.

The material required for repairs would be approximately.-

Two sills, 8 Ft. long, 6" x 6"
Platform, size, 5 Ft x 10 Ft 2 Inch plank 6 inch wide to be used.
Piece for railing, 8 Ft long, 2" x 4 "
Two pieces 6 Ft long 2" x 6 " for joice.
7 lbs 4 inch nails.
3 " 3 " "

Your obedient servant.
W. T. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, October 2, 1933.

Sir:

With reference to your letter of the 25th ultimo, I beg to say that you may arrange for the necessary repairs to the outside entrance of the senior room at the St. Regis Village Indian Day School. This work should receive your personal supervision and no unnecessary expense should be incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 10th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Thomas Benedict, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Oct. 2nd. 1933.		
Oct.	6	To labour repairing entrance to Village Day School. 5 hrs. @ 20 ¢	1	00
"	7	4 hrs @ 20 ¢		80
			1	80

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 14 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 188
School Number..... B 31
Al of..... 243
E.R. No..... 385

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 1854

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Thos Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

33-6-5

SCHOOLS BRANCH OCT 13 1933

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 12 1933 RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que *Indian Agency,*

October 10th. *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1854 ,

amounting to $ 1.80 *in favour*

of Thomas Benedict, St. Regis, Que.

for repairs to Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Oct. 2nd. 1933.

AUDITED FOR PAYMENT OCT 14 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

OCT 14 1933 INDIAN AFFAIRS

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hoodi

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 19th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Atchison & Co.
Cornwall,, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-5 dated Oct. 2nd. 1933.		
Oct.	11	To material, lumber etc. supplied for repairs to entrance to St. Regis Village Day School		
		Accounts attached	9	86

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 27 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote 188
School Number 331
Allot 243
E. R. No. 385

Voucher No. 1863

9 | 86

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools.

33-6-5

SCHOOLS BR... OCT 24 1933 CANADA

SCHOOLS BRANCH OCT 25 1933

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 29 1933 RECEIVED

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October 19th. *19* 33.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1863 ,

amounting to $ 9.86 *in favour*

of Atchison & Co. Cornwall, Ont.

for material for entrance, village school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Oct. 2nd. 1933.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Treasury,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Nov. 13th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Oct.	28	To glass supplied for windows St. Regis Village Indian Day School.		
		Accounts attached.		70

ACCOUNTS BRANCH
NOV 18 1933
FOR PAYMENT
AUDITED
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote..... 188
School Number..... 331
Allot..... 287
E. R. No..... 1139

Voucher No. 1905

70

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools. 33-6-5

SCHOOLS BRANCH NOV 17 1933

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November 13th. *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1905, 1906, 1907, 1908, 1909.

amounting to $ 9.95 *in favour*

of Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

for goods to schools. etc.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

AUDITED FOR PAYMENT NOV 18 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

NOV 16 RECEIVED

Dept. of the Treasury NOV 18 1933 Indian Affairs

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B CLOSED

PLEASE SEE

33 6 5C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6108)

File 331-5, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1912 - 1920.
File 331-5, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1928.
File 331-5, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1933.
File 331-5, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938.
File 331-5, part 5	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1944.
File 331-5, part 6	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1945 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

331-5 VOL 4

33-6-5 B CLOSED

No. ~~33-6-5~~ (Vol. 4)

Department of Indian Affairs

19...

ST REGIS VILLAGE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS &C.

PUBLIC RECORDS ARCHIVES

RECORDS CENTRE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 110-25 PADS-6-32-U.T.CO.LTD

TRANSFER B[illegible]

ORDER No._____

F. W. WOOLWORTH CO. LIMITED

5, 10 AND 15 CENT STORES

BUYING OFFICES
357 BAY ST., TORONTO 2, ONT.

10 Toronto, Ont.
182-184 Yonge St.
17 Vancouver, B.C.
630 Granville St.
71 Hamilton, Ont.
47-31 King St. East
76 Montreal, Que.
1248 St. Lawrence St
86 Montreal, Que.
883 St. Cath. St. W.
97 London, Ont.
101 Vancouver, B.C.
139 Hastings St. W.
124 Winnipeg, Man.
304 Portage Ave.
172 Ottawa, Ont.
172-176 Sparks St.
175 Quebec, Que.
149 St. Joseph St.
177 Victoria, B.C.
205 Halifax, N.S.
431 Barrington St.
215 Brantford, Ont.
244 Kitchener, Ont.
250 Kingston, Ont.
272 Montreal, Que.
929 St. Cath. St. E.
284 Peterboro, Ont.
353 St. John, N.B.
360 Chatham, Ont.
373 Stratford, Ont.
384 St. Thomas, Ont.
412 Owen Sound, Ont.
421 Sherbrooke, Que.
432 Galt, Ont.
456 Woodstock, Ont.
462 Ft. William, Ont.
507 Amherst, N.S.
513 Moncton, N.B.
520 Brockville, Ont.
552 St. Hyacinthe, Que.
579 St. John's, Que.
593 Sydney, N.S.
600 Montreal, Que.
1700 Mt. Royal Ave. E.
623 Collingwood, Ont.
627 Glace Bay, N.S.
630 Oshawa, Ont.
631 Montreal, (Verdun) Que

650 West Toronto, Ont.
2874 Dundas St. W.
651 Winnipeg, Man.
400 Portage Ave.
662 Toronto, Ont.
792 Queen St. E.
672 Vancouver, B.C.
609 Hastings St. W.
686 Calgary, Alta.
690 Belleville, Ont.
691 Three Rivers, Que.
702 Orillia, Ont.
703 Sarnia, Ont.
709 Saskatoon, Sask.
710 Regina, Sask.
738 St. Catharines, Ont.
739 Sydney Mines, N.S.
740 Montreal, Que.
4791 Notre Dame St. W., St. Henri
750 Edmonton, Alta.
753 Montreal, Que.
4448 St. Lawrence Blvd.
754 Quebec, Que.
206-212 St. John St.
757 Ottawa, Ont.
55-57 Rideau St.
762 Brandon, Man.
763 Moose Jaw, Sask.
800 Toronto, Ont.
982 Bloor St. W.
801 Sault Ste. Marie, Ont.
808 Nanaimo, B.C.
809 Guelph, Ont.
810 Lindsay, Ont.
811 Fredericton, N.B.
812 New Westminster, B.C.
813 Lachine, Que.
815 New Glasgow, N.S.
826 Cobalt, Ont.
827 Sudbury, Ont.
851 Prince Albert, Sask.
864 Valleyfield, Que.

886 Niagara Falls, Ont.
888 Windsor, Ont.
889 Port Arthur, Ont.
912 Montreal, Que.
3989 Ontario St. E.
914 Barrie, Ont.
915 Kenora, Ont.
916 Lethbridge, Alta.
924 Sorel, Que.
925 Shawinigan Falls, Que.
926 Medicine Hat, Alta.
927 North Bay, Ont.
939 Charlottetown, P.E.I.
954 Welland, Ont.
962 Hull, Que.
975 North Battleford, Sask.
976 Halifax, N.S.
61 Gottingen St.
994 Pembroke, Ont.
1008 Hamilton, Ont.
105 King St. E.
1009 Swift Current, Sask.
1010 Cornwall, Ont.
1011 Toronto, Ont.
483 Danforth Ave.
1026 Joliette, Que.
1041 Grand Mere, Que.
1053 Quebec, Que.
746 St. Valier St.
1071 Weyburn, Sask.
1140 Yorkton, Sask.
1177 West Toronto, Ont.
1168-1172 St. Clair W.
1188 Timmins, Ont.
1272 Portage la Prairie, Man
1273 Montreal, Que.
6625 St. Hubert St.
1281 Truro, N.S.
1286 Smiths Falls, Ont.
1341 Toronto, Ont.
1496 Queen St. W
1343 Nelson, B.C.
1360 Midland, Ont.

1365 Thetford Mines, Que
1377 Toronto, Ont.
2012 Queen St. E
1435 New Waterford, N.S.
1448 Chicoutimi, Que.
1452 Toronto, Ont.
743 Yonge St.
1492 Toronto, Ont.
2080 Danforth Ave.
1494 Granby, Que.
1517 Kamloops, B.C.
1542 Montreal, Que.
5655 Park Ave.
1543 Jonquiere, Que.
1588 Trail, B.C.
1589 Hamilton, Ont.
403 Ottawa St.
1590 Toronto, Ont.
2468 Yonge St.
1593 Toronto, Ont.
574 Bloor St. W
1626 Montreal, Que.
3036 Masson St.
1644 Montreal, Que.
5762 Sherbrooke St. W
1693 Drummondville, Que.
1706 West Toronto, Ont.
2271 Bloor St. W.
1709 Kirkland Lake, Ont.
1713 Yarmouth, N.S.
1719 Vancouver, B.C.
2925 Granville St.
1720 Chilliwack, B.C.
1726 Vancouver, B.C
2409 Main St.
1780 Toronto, Ont.
1496-1498 Yonge St.
1804 Vancouver, B.C.
6093 Fraser Ave.
1805 Vancouver, B.C.
1626 Commercial Drive
1806 St. Jerome, Que.
1807 Walkerville, Ont.
1820 Winnipeg, Man.
600 Main St.

1919 Simcoe, Ont.

(1010) Cornwall, Ont., Dec 7 1932

Sold to Miss F. Mains

Address _____

Ship via _____

NOTICE—Examine all goods before signing receipt. No allowances made for Breakages or Shortages after Receipt is signed.

CLERK'S NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	TOTAL
	6	Dolls.	20	1 20
	7	Books.	15	1 05
	2	Horns.	10	20
	2	Horns.	15	30
	2	Tool Sets	15	30
	1	Acrobat	15	15
	1	Rubber Doll	10	10
	2	Iron Alleys.	2/5	05
	2	Watches	15	30
	1	Dolls Bath	15	15
	6	games.	15	90
	1	Bx China toys	20	20
	1	Telephone	20	20
				5.10
		Paid Dec 13/32 R. L. Reid		
		Candy		206
				716

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L 117

Metropolitan Stores, Ltd.

SHOP ON A TRANSFER

Report Any Error Found in This Order Within 24 Hours After Receipt For Same Has Been Given

METROPOLITAN STORES, LTD.
FROM COAST TO COAST

TRANSFER NO.

Metropolitan Store Dec. 7 1933

Sold to

Street

Near St. Flat or House

EXAMINE GOODS CAREFULLY BEFORE GIVING RECEIPTS

Quantity	Special No.	ITEMS	Price	AMOUNT	
		Xmas Presents			28
		TOTAL			

Our Receipt for payment here

Pay $ at Transfer desk—Get yellow receipt at time of payment.

Customer's RECEIPT FOR DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and receipt given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Signed Maud

Date 12/13 193

METROPOLITAN STORES Ltd
CORNWALL, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L 117

Metropolitan Stores, Ltd.

SHOP ON A TRANSFER

Report Any Error Found in This Order Within 24 Hours After Receipt For Same Has Been Given

METROPOLITAN STORES, LTD.
FROM COAST TO COAST

TRANSFER NO.

Metropolitan Store Dec. 8 1933

Sold to .....

Street .....

Near ..... St. Flat or House .....

EXAMINE GOODS CAREFULLY BEFORE GIVING RECEIPTS

Quantity	Special No.	ITEMS	Price	AMOUNT	
		Xmas Cheques			25
		TOTAL			

Our Receipt for payment here

Pay $..... at Transfer desk—Get yellow receipt at time of payment.

Paid 12/12

METROPOLITAN STORES LTD.
CORNWALL, Ontario.

Customer's RECEIPT FOR DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and receipt given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Signed .....

Date ..... 193....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-J

L 117

Metropolitan Stores, Ltd.

SHOP ON A TRANSFER

Report Any Error Found in This Order Within 24 Hours After Receipt For Same Has Been Given

METROPOLITAN STORES, LTD.
FROM COAST TO COAST

TRANSFER NO.

327 Store 12/8 1933

Sold to Mary Mc Donnell

Street 3rd Room St Regis

Near ..... St. Flat or House .....

EXAMINE GOODS CAREFULLY BEFORE GIVING RECEIPTS

Quantity	Special No.	ITEMS	Price	AMOUNT	
5	only	Hockey sticks @15			75
1	"	Celephone			15
1	"	Horn			15
1	"	Harmonica			15
2	"	Boys Books @15			30
1	"	Writing paper			15
2	"	Sketches @15			30
2	"	Dominoes @15			30
1	"	Mech set			15
1	"	Table Tennis			25
1	"	Ko-Kay sets			25
2	"	Sewing sets @39			78
		Board		3	68
		Fuel		13	37
		Wash			
		TOTAL			12/8

Our Receipt for payment here

Pay $..... at Transfer desk—Get yellow receipt at time of payment.

Customer's RECEIPT FOR DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and receipt given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Signed A Gardner

Date 12/8 1933

METROPOLITAN STORES LTD.
CORNWALL Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

AUDITED FOR PAYMENT
JAN 6 1934
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware. Co.

Cornwall, Ont.

December 28th. 1933.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Christmas Gifts for school children, St. Regis Village Indian Day School.		
	Accounts attached.	11	12

Goods.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs Abraham Jacobs .....

St. Regis Que.

December 21st. 1933.

64-33 Oct. 16th. 1933.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To supplying to St. Regis Village Indian Day school for month of Dec. 1933.		
		140 qts milk @ 7 ¢	9	80
		TOTAL,	9	80

P. O. .....INV. .....

VOTE.....

AGENCY.....

ALLOT.....E.R.....

Goods Received or Services Performed Items Fair and Just. Approved for Payment.

A.L.

Voucher No. 1961

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods.
33-6-5

CANADA

So Pays Full
#5

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

December 21st. 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1961 21 9 3 4 1 4,

amounting to $ 9.80 in favour

of Mrs Abraham Jacobs St. Regis.

for milk to Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 64-33 dated Oct. 16th. 1933

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs Abraham Jacobs.

St. Regis, Que.

64-33 Oct. 16th. 1933. February. 2nd. 1934.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	To supplying to St. Regis Village Indian Day School month of January, 1934		
		210 qts milk @ 7 ¢	14	70

Vote..... 188
School Number..... 3
Allot..... 3 3
E. R. No..... 2
1138

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

6/2/34

Voucher No. 2035

TOTAL, 14 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Schools.

33-6-J

SCHOOLS BRANCH FEB 6 1934

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 5 19[illegible] RECORDS

Letter No.....

Office of the Ind. Agt. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 2nd. *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2225 ,

amounting to $ 14.70 *in favour*

of Mrs Abraham Jacobsm St. Regis.

for milk to Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 64-33 *dated* Oct. 16th. 1933

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Service

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To John L. Thompson,

St. Regis, Que.

Feb. 21st. 1934

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Feb 20	To repairs done to Village School Pump. Repaired handle and rocker upright arms.	2	00
		2	00
	TOTAL,		

Vote.....188.....

School Number.....331.....

Allot.....243.....

E. R. No.....1283.....

Voucher No. 2061

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

28-2-34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 21st. *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2061 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of John L. Thompson. St. Regis.

for repairs to village school pump.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
FEB 28 1934

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 28 1934
RECORDS

St. Regis, Que.
February, 21st. 1934.

Sir.-

With reference to attached Voucher No. 2061 for $2.00 I beg to say that that St. Regis Village Indian Day School Artesian Well Pump got broken.

The necessary repairs was done by John L. Thompson, St. Regis Indian.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Woods

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. Abraham Jacobs.

St. Regis, Que.

File 64-33

March, 2nd. 1934

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	28	To milk supplied to St. Regis Village Indian Day School for month of Feb. 1934		
		200 qts. @ 7 ¢	14	00

Vote..... 188

School Number..... 331

Allot..... 282

E. R. No..... 1138

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

5-3-34

Voucher No. 2080

TOTAL, 14 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools.

33-6-5

SCHOOLS BRANCH
MAR 5 1934

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March, 2nd. *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2080 ,

amounting to $ 14.00 *in favour*

of Mrs Abraham Jacobs, St. Regis.

for milk to Village School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 64-33 *dated*

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Moods.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware, Co.

Cornwall, Ont.

E.A.D.

File # 33-5-4 Dec. 29th. 1933

March, 27th. 1934

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	17	To one water pail supplied to St. Regis Village Indian Day School	50
		Voucher No. 2115	
		TOTAL,	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Woods.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs Abraham Jacobs.

St. Regis, Que.

File No. 64-33

March, 29th. 1934

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March,	29	To milk supplied to St. Regis Village Indian Day School month of March, 1934		
		200 qts @ 7 ¢	14	00
		Total,	14	00

Vote 188

School Number 331

Allot. 282

E. R. No. 1138

Voucher No. 2121

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

4-4-34

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGillivray

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools. 33-6-5

SCHOOLS BRANCH
APR 4 1934

CANADA

R
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 3 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

March, 29th. 19 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2121,

amounting to $ 14.00 in favour

of Mrs Abraham Jacobs, St. Regis.

for milk to Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 64-33 dated.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mitchell Jock.

St. Regis, Que.

May, 4th. 1934.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To cleaning outside dry toilets, St. Regis Village Indian Day School and Teacher's residence. St. Regis Village. three toilets.	2	00
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Total,	2	00

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 250 ~~205~~

E. R. No..... 2036

Voucher No. 2183

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

8-5-34

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Services

33-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

May, 4th. 19.34.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2183,

amounting to $ 2.00 in favour

of Mitchell Jock, St. Regis, Que.

for cleaning toilets.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 7 1934
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gloves.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware, Co.

Cornwall, Ont.

May, 14th. 1934

File, No. 33-6-5

DATE	SERVICE	AMOUNT	
April 30	To 3 bags lime for closets.	2	25
	TOTAL,	2	25

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 287

E. R. No..... 2024

Voucher No. 2196

TRIPLICATE FOR FILE

18-5-34

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Service

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Tom Benedict.

St. Regis, Que.

May, 19th. 1934.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
May 16/34	To repairing fence around St. Regis Village Indian Day School, school yard. Labour and material used, accounts attached.	2	00

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 243

E. R. No..... 2023

Voucher No. 2205

TRIPLICATE FOR FILE

23-5-34

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

33-6-5

Letter No.....

SCHOOLS
CANADA
MAY 22 1934
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 22 1934
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

May, 19th. 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2205 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Tom Benedict, St. Regis.

for repairing fence, Village school yard.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Requisition for School Material

Date September 24th 1934

For Village School St Regis Agency

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 4 1934
RECEIVED

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized."

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Brooms	none	Sept 1932	4		
Dustbane	"	Sept 1933	1 keg		
Coal Scuttles	"	Sept 1930	1		
Fire shovel	"	"	1		
Water pails	"	" 1931	2		
Glass for windows	—	—	10 panes		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Frances Morris

School St Regis Village

Post Office (nearest) St. Regis

Express Office (nearest) Cornwall Ont.

Province Quebec

Frances Morris
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, October 5, 1934

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the senior teacher of the St. Regis Village Indian Day School, for various articles for use of the school and residence. In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:-

4	brooms,	1	coal scuttle,
1	keg dustbane,	1	fire shovel,
2	galvanized water pails,		
10	panes of glass for windows.		

You may have the glass installed in the windows. Please forward an itemized account, in triplicate, covering the expenditure incurred. This should be attached to proper voucher forms and certified by you.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. Leslie, Esq.,
Acting Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To John L Thompson.

St Regis. Que

Voucher No 2358

DATE	SERVICE	AMOUNT
1934		
Oct 22	To Building stone foot bridge over road ditch at St Regis Village School.	3.00

Please check this account as the work was done before I come to St Regis.

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 242

E. R. No..... 2373

TRIPLICATE FOR FILE

29-10-34

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

TOTAL, 3. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

P Leslie
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

R

INDIAN AFFAIRS
OCT 25 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the St Regis Que. Indian Agency,

Oct 22nd 1934

EX'D

SCHOOLS BRANCH
OCT 26 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2358,

amounting to $ 3.00 in favour

of John L Thompson.

for building stone foot bridge over road ditch at St Regis Village School.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

G. Leslie.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL, Oct 21 19 74
ONTARIO

M Dept Indian Affairs
St Regis Ont

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Phone 8

Shelf
and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert
Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1974	St Regis Village Playground				
Oct 17	4 Blooms 300 50 # Steel 275		575		
	2 Gate Rails 100 1 Coal Shuttle 90		190		
	1 Fire Shovel 25 1 Rake 28x32 125		153		
	4 Vises 14x25 125 2 Vises 6½x9 12		140		
	30 — 6½x2½		15		1074

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

File No 33-6-5

Oct 5th. 1934

To Smith Hardware Co.

Cornwall. Ont.

Voucher No 2369

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT
Nov	3	To supplies furnished, for use at the St Regis Village Day School as per attached accounts.	10.76

Vote 176

School Number 331

Allot 287

E. R. No 2372

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
9-11-34

TOTAL, 10.76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1934
RECORDS

Office of the St.Regis. *Que.* *Indian Agency,*

Nov. 3rd. 19.34

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 2369 ,

amounting to $ 10.76 *in favour*

of Smith Hardware Co.

for supplies furnished, for use at the St.Regis Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Oct 5th. 1934

Your obedient servant,

Ghesh

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis, Que. Feb. 14, 1935

Department of Indian Affairs,

To Chas. Leaf, St. Regis, Dr.

To Cartage of Medical Supplies as per att'd B/L from

Cornwall to St. Regis $1.50.

Certified Correct

O. E. Redstaigue, M.D.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Tom Thomas

Authority INspector McCookin

Voucher NO.47.

St. Regis,

Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1935. Feb. 15	To Guiding and Ferrying St. Regis to St. Regis Island owing to break-up of ice by the floods 12 trips @ 40 cents each :	$ 4 80
	TRIPLICATE FOR FILE 20-2-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL,	$4.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Clerk Knight Jnr.
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No. [illegible]

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Feb. 15th, *19* 35.

SCHOOLS BRANCH FEB 19 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 47 ,

amounting to $ 4.80 *in favour*

of Tom Thomas, St. Regis, Que.

for Ferrying and guiding Miss McRae, to St. Regis Id.

This expenditure was authorized by Departmental
Inspector McGookin
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

O. McGookin, M.D.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

If it's at all possible I would like the desks put on boards before the inspector comes. We should have him this week.

D. Morris

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 2 1935

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

SCHOOLS BRANCH
MAY 2 1935

E X T R A C T from Report of Dr. W.R.W. Haight, Indian Agent, St. Regis, Que., for the month of April, 1935, regarding the St. Regis Village Indian Day School.

Original on File 33-6-7.

Kindly note the slip from the Principal asking that the seats be put on boards. This was ordered by the Inspector on his last visit and he is likely to make an adverse report if his orders are not carried out.

(see slip under)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, May 3, 1935.

Sir:

With reference to your monthly report on the St. Regis Village School, I beg to say that the Department does not see any necessity for nailing the desks on board at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. R. W. Haight, Esq., M.D.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ref. No. 33-6-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT
St. Regis, Que.,
May 10th, 1935.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 13 1935
RECORDS

Sir:

Replying to your letter of 3rd instant with reference to putting the seats of Miss Morris's room on boards, would say that the Quebec inspector, Mr. Westcott was here to-day, and as he explains it, the proposition is neither formidable nor expensive. The screw holes are worn out and the seats are loose. His idea is to put a little block about two inches by one inch and an inch thick under each desk foot to facilitate sweepng and moving the seats when needed for gymnastics. I told him that in view of the cheapness of the change I thought it possibly might be done with waste pieces of board when the building operations are in progress later this Summer. That , of course, will rest with youto say.

Your obedient servant

W.R.W. Haight,M.D.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, May 15, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 10th instant, I beg to say that you may arrange to have the desks in Miss Morris' room in the St. Regis Village School placed on boards. It is noted that you expect to be able to do this during the summer at very small expense.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

W. R. W. Haight, Esq., M.D.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL ONTARIO May 31 1935

M Supt Indian Affairs
St Regis Que

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Shelf and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert
Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1935	Cheneil School				
May 4	10 Lt 61 Pale Green 160 1 Lt 61 White 165		3 25		
	1 Can Shellac 25 1 Gal Varnish 40		65		3 90

Not Rec'd Yet

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL, ONTARIO May 31 19 35

M Dept Indian Affairs
St Regis Que

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Shelf and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert
Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1935	Village School				
May 3	12 Cakes Refrigerator 1.05 1 Pkg F-H 5 1/2 x 10	45	153		
4	2 Bags		150		303

To Rest Hospital

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Smith Hardware Co.,

Cornwall, Ont.

Voucher No. 251.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
~~1935~~			
June 11. May 3&4	To Supplies for St.Regis Village School as per attached invoices.	83	03
May 4	To supplies for Cheneil School as per attached invoices	83	90
	TRIPLICATE FOR FILE 17-6-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	TOTAL,	9 6	93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W R Smith
I. A. Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 13 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH
JUN 14 1935

June 11th, *19*35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 251 ,

amounting to $ 6.93 *in favour*

of Smith Hardware Co., Cornwall, Ont.

for Supplies for Village and Chenail Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

O. Beckett

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1935
RECORDS

INDIAN OFFICE

At St.Regis, Quebec,

June 21st, 1935.

MEMO. Sir:

The principal of the St.Regis Village School reports that the school-house needs the following lights of glass:

New lights of glass for school approved J.S.C.

One 32"X28"
One 28"X12"

The Agency house needs one glass: 16"X29¼". I wrote your office on the 29th ulto. requesting authority to purchase 34½ yards screening for the front porchto replace the glass for the Summer. As yet, have failed to recive the authority asked. As a result of the delay, a number of panes of glass have been broken by flying fragments of stone which was being cracked up for the new building. These are not all included here as more may be needed in the Autumn whenn they have been stored for the Summer. It is only the one in the bath-room that is so urgent just now.

1845

Your obedient servant,

W.R.W.Haight

W.R.W.Haight,M.D.,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3366-5

June 26, 1935.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 21st with reference to lights of glass required for the school house, I beg to say that you may purchase one 32" x 28"pane, and one 28" x 12" as requested in your letter.

You may also purchase the pane of glass required for the Agency house.

With reference to the screening required for the front porch, I beg to say that as funds are very limited it is not possible to authorize the purchase of 36½ yards of screening, but you are authorized to purchase 18 yards.

In the purchase of the above kindly consult your approved list.

Yours very truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Dr. W. R. W. Haight,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis, Quebec, July 8th, 1935.

Department of Indian Affairs, Ottawa

Debtor to Tom Hall, Jr. Band No.116.

Putting Seats of Miss Morris's Room at St. Regis Village School on Benches as suggested by Inspector Westcott.

12 hours at 25¢ per hour $3.00

Tom Hall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Tom Hall, Jr.

St.Regis, Quebec.

Letter 33-6-5
May 3rd, 1935.

Voucher No. 301.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1935			
Jul 8th	To Putting School Seats on Boards as recommended by Quebec School Inspector Westcott 12 Hours at 25¢ per hour	$3	00
	TOTAL,	$3	00

TRIPLICATE FOR FILE
11-7-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Rudkin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1935
RECORDS

Letter No. 33-6-5

Office of the St.Regis, Quebec *Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH
JUL 10 1935

July 8th, *19*35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 301 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Tom Hall, Jr.

for Puttung School Seats on Boards.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* May 3rd, 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1935
RECORDS

St. Regis, Quebec,
Oct. 5th 1935

Sir.-

Miss Mc Donald Principal of the St. Regis Village School has asked to be supplied with the following desks and seats.

11/10/35
Discussed desks with teacher who will furnish an account and requirements

One Back 30"
One front and back, 28"
One front and back 27"
Two front and back 29"
Seven front and back 30".

Thanking you, I remain,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St. Regis, Que.,
October I5, I935.

Mr. Sutherland,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1935
RECORDS

Dear Mr. Suther land: The following is a list of the seats required for St. Regis village school.

✓	Globe	#2	Front ---------- I
✓	Globe	#2	Complete desks ---------- 5
✓	Globe	#2	Back ---------- I
✓	Globe	#4	Front ---------- I
✓	Globe	#4	Complete desks ---------- 5
✓	Globe	#4	Back ---------- I

The school is also badly in need of a clock as there is none in either classroom. Even one alarm clock would be of great assistance.

Very sincerely yours,
Mary McDonald.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

33-6-5

Ottawa, October 18, 1935.

This space not to be used by office issuing requisition.

SHIP TO [redacted]. P. McNaughton, Indian Agent,
Cornwall, Ont.

Req'n No.....

Order No.....

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED.....

NOTE—Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement.
" Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

QUANTITY	MATERIAL	Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity supplied	Price per unit	VALUE $ c.
5	No. 2, Style No. 10, New Globe Single School Desks					
5	" 4 " " 10, " " " " "					
1	" 2 " " 10, " " " Front					
1	" 2 " " 10, " " " Rear					
1	" 4 " " 10, " " " Front					
1	" 4 " " 10, " " " Rear					
	to be shipped knocked down - ink wells supplied with each desk and front seat.					
	The prices charged should be f. o. b. Cornwall, Ont. Account, in triplicate, covering the cost, to be forwarded to D. P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.					
					TOTAL...	

Form No. 55

INDIAN AGENT

APPROVED

J. D. Hutchison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

ORDER No.
REQ'N No. 8551631 33-6-5

October 21st 35.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1935
RECORDS

The Globe Furniture Co. Ltd.,
Waterloo, Ont.

D.P.McNaughton,
Indian Agent,
Cornwall, Ont.

D.P.McNaughton, Indian Agent, ~~Ganx~~
St. Regis, Que.

5	No. 2,	Style	No.10	New	Globe	single	desks	Each	$7.50
5	" 4,	"	" 10	"	"	"	"	Each	7.25
1	" 2	"	" 10	"	"	"	Front desks	"	6.50
1	" 2	"	" 10	"	"	"	Rear "	"	6.50
1	" 4	"	" 10	"	"	"	Front "	"	6.50
1	" 4	"	" 10	"	"	"	Rear "	"	6.50

Desks to be shipped knocked down - ink wells supplied with each desk and front seat.

Cornwall, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, October 23, 1935.

Sir:

I have to inform you that an order has been placed, with the Globe Furniture Company, Limited, Waterloo, Ont., to ship, addressed to you, Cornwall, Ont., the following:-

10 single school desks,
2 front and 2 rear seats,

to provide extra seating accommodation at the St. Regis Village Indian Day School. I would request, when the desks arrive in Cornwall, that you arrange to have them taken to the school, assembled and set up in the classroom.

The account, covering the cost of the desks, will sent you, in triplicate. Upon receipt of the desks, you should attach the account to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward to the Department for payment. Any expenses in having the desks transported from Cornwall to the school and set up in the classroom will be paid, upon receipt of a certified voucher, in triplicate, from you.

It is hoped that, when the desks arrive, they will be satisfactory and provide ample seating accommodation for the pupils attending the school. I would request that you inform Miss McDonald, the senior teacher, of the order having been placed for supplying the above number of desks.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CABLE ADDRESS "GLOBE" WATERLOO
CODE A.B.C. 5TH EDITION IMPROVED

ESTABLISHED 1889.

33-6-5

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED
WATERLOO ONTARIO.

THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews. Pulpit Furniture. Altars.
Vestment Cases. Altar Rails.
Lecturns. Choir Furniture.

ALSO

SCHOOL FURNITURE,
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

Waterloo, Ontario,
October 22, 1935.

Department of Indian Affairs
OCT 2[illegible] 1935
Purchasing Agent.

Mr. C. C. Parker,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

We thank you for your order No. 1631, dated October 21st, for Style No. 10 Single School Desks to be shipped to Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, Cornwall, Ont. The desks to be shipped knock down.

The wood parts of the desks will be finished natural color back and seat and cherry color top, the same as we supplied to the Indian School, Cornwall, in February 1927.

We have entered your order and same will receive our prompt attention.

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE COMPANY LIMITED

L. Kipel
Sales Dept.

LH.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL, Oct 31 1935
ONTARIO

M. Indian Affairs
St Regis Area

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

OUR MOTTO:
SERVICE AND SATISFACTION

Phone 8

Shelf
and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert
Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1935	St Regis Vocational School				
Oct 12	1 Glass 12X30 20 5# Putty 30		60		
	5 - 16X25 160 1 Ply Rubb 5		165		225

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware Co.

Cornwall

Ontario.

Voucher 487

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Nov. 2	To Glass and putty for St. Regis Village School. As per attached Account.	$ 2.25
	TRIPLICATE FOR FILE 12-11-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL,	2.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McNaughton

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 9 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

November 2 19 35

SCHOOLS BRANCH
NOV 7 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 487,

amounting to $ 2.25 in favour

of Smith Hardware Co. Cornwall.

for glass for St. Regis Village School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT.. Nov 12 1925

M Dept of Indian Affairs
c/o D.P. McNaughton

IN ACCOUNT WITH

ATKINSON BROS.

SUCCESSORS TO L. E. BAILEY

JEWELERS

The R. J. Lovell Co., Ltd., Mfg. Stationers, Toronto. 17776

Date	DESCRIPTION	Folio	Debit	Credit	Balance
2	Alarm Clocks		$6.00		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

33-6-4
Nov. 2/35

To ..... Atkinson Bros. .....

..... Cornwall .....

..... Ontario. .....

Voucher 505

DATE	SERVICE	AMOUNT
1935		
Nov. 12	To alarm clocks supplied St. Regis Village School account attached.	$6.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
19-11-35
For Accountant to pay.

TOTAL, 6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. R. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

R.X.D.

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 18 1935
RECORDS

Office of the St. Regis Quebec *Indian Agency,*

november 12th *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 595 ,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Atkinson Bros. Cornwall Ont.

for 2 clocks for St. Regis village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* Nov. 1st. 1935.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Established 1880

Formerly of Walkerville

MANUFACTURERS OF
ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLAY CHAIRS

GLOBE FURNITURE
WATERLOO ONTARIO
THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

Binder Folio .....

Ledger Folio .....

Our Order No. 21377

Your Order No. 1631
Req'n. #855-F. 33-6-5

WATERLOO, ONT., October 23/35 19

Sold to Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
c/o Mr. D.P.McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, Que.

Shipped by C.P.R. prepaid to Cornwall Sta., Ont. Terms 3% discount for cash.

Form 151 (10M-3-29 S.P.C.)

Interest will be charged on all Overdue Accounts

To	5	size 2	#10	single	desks - net	@ 6.75 ea.	--	33.75
	5	" 4	"	"	"	" @ 6.52½ "	--	32.63
	1	" 2	"	"	Rear		--	5.85
	1	" 4	"	"	"		--	5.85
	1	" 2	"	"	Front		--	5.85
	1	" 4	"	"	"		--	5.85
								$89.78

Sales tax included.

Shipped K.D.

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Order # 1631

To The Globe Furniture Co. Limited,

Waterloo,

Ont.

Voucher No. 521

DATE	SERVICE	AMOUNT
1935		
Nov.19.	To school desks supplied for St. Regis Village School, as per attached account.	89.73
	TOTAL,	89.73

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass
21-13-31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

R

Office of the St. Regis Indian Agency,

November 19th 1935

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1935
RECEIVED

SCHOOLS BRANCH
NOV 21 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 521,

amounting to $ 89.78 in favour

of The Globe furniture Co.

for School desks "St. Regis Village school".

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated October 23, 1935.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
October 31, 1935.

To cartage of School desks from C.N.R. station to wharf.

J. Kennedy

paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
September 31. 1935.

$2.00

To ferrying of School desks from Cornwall Ontario
to St. Regis Quebec, two dollars.

Angus Latour

Angus Latour

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Angus Latour

St. Regis Quebec

Voucher # 520

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1935			
Nov. 19th	to forrying of school desks from Cornwall Ont.		
	to St. Regis Quebec, as per attached account.	2.00	
	to payment of cartage from station to wharf		
	as per attached receipt	1.00	3.00
		TOTAL,	3.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign
25-11-35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1935
RECORDS

Office of the St. Regis Indian Agency,

November 19th 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 520,

amounting to $ 3.00 in favour

of Angus Latour

for transportation of School desks

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

W. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1935
RECORDS

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

December 2nd *1935*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 546 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of D.P. McNaughton

for repairs to chimney & bridge at St. Regis village School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Your obedient servant,

D.P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, December 5, 1935.

Dear Sir,-

The Department finds it necessary to return the voucher for $2.50, which you recently submitted in connection with repairing the chimney and bridge at the St. Regis Village Indian Day School. From the notation on the paylist, it would appear that this account has been paid from the advance which you received in connection with the Cornwall Island East School. Only expenditures at the latter school should be paid from that advance.

A new labour return should be prepared and attached to the voucher and it is not necessary to have Mr. Leslie sign it.

In future, please be guided by the instructions contained in the first part of this letter.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 16 1935
RECORDS

St. Regis Quebec,
December 12ht 1935.

Sir.-

Miss McDonald Principal of St. Regis Village Day School has asked to be supplied with sufficient ~~flood~~ oil reguired for the two rooms, the same to be applied during the coming hoilday period.

May I have permission to purchase the oil required.

I remain,

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, December 19, 1935.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 12th instant, you may arrange for the purchase of the quantity of floor oil required for the St. Regis Village Indian Day School and have the floors oiled during the Christmas holidays.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

Poor copy

Form No. 702

RETURN OF LABOUR on the St Regis Village School on St. Regis Quebec. Reserve

for week ending Nov. 16. 1935

NAMES	Nature of Employment or Trade No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Angus Garrow	Labourer					2		2	.25	1.25	Angus Garrow	
John Mitchell	Bricklayer					2		2	.25	1.25	John X Mitchell	Owen

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... D.P.McNaughton .....

..... St. Regis .....

..... Quebec .....

voucher 546

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Dec.	2	To repairing chimney and bridge at St. Regis Village School	2.50
		TOTAL.	2.50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay
5. 12. 35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1935
RECORDS

Letter No. .....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

December 16th *19* 35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 546 .....,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of D.P.McNaughton, St. Regis Quebec.

for repairing chimney & bridge at St.Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Dec.5/35.

Your obedient servant,

D.P.McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, P. Q.
Oct, 12h, 1935.

$1.50

Received from Jake Day, the sum of One Dollar and fifty cents, representing 6 hours cleaning stove pipes @ .25¢ per hour, at St.Regis Village School.

Tommy Hall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec.
November 29th 1935.

Department of Indian Affairs
C/O D.P.McNaughton, Agent,

To extra work at St. Regis Village School,

To 7 hrs cleaning stove pipes at 25¢ per	$1.75
To putting on storm windows, 2 hrs at 25¢.....	.50
To puttying windows 2	.50
(assisting) assembling Desks 4	1.00
Total	3.75

Jake X his mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Jacob Day .....

St. Regis
Cornwall
..... Quebec.

5-92
Voucher ~~No~~

DATE 1935	SERVICE		AMOUNT
Dec. 16	To labor at St. Regis Village School as per attached account.		
	Cleaning stove pipes 7 hrs at 25¢.....	I.75	
	Putting on storm windows 2 hrs at 25¢..	.50	
	puttying windows 2 25	.50	
	(assisting) assembling desks, .4 hrs at 25¢..	I.00	
	Total ..	3.75	3.75
	To payment of 6 hrs labour to Tommy hall as per attache receipt.		I. 50

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 1935
RECORDS

R

Letter No. ....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

December 16th 1935 *19* .....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ~~588~~ 592 .....,

amounting to $ 3.75 *in favour*

of Jacob Day .....

for labour at St. Regis village School .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

D.P.M. Naughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
December 20th 1935.

To ferrying Miss Fitzpatrick, to St. Regis Island, 14 trips at 40¢ per trip..... $5.60

Tom Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Tom Thomas .....

..... St. Regis .....

..... Quebec. .....

Voucher 595

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Dec.	20	To ferrying Miss Fitzpatrick to St. Regis Island,	
		I4 trips at 40¢ per trip.....	$ 5.60
		account attached.	
		TOTAL.	5.60

THIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
26.12.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McMahon
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. .....

CANADA

93-6-J

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 1935
RECORDS

R

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency,*

December 20th *19* 35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 595 .....,

amounting to $ 5.60 *in favour*

of Tom Thomas, St. Regis Quebec.

for Ferrying Miss Fitzpatrick to St. Regis Island.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

D.P. Donaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1935
RECORDS

St. Regis Quebec
December 20th 1935.

Sir.-

When Mr. Mc Googan last visited this Agency he suggested that the following desks be ordered for the Junior room.

Mayers Single desks, open fromt,
One front No. 4,
" back " 4,
4 complete desks No.4,
2 fronts No. 5,
2 backs " 5,
14 complete desks No. 5,
1 front No.6,
1 back No. 6,
8 complete desks No.6,

The desks in the Junior room are not in the best condition, and the installing of the above desks would be a great improvement, I remain,

Your obedient servant,

D.F.M. Naughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, December 26, 1935.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 20th instant, with reference to the desks in the junior classroom at the St. Regis Village School.

Owing to lack of funds, the Department is not prepared to consider the purchase of new desks at the present time. You might, however, direct our attention to this matter about the end of June, at which time your request will receive further consideration.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Jan. 1 1936.

M [illegible]ept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec. (Miss MacRae)

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov.	30	To 10 Mouth Organs	10	1	00
		To 6 Iron ears	2/15		45
		To 5 whistles	10		50
		To 5 books	15		75
		To 10 books	15	1	50
		To 3 Paper	10		30
		To Candy			50
				5	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P. O. BOX 760

CORNWALL ONT., Jan. 1 1936.

M Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec. (Miss MacDonald)

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov.	30	To 3 Guns	15		45
		To 2 Banks	15		30
		To 3 Mickey Mouse Sets	15		45
		To 6 Games	15		90
		To 5 Books	15		75
		To 4 Paper	15		60
		To 3 checkers	10		30
		To Candy		1	25
				5	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smetsingers Hardware,

137 Pitt St.

Cornwall Ont.

Voucher #627

Cornwall Ont.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT $
Jan.	4	To toys etc supplied, Miss McDonald, re Christmas treat for the children.	5.00
		To toys etc supplied, Miss McRae, for a Christmas treat for the children.	5.00
		TOTAL,	$10.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
10-1-36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1936

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

January 4th 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 627 ,

amounting to $ 10.00 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario.

for toys etc supplied to St. Regis village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 *dated* December 7th 1935

Your obedient servant,

D.P.M'Naughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., Jan. 1 193 6.

M Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL JOB.

Dec. 23	To 5 gals. Floor Oil	2	50
	To 1 - 5 gal. can	1	00
		3	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..Smetzingers Hardware.....

137 Pitt St.....

Cornwall Ont.....

Voucher 646

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Jan.8th	To five gallons of floor oil, with can, supplied for floors of St. Regis village school. account attached	3.50
	TRIPLICATE FOR FILE 14-1-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL.	3.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McMarshall

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

SCHOOLS BRANCH JAN 14 CANADA

DEPT OF INDIAN AFFAIRS JAN 13 1936 RECORDS

Letter No. .....

Office of the St, regis *Indian Agency,*

January 8th *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 646 ,

amounting to $ 3.50 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall, Ont.

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Dec. 19/35

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO March 3 1936.

M [redacted]t. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS INDIAN DAY SCHOOL

Feb. 10	To 2 - 50 lb tins Sweeping Compound @ 2.50 per tin	5	00
	To 3 Wash Basins @ .30¢ each		90
	To 10 yds towelling @ .25¢ per yd.	2	50
	To 24 Drinking Cups @ .20¢ each.	4	80
		13	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

33-6-4
Dec. 27/35

To ....Snetsinger's Hardware.....

....137 Pitt St.....

....Cornwall Ontario..

Voucher 736.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	7	to furnishing supplies for St. Regis Village Indian Day school as per attached account.	I3	20
		TOTAL.	I3	20

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
12-3-36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA EX'D MAR 12 1936 RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Quebec *Indian Agency,*

March 7th *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 736 ,

amounting to $ 13.20 *in favour*

of Snetsinger's hardware, Cornwall, Ont.

for furnishing supplies to the St. Regis Village Indian Day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* Dec. 27/35.

Your obedient servant,

D. P. McLaughlin

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis, Quebec
Nov. 23rd, 1936.

Department of Indian Affairs,
Ottawa.

To 4½ Hrs labour assembling school desks for the St. Regis Village school, at 35¢ per hour & I.57

Frank A. Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

33-6-5
Oct. 23/35

To Frank A. Francis .....

.....St. Regis.....

.....Quebec.....

Voucher 766

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Mar. 23rd	To assembling desks, for use in the St. Regis village school, as per attached account.	1 57

33-6-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 26 1936
RECORDS

Office of the St. Regis, Quebec, *Indian Agency,*

March 23rd *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 766 ,

amounting to $ 1.57 *in favour*

of Frank, A. Francis St. Regis, P.Q.

for assembling desks of the St. Regis village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Oct. 23/36

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Quebec,
March 14th, 1936.

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
In account with John H. Daye

To resurfacing St. Regis Village School blackboard,
2 hours at 25¢ per hour..... .50¢

John H. Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

51-33
Sept. 24/35

To John H. Daye,

St. Regis,

Quebec.

Voucher # 779

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	26	To 2 hours work, resyrfacing St. Regis Village school blackboard as per attached account.		50
			TOTAL.	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher (in duplicate) detached
for Accountant to pay.
1. 4. 36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton. Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1936
RECORDS

EX'D.

Office of the St. Regis, Quebec, *Indian Agency,*

March, 26th 1936, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 779,

amounting to $ 50 *in favour*

of John H. Days, St. Regis, Quebec,

for Resurfacing St. Regis Village School blackboard.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 51-33 *dated* Sept. 24/35.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis.Quebec,
May 19th,1936.

Department of Indian Affairs.
In account with Mitchell Jocke,

To springcleaning of out buildings,at St. Regis village school and Teachers residence of St.Regisvillage, two men one horse, four hours at 50¢ per hour $ 2.00

Mitchel Jock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..Mitchell Jacks,.....

.....St. Regis,.....

Allot 243
Voucher 851

.....Que.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
May	19	to cleaning of buildings of St.Regis village school and Teachers residence, 4 hours at 50¢ per hour as per attached account	2	00
		TRIPLICATE FOR FILE 21-5-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton

D.P.McNaughton *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 21 1936
RECORDED

Office of the St. Regis, Que., *Indian Agency,*

May 19th, *19* 36.

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 851 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Mitchell Jacke, St. Regis, Que.,

for Cleaning school buildings.

This expenditure was authorized by Departmental

Allot 243
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

D. P. McDonald

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 10 19[illegible]
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR A. E. WESCOTT ON HIS INSPECTION OF THE ST. REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL - (Date of Inspection May 27th and 28th, 1936).

Original on No. 33-6-6.

However, the platform and steps leading from the school into the yard need to be repaired or replaced.

The outside toilets of this school are not kept sufficiently clean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, June 22, 1936.

Dear Sir:

In a report regarding his inspection of the St. Regis Village Day School on the 27th and 28th ultimo, Inspector Wescott states that the platform and steps leading from the school into the yard require repairs. Please let me have an estimate of the cost.

The Inspector also states that the outside toilets are not kept sufficiently clean. You should arrange to have the toilets cleaned before the school reopens on the first of September, and you should arrange to have them kept clean during the academic year.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Kmed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1936
RECORDS

St. Regis, Que.
June 20th, 1936.

Sir.-

I wish to advise that the ceiling of the Senior room of the St. Regis village school is badly in need of painting. The paint has peeled off in patches and gives a very bad appearance.

There will be required two gallons of mixed paint to complete this job. John Day, who I understand is a fairly good painter states he will clean the ceiling and apply the two coats for ten dollars, Dpt to supply brushes.

I would also require permission to have the porches at both entrances of the school repaired. there is new planking required for the steps also for the floors, there are several posts in the railigs missing wich will require replacing. I think $15.00 would be the maxim cost, but would have this work done as reasonable as possible.

There are also glass to be replaced in the storm windows, so as to be ready for the fall, and entrance doors.

I would recommend the above work be carried out, the work to be done during the summer holidays.

Your obedient servant,

D. P. McDonald

Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, June 26th, 1936.

EXD.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 20th instant, you may arrange for the painting of the ceiling of the senior classroom at the St. Regis Village Indian Day School and the repairing of the porches at both entrances of the school. You may, also, purchase the new planking required for the steps. The cost should be kept within the estimate mentioned in your letter.

Any window panes that are broken may also be replaced.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

1. Records
2.

28 single desks for Junior Room
advised by Mr. McGoogan

2 backs. size 5
2 fronts size 5
10 desks size 5
2 backs size 4
2 fronts size 4
10 desks size 4

(This request attached
to Requn. for Sch. Material for St. Regis
Village Sch. — dated June 26/36) Moin

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1936
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, July 2, 1936.

Dear Sir:

On requisition recently forwarded for supplies for the St. Regis Village School, the teacher requests 25 single desks for the junior room.

Owing to lack of funds, the Department is not prepared to supply the above desks this year.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5
OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1936
RECEIVED

St. Regis, Quebec,
July 15th, 1936.

Sir.-

May I refer you to my letter of the 20ultimo, regarding repairs required in connection with the St. Regis village school, porches etc.

It is evident that I was not explicite enough whem wording my letter as the cost($15.00) refered to the labour involved. Iam now able to advise that $30.00 will cover the cost of material require for the sills, flooring, steps and railings of the porches,including also repairs to the boys and girls toilets from which boards of the seats and walls have disappeared.

Your obedient Servant,

D.P.MCNaughton.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5.

G.X.H

Ottawa, July 21, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, the Department now understands that the repairs required at the St. Regis Village Indian Day School will cost $45.00 - $30.00 for material and $15.00 for labour. You may arrange for having the necessary repairs completed, but the cost should not exceed your estimate.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748

812 PITT STREET
CORNWALL, ONT., July 8th, 1936. 193

M The St. Regis School,
St. Regis, Que.

YOUR NO.	OUR NO.

IN ACCOUNT WITH **THE HODGINS LUMBER COMPANY**

FACTORY AND MILLS AT SHAWVILLE, QUE.
Manufacturers of Doors, Blinds, Window Sash Moulding, Ceiling, Flooring Balusters, Clapboard, Newel Posts Stair Rail

R. G. HODGINS
—MANUFACTURERS OF—
ROUGH AND DRESSED LUMBER, PLANING MILL WORK AND INTERIOR FINISH
ESTIMATES FREE

Dealers in
Lumber, Lath, Shingles
Beaver Board, Gypsum, and Gyproc Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass

7% Charged on Overdue Accounts

TERMS Net thirty days.

Dominion Stationers, Toronto 26147

		40 Pcs. 1¾x1¾ x 27" Pine(Dr) Balusters 10¢ each	$ 4	00
		1 Pcs. Veranda(Top)Rail 8'- 8¢ per Lin. Ft.		64
		1 " " (Bottom) " 8'- " " " "		64
		6 Pine Treads 1-3/8x12"x54" Nosed 90¢ each	5	40
		2 Pcs. 1x6x15' Pine Dr. 3½¢ per lin. ft.	1	05
		1 " 1¾x12"x14' Pine Dr. 21¢ per lin. ft.	2	94
		13 " 1¼x4x9'-6" " " 3½¢ " " "	4	55
		1 " ⅝x1½"x12' " " 1½¢ " " "		18
		20' B.M. ⅝x4 Fir V. Joint $30.00 per M.		60
		2 Pcs. 1x12"x12' Pine Dr. 10¢ per lin. ft.	2	40
		2 glass 19x22 @ 36¢ each		72
		10 Lb. 3" wire nails @ 6¢ per lb.		60
		10 " 4" " " @ 6¢ " "		60
		3 glass 8x30 @ 20¢ each		60
		1 " 14-7/8x30 @ 35¢ each		35
		Gov. Sales tax 4%		90
July	10	3 Pcs. 2x8x15'-0 Spruce sized @ $40.00 per M	2	40
		Gov. sales tax 4%		10
			$ 28	67
July	11	1 Pcs. 7/8"x7"x10' Pine Dr. @ 5¢ per lin. Ft.		50
		Gov. Sales Tax 4%		02
			29	19
July	14	2 pcs 1¼ X 3¾ X 15' Pine		1 01
		For Sales Tax		4
				3024

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To...The Hodgins Lumber Company,.....

....812 Pitt, Street,.....

.....Cornwall, Ont.,....

Allot. No. 243
Voucher 944

.....Cornwall, Ont.,....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1936.			
July 22	for material supplied for repairs at the St. Regis, village school as per att. account	30	24
	28/7/36		
	TOTAL,	30	24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McNaughton
D.P. McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que., Indian Agency,

July 22nd 1936

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 944,

amounting to $ 30.24 in favour

of Hodgins Lumber Co. Cornwall ont.

for material supplied for repairs to the St. Regis village school.

This expenditure was authorized by Departmental Allot. No. 243
Letter No. 33-6-5 dated June 26/36

Your obedient servant,

D.P.McNaughton.
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Quebec,
July 22nd, 1936.

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
In account,

For labour repairing porches and toilets and putting in glass at St. regis village school, 36 hrs at 35¢ per hr. $12.60

Frank. A. Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..Frank..A...Francis,.....

.....St..Regis,.....

Allot.No. 243
Voucher 943

.....Que..

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
July 22nd,	For labour pepairing porches,toilets,puttying glass etc of St. Regisvillage school, 36 hours at 35¢ per hour..... account attached,	12.60
	28/7/36	
	TOTAL,	12.60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton.
D.P.McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

JUL 27 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

July 22nd 1936

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 943,

amounting to $ 12.60 in favour

of Frank A. Francis, St. Regis, Que.,

for Labour repairing porches toilets etc of the St. Regis village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated June 26/36.
Allt. 343

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5
June 26th, 1936

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1936
RECORDS

St. Regis, Quebec,
August 5th, 1936.

Sir:-

With reference to your letter granting permission to have the ceiling of the senior class room of the St.Regis Village School painted, I beg to advise you that John Day, who has this job, has been away, but he started the job last week, and has the ceiling nearly finished. He is making a good job of it and it has made a great improvement, but it shows up the walls, which are very dirty due to the smoke, etc., from the stove. The walls should be washed and painted.

I have considered the possibility of having these walls washed and painted; also the ceiling and walls of the junior class room and entrances washed and painted. It would require approximately 5½ gals. of paint at the cost of $25.00. The cost of washing and applying one coat of paint $35.00. The work now being done in the senior room is $19.50. This includes paint at $9.50 and labour $10.00. This work does not include the cloak rooms as they are in fair shape.

I have considered it advisable to allow Day to go ahead and wash the walls of the senior room. Could I be, as soon as possible, if the necessary permission can be granted to have this additional work done by Day, as he has the scaffolding on hand?

/ advised,

Your obedient servant,

D.P. McNaughton,
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, August 11, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 5th instant, you may have the walls of the junior classroom in the St. Regis Village School washed and painted.

The cost of this work should not exceed the estimate given in your letter.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Quebec,
August 28th, 1936.

Department of Indiam Affairs,
Ottawa,Ont.

In account,

For washing walls of the interior of the St. Regis Village School(less cloak rooms)and applying one coat of paint,15 days at $ 3.00 per day..... $ 45.00

John H. Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-6-5
Aug. 11/36.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To John M. Day,
St. Regis,
Quebec.

Voucher 979, Allot No. 243

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	28	for washing and applying one coat of paint to to the ceiling and walls of the interior(less cloak rooms)of the St. Regis village school, 15 days at $3.00 per day.	45	00
		TRIPLICATE FOR FILE 14.9.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	45	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
D.P.McNaughton, *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 31 1936
RECORDS

Office of the St. Regis, Quebec, *Indian Agency,*

August 28th, *1936.*

EXD.

R

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 979 979,

amounting to $ 45.00 *in favour*

of John H. Day, St. Regis, Quebec,

for washing and painting the ceiling and walls of the St. "egis village school rooms and entances,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* August 11/36

Allotment No. 243.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1936
RECORDS

St.Regis,Quebec,
September 14th, 1936.

R

Sir.-

Four of the schools of the Reserve are are in need of bookcupboars for use in storing school books etc. They are now using shelves and boxes covered with curtaining which does not keep the dust off,or/out of the reach of the children. the books

I have secured an estimate of the cost of a book cupboard,less painting,from the Hodgins lumber Co. Cornwall Ont. They will supply a cupboard as per.-

4 feet 8 inches high,3 feet wide, 12 inches deep,with a fir V joint back,7/8 inch panel doors,2 pair ornamental hinges,and two turns, constructed of pine or fir,each $13.50,three for 39.00 or 6 for $75.00.

Schools requiring cupboards are, Senior and Junior room St.Regis Village,Chenail and St.Regis,Island.

I might mention that the above price is $2.00 under the cost of a book cupboard placed in the Cornwall Island east Day school.

Please advise as to whether or not I have permission to purchse the above and oblige,

Your obedient,Servant,
Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa, September 19, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 14th instant, the Department regrets that, owing to lack of funds, we are not prepared to authorize the purchase of the cupboards which you state are required at the St. Regis Village, Chenail and St. Regis Island Indian Day Schools.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 30 1936
RECORDS

St.Regis,Quebec,
September 28th, 1936.

Sir:-

I have been requsted by the village teachers regarding prospects for a garage for their automobiles. I have secured an estimate of the material required for a two car garage as follows.- size 18 x 18,walls,one ply clapboards,T & G,roof, covered with felt roofing material,two pairs of doors,with windows,sills to be set on stones,interior levelled up with gravel,at a cost of $140.00(approximately) including tax.

I can secure ground for this garage from Peter P. White(and his mother)twenty five feet by fifty ft. same debth as the lot on which Teachers residence stands,which adjoins to the south.

This garage could be placed within the school grounds but as the land is low lying,and would be boggy during fall and spring,it would cost more to place the land in shape than to buy the land from White,whos land is high,and drains off guickly.

Including labour and some additional fencing expenses in connection with the proposed garage would amount to around $ 250.00.

May I have the Departments opinion regarding the above.

Your obedient Servant.
D.P.M. Naughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, October 1, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 28th ultimo, with reference to the request of the teachers at the St. Regis Village School for the erection of a garage at an approximate cost of $250.00.

It has not been the practice of the Department to erect garages for the use of teachers of Indian day schools and, in addition, owing to lack of funds, the Department is not in a position to favourably consider the expenditure mentioned.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. September 1 1936.

M Department of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

	St. Regis Village School.		
Aug. 29	To 12 Stove Pipes, @ 20¢ ea.	2	40
	To 1 elbow		20
	To 1 Broom		75
	To 1 ash Sifter		35.
		3	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..Smetsinger's..Hardware.....

...P.O.Box 269.....

Cornwall..Ont.....

Allot. 287
Voucher 1068

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT	
October 10th,			
	For Hardware supplied for use of St.Regis Village School,as per attached account.	3	70
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 15-10-36		
	TOTAL,	3	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the St.Regis, Quebec. Indian Agency,

October 10th, 1936

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1068,

amounting to $ 3.70 in favour

of Snetsinger's Hardware, box 760, Cornwall Ontario.

for Stove pipes with elbow, etc. for replacing burnt out pipes,

This expenditure was authorized by Departmental
Allotment 287
Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

D.P.McNaughton.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

SEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1936
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. Sept. 10 1936.

M [redacted]pt. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School.

Sept.10	To 10 Blinds, 37½ x 72 @ $2.00 ea.	20	00
	To 4 Window Blinds, 38 5/8 x 72 @ $2.00 ea.	8	00
	To 2 " " 31½ x 72 @ $2.00	4	00
		32	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ...Gnetzinger's Hardware.....

P.O.Box 260.....

Cornwall Ont.....

Allot. 287
Voucher 1067

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	10	For window shades supplied for use at St.Regis Village School.,as per attached account	32	00
		TOTAL,	32.	00

TRIPLICATE FOR FILE
15-10-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton. Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1936
RECORDS

Office of the St.Regis Quebec *Indian Agency,*

October 10th *1936*

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1067 ,

amounting to $ 32.00 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Box 760, Cornwall Ont.

for Window blinds supplied to St.Regis Village Day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Allotment 287
Letter No. 33-6-4 *dated* July 20th 1936

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. October 13 1936.

M Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

		St. Regis Village School.		
July	7	To 1 gal. Flat White Paint	4	00
		To 1 gal. Speedwall Ivory, 1052	4	30
	18	To 6 glass, 16 x 28 @ 50¢ glass	3	00
		To 1 glass, 12 x 12¼		08
		To 1 glass, 16 x 17½		15
		To 5 lbs. putty @ 10¢		50
		To 1 qt. Slate Paint	1	30
Aug.	17	To 3 qts. Gloss White @ $1.10 qt.	3	30
		To 3 - ¼ gals. Terra Cotta,	13	10
		To 1½ gals. Ivory Paint	6	10
			35	83

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. 193

M

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

	Amount Brought Forward	35	83
Aug.	19 To 3 qts. Gloss White Paint @ $1.10 qt.	3	30
	To 1 bottle turpentine		25
		39	38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-8-2 June 26/36.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....

.....

.....

Allotment 243
Voucher 1083

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	15th.			
		For paint etc used on renovations to the St.Regis Village Day School,as per attached account.	39	38
		TRIPLICATE FOR FILE 19-10-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	39	38

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 ..36
RECORDS

Office of the St.Regis, Quebec *Indian Agency,*

October 15th *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1083 ,

amounting to $ 39.38 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,137 Pitt St. Cornwall Ont.,

for Paint etc supplied for use ,redecorating St.Regis Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental
Allotment 243
Letter No. 33-6-5 *dated* June 26/36

Your obedient servant,

D.P.McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO October 13 1936.

M Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teachers Residence

St. Regis Village School.

May	8	To 1 qt. Floor enamel	1	50
		To 2 pkgs. Muresco, @ 65¢ pkg.	1	30
	21	To 1 gal. Floor varnish	5	00
		To 1 qt. Cream enamel	1	50
		To 16 stair pads, 18 x 6 @ 15¢ pad	2	40
		To 1 Double Bed Mattress	12	00
June	1	To 6 yards Cretonne @ 25¢ yd.	1	50
		To 9 yards Curtain material @ 39¢	3	50
			28	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Smetzinger's Hardware.....

.....137 Pitt Street.....

.....Cornwall Ontario.....

Allot #287
Voucher #1078.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	15	For goods supplied to the St. Regis Village School Teacher's Residence.	28	70
		TRIPLICATE FOR FILE 19.10.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL,	28	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
D.P.McNaughton. Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 1936
RECORDS

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency,*

October 15th *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1079 ,

amounting to $ 28.70 *in favour*

of Snetsinger's Hardware Cornwall Ont,

for goods supplied for use of St. Regis Village Teachers (Residence)

This expenditure was authorized by Departmental
Allotment 287
Letter No. 33-6-5 *dated* July 21/36

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 23 1936
OFFICE OF
INDIAN AGENT RECORDS

St.Regis, Quebec,
November 18th,1936.

Sir:-

I have to advise of the damaging of the toilets of the St. Regis Village school,through hallowe'en pranks by youths or men of the Village.

The roof,flooring,sides and ventilators of both toilets require repairing,costing,approximately,including material and labour $23.00. This is being attended to.

Your obedient Servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, November 23, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 18th instant, the Department approves an expenditure of approximately $23.00 in repairing the toilets at the St. Regis Village School.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748

812 PITT STREET
CORNWALL, ONT., Nov. 7th, 1936. 193

M The Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Que.

YOUR NO.	OUR NO.

IN ACCOUNT WITH

THE HODGINS LUMBER COMPANY

FACTORY AND MILLS AT SHAWVILLE, QUE.
Manufacturers of Doors, Blinds, Window Sash Moulding, Ceiling, Flooring Balusters, Clapboard, Newel Posts Stair Rail

R. G. HODGINS
—MANUFACTURERS OF—
ROUGH AND DRESSED LUMBER, PLANING MILL WORK AND INTERIOR FINISH
ESTIMATES FREE

Dealers in
Lumber, Lath, Shingles
Beaver Board, Gypsum, and Gyproc Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass

7% Charged on Overdue Accounts

TERMS

Dominion Stationers, Toronto 26147

100 Lin. Ft. 1x12 Spruce #1	4932	$ 6	60
3 Pcs. 1x12 Pine D.4.S. (44 Lin. Ft.)		5	28
2 " 1x6x16 T&G Spruce			56
2 " 2x4x16 Spruce Dr.			77
10 Lbs. Shingle Nails			60
Gov. Sales Tax 4%			50
		$13	71

Terms: Net 30 days.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-6-5
Nov.23/36.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Hodgins Lumber Co.,
812 Pitt St.,
Cornwall Ont.,

Voucher 1162, Allotment 243.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 7th	For lumber, & nails supplied for repairs to the toilets of the St.Regis village school. as per attached account.	13.	71
		TOTAL, 13	71

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

8-12-36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton. Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-J-

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

December 7th, *19*36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1162 ,

amounting to $ 17.61 *in favour*

of Lumber supplied for use on repairs to the toilets of the St.Regis village Indian day school.

for

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Nov.23/36.
Allotment 243

Your obedient servant,

D.A.McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5
Nov.23/36.

St.Regis Quebec,
December 7th, 1936.

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
In account,

For labour,carpentering, on repairs to the toilets of the St.RegisVillage Indian day school,30 hours at 35¢...$ 10.50,

Frank R. A. Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-6-5
Nov.23/36

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Frank A. Francis,
St.Regis,
Que.,

Voucher 1163, Allotment 243.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec	7	For labour,carpentering,repairing the toilets of the St.Regis VillageIndian day school, 30 hrs., at 35¢ per hour.	10	50
		Account attached.		
		TOTAL,	10	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accounting Officer's use.

8.12.36.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

December 7th, *19* 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1163 ,

amounting to $ 10.50 *in favour*

of Franh A. Francis, St. Regis, Que.,

for carpentering wor, on repairs to toilets of St. Regis Village Indian day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Nov. 23/36.
Allotment 243

Your obedient servant,

D. A. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

EX'D.

Ottawa, December 8, 1936.

Dear Sir:

Do you consider it necessary to supply a midday meal at the schools in the St. Regis Agency? Our funds are quite limited, but we are prepared to favourably consider granting a reasonable amount for each of the schools if you consider such action required.

Please let me have an estimate of the cost of what you consider should be supplied each school, keeping in mind that a midday meal should be given from January 1st to the end of March.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO November 20 1936.

M Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

33-6-4
Oct 20/36-

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.

Nov. 13	To 10 yard Towelling @ 30¢ yard	3	00
	To 12 Bars Hand Soap, @ 10¢ bar	1	20
	To 2 - 50 lb. Tins Dustbane @ $2.50 Tin	5	00
	To 1 Coping Saw		75
	To 2 Brooms @ 75¢	1	50
	To 4 - 1 Gals. Floor Oil @ 75¢ Gal.	3	00
		14	45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Snetsinger's Hardware,.....

.....Cornwall,.....

.....Ont.,.....

Voucher,1173,Allotment 278.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	9	For goods supplied for use at the St.Regis Village Indian day school,as per attached acct.,	14	45
		TOTAL,	14	45

TRIPLICATE FOR FILE
16.12.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 15 1936
RECORDS

Letter No. .....

Office of the St. Regis, *Indian Agency,*

December 9th, *1936*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1173 ,

amounting to $ 14.45 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall, Ont.,

for goods supplied for use at the St. Regis, Village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* Oct. 30/36
Allotment 287

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-5
Dec.8/36
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Per case.

The cost per school for the months of Jan. Feb. & March, would approximate as.-

St. Regis Village	15 cases at	$2.60	.. ..	$39.00
Incidentals, utensils, cartage				6.00
Total				45.00
Chenail school	6 cases	2.50	.. ..	15.60
incidentals, utensils, cartage				6.00
Total				21.60
Chetlain school	5 "	"		13.00
Incidentals, etc				5.00
Total				18.00
St.RegisIsland	5 "	"		13.00
Incidentals etc				5.00
Total				18.00
Cornwall Island wst.	9 "	"		23.40
Incidentals etc				6.00
				29.40
Cornwall Ild. Est	12	"		31.20
Incidentals etc.				6.00
Total				37.20

I might add that the teachers of the Village school suggested milk for the children as they go to their homes for their mid-day meal, but as fresh sanitary milk is not procurable in sufficient quantity, soups could be served around 11 A.M.

45
21
18
18
24
37
168

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

33-6-5
Dec.8/36

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 4 1936
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St.Regis Quebec,
December 26th 1936.

R

Sir:-

With reference to your letter regarding the necessity of serving meals to the children attending at the schools on the Reservation.

This matter has been discussed with the several Teachers and it is agreed that it would be beneficial for the children if meals were served,particularly as regards the country schools where practically all the children carry their lunch with them. Iam advised that most of the lunches consist of plain,home made bread,in the form of sandwitches,using sometimes fruit and fat,but short on either meat or fats.

It has been found that a supply of fresh milk cannot be depended upon,as it will be some time in the New Year before the cattle begin to freshen. I have secured prices of soups, by the case,from Chevrier Bros,wholesale grocers,of Cornwall Ont. and as as most of the Teachers consider soups the most satisfactory and convenient meal to serve,also most filling for the children,Iam estimating the costs on the basis of serving soups, but which could,if desirable changed to serving milk & cocoa,when a supply is available.

The following are the prices quoted by above Firm.-

Habitant Pea Soup,	24	tins	2½,	per case	$2.00
" Veg "	24	"	2½,	"	2.50
" Tom. "	24	"	2½	"	2.50
Aylmer Tomato & Veg,	48.		1	"	3.40

This would be an average cost,for an assorted supply of $2.60 per case,

Your obedient Servant,
D. M. McDougall
Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5.

Ottawa, January 5, 1937.

Dear Sir:

The Department has carefully considered the contents of your letter of the 26th ultimo, with reference to serving meals to the children attending the schools in the St. Regis Agency.

You are aware of the relief at present being given and other assistance is also contemplated. In addition, our funds are quite limited. Under these circumstances, the Department is not prepared at the present time to authorize the expenditure that would be necessary to serve midday meals at the St. Regis Village, St. Regis Island and Cornwall Island West Indian Day Schools.

You may, however, arrange for supplying soup for the month of January only at the Chenail, Chetlain and Cornwall Island East Indian Day Schools. At the end of this month, you should obtain a report from each of the teachers of these three schools stating whether or not they found the serving of soup beneficial to the children, and if, as a result, the attendance during the month was more regular than usual.

When this report is received, it will be decided whether or not the serving of soup can be continued for the months of February and March.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528

137 Pitt Street

CORNWALL, ONTARIO December 17 1936

M Dpt. of Indian Affairs,

St.Regis,Quebec,

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov. 25	To 5 lbs 3" nails@ 5¢ lb.		25	
	To 8 lbs 4" nails @ 5 ¢ lb.		40	65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-6-5
NOV.23/36

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Snetsinger's Hardware.....

137 Pitt St.,

Cornwall Ont.,

Voucher 1223, Allotment 243

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	9	For Hardware supplied foruse on repairs to out buildings of the St. Regis Village Indian Day School,as per attached account.		65
		TOTAL,		65

TRIPLICATE FOR FILE
12-1-37
Voucher to be detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

B3-6-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 11 1937
RECORDS

Letter No. 1

Office of the St. Regis Indian Agency,

January 9th, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1223 ,

amounting to $ .65¢ *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ont.,

for Hardware supplied for use on repairs to the toilets at the St. "egis Village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....
Allotment 243

Your obedient servant,

D. R. McLaughlin
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box

CORNWALL, ONTARIO December 17 1936

M [redacted] Dpt. of Indian Affairs

St. Regis, Quebec,

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov. 21	To 7 Doz. wood screws, 1½ x 9			35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Snetsinger's hardware.
137 Pitt St.,
Cornwall Ont.,

Acct. #243 Voucher #1224.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	9	For Hardware supplied for use, refastening desks to slides, at St. Regis Village Indian day school, account attached.		35
			TOTAL,	35

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate is attached
for Accountant to date

12-1-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton, Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

R

Office of the St.Regis, Indian Agency,

January 9th, 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1224 ,

amounting to $ .35 in favour

of Snetsinger's Hardware,Cornwall,Ont.,

for hardware,used at St. Regis Village Indian day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....
Allotment 243

Your obedient servant,

D. P. McLaughlon
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5
Jan.5/37

St.Regis Quebec,
January 7th,1937.

Department of Indian Affairs,
Ottawa,
In account,

For trucking 5 cases,soups,from Cornwall ontario to the
Cornwall Island,east,Indian Day school..... $ 1.50

Peter L garrow.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To P.L.Garrow,

St.Regis,

Que.,

Voucher 1251, allotment ~~466~~ 282

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	15	For trucking merchandise from Cornwall ont., to Cornwall Island, east Indian day school..... as per attached account.	1	50
		TOTAL,	1	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher and duplicate detached
for Accountant to pay

19-1-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 18 1937
RECORDS

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

January 15th, 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1251 ,

EX'D.

amounting to $ 1.50 *in favour*

of P.L.Garrow,St. egis,Que.,

for Trucking merchandise,soups,from Cornwall ont. to Cornwall Island,east,Indian day schhol.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Jan.5/37
Allotment24862

Your obedient servant,

D.P.McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 63, Cornwall,
Jan. 29/37.

Dear Mr. M. Naughton.-

Each School day from Jan. 11 to Jan. 29 inclusive soup was given to the school children during their noon lunch.

The children enjoyed it very much and each wanted more than I allowed them.

I think myself that it is a very good idea and I trust that the Dept. will continue supplying it during the months of Feb. & March. It is a good idea to supply different kinds - vegetable, pea & tomato.

It is amore of a success than milk and coca were at the West End School when supplied there

Yours truly,
Colin Chisholm,
Cornwall Island East Sch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

33-6-5
Jan.5/37

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

FEB 8
RECORDS

St.Regis,Quebec,
February 3rd,1937.

Sir:-

Further with reference to the serving of meals to the children attending the schools on the Reserve.

Aquantity of soup,three kinds,was placed in the Cornwall Island est,Chenail and Chetlain schools.
According to verbal and notations on the attendance reports received from the Teachers,the additional food has proved beneficial to the children and has improved the average attendance during the winter month,although on account of the Influenza epidemic the month has not been a fair test. The teachers state this extra food has really been required as the lunches carried by the children are not sufficient enough to provide proper nourishment.

The Chenail and Chetlain schools use 3 tins daily, Cornwall Island east using 5 tins. There will be soup on hand for a few days during February.

May I suggest that the serving of soups be continued during February and March inclusive of Cornwall Island west, school as Iam informed by Miss Peters that the lunches of most of the children are not very abundant, principally bread and fat.

I would judge that conditions on St. Regis Island is somewhat better,considering that there are only a few families from there on relief.

I enclose a letter received from Mr.Colin Chisholm teacher of Cornwall Island,est,school.

Your obedient Servant,

D. D. McDonald

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,
Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, February 8th, 1937.

Dear Sir,-

In view of the contents of your letter of the 3rd instant, the Department approves your supplying soup for the months of February and March to the children attending the Chenail, Chetlain, Cornwall Island East and Cornwall Island West Indian Day Schools.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., January 29 19 37.

M. Dept. of Indian Affairs.

St. Regis, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE. MOTOR ACCESSORIES PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

MISS MCDONALD.

Dec. 8	To 5 knives			75	
	To 1 tea set			20	
	To 1 sewing Set			20	
	To 1 Pastry Set			20	
	To 1 Furniture Set			15	
	To 3 Bracelets	20		60	
	To 1 "			15	
	To 1 Car			15	
	To 1 Bird			15	
	To 2 guns	15		30	
	To 3 Canes	20		60	
	To Candy			65	
	To 3 Hockeys	15		45	
	To 3 Pucks	15		45	$5.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., January 29 19 37.

M. Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

MISS MC ORMA.

Dec. 8	To 2 [illegible]g. crepe paper	.10	20	
	To 1 wooden toy		10	
	To 1 horn		10	
	To 1 car		10	
	To 1 "		15	
	To 2 "	.15	30	
	To 2 Tool Sets	.20	40	
	To 5 Books	.15	75	
	To 5 Furniture	.15	75	
	To 1 toy broom		15	
	To 4 wooden toys	.10	40	
	To 1 horse		15	
	To 2 Sewing Sets	.20	40	
	To 1 Kitchen Set		20	
	To 2 China Tea Sets	.20	40	
	To 1 Doll		20	
	To 1 Tinsel		15	
	To 1 paper		10	
				$ 5.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

33-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Dec. 7th, 1935.

To... Snetsinger's Hardware

137 Pitt St.

Cornwall Ont.

Voucher #1279 Allot. 287.

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	30.	For Christmas Toys supplied to St. Regis Village Day School as per attached account.....	10	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in cur... detached
for accounting to e.y.

10.2.37

TOTAL, 10 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton

D.P.McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Letter No.....

R

Office of the St. Regis Indian Agency,

January 30th 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1279,

amounting to $ 10.00 in favour

of Saulsenger's Hardware, Cornwall Ont.

for Christmas Toys etc Supplied to St Regis Village Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 dated Dec 7/35

Your obedient servant,

D. P. McCrimmon

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. January 25 1937

M [redacted]t. of Indian Affairs,

St.Regis Quebec,

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan. 9	To 1 pot	2	00	
	To 1 Laddle		35	
	To 8 cups at 20¢	1	60	
	To 1 can opener		25	
	To 1 tea kettle	1	80	
	To 6 towels at 17¢	1	00	7 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

35-6-5
Jan.5/37

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..Snataingerls Hardware,.....

.....Cornwall Ont.,.....

.....

Voucher 1284 Allot. 282.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Jan	30	For utensials etc supplied to the Chenail Indian day school..... as per attached account.	7	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
10.2.37

TOTAL, 7 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

R

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 8 1937
RECORDS

Letter No. .....

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

January 30th, *1937*

Sir,

I.A.D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1284 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ont.,

for Goods supplied to the Chenail Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Jan.5/37. Allot 282 .

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., March 6 1927.

M Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

		ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.		
Mar.	6	To 5 Doz. Wood Screws, ¾ x 9 @ 6¢ Doz.		30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Snetsinger's Hardware,.....

.....137 Pitt,St.,.....

.....Cornwall,Ont.,.....

Voucher 1360,Allotment 287

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	10	For Hardware supplied for use at St.Regis Village Indian Day school..... as per attached account,		30
			TOTAL,	30

TRIPLICATE FOR FILE
16.3.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
D.P.McNaughton. *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 15 1937
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

March 10th 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1360,

amounting to $ .30 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall,Ont.,

for Goods supplied to St. Regis village school. Used for fastening loose desks to floor skids.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
May 29th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

For cleaning of out buildings and removing refuse,coal ashes etc, from the yards of the St. Regis village school and teachers' residence,one man and team, five hours at 50¢ per hour..... $ 2.50
For plowing,disking and harrowing St.Regis Village school garden plot, three hours at 50¢ per hour.... 1.50
Total. 4.00

Mitchel Jacks
....

..

St.Regis Quebec,
May 29th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

For cleaning of out buildings and removing refuse,coal ashes etc, from the yards of the St.Regis village school and Teachers' residence, one man and team,5 hours at 50¢ per hour.. $2.50
For plowing,disking,and harrowing St. Regis village school plot, three hours at 50¢ per hour..... 1.50
Total..... 4.00

Mitchel Jacks
....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mitchell Jock

ADDRESS St.Regis,

Quebec,

Voucher 79

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT	
May	29	For removing refuse from the buildings and yards of the St.Regis village school and teachers' residence	2	50
		For plowing disking and harrowing the St. Regis village school garden plot.....	1	50
		as per attached account.		
		TRIPLICATE FOR FILE 3.6.37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.A. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 3 1937
RECORDS

EX'D.

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

May 29th 1937

R

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 79,

amounting to $ 4.00 in favour

of Mitchell Jocke, St.Regis, Quebec.

for cleaning out buildings, yars, of the St.Regis village school and teachers residence, etc.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated 22/6/36.

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., July 22 193 7.

M Dept of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.

June 3	To 1 Broom	1	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. May 18 1937.

M Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

VILLAGE SCHOOL.

May 4	To 6 Saw Blades	10
	To 1 Glass, 30 x 12	40
	To 1 Lb. Putty	10
		60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Snetsinger's Hardware,.....

ADDRESS.....137 Pitt St.,.....

.....Cornwall,.....

.....Ont.....

Voucher No. 187

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
July	31	For goods supplied to the St. Regis village Indian day school..... as per attached account,	1	60
		TOTAL	1	60

TRIPLICATE FOR FILE
5-8-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Aug 5 1937
RECORDS

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

July 31st., *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 187 ,

R.

amounting to $ 1.60 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ont.,

for goods supplied to the St.Regis village Indian day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* Apr.12/37
Allotment 20- 14/99

Your obedient servant,

D.P.M.
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Village #5 33-6-5

4887 Hutchison St., Montreal, Que
Aug. 30th 1937.

1- Reserve
Mr. H. McLean,
Dept. of Mines and Resources.
1- Ottawa, Canada.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 2 1937
RECORDS

R

Dear Sir:

As you requested in our discussion of Aug 9th concerning the teaching of manual training and household science at St Regis Village Indian Day School I forward list of material necessary:

1 jack plane	1 rip saw		Base wood
1 try square	1 brace	X	1 qt. LePages glue
1 1 inch chisel	1 - 3/4 inch bit		Shellac X
1 13 oz. hammer	3 coping saws		Sand paper.

The double desks in the Junior Room are in very poor condition so that thirty single desks would be much appreciated

We would also like a set of chain swings for the yard and the supplementary readers which you suggested sending will be very welcome.

Thanking you

Yours truly
Helen C. McRae.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, September 3, 1937

Sir:

In order that the teachers at the St. Regis Village Indian Day School may teach manual training, you may arrange for the purchase of the following:

1 Jack plane,
1 Try Square,
1 - 1" chisel,
1 - 13oz. hammer,
1 qt. LePages glue,
1 Rip saw, EX'D.
1 Brace,
1 - ⅜" Bit,
3 Coping saws.

You may also secure the quahtity of Basswood, shellac and sand paper that you consider necessary.

The teacher requests that the double desks in the junior room be replaced with single desks. Please let me know if you consider it advisable to make this change, and, if so, you should state the number of single desks required. In the event of your supplying this information, you should state the number of single desks that will be placed in each aisle in order that if it is decided to purchase the desks the necessary fronts and rears can be obtained to complete the rows. The ages of the children in this room should also be given as this information is required when ordering school desks.

Yours truly,

D. P. McNaughton, Esq.,
St. Regis,
Quebec.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, September 3, 1937

Sir:

In order that the teachers at the St. Regis Village Indian Day School may teach manual training, you may arrange for the purchase of the following:

1 Jack plane,
1 Try Square,
1 - 1" chisel,
1 - 13oz. hammer,
1 qt. LePages glue,
1 Rip saw, EX'D.
1 Brace,
1 - ⅜" Bit,
3 Coping saws.

You may also secure the quantity of Basswood, shellac and sand paper that you consider necessary.

The teacher requests that the double desks in the junior room be replaced with single desks. Please let me know if you consider it advisable to make this change, and, if so, you should state the number of single desks required. In the event of your supplying this information, you should state the number of single desks that will be placed in each aisle in order that if it is decided to purchase the desks the necessary fronts and rears can be obtained to complete the rows. The ages of the children in this room should also be given as this information is required when ordering school desks.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
St. Regis,
Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for St. Regis ~~3~~ Village ~~6~~ 5 School

Household Science

#5

1 Reprint Sewing Ss.

~~Sewing~~

2 pr. knitting needles
6 bone crotchet hooks
24 balls of white wool
6 spools of white thread (no. 60)
1 large package of needles (assorted)
12 pr. of scissors.
1 pr. of tailor's scissors.
20 yds. of white cotton (for cooking aprons)
20 yds. of white flannelette
10 wash cloths.
2 nail brushes.
1 wash basin.
10 yds. of towelling.
2 dozen small white buttons (for aprons)

~~Cooking~~

2 measuring cups.
1 mixing bowl.
1 cookie sheet.
2 pie plates.
1 package of paraffin wax.
2 muffin tins

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 7 1937
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-50

EX'D.

O t t a w a,
September 8, 1937.

Sir:-

In order to permit the teachers at St. Regis Indian Day School to give sewing and cooking lessons to the girls, the Department approves the purchase of the following articles:-

12 pr. knitting needles
6 bone crotchet hooks
24 balls of white wool
6 spools of white thread (no. 60).
1 large package of needles (assorted)
12 pr. of scissors.
1 pr. of tailor's scissors.
20 yards of white cotton (for cooking aprons)
20 yards of white flannelette
10 wash cloths.
2 nail brushes.
1 wash basin
10 yards towelling
2 dozen small white buttons (for aprons).
2 measuring cups.
1 mixing bowl.
1 cookie sheet.
2 pie plates.
1 package of paraffin wax.
2 muffin tins.

The purchase of the above should be made from a firm on the approved list and all articles should be secured at as reasonable a cost as possible. Before making the purchase you should consult the Principal, Miss MacDonald.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton,Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
August 28th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account,

For cleaning of toilets of the St. Regis Village Indian day school, one man and team, four hours at 50¢ per hour .....$.2.00,

Mitchel Jock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Mitchell Jocke,

ADDRESS St. Regis Quebec,

Voucher No. 252

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	27	For cleaning of toilets,two, of the St. Regis village indian day school..... as per attached account,	2	00
		TOTAL	2	00

DUPLICATE FOR FILE
9-10-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McSpaughlan
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

53-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 30
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

September 27th, 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 252,

amounting to $ 2.00 in favour

of Mitchell Jocke, St. Regis Quebec,

for cleaning of the toilets of the St. Regis village Indian day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....
Allotment 20-1499

Your obedient servant,

D. A. McDonald
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
August 30th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

For mowing, gathering and removing wild hay and weeds from the St. Regis Village Indian Day school lot, one man and team three hours at 50¢ per hour..... $1.50,

John Ignace King

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John King

ADDRESS St. Regis

Quebec,

Voucher No. 254

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	27	For mowing hay weeds and cleaning St. Regis		
		Village Indian Day school lot.....	1	50
		as per attached account,		
		TOTAL	1	50

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
9-10-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. R. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 30 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

September 27th. 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 254,

amounting to $ 1.50 in favour

of John King, St. Regis Quebec,

for mowing hay and weeds and cleaning the St. Regis village Indian day school lot,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....
Allotment 20- 1499

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

33-6-5
Spt. 3/37.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 29 1937
RECORDS

St. Regis Quebec,
September 25th, 1937.

R

Dear Sir:-

With reference to your letter regarding the replacing of the double desks in the junior room of the St. Regis village school with single desks.

I have talked this matter over with the Teacher and it is considered advisable to make the suggested change so as to have all desks of a uniform design and with a view to securing the best of attention, from the children, to their studies.

I will be able to use the best of the displaced double desks, in the Chetlain and, especially, the Chenail (double desks now in use) school where additional desks are required due to increased attendance.

There will be required three rows of desks seating 10 children each, aged five to six, seven to eight, nine to eleven.

An additional front is required to complete a row of single seats, now in use, seating children ages nine to eleven.

Your obedient servant,

D. B. McNaughton

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

c.2

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
PLEASE QUOTE
FILE
SEP 16 1937
RECORDS

St.Regis Quebec,
September 11th, 1937.

Dear Sir

May I refer to Estimates(school equipment) 1937- 1938,with reference to stove replacements.

The stoves in the St. Regis village school, Senior & Junior room, are actually worn out,the fire bricks are burnt and broken away,and the encasing broken trough,in spots. The same applies to the St.Regis Island,Chenail and Cornwall Island,west, Indian Day schools.

I have been quoted prices(Snetsinger's Hardware Cornwall Ontario) on a Furnacette heater, of cast iron construction,encased in polished steel, the cold air is drawn off the floor to circulate through the room, Fire box 12½" diameter,coal or wood, Height to top 41½",floor space 18" x 18", price $35.00 each. A good appearing stove,which should be a better heater than the ones at present in use and more economical on coal.

Although the stove in the Chetlain school is not in as bad a shape as the others,it is a Quebec heater style and could be replaced to advantage.

I would recommend this matter be given favorable consideration. The schools would be all set,in this regard,for a number of years.

Your obedient servant,

D. P. McDougall

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

O t t a w a, October 6, 1937.

Dear Sir:-

The Department is in receipt of your letters of the 11th and 25th ultimo in connection with the schools in the St. Regis Agency.

In view of your recommendation, you may purchase new stoves for the two classrooms in the St. Regis Village School, also for the St. Regis Island, Chenail and Cornwall Island, West, Indian Day Schools. It is noted that the cost of each of these stoves will be $35.00.

Our funds are quite limited and, in view of the expenditure that will be incurred for the stoves, I regret that it will not be possible to authorize purchase of the desks for the Junior room at the St. Regis Village School this year.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO. | LETTER | FOLIO |

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., ... 193.....

Sold to Dept. of Mines and Resources
c/o Mr McNaughton St Regis

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

THE MCLEAN STATIONERS, TORONTO

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	25				
Sept 18	2 1/2 knitting needles @ 05 - 3.00				
	6 crochet needles @ 05 - .30				
	24 wool @ 25 6.00				
	6 spools @ 10 .60				
	6 needles @ 05 .30				
	20 cotton @ 29 5.80				
	20 Flannelette @ 20 4.00				
	10 Swedish @ 29 2.90				
	3 Buttons @ 25 .75				
	4 Darning @ 25 1.00		12		25 15
25	To 1/2 Thimbles @ 05 .60				
	3 needles @ 05 .15				
	6 pocket cotton @ 10 .60		72		135 2650

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO McIntyre & Campbell Limited

ADDRESS 118 Pitt Street,

Cornwall

Ont.,

Voucher No.283

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Oct.,	9	For goods supplied for use of St. Regis village Indian day school, as per attached account.....	26.	50
		TOTAL	26	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
14-10-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 14 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

October 9th, 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 283,

amounting to $ 26.50 in favour

of McIntyre & Campbell, Limited, Cornwall Ontario,

for googs supplied for use of St.Regis Village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5C dated Spt.8/37

Your obedient servant,

D. A. McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgins Lumber Company,

ADDRESS Cornwall,

Ontario,

Voucher No. 284

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	9	For lumber supplied for use "Manuel Training"		
		at St.Regis Village Indian Day School		
		25' B.M. 3/8" Basswood		
		25' " 1" "		
		25' " 2" "		
		25' " 7/8" "	7	50
		Gov. Tax		30
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Auditor to Pay 14-10-37		
		TOTAL	7	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 14 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

October 9th, 19 37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 284,

amounting to $ 7.80 in favour

of The Hodgins Lumber Company, Cornwall Ontario,

for 100' of dressed basswood supplied to the St. Regis Indian Day school,"Manuel training"
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated Spt.3/37.

R

Your obedient servant,

D. A. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec,
September 28th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

For ferrying/00 'B.M.basswood from Cornwall Ont., to
St. Regis village?Quebec,Indian Day school.....$1.00,

P L...garrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... P.L.Garrow .....

ADDRESS ..... St.Regis .....

..... Quebec, ...

.....

Voucher No. 286

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	9	For ferrying lumber from Cornwall ont., to St. Regis Quebec,	1.00	
		TOTAL	1	00

TRIPLICATE FOR FILE
18-10-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. R. McLaughlin
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 14 1937
RECO

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

EXD.

October 9th, *1937*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 286 R,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of P.L.Garrow,St.Regis Quebec.

for ferrying lumber from Cornwall Ont.,to St.Regis Quebec,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Spt.3/37.
Allotment 20-1499

Your obedient servant,

D.A.McDougall
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., October 28 1937.

M Dept. Mines & Resources,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS ISLAND SCHOOL.

Oct.	28	To 1 Furnacette Stove	35	00
		To 1 taper stove pipe		25
			35	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS 137 Pitt St.,

Cornwall

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	28	For one stove supplied to St. Regis Island		
		Indian Day school -	35	00
		for one taper stove pipe -		25
		TRIPLICATE FOR FILE 16.11.37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	35	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton

November 10, 1937

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 346

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch. NOV 12 1937 RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency*

November 10,1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 346,

amounting to $ 35.25 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ont.,

for one stove & One pipe.to St. Regis island school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* Oct.8/37

Your obedient servant,

D. A. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., October 19 1937.

M Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.

July	19	To 10 - 7" Stove Pipes	.20	2	00
		To 3 - 7" Elbows	.25		75
Sept.	16	To 1 Plane		2	00
		To 1 square			90
		To 1 chisel		1	25
		To 1 hammer		1	25
		To 1 saw		2	25
		To 1 brace		1	25
		To 2 Wood Bits			65
		To 3 Coping Saws	.45	1	35
		To 1 tin Lepage's Glue		1	50
		To nails			20
		To 1 doz. sheets Sandpaper			30
		To 1 bottle Shellac			25
	18	To 1 cookie tin			40
		To 2 Muffin Tins	.40		80
		To 12 Prs. scissors	.50	6	00
		To 1 " "		1	25
		To 1 tin Par-A-Wax			15
		To 2 Pie Plates	.45		90
		To 2 Measure cups	.15		30
		To 1 mixing bowl			50
		To 1 wash basin			45
		To 2 brushes	.05		10
				26	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt.St.,

Cornwall,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	19	For Goods supplied to St. Regis village Indian		
		day school. -	30	05
		as per attached account.		

DUPLICATE FOR FILE
16-11-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 30 05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 333

DATE November 10,1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Letter No.....

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 15 1937 RECORDS

Indian Affairs Branch NOV 12 1937 RECORDS

Office of the St. Regis Quebec. Indian Agency

November 10. 1937. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 333,

amounting to $ 30.05 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ont.,

for Goods supplied for use at St. Regis Village, Indian Day school, (manual Training & Domestic, science,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5C dated Spt. 3/37 " 8/37

Allotment 20- 1203
20-1301

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., October 28 1937.

M Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.

Oct. 28	To 2 Furnacette Stove @ $35.00	70	00
	To 2 taper stove pipes .25		50
		70	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Snetsinger's Hardware.....

ADDRESS.....137 Pitt St.,.....

.....Cornwall.....

.....Ontario.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.,	28	For two Furnacette Stoves @ $35.00 -	70	00
"		" " taper stove pipes @ .25¢ -		50

PREPARED FOR FILE
16.11.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 70 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 344

DATE.....November 10, 1937.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

R]

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 12 1937
RECORDS

Office of the St. Regis Quebec, Indian Agency,

November 10, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 344,

amounting to $ 70.50 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario,

for two stoves and two taper pipes, St. Regis Village school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated Oct.28/37

Your obedient servant,

D.P.McNaughton
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 15 1937
RECORDS

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO October 25 1937

M Dept. of Mines & Resources.

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

		ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.	
Oct.	28	To 2 Glass, 17½ x 16	40
		To 2½ lbs. putty	25
			65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., October 29 193 7.

M Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL.

Oct. 22	To 2 glass, 5½ x 16 @ 10¢		20
	To 2 glass, 16 x 28 @ 25¢		50
	To 2½ lbs. putty @ 10¢		25
			95¢

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt St.,

Cornwall

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	22	for glass supplied for repairs at St. Regis village school -		95
Oct	28	For glass etc.for use of St. Regis village school -		65
		TRIPLICATE FOR FILE		
		17-11-37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	1	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 342

DATE November 10,1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Letter No.....

EX'D.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 12 1937
RECORDS

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency,*

November 10, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 342,

amounting to $ 1.60 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ont.,

for Hardware su olied for use at St. Regis village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....
Allotment 20-1301

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 15 1937
RECORDS

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117

Metropolitan Stores, Ltd.

SHOP ON A TRANSFER

Report Any Error Found in This Order Within 24 Hours After Receipt For Same Has Been Given

METROPOLITAN STORES, LTD.
FROM COAST TO COAST

TRANSFER NO.

Metropolitan Store Dec 8 193 7

Sold to St. Regis Village

Street St Regis.

Near ..... St. Flat or House .....

EXAMINE GOODS CAREFULLY BEFORE GIVING RECEIPT

Quantity	Special No.	ITEMS	Price	AMOUNT
3	only	Asst. Toys	10	30
2	"	Horns	05	10
2	"	Guns	20	40
2	"	Mouth organs	05	10
1	"	Carpenter Set	25	25
		Asst. Jewelry		40
2		Dolls	15	30
2		Dolls	10	20
2		Monkeys	15	30
2		Swings	15	30
1		Mickey Mouse	10	10
1		Rolly Polly	10	10
2		Sewing Set	15	30
4		Sets of Dishes	15	60
1		Pencil Board		15
3		Pen & Pencil Set	15	45
2		Dolls	15	30
		TOTAL		4.65
				25
				20
				$5.00

Our Receipt for payments here

1 Scarf.

Pay $..... at Transfer desk—Get yellow receipt at time of payment.

Customer's RECEIPT FOR DELIVERY OF MERCHANDISE

I have examined merchandise carefully and receipt given here is proof that all merchandise has been delivered to the undersigned in good order.

Signed .....

Date ..... 193....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Metropolitan Stores, Ltd.

ADDRESS Cornwall

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	8	For toyes etc supplied to St. Regis Village,		
		Junior room, Indian Bay school -	5	00
		as per attached account,		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached 20-12-37		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

N. R. McMaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 410

DATE December 15th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Re

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 18 1937
RECORDS

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

December 15th, *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 410 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Metropolitan Stores Limited, Cornwall Ont.,

for goods(toys etc) supplied to St. Regis village school, junior room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 *dated* Dec. 2/37

Your obedient servant,

W. R. McCaughan
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis Quebec
October 29th, 1937

Re Dental Clinic

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account,

For ferrying school children from St.Regis Island to St. Regis Village and return,two trips at $1.00 - $2.00,

To be applied on loan,as per agreement dated Jan.3/36, F. 46-33,Dec.16/36.

Charles L Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Charles Jacobs, ...

ADDRESS ..... St. Regis .....

..... Quebec. .....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Oct.	19	For ferrying children from St. Regis Island		
		and return, two trips @ $1.00 per trip -	2	00
		as per attached account.		
		TOTAL	2	00

ACCOUNT TRANSFERRED
DEC 28 1937
DEPARTMENTAL FOR FILE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 411

DATE December 15/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 18 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Quebec Indian Agency,

Medical
Dental Clinic

December 15th, 19 37

Sir, Ref 063

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 411,

amounting to $ 2.00 in favour

of Charles Jacobs, St. Regis Que.,

for Ferrying children from St. Regis Island to St. Regis Village and return.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

D. P. M. Laughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

46-33
Oct.23/37

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 20 1937
RECORDS

EX'D.

St. Regis Quebec,
December 15,1937.

R

Dear Sir:-

Under seperate cover is being forwarded Voucher No.411,for $2.00 in favour of Charles Jacobs, St.Regis Quebec, for ferrying school children from St. Regis Island to St. Regis Village,to attend Dental Clinic.

On the face of the account Jacobs has agreed that the sum be applied towards replaying his indebtedness of $15.00, advanced by the Department,

Your obedient servant,
D.P.McCaughlan
Indian Agent,

L.W.McCutcheon,Esq.,
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Department of MInes and Resources,
Ottawa, Canada.

Department of the Treasury
RECEIVED
DEC 18 1937
INDIAN AFFAIRS.

Department of the Treasury
DEC 22 1937
INDIAN AFFAIRS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE NO.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 3 1938
RECORDS

St. Regis Quebec,
December 29, 1937

Dear Sir:-

I have been asked by the Theacher's of the St. Regis village Indian day school to requisition for supplies for the conduction of the manuel training and domestic science glasses at the school.

For Manuel training,- 3 hand saws, 1 screw driver, 1 gimlet, 5 lbs nails, sand paper, 1 pt. green paint, 1 pt. white paint, 2 - 13 oz. hammers, 2 qt. turpentine, 2 qt. oil, 100' ¼" basswood

For Domestic science -

1 double-boiler, 1 small tea-kettle .

The above would cost around $25.00. Please advise regarding permission to purchase and oblige,

Your obedient,servant

D.P. McDonald
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, January 3, 1937.

Dear Sir:-

EX'D.

With reference to your letter of December 29, you may arrange for the purchase and delivery of the following supplies for the manual training and domestic science classes at the St. Regis Village School.

3 hand saws
1 screw driver
1 gimlet
5 lbs. nails
sand paper
1 pt. green paint
1 pt. white paint
2 - 13 oz. hammers,
2 qt. turpentine
2 " oil
100 ' ½" basswood
1 double boiler
1 small tea kettle.

It is noted that you can secure the above at an approximate cost of $25.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 13 1938
RECORDS

St. Regis Quebec,
January 8th, 1938

Dear Sir:-

I have been informed by the Teachers' of the Cornwall Island,east, Cornwall Island,west, and Chetlain Indian Day schools that it is becoming more noticable that the children are bringing more meagre lunches for their mid-day meal than was the case. around this time of year the supplies of some families, especially with reference to vegetables etc,become used up,this means slimmer lunches for the children. The teacher of the Chenail school states she expects to use what is cooked during domestic science training, Please advise if I may have permission to supply soups until the end of March.

The prices for soups are the same as last year.-

Habitant Pea Soup,	24 tins	2½,	per case	$ 2.00
" Veg. "	24 "	2½,	" "	2.50
" Tom. "	24 "	2½	" "	2.50

The approximate cost of serving soups in the schools mentiond:-

Cornwall Island.east, Indian Day school					
5 cases Pea soup,at	$2.00	-	$ 10.00		
4 " Veg. "	2.50	-	10.00		
2 " .Tom "	2.50		5.00	-	$ 25.00
Cornwall Island,west,					
3 Pea soup, 24 tins,at	2.00	-	6.00		
3 veg. " " at	2.50		7.50		
1 Tom. " "	2.50		2.50		$ 16.00
Chetlain school					
3 Pea soup	2.00	-	6.00		
2 Veg "	2.50	-	5.00		
1 kettle	2.00	-	2.00		13.00
					54.00

Your obedient servant,

D. D. McDonald

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa, January 19, 1938.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 8th instant, the Department approves the following expenditures for supplies for mid-day meal purposes:

Cornwall Island	East	- $25.00
"	West	- 16.00
Chetlain		- 13.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., December 31 19 37.

M [redacted]pt. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

MISS MCDONALD.

Dec.	8	To 1 scarf			25
		Tol "			25
		To 2 rings	.15		30
		To 2 braclets	.10		20
		To 2 necklets	.10		20
		To 1 apron			25
		To 1 scarf			25
		To 1 game			20
		To 2 games	.10		20
		To 1 tie			20
		To 1 pencil			20
		To 1 pen			20
		To 1 pencil			15
		To 1 paper			10
		To 1 "			15
		To 1 pkg. foil			10
		To 1 wreath			15
		To candy 12½ lbs		1	65
				5	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt St.,
Cornwall
Ont.,

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec	8	For goods,toys etc,supplied to St. Regis village,Senior room,Indian Day school - as per attached account,	5	00
		TRIPLICATE FOR FILE 20-1-38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 468

DATE January 15th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Res
Indian Affairs Branch
JAN 20 1938
RECORDS

Letter No. 10

FY'D.

R

Office of the St.Regis Que., Indian Agency,

January 15th, 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 468,

amounting to $ 5.00 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ont.,

for goods supplied to St. Regis Village, Senior room, Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 dated Dec.2/37

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
April 20th, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account,

For cleaning th toilets at the St.Regis villge Indian day school,and removing refuse from school yard.

April 19,	one man with team 4 hours at 50¢ -	$ 2.00
" 20,	removing refuse from Teacher's residence, two loads at 25¢ per load -	.50
Total -		2.50

Mitchel Jock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mitchell Jocke

ADDRESS St.Regis

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938	19	SERVICE	AMOUNT	
Apr.	20	For cleaning outbuildings and removing refuse(coal ashes etc) from the yard of the St.Regis Village Indian day school - $2.00 for removing refuse from Teacher's residence two loads at 25 ¢ per load - - - - - .50¢ - as per attached accounts - - - - - -	2	50
		TOTAL	2	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 672

DATE April 21/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

93-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D. P2

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
APR 25 1938
RECORDS

Letter No. 44

Office of the St.Regis Que. Indian Agency,

April 21,1938. 44

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 672,

amounting to $ 2.50 in favour

of Mitchell Jocke,St.Regis Quebec,

for Cleaning out buildings at St.Regis village Indian day school nad removing refuse from Teachers residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

D. P. McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

R

EXTRACT
ORIGINAL ON
33-33

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 24 1938
RECORDS

Ottawa, Ont., June 21, 1938.

EX'D.

Sir:

I beg to submit the following report of inspection of the St Regis Reserve made from June 14th to 17th, 1938.

x x x

The St Regis village day school needs minor repairs to the building and to the toilets as well.

x x x

Jude Thibault.
Inspector of Indian Agencies
Quebec Inspectorate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V, D2-C.A.

St.Regis Quebec,
June 23, 1938

Estimate of material and labour, repairs to St. Regis Village Indian Day school.

5 sets inset door locks ---	$12.50
1 door knob.	
3 Pr. 8" strap hinges	1.50
1 " 6" " "	.35
1 qt. Oak stain,	1.55
1 gallon "slate" paint.	4.25
200' T & G, Spruce.	8.00
2 door locks	2.00
100' 2 x 4 , pine	3.00
8 Pcs 3 x 8 x 5'6",	2.00
3 " 4 x 6"x 6'	1.00
10 lb.3" nails	.50
5 " 6 "	.60
1 paint brush	1.00
glass & putty	1.00
Material, App.cost -	38.25
labour- Carpenter	7.00
" painter	4.75
	51.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29
RECORDS

St.Regis Quebec,
June 23, 1938

Dear Sir:-

I wish to advise that several minor repairs are required at the St.Regis village Indian Day school.

Several of the lockes etc on the doors leading to the vestibules and cloak rooms have become broken and should be replaced.

It would be a great improvement to have the older desks in the Junior room done over with a dark varnish stain. They are servicable but have a worn appearance. Abut ½ dozen window glass to be replaced.

The children of the school appear to be hard on the outbuildings, they have become damaged and require repairing.

A new door and drop doors replaced, repairs to the tight board partition seperating the buildings.

It is proposed to have the buildings moved and fastened securely to the coal and woodshed, as a preventative against Hallowe'en tricks, etc.

An old unused well in close proximity to the school building requires to be planked as it is becoming unsafe.

The attached estimate gives approximate cost of repairs required.

Your obedient servant,
D. P. McNaughton
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, anada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

E.A.D.

Ottawa,
June 30, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant you may arrange for the minor repairs required at the St. Regis Village Indian Day School.

It is noted from your letter that the cost of the material will not exceed $39.25. This may be purchased from firms on the approved list. It is also noted that the cost of the labour will be $11.75.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
July 16th, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Frank Francis,

For labour, carpenter, repairs to toilets, and replacing locks on doors St.Regis village school, 26½ hours at 35¢ per hour - $9.28

Frank A. Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Frank A. Francis

ADDRESS St.Regis Quebec,

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	16	For Carpenter work in connection with repairs		
		of the toilets and school building of the		
		St.Regis village Indian day school at 35¢ per hr.		
		July 12th, 10 hrs. - $ 3.50		
		" 13 10 " 3.50		
		" 14 6½ " 2.28 -	9	28
		as per attached account.		
		DUPLICATE FOR FILE		
		16.6.38		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	9	28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 825

DATE July 16th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

R

Office of the St.Regis Quebec, *Indian Agency,*

July 16, 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 825 ,

amounting to $ 9.28 *in favour*

of Frank,A. Francis,St.Regis Quebec,

for Carpenter work in connection with repairs at the St.Regis village Indian Day school,
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* June 30,1938

Your obedient servant,

W. P. M. Daughton
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 18 1938
RECORDS

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
July 16th, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Louis Smoke,

For labour in connection with repairs to the toilets of the St.Regis Village Indian Day school,
26½ hours at 25¢ per hour - $6.63

Louie Smoke
.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Louis Smoke

ADDRESS St.Regis

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	16	For labour in connection with repairs to		
		the toilets at the St.Regis village Indian Day		
		school, at 25¢ per hour -	6.	63
		July 12th, 10 hrs - $ 2.50		
		" 13 10 - 2.50		
		14 6½ - 1.63 - $6.63		
		TRIPLICATE FOR FILE 19.7.38		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	$ 6	63

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.M. Davidson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 826

DATE July 16, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

REX'D. JUL 18 1938

Office of the St.Regis Quebec, *Indian Agency,*

.....July 16th,..... *1938*...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 826 ,

amounting to $ 6.63 *in favour*

of Louie Smoke,St.Regis Quebec,

for labour in connection with repairs,at the St.Regis village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* June 30, 1938

Your obedient servant,

O.P.M. Daughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
July 22nd, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Martin Friday,

For cleaning and painting desks in the St.Regis Village Indian day school 11,hrs at 35¢ per hour- $3.85

For replacing screws and tightening desks - three hours at 35¢ per hour - $1.05

4.90

Martin Friday

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Vertin Friday .....

ADDRESS ..... St.Regis .....

..... Quebec .....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	22	For cleaning, repairing and painting desks of the		
		St.Regis Village Indian Day school -	4	90
		as per attached account,		
		July 21, 10 hours at 35¢ per hour-$3.50		
		" 22, 4 " " " - 1.40		
		4.90		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		A.S.33.		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	4	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D P Moyandon
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 833

DATE July 27/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 2 1938
RECORDS

Office of the St.Regis Quebec, Indian Agency,

July 27th. 1938.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 833,

amounting to $ 4.90 in favour

of Martin Friday, St.Regis Quebec,

for cleaning, r pairing and painting desks of St.Regis village Indian Day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 dated June 30/38

Your obedient servant,

D.P.M. O'Donaghue
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
September 17th, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Mitchell Jocke,

July 7th,	For cleaning and removing refuse from two outbuildings at St.Regis Village school and removing garbage from rear of Teacher's Residence,man and team,4 hrs at 50¢ -	$ 2.00
July 18,	For mowing wild grass and weeds,removing from lot, St.Regis Village school,- one man with team,four hours at 50¢ -	2.00
Sept. 15,	For cutting and removing weeds etc from the lot,St. Regis village school, one man with team,two hours at 50¢-	1.00
	Total -	$5.00

Mitchell Jock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Mitchell Jocke,.....

ADDRESS.....St.Regis.....

.....Quebec,.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1938			
Sept. 17	For labour, cleaning of outbuildings, mowing and renoving wild grass and weeds from the lot, St.Regis Village Indian Day school - men and team, 10 hours at 50¢ per hour - as per attached account,	5	00
	TOTAL	5	00

TRIPLICATE FOR FILE

6.10.38.

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO.....918.....

DATE.....Sept.19/38.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 4 1938
RECORDS

Letter No.....

EX'D

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

September 19th, *1938*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 918 *,*

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Mitchell Jocke, St.Regis Quebec.

for labour, cleaning outbuildings and lot at the St.Regi Village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

D.P.M. Doughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Oct./7, 19 38

M De[illegible]tment of Mines and Resources.

St.Regis Village school

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE. MOTOR ACCESSORIES PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

July	11	To 2 Lbs, 1½" nails			12
		To 1 Brush		1	00
		To 1 Brush			50
		To 5 M Door sets		5	00
		To 1 pair of door knobs			45
		To 3 Pair 8" T Hinges		1	80
		To 1 Qt. Oak Stain		1	55
		To L Pair 6" T Hinges			35
		To 10 Lbs 3" Nails			60
		To 5 Lbs 6" Nails			30
	14	To 4 M Bolts ½" x 8"			60
		To 1 Hasp			20
		To 2 Padlocks		1	00
		To 2 Glass			20
	19	To 1 Hasp			20
		To 2 Padlocks		1	00
		To 1 Qt.light Oak Stain		1	55
		To 5 Doz. Screws ¾" x 12			25
		To 1 Glass 28" x 30"			95
		To 1 Lb. Putty			10
				17	72

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Snetsinger's Hardware,

ADDRESS.....137 Pitt Street,

.....Cornwall

.....Ontario

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	11	For goods supplied for repairs St.Regis		
		Village Indian Day School,-	17	73
		as per attached account.		

TRIPLICATE FOR FILE
22-10-38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 17 73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D P M Donaghoy
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 960

DATE Oct. 19/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1938
RECEIVED

Letter No.....

EX'D.

Office of the St.Regis Quebec, *Indian Agency,*

October 19.1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 990 ,

amounting to $ 17.72 *in favour*

of Snetsinger(s Hardware,Cornwall Ontario

for goods supplied to the St.Regis village Indian Day school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* June 30/38

Your obedient servant,

D P McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec,
October 26, 1938.

(R

Dear Sir:-

Your permission is requested for the the purchase of a few additional tools required for teaching the Manual training class at the St. Regis village Indian Day school.

1	plane,jack,	$ 4.50
1	saw	2.00
1	chisel	1.00
1	"	.75
1	Bit	.60
1	"	.50
1	Square	1.35
1	" ,steel	2.25
2	nail sets	.30

- $13.25

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 31 1938
RECORDS

With the addition of the above the class room should be equipped with about all the practical tools they will need.

Your obedient servant,
D. R. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
November 2, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo you may expend an amount not exceeding $13.25 in purchasing a few additional tools required for the teaching of manual training at the St. Regis Village School.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
October 28,1938

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Dave Benedict

Spt.28, For transportation of school supplies from St.Regis Village to St.Regis Island ~~Indian~~ Indian Day school - .75¢

Oct. 14, For transportation goods(stove pipes, glass,from St.Regis village to St.Regis Island Indian Day school - .75

1.50

Dave Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO David Benedict

ADDRESS St.Regis

Quebec.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	28	For transporting goods from St.Regis Village to St.Regis Island Indian Day school - as per attached account,	1	50
		TOTAL		

2-11-38

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to Pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 1001

DATE October 28,1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis Quebec, *Indian Agency,*

October 28,1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. EX'D. 1001 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of David Benedict,St.Regis Quebec,

for Transporting goods from St.Regis Village to St. Regis Island Indian Day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-5-5 *dated* July 7,1938

Your obedient servant,

D Jacobs
Indian Agent

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 31 1938
RECORDS

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 41005-9 Part on 41005-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CAUGHNAWAGA

WEAVING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~33-8-5~~ VOL. 4
CLOSED

FROM 28/12/33.

TO 28/10/38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6108)

File 331-5, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1912 - 1920.
File 331-5, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1928.
File 331-5, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1933.
File 331-5, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938.
File 331-5, part 5	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1944.
File 331-5, part 6	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1945 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. ~~33-6-5~~ VOL.5 ~~VOL.4 CLOSED~~

331-5 VOL 5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ST REGIS VILLAGE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

PUBLIC RECORDS CENTRE

1981

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., December 21, 19 38

M Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School St. Regis, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov.	28	To 1 Glass 16" x 28"	40
		To 1 lb. Putty	10
			50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., December 21, 19 38

M Department of Mines & Resources,

Village School Teacher's Residence

In Account With St. Regis, Que.

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Dec. 13	To 1 Glass 16" x 26"		35
	To 1 lb. Putty		10
			45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,
Cornwall,
Ontario,

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Dec. 13.	For one window glass supplied to St. Regis Village Indian Day school Teacher's Residence. as per attached account.	45
Nov. 30	For window glass supplied for use on St. Regis Indian Day school Building,- as per attached account.	50
	Glass broken by children, playing, required replacing.	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to use. 5-1-39	
	TOTAL	95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D McCaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 1129

DATE December 24, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

December 24, 1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1129 *,*

amounting to $ .95 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario.

for glass supplied for repairing at St.Regis Village Indian day school & Teacher's Residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Glass broken by playing children. Required replacing.

Your obedient servant,

D McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Date 193

Mrs. Miss Mabel McRae

No.

Reg. No.	Clerk		ACCOUNT FORWARDED		
1	3 story books @	15		45
2	5 toy guns @	10		50
3	3 toy boats @	10		30
4	6 story books @	15		90
5	3 dolls @	20		60
6	5 sets tinkers @	15		75
7	4 sewing sets @	10		40
	1 mouth organ @	10		10
9	Cash		11	00
10	Total		11	00
11	Paid			
12	James Hemlock.			
13				
14				
15	5			

Your account stated to date. If error is found return at once.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Miss Helen McRae

ADDRESS St.Regis

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Ded.	20	For expenditure in connection with a Christmas treat for school children attending the St. Regis Village, Indian Day school, Junior Room,- as per attached receipted account,	5	00
		TOTAL	5	00

TRIPLICATE FOR FILE

24-1-39

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

D. P. McDonald
Agent

VOUCHER NO. 1175

DATE January 21, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

January 21. *1939*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1175 *,*

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Miss Helen McRae,St.Regis Quebec, ...

for christmas treat for school children. .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 *dated* November 30,1938 .....

Your obedient servant,

D.P.M.Daugherty
Indian Agent

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 24 1939
RECORDS

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Date December 20 1938

Mr Mary T. McDonald

No. St Regis, 2 no.

Reg. No. Clerk | ACCOUNT FORWARDED

1	10 games @	15	1	50
2	2 handkerchief + tie set	25		50
3	2 comb + nail file set	15		30
4	2 guns @	15		30
5	2 bracelet + ring sets	20		40
6	5 books @	10		50
7	12 lbs. candy @	12½	1	50
8				
9	paid		5	00
10				
11	James Hemlock			
12				
13				
14				
15	9			

Your account stated to date. If error is found return at once.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Miss Mary McDonald,

ADDRESS St.Regis

Quebec

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	20	For expenditure in connection with a Christ-		
		mas treat for children attending the St.Regis		
		Village Indian Day school,Senior Room,-	5	00
		as per attached receipted account.		
		TOTAL	5	00

THIS SPACE FOR FILE
Voucher in advance detached
for Accounting to pass

24-1-39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McDaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1174

DATE January 21,1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

January 21. 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1174 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Miss Mary McDonald,St.Regis Quebec,

for Christmas traet for school chilsren,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-1-5 *dated* November 30,1938

Your obedient servant,

D.P.McDougall
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., January 16, 19 39

M Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Dec.	1	To Welding Grate	1	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 736

Cornwall, Ont., January 16, 19 39

M Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov.	26	To 1 Bargrate for Stove	2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., January 17, 19 39

M ..... Department of Mines & Resources,

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan. 14	To 1 Dish Pan		60
	To 1 Water Pail	1	00
	To 3 Paring Knives	1	05
	To 3 Forks		60
	To 1 Soap Dish		25
	To 6 Aluminum Cups	1	20
	To 3 Soup Bowls		45
	To 6 Lifebuoy Soap		48
		5	65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	14	For goods supplied to St.Regis Village Indian Day school,(Domestic Science) as per attached account,	5	63
Nov	26	For 1 stove grate supplied for use at St.Regis Village Indian Day school,	2	00
Dec.	1	For welding of Stove grate,use in St.Regis Village Indian Day school, accounts attached	1	00
		TOTAL	8	63

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

10-2-39.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1212

DATE February 4, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE V. D2-C.A.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
FEB 9 1939
RECORDS

St.Regis Quebec,
February 4, 1939.

Dear Sir:-

REX'D.

With reference to enclosed voucher No. 1212 for $8.63 in favour of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario for goods supplied.

Two grates charged for were to replace grates broken in the St.Regis Village school, which required replacing as soon as possible.

Your obedient servant.
D.P.McCaulton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., March 14. 19 39

M Department of Mines & Resources.

St. Regis Village School, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

March	11	To 30 Aluminum Cups	4	50
		To 1 Water Cooler	6	50
			11	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT	
March 11	For godds supplied to the St.Regis Village		
	Indian Day school, -	11	00
	as per attached account.		
	TOTAL	11	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

N. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1278

DATE March 15,1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

R

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 20 1939
RECORDS

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

March 15,1939 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1278 ,

amounting to $ 11.00 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario,

for goods supplied to the St.Regis Village Indian Day School,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* Feb.15/39

Your obedient servant,

D.A.McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Your File
33-6-4
Feb.15/39

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V.D2-C.A.

St.Regis Quebec
March 15, 1939.

Dear Sir,- School supplies

With reference to your letter of above date granting permission to purchase two covered water pails for use at the St. Regis Village Indian Day school.

What Miss McDonald had in mind in requisitoning for(water pails) was a coverd coller,or tank with a tap,which could be used by the children and avoid dipping their individual drinking cups into the pail.

I was able to secure only one,moderately priced cooler. It is large enough to do the two rooms,if not so, another one can be purchased later.

I would like to supply each school with a tank of the same style. A covered,heavy based,vacum cooler with a tap. They would be much more sanitary than to allow each pupil to be dipping into a water pail.

Your obedient servant,

D.A.McLaughlin
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO D.P.McNaughton.

ADDRESS St.Regis

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	2&38	For two bags of sand, and transportation, supplied for use at the St.Regis Village Indian Day school. as per attached recept.		50
			TOTAL	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1298

DATE March 31,1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 3569

$ 1.50

Oct. 24 19 38

Received *from* D. P. McCaughan

One Hundred Fifty/100 **Dollars,**

for Delivering 1000 bags sand to the
St Regis Village Indian Day School

Signature Paul Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 4 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

March 31,1939 *19*

EXD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1298 ,

amounting to $ .50 *in favour*

of D.P.McNaughton.St.Regis Quebec.

for sand supplied for use.St.RegisVillage Indian Day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

D.P.McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., June 16th, 1939

M. Department of Mines & Resources,

ST. NICIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

June	3	To 1 Glass 8" x 16"	10
		To 6 Glass 9½" x 8"	60
		To 1 Glass 15 7/8" x 28"	85
			75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., June 16th, 19 39

M. Department of Mines & Resources,

St. REGIS School, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

June	10	To 2 lbs. Putty	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,
Cornwall,
Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
June	3			
	10	For goods supplied for use St.Regis Village		
		Indian Day school -		95
		as per attached account.		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in triplicate detached
24-6-39
for Accountant to pay.

TOTAL 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.P.M.D. Loughlen
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1446

DATE June 17, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 22 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

EX'D

June 17, 1939 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1446,

amounting to $ .95 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario.

for goods supplied for use St.Regis village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Required for replacement of glass broken by school children.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 2, 19 39

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Agency,

D.P.McNaughton,Indian Agent,

VOTE 75 Allotment 09 - 622

SHIP TO D.P.McNaughton,Indian Agent,St.Regis Quebec,

(Cornwall Ontario)

Purpose for which required repairs to village well(commons road)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
one	only,pump standard,Quickship No. I				$6.00
One	handle,complete,				1.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton,

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9021

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

August 2, 19 39

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Ageney,

D.P.McNaughton,Indian Agent,

VOTE 75 Allotment 09 - 622

SHIP TO D.P.McNaughton,Indian Agent,St.Regis Quebec,

(Cornwall Ontario)

Purpose for which required repairs to village well(commons road)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
one	only,pump standard,Quickship No. 1					$6.00
One	handle,complete,					1.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D.P.McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9021

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 2, 19 39

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Agency,

D.P.McNaughton,Indian Agent,

VOTE 75 Allotment 09 - 622

SHIP TO D.P.McNaughton,Indian Agent,St.Regis Quebec,

(Cornwall Ontario)

Purpose for which required repairs to village well(commons road)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
one	only,pump standard,quickship No. I					$6.00
One	handle,complete,					1.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9021 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 8 1939
REGISTERED

St.Regis Quebec
August 2, 1939

Dear Sir:-

Repairs,well, pump

I enclose a requisition for repairs, standard only,with handle,required for replacement of broken standard & handle on well in St.Regis Village,situated at the edge of the St.Regis village Indian Day school lot,

This well is used by Indians of that section of the village and by the school children.

The standard of the pump outfit in this well got broken beyond useage. repairing calls for complete standard and handle,No.1 Quickship, manufactured bt the Smart co.,Brockville Ont.

I have to recommend expenditure involved, Standard $6.00,handle $1.50, plus transportation. Prices quoted by Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario.

Your obedient servant.

W. P. McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, August 24, 1939.

Re: Repairs to well,
St. Regis Village Day School

IXH

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the second instant and to state that you are authorized to purchase the repairs necessary for the well at the St. Regis Village Indian Day School. It is noted that the cost for material is not likely to exceed $7.50, plus transportation costs.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., September 22nd 19 59

M [redacted] Dept. Mines & Resources.

"St. Regis Village School" Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept.	1	To 1 Quickship Pump Standard	6	00
		To 5 lbs. 6" Nails		30
Sept.	9	To 11 ft. Pump Rod 9/16"		70
		To 1 Reducing Coupling 1½" x 1¼"		35
		To 1 Pump Rod Coupling ½"		20
			7	55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., Sept. 23rd. 19 39

M Dept. Mines & Resources.

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept.	8	To 1 bag Cement	65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	22	For pump standard and parts supplied for use		
		St.Regis Village school -	8	20
		as per attached account.		

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 16 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

October 11, 19 39

EX'D.
A.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1658 ,

amounting to $ 8.20 *in favour*

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario,

for Pump standard,parts,for St.Regis Village day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-5 *dated* October 24,1939

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., September 25th 1939

M Dept. of Mines & Resources.

"St. Regis Village School" Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD & BUILDERS' HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept.	16	To 1 - 9" Jack Plane	4	85
		To 1 - 14" " "	5	95
		To 1 Try Square		25
		To 1 " "		85
		To 1 - 1" Chisel	1	30
		To 1 - 1/2" "		90
		To 1 - 1/4" "		90
		To 1 Oil Stove	1	90
		To 1 Countersink		40
		To 1 - 8" File, Half Round		35
		To 1 lb. 1/2" Moulding Nails		50
		To 1 tin Glue		85
		To 1 pt. Shellac		50
		To 1 pt. Methyl Hydrate		50
		To ½ gal. Varsol		50
		To 4 Brushes		45
		To 1 Taper File		25
		To 1 can Oil		15
		To 2 pkgs. Coping Saw Blades		30
		To 1 Round File		40
		To 2 doz. sheets Sandpaper		50
			22	55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 15th, 19 30

M Dept. Mines & Resources,

"st. Regis Village School" Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

			Dr.		Cr.	
Sept.	1	By 1-5 lb. pkg. Nu-Wall			1	00
		By 1 pkg. Colour				15
Oct.	2	To 1 General Shop Wood-Working Book	2	00		
			2	00	1	15
		Cr.	1	15		
		Bal.		85		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sneteinger's Hardware,

ADDRESS 135 Pitt Street,
Cornwall,
Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Spt.	16	For goods supplied for use St.Regis Village,		
Oct.	13	Indian Day school:-	23	40
		as per attached accounts.-		
		25-10-39.		
		TOTAL	23	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1668

DATE October 17, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

33-6-1
Spt. 6/39

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V.D2-C.A.

St.Regis Quebec,
October 17, 1939

Dear Sir:-

With reference to the enclosed voucher no. 1668 for $23.40 in favour of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario for goods supplied to the St.Regis Village Indian Day shool.

Miss McDonald required a few small articles which were not quoted in your letter. These have been added to the account. A few items,not stocked by the merchant have yet to be purchased.

Your obedient servant,
W.P.McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 21 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the I.C. St.Regis Indian Agency,

October 17, 1939

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1668,

amounting to $ 23.40 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario

for goods supplied for use at the St.Regis village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-1 dated September 6, 1939

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 16th. 19 39

M Dept. Mines & Resources.

"St. Regis School" ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept. 22	To 2 - 2 ft. Steel Rules	1	00
	To 1 Marking Guage		70
	To 1 - 10" Block Saws	5	00
	To 2 - 6" Carpenter's Clamps	2	00
		8	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall,

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	22	For goods supplied to St.Regis Village Indian		
		Day school :	8	70
		as per attached account.		
		30-11-39		
		TOTAL	8	70

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 1715

DATE November 28, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the .....St.Regis..... *Indian Agency,*

.....November 25,..... *1939*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....1715.....,

amounting to $ .....8.70..... *in favour*

of .....Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario,.....

for ...goods, supplied to the St.Regis Village Indian Day school,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. .....33-6-1..... *dated* .....September 6, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 30 1939
REGISTERED

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 30th, 19 50

M Dept. of Mines & Resources

Ste. Regis, Quebec

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct.	25	To 1 Centre Bar Grate for Furnacette	2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 - 137 Pitt Street P. O. Box 739

Cornwall, Ont., October 30th., 1950

M Department of Mines & Resources,

"St. Regis Village School" Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct.	20	To 5 Glass	6½" x 7⅝"		50
		To 2 "	15" x 22"	1	30
		To 1 "	6½" x 9⅛"		10
		To 2 "	7⅝" x 8⅝"		16
		To 2 "	8⅝" x 9½"		20
		To 1 "	15" x 24"		60
		To 1 "	8⅝" x 8⅝"		10
		To 2 "	8⅝" x 9⅛"		10
		To 3 lbs. Putty			60
		To 1 Shaft for Door Knob			30
				3	61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 30th, 19 59

M Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct.	26	To 1 Centre Bar Grate for Furnacette	2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528

137 Pitt Street

P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO October 17th, 1939

M[illegible]epartment of Mines and Resources,

St.Regis, Quebec,

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct. 11	To 1 Centre Grate for Furnacette		1	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS 137 Pitt Street.

Cornwall EX'D. A.

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	20	For hardware supplied for use St.Regis Village school & Teacher's Residences - as per attached account	3	61
Oct.	11	For centre bar grates supplied for use St.	1	25
"	26	Regis village Indian Day school :- as per attached accounts.	2	00
		TOTAL	6	76

DUPLICATE FOR FILE
Voucher [illegible] detached
for Accountant to [illegible]

1.12.39.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 1720

DATE November 25, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE V.DI-C.A.

St.Regis Quebec,
November 25, 1939.

Dear Sir:

With reference to the enclosed a count, voucher no. 1720 for $6.76 in favour of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario for goods supplied for replacements at the St.Regis village Indian Day school and Teacher's residence.

Goods required for repairs to broken glass,storm & window sah, at the school and residence,in preparation for winter season.

Centre bar grates required for replacement of broken grates in the heaters in use at the school building.

Difference in price ogrates due to replacements for different size heaters.
I wish to recommend your approval of necessary expenditure.

DEC 8 1939
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,
D. P. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Dec. 21st 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Day School

St. Regis, Quebec.

VOTE 76-I2-415 Allotment

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Quebec.

VIA Cornwall, Ontario.

Purpose for which required For St. Regis Village Indian Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Size 2 # IO Single Desks			6.75	40.50
I	" 2 # IO " Front			5.85	5.85
I	" 2 # IO " Rear			5.85	5.85
					52.20
	NOTE				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Dec. 2Ist 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Day School
St. Regis, Quebec.

VOTE 76-I2-4I5 Allotment

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Quebec.
VIA Cornwall, Ontario.

Purpose for which required For St. Regis Village Indian Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Size 2 # I0 Single Desks			6.75	40.50
I	" 2 # I0 " Front			5.85	5.85
I	" 2 # I0 " Rear			5.85	5.85
					52.20

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

[redacted]ICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V-D2-CA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 22 1939
REGISTERED

St. Regis, Quebec.
December 21st., 1939.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Attached hereto please find requisition for desks required at the St. Regis Village Day School.

In this connection might state that some of the old style seats have become broken and these need replacing. Further, there has been an increase in attendance in this school of ten pupils over the figures for December 1938.

The prices quoted on the requisition are taken from the order supplied by the Globe Furniture Co., of Waterloo, Ontario, under their Invoice dated Oct. 23rd., 1935.

I trust that you will give this your very kind consideration as these desks are urgently required.

Your obedient servant,

W. P. McNaughton
Indian Agent.

ash

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 33-6-5

December 26 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, Cornwall, Ont.

Purpose for which required ..... Desks for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
6	Single school desks No. 2					
1	Front for single school desk No. 2					
1	Rear " " " " No. 2					
	Note: While the desks should be shipped to the above address the accounts should be forwarded to the home address of the Agent which is Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 53-6-5

December 26 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. 31682

15/38

Order No. 2967

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, Cornwall, Ont.

Purpose for which required ..... Desks for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
6	Single school desks No. 2					
1	Front for single school desk No. 2					
1	Rear " " " " No. 2					
	Note: While the desks should be shipped to the above address the accounts should be forwarded to the home address of the Agent which is Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

DEC 27 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 Order Nº 29671

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 31662/15/38

Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, Que.

Ottawa, January 4, 1940

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

D.P.McNaughton,
Indian Agent, St. Regis, Que.

Quantity	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
	(For use at St. Regis Indian Day School)			
6	Single school desks No. 2	@	6.60	$39.60
1	Front for single school desk No. 2	@	5.60	5.60
1	Rear " " " " No. 2	@	5.60	5.60
	Equivalent of Globe Model No. 10 (Sales Tax Incl.)			$50.60

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
JAN 6 1940

Blue shipment Agent
Jan 6/40

ER/HC

Prices F.O.B. Cornwall, Ont. as per your tender of Jan. 2/40

Shipping Instructions: D.P.McNaughton, Indian Agent, Cornwall, Ont.

Vote 76 Allot. No. 38-415 Date to be delivered:

Encumbrance No. 2041 Immediately.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall Ontario
January 13, 1940

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with R.A.Kennedy
36 Marlborough N.

For transportation of school desks from Cornwall Ontario to St.Regis Quebec, ---------- $3.00
expenditure: bridge toll, attached receipt 2.00 - $5.00

R A Kennedy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.A.Kennedy.

ADDRESS 36 Marlborough N.
Cornwall,
Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	13	For transportation of school desks from Cornwall Ontario to St.Regis Quebec. - as per attached account &receipted bridge toll.	5	00
		Vote 76, E.R. 2041		
		Allot.No. 12-415		
		16-1-40		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 1809

DATE January 13, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.A.Kennedy.

ADDRESS 36 Marlborough St.
Cornwall,
Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	13	For transportation of school desks from Cornwall Ontario to St.Regis Quebec. - as per attached account &receipted bridge toll.	5	00
		Vote 76, E.R. 2041		
		Allot.No. 12-415		
		16-1-40		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 1809

DATE January 13, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 16 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

January 13, 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1609 EXD.

amounting to $ 5.00 in favour

of R.S.Kennedy, Cornwall Ontario

for Transportation of school desks,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 31682-15-38 dated January 4, 1940

E.R.2041

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Jan. 8, 1940 19

SOLD TO Department of Mines and Resources,
Purchasing Agent,
OTTAWA, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture
Grey Iron Castings, etc.

TELEPHONES 49 AND 59

Terms 30 days net Your Order No. 29671 Our Order No. 537 Shipped Via Freight prepaid

(For use at St. Regis Indian Day School)

6	# 2	Single Desks	6.60	$ 39.60
1	# 2	" Front	5.60	5.60
1	# 2	" Rear	5.60	5.60
				$ 50.80

Sales Tax included

shipped to - D. P. McNaughton, Indian Agent,
Stn. - Cornwall, Ont.
P.O. - St. Regis, Que.

1812

80827-P

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Vilas Furniture Company,

ADDRESS Cowansville,

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
Jan. 8	TO Desks supplied for St. Regis Indian Day School	50.80
	As per attached account	
	Vote 76 Allot.No. 12-415	
	Encumbrance No. 2041	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached 19/1/40	
	for Accountant to pay.	
	TOTAL	50.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

D. P. McNaughton
Agent

VOUCHER No. 1812

DATE Jan. 18th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 19 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

jan. 18th., *19* 40

EXD.
1.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1812 ,

amounting to $ 50.80 *in favour*

of Vilas Furniture Company - Cowansville, Que.

for Desks supplied for St.Regis Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 31682/15/38 *dated* Jan.4th.,1940

Your obedient servant,

W. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., January 17th, 1940

M Department of Mines & Resources,

'St. Regis Village School' ST. REGIS, Qu

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Dec.	22	To 1 Lock	2 50

1815

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT
Dec.	22	TO Lock supplied for St. Regis Village Indian Day School.	2.50
		As Per Attached Account	
		33-1-40	
		TOTAL	2.50

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's use.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

D. P. McNaughton
Agent

VOUCHER No. 1815

DATE January 19th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

PLEASE QUOTE
FILE

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 23 1940
REGISTERED

St. Regis, Quebec.
January 19th.,1940

Dear Sir:

With respect to Voucher No. 1815 herewith attached, please be advised that this expenditure was absolutely necessary as the lock on the Village School became broken and a new one was necessary for the protection of the school during the Christmas Holidays especially.

Your obedient servant,

J. P. McPhillips
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., February 27th, 1940

M[illegible]. of Mines & Resources,

St. Regis Village School

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Feb.	17	To 50 lbs. Dustbane	2	50

(1891

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Feb.	17	TO Dustbane supplied for St. Regis Village	
		Indian Day School	2.50
		As per attached Account	
		11-3-40	
		TOTAL	2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9521

VOUCHER No. 1891

DATE March 6th. 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 9 1940
REGISTERED

St. Regis, Que.
March 6th.,1940

Dear Sir:

Re: Voucher No. 189I

In connection with the above Voucher in favour of Snetsinger's Hardware, in the amount of $2.50 this will advise you that it was found absolutely necessary to purchase dustbane at this time.

Such purchase was requisitioned under date of Dec. 2Ist., 1939 along with Requisition for School Material for the St. Regis Village School. To date however nothing further has been received regarding this requisition and it was deemed advisable on account of sanitary conditions to make the above purchase.

Your approval of this expenditure will be greatly appreciated.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 22nd., 1940

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76-I2-4I5 Allotment

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, P.O. St.Regis, Que.

VIA Cornwall, Ont.

Purpose for which required St.Regis Village Indian Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	Single Desks - No. 4			6.60	132.00
2	Backs - No. 4			5.60	II.20
2	Fronts - No. 4			5.60	II.20
I8	Single Desks - No. 5			6.60	II8.80
2	Backs - No. 5			5.60	II.20
2	Fronts - No. 5			5.60	II.20
46					295.60

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N. B. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 25
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE

Attention: Mr.P.Phelan

St. Regis, Que.
April 22nd., 1940

Dear Sir:

With further reference to our conversation on January 5th., last, regarding additional seating capacity in the schools, you will find attached requisition covering our requirements in this respect.

All prices quoted on requisition are those based on previous order supplied by Vilas Furniture Co., of Cowansville, Que., and may not be in force at the present time. However, there should not be any increase as prices quoted are those supplied for No. 2 desks, while the present order calls for No. 4 and No. 5 desks.

As you are no doubt aware there has been a considerable increase in the number of pupils attending the various schools. Ten additional seats will be required to take care of the Junior room requirements at the Village School. Eight additional desks are required at the Chenail School and abour five at the St. Regis Island School.

It is our intention to place all the new desks in the Village school and transfer any seats that might be of further use to the other schools. In this way we can take care of the present additional pupils as well as the increased attendance which will take place at the opening of the new term and those pupils moving up to higher grades.

The fact that very few of our Indians have moved off the Reserve during the past few years has been a big factor in the increased attendance at the various schools. It is sincerely hoped that this requisition for desks will receive your kind consideration. I can assure you they are an absolute necessity.

Your obedient servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

W. P. McDaughall
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa,
April 27, 1940.

Dear Sir:

I have your letter of the 22nd instant enclosing requisition for 46 desks for the St. Regis Village Indian Day School.

I realize that the new desks would be preferable but at the same time the funds at our disposal will not permit ordering such a large number at the present time. I am prepared to consider favourably the purchase of the 23 desks which you state are required for the new pupils. It is noted that 10 of these are needed at the Village School, 8 at the Chenail School and 5 at the St. Regis Island School. Please let me know the size required at each school and the number of each size.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 6th., 19 40

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Village Indian Day School

VOTE 76-12-415 Allotment

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, P.O. St. Regis, Que.

VIA Cornwall, Ontario.

Purpose for which required St.Regis Village Indian Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
16	Complete Desks # 4			6.60	105.60
2	Rear Seats # 4			5.60	11.20
2	Front Desks # 4			5.60	11.20
6	Complete Desks # 5			6.60	39.60
1	Rear Seat # 5			5.60	5.60
1	Front Desk # 5			5.60	5.60

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

[redacted] OF THE
[redacted]N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Your File 33-6-5
Apr.27/40

St. Regis, Que.
May 6th.,1940.

Attention: Mr.Hoey

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 9
REGISTERED

Dear Sir:

This will acknowledge, with thanks, receipt of yours of above date regarding desks required for schools in this Agency.

We are enclosing new requisition for a lesser number of seats, all of which, if and when received, will be placed in the Village School. The old desks will then be transferred to the other schools.

As previously stated in ours of the 22nd., ult., the prices quoted are those supplied by Vilas Furniture Co., of Cowansville, Que. Should the order be placed with a different company would you kindly see that the equivalent of Nos. 4 and 5 are supplied as it is noted that different companies sometime have different classifications of seats according to sizes.

Your favourable consideration of the attached requisition will be greatly appreciated.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

/b

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
May 11, 1940.

EX'D.
A.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 6th instant enclosing requisition for 26 new desks for the St. Regis Village School.

Since writing to you on April 27 there has been another reduction in our appropriation for the current fiscal year. As a result I regret that the purchase of these desks cannot be considered at the present time.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D. P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., May 18th, 1940

M Department of Mines & Resources,

'St. Regis Village School' ST. REGIS Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

May	15	To 1 White Water Pail	$ 1	40

(5)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Shelsinger's Hardware.

ADDRESS 137 Pitt Street.

Cornwall, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 19 40		SERVICE	AMOUNT	
May	15	TO 1 Water pail for St.Regis Village School	1	.40
		(Authority 33-6-4 May6/40)		
"	I	TO Soap supplied St.Regis Village School	2	.22
"	II	TO Stove bolts supplied for St.Regis Village Schl.		.30
		As per attached accounts		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached 24.5.40		
		for Accountant to sign.		
		TOTAL	3	.92

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 51

DATE May 25/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 25
REGISTERED

St. Regis, P.Q.
May 25th.,1940.

EXD.

Dear Sir:

Re: Voucher #5I

In connection with the attached voucher you will note that authority has been granted for the first purchase mentioned thereon.

With regards to purchase of soap on May Ist., this was required in connection with the annual Arbor Day clean-up at the St. Regis Village Indian Day School.

Purchase on the IIth., inst., represents stove bolts which were required to put some of the old school desks into shape to carry on with until such time as funds can be made available to purchase new desks.

Yours obedient servant,

D. P. McDaeghlin
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, P.Q.
October 24th.,1940.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH: John King
St.Regis.PQ.

Oct.24th.

TO Labour performed and team supplied for mowing hay and weeds and removing same and allrefuse from St.Regis Village School yard; also cutting of weeds by scythe fromaround fence on school lot

October	I4th.	9 hrs.(team)	@.30¢	-$2.70
"	I5th.	9 " man	@.20	I.80
"	I6th.	2½ " "	@.20	.50

-$5.00

Payment from Indian Agt. in amount of $5.00 is hereby acknowledged.

John T King

Witness
T Kennedy

(67)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO D.P.McNaughton, Esq.,

ADDRESS St. Regis,

Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

I9 DATE 40		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	24	TO amount paid John King of St.Regis P.Q. for cutting hay and weeds and removing same and cleaning all refuse from St. Regis Village School lot.	5.	00
		As per attached account receipted.		
		29.10.40		
		TOTAL	5.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 267

DATE October 28th.,1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

EXD.

St. Regis, Que.
October 24th.,1940.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 267

The above voucher, which is attached hereto covers work performed at the St. Regis Village School.

Might say that it was necessary to have this work done as the yard was in bad shape due to weeds and hay. Work was well done and the school lot is now in good condition and free from all weeds and hay.

Your obedient servant,

D. P. McCaughlin
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Can.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 28 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 17th 1940

M Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village

Oct.	15	To 2 gals. Floor Oil	1	50
		To 50 lbs. Dustbane	2	50
		To 50 lbs. Dustbane	2	50
		To 12 bars Laundry Soap		72
		To 12 bars Toilet Soap	1	20
		To 1 Water Pail	1	25
		To 2 Brooms	1	90
			11	57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 17th 19 40

M [redacted] Department of Mines & Resources,
St. Regis, Que. "St. Regis School"

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept.	17	To 6 pints paint	4	20
		To 6 pair Hinges		90
		To 2 cupboard latches		20
		To 1 Keyhold Saw		90
		To 2 qts. Turpentine		70
		To 1 doz. Sheets Sand paper		25
		To 1 pt. Varnish		90
		To 3 doz. Fret Saw Blades		40
		To 1 can wood Filler		35
			8	90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS P.O.Box 730

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

I9 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Sept.	I7	TO Materials supplied for Manual Training class	
		St.Regis Village School	8.90
		(33-6-II July 9/40)	
Oct.	I5	TO Materials supplied for use at St.Regis Village	
		Indian School	II.57
		(33-6-4 Oct.7/40)	
		As per attached accounts	
		4-11-40.	
		TOTAL	20.47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. Macaulay
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 291

DATE October 31st 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

October 31st. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 291,

amounting to $ 20.47 in favour

of Snetsinger's Hdwe.-Cornwall, Ontario.

for Supplies for St.Regis Village School

This expenditure was authorized by Departmental
33-6-II July 9/40
Letter No. 33-6-4 dated Oct.7/40

Your obedient servant,

J. P. McDougall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 2
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, P.Q.
Oct. 30th.,1940

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH:

Peter J. Jacobs,
ST. REGIS.P.Q.

Oct. 30: To Transportation via motor boat from Cornwall Ont. to St.Regis P.Q. of roofing materials required to repair woodshed and coal bin at St.Regis Village Day School - $ 1.25

Payment in above amount is herewith acknowledged from D.P.McNaughton, Indian Agent.

Peter J Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO D.P.McNaughton, Esq.,

ADDRESS ST. REGIS,

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	TO Transportation paid for transporting roofing materials from Cornwall Ont. to St.Regis P.Q. via motor boat, re repairs to wood shed and coal bin at St. Regis Village Day School	1	25
		As per attached receipted account		
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 5.11.40		
		TOTAL	1	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 300

DATE October 31st., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St..Regis, P.Q.
Oct. 31st.,1940.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 300

In connection with above might say that it was found necessary to purchase materials to re-roof the shed where coal and wood is stored at the St.Regis Village School.

During the early part of the week children apparently had been up on the roof and had broken the sheeting through in several places necessitating complete repair of the roof. Above voucher covers transportation of materials.

Your obedient servant,

L. P. McGillivray
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 4 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., October 17th 1940

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept. 30	To 1 Glass	9½" x 9"			11
	To 1 "	15-7/8" x 28"			80
	To 1 "	10" x 12"			13
	To 20 "	8" x 7"		1	40
				2	44
	To 3 lbs. Putty				30
				2	74

x98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS P.O.Box 730

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 19 40	SERVICE	AMOUNT
Sept. 30	TO Glass and putty supplied for replacing broken window glass in St. Regis Village Indian Day School. As per attached account	2.74
	TRIPLICATE FOR FILE voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 5.11.40	
	TOTAL	2.74

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. P. McNaughton

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 298

DATE October 31st., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
October 31st.,1940.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 298

The above voucher covers expenditure required in connection with replacing broken window glass in the St. Regis Village School.

Window glass was apparently broken by boys using sling shots while playing in the vicinity of the school during holiday term.

Payment of above voucher is recommended.

Your obedient servant,

N. P. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 4 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, P.Q.
Nov.4th.,1940.

,4 hrs
School
Shed.-2

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH: Peter J. Jacobs,
St. Regis. P.Q.

Nov.4th: To labour performed in sheeting and shingling roof of shed, used for fuel storage at St.Regis Village School-

Nov. 2	8 Hrs.	@	25¢	-$2.00
" 4	6 "	@	25¢	- 1.50
				$3.50

Peter J Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter J. Jacobs,

ADDRESS ST. REGIS,

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	4	TO Labour shingling and sheeting shed at St. Regis Village School which is used for fuel storage	3	.50
		As per attached account		

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

7.11.40

		TOTAL	3 .50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. 311

DATE November 4th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

St. Regis, P.Q.
Nov. 4th., 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1940
REGISTERED

Dear Sir:

Re: Voucher No.311

The above voucher represents work done by Peter J. Jacobs, in shingling and sheeting the roof of the shed used for fuel storage at the St. Regis Village School.

During Halloween, young boys broke through the roof in several places and as a result the roof had to be sheeted and shingled. Might add that coal and wood for use at the Village school are stored in this building. For this reason it was necessary to have repairs done immediately.

Payment of above voucher is recommended.

Your obedient servant,

D. P. McCaughlow
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., } Nov. 1st. 194 0

M Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

—MANUFACTURERS OF—
ROUGH AND DRESSED LUMBER, PLANING
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDERS' SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Oct 31 To mdse bill #7414

210' [redacted] Tag Hemlock	8.40
1½ Squares 2nd Clears Cedar Shingles	7.00
10 lbs. Com. 2½" Nails	.60
8 lbs. " 1½" "	.48
	$ 16.48

303

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgins Lumber Co.

ADDRESS CORNWALL,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Oct.	31	TO Lumber, shingles and nails supplied in connection with roofing shed at St.Regis Village Indian School	16.48
		As per attached account	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Remittance to Payee	
		TOTAL	16.48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 303

DATE November 4th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, P.Q.
November 4th.,1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1940
REGISTERED

Dear Sir:

Re: Voucher No.303

The above voucher represents expenditure for lumber and necessary materials to repair the damage done to the roof of shed, where wood and coal is stored, at the Village School.

As explained in covering letter accompanying voucher No. 300, for transportation of above materials, the roof had become so badly damaged by young boys that it was necessary to have a complete job done to put it in first class condition.

Your obedient servant,

A. P. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., November 20th 1940

M Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Nov.	13	To 1 set Grates for Stove	$ 3	50

350

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., ... October 29th 1940

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis School

Oct.	25	To Velvo Leather for Pump	55

350

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS CORNWALL,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	25	TO- Leather valve required to repair pump at St.Regis Village Indian Day School		.55
Nov.	13	TO- I Set stove grates required for St.Regis Village school heater	3	.50
		As per attached accounts		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay. 29.11.40		
		TOTAL	4	.05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McPherson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 350

DATE Nov. 26th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, P.Q.
Nov. 26th., 1940.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 350

The above voucher, which is hereto attached, represents expenditures required at the St.Regis Village Indian Day School.

It was necessary to have a new valve placed in the school pump as the old one had lost it's usefulness.

Account dated Nov.13, also on above voucher represents expenditure required to replace the grates in the stove at above school which had become burned out.

Approval of expenditure in above instances is recommended.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 28 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

*Phone 528 137 Pitt Street P. O. Box 730

Cornwall, Ont., December 11th 19 40

M Dept. of Mines & Resources.

ST. REGIS. Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Dec.	10	To 2 cans Stove Cement	.90¢

411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., December 11th 19 40

M Dept. of Mines & Resources

St. Regis, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Island School

Dec.	10	4 cans Stove Cement	1	80

411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS CORNWALL,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Dec.	10	TO- Stove cement supplied for St.Regis Village Indian Day School	.90
Dec.	10	TO- Stove cement supplied for St.Regis Island Indian Day School	1.80
		As per attached accounts	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	
		TOTAL	2.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 411

DATE Jan. 3rd., 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 6 1941
REGISTERED

St. Regis, P.Q.
Jan. 3rd.,1941.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 411

The above voucher covers expenditure incurred in connection with stove cement purchased to repair the stoves at the Village and St. Regis Island schools.

Might add that the lining of the above stoves was in bad shape and repairs were necessary.

Payment of above voucher is recommended.

Your obedient servant,

D. P. McDaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, P.Q.
July 21st., 1941.

Dear Sir:

Would you kindly advise if any consideration has been given by your office to requisition enclosed with our 1941-42 Estimates concerning shingling, painting and foundation repairs at the St. Regis Village Indian Day School.

$300.00 available for urban Schools

Your obedient servant,

Clerk in charge

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 25 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, July 30, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 21st instant, an amount of $300.00 was provided in the current year's appropriation for repairs and improvements at the day schools in your agency.

You might let me know at which schools and in what manner you consider this amount should be spent to the best advantage. In the event of your requiring any materials, full details should be given, so that purchase may be made through our Purchasing Branch.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. T. L. Bonnah,
Clerk in charge,
Indian Agency,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-V

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
AUG 11 194
REGISTERED

St. Regis, P.Q.
August 7th., 1941.

Dear Sir:

I have to refer to yours of July 30th., concerning appropriation for repairs and improvements at the days schools in this Agency.

With such a limited amount as stated in your letter I am doubtful as to the advisability of of going ahead with any repairs. However I have enclosed a requisition covering materials required in order to shingle the village school. The labour of course is only an estimate, which may or may not be reduced by putting the job up for bid on a contract basis. On this latter point I recollect from conversation with Mr.McNaughton last year, working on a contract basis is not practiced by the Branch with Indian labour. It is offered only as a possible solution to decreasing labour costs. Consideration must be given however to obtaining labour that will do the work properly. We are not blessed with an abundance of such labour at this time.

You will note that the latter part of the requisition deals with scaffolding materials which are required if the job is to be done with consideration to the workmen. These materials should be kept here after the job for like purposes.

I would ask that you give this matter serious consideration as there is no question about the necessity of having this work done. There is an equally important job to be done at the Cornwall Ild. West school where the plaster has been falling off the walls in both cloak rooms for some time but as this is interior work it could be held over until next spring when new monies are voted.

Your obedient servant,

Clerk in charge

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 16, 1941.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: St. Regis Village Indian Day School,
St. Regis Indian Agency, Quebec,
Electoral District of Chateauguay-
Huntingdon.

It is necessary to shingle the roof of the St. Regis Village Indian Day School. Competent Indian labour is not available and consequently white labour will have to be employed. The cost of this work is estimated at $200.00 to $250.00. I should appreciate your advising me whom you wish employed to do this work.

Acting Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE [redacted]
DEPUTY [redacted]TER

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

33-6-5

[redacted]TERED

Memorandum to:

The Acting Director,
Indian Affairs Branch

Replying to your memorandum of the 16th August, file 33-6-5, Mr. Walter Keddy, carpenter and builder of Hemmingford, P.Q., may be employed to shingle the roof of the St. Regis Village Indian Day School.

for Chief Executive Assistant.

Ottawa, September 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
September 6, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 7th ultimo with regard to shingling the St. Regis Village School, it has been decided to employ Mr. Walter Keddy, Hemmingford, Quebec, to do the necessary work. Please consult Mr. Keddy at once and ascertain if he has the necessary scaffolding. In any event, you should change the attached requisition and return it to the Department as soon as possible in order that the material required may be ordered.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. T.L. Bonnah,
In Charge Indian Agency,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 33-1-5

August 30 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No. 40267

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. T.L. Bonnah, In Charge St. Regis Indian Agency, Cornwall, Ont.

Purpose for which required Desks for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
12	Globe single school desks No. 4					
2	" fronts No. 4					
2	" rears No. 4					
	Note: While the desks should be shipped to Cornwall, Ont., the account should be forwarded to the Indian Agent at St. Regis, Que. Globe desks are requested because this make of desk is at present in the school and we wish to have the new desks match the ones at present in use.					

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
SEP 3 1941
PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. J. Allen

APPROVED— T. R. Loudon

Director

Form 57—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 8981

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 40307-15-30

Globe Furniture Company, 6th ave, September 6, 1941, 19

Waterloo, Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

5 T. L. Donnah, In Charge

St. Regis Indian Agency, Cornwall, Ont.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
12 only	#10 New Globe single school desks, size #4	10.40	$100.00
2 "	do fronts, size #4	7.35	14.70
2 "	do rears, size #4	7.35	14.70
			$130.00
	Less 10%		13.00
	Net, sales tax included		$117.10

Finish to match Globe desks at present in use at St. Regis Village Indian Day School.

Blue slip sent Dept Sept 1941

Prices F.O.B. Cornwall, Ont., as per your quotation of 10 July, 1941.

Shipping Instructions unn. T. L. Donnah, Esq., In Charge St. Regis Indian Agency, Cornwall, Ont.

Vote 70 Primary 12-415

Encumbrance No. 817

Date to be delivered: Promptly.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

St.Regis Sept. 10. 1941

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St.Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO D.P.McNaughton,Indian Agent,St.Regis Que.

Via Cornwall Ontario.

Purpose for which required Shingling Village School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
35	squares cedar,clear,shingles			5 00	175.00
30	Pcs.(Lin.) 3/8" x 4" v Joint				1.20
120	" " I" X 6" dressed Pine				3.00
120	" " I" X 5" " "				3.50
200	lbs.,1½" Shingle Nails			5 00	10.00
30	" Common Nails 1½"			07	2.10
10	" " " 4 "			09	.90
	Transportation Chgs, Cornwall to St.Regis				6.00
	Labour,Estimate,				100.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 87—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

St.Regis Sept. 10. 1941

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO D.P.McNaughton,Indian Agent,St.Regis Que.

Via Cornwall Ontario.

Purpose for which required Shingling Village School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
35	squares cedar,clear,shingles			5	00	175.00
30	Ft.(Lin.) 5/8" x 4" v Joint					1.20
120	" " I" X 6" dressed Pine					3.90
120	" " I" X 5" " "					3.50
200	Lbs.,I½" Shingle Nails			5	00	10.00
30	" Common Nails 2½"				07	2.10
10	" " " 4 "				09	.90
	Transportation Chgs, Cornwall to St.Regis					6.00
	Labour,Estimate,					100.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 87—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE [illegible]
INDIAN AGENT

Your File
33-6-5
Spt.6/41

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V.D/2-C.A.
33-6-5

St.Regis Quebec,
September 10,1941.

DEA SEP 15 19[illegible]
REGISTERED

Dear Sir:

Re Material(Requisition)
Shingling Village School

I have your letter of above date dealing with the above noted matter.
Contents have been noted and as requested I enclose herewith a requisition covering material required.

Your obedient servant,
D. M. Dewey Lewis,
Indian Agent.

Attention
Mr.Philip Phelan
Cheif,Training Division.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources
Ottawa, Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 33-6-5

September 20 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que., via Cornwall, Ont.

Purpose for which required Shingling school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
35	Squares cedar, clear shingles			5	00	175.00
30	Lin. ft. 5/8" x 4" V joint					1.20
120	" " 1" x 6" dressed pine					3.90
120	" " 1" x 5"					3.50
200	Lbs. 1½" shingle nails			5	00	10.00
30	" common nails 2½"				07	2.10
10	" " " 4"				09	.90
	Note: The Agent forwarded the above quotations but did not state from whom he had secured them. We wish to have this building shingled at the earliest possible date and we should appreciate anything you can do to facilitate the ordering of the above material.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 57—Req. 193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OF THE AGENT

Your File
33-6-5
Spt.6,1941

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V.D2-C.A.
33-6-5

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 19
REGISTERED

Attention
Mr.Philip Phelan,
Chief,Training Division.

St.Regis Quebec,
September 22, 1941

Dear Sir: Re - Shingling,Village school Bld.

As requested I wrote Mr. Walter Keddy. He answered by calling at the Agency office last Saturday,P.M.

Mr. Keddy will be able to supply the necessary scaffolding with exception of planking,which he claims is inconvenient to transport long distances. However this can be overcome at no additional cost. I have to have planking for repairs to small culberts. he could use some of them after which they will serve my purpose.

Mr. Keddy advised that he was unaware of his employment. I advised that the Department would get in touch with either direct or through this office.

Your obedient servant,
W. P. McNaughton.
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
September 27, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant the Purchasing Branch is securing the material required for reshingling the St. Regis Village School. As soon as this arrives you may employ Mr. Keddy to do the necessary work.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 33-6-5

September 20 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No. 40489

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que., via Cornwall, Ont.

Purpose for which required Shingling school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
35	Squares cedar, clear shingles			5	00	175.00
30	Lin. ft. 5/8" x 4" V joint					1.20
120	" " 1" x 6" dressed pine					3.90
120	" " 1" x 5"					3.50
200	Lbs. 1½" shingle nails			5	00	10.00
30	" common nails 2½"				07	2.10
10	" " " 4"				09	.90
	Note: The Agent forwarded the above quotations but did not state from whom he had secured them. We wish to have this building shingled at the earliest possible date and we should appreciate anything you can do to facilitate the ordering of the above material.					

SEP 22 1941 PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— *Director*

Form 87—Req. 193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 9276

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

Ottawa, September 26, 1941

Cornwall, Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

5 D.P.McNaughton, EXD.

Indian Agent, St. Regis, Que.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	The following material for shingling St. Regis Village Indian Day School		
35	Squares Cedar, clear shingles XXX	4.25	148.75
30	Lin. ft. 5/8" x 4" V Joint fir		.30
100	" " 1" x 6" dressed pine #1 Com.		5.00
100	" " 1" x 5" " " " "		5.00
800	lbs. 1½" shingle nails		10.00
30	lbs. common nails 3½"		1.50
10	" " " 4"		.50
			169.45

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
SEP 28 1941

Blue slip sent to Agent Sept 29/41

14V/IC Prices F.O.B. St. Regis, Que. as per your quot. of 26th 26th instant

Shipping Instructions D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

Vote 70 Primary 10-321

Encumbrance No. 900

Date to be delivered: Immediately.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE [redacted] INDIAN [redacted]NT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OCT 3 19[illegible]

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-5

Attention:
Mr. Philip Phelan

St. Regis, Que.
Oct. 1st., 1941.

Dear Sir:

With further reference to mine of Sept. 22nd., re shingling of Village School, I would advise that I have this date contacted Mr. Walter Keddy by telephone and he is still unaware of the arrangement he is to work under on this job.

Please advise by return whether this job is contract or day labour and amount involved. The work should begin without delay.

I might add that the necessary materials have now arrived.

Your obedient servant,

D. P. McDougall.
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

/b

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
October 4, 1941.

EXD.
A.

Dear Sir:

I have your letter of the 1st instant with reference to shingling the St. Regis Village School. As far as I am aware no arrangements were made with Mr. Walter Keddy regarding the amount that he was to receive for this work. His name was suggested to us as a competent man.

On the requisition which you forwarded with your letter of the 10th ultimo you estimated the cost of labour at $100.00. You should, therefore, arrange with Mr. Keddy to do the necessary work either on a day labour or contract basis. It is understood, of course, that you will have this work done as reasonably as possible.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Established 1889

MANUFACTURERS OF
ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT [illegible]ES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS

GLOBE FURNITURE CO. LIMITED
WATERLOO ONTARIO
THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

Formerly of Walkerville

Binder Folio.....

Ledger Folio.....

Our Order No. 27232

Your Order No. 8981
File No. 40267-15-38

WATERLOO, ONT., Sept. 11, 1941 19

Sold to Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Shipped by C.N.R. prepaid

Terms...Net 30 days....

Form 151 10m-9-37-M.P.C.

Interest will be charged on all Overdue Accounts

St.Regis Indian Agency,
Cornwall, Ont.

To	12 Size 4 #10	Single Desks	@ 8.40 - - -	100.80
	2 " 4 #10	" Rears	@ 7.35 - - -	14.70
	2 " 4 #10	" Fronts	@ 7.35 - - -	14.70
				$130.20
		Less 10% discount	- - -	$13.02
				$117.18

Sales tax included

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO The Globe Furniture Co. Ltd.

ADDRESS WATERLOO, Ontario

19 DATE 41	SERVICE	AMOUNT
Sept. 11	TO- Desks supplied for use at St. Regis Village Indian Day School, St. Regis Agency.	117.18
	as per attached account	
	TRIPLICATE FOR FILE 6.10.41 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
	Authority: Purchase Order No.8981 Vote 76 Prim.12-815 File 40267-15-38	
	TOTAL	117.18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. J. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 222

DATE October 4th., 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 4th., *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 222 *,*

amounting to $ II7.I8 *in favour*

of The Globe Furniture Co.Ltd. WATERLOO, Ontario.

for Desks supplied to St.Regis Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No...... *dated*.....
P.O. No. 898I Vote 76-I2-4I5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 6 1941
REGISTERED

Your obedient servant,

W. A. McLaughlin,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., September 29th 19 41

M .....Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Sept. 27	To 2 Coal Pails	$ 1	50
	To 2 Ash Shovels		30
	To 1 Snow Shovel	1	00
	To 3 Brooms	3	00
	To 50 lbs. Sweeping Compoung	2	50
	To 2 gals. Floor Oil	1	50
	To 3 Stove Boards	4	50
	To 1 Stove Board	1	60
		$ 15	90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 41		SERVICE	AMOUNT
Sept.	27	TO- Materials supplied for St. Regis Village	
		Indian Day School and stove boards for	
		other Day Schools at Agency of St.Regis	15.90
		As per attached account	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		6-10-41	
		Voucher in duplicate attached	
		for Accountant to pay.	
		Authority: 33-6-4 Sept. 18/41	
		And 33-I-5 30/8/41	
		TOTAL	15.90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. A. McDonaghlon
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 225

DATE October 4th., 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 4th *19* 41

Sir, EXD. A.

I enclose herewith Vouchers Nos. 225 *,*

amounting to $ I5.90 *in favour*

of Snetsinger's Hardware - Cornwall, Ontario.

for Supplies for village School -St.Regis Agency

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 / 33-I-5 *dated* Sept.I8/4I / 30-8-41

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. OCT 6 1941 REGISTERED

Your obedient servant,

D. A. McLaughlin.

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc

ACCOUNT NO.
LETTER | FOLIO

118 Pitt Street
Cornwall, Ont., Oct 1 19 41

Sold to Dept of Mines & Resources.
St. Regis Village School.

Accounts Rendered Monthly — Seven per cent Interest Charged on Overdue Accounts

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1941 Sept 27	2 do. 3 Bowling 29 - 87	ABC		87	

2 31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO McIntyre & Campbell Ltd.,

ADDRESS CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 19 41	SERVICE	AMOUNT
Sept. 27	TO- Materials supplied for use at St. Regis Village Indian Day School	.87
	as per attached account	
	Authority: 33-6-4 9-18-41	
	TOTAL	.87

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

9-10-41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDonald Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 231

DATE October 7th., 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

FILED.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 7th., *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 231 ,

amounting to $ .87 cents *in favour*

of McIntyre & Campbell Ltd.- Cornwall, Ontario.

for goods supplied St.Regis Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-4 *dated* 9-18-41

Your obedient servant,

D. A. McNaughton

Indian Agent

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 9 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Telephone 312

42 Hazel Street

Cornwall, Ontario October 10, *19* 41

Mr. Dept. of Mines and Resources,

c/o D.P. McNaughton--re St. Regis Indian School.

in account with

EMARD BROS.

Manufacturers of -

Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Ceiling, Flooring, Balusters, Clapboard, Stair Rail and Newel Posts.

GENERAL CONTRACTORS -:- LUMBER MERCHANTS

SASH AND DOOR FACTORY

Dealers in -

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Beaver Board, Plaster Board, Plate, Window and Fancy Glass.

Terms—CASH

7 per cent charged on overdue accounts.

35	Sqs.	Cedar, clear shingles XXX	148	75
30	Lin.	ft. 5/8" x 4" V Joint Fir		60
120	"	ft. 1" x 6" dressed pine #1 Com.	3	60
120	"	ft. 1" x 5" " " #1 "	3	00
200	lbs.	1½" shingles nails	10	50
30	lbs.	Common nails 2½"	1	50
10	"	" " 4"		50
			$ 168	45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Eugard Bros.

ADDRESS 42 Hazel Street,

CORNWALL, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 41		SERVICE	AMOUNT
Oct.	10	TO- Shingles and materials supplied for shingling of St. Regis Village Indian Day School.	168.45
		As per attached account	
		Authority: P.O. 9276 Vote 75 Primary 10-691 Enc.No. 900	
			20-10-41
		TOTAL	168.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 142

247
VOUCHER No.

D. B. McDougall
Agent

October 20th., 1941.
DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1083

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 15th., *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 247 *,*

amounting to $ 168.45 *in favour*

of Emard Bros. -CORNWALL, Ontario.

for Shingles, etc. for St.Regis Village Day School.

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. P.O. 9276 Vote 76 Prim.IO-69I Enc. No. 900 *dated*

Your obedient servant,

D. P. McDougall.
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

33-6-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-5

St. Regis, Que.
October 16th., 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1941
REGISTERED

Dear Sir:

With further reference to yours of the 4th., re shingling of St. Regis Village School.

Mr. Keddy has advised that he would be unable to do the work and we are therefore using Indian labour throughout. It was possible to obtain the services of one of our Cornwall Island Indians who is familiar with that kind of work and he has been placed in charge of the work which is being done by day labour. The job is progressing satisfactorily.

It would be appreciated if you would forward us an advance of $125.00 to take care of the labour in this connection. Any money that might be left over would be returned upon completion of the work. It is felt that it would be in the best interests if the workmen could be paid cupon completion of the work.

Your obedient servant,

J. P. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100M—10-40

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 33-6-5

TREAS. NO.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE October 22, 1941.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	St. Regis Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.	$125 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for re-shingling the St. Regis Village Indian Day School, No. 331.

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
October 22, 1941.

EXD.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

In Mr. Pratt's memorandum of September 3 he suggested the employment of Mr. Walter Keddy, Hemmingford, Que., to shingle the roof of the St. Regis Village School.

The Indian Agent advises me that he got in touch with Mr. Keddy who advised him that he would be unable to do the work. In order that the re-shingling of the school should not be unnecessarily delayed the Indian Agent has employed Indians to do the work.

Director.

PP

Oct 23/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Form No. I.A. 702
Regn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the St.Regis Village Day School on St. Regis Indian Reserve

for week ending October 18th & Oct. 25th., 1941.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Louis Peters	Carpenter			I0	I0	I0	8	38 ✓	.35	13.30 ✓		
William Francis	Labourer-Helper			8	I0	I0	8	36 ✓	.25	9.00 ✓		
Loran Francis	" "				I0	I0	8	28 ✓	.25	7.00 ✓		
Mike Mitchell	" "				8	5	8	21 ✓	.25	5.25 ✓		
										34.55 ✓		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

10-11-41

WEEK ENDING Oct. 25/41

Louis Peters	Carpenter	I0	I0	I0	4	5		39 ✓	.35	I3.65 ✓		
William Francis	Lab. Helper	5	I0	I0		5		30 ✓	.25	7.50 ✓		
Loran Francis	" "	I0	8	I0	3	5		36 ✓	.25	9.00 ✓		
Mike Mitchell	" "	8	I0	I0	3	5		36 ✓	.25	9.00 ✓		
Lawrence Thompson	" "	I0	I0	I0	6			36 ✓	.25	9.00 ✓		
James Hemlock	" "	8		5				I3 ✓	.25	3.25 ✓		
										51.40 ✓		

Cheque No. 41904 Vote 76 Agency St. Regis

Balance $39.05 Allotment I0-691 E.R.

Louis Peters
FOREMAN

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

D. P. McDaughton
AGENT

POOR COPY

[redacted]ICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5.

Your PLEASE QUOTE 33-6-5
FILE

St. Regis, Que.
Nov. 7th., 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 194
REGISTERED

Dear Sir:

Herewith Labour Return in triplicate showing work done in connection with shingling of St. Regis Village Indian Day School on weeks ending October 18th and 25th.

You will note that there is a balance in the amount of $39.05. This will be used to pay labour for shingling of roof on Chenail school as per your 33-I-5 dated Nov. 1st.

When above work is completed a credit voucher will go forward showing all expenditures under accountable advance in the amount of $125.00.

Your obedient servant,

O. P. McLaughlin,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., November 10th, 19 41

M Department of Mines & Resources,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Oct.	30	To 1 Glass 10" x 11"			14
		To 1 Glass 16" x 28"			90
		To 1 Glass Cutter			25
		To 2 tins Stove Cement		1	00
		To 1½ lbs. Putty			15
			$	2	44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Yale

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-33

St Regis, Que., Oct. 31, 1941.

AGENT'S REPORT FOR MONTH OF OCTOBER.

x x x

SCHOOLS

All schools throughout the reserve opened on the appointed day. Attendance has been very good during the month. Mr. Doucet of the educational branch visited the reserve during the month and outlined the programme for manual training at the various schools. The St Regis Village Day school has been shingled during the month and the work was done satisfactorily. Twelve new desks were supplied to this school and the best of the old doubles will be removed to the Chenail school to replace broken desks there.

x x x

D. P. McNaughton.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS CORNWALL, Ont.

19 DATE 41		SERVICE	AMOUNT
Oct.	30	TO- glass, putty and stove cement required for repairs to windows and stoves at St.Regis village Indian Day School.	2.44
		As per attached account	
		19.11.41	
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.	
		TOTAL	2.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 306

DATE November 13th., 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] OF THE
[redacted]AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 — 1941
REGISTERED

St. Regis, Que.
Nov. 13th., 1941.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 306

The above voucher, which is hereto attached represents expenditure in connection with repairs to windows and stoves at the St. Regis Village Indian Day School.

Payment of the above is in order and recommended by this office.

Your obedient servant,

W. P. McDougall.
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis,Que,
Jan.31st.,1942.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: Frank A. Francis
St.Regis,Que

Sept.19/41 TO- Unpacking,assembling and fastening on slats 12 single desks with fronts and backs,St.Regis village school; and repairing old double desks for Chenail school.

8½ hrs..labour..@ 35¢ pr.hr.....$ 2.97

F. A Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Frank A. Francis

ADDRESS St.Regis, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

I9 DATE 4I	SERVICE	AMOUNT
Sept. I9	TO- Unpacking, assembling and fastening on slats	
	I2 single desks with fronts and backs, St.	
	Regis village school; and repairing old	
	double desks for Chenail School.	
	8½ hrs.labour...@...35¢ per hour	2.97
	as per attached account	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	2-2-X2	
	Voucher in duplicate detached	
	for Accountant to pay.	
	33-I-5 Aug. 30/4I	
	TOTAL	2.97

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 420

DATE January 31st. 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

Jan.31 *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 420 *,*

amounting to $ 2.97 *in favour*

of Frank A. Francis - St.Regis,Que.

for setting up and repairing school desks.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-I-5 *dated* Aug.30/41

Your obedient servant,

D. P. McNaughton,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 2 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
July 28th., 1942.

DOMINION REGISTERED POST
JUL 30 194

Dear Sir:

Approval is requested for expenditure in connection with repairs to foundation wall under the St. Regis Village Day School building. In places the stones have become loose and the whole wall requires pointing.

In addition repairs are necessary to the fence surrounding the school yard, driving of posts and tightening the wire. Some posts and staples are on hand.

Materials required and estimate of cost of labour is as follows:

6	Bags cement	$4.50	
2	yds.sand	4.00	
Labour		20.40	$28.90

Your obedient servant,

D. P. McNaughton.
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

DPMcN/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
July 31, 1942.

EAD

Dear Sir:

With reference to your letter of the 28th instant, you may expend an amount of $28.90 for material and labour in repairing the foundation and the fence at the St. Regis Village School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
Sept. I0th.,I942.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: John King
St.Regis,Que.

TO- Labour with man and team, cutting weeds and hay and removing same and general cleaning up of St.Regis Village school yard.....$6.00

Payment in the above amount is hereby acknowledged. John X King

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St. Regis Agency Trust Acct.

ADDRESS St. Regis, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

I9 DATE	42	SERVICE	AMOUNT	
Sept.	9	TO- Cash paid John King for use of man and team		
		in cleaning St.Regis village school yard,		
		St. Regis Agency.	6	00
		as per attached receipted account		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		11.9.42.		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay		
		(Annual cleaning)		
		TOTAL	6	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDaughney
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 198

DATE September 10th, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

Sept. 10th., *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 198

amounting to $ 6.00 *in favour*

of St.Regis Agency Trust Acct. - St.Regis,Que.

for Cash paid John King for cleaning village school yard.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 12 1942
REGISTERED

This expenditure was authorized by Departmental
Annual cleaning provided for in estimates
Letter No......*dated*.....

Your obedient servant,

L. P. McDougall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis,Que.
Sept. 10th.,1942.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: Jake George,
St.Regis, Que.

TO- Labour performed in repairs to Village Day School and at Chenail School: foundation repairs and cement work, erecting broken fence,replacing broken glass, clean toilets, etc.Village school and cement platform at Chenail school for pump.

Aug.	18th	10	Hrs.
"	19th	10	"
"	27th	10	"
"	28th	10	"
"	29th	10	"
Sep.	3rd	10	"
"	4th	5	"
	TOTAL	65	Hrs....@....40¢ pr.Hr. ...$26.00

Jake X George

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Jake George

ADDRESS St. Regis, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Sept.	4	TO- Labour performed at the Village school and Chenail school, St. Regis Agency.	26.00
		As per attached account	
		TRIPLICATE FOR FILE 13.9.42 Voucher in duplicate detached for Accountant to cert.	
		33-6-5 July 31, 1942.	
		TOTAL	26.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall.
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 196

DATE Sept. 10th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-5

St. Regis, Que.
Sept. 10th., 1942

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
SEP 12 1942
REGISTERED

Dear Sir:

Vouchers Nos.196 & 197

With regard to the above vouchers please be advised that when an estimate for the cost of this work was put in, sufficient allowance was not made for additional expenditures which were encountered. Repairing the fence at the village school entailed considerably more labour than was at first thought as the fence was in a bad state of repair with many posts needing replacing and a general tightening up all around.

In addition the school toilets were cleaned out and the stove repaired at the Teachers' residence the fire-box having become broken through.

The cement platform at the Chenail school pump was in a dangerous state and while we had help available a new cement platform was constructed there. It was also necessary to replace thirty-five broken window panes at the village school which were broken by young rowdys.

In general repairs are now in a pretty fair state at the schools. I would recommend payment of the above vouchers at the earliest possible date as it makes it pretty difficult to get any help here when the labourers cannot get their pay at the close of a job.

Your obedient servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

L.P.B. Jacobs
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
Sept. 10th., 1942.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: John Jacobs
St.Regis,Que.

TO- Labour performed at St.Regis Village school, Teacher's residence, and Chenail school.Repair fencing, replacing broken glass and cement work.

Aug.	27th.,	10	Hrs.
"	28th.	10	"
"	29th.	10	"
Sep.	3rd.	10	"
	TOTAL	40	Hrs...@..40¢.....$16.00

John V Jacobs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John Jacobs

ADDRESS c/o Indian Agent

ST. REGIS, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

I9 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Sep	3	TO- Labour performed at the Village School and Chenail school.	I6.00
		as per attached account	
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]	
		33-8-5 July3I, I942.	
		TOTAL	I6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

D. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. I97

DATE Sept. I0th., I942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 1942
RECEIVED

St. Regis, Que.
Sept. 10th., 1942

O.A.H.

Dear Sir:

Vouchers Nos. 196 & 197

With regard to the above vouchers please be advised that when an estimate for the cost of this work was put in, sufficient allowance was not made for additional expenditures which were encountered. Repairing the fence at the village school entailed considerably more labour than was at first thought as the fence was in a bad state of repair with many posts needing replacing and a general tightening up all around.

In addition the school toilets were cleaned out and the stove repaired at the Teachers' residence the fire-box having become broken through.

The cement platform at the Chenail school pump was in a dangerous state and while we had help available a new cement platform was constructed there. It was also necessary to replace thirty-five broken window panes at the village school which were broken by young rowdys.

In general repairs are now in a pretty fair state at the schools. I would recommend payment of the above vouchers at the earliest possible date as it makes it pretty difficult to get any help here when the labourers cannot get their pay at the close of a job.

Your obedient servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

L. D. McCaughlon,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42 Hazel Street — STATEMENT — Telephone 312

CORNWALL, Ontario August 8 1942

M Dept. of Indian Affairs,
re D. P. McNaughton, St. Regis,
Quebec.

in account with

EMARD BROS.

General Contractors

SASH and DOOR FACTORY - LUMBER - MILLWORK - BUILDER'S SUPPLIES

Terms: 7 p.c. charged on overdue accounts

To Account Rendered

Aug	8	5 Bags Cement	$ 3.25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Emard Bros.

ADDRESS 42 Hazel Street EX'D. A.

CORNWALL, Ontario.

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	8	TO- Cement supplied for foundation repairs at		
		St.Regis Village Day School.	3	.25
		as per attached account.		
		TRIPLICATE FOR FILE 14.9.42 Voucher in duplicate detached for Accountant to own		
		33-6-5 July 31/42		
		TOTAL	3	.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

..... Agent

VOUCHER No. 202

DATE Sept. 14th., 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., Sept. 4th, 19 42.

M Dept. of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Chenail School

Sept.	2	30 Glass 6" x 8"	$ 1 80
		4 " 8" x 14"	80
		1 " 28" x 31"	1 81
		5 lbs. Putty	50
		Points	05
		1 pr. Strap Hinges	35
			$ 5 31
		Total:	$ 5 31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS Box 999

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	2	TO- Glass, putty, etc. supplied for repairing		
		broken windows at Village Indian Day School	5.	31
		As per attached account		

TRIPLICATE FOR FILE
2-10-42.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass

		TOTAL	5. 31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 235

DATE Sept. 30th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

999

CORNWALL, ONTARIO Sept. 29, 1942

M Indian Affairs Branch

Dept. of Mines & Resources, OTTAWA, Can.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL

Sept. 29	I	Water pail	.60
	I2	Bars Laundry Soap	.72
	I2	" Toilet soap	.96
	2	Brooms	2.00
	I	Tin Old Dutch cleanser	.I5
			4.43

Authority:
33-6-4
Sept.22/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Snetsinger 's Hardware

ADDRESS P.O.Box 999

CORNWALL, Ont.

19 DATE 42	SERVICE	AMOUNT	
Sept.29	TO- Supplies for St. Regis Village Indian Day		
	School, St.Regis Agency.	4.	43
	As per attached account		
	DUPLICATE FOR FILES		
	Voucher in duplicate attached 19.10.42.		
	for Accountant to pay.		
	Authority:		
	33-6-4		
	Sept.28/42		
	TOTAL	4.	43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 584

VOUCHER No. 252

DATE October 14th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

[redacted] OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

NOV 9 1942

St. Regis, Que.
November 6th., 1942.

Dear Sir:

I wish at this time to bring to your attention an opportunity which has arisen whereby we would be in a position to fulfil our needs for school desks at the Village School (Jr. and Sr.room), Cornwall Island West and Chetlain Schools. The desks in question can be supplied by the Rev. Father Jacobs, local missionary at a price of $1.25 f.o.b. St.Regis,Que. per desk. In this connection it would be well to contact Inspector Thibault who is in a position to give you more detailed information.

I might say that the desks have been examined and although they are not new they are in good condition and are all single desks. The price asked is most reasonable.

At the present time we are in a position where we have not seating accomodation for our children and many have had to be sent home for this reason. This being due to more children coming of school age as well as other families returning to the reserve.

If we could be permitted to take advantage of this offer and buy 63 desks we would be in a position to fill our needs at the Village School as well as Cornwall Island and it would give us a chance to clean the Chetlain School out of double desks and put in all singles. In turn, we could use the desks from the Chetlain to fill our needs at the Chenail and St. Regis Island Schools where additions as well as replacements are needed. Apart from the initial cost of the desks a sum of approximately $35.00 would be required to cover transportation of the desks to the various schools as well as labour in setting them up.

I would recommend the above for your kind and early consideration as it may be sometime again before we could get a buy of this nature. You will recall that although new, the last seats purchased cost us $8.40 each.

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Can.

Your obedient servant,

[redacted]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Note. There are quite a number of children of
big who would attend School, provided
we had extra seating accommodation.
Those under school age have been returned home.
Dennis Daugherty.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract for 33-6-5

Original on 75-33

Extract from Indian Agent McNaughton's report for the month of October, 1942.

Extract from Indian Agent McNaughton's report for the month of October, 1942.

SCHOOLS: All teachers were on hand to resume teaching duties for the opening of school. Attendance at the schools is good and in some instances children had to be sent home because of lack of seating facilities. It is hoped that the situation can be remedied soon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
November 23, 1942.

EX'D.
A.

Dear Sir:

I have your letter of the 6th instant, with reference to second-hand desks which can be purchased at a cost of $1.25. I also note from your October report that in some instances children had to be sent home because of lack of seating facilities.

If you are perfectly satisfied that the desks offered to you are in good condition, you may secure the number that are needed. A separate account should be submitted for each school at which new desks are supplied.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1671

INVOICE

105 Pitt St.

Cornwall, Ont., November 24 1942

M. Department of Mines and Resources,
St Regis, Que.

Per Mr. D. P. McNaughton. Agent.

IN ACCOUNT WITH

Glenn A. Shaver

Dealer in

Stoves, Radios, Frigidaires, Washing Machines

TERMS — Interest charged on overdue accounts.

1 Used Quebec Heater (Rebuilt)	18.50
1 Pipe to fit	.30
	18.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Glenn A. Shaver

ADDRESS Cornwall, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 42	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 24	TO- One Quebec Heater (rebuilt) supplied for		
	Sr.Room, St. Regis Village Indian Day School.		
	St. Regis Agency.	18	80
	as per attached account		
	DUPLICATE FOR FILE		
	Voucher in duplicate attached 30:11:42		
	for Accountant to pay.		
	TOTAL	18	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. A. M. Daugherty
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 297

DATE November 26th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

[redacted]CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
November 26th.,1942.

Dear Sir:

Vouchers 296 & 297

The above represent expenditures required in connection with purchase of heater for use of the Sr. Room St. Regis Village Day School.

Purchase of heater for classroom was necessary due to the fact the fire box in the old stove had become broken through and was beyond repair and considered dangerous for further use.

While an effort was made to purchase a new heater at a reasonable price, this was not possible as none were available so the only alternative was to buy a rebuilt stove or discontinue the class for an indefinite period pending arrival of a suitable heater. The rebuilt heater purchased is a No. 5 and will serve our needs.

Your obedient servant,

D. B. McNaughton.
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Régis, Que.
November 25th.,1942.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: L.R.McDonald
3II Water St. E.
Cornwall, Ontario.

Nov. 25/42 TO- Transportation of heater
from Cornwall Ontario to
St. Regis, Que. $3.00
Bridge toll.... ..... 2.00 $5.00

L. R. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO L.R.McDonald, Esq.,

ADDRESS 311 Water Street, E,

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	25	TO- Transportation of one heater for St. Regis village Indian Day School (Sr.Room), from Cornwall Ont. to St. Regis, Que.	3	00
		Bridge toll over International bridge	2	00
		As per attached account and Bridge receipt		
		TRIPLICATE FOR FILE 30-11-42 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 296

DATE November 26th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE_____

Sales

St. Regis, Que.
November 26th.,1942.

Dear Sir:

EX'D.
A

Vouchers 296 & 297

The above represent expenditures required in connection with purchase of heater for use of the Sr. Room St. Regis Village Day School.

Purchase of heater for classroom was necessary due to the fact the fire box in the old stove had become broken through and was beyond repair and considered dangerous for further use.

While an effort was made to purchase a new heater at a reasonable price, this was not possible as none were available so the only alternative was to buy a rebuilt stove or discontinue the class for an indefinite period pending arrival of a suitable heater. The rebuilt heater purchased is a No. 5 and will serve our needs.

Your obedient servant,

D. P. McDonough
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 3rd, 19 42.

M Department of Mines & Resources.

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

			$	
Nov.	19	To 1 Glass 7-1/4" x 5-7/8"		10
		To 1 " 7-3/4" x 15-7/8"		15
		To 1 " 15" x 30"		90
		To 2 lbs. Putty		20
Nov.	24	To 2 pkgs. Stove Lining		90
		To 1 doz. Stove Bolts		20
Nov.	27	To 1 set Furnacette Grates		
			3	25
			$ 5	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Spetsinger's Hardware,

ADDRESS CORNWALL, Ontario.

EX'D A

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	27	TO- Glass, stove lining and grates supplied for St. Regis Village Indian Day School St. Regis Agency.	5.	70
		as per attached account		
		(emergency purchases)		
		TOTAL	5.	70

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pass
N-12-42

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 584

VOUCHER No. 319

DATE November 30th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 2332

$ 2.00

December 12 1942

Received from Indian Agent (Current acct.)

Two xx **Dollars,**

for Installing Cenchi Panels in Two doors

of St Regis Village School, 5 Lbs @ 40¢ Per Lock

Signature Peter X Square

Witness W. L. Evans.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO St.Regis Indian Agency Trust Account

ADDRESS c/o Indian Agent

ST. REGIS, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

I9 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Dec.	I2	TO- Cash paid for labour performed at St.	
		Regis Village Day School, St.Regis Agcy.	2.00
		As per attached receipt.	
		21:12:42.	
		Voucher in order and attached for Accountant to pay.	
		TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDaughlors
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 331

DATE December 19th., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]ICE OF THE
INDIAN AGENT

33-6-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

St. Regis, Que.
December I9th.,I942.

The Secretary, Indian Affairs Branch, OTTAWA. Can.

Voucher No. 331

At the beginning of each school term and sometimes during the term it has been found necessary to have the window panes replaced in the main doors at the Village school. Over thirty small panes has had to be replaced so far this year.

To bring to an end such expenditures incurred through the pranks of mischievous children all glass was removed in both doors and a panel inserted. A local carpenter was hired to make the necessary installation at a cost of $2.00 for labour. As such an expenditure appears quite justified I would ask that reimbursement be made in the above amount.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

/B

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 21 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
January 30th., 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA. Can.

IN ACCOUNT WITH: Rev. Michael K. Jacobs
St. Regis, Que.

TO- Used school desks supplied to St. Regis
Village Indian Day School.

26 desks.....@.....$I.25 each.....$ 32.50

Rev. Michael K. Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. Michael K. Jacobs

ADDRESS ST. REGIS, Que. EX'D.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Jan.	30	TO- Second-hand school desks supplied to St. Regis Village Indian Day School, St.Regis Agency. (26 desks...@....$I.25 ea.)	32.50
		as per attached account	
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to exam. 5-2-43	
		Authority: 33-6-5 Nov.23/42	
		TOTAL	32.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

L.D. McDougall
Agent

VOUCHER No. 382

DATE January 30th., 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., ...February..4th.,....1943.

M ..Depa[redacted]ment..of..Mines..&..Resources.,

.....ST..REGIS.,...Que.....

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Jan.	14	To 2 Stove Shakers	.35	$		70
Jan.	23	To 6 gross Screws 1" x 10"	.50		3	00
				$	3	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS P.O.Box 999

CORNWALL, Ontario.

EX'D.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Jan.	14	TO- stove shakers supplied for St.Regis Village Day School. (.70¢)	.70
"	23	TO- Screws supplied for use in setting up school desks supplied under authority 33-6-5 Nov.23/42	3.00
		as per attached account	
		11-2-43	
		TOTAL	3.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. D. McDougall Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 396

DATE January 30th., 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis, Que. Jan. 30th.,1943

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH:

Paul King,
St. Regis, Que.

TO: Cartage of second-hand school desks from St. Regis, Que. to St. Regis Village school; Cornwall Island West Day School; and Chetlain Day School Chenail District.....$7.00

Paul x King

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Paul Xing
c/o Indian Agent,
ADDRESS St. Regis, Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	30	TO- Cartage of second-hand school desks from St. Regis village to Village school; Cornwall Island West Day school and Chetlain Indian Day School Chenail District, St. Regis Indian Agency.	7	.00
		as per attached account		
		22.2.43		
		Authority: 33-6-5 Nov.23/42		
		TOTAL	7	.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

W. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. 379

DATE January 30th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42 Hazel Street

STATEMENT

Telephone 312

CORNWALL, Ontario March 1 1943

Mr. D. P. McNaughton,
St. Regis, Que.

in account with

EMARD BROS.

General Contractors

SASH and DOOR FACTORY - LUMBER - MILLWORK - BUILDER'S SUPPLIES

Terms: 7 p.c. charged on overdue accounts

To Account Rendered

March 1	40 Pcs. 1 x 2 x 4' Bev. Maple D. 60 Pcs. 1 x 2 x 4'6" " " "		$8.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

I.A.D.

PAY TO ..... Ingold Bros. .....

ADDRESS ..... 42 Hazel Street .....

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	I	TO- 100 slate supplied for use with used desks		
		supplied to schools in St.Regis Agency.	6	.00
		as per attached account		
		10-3-43		
		Authority: 33-6-5 Nov.23/42		
		TOTAL	6	.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 436

DATE March 10th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON
55-33

33-6-5

File

[redacted]

REPORT ON ST. REGIS INDIAN AGENCY FOR THE MONTH OF APRIL, 1943.

x x x

Schools;

Attandance at the various schools has been good during the month, School was closed on St. Regis Island at the close of the school month and will remain closed until September. This is due to the teacher resigning from her position. Considerable damage was done at the Village school towards the end of the month due to children breaking all the windows at the school. It was necessary to bring glaziers from Cornwall to repair the damage. Parents of children involved will be called upon to bear the expenses in this connection.

x x x

D.P. McNaughton,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

...E OF THE
...IN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

St.Regis Quebec,
June 26, 1943.

Indian Affairs
JUN 29 194
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Re - Repairs, Village Indian Day School.

Authority is requested for expenditure in connection with repairs to the Village school building. The two entrance doors require tightening up and weather stripping put around the doors.

Broken boards in the floor and seat of one toilet requires replacing, Material is required for replacing broken feather edge clapboards on the exterior of the school building. Clabboards over the builing require nailing down.

Material, approximately	$10.00	
Labour,	18.00	. $28.00

I wish to recommend approval of expenditure.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
June 30, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 26th instant, you may expend an amount of $28.00 for material and labour in making the necessary repairs at the St. Regis Village Indian Day School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

St.Regis Quebec, July 3rd 19 43

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St.Regis Indian Agency

VOTE 76 Allotment 02- 289

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis Quebec,

" Via Cornwall Ontario"

Purpose for which required Renovations, Painting exterior of Village Teacher's Rsd.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
3	Gallons outside White			4	75	14.25
5	" Green			4	75	23.75
2	" Boiled Oil			1	50	3.00
1	" Turpentine					1.50
3	Brushes			2	00	6.00
5	Putty				10	.50
	Labour, Estimate,					75.00
	I have not been able to find Indian labour to do this work. However Iam authorized to submit to you the names of two professional painters of Cornwall Ontario, who have agreed to submit tenders, if they are asked to bid on paint jobs.					
	Mr.Norman McEwan, 319, 8th Street east, Cornwall Ontario					
	Mr.Robert Riddell, 127 Augustus St., Cornwall Ontario.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton,

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

St.Regis Quebec, July 3rd 19 43

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St.Regis Indian Agency

VOTE 76 Allotment 02- 289

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis Quebec,

" Via Cornwall Ontario"

Purpose for which required Renovations, Painting exterior of Village Teacher's Res.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
3	Gallons outside White			4	75	14.25
5	" Green			4	75	23.75
2	" Boiled Oil			1	50	3.00
1	" Turpentine					1.50
3	Brushes			2	00	6.00
5	Putty				10	.50
	Labour, Estimate,					75.00
	I have not been able to find Indian labour to do this work. However I am authorized to submit to you the names of two professional painters of Cornwall Ontario, who have agreed to submit tenders, if they are asked to bid on paint jobs.					
	Mr.Norman McEwan, 319, 8th Street east, Cornwall Ontario					
	Mr.Robert Riddell, 127 Augustus St., Cornwall Ontario.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McDaughton,

APPROVED—

Director

Form 37—Reg. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

St.Regis Quebec, July 3rd, 1943

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Agency

VOTE 76 Allotment 02 - 289

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis Quebec,
" Via Cornwall Ontario"

Purpose for which required Renovations, painting of St.Regis Village school building two coats (exterior)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
16	gallons outside white paint			4 75	76.00
1	" green "				4.75
3	" Boiled oil			1.50	4.50
1½	" Turps			1 50	2.25
3	Brushes, two large one small			2.00	6.00
	Labour Estimate				100.00
					193.50

Note. I have been unable to have Indian labour undertake this work. However I have interviewed painters of Cornwall Ontario who are professionally in the business and have authorized me to submit their names to whom you may submit tenders for contract, labour and material.

Mr. Norman McEwan, 319 Eighth Street, East, Cornwall Ontario.

Mr. Robert Riddell, 127 Augustus St., Cornwall Ontario.

For your information I may advise that I have seen buildings that Mr. McEwan has painted and his work looks a finished Job.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McDaughton

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

St.Regis Quebec, July 3rd, 1943

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Agency

VOTE 76 Allotment 02 - 289

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis Quebec,
" Via Cornwall Ontario"

Purpose for which required Renovations, painting of St.Regis Village school building two coats (exterior)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
16	gallons outside white paint			4 75	76.00
1	" green "				4.75
3	" Boiled oil			1.50	4.50
1½	" Turps			1 50	2.25
3	Brushes, two large one small			2.00	6.00
	Labour Estimate				100.00
	Note. I have been unable to have Indian labour undertake this work. However I have interviewed painters of Cornwall Ontario who are professionally in the business and have authorized me to submit their names to whom you may submit tenders for contract. labour and material.				
	Mr. Norman McEwan, 319 Eighth Street, East, Cornwall Ontario.				
	Mr. Robert Riddell, 127 Augustus St., Cornwall Ontario.				
	For your information I may advise that I have seen buildings that Mr. McEwan has painted and his work looks a finished Job.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 198

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec,
July 3rd,1943.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1943

R.A.Hoey,Esq.,
Supt.,Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources, Ottawa.

Re - Renovations,village schools
and Teacher's Residence.

Enclosed please find requisitions covering materials and approximate costs of painting the exterior of the St.Regis Village Indian Day school and St.Regis village school Teachers' Residence. I am also enclosing costs of material and labour expenditure covering the painting of the Cornwall Island,East,Indian Day school.

Regarding the Cornwall Island school. an Indian,of Cornwall Island has agreed to paint the buildings at.40¢ per hour. The buildings will possibly require two coats. If one is sufficient I can cut the costs in this connection.

I have been unable to find Indian labour who would agree to undertake the painting of the village school and Teachers' residence. In consequence I have submiited the names of two professional painters of Cornwall Ontario who have verbally advised me the would consider tendering.

It would be best to have them to supply material etc and labour.

In conclusion I wish to recommend that the proposed paint jobs be carried out,but if for any reason you wish to not authorize expenditure for all three jobs,I would stress that the village school should be painted this year.

Your obedient servant.
L. P. McDougall
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, July 9, 1943.

Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 3rd instant, the funds at our disposal will not permit authorizing the painting of the exterior of the St. Regis Village teachers' residence. However, in view of your recommendation, we approve the painting of the St. Regis Village School and we are requesting the Purchasing Branch to secure the material required.

It is noted from your letter that Indian labour is not available for this work, and we will advise you later who should be employed.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] Ottawa, July 9, 1943.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO D. P. McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, Que., via Cornwall, Ont.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
16	gallons outside white paint	4.75	76.00
1	" " green "		4.75
3	" Boiled Oil	1.50	4.50
1½	" Turps.	1.50	2.25
3	Brushes, (2 large & 1 small)	2.00	6.00
			$193.50
	The Agent does not state from whom		
	he obtained the above prices.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [redacted]

APPROVED— H. Lavoie Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 9, 1943.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: St. Regis Village Indian Day School,
St. Regis Indian Agency,
Electoral District of Chateauguay-
Huntingdon, Que.

Indian Agent McNaughton strongly recommends that the exterior of the St. Regis Village School be painted this year. He estimates the cost of the material at $93.50 and a requisition for the material is being forwarded to the Departmental Purchasing Agent.

The Agent estimates the cost of the labour at $100.00. Indian labour is not available for this work and the Agent requests authority to employ either of the following:-

Mr. Norman McEwan, 319 Eighth Street East, Cornwall, Ont.
Mr. Robert Riddell, 127 Augustus Street, " "

I would appreciate your advising who should be employed.

Director.

PP

July 9/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 48790

Order No.

Department of Mines & Resources OTTAWA JUL 10 1943 PURCHASING OFFICE

Ottawa, July 9, 1943.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO D. P. McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, Que., via Cornwall, Ont.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
16	gallons outside white paint	4.75	76.00
1	" " green "		4.75
3	" Boiled Oil	1.50	4.50
1½	" Turps.	1.50	2.25
3	Brushes, (2 large & 1 small)	2.00	6.00
			$193.50
	The Agent does not state from whom		
	he obtained the above prices.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. Phelan

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19261

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 48730-15-10

Canadian Industries Ltd.,
Paint & Varnish Division,
Foot of Laughton Ave., Toronto, Ont.

Ottawa, July 12, 19 41.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

D.F.McNaughton, Indian Agent,

St.Regis, Que.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
16 Gals.	Paint, white, exterior, 1 O.P. 28-1941 S/Os; 1/1.			
1 Gal.	Paint, green, exterior, 1 O.P. 41-1939			
	Estimated cost...$45.00			
	Please ship from your nearest warehouse, prepaying transportation charges and including receipted freight voucher with regular invoices.			

Prices F.O.B. as per your of on basis of previous quotation and current prices to this Dept.

Shipping Instructions D.F.McNaughton, Indian Agent, ex. Cornwall, Ont. for Cat.Facia Village Indian Day School"

Vote 70 Primary 10-691

Encumbrance No 554.

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date Signature of Receiving Of

BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]RESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 48790-15-16

OTTAWA July 12, 1943.

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

Please find herewith Purchase Order No. 19261 covering the first two items of your requisition of the 9th instant (file #33-6-5).

To facilitate selection of brushes,and to take advantage of credit allowance for return of empty containers for the boiled linseed oil, and turpentine, I would suggest that the Indian Agent arrange for local purchase of these three items.

If Mr. McNaughton could procure paint thinner, (petroleum spirits) in place of turpentine, it would serve the same purpose, and it is considerably cheaper than turpentine.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

[redacted] ADDRESS REPLY TO PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 48790-15-16

OTTAWA July 12, 1943.

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

Please find herewith Purchase Order No. 19261 covering the first two items of your requisition of the 9th instant (file #33-6-5).

To facilitate selection of brushes,and to take advantage of credit allowance for return of empty containers for the boiled linseed oil, and turpentine, I would suggest that the Indian Agent arrange for local purchase of these three items.

If Mr. McNaughton could procure paint thinner, (petroleum spirits) in place of turpentine, it would serve the same purpose, and it is considerably cheaper than turpentine.

W.W. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa, July 15, 1943.

Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 3rd instant, I enclose copy of purchase order No. 19261, covering 17 gallons of paint for painting the exterior of the St. Regis Village School.

With regard to the boiled oil, turpentine and paint brushes, the Purchasing Branch has authorized local purchase. He also makes the following suggestion:-

"If Mr. McNaughton could procure paint thinner (petroleum spirits) in place of turpentine, it would serve the same purpose, and it is considerably cheaper than turpentine."

I hope to be able to advise you shortly regarding the person who will do the actual work.

Enclos.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Minister's Office 33-6-5

MEMORANDUM

16th July, 1943.

Deputy Minister.

Referring to Dr. McGill's memorandum of the 9th instant in which he reported that it is necessary to paint the exterior of the St. Regis Village Indian Day School, it is suggested that Mr. John Julien, Victoria Avenue, Cornwall, be employed. If he is not readily available or if satisfactory arrangements cannot be made with him then Mr. Riddell may be employed. We have no information regarding Mr. McEwan, the other man mentioned by Dr. McGill.

W.J.F. Pratt,
Private Secretary.

Dr. McGill -

To note.

Department of Mines & Resources
JUL 19 19[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
July 20, 1943.

E.C.D.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 3rd instant, in connection with painting the exterior of the St. Regis Village School, please arrange for the employment of Mr. John Julien, Victoria Avenue, Cornwall. If he is not readily available, or if satisfactory arrangements cannot be made with him, then you may employ Mr. Robert Riddell, 127 Augustus Street, Cornwall.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis,Que. July 30th.,1943.

[redacted]
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH: Alex P. Thompson
St.Regis,Que.

TO- Labour at St. Regis Village Day School
making repairs to school building.

July 28....8 hrs....carpenter work..@..60¢ pr.hr.
" 29....8½ " .... " "..@..60¢ " "
TOTAL 16½ hrs..... " "...@..60¢ pr.hr.....$9.90

Payment in the above amount
is herewith acknowledged from
D.P.Mc Naughton, I.Agent.

Alex P. Thompson
Wit - I. L. Bonar

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.P.McNaughton

Address St.Regis,Que.

EX'D

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
July	29	TO- Cash paid Alex F.Thompson for 16½ hours carpenter work at St.Regis Village School at 60¢ per hour	9	90
		as per attached receipted account.		
		2-F-43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 53-6-5 dated June 30/43

D. P. McNaughton
Agent

VOUCHER No. 122

DATE July 31st, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-5

Department of Mines & Resources
AUG 3 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
August 2nd., 1943.

Philip Phelan, Esq. Chief, Training Division.

Referring to yours of July 20, you will find enclosed quotation from John Julien & Son for painting exterior of St. Regis Village School at a price of $255.00 for labour. The employment of Mr.Robert Riddell is out of the question due to difficulties this firm has recently experienced in help being called for military duties and the like.

As the price quoted by Mr. Julien seems reasonable enough at this time, and no other help is available, would you kindly forward authorization to have the work undertaken without delay by this firm.

Encl.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
August 6, 1943.

EXD.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 2nd instant, you may accept the tender of John Julien & Son for painting the exterior of the St. Regis Village School at a price of $255.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-I

AUG 11 19[illegible]
REGISTERED

St. Regis, Que.
August 9th., 1943.

Philip Phelan, Esq. B.A. Chief, Training Division.

I have to refer to your letter of July 31, anent the Sisters of Ste.Anne taking charge of the St. Regis Village Day School. In this connection may I advise you that the Reverend Father Jacobs informs me that he has received notice of acceptance from the Mother General of the above order. It also appears that the Sisters who will take charge of the Village School will arrive in advance of the opening date of the school.

It would seem advisable, without delay, to consider cleaning of the interior of the residence to the extent at least of having the building in a state of cleanliness when the Sisters arrive. As the walls, with the exceptions of the kitchen and bathroom which are painted, are all kalsomined it would not be advisable at this time to consider decorating as the colour scheme we might choose would perhaps not be acceptable. I would, however, recommend that authorization be granted to hire some women to wash the kitchen and bath walls, woodwork and floors and give the place a general dusting down to remove cobwebs and the like. Consideration will also have to be given to repairs to the roof and around the windows where rain is continually seeping in and destroying the interior of the building. Some broken windows will need repairing as well.

I would suggest that, if you wish the above work be carried out, you wire me C.N.R. Cornwall as Mr.McNaughton is at present on vacation, our time is limited, the mail service poor and I have much pressing work in the field and may not be in the office should you decide to telephone.

for D.P.McNaughton
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102B

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

33-6-5

AUGUST 11 1943

MR T L BONNAH
CLERK
ST REGIS INDIAN AGENCY
CORNWALL ONT

YOU MAY ARRANGE CLEANING ST REGIS VILLAGE RESIDENCE AS SUGGESTED YOUR LETTER NINTH INSTANT

R A HOEY EX'D.

Charge: Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 200

RETURN OF LABOUR on the St.Regis Village Teachers RESIDENCE on St. Regis Reserve

for week ending August 13th., 1943.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Mrs.Cecelia Thomas	labourer					4	5	9	.35	3.15	Cecelia Thomas	W. Stewart.
Mrs.Elizabeth Sharrow	"					4	5	9	.35	3.15	Elizabeth Sharrow	
										6.30		
	Week Ending August 21/43											
Mrs.Cecelia Thomas	labourer	9	9	9	9	9	I	46	.35	I6.I0	Cecelia Thomas	
Mrs.Elizabeth Sharrow	"	5	9	9	9	9	I	42	.35	I4.70	Elizabeth Sharrow	
										30.80		
										37.10		

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency St Regis
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

D. A. McDougall
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to D.P.McNaughton

Address St. Regis, Que.

I9 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	2I	TO- Cash paid Cecelia Thomas and Elizabeth Sharrow for cleaning of Teachers' residence St. Regis Village	37.	IO
		as per attached signed pay-Lists		

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to audit

26.8.43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. As per Telegram Aug. II/43 dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. A. McNaughton.
Agent

Voucher No. I56

Date August 24th., I943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-4-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

184

St. Regis, Que.
August 24th., 1943.

R.A. Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 1943
REGISTERED

Re: St.Regis Village Teachers'
Residence.

This will acknowledge receipt of your wire of the IIth., in reply to our letter of the 9th., instant, re cleaning of above residence.

In this connection you will please find enclosed Voucher No. I56, in the amount of $37.I0 which represents the cost of labour.

The walls and ceiling of bathroom and kitchen have been washed. All woodwork in the building has been thoroughly washed as well as the floors and the entire interior was dusted. It has not been possible to do as good a job on the floors as was expected as in some cases wax had been put on the floor and then varnished over the wax thus leaving somewhat of a dirty appearance. The only way to remedy this would be to have the varnish completely taken off. However, the interior of the building is clean.

I would recommend payment of the above voucher at your early convenience.

Encl.

/B

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19835

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

W.F.Villas Co., Ltd., Ottawa, August 31, 19 43.

Cornwall, P.Q.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

D.P.McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, P.Q. [illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Teacher's residence, St. Regis Village Indian Day School		
1 only	Teacher's desk No. 84, 48" x 26", with lock	$25.15	$25.15
1 only	Teacher's chair No. 80½	5.85	5.85
1 only	Small table for holding typewriter, No. 51, 18" x 24" x 27" high	5.15	5.15
			$35.85

Blue slip sent Agent Aug 30/43

Prices F.O.B. Cornwall, Ont. as per your quot. of 19th inst.

Shipping Instructions Sister Mary Anita, Principal, St. Regis Village Indian Day School, Cornwall, Ont.

Vote 70 Primary 1-615 Date to be delivered:

Encumbrance No. 734.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 194
REGISTERED

St. Regis, Que.
August 21st., 1943.

R.A.Hoey, Esq., Supt. Welfare and Training.

Attached hereto please find requisition, in duplicate, covering one Quebec Heater which is required for heating Sr. Room of St. Regis Village Day School.

The rebuilt heater supplied for this room last November is now in such condition that it would be useless to try and make any repairs.

Price quoted on requisition is taken from our files on a similar purchase from Snetsinger's Hardware of Cornwall for the Cornwall Island West School.

I would recommend that authority be granted for the above purchase at an early date.

Encl.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 87a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

August 21st. 19 43

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village (Sr.Room) Indian Day School.

VOTE 76 ALLOTMENT I2 ALLOCATION SYMBOLS 422

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

Purpose for which required heating Sr.Room village school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
I	only, # 5, Quebec heater	21.00	21.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
August 27, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis,
Que.

With reference to your letter of the 21st instant, you may purchase a heater for the senior room at the St. Regis Village Day School at a cost of $21.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE [redacted] THE
INDIAN [redacted] NT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec,
September 4,1943.



R.A.Hoey,
Supt,welfare & Training,
Indian Affairs Branch.

I have had to take steps to have the pump at the St.Regis Village school repaired. It got out of order and some one,unknow to me endeavoured to repair the pump and lost and lost the cylinder(complete with sucker valve, and 12' of piping with check valve)down the casing far beyond reach.

I wish your approval of expenditure involved which will be approximately $15.00.

Your obedient servant.

D. P. McDougall
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
September 9, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis,
Que.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department approves an expenditure of approximately $15.00 to make the necessary repairs to the pump at the St. Regis Village School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

PAINT AND VARNISH DIVISION

No. MW 3576

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.
P. O. BOX 10, MONTREAL, QUEBEC.

AUG. 11 1943

SOLD TO .DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
.D.P. MCNAUGHTON,
INDIAN AGENT,
ST. REGIS, QUE.

SHIPPED TO D.P. MCNAUGHTON, INDIAN AGENT
CORNWALL, ONTARIO

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA
.TRANS. PPD.

B/L NO. .2020

SHIPPING ORDER .115319

CUSTOMER'S ORDER NO. .19261

CUSTOMER'S REQ. NO. .

TERMS .1% 10TH PROX NET 30TH PROX

F.O.B. .CORNWALL

LICENSE NO. .

CONTAINERS 145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32	TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
	3							15.		WHITE EXTERIOR PAINT 1GP 28-1941	2.50	GAL.		37.50
		1						1.		" " "	2.60	"		2.60
								16.						40.10

TAX INCLUDED-

MARK FOR "ST. REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

PAINT AND VARNISH DIVISION

No. MW 3576

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.
P. O. BOX 10, MONTREAL, QUEBEC.

AUG. 11 1943

SOLD TO .DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
.D.P. MCNAUGHTON,
INDIAN AGENT,
ST. REGIS, QUE.

SHIPPED TO D.P. MCNAUGHTON, INDIAN AGENT
CORNWALL, ONTARIO

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA
.TRANS. PPD.

B/L NO. .2020

SHIPPING ORDER .115319

CUSTOMER'S ORDER NO. .19261

CUSTOMER'S REQ. NO.

TERMS .1% 10TH PROX NET 30TH PROX

F.O.B. .CORNWALL

LICENSE NO.

CONTAINERS								TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32							
	3							15.		WHITE EXTERIOR PAINT 1GP 28-1941	2.50	GAL.		37.50
		1						1.		" " "	2.60	"		2.60
								16.						40.10
										TAX INCLUDED-				
										MARK FOR "ST. REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL"				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Canadian Industries Ltd.

Address P.O.Box IO

MONTREAL, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	II	TO- Paint supplied for painting exterior of St.Regis Village Indian Day School.	40.IO
		as per attached account	
		Purchase Order No.I926I File 48790-15-16 Vote 76 Primary IO-69I Encumbrance No. 554	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

L. A. McDougall
Agent

Voucher No. I80

Date August 3Ist., I943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Canadian Industried Ltd.

Address P.O.Box IO

MONTREAL, Que.

EX'D A.

I9 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	II	TO- Paint supplied for painting exterior of St.Regis Village Indian Day School.	40.IO
		as per attached account	
		Purchase Order No.I926I File 48790-15-16 Vote 76 Primary IO-69I Encumbrance No. 554	

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

D. P. McDaughton
Agent

Voucher No. I80

Date August 31st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the St.Regis Village Indian Day School on St.Regis Reserve

for week ending September 4th, 1943.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Mrs Cecelia Thomas	Labour				5	9	10	24	35	8 40	Mrs Cecelia Thomas	
Mrs L. Barnhardt	"				5	9	10	24	35	8 40		
Mrs Nancy White	"					6	10	16	35	5 60		
Miss Cecelia Jacobs	"						8	8	35	2 80		
Miss Nancy Jacobs	"						8	8	35	2 80		
James Jacobs	Team						2	2	50	1 00		

Cheque No. .....
Balance .....
Cecelia Thomas
FOREMAN

Vote.....
Allotment.....
Payment Approved .....

Agency.....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

D. D. McDaughton
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the St.Regis Village Indian Day School on St.Regis Reserve

for week ending September 4th, 1943.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Mrs Cecelia Thomas	Labour				5	9	10	24	35	8 40	Mrs Cecelia Thomas	
Mrs L. Barnhardt	"				5	9	10	24	35	8 40	Mrs L. Barnhardt	
Mrs Nancy White	"					6	10	16	35	5 60	Mrs Nancy White	
Miss Cecelia Jacobs	"						8	8	35	2 80	Miss Cecelia Jacobs	
Miss Nancy Jacobs	"						8	8	35	2 80	miss Nancy C. Jacobs	
James Jacobs	Team						2	2	50	1 00	James Jacobs	

Cheque No. From Current Acct. Vote ..... Agency .....

Balance .....

Cecelia Thomas
FOREMAN

Allotment ..... E.R. .....

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

D. B. Dargavel
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to D.P.McNaughton, (Indian Agent)

Address St.Regis

Quebec.

DATE 1943.		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	4	To cash paid Indian women for labour in connection with cleaning floor,desks,wainscoting, and walls of school rooms at the St.Regis village Indian day school	29	00
		As per attached signed(receipted) pay-list "week ending Sept. 4/43."		

TRIPLICATE FOR FILE

14.9.43

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-1 dated July 31/43.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. P. McNaughton
Agent

Voucher No. 187

Date Sept. 8,1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Schools

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec,
September 11,1943.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 15 1943
REGISTERED

R.A.Hoey,Esq.,
Supt.Welfare & Training,
Indian Affairs Branch.

I am enclosing herewith a pay-list covering an expenditure of $29.00 in connection with the cleaning of the two school rooms at the St.Regis village Indian Day school.

It was inadvisable to undertake this work until after the painters had completed the painting of the exterior of the school building as they required to store their paraphenalia in the school room.

The school rooms are in avery good condition at present showing a great improvement in appearance.

I wish to recommend this expenditure be approved,

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
August 30, 1943.

[redacted]ian Affairs Branch,
Dpt.Mines and Resources,
Ottawa,Canada.

In account with James M. Jacobs
St.Regis Quebec.

.....

To- Labour at St.Regis village Indian Day school,
cleaning school lot(mowing grass & weeds,raking
up and removing same from lot,
6 hrs at .50¢ per hour - $ 3.00

James M Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to James M.Jacobs

Address St.Regis

Quebec.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
August	30	To labour,cleaning St.Regis village Indian day school lot, 6 hrs @ .50¢ per hour -	3	00
		TRIPLICATE FOR FILE 16-9-43 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		as per attached account.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. S. McDougall
Agent

VOUCHER No. 192

DATE Sept. 11/43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 28-J

438 Victoria Ave.

CORNWALL, Ont. September 2, 1943

Mr D.P.McNaughton,

Indian Agent, St.Regis Quebec.

in account with

JOHN JULIEN

PAINTER AND DECORATOR

Terms:-

	To material supplied for completion of painting of St. Regis village school.			
2	Gal.	White paint @ $4.77	9	54
1½	"	green "	7	31
3	Qts	Grey Floor enamel	4.	00
1	"	oil		35
			21	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....John Julien,.....

Address.....438 Victoria Ave.,.....

.....Cornwall,.....

.....Ontario.....

DATE 1943.		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	2	To paint supplied for use on the exterior of the St.Regis Village Indian Day school buildings.	21	20
		As per attached account.		

TRIPLICATE FOR FILE
16.9.43
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 331-6-5 dated 33-6-5, July 15/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. P. Ryan
Agent

Voucher No. 194

Date Sept 9 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 28-J

438 Victoria Ave.

CORNWALL, Ont. Sept. 2 1943

M. F.D.P. Hollaughton

Indian Agent. St. Regis Que.

in account with

JOHN JULIEN

PAINTER AND DECORATOR

Terms:-

By Contract for painting of exterior of St. Regis school.		$ 255.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....John Julien.....

Address.....436 Victoria Ave.,.....

.....Cornwall,.....

.....Ontario.....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	2	To labour in painting the exterior of the St.Regis village Indian Day school-	255	00
		As per attached account.		

DUPLICATE FOR FILE
18.9.43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated August 6/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. A. McDaughton
Agent

Voucher No. 193

Date September 9,1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Your file
33-6-5
Aug.6/43

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE V.DI-C.A.
33-6-5

St.Regis Quebec,
September 9,1943.

R.A.Hoey,
Supt.,Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dpt.Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

EX'D
A

I enclose herewith voucher No. 193 in favour of John Julien,Cornwall Ontario,in the amount of $255.00 for labour performed in painting the exterior of the St.Regis village Indian Day school building and the exterior of the coal bin and toilets in connection therewith. A satisfactory job.

The buildings look a very much improved appearance and should preserve the buildings for several years.

In this connection I have to advise that additional paint,in excess of the estimated amount,was require to properly complete the painting. As Mr. Julie was travelling to and fro from Cornwall I had hin supply the extra paint required for which you will find enclosed voucher no. 194 ,in the amount of $21.20 in payment thereof.

Your obedient servant,

D. Poos Daugherty
Indian Agent.

2 Encls.
Dmen.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
SEP 14 1943
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Yib

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-33

REPORT ON ST. REGIS FOR AUGUST, 1943.

x x x

Cornwall Ild.

East Day School has been painted outside. Painting the exterior of the St. Regis Village Day School is in progress and will be completed shortly. This has improved the appearance of the buildings and especially so at the Village School where paint was badly needed. The Cornwall Island West Day School has been washed inside and the walls and ceiling show much improvement. All teachers are on hand at the close of the month to take charge of the various schools.

x x x

D.P. McNaughton,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 2476

8 hrs at - 50 ¢ per hour $ 4.00

August 26th 1943

Received from Indian Agent (Assistant Acct)

Sask ++ **Dollars,**
100

for repairing desks from school yard

& teachers residence yard, using

team by J. Thos. Craig

Signature

D.P.W.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.M.McNaughton. (Indian Agent)

Address St.Regis,

Quebec.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
		EX'D. A		
Aug.	26	To cash expenditure, paid for removal of ashes from the yards of the St.Regis village school & Teacher's residence.-	4	00
		DUPLICATE FOR FILE 21.9.43		
		As per attached receipt		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D.M.McNaughton
Agent

VOUCHER No. 293

DATE September 15, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

PAINT AND VARNISH DIVISION

No. MW 3807

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.
P. O. BOX 10, MONTREAL, QUEBEC.

MW. 3807

SEPT. 1 194 3

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES;
D.P. MCNAUGHTON,
INDIAN AGENT,
ST. REGIS, QUEBEC.

SHIPPED TO SAME

SHIPPED FROM WEST TORONTO VIA
C.N.FRT PPD

B/L NO. 1597

SHIPPING ORDER 57745

CUSTOMER'S ORDER NO. 19261

CUSTOMER'S REQ. NO.

TERMS 1% 10TH PROX NET 30TH PROX.

F.O.B. ST. REGIS

LICENSE NO.

CONTAINERS								TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32							
		1						1.		GREEN EXTERIOR PAINT 1 -GP 41 1939	2.98	GAL		2.98
										SALES TAX INCLUDED				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Canadian Industries Ltd.

Address Paint and Varnish Division
P.O.Box IO, MONTREAL, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	I	TO- 1 gal. exterior trim (green) supplied for painting St.Regis Village Day School.	2.98
		as per attached account	
		Purchase Order No. I926I File 48790-I5-I6 Vote 76- I0-69I Encumbrance No. 554	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Voucher No. 204

I.C.B. McDougall
Agent

Date September 21st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Canadian Industries Ltd.

Address Paint and Varnish Division
P.O.Box 10, MONTREAL, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	I	TO- 1 gal. exterior trim (green) supplied for painting St.Regis Village Day School.	2.98
		as per attached account	
		Purchase Order No. I926I File 48790-I5-I6 Vote 76- I0-69I Encumbrance No. 554	

EX'D A

TRIPLICATE FOR FILE
23.9.43
Voucher in duplicate delivered
for Accountant to sign

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. A. McNaughton
Agent

Voucher No. 204

Date September 21st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. September 15,1945

SOLD TO Department of Mines & Resources,

OTTAWA, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture
Grey Iron Castings, etc.

TELEPHONES 49 and 59

Terms 30 days net Your Order No. 19035 Our Order No. 3851 Shipped Via Frt. Prepaid

1	No. 24	Teacher's Desk	$	25.15
1	No. 30½	" Chair		5.25
1	No. 51	Typewriter Table		5.15
				35.55
	Fed.	Sales Tax included		
		Less Lock		.10
			$	35.45

Shipped to - Sister Mary Rita, Principal
St. Regis Village Indian Day School
CORNWALL, Ont.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Vilas Furniture Co. Ltd.....

Address.....COWANSVILLE, Que.

EX'D. A.

DATE 19 43	SERVICE	AMOUNT
Sept. 13	TO-mTeacher's desk,chair, etc. supplied for St.Regis Village Teachers' residence. as per attached account	35.45
	25.9.43	
	Purchase Order No I9835 Vote 76 Primary I2-415 Encumbrance No. 734	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 49-208-15-20838 dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Voucher No. 206

D. P. McDonagh
Agent

Date September 24th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P.O. BOX 999

CORNWALL, ONT., September 27th, 1945

M Department of Mines & Resources,
ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice. St. Regis Village School

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

July	8	To 6 Steel Wool		60
		To 1 tin Blackboard Slating	1	50
July	13	To 10 lbs. Stove Cement		90
July	29	To 5 lbs. Asbestos		48
		To 27 ft. Bronze Weatherstrip	1	35
Aug.	17	To 3 gals. Boiled Oil	3	75
		To 1 gal. Varsol		75
		To 10 lbs. Putty	1	00
		To 1 Glass 12" x 30"		90
		To 1 Glass 7⅞" x 11"		12
Aug.	21	To 4 Brooms	5	00
		To 1 Dry Mop	1	75
		To 2 " Mops	2	96
		To 1 Carving Set	4	50
		To 1 Pastry Board	1	00
		To 1 qt. Blackboard Slating	1	50
Aug.	24	To 6 Window Glass	1	20
		To 2 lbs. Putty		20
Aug.	30	To 1 can Stove Polish		15
		To 2 Brooms	1	90
		To 1 Water Pail		85
			30	96

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Snetsinger's Hardware

Address..... P.O.Box 999

..... CORNWALL, Ontario.

.....

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	30	TO- materials supplied for repairs (general) at St.Regis Village Day School ; and also articles supplied for use in school rooms	30. 96
		as per attached account	
		14.10.43	
		Authorities: 33-6-5 30/6/43 33-6-5 15/7/43 33-6-8 13/8/43 33-6-4 29/7/43	

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to prove

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

239
Voucher No.....

H. P. McDougall Agent

September 30th.,1943
Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 312

42 Hazel Street

Cornwall, Ontario September 29 *19* 43

M D. P. Mc Naughton

St. Regis

in account with

EMARD BROS.

Manufacturers of -

Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Ceiling, Flooring, Balusters, Clapboard, Stair Rail and Newel Posts.

GENERAL CONTRACTORS -:- LUMBER MERCHANTS

SASH AND DOOR FACTORY

Terms—CASH

7 per cent charged on overdue accounts.

Dealers in -

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Beaver Board, Plaster Board, Plate, Window and Fancy Glass.

Re: Village School

Bill No. 7311

20 pcs 1" x 2½" x 6' Pine Dr.	1.80
1 pcs 1" x 12" x 4' Pine Dr.	.32
3 pcs 1" x 6" x 6' "	.63
1 glass 28" x 32"	2.00
2 lbs. putty	.16
10 pcs 5" clapboards 6'	1.25
	$6.16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

. Telephone 312

42 Hazel Street

Cornwall, Ontario September 29 19 43

M School
Department of Mines & Resources
D. P. McNaughton
St. Regis

in account with

EMARD BROS.

GENERAL CONTRACTORS -:- LUMBER MERCHANTS
SASH AND DOOR FACTORY

Manufacturers of -
Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Ceiling, Flooring, Balusters, Clapboard, Stair Rail and Newel Posts.

Terms—CASH

7 per cent charged on overdue accounts.

Dealers in -
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Beaver Board, Plaster Board, Plate, Window and Fancy Glass.

Re: August account

Bill 8072

8 pcs. 2 x 6 x 4'	1.92
2 pcs. 2 x 4 x 5'	.38
2 lbs Rough nails	.15
	$2.45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Emard Bros.

Address 42 Hazel Street,

CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE EX'D. A.	AMOUNT
July	14	TO- lumber supplied for r epairs to St.Regis Village Day School preparatory to painting	6.16
Aug.	23	TO- lumber and nails supplied as above.	2.45
			$ 8 .61
		as per attached accounts.	

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to post.
18-10-43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated June 30/43

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

Voucher No. 249

L. P. McDaughton
Agent

Date September 30th., 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Emard Bros

Address..... 42 Hazel Street

CORNWALL Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
July	19	TO- materials supplied for St.Regis Village		
		school repairs		2.15
		as per attached account		
		21.10.43 EX'D A.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-8-5 dated June 30/43

D. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. 271

DATE October 19th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 2538

$ 2 40

Oct 20 1913

Received from Indian Agent

Two ——— 40/100 Dollars,

for washing windows & putting on storm windows at Village Detroit

Signature Jake x Flay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.P.McNaughton

Address ST.REGIS,Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	TO- Washing windows and putting on storm		
		windows at St.Regis Village Day School	2	40
		as per attached receipt		
		DUPLICATE FOR FILE		
		12.11.43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. Brown Agent

VOUCHER No. 289

DATE October 30th.,1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., Oct 28th 1943.

M Department of Indian Affairs

St Regis School

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

Plumbing - Heating - Tinsmithing

Phone 406 **332 Pitt Street**

1943.

Sept 22	15 ft of 1¼ galv pipe	4 35
	1 — 1¼ foot valve	1 12
	1 - 3x12 Cylinder for pump.	7. 25
	1½ hrs Art at shop rig pump	1. 50
	1 Set of grates for furnace	10 25
	4 lengths 8" galv pipe 24 8-ga 6s.	4 00
	2 — 8" galv Elbows	1 30
	5 hrs Art & Lemard	8. 75
	truck service	3 00
	Bridge toll	1 50
		43 02

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Edward Parker

Address 332 Pitt Street,
CORNWALL, Ontario.

EX'D. A

19 DATE 43	SERVICE	AMOUNT
Sept. 22	TO- repairs made to St.Regis Village school pump and installing new grates in furnace at teachers' residence St.Regis Village	43.02
	as per attached account and bridge toll receipt	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
18·11·43
Department to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept 9/43

D. A. McDaughton.
Agent

Voucher No. 308

Date November 15th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1671

INVOICE
~~STATEMENT~~

105 Pitt St.

Cornwall, Ont., November 6 1943

M Mr. D. McNaughton, Indian Agent,
Department of Mines & Resources,
St Regis, Qud.

IN ACCOUNT WITH

Glenn A. Shaver

Dealer in
Stoves, Radios, Frigidaires, Washing Machines

TERMS Interest charged on overdue accounts.

1 Empire Quebec Heater	15.60
1 7" Pipe	.25
	15.85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Glenn A. Shaver

Address CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	6	TO- 1 heater supplied and pipe, for heating Sr.room at St. Regis Village Indian Day School. as per attached account	15	.85

25-11-43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated August 27/43

A. P. McDonald

November 23rd., 1943. Agent

Voucher No. 327

Date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 16th, 1943.

M[redacted] Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Sept.	7	To 15 7" Stove Pipes	$ 3	75
		To 2 7" Elbows		50
		To 2 Pipe Keys		40
		To 6 doz. Coat Hooks	1	00
		To 18 Coat Hooks	1	44
Oct.	27	To 1 Glass 16" x 28½"		90
			$ 7	99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Oct.	27	TO- Stove pipes, coat hooks, etc. required	
		for St. Regis Village Day School.	7.99
		as per attached account	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		14.12.43	
		Voucher in duplicate attached	
		for Accountant to pay.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated June 30/43

J. L. Belanger
Agent

Voucher No. 350

Date November 30/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P.O. BOX 99

CORNWALL, ONT., January 31st, 1944

M [redacted]epartment of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Nov.	24	To 2 Coal Scoops	$ 1	50
Dec.	2	To 1 Mortise Lock	3	00
Dec.	3	To 1 set Grates for Stove	5	95
Dec.	30	To 1 Shovel	1	15
			$ 11	60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM +A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Hockeimer's Hardware,

Address.....Cornwall,

Ontario.

EX'D. A.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944				
Jan.	31	To - Supplies purchased for St. Regis Village Indian Day School during the months of November and December - as per invoice attached	$11.	60
			$11.	60

11.2.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

C A Clarke
Agent

Voucher No. 458

Date February 10, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Form No. I.A. 702
Regn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Lenches Lisid on St Regis Reserve

for week ending March 21/47

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John Mitchell	Carpenter			2 4				6	60	360	John x Mitchell	

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote.....
Allotment.....
Payment Approved .....

Agency.....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

Poor copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 3218

$ 4 80.

May 24 19 44

Received from J R Gordon

Forty 80/100 **Dollars,**

for Beef Blankets @ 2.00

Teachers Residence

Signature Alex Cook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Credit

Pay to T.L.Bonnah

Address St.Regis, Que.

EX'D. A

(CREDIT VOUCHER)

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Re: Advance $50.00 for Agcy.current expenses.	
Mar.24/44	TO- 24 bbls.water supplied by Alex Cook for teachers' residence,St.Regis Village (33-6-8 Jan.10/44)	4.80
Mar.31/44	TO-Labour by John Mitchell for carpenter work done at teachers' residence. (33-6-5 Sept.24/43)	3.60
	as per attached receipts and pay-list.	$ 8.40

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T.L.Bonnah Agent

Credit

Voucher No. 533

Date March 31st.,1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to T.L.Bonnah

Address St. Regis, Que.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar.	31	TO- 20 bbls. water supplied by Alex Cook for	
		teachers' residence, St. Regis Agcy.	
		@ .20¢ per bbl.	4.00
		as per attached receipt 6.4.44	
		EX'D.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Jan.10/44

T L Bonnah
Agent

VOUCHER No. 543

DATE March 31st., 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 2199

$ 4 00

Mar 31 19 XY

Received from D. B. Dennis

Four XX/100 **Dollars,**

for 20 per water Teachers

Residence

Signature Alex Cook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH Nº 2208

$ 2 00

April 8 1944

Received from T. L. Bonnah

Two ——— XX/100 **Dollars,**

for transporting 1½ tons coal from Agents residence & Teachers Res. village Signature Alex Cook

INDIAN AFFAIRS BRANCH Nº 2210

$ 2 00

Apr 19 1944

Received from T. L. Bonnah

Two ——— XX/100 **Dollars,**

for transporting coal from Cornwall to Teachers Res. & Ch. Hall

Signature John Tobe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... T.L.Bennah

Address..... St. Regis, Que.

EX'D.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr.	8	TO- Cash paid Alex cook for tranpsorting 1½ tons coal from Agency residence to Village Teachers' residence, St. Regis, Agcy.	2.00
Apr.	19	TO- Cash paid John Debo for transporting cupboard from Cornwall to St.Regis,Que. for teachers' residence, Village.	2.00
		33-6-5 Sept.24/43	4.00
		(not possible to get man to build cupboard here and had to take lumber back to cornwall and have it made there.Other alternative was to buy a birth certificate, pay bridge toll, furnish meals and cost of labour for carpenter to come here)	

24-4-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed an that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of t same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departme

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Voucher No. 5

T L Bennah

Date April 20th.,1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 2226

$ 5.00

April 29 1948

Received from T. L. Bonnah

Five ——— XX **Dollars,**
100

for transporting ashes from teachers' and Village School yards

Signature Joe E Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T.L.Bonnah

Address 896 First St. E.
CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	29	TO- Cash paid Joe Jacobs for cleaning winters ashes from Village School and teachers residence, St. Regis Agcy.	5.00	
		receipt attached.		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate obtained
for Accountant to sign.
3-5-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T.L.Bonnah
Agent

Voucher No. 21

Date May 2-1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 2234

$ 2.10

May 3 19 44

Received from I. L. Bonnah

Two 10/100 **Dollars,**

for Removing Glass windows Village School Boys & Clerks Office

Vote 76 - 10.5

" 71 - 10.5 **Signature** P J Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....T.L.Bennah.....

Address.....896 First St. E. CORNWALL, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	3	TO- Cash paid P.J.Thomas for removing storm windows at St.Regis Village school and Agency office.		2.10
		receipt attached		
		Vote 76-----I.05		
		Vote 71-----I.05		

DUPLICATE FOR FILE.
6-5-44
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

.....Agent

Voucher No. 31

Date May 5, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa,
June 5, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to previous correspondence regarding the plan to be followed to secure water for the teachers' residence at St. Regis, I understand that Mr. Doucet discussed this with you on the occasion of his recent visit. Under these circumstances I trust that the attached sketch will make the plan clear. Mr. Doucet has drawn the diagram and also given a list of the materials required. You will note that 181' of piping will be needed. It will be necessary to have at least 2 pieces 10' long, 1 piece 5' long, 2 pieces 1' long and 1 piece 6' long. The remaining quantity of piping, to bring the total to 181', may be in any length that it is possible to secure.

The major portion of the work will be digging the trench from the well to the side of the residence. This pipe line should be connected to the existing pump, as it is not possible at the present time to obtain a gasoline engine of any kind.

It is felt that the total expenditure for material and labour should not exceed $150.

If there is any other information you require please let me know.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., June 3rd, 19 44

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

May	30	To 50 lbs. Sweeping Compound	$ 2	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hdwe.

Address Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 30	To- sweeping compound supplied for St.Regis	
	Village Day school.	2.50
	as per attached account.	

TRIPLICATE FOR FILE

13.6.44

Voucher in duplicate detached

for requisition to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency dated.....

L. L. Brown
Agent

VOUCHER No. 86

DATE June 9/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE FILE

Department of Mines & Resources
JUN 14 1944
REGISTERED

St. Regis, Que.
June 13th, 1944.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

I wish to acknowledge receipt of your communication of the 5th, relative to the water supply for the teachers' residence in St. Regis Village.

In this connection I judge that you are desirous of proceeding with this work and consequently I will make arrangements to have the necessary digging done immediately.

An advance of $100.00 should be sent without delay to cover the cost of labour as it will be necessary, in some cases, to pay the men at the close of the day's work if I want to get this finished with a minimum of delay. Unexpended balance, if any, at the close of the work will be returned to Ottawa.

T.L.Bonnah
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—4-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.

FILE No. 33-6-5

TREAS. No.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE June 15, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	St. Regis Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.	$100 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for repairs to the water system at the St. Regis Village teachers' residence

School No. 331

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 6451

$ 3.00

July 17 19 YY

Received from I. C. V Bancroft

Three YY/100 **Dollars,**

for Cleaning two Toilets at

Village Day School

Signature Andrew Dickens

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address 896 First Street, East,

Cornwall, Ontario.

EX D

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	17	To- Cash paid Andrew Benedict for cleaning two toilets at Village Day School.	3.	00
		as per receipts attadhed.		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
10.7.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 164

L. L. Bonnah
Agent

DATE July 18, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., } July 28, 1944.

Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE **HODGINS LUMBER COMPANY**

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Mdse bill # 4731

1 pr. Doors 1⅜ -12 Lt - Pine opening 3-5½ x 7-0	28.40
1 pr. 3½ x 3½ DB Butts	.90
1 Lock Set	1.25
1 Flush Bolt	.40
	$ 30.95

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., July 28, 194 4.

Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Mdse bill # 4564

4 pcs. 1in x 7/8in x 4-6"
Cl. pine D 4 S .40¢

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hodgin's Lumber Company.

Address Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 28	To- lumber supplied for repairs in the interior of teachers' residence, St. Regis Village.	.40
	Authority: 33-6-8 June 1/44	
July 28	To- doors and hardware supplied for repairs at the teachers' residence, St. Regis Village.	30. 95
	Authority: 33-6-5 Sept 24/43.	31. 35
	as per attached accounts.	
	8.8.44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 192

J. L. Jones
Agent

DATE August 3, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6470

$ 3.00

Aug 8 1945

Received from T. L. Bomford

Three XX/100 Dollars,

for mowing grass & weeds &
cleaning up Village, School
property Signature Peter J Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address 896 First St. East,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
August	8	To- cash paid Peter J. Jacobs for annual mowing grass and weeds & cleaning up Village School property.	3.	00
		as per attached receipts.		
		12.8.44		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER NO. 208

DATE August 10, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6487

$ 9 50

Aug 31 19xx

Received from T. L. Boulanger

Nine 50/100 Dollars,

for 19 hrs @ .50 scrubbing floors & wood-work, washing all windows, etc Village School

Signature Sarah Isaac

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6483

$ 1 80

Aug 31 19xx

Received from T. L. Boulanger

One -80/100 Dollars,

for cleaning store prior to moving stores Village School 6 hrs @ 30

Signature Andrew + Pauline

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T.L.Bonnah

Address 896 First St. E.

CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	31	To- cash paid Sarah Hart for scrubbing floors of classrooms and washing woodwork and cleaning all windows in St. Regis Village Day School.	9.	50
"	31	To- cash paid Andrew Benedict for cleaning and replacing all stove pipes in two classrooms, St.Regis Village school.	1.	80
		as per attached receipts.	11.	30

EX'D.

TRIPLICATE FOR FILE

6.9.44

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

preprartory to school commencement.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Adams

Agent

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

Voucher No. 230

Date August 31, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., September 7th, 19 44.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	28	To 72 Surprise Soap	5	04
		To 2 Brooms	1	90
		To 2 Mops	1	30
		To 50 lbs. Sweeping Compound	2	50
		To 1 Enamel Pail	1	65
		To 36 Oxydol	10	80
Aug.	30	To 1 7" Elbows		25
		To 2 cans Bon-Ami		30
			23	74

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hdwe.

Address Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	30	To- mdse. supplied for Village school, St. Regis Agency. as per attached acct.	23	74

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-5-4 dated July 21/44

Agent

VOUCHER No. 248

DATE Sept. 14th, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6491

$ 3 20

Sept 13 14 19 cc

Received from T. L. Barnard

Three 20/100 Dollars,

for Tobacco supplies to St. Regis Ind School

& Install new heating cook stove

Village Smokers Pipes

Signature Andrew T. Bonaparte

per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T.L.Bonnah

Address 896 First. St. E. Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	I3	To- cash paid Andrew Benedict for taking school supplies to St.Regis Island and putting in new lining in cook stove at teachers' residence St.Regis village. as per attached receipts.	3	.20
		Charge Vote 76 Teachers resid. $2.00 St.Regis Ild. I.20		

DUPLICATE FOR MILK ...
Voucher in duplicate detached
for Accountant in pay...

18 Sept 44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 246

Date Sept. 14th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Extract from requisition dated April 24th from the teacher of the St. Regis Village Indian Day School, for supplies for the St. Regis Village School.

Original on file No. 33-6-4

The teacher requests the following:

1 Teacher's desk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form 37

File No. 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

September 22 19 44

To The De[illegible]tmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Sister Mary Zita, Principal, St. Regis Village Indian Day School, Cornwall, Ont.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk similar to Globe No. 121		
	P.O. 21746 Sept. 25/44 Atlas Furniture Co. Ltd. Cornwall, Ont. EX'D. A		
	Blue slip sent to agent Sept-9/44		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— Harold W. McGill

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 54,941-15-38

OTTAWA September 30, 1944.

Dear Sirs,-

We note from your letter of the 28th instant, that you are unable to supply your No. 23 or 23½ Teacher's Desk called for on purchase order No. 26746 but that you can supply your No. 24 desk in birch on or about Sept.20th. We will accept the #24 desk and would ask you to improve upon the delivery if possible.

Yours very truly,

H. J. DAVIDSON

Departmental Purchasing Agent.

Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville, P.Q.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 54,941-15-38

OTTAWA September 30, 1944.

Dear Sirs,-

We note from your letter of the 28th instant, that you are unable to supply your No. 23 or 23½ Teacher's Desk called for on purchase order No. 26746 but that you can supply your No. 24 desk in birch on or about Sept.20th. We will accept the #24 desk and would ask you to improve upon the delivery if possible.

Yours very truly,

Departmental Purchasing Agent.

Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville, P.Q.

WMV/HC

OCT 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village School on St Regis Reserve

Filling old dangerous well for week ending Oct 7/74
low School grounds.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER £	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Peter J Jacobs	Mason				4			4	50	200	Peter J Jacobs	
Louis Edwards	Labourer				4			4	30	120	Louis X Edwards	

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....T. L. Bonnah.....

Address.....696 First St. E. Cornwall, Ont.....

EX D.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	5	To - cash paid for labour for filling in old and dangerous well on St. Regis Village school grounds	3	20

TRIPLICATE NOT FILLED
Y.10.44
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Bonnah
Agent

Voucher No.....287.....

Date.....Oct. 5, 1944.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
OCT 7 1944
PURCHASING OFFICE

Sold to **Department of Mines and Resources,**
OTTAWA, Ont.

Ship to **Sister Mary Zita, Principal,**
St.Regis Village Indian Day School,
Shipping Point **CORNWALL, Ont.**
Post Office **St.Regis, P.Q.**
Ship by **Freight prepaid**

Our Order No. **3997**
Customers Order No. **26746**
Date Sold **Oct. 3/44**
Salesman **Letter**
Terms **30 days net**
F.O.B. **Cornwall**
When Ship **At once**

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk , flat top, with locking device.		
		Fed. Sales Tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Purchasing Branch
OCT 7 1944
REGISTERED

Mail 4 copies invoice to Sister Mary Zita, Principal,
St. Regis Village Indian Day School,
St.Regis, P.Q.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM NO. 13 30M 8-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 6315

$ 1 00

Oct 23 19 44

Received from T. L. Bannah

Dollars,
100

for washing Storm windows
village School 4 hrs @ 25

Signature Mrs adel White

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First St. E.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	23	To - washing storm windows, village school		
		4 hrs. @ .25	1	00
		as per attached receipts		

DUPLICATE FOR FILE
VOUCHER in duplicate attached
for Accounting to pay.

4.11.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 320

Date Oct. 31, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the St. Regis Ild. School on St. Regis Reserve

for week ending October 28, 1944

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Francis	Carpenter	0	3	8½	8½	8½		28½	75	21 38	Frank a Francis	
John Mitchell	Helper	0	1½	8½	8½	8½		27	60	16 20	John x Mitchell	
Angus Garrow	"	0	1½	8½	8½	8½		27	60	16 20	Angus x Garrow	

INDIAN AFFAIRS BRANCH Nº 6802

$ 2 75

October 26 1944

Received from T. L. Bonnah

Two 75/100 **Dollars,**

for Sand for plastering St Regis

Old School

Signature Andy + Sawatis

INDIAN AFFAIRS BRANCH Nº 6719

$ 12 00

Oct 16 19 44

Received from T. L. Bonnah

Twelve XX/100 **Dollars,**

for 24 hrs @ 50 - carpenter - repairs

to Leonard School

Signature Joe + Sheeler

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.

~~XXX~~ Pay to St. Regis Indian Agency Trust Acct.

Address St. Regis, Que.

EX'D

A

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT
		CK #58976 - $200.00	
		School repairs, St. Regis Agcy.	
Oct.	16	Joe Sawatis - Chenail School	12 00
"	26	Sand a/c - St. Regis Ild School	2 75
"	28	P/L - labour, " " " "	53 78
			68 53
SUMMARY:		Advance $200.00	
		Exp. CR.VR.317 68.53	
		Bal. Nov. 1 131.47	
		200.00 200.00	

DUPLICATE FOR FILE
4-11-44
Voucher in duplicate detached
for accountant to sign

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

CR.
Voucher No. 317

I. L. Sarsfield
Agent

Date Oct. 31, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 11th, 1944.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct. 10	To 1 Wood Grate for #9-914 Stove	$ 2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 11th, 19 44.

M...Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Oct. 5	To 1 Glass 16" x 28"	$		70
	To 1 lb. Putty			10
Oct. 23	To 1 Coal Hod		1	50
	To 1 Axe Handle		2	25
		$	4	55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528. 137 Pitt Street P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 11th, 1944.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Island School

Oct.	25	To 1 7" Pipe		25
Oct.	28	To 1 Chimney Ring		15
		To 20 Window Buttons		30
		To 20 Screws		12
		To 1½ lbs. Butty		15
				97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 137 Pitt Street P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 11th, 19 44.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Chenail School

Oct.	2	To 2 lbs. Putty		20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Snetsinger's Hardware.....

Address.....137 Pitt Street.....

.....Cornwall, Ont.....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	2	To - putty supplied to Chenail school, St. Regis Agcy. (Emergency purchase) As per attached accts.		20
Oct.	5 23	To - supplies for Village school, St. Regis Agcy. (Emergency purchase) As per attached accts.	4	55
Oct.	10	To grate supplied to Village school teachers' residence, St. Regis Agency (Emergency purchase) As per attached accts. 21.11.44	2	00
Oct.	25 28	To - supplies for repair of St. Regis Island School, St. Regis Agcy Authority: 33-5-5, Sept.21/44 as per attached accts.		97
		Charge Vote 76 Total:	7	72

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Landry
.....
Agent

Voucher No. 359

Date November 20, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Nov. 14 19 44

SOLD TO Department of Mines and Resources,

OTTAWA, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 26746 Our Order No. 3997 Shipped Via Frt. ^pd.

1	No. 24 Teacher's Desk, flat top, with locking device.	26.20

Fed. Sales tax included

Prepaid

Frt. inc. .88

Shipped to:- Sister Mary Zita, Principal,
St. Regis Village Indian Day School,
CORNWALL, Ont.

P.O. St-Regis, Que.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Vilas Furniture Co., Ltd.

Address Cowansville, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	14	To - teacher's desk sent to St. Regis Village School, St. Regis Agcy	26	20
		Purchase Order #26746, Vote 76, Primary 12-415, Encumbrance No. 903		
		accts. attached		
		30.11.44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

J. L. Agent

Voucher No. 362 Date Nov. 20, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

EX'D.

Ottawa, November 21, 1944.

The Vilas Furniture Co. Ltd. Cowansville, Quebec.

With reference to Purchase Order No. 26746 covering teacher's desk for the St. Regis Village Day School, there is a prepaid item for $.88. Kindly forward a freight bill for this amount, in order that the account may be paid.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 26746

33-6-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

....., 19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
1 only	Teacher's desk - oak Flat top - with locking device			
	EX'D			
	Estimated cost.....			
	Please prepay freight charges to Cornwall, Ont., and attach receipted freight invoices to regular invoices.			
	Voted [illegible]			
	Base shipment to Supt. Ogden			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote..... Primary..... Date to be delivered:

Encumbrance No.....

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 23103 TY. ORIGINAL SENT TO SUR. GEN. 19-4-45

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

TY. MADE 24-4-45

BLOOD

ROADS

R. 1953

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 VOL. 5

CLOSED

FROM

TO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6108)

File 331-5, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1912 - 1920.
File 331-5, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1928.
File 331-5, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1933.
File 331-5, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938.
File 331-5, part 5	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1944.
File 331-5, part 6	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1945 - 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-5 C-1 13-1 13-8.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT ST. REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
BUILDING ACCTS & ETC.

VOLUME 1

FROM APRIL 1945
TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E-4	CR9	V-803	2-8	P.A	SW	7/8/50	
E-4	CR9	V-674	9-8	P.A	SW	10/8	
E4	CRM	1612	7-9-50	PA	O	14/9/50	
E4	CRM	V76	14-9-50	PA	O	15/9/	
E4	CRM	V 801	16-9-50	PA	O	17/9	
E4	CRM	V 934	19/10	P.A	SW	19/10	
E4		V 934 for P.O.		PA	SW	20/10/50	
E4	CRM	06. 901	30-10-50	P.A	SW	31/10	
E4	CRM	8975	1-11-50	PA	O	7/11	
E4	CRM	P.O. 998, P.O. 999.	7-11-50	P.A	SW	8/11	
E4	CRM	V 1037	9-11-50	P.A	SW	13/11	
E4	CRM	V 1087	24-11-50	P.A	SW	28/11	
E4	CRM	V1138, V1167	7-12-50	P.A	SW	8/12	
E4	CRM	V 14, V 16	14-12-50	P.A	SW	15/12	
E4	CRM	6429	21-12-50	PA	O	22/1	
E4	CRM	(V 77) V83	1-2-51	P.A	SW	1/2	
E4	CRM	V 117	8-2-51	P.A	SW	10/2	
E4	CRM	V 132	16-2-51	P.A	SW	17/2	
E4	CRM	V 136	15-2-51	P.A	SW	17/2	
E4	CRM	V 1155	19-2-51	P.A	SW	20/2	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

R3400

NOT TO BE REMOVED FROM CENTRAL REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

FILE NO. 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

ST. REGIS VILLAGE DAY SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 1
FROM APR 1945
TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	CR	RO 46395	17/8	P.A.	SW	17/8/49	
	RM	46891	18	P.A.	SW	17/8/49	19/8
~~E-4~~	~~C~~	~~39959~~	~~25~~				
E4	C	11010	17	P.A.	SW	29/8/49	
4	C	11011		P.A.	SW	29/8/49	
4	M	Vno 537 + 536	49	P.A.	SW	29/8/49	
E-4	EM	9959	22/9	P.A.	DS	3/11	
E-1	CR-10	11843	1-9-49				
E-4	CR	47573, V-561	7-9	P.A.	SW	8/9/49	
E4	CR9	Ref. Vn. 566	13/9	P.A.	SW	14/9/49	
E-4	EM	13967	14/9	PA	PK	16/9	14/9
E-4	CR3	Vn. 597	15/9	P.A.	SW	16/9/49	16/9
E4	CR9	Vno 678/670/680	7/10	P.A.	SW	11/10	17/10/49
E4	CR9	Ref. 662	14/10	P.A.	SW	14/10	14/10/49
E4	CR10	V-739	14/11	P.A.	SW	15/11	15/11
E4	CR10	V 851	5/12	P.A.	SW	7/12	5/12
E4	CR-10	V-859	16/12/49	P.A.	SW	16/12	16/12
E4	CR10	V 898	20/12	PA	O	27/12	27/12
E4	CR10	V 19	16/1	P.A.	SW	18/1/50	
E4	CR10	V 170	8/2	P.A.	SW	9/3	9/3
E4	CR10	V 205	14/4	P.A.	SW	20/4	
E-4	CR9	V-471	9-6	P.A.	SW	12/6	
E4	CR10	22635	24/6	P.A.	SW	26/6	
E1	CR10	22634	24/6	PA	ST	31/10	
E6		22635		PA	O	~~26/6~~ 15/11	
E-4	CR9	V 544	4-7	P.A.	SW	3/7	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

ST REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE
33-6-5

FILE NO. 331-5

DAY SCHOOL SERIES

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	13.10.48	IKB	E4			
16/11/48	P.A.	16/11	SD	E4	V608		15/11/48
19/11/48	P.A.	20/11	SD	E4	V612		19/11/48
2/12/48	P.A.	7/12	SD	E4	Vn.670	CR19	7/12/48
	PA	9/12	MM	E1	7704	CR19	15/12/48
	P.A.	19/12/48	SD	E4	Vn.72	CR19	14/2
	PA	21/2	MM	E1	22306	CR19	22/2
25/2/49	P.A.	11/3/49	SD	E4	Vns 106/69/103/101	CR19	1/3/49
	P.A.	4/3/49	SD	E4	Vn.123	CR19	8/3
11/3/49	P.A.	11/3/49	SD	E4	Ser Vn.145	CR19	8/3
25/3/49	PA	25/3.	MM	E1	3292	CR19	24/3
	PA	1/4	MM	E1	5130	CR19	1/4
	PA	5/4	MM	E1	5685	CR19	6/4
19/4/49	PA	11/4	MM	E1	7744	CR19	8/4
					5685		
29/4/49	P.A.	29/4/49	SD	E4	PO 42049	CR19	27/4
10/5/49	P.A.	10/5/49	SD	E4	Vn. 298	CR19	9/5
1/6/49	PA	3/6	MM	E1	22202	CR19	1/6
8/6/49	P.A.	9/6/49	SD	E4	Vn. 357	CR19	8/6
	P.A.	11/6/49	SD	E4	Vns 369 & 379	CR19	10/6
	PA	20/6	MM	E1	25392	CR19	17/6
20/6	P.A.	18/6/49	SD	E4	Vn. 387	CR19	17/6
25/6	P.A.	25/6/49	SD	E1	PO 44716	CR19	25/6
29/7	PA	29/7	MM	E1	PO 46395	CR19	2/8
2/8	PA	11/8	MM	E1	6303	CR19	8/8
		See next Jacket		E1	46891	CR19	16/8
				E1	46922		

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

See next Jacket

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 33-6-5 VOL. 6 VOL. 5 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ST. REGIS VILLAGE DAY SCHOOL

BUILDINGS ACCTS. &C.

R. 1953

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First St. E.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	6	To - cash paid Mrs. Agnes King for scrubbing floors in two rooms, Village School, St. Regis Agency. as per attached receipts.	2	00

TRIPLICATE FOR FILE A
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
12.4.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 1

DATE April 9, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH № 6659

$ 2 00

April 6 1945

Received *from* J. L Bonnal

Two XX **Dollars,**
100

for scrubbing floors two rooms at
Regina Village School

Signature Mrs Agnes King

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, May 1, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

With reference to requisition of the 21st ultimo, you may purchase the following articles for use at the St. Regis Village Indian Day School:-

1	drinking pail,	2	brooms,
2	doz. drinking cups,	12	pkgs. Oxydol powder,
2	" Sunlight Soap,	4	Aladdin lamps.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 III

Requisition for School Material

Date April 21 19 45

For St Regis Village School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Drinking pails	+		1		
Brooms	+		2		
Drinking cups	+		2 doz		
~~Dusting cloths~~			2		
Desk pads			2		
Sunlight Soap	+		2 doz		
Oxydol Powder	+		12 pkg		
Large Dictionary					
Short Teachers' Desk			1		
Aladdin Lamps	+ 1		4		
Paper clips			4 boxes		
" fasteners			4 "		
Blotting paper			20 pkg		9" x 4"
~~Pointers~~			2		
Cardboard (Green)			200 sheets		11" x 18" (11" x 14" is of no use to us) We have 200 sheets on hand

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita S.S.A.

School St. Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) "

Province Ontario

Sister Mary Zita, S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

L. Lavergne
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8568

APR 30 1945 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. H. WARREN

Jeweller

13 Second Street East -- Telephone 96

Bluebird Diamonds

Watches by Longines,
Tavannes - Bulova - Westfield



Clocks

Silverware

Leather Goods

CORNWALL, Ontario August 1, 1945

Sold to Indian Affairs

Qty.	DESCRIPTION	Amount
	Repair clock	1 50
	Village School	
	Ind	
	Dept	

Autographic Register Systems Ltd., Toronto 3088

No. 9626 CUSTOMER'S COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First St. E.

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
June 1	To - cash paid to W.H.Warren, jeweler, for repairs to Village school clock	1	50
	as per attached receipted accts.		

INDIAN AFFAIRS BRANCH
9.6.45 detached
voucher in duplicate
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 99

DATE June 4, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

53-6-5

EXTRACT FROM REPORT OF INSPECTOR J. THIBAULT,
dated June 7, 1945, on:-

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL

This school is situated in the lowest part of the village and below river level. The junior classroom has sufficient space, but the senior class is altogether too small. No basement is possible on this location. Inside decorating is badly needed and plaster work requires repairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, June 23, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

Inspector Thibault has submitted a report regarding the St. Regis Village School.

As stated in my other letter of today's date, it is not possible to erect a new building this year. However, the inside of the school might be redecorated to make it more cheerful for the children. Please obtain a quotation on this work. I may say that we have available, in our current year's appropriation, $600.00 for repairs and improvements to the day schools in the St. Regis Agency, and I will be glad to have you give consideration to the best manner in which this amount can be expended.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21-33

PLEASE QUOTE
FILE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
JUN 18 1945
REGISTERED

St. Regis, Que.
June 15th, 1945.

Indian Affairs Branch, Ottawa. Ontario.

With reference to your letter of May IIth, I might say that we have a variety of repairs that could be undertaken at our schools and teachers' residences. I feel, however, that in spending such a small amount of money that is alloted for such a purpose this year many things will have to be considered. If a post war construction program is contemplated in this regard then the only thing we can do is try and hold the older buildings together by undertaking only extremely urgent repairs and spend the larger amount on the buildings you definitely know will be of use in future years.

Due to the nature of repairs in some instances it is virtually impossible to requisition the needed materials and in some cases it is not possible at this writing to even obtain certain materials.

We are up against a big job at the teachers' residence in the village as here we have plastered walls and the series of smaller tremors following last September's jolt has left the walls in a bad state. After interviewing a reputable contractor in Cornwall I am of the opinion there is little to be gained by going to the heavy expense of a replaster job in this building, as in most cases all plaster has to be removed. He suggested that I use V-lap (which is a sort of beaver board) and put this over the present plaster. At some future date should the V-lap become soiled it could be sized and painted. In this way we would eliminate the mess of a plaster job. I have seen some of this work done and it makes a good finish for a wall. The cost of this material is $77.00 per M.

As the sun room in the residence is in bad shape I thought, if agreeable to you, I would finish this room with V-lap and if it is satisfactory to all concerned we could consider at some future date finishing other rooms in a similar way.

p..t..o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

As it is impossible, with the limited funds available, to undertake extensive repairs at any one place I would offer the suggestion that an amount of $200.00 be advanced for labour costs and that permission be granted to obtain materials for extremely urgent repairs at the various schools and residences. It is understood, of course, that every possible precaution will be taken to keep the entire expenditure within the $500.00 mark.

Your early reply would be appreciated.

T. L. Brennan
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C O P Y 33-6-5

Orig. on 33-6-8

Ottawa, June 27, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

I have your letter of the 15th instant, with reference to repairs to the schools in the St. Regis Agency. I wrote you in connection with this matter on June 23, and, on reviewing our file, I find that a typegraphical mistake was made in my letter of May 11. This should have read $600.00 instead of $500.00.

Under separate cover you are being forwarded an accountable advance of $200.00 for labour for repairs. I note your statement regarding the purchase of materials, and, as you know, purchases from any one firm must not exceed $50.00.

The Department agrees with your suggestion, to finish the sun-room of the teacher's residence with V-lap, with a view to ascertaining if this makes a satisfactory job. When this is completed you will know its cost and you will then be able to more accurately estima e what expenditure will be required to complete other rooms in the building where the condition of the plaster is unsatisfactory.

'Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

W. H. WARREN

Jeweller

• 13 Second Street East -- Telephone 96 •

Bluebird Diamonds

—

Watches by Longines,
Tavannes - Bulova - Westfield



Clocks

—

Silverware

—

Leather Goods

CORNWALL, Ontario Dec 12. 1945

Sold to Mrs Cornish

Qty.	DESCRIPTION	Amount	
	4 piece college school clock		
	"Sleep-mates"	1	50.

Autographic Register Systems Ltd., Toronto 3088

№ 11649 CUSTOMER'S COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First St. East

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	12	To - cash paid to W. H. Warren, jeweller, for repairs to St. Regis Village school clock	1	50
		as per attached receipted account		

331-76-09-6 15
15-10-45

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been ~~supplied~~, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 301

Date Oct. 12, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Yale

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-33

QUARTERLY REPORT ENDING SEPTEMBER 30th, 1945, ON ST. REGIS AGENCY

xx xx xx

Maintainence of Buildings:

While the schools were closed for the summer months it was possible to have considerable plaster work done, and much of the damage caused by the previous earthquakes has now been repaired. Repairs have been made to the porches of the Cornwall Island West School, the interior of the classroom redecorated, a new toilet was also constructed. Both cloakrooms as well as an entire wall of the school had to be replastered before any decorating could be done. In the Village, the Senior room of the Village school has been redecorated, giving it a much brighter appearance. Plaster work and some decorating have already been done at the Teachers' Residence in the Village.

xx xx xx

T.L.Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Rtqn. No. 1256

RETURN OF LABOUR on the Teachers Residence Village School on St. Regis Reserve

for week ending Oct. 27/45

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	painter	4	8	8	9½	8	4	41½	50	20 75	Paul King	M.K.R.

Cheque No. 99667 Vote 76 Agency St. Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied and prices are fair and just.

L L Bonnah
..... AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village School on St. Regis Reserve

for week ending Oct. 13/45

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Painter	8	- 4	-	-	4		16	50	8 -	Paul King	M.K.P.

Washing and painting cabin Senior Sch., Village Island.

Cheque No. 99667
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency St. Regis
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Dadah
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2082

RETURN OF LABOUR on the Village School on St Regis Reserve

for week ending October 6/45.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Peter King	Janitor	10	5	5	5	9	12	46	50	23 00	Paul King	
Washing & cleaning interior of room Village Schl.										23 00		

Cheque No. 99667 Vote 76 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.

to St. Regis Indian Agency Trust Account

Address c/o Indian Agent

St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Adv. for St. Regis Agency School Repairs		
		Cheques # 99667 & 27369		
Oct.	6	To - P/L week endg. Oct. 6 - Village school	23	--
"	13	To - P/L week endg. Oct. 13	8	--
"	27	To - P/L week engg. Oct. 27	20	75
			51	75

SUMMARY:

On hand, Oct. 1:	66.65	
Ck.# 27369	100.00	
Expended, Oct.:		51.75
Balance, Nov. 1:		114.90
	166.65	166.65

331-76-10-691

IMPLICATE FOR FILE

2-11-45

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L L Lamarche

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

R. Voucher No. 315

Date Oct. 31/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 939

Cornwall, Ont., November 13th, 19 4.

M[redacted]rtment of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Vote 76

Oct.	15	To 1 Caulking Gun	$ 1	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 5th, 19 45.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Chenail School

Oct.	22	To 1 qt. #238 Narvo	$	1	85
		To ½ pt. Narvo			60
		To 1 Brush			35
		To 1 gross Screws 1x10			50
Oct.	29	To 1 qt. Narvo #238		1	85
			$	5	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 5th, 1945

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Oct.	10	To 1 qt. #506 Florenamel	1	50
		To 1 qt. Varnish	1	00
		To 1 Paint Brush		35
Oct.	2	To 2 qts. Tan Paint	3	00
		To 4 tins Durolave	4	00
		To 1 qt. Turpentine		50
			10	35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address P. O. Box 999
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	5	To - paint supplies for St. Regis Village school, St. Regis Agcy.	10	35
"	"	To - paints &c. supplied for Ahenai1 school	5	15
"	13	To - caulking gun for school repairs	1	50
			17	00
		as per attached accts.		

306-16-10-691
26-11

Voucher in duplicate detached for Accountant to rec.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 9/45

VOUCHER No. 348

DATE November 15, 1945

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 3082

RETURN OF LABOUR on the School Repairs on St. Regis Reserve

Repairs Village School & Teacher's Res. for week ending March 30/46.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Labourer	4	6	4	6	-	-	20	50	10.00	Paul King	L. L. Lemieux
Raymond Mitchell	"	5	-	-	-	-	-	5	30	1.50	Ray Mitchell per X Mark	L. L. Lemieux
										11.50		

L.R.V. 569

Cheque No. ..... Vote ..... Agency .....

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved ....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Lemieux
..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

CR.

Pay to St. Regis Indian Agency Trust Account,

Address c/o Indian Agent

St. Regis, Quebec.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE		AMOUNT	
March	30	SCHOOL REPAIRS			
		to- paylist weekending March 30/46 re school repairs, St. Regis Village School, St. Regis Agency.			11.50
		Charge vote 76-$11.50			
		Cash on hand March 1st/46.	12.40		
		P/L w.e. March 30/46.	11.50		
		Cash on hand March 31/46.	.90		
			$12.40 $12.40		

331-76-10-691

DUPLICATE FOR FILE

(Receipt in duplicate detached for Accountant to sign.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

CREDIT 569

VOUCHER NO.....

L. L. Lemieux

Agent

DATE March 31st, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 35613

No. 76

$ 200

Aug 9 19 76

Received from T L Bonnah

Two ..... 47/100 **Dollars,**

for Labour done cleaning & Refilling up

Stove & pipes Village School room

Wit. H S **Signature** Andrew T Buckshot

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 35615

$ 5 00

May 13 1946

Received from Jack Bonnet

Five ~~~~~ 00/100 **Dollars,**

for washing & counting millage

Reboil (2 hours)

Signature Mrs Agnes King

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	9	To- cash paid Andrew Benedict for taking down, cleaning and setting up stove & pipes- Village School room	2.00
August	13	To- cash paid Mrs. Agnes King for washing and scrubbing Village School (2 rooms)	5.00
			$7.00
		as per attached receipts.	
		Charge Vote 76 - $7.00	

EX'D

331 DUPLICATE FOR FILE 14/8/46 Number to duplicate cheque for Accountant to sign

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Brownbridge
Agent

Voucher No. 193

Date August 14th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5 (WT1).

Ottawa, September 3, 1946.

EXP.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, P.O. Box 987, Cornwall, Ontario.

With reference to the attached requisition you may purchase the articles that you stated necessary with the exception of those items marked "not allowed".

You may also incur an expenditure of $30.00 for material for the domestic science class.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., September 20th, 1946.

M..... Department of Mines & Resources,

..... St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Aug.	8	To 1 Floor Board	$ 1	75
Aug.	12	To 6 Glasses		48
		To 2 lbs. Putty		20
		To 1 Putty Knife		50
			$ 2	93

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., September 20th, 19 46.

M. Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

		Schools		
Aug.	30	To 1 gross Screws 1" x 10		.55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....Snetsinger's Hardware,.....

Address.....137 Pitt Street,.....

.....Cornwall, Ont.....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	20	To- 1 gross screws supplied for Village School St. Regis Agency as per attached account	.55
Sept.	20	To- materials supplied for repairs to Village School, St. Regis Agency, as per attached account	2.93
			$3.48
		Charge Vote 76 - $3.48	

27/9/46
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Brown
.....Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 251

DATE September 25th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JONES

Jeweller

167 Pitt Street
CORNWALL
ONTARIO

Sept. 26th 1946

Sold To Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
St. Regis Village Branch

		33 - 6	- 5
	alarm clock	2	50
	tax		62
		3	12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sones. EX'D.

Address 167 Pitt Street.

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To- one alarm clock supplied to St. Regis Village School, St. Regis Agency, as per attached account	3	12
		Charge Vote 76 - $3.12		

TRUE COPY 7/4/46
Voucher in duplicate detached
for forwarding to Ottawa

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept. 3, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 252

L L Saunders
Agent

Date September 25th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., Sept 19 46

ACCOUNT NO. | LETTER | FOLIO |

Sold to Capt. Mans & Reserves

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

NEWSOME & GILBERT, LIMITED, TORONTO

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	135				
Sept 20	To 2 Fct. .70				
	Chenelette .50				
	Cotton 3.70				
	18 needle 4.50				
	Tapes 5 .30				
	24 needles 1.20				
	Thimble .96				
	18 Yarn 5.76	JK		17.62	
" 20	To 11 Shade 3.15				
	Overlanning 1.63				
	10 Tambling 4.50			9.28	
			26.90		
	Less 10%			2.69	
					24.21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to McIntyre & Campbell Limited.

Address 118 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To- merchandise supplied to St. Regis Village School, St. Regis Agency, as per attached account	24	21
		Charge Vote 76 - $24.21		

EX'D.

331
1 Oct 46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 33-6-5 dated Sept. 3, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L L Semmens
Agent

Voucher No. 255

Date September 28th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., October 19th, 19 46.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Cornwall Island West School

		$	
Sept. 3	To 3 lbs. Patching Plaster		30
	To 5 lbs. Plaster Paris		25
	To 1 Trowel		20
Sept. 12	To 10 lengths Stove Pipe 7"	2	50
	To 1 Elbow		25
	To 2 rolls Pipe Wire		10
Sept. 17	To 8 lbs. Putty		80
Sept. 24	To 1 Broom	1	50
		$ 5	90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., October 19th, 1946.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

		$	
Sept. 20	To 5 doz. Toilet Soap	3	60
	To 1 doz. tins Old Dutch	1	44
	To 1 doz. Javel Water	1	00
	To 1 qt. Hypro	1	15
	To 1 Ceiling Broom		95
	To 1 Step Ladder	2	60
	To 2 Pans		60
		$ 11	34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	19	To- supplies for Teacher Residence, St. Regis Village as per attached account	11.34
		Authority: 33-6-5 W.T.1, Sept. 3/46.	
October	19	To- materials supplied for repairs to Cornwall Island West Indian Day School as per attached account-	5.90
		-EMERGENCY REPAIRS	$17.24
		Charge Note 76 - $17.24	L.X.D. A.

309 & 331

DUPLICATE COPY

Voucher in duplicate detached for Accountant to priv.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Brown
Agent

VOUCHER No. 304

DATE October 23rd, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
December	11	To- cash paid for labour in repairs to school pump, St. Regis Village as per attached receipt.	2	00
		Charge Vote 76 - $2.00		

331 / 11/12/46

DUPLICATE FOR FILE
VOUCHER IN duplicate detached
for Accountant to pay!

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 404

Date December 11th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT., MORRISBURG, ONT., } December 19, 194 6.

Dept. of Mines & Resources,

c/o T. L. Bonah, St. Regis Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

School Account

Our Wiz F 3838

6 pcs.	2x4x12 Pine D4S	$ 5.22
4 Pcs.	1x9x12 Spruce	2.82
4 pcs.	1x8x12 Spruce	2.52
200 ft.	BM 1 x 7 #1. T&G Spruce	13.60
9 lbs.	Com. Nails	.63
108 Lft.	1¼ x 12 Pine	8.23
		$33.02

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Company,

Address Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
December	19	To- materials supplied for repairs to St. Regis Village School & St. Regis Agency as per attached account. (10 Vets)	33.02
		Charge Vote 76 - $33.02	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher is duplicate detached
for Accountant to mail

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 408

R. L. Lennard
Agent

Date December 27th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2750

RETURN OF LABOUR on the Village School on St Regis Reserve

Toilet Repairs for week ending Dec 21/46

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HR		AMOUNT OF WAGES		RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Joe Benedict	carpenter	5	5	3	8	8	4	33		60	19	80	Joe Benedict	Leo Fulton

Cheque No. .....
Balance .....
FOREMAN

Vote 16
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency St Regis
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Leo Fulton
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2750

RETURN OF LABOUR on the Village School on St Regis Reserve

for week ending Dec 28, 1946

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jos Benedict	carpenter	5	4		6	8	2	25	60	15 —	Jos Benedict	Lew Sallow

Cheque No. ..... Vote 76 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved ....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L-L Lucas
AGENT

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to St. Regis Indian Agcy. Trust Account,

Address c/o Indian Agent,

St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
	St. Regis Village School (Toilets)	
	Balance of 114.25 from advance for	
	painting Cornwall Island West School	
	of $300.00 received in September	
	Paylist week-ending December 21	19.80
	" " " 28	15.00
		34.80
	On hand December 1, 114.25	
	Expended in December 34.80	
	Balance as at January 1, 79.45	
	114.25 114.25	

E'D.

331
13/1/47

DUPLICATE FOR FILE
ORIGINAL to be retained in duplicate detached
ACCOUNTANT to pay.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 8 1947
RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Lamar
Agent

Cr. Voucher No. 440

Date December 31, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY for File #33-6-5

~~33-4-5 (WT 1)~~

Ottawa, February 14th, 1947.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 12th inst., regarding the $75.00 that has been unexpended in connection with painting the Cornwall Island West School, you may use this amount for painting the interior of the junior room in the St. Regis School, providing the money is expended before the end of March. If you proceed with this painting, we approve the purchase of materials costing $50.00.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 . 137 Pitt Street P. O. Box 999

Cornwall, Ont., March 10th, 19 47.

M [redacted]partment of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Feb. 15	To 3 gals. Flat White	15	45
	To 2 gals. Semi-Gloss White	11	80
	To 2 gals. Ivory Interior	11	00
	To 1 gal. Med. Stone Brown	6	00
	To 1 gal. Turpentine	1	75
	To 1 Sash Brush		75
Feb. 20	To 100 ft. Sash Cord	2	15
	To 4 Bolts & Washers		10
		$ 49	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	10	To- materials supplied for redecorating the Junior Room at the St. Regis Village School as per attached account -	49.00	
		Charge Vote 76 - $49.00		

PAID.

331
1947

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in Duplicate Attached
for Amount to any

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-4-5 W.Fred, Dated Feb. 14/47.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

R. L. Davis
Agent

VOUCHER No. 124

DATE March 13th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	12	To- cash paid Joe Benedict for cleaning toilets at St. Regis Village School as per attached receipt -	4.00	
		Charge Vote 516 - $4.00		

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 21 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
JUN 18 1947
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 282

Date June 12th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 6893

$ 4 00

June 12 1947

Received from T L Bernard

Four 00/100 **Dollars,**

for Cleaning Toilets - Village School

Signature Jos Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

33-6-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 24th 1947.

To The Departmental Purchasing Agent. Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Domestic Science class,
St. Regis Village School.

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO T. L. Bonnah, Indian Agent,
Via C.N.E., Cornwall, Ontario.

Purpose for which required Domestic Science class

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only five (5) burner Perfection coal oil stove complete with oven for Domestic Science class, St. Regis Village School, St. Regis Agency.	100.00	100.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— T. L. Bonnah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

No. 37a

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 24th 1947.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Domestic Science class, St. Regis Village School.

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO T. L. Bennah, Indian Agent, Via C.N.E., Cornwall, Ontario.

Purpose for which required Domestic Science class

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only five (5) burner Perfection coal oil stove complete with oven for Domestic Science class, St. Regis Village School, St. Regis Agency.	100.00	100.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— T. L. Bennah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

July 24th 1947.

To The Departmental Purchasing Agent. Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Domestic Science class, St. Regis Village School.

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO T. L. Bonnah, Indian Agent, Via C.N.E., Cornwall, Ontario.

Purpose for which required Domestic Science class

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only five (5) burner Perfection coal oil stove complete with oven for Domestic Science class, St. Regis Village School, St. Regis Agency.	100.00	100.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— L. Bonnah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
July 26th, 1947.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

With regards to teaching of Domestic Science in St. Regis Village School, I am enclosing a requisition for one 5-burner Perfection coal oil stove.

The girls have taken very well to this particular phase of their education and the purchase of such a stove would be a decided asset in the handling of such a large class. Possibly it would seem advisable to give consideration to purchasing this item direct through General Steel Wares.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, July 30th, 1947.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 26th instant, the Department approves the purchase of a new coal oil stove for use at the St. Regis Village School at a cost not exceeding $100.00.

Bernard E. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
August 1st, 1947.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

I wish to acknowledge, with thanks, receipt of your letter of July 30th, File 33-6-5 (W. T. 1) in which you approve the purchase of a coal oil stove for the St. Regis Village School.

In our previous letter, a requisition was enclosed covering the purchase of this item. You do not state in your letter whether this will be taken care of through the Purchasing Branch or whether we are expected to purchase it direct ourselves. Would you please advise.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 5 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 (WT 1)

Ottawa, August 6th, 1947.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 1st instant, local purchase of the coal oil stove for the St. Regis School is approved, provided you can obtain it for $100. or less.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-5

Requisition for School Material

Date April 28 19 47

For Teachers Residence School St Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Common Chairs			1 doz		
" Wicker			3 rockers		
Bureaus			4		
Toilet Papers			4 doz rolls		
~~Soap~~			~~2 cakes~~		
~~Linoleum~~			~~3 " "~~		
Lysol or Substitute			2 bottles		
Storm Doors			2		
~~Floor Wax~~			~~1 tin~~		
Oil Mops			1/2 "		
~~Jewel Heaters~~			~~1 heater~~		
Brooms			2		
Scrub Brushes			2		
Soap Dishes			1		
~~Steel Stools~~			~~1 step~~		
~~Window Glass~~			~~1~~		
~~Towelling~~			~~5 yds~~		
Small common slates			1/2 doz		
Sauce pans (2 qts)			4		
Table Mats (Padded)			4		
Sani-Flush			1 doz bottles		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita S.S.A.

School St Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) "

Province Ontario

Sister Mary Zita S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

L. L. Bennett
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Requisition for School Material

+ Rebate
2-Training

Date April 28 1917

For St Regis Village School St Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Soap					
Sunlight Soap			3 doz bars		
Powdered Soap Pitt			1		
Cloth to cover					
Kindergarten Tables			6 sets		
Door Mats			2		
Scrub Brushes			2		
Clothes for Washing Floors			4		
Disinfectant for Toilets			2 gal		
Coal Hod			1		
Dust Pans			2 pairs		
Dusting Sponges					
$ 30.00 Allowance Squaw					
Sewing Class					
Cotton for Print for Aprons			2 yds		
Knitting Wool (Red)	2 oz		1 Ball		
(White)					
(Green)					
Thread (Coats White)			2 spools		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita S.S.A.

School St. Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) "

Province Ontario

Department of Indian Affairs
APR 30 1917

Sister Mary Zita S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J L Brennan
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5 (WT 1)

Ottawa, August 28th, 1947.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
Cornwall, Ontario.

With reference to requisition for supplies for the St. Regis Village School and teacher's residence, the Department approves local purchase of the following:

Oilcloth to cover kindergarten tables - 6 yds.
2 Door mats
2 Scrub Brushes
4 Cloths for washing floors
2 gal. disinfectant for toilets
1 coal hod
2 cans Dust Bane
½ doz. common chimneys
6 yds. common Wick
4 Burners
6 doz. rolls Toilet Paper
2 Storm Doors
1 doz. Old Dutch
2 Brooms
2 Scrub Brushes
1 Soap Dish
½ doz. small plates
1 doz. Sani-Flush

You may authorize the principal to expend an amount of $30.00 for purchasing materials required for the sewing class.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., ... September 30th, ... 19 47

M..... Department of Mines & Resources,

.... ST. REGIS, Quebec. .....

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Sept. 23	To 2 Brooms		3	40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., September 11th. 19 47

M Department of Mines & Resources.

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Aug.	15	To 1 Glass 8½ x 8½	16
		To 1 Glass 8½ x 12	16
			32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	11	To- glass supplied for teachers' residence in		
		St. Regis Village as per attached account		.32
		(emergency purchase)		
Sept.	23	To- 2 brooms supplied for St. Regis Village		
		Day School as per attached account -		3.40
		(authority: 33-6-4 (W.T.) Sept. 8/47).		$3.72
		Charge Vote 516 - $3.72		

Department of Indian Affairs OCT 13 1947

Training Division OCT 15 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

L. L. Brouse
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

VOUCHER No. 473

DATE October 10th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JOHNSON MOTORS — EVINRUDE MOTORS

Outboard, Marine & Manufacturing Co., of Canada, Ltd.

PETERBORO, CANADA

DUPLICATE

TERMS: O/A NET 15 DAYS

IN CORRESPONDENCE PLEASE MENTION OUR INVOICE NUMBER

SHIPPING NO.	CUSTOMER'S ORDER NO.	DATE ENTERED	TERRITORY	INVOICE DATE	INVOICE NO.
	L. 10-8-47	10-9-47	3	10-10-47	26944

SOLD TO: DEPT. OF MINES & RESOURCES
P.O. BOX 987
CORNWALL, ONT.

SHIPPED TO: SAME
F.T. DANNAH

ROUTE: CDX

DESCRIPTION	PART NO.	QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	UNIT PRICE	TOTAL LIST	DISCOUNT	NET
C'SHAFT	23-319	1		7 30	7 30		
CONN ROD	54-168	1		2 10	2 10		
BEARING	53-330	1		50	50		
"	53-329	1		50	50		
					10 40	NET	10 40

SALES TAX INCLUDED

ITEMS NOT SHIPPED HAVE BEEN ENTERED ON BACK ORDER NO. _____ AND WILL BE SHIPPED LATER.

FORM NO. AC 101. 5-27-46. 966-25M-C.P. QUANTITY SHIPPED IS SAME AS QUANTITY ORDERED UNLESS OTHERWISE SHOWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. E.X.D

Date

Pay to Outboard, Marine & Manufacturing Co.,

Address of Canada, Ltd.,

PETERBORO, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	10	To- parts supplied for emergency repairs to Gas Engine pumping water at Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached account -	10.40
		Charge Vote 516 - $10.40	

Training Division
OCT 20 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 17 1947
Received

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency purchase. dated

Voucher No. 478

Agent

Date October 15th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CNE-5325
11-25
PRINTED IN CANADA

M Dept of Mines & Resources

OFFICE: CORNWALL, ONT

TO CANADIAN NATIONAL EXPRESS DR.

(DATE) OCT 14 1947

FOR TRANSPORTATION OF I P B

FROM OR TO Peterboro PROV. OR STATE OF Ont

NAME OF SHIPPER Outboard Marine Mfg

WEIGHT 5 VALUE $

WAYBILL NO. 7024 DATE Oct 10/47

WHEN PAYING ACCOUNTS SEND A CANADIAN NATIONAL EXPRESS MONEY ORDER

CHARGES ADVANCED		
EXPRESS CHARGES		33
CASH PAID CUSTOMS DUTY		
CASH PAID CUSTOMS ENTRY		
C.O.D. OR COLLECTION		
TOTAL		33

WHEN TRAVELLING CARRY SELF-IDENTIFYING, LOSS-PROOF TRAVELLERS CHEQUES ON SALE BY CANADIAN NATIONAL EXPRESS GOOD THROUGHOUT THE WORLD.

RECEIVED PAYMENT J. C. Lagrave
(FOR THE CANADIAN NATIONAL EXPRESS)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 38614

$ 5 00

October 15 1947

Received from T. L. Bannah

Five 00/100 **Dollars,**

for cleaning & scrubbing 2 villages
Deloro (2 Rooms)

Signature Irene Bush

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 14	To- express charges paid on parts for Gas Engine at Teachers' Residence, Village, shipped from Peterboro as per attached receipt -	.33
Oct. 15	To- cash paid for cleaning and scrubbing floors at St. Regis Village School (2 rooms) as per attached receipt -	5.00
		$5.33
	Charge Vote 516 - $5.33	

E.Y.D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 22 1947
REGISTERED

Training Division
OCT 25 1947
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

L. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 487

Date October 20th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 38665

$ 6 00

Received from T. L. Bernard December 1 1947

Six ~~00~~/100 Dollars,

for Repairs pump - Stegin Village School

10 hours @ 60

Signature Tom Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

36-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To - cash paid Tom Thomas for repairs to pump		
		St. Regis Village School		
		as per attached receipt	6	00
		FV'D.		
		Charge Vote 516 - $6.00		

Training Division
DEC 4 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 2 1947
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 571

DATE December 1st, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 4th, 1947

M. Dept. Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

		$	
Nov. 27	To 5 doz. Cornice Hooks		50
	To 3 doz. H. Screws 1½" x 7"		21
	To 1 tin Plastic Wood		35
	To 4 lbs. Nails		40
		1	46

Purchased by: Mr. C. Chisholm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 4th, 19 47

M. Department of Mines & Resources,

St. Pierre, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

	Chatelain School		
Nov. 3	To 1 et Grates for Stove	3	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 4th, 1947

M. Dept. of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Nov. 20	To 15	Glass	14" x 18"	$ 3	00
	To 3	"	16" x 28"	3	30
	To 6	"	7½" x 5"		54
	To 6	"	7½" x 6"		54
	To 1	"	14" x 15"		30
	To 1	"	7¾" x 14"		30
	To 1	"	12" x 13"		27
	To 10 lbs.	Putty		1	20
	To 1 pkg.	Glazier Points			15
				$ 9	46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

EX'D.

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	4	To - Glass, putty and glazier points supplied for St. Regis Village School as per attached account	9.46
	4	To - set of grates supplied for stove at the Chetlain School, St. Regis Agency as per attached account	3.50
	4	To - Screwss nails, plastic wood, cornice hooks supplied for manual training classes, St. Regis Agency as per attached account	1.46
			14.42
		Charge Vote 516 - $14.42	

Training Division DEC 11 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH DEC 9 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Brunch

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 585

Date December 5th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 42511

$2.00

January 3 1946

Received from T. L. Bernard

Two ~~~~~ 00/100 **Dollars,**

for Scrubbing St. Regis Village School

Signature Louis Bruyère

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EX'D. M.

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	3	To cash paid Louis Bush for scrubbing St.	
		Regis Village School as per attached receipt	2.00
		Charge Vote 516 - $2.00	

Training Division
JAN 10 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 7 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

L. Chamard
Agent

VOUCHER No. 6

DATE January 6th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., January 6th, 19 4'

M. Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Dec.	13	To 2 50-lb. Kegs Dutch Dustless Sweeping Compound	$ 5	00
		To 2 Cocoa Mats	2	80
		To 2 Scrub Brushes		70
		To 4 Mop Cloths	2	00
		To 1 Coal Hod	1	25
			$ 11	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	7	To- supplies for St. Regis Village School, St. Regis Agency, as per attached account -	11.75
		Charge Vote 516 - $11.75	

Training Division
JAN 12 19[illegible]
M.T.
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 8 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (WT 1) dated Aug. 28/47.

VOUCHER No. 21

DATE January 7th, 1948.

L. L. Brunelle
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

59 Pitt Street — Telephone 140

CORNWALL, Ont. Dec 31st 1947

M Dept. of Mines + Resources,
Indian Affairs Branch, St. Regis
in account with
Que.

Forget & McCabe

The Popular Grocery

GROCERIES AND PROVISIONS

Home Economic Class
(St. Regis.)

20 lb. sugar	@	09	1 80
5 " Br. "	@	09	45
1 c. Magic B. powder	@	29	29
5 lb. pail corn syrup	@	72	72
3 qt. milk (with empty)	@	22	66
2 doz eggs	@	54	108
3 lb. butter	@	71	2 13
1 lb. shortening	@	32	32
4 c C. meth	@	14	56
1 lb shelled walnut	@	1 20	1 20
2 c Nescafé	@	59	1 18
Amount received:			$10.39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Forget & McCabe, PAY'D.

Address 59 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 6	To- materials supplied for use of Home Economics Class at St. Regis Village School as per attached account -	10.39
	Charge Vote 516 - $10.39	

Training Division
JAN 12 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 8 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (WT 1) dated Aug. 28/47.

Agent

Voucher No. 12

Date January 6th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 19 48

M Dept. Mines & Resources

St. Regis

In Account With McIntyre & Campbell

113A Pitt Street.

TERMS:

Dec. 13	To 6 Yarn 45	2.70	
	6 Thread .12	.72	
	1 Pattern	.25	
		3.67	
	Less 10%	.36	
			3.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to McIntyre & Campbell Limited,

Address 133A Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	20	To- thread and yarn, etc., supplied for the St. Regis Island School, St. Regis Agency, as per attached account -	P.D. 3.31

Training Division
JAN 26 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 23 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-4 (W.T.1) dated Sept. 8/47.

Agent

Voucher No. 45

Date January 20th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2397

:—: STATEMENT :—:

HUNTINGDON, Que., March 3 1948

M Department of Indian Affairs

St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

GRAHAM McGERRIGLE

:-: ELECTRICAL CONTRACTOR :-:

TERMS: CASH.

	Wiring and Fixtures for Village School.		
I	30 ampere service with 4 circut pannel 110-220 volt.		
9	Light outlets		
3	Switch outlets		
I	Heavy duty plug outlets		
8	2-Tube 48"Fluorescent lamps.	$295.	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2397 :—: STATEMENT :—:

HUNTINGDON, Que., March 3 1948

M ~~Department of Indian Affairs~~

~~St.REGis Que.~~

IN ACCOUNT WITH **GRAHAM McGERRIGLE**

:-: ELECTRICAL CONTRACTOR :-:

TERMS: CASH.

Wiring of Teachers'Residence Village .

I	60 ampere II0-220 volt service		
I5	Light outlets		
I3	Plug outlets		
I3	Switch outletss		$290.00
	Fixtures for same		
I	2-Tube 30"Fluorescent lamp	I5. 00	I5. 00
2	Flores. tubes for above	I. 00	2. 20
I	Bathroom fixture porcelain		4. 50
2	Brackets for Sun Room	5. 50	II. 00
3	Bedroom fixtures	4.50	I3. 50
2	Hall fixtures	3. 50	7. 00
ID	Diningroom fixture	I5 . 50	I5. 50
I	Livingroom fixture	I5. 50	I5. 50
			$ 372.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WAR SAFETY FILM

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Graham McGerrigle,

Address Huntingdon, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	3	To- wiring St. Regis Village School and fixtures supplied for same, St. Regis Agency, as per attached account ---	295	00
March	3	To- wiring Teachers' Residence, St. Regis Village, and fixtures supplied for same, as per attached account ---	374	20
			669	20

3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
MAR 24
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O.#27142 dated Feb. 25/48.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 167

.....
Agent

Date March 19th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Graham McGerrigle,

Address Huntingdon, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	3	To- wiring St. Regis Village School and fixtures supplied for same, St. Regis Agency, as per attached account ---	295	00
March	3	To- wiring Teachers' Residence, St. Regis Village, and fixtures supplied for same, as per attached account ---	374	20
			669	20

Training Division
MAR 30 1948

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 24 1948
A.I.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O.#27142 dated Feb. 25/48.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 167

L. R. Brennan
Agent

Date March 19th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2397

:—: STATEMENT :—:

HUNTINGDON, Que., March 3 1948

M Department of Indian Affairs

St.Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

GRAHAM McGERRIGLE

:-: ELECTRICAL CONTRACTOR :-:

TERMS: CASH.

Wiring of Teachers'Residence Village			
I 60 ampere II0-220 volt service			
I5 Light outlets I3 Plug outlets I3 Switch outlets			$290.00
Fixtures for same			
I 2tube 30"Fluorescent lamp	I5.	00	I5. 00
2 FLUORES.tubes for above	I.	I0	2. 20
I Bathroom fixture porcelain	4.	50	4. 50
2 Brackets for Sun Room	5.	50	II. 00
3 Bedroom fixtures	4.	50	I3. 50
2 Hall fixtures	3.	50	7.00
I Diningroom fixture	I5.	50	I5. 50
I Livingroom fixture	I 5.	50	I5. 50
			~~$372.20~~
			$ 374.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2397 :—: STATEMENT :—:

HUNTINGDON, Que., March 3 1948

M Department of Indiam Affairs

St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH **GRAHAM McGERRIGLE**

:-: ELECTRICAL CONTRACTOR :-:

TERMS: CASH.

	Wiring and Fixtures for Village School.		
I	30 ampere service with 4 circuit pannel II0-220 Volt		
9	LIght outlets		
3	Switch outlets		
I	Heavy duty plug outlet		
8	2-Tube 48"Fluorescent lamps		
			$295. 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ENT OF MINES AND RESOURCES

...GVS/GC PURCHASE ORDER 33-6-8

NO. 27142
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA 25 Feb. 1948 FILE NO. 78749-15-16

1303

TO Graham McGerrigle,
Electrical Contractor,
Huntingdon, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As per instructions of: T.L. Bonnah, Indian Supt., St. Regis, P.Q.

F.O.B. QUOTATION OF To Indian Supt. Bonnah

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO T.L. Bonnah, Indian Supt., P.O. Box 987, Cornwall, Ont.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Wiring Teachers' Residence Village		$ 290.00
1	60 Ampere 110-220 Volt service		
15	Light outlets		
13	Plug outlets		
13	Switch Outlets.		
	Fixtures for Teachers' Residence Village		
1	2-Tube 30" Fluorescent Lamp	15.00	15.00
2	Fluorescent tubes for above	1.10	2.20
1	Bathroom fixture, porcelain		4.50
2	Brackets for chapel	5.50	11.00
3	Bedroom fixtures	4.50	13.50
2	Hall fixtures	3.50	7.00
1	Dining room fixture	15.50	15.50
1	Living Room fixture	15.50	15.50
	Wiring and Fixtures for Village School		295.00
1	30 ampere service with 4 circuit pannel 110-220 volt.		
9	Light outlets		
3	Switch outlets		
1	Heavy duty plug outlet		
6	2-Tube 48" Fluorescent lamps		
	Indian Agent's Residence and RCMP quarters		
	Changing Delco service to 110-220 volt A.C. 60 ampere and necessary changes on electrical outlets.		177.60

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 2 1948 A.M. REGISTERED

Training Division

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	10	691(669.20)	
511	10	691(177.60)	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As per instructions of Supt. Bonnah.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY
CHEQUE No. EX'D.
DATE M

CR.
~~Bertx~~ T. L. Bonnah,
Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Standing Advance - $100.00	
	To: tuning and repairing piano at Village School, St. Regis Agency; plus bridge toll, as per attached receipts.....	11.25

Indian Affairs Branch
Timber Division
MAR 30 1948

DOCUMENT CONTROL
MAR 31
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah
Agent

CR.
VOUCHER No. 169

DATE March 22nd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 28281

$ 4 00

Received from T. L. Edmunds

Four ——— 00/100 Dollars,

for cleaning two toilets at St Regis Village School

Signature J. D. Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	22	To- cash paid for cleaning two toilets at St. Regis Village School as per attached receipt.....	4.00
		Charge Vote 516 - $4.00	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 23 1948
P. M.
RECORDS

Training Division
APR 24 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

L. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 221

DATE April 22nd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

[redacted]ICE OF THE
[redacted]DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

14831

PLEASE QUOTE
FILE 6-247-33
6-247R-33

EX'D.

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
April 29th, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 30 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of August 6th, 1947, your file 33-6-5 (WT 1), this matter is being dropped in view of our telegram of April 21st, in which we suggested the purchase of an oil burning unit similar to the one being purchased for the teacherage of the new Chenail School. Since receiving your letter of August 6th, it has not been possible to buy a five-burner oil unit. If you can get one for the teacher's residence here similar to the one you are buying for the new Chenail School, it will serve our purpose much better.

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Specimen (2)

33-6-5

Requisition for School Material

23967

Date May 13 1948

For St. Regis Village School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Brooms			2		
Oxydol			12 boxes		
Green Felts to cover Teachers' desks			2		1½ yds each
	HOME ECONOMIC CLASS				
Knitting					
2 oz. balls, white			12		
2 " " , red			12		
2 " " , green			12		
2 " " , blue			12		
Sewing					
Material for laundry bags			10 yds.		
Electric Iron			1		
Cooking					
Allowance $30					

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 8 1948 P.M. REGISTERED

Where recommended please see that pupils to have instruction with Cooking class

J. L. Lamarsh

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita, S.S.A.

School St. Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) Cornwall

Province Ontario

Sister Mary Zita, S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. L. Lamarsh
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Requisition for School Material

Date May 13 *19* 48

For Teachers' Residence *School* St. Regis *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Soap, Sunlight			48		
Oxydol or Substitute			12 boxes		
Javel Water			12 bottles		
Broom			1		
Toilet Paper			72 rolls		
Can Opener			1		
Funnel for Canning			1		
Pail			1		
Mop ringer			1		
Cake pan, square			1		Combination(3 sizes)
Tart Tin			1		
Doughnut cutter			1		
Towelling			15 yds.		
* [redacted]			[redacted]		
Small common spoons			3		
Fruit knife			1		
Dish pan			1		

* Stove can be supplied (less 25% tax?) no smaller than 6-7 ft. should be bought. Smaller is waste of money. L. L. Brunck

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita, S.S.A.

School St. Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) Cornwall

Province Ontario

Sister Mary Zita, S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

L. L. Brunck
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'L.
M

33-6-5 (E.1)

June 11, 1948.

Mr. T.L. Bonnah, Superintendent,
Indian Agency, Cornwall, Ontario.

We are in receipt of requisition dated May 13th from the teacher of the St. Regis Village School. You may make local purchase of the following articles:

3 brooms
24 boxes Oxydol
2 green felts to cover teachers' desks
12 - 2 oz.balls white wool
12 - 2 oz. " red "
12 - 2 oz. " green "
12 - 2 oz. " blue "
10 yds. material for laundry bags
1 Electric iron
48 bars Sunlight Soap
12 bottles Javel water
72 rolls Toilet Paper
1 Can opener
1 Funnel for canning
1 Pail
1 Mop Ringer
1 square cake pan (combination (3 sizes)
1 Tart Tin
1 Doughnut cutter
15 yds. Towelling
3 small common spoons
1 fruit knife
1 dish pan.

The Department approves an allowance of $30.00 for cooking.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-1 ✓ (E)
-5
-6

INSPECTION REPORT

ST. REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL

Both Sister Zita and Sister Robert are doing excellent work at this school. I visited it on June 22 and attended the Commencement Exercises as well as testing the children. Not only did the children test well but their conduct, esprit de corps and general deportment shows a very high standard of teaching.

I tested Grade 8's in Arithmetic and in Language. There were five writing their Entrance examinations this year.

I tested grades 4 to 7 in Spelling and Arithmetic. The results are very good.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education

Ottawa, June 25, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-1
-5 ✓ (E)
-6

INSPECTION REPORT

ST. REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL

Both Sister Zita and Sister Robert are doing excellent work at this school. I visited it on June 22 and attended the Commencement Exercises as well as testing the children. Not only did the children test well but their conduct, esprit de corps and general deportment shows a very high standard of teaching.

I tested Grade 8's in Arithmetic and in Language. There were five writing their Entrance examinations this year.

I tested grades 4 to 7 in Spelling and Arithmetic. The results are very good.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education

Ottawa, June 25, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOEURS DE SAINTE-ANNE

Administration

Générale

copie

Lachine, Québec.

Révérend Père J. O. Plourde, o.m.i.,
Université d'Ottawa,
Ottawa,

Révérend Père,

Pour donner suite à notre entrevue du 30 juin, je prends la respectueuse liberté de vous exposer les besoins de nos Soeurs institutrices à Saint-Régis (Huntington) Qué.

L'Ecole que nous dirigeons depuis 1943, est très exigue. Elle l'est au point que les élèves doivent se transporter au couvent pour les leçons d'art culinaire inscrite au programme. Le couvent lui-même est de dimensions restreintes, et le service d'eau courante y est fort rudimentaire.

Telles sont, Révérend Père, les représentations que j'ai cru de mon devoir de vous exposer en faveur de nos chères soeurs de Saint-Régis. D'avance, je vous offre l'hommage de notre vive gratitude pour la bienveillance avec laquelle nous savons que vous patronnerez nos intérêts.

Veuillez, Révérend Père, agréer aussi nos respectueuses salutations et me croire.

Votre bien obligée,

Soeur Marie Léopoldine, s.s.a.

le 3 juillet 1948. supérieure générale.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
PAUPERES EVANGELIZANTUR
O.M.I.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

1215

Records Section
Wrong File
St Regis Village School is wanted

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 17 1948
P.M.
REGISTERED

OTTAWA, July 6th 19 48
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Saint Régis Indian Day School, (Huntington, Que.)

Dear Mr. Phelan:

The Reverend Sisters of Saint Anne, in charge of the above school complain that there is no room provided for culinary classes and other such social work in the above school.

As it is at the present time these classes have to be given in the sisters convent at considerable annoyances as the quarters are extremely small. Moreover, the water service is very rudimentary.

What the Reverend Sisters desire, is an enlargement of the school with provisions for a social work classroom and the installation of an adequate water service.

This improvement could very well be done during the summer months and made ready for the September opening.

Hoping that you will attend to this matter as soon as possible I remain, dear Mr. Phelan,

yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

(E)

July 13, 1948.

St. Regis Village Indian Day School.

Dear Father Plourde:

I have for answer your letter of July 6, addressed to Mr. Phelan, concerning the St. Regis Village Indian School.

I have recently had an opportunity of inspecting this school and the work done there by the Reverend Sisters of St. Ann. In view of more urgent requirements on reserves where we have no educational facilities or on which our buildings are extremely dilapidated, it will be some two or three years before we can consider the erection of a new school at St. Regis.

We have just finished a new two-room school on this reserve to replace two very old buildings. The erection of a new school at St. Regis is one which we project in the years to come rather than during this summer.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Reverend Father J. O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
O t t a w a, Ontario.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

July 12th 1948.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Agency

2792

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO T. L. Bonnah, Superintendent, St. Regis Agency,
via C. N. R., Cornwall, Ontario.

Purpose for which required Senior Room, St. Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
7	only No. 2 New Empire Model "W" Chair Desks		
13	" No. 3 " " " " " "		
9	" No. 4 " " " " " "		
	(the above are shown on Page 4, Catalogue No.38, of the W.F. Vilas Company Limited, Cowansville, Quebec.)		

Dept. Purchasing
Last Ordered from
Melvern
Re
July 15/48
FO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 14 1948
RECEIVED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— L. L. Bonnah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

July 15 1948

To the Depa[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 33-6-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. T.L. Bonnah, Superintendent, St. Regis Agency,
via C.N.R. Cornwall, Ont.

Purpose for which required Senior room, St.Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
7	Single chair desks, large		
13	Single chair desks, medium		
9	Single chair desks, small.		
	While the desks should be delivered as shown above, the account should be forwarded to Mr.T.L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency, P.O. Box 987, Cornwall, Ont.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B. F. NEARY
Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Bonnah
" Mr. Brisebois.

~~33-1-6~~ (E).
~~7-1-1~~
33-6-5

, July 21, 1948.

Dear Mr. Wescott:

This will acknowledge receipt of your letter of July 19th with attached Inspector's reports on the Caughnawaga Schools and the St. Regis Schools.

The various matters of these reports will be the subject of further correspondence but I note that you have found the work of Miss Terrance to be unsatisfactory.

I was able to visit the St. Regis Schools in the middle of June and I concur entirely in your comments concerning the Chetlain School. Of course, this school will be closed down next year and the children will be attending the new two room school at Chenail. It is not our intention to employ Miss Terrance at this new school at Chenail and we have appointed a Miss Comeau from New Brunswick as the Senior teacher. Miss Francis will handle the Junior Room.

I was very frank in discussing conditions in her classroom with Miss Terrance and told her that we would not consider her for the new school at Chenail. I have made the suggestion that she transfer to the Caughnawaga School where she can be kept under constant supervision. I have not as yet heard as to whether this transfer will be acceptable to all concerned.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I also note your recommendation with regard to our requirements at St. Regis. I doubt if we can include this in our 1949-50 building program but hope to include in our 1950-51 project this item.

In conclusion may I again express the appreciation of our Department to you for the sincere interest which you take in our schools and for the valuable assistance which you render annually to our teachers.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. A.E. Wescott,
Inspector of Schools,
5851 Clanranald Avenue,
Montreal 29, P.Q.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1) File
(2)

File:33-6-5

Extract from Inspector (School) A.E. Wescott's report on his visit to the schools of the St. Regis Agency. Report dated July 19th; original on file 1-1-6, Quebec.

"It may be presumed that you are already considering the building of a new school house to replace the present village school. The present building is not adequate for the excellent school program, including the manual arts, which you are trying to implement in your schools.

"I respectfully suggest that, when you plan a new building for St. Regis Village, you study the possibility of transporting the children of St. Regis Island to and from the future Village school. The children of the Island could be transported by boat in the autumn and in the spring, by sleigh in winter. There would be only a few days at the beginning and at the end of winter when one or the other of these means of transportation could not be used.

"This suggestion, of course, is based on my own opinion. The feasibility of such a project would have to be studied by the local superintendent and others who know the situation at first hand.

"The cost of transporting the pupils would be offset by many advantages, both educational and financial. The pupils would have all the benfits of the educational activities that you are endeavouring to provide for the Indian children. It would no longer be necessary to provide a teacher and a teacher's living quarters and a school house for an average enrolment of twelve pupils. It may be noted that the present school house on the Island is in need of repair or replacement.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 83224

Order No.

July 15 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 33-6-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. T.L. Bonnah, Superintendent, St. Regis Agency,
via C.N.R. Cornwall, Ont.

Purpose for which required Senior room, St.Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
7	Single chair desks, large		
13	Single chair desks, medium		
9	Single chair desks, small.		
	While the desks should be delivered as shown above, the account should be forwarded to Mr.T.L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency, P.O. Box 987, Cornwall, Ont.		

P.O. 32472
Yellow copy mailed
Supt

Training Division
JUL
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUL 16 1948
PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature] Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 30-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Marjorie Leaf,

Address P. O. Box 995,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	30	To- living accommodations supplied for Miss Kelly, teacher of the Cornwall Island West School, St. Regis Agency, during the month of September.....	12.00
		516-08-912	

Training Division
OCT 2 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 1 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-4-5 dated Sept. 24/46.

VOUCHER No. 512

DATE September 30th, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

33-6-5

TO Vilas Furniture Co., Ltd., Cowansville, P.Q.

FILE NUMBER 83224-15/38

OTTAWA July 22, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Mr. T. L. Bonnah, Supt. St. Regis Agency, Cornwall, Ontario.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. T. L. Bonnah, Supt. St. Regis Agency, St. Regis, P.Q.,
P.O. Box 987,

F.O.B. Cornwall, Ontario. QUOTATION OF February 4th, 1948 DELIVERY REQUIRED BY before September 1st, 1948

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Senior Room, St. Regis Village School:-		
7	Single Chair Desks, large #1, Model W	16.95	118.65
13	" " " medium #3, ditto	16.45	213.85
9	" " " small, #5, "	15.95	143.55
			$476.05
			Sales Tax Included

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 27 1948
P.M.
REGISTERED

WMV/GG

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		1166

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 32472
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Sept. 23 19 48

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 32472 Our Order No. 5047 Shipped Via Frt.Ppd.

7	No.1 Model W Chair Desks	16.95	118.65
13	No.3 " " " "	16.45	213.85
9	No.5 " " " "	15.95	143.55
			476.05

_ed. sales tax inc.
prepaid

Shipped to:- Mr. T.L. Bonnah, Supt. St. Regis Agency,
St. Regis, Que. P.O. Box 987,
Station; Cornwall, Ont.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Sept. 23 19 48

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

PRODUCTS
—
School Furniture
Household Furniture
—
TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 32472 Our Order No. 5047 Shipped Via Frt.Ppd.

7	No.1 Model W Chair Desks	16.95	118.65
13	No.3 " W " "	16.45	213.85
9	No.5 " W " "	15.95	143.55
			476.05

"ed. sales tax inc.
prepaid

Shipped to:- Mr. T.L. Bonnah, Supt. St. Regis Agency,
St. Regis, Que. P.O. Box 987,
Station; Cornwall, Ont.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Company, Limited,

Address Cowansville, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	23	To- School desks supplied for Senior Room, St. Regis Village School, as per attached account.....	476.05
		516-12-415	

Training Division
OCT 4 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 1 1948
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O.#32472 dated July 22/48.

Voucher No. 503

Date September 29th, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

(33) 33-6-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR. St. Regis Indian Agency Trust Account,

Address c/o Superintendent,

St. Regis, Quebec.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE		AMOUNT
	Advance for repairs to pump St. Regis Village		
	School and Teachers' Residence		
	Cheque No. 801 - Sept. 9th..... $75.00		
	Paylist - September 10th		7.20
	Paylist - September 17th		9.60
			16.80
	SUMMARY:		
	Received in September	75.00	
	Expended in September	16.80	
	Balance as of Sept. 30th	58.20	
		$75.00 $75.00	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 6 1948
A. M.
RECORDS

Training Division
OCT 7 1948
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Lemaire
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

CR.
Voucher No. 524

Date September 30th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

59 Pitt Street

Telephone 140

CORNWALL, Ont. Sept 30 1948

M Dept. of Mines & Resources
Indians Affairs Branch, St Regis
In account with Que

Forget & McCabe

The Popular Grocery

GROCERIES AND PROVISIONS

Home Economics St. Regis School			
Sept. 16	1 grape Juice (large)		58
	1 cuts		29
	2 lbs. coffee		110
	2 " Sh. Walnuts		200
	15 " mix biscuits		500
			897

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

59 Pitt Street — Telephone 140

CORNWALL, Ont. Sept 30 1948

M Dept. of Mines & Resources
Indian affairs Branch St Regis Que
in account with

Forget & McCabe

The Popular Grocery

GROCERIES AND PROVISIONS

Home Economics, St. Regis School			
Sept. 2	2 Vicks Vaporut		98
	1 camphorated oil		15
	1 machine oil		15
	1 lb. epsom salts		15
	2 cans meat		116
	20 lbs. Sugar		180
	10 " Brown Sugar		90
	2 " Shortening		82
	3 " Butter		222
	1 Doz. Eggs		62
	2 qts milk		44
	2-7 lbs. flour		84
	2 lb. pulverized Sugar		28
	1 Jug vanilla		19
	2 cans e. milk		90
	1 Jar Jam		42
	1 grape Juice		29
	1 Lg. All Bran		27
			1358

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Forget & McCabe,

Address 59 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	30	To- materials supplied for Economics Classes, St. Regis Village School, as per attached accounts.....	21.55
		516-02-289	

Training Division
OCT 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 9 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (E.1) dated June 11/48

Voucher No. 537

Date October 7th, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 40623

$4.00

November 5 1948

Received from T. L Bouvah

Four ~~~~~ 00 **Dollars,**

for washing windows + putting on storm windows village school + residence

'ns050f

Signature Louis Augustine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	To- cash paid Louis Arquette for washing windows and putting on storm windows - St. Regis Village School, as per attached receipt.....	4.00
		516-01-102 (was 113)	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 12 1948
P.M.
RECORDS

Trans. Unit
NOV 16 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. L. Bonnah
Agent

VOUCHER NO. 608

DATE November 10th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 5th, 19 48

Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Oct. 8	To 24 pkgs. Oxydol	$ 9	60
	To 3 Brooms	4	80
	To 1 gal. Turpentine	1	25
Oct. 13	To 1 Dish Pan	1	60
	To 1 Pail	1	35
Oct. 25	To 1 8" Galv. Furnace Pipe Elbow		80
		$ 19	40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	To- supplies for St. Regis Village School as per attached account.....	19.40

~~516-09-615~~
02-289

Training Division
NOV 20 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 15 [illegible]
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (E.1), June 11/48. dated .....

L. Lodwick
Agent

Voucher No. 612

Date November 12th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	29	To- cash paid Dave Benedict for assembling desks at the St. Regis Village School, as per attached receipt.....		3.00
		516-01-113		

Training Division
DEC 7 1948
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 6 1948
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 670

T L Bonnah
Agent

Date November 30th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 40641

$ 3.00

November 29 1948

Received from T. L. Bernard

Three 00/100 **Dollars.**

for assembling desks at Otter Village School

Thirty Otter Lake.

Signature D. Bennett

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W15 331-5-

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-325 (33)

7704

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
December 9th, 1948.

"REGISTERED"

Chief Treasury Officer, Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources, Ottawa, Ontario.

Please find enclosed Cheque No. B22-Y 021011 in the amount of $32.05 dated December 3rd, 1948, in favour of Snetsinger's Hardware for the following reasons.

Under date of October 7th last, Voucher #542 in the amount of $43.80 went forward in favour of the above firm for supplies received. Under date of October 23rd last, Voucher #565 in the amount of $32.05 went forward for the same firm. Through error, there was a duplication on both accounts covering merchandise to the value of $32.05 leaving an overpayment in favour of Snetsinger's in the amount of $32.05. Accordingly, the cheque in favour of this firm covering the overpayment is returned herewith for cancellation.

331-516-02-289

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Cheque enclosure.

CANCELLED

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 14 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

• CASH REGISTERS
• ADDING MACHINES
• CHEQUE WRITERS
• STANDARD & PORTABLE TYPEWRITERS • BILLING MACHINES • DUPLICATORS •

1 PITT STREET
TELEPHONE 3098

Amell Office Equipment "Sales and Service"

CORNWALL, ONT. January 31st 1949

SOLD TO: The Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources,
St. Regis, Que.

Terms	Shipped Via	Your Order

Jan 31 To repairs to L.C.Smith standard typewriter #454408 model 8

Parts :	space bar	1.65	
	Guide rail bracket	2.25	
	Carriage rack	3.00	
	pinion and gear	2.85	
		9.75	
	Labour	11.25	$20.00

"We Service what we Sell"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

• CASH REGISTERS
• ADDING MACHINES
• CHEQUE WRITERS
• STANDARD & PORTABLE TYPEWRITERS • BILLING MACHINES • DUPLICATORS •

1 PITT STREET
TELEPHONE 3098

Amell Office Equipment "Sales and Service"

CORNWALL, ONT. January 31st 1949

SOLD TO: The Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources,
St. Regis, Que.

Terms	Shipped Via	Your Order

Jan 31 To repairs to L.C.Smith standard typewriter #454408 model 8

Parts :	space bar	1.65	
	Guide rail bracket	2.25	
	Carriage rack	3.00	
	pinion and gear	2.85	
		9.75	
	Labour	11.25	$20.00

"We Service what we Sell"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Amell Office Equipment,

Address 1 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	31	To- repairs to typewriter for St. Regis Village School as per attached account.....	20.	00
		516-17-433		

Training Division
FEB 19 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 9 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 307-5 K, 1, Jan. 15/49. dated .....

VOUCHER NO. 72

.....
Agent

DATE February 7th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., ... February 10th. 19 49

M..... Dept. of Mines & Resources. .....

..... ST. REGIS, Quebec. .....

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Jan. 6	To 1 Electric Iron	8	25
	To 10 Hooks & Eyes		25
Jan. 22	To 1 can Dustbane		40
Jan. 25	To 42 ft. Bronze Weatherstrip	£	94
		$ 11	84

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	10	To- 1 electric iron, hooks and eyes, dustbane and weatherstrip supplied for St. Regis Village School, as per attached account....	11.84

RECEIVED 16 P.M. RECORDS SECTION DIVISION MAR 17 1949 FORWARDED TO TREASURY

Authority for iron - 33-7-5 (E.1), June 11/48.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 101

Date February 11th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 9th, 194 9.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order C-17056

200 Ft. BM 1 x 6 Hemlock T&G	@88.00M	$ 17.60
5 pcs. 2 x 4 x 12 Spruce	@0.70 pce.	3.50
		$ 21.10

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 9th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order C-8547

1 bag Loose Rock Wool	$ 1.55

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 8th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order C-8518

1 bag Rock Wool	$ 1.35

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 9th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order C-17056

200 Ft. BM 1 x 6 Hemlock T&G	@88.00M	$ 17.60
5 pcs. 2 x 4 x 12 Spruce	@0.70 pce.	3.50
		$ 21.10

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 9th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order C-8547

1 bag Loose Rock Wool	$ 1.35

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBU[redacted]

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 8th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis Village School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY LIMITED

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order G-8518

1 bag Rock Wool	$ 1.35

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	8	To- Rock Wool supplied for repairs to the St. Regis Village School as per attached account..	1.	35
Feb.	9	To- Rock Wool supplied for repairs to the St. Regis Village School as per att. account....	1.	35
Feb.	9	To- lumber supplied for repairs to the St. Regis Village School as per att. account....	21.	10
		516-10-691	$23.	80

EDUCATION DIVISION MAR 11 1949 FORWARDED TO TREASURY

16 [illegible] T. M. RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchases. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 103

Date February 12th, 1949.

L. L. Brennan
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

2nd February 1949

Department of Indian Affairs,
Box 987,
Cornwall, Ont.

7% INTEREST CHARGED ON ACCOUNTS OVER 90 DAYS

1-Warm Morning Heater No. 520 with Draft Regulator.	$69.25

OIL BURNERS - AIR CONDITIONERS - STOVES - FURNACE CLEANING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Devitt Fuel Company,

Address 135 Ninth Street, East,
Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 2	To- one Warm Morning Heater supplied for St. Regis Village School as per attached account.....	69.25
	516-12-422	
	Authority: Mr. Phelan as per telephone conversation February 1st, 1949.	

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 12 1949
Records

EDUCATION DIVISION
MAR 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

L. L. Brunsden
Agent

Voucher No. 69

Date February 7th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2397 :—: STATEMENT :—:

HUNTINGDON, Que., Feb 8th 1949

M Dept of Indian Affairs
St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

GRAHAM McGERRIGLE

:-: ELECTRICAL CONTRACTOR :-:

TERMS: CASH.

Sister's Residence Pressure Pump.

1	Motor Switch		4.50
3	plug fuses	.10¢	.30
6	Cable connectors	.20¢	1.20
1	Aumatic pressure Switch		10.50
20'	12x2 R.W.P. cable	.30¢	6.00
1	V. Belt		1.75
1	1/4 H.P. Motor		24.50
6	Hrs. Labour Electrician	1.50	9.00
6	Hrs. Labour Electrician	1.50	9.00
			66.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Graham McGerrigle,

Address Huntingdon, Quebec.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 8	To- parts supplied and labour performed in installing electric motor to replace gas engine in water system - teachers' residence, St. Regis Village, as per attached account....	66.75
	516-12-422	

FEB 16 1949 P.M. RECORDS

EDUCATION DIVISION MAR 11 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

L. T. Burnett
Agent

VOUCHER No. 106

DATE February 15th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

th17.

331 - 5

OFFICE OF THE
[redacted]AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 6-247R (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
February 15th, 1949.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Re: Voucher No. 106 - $66.75,
Graham McGerrigle, Huntingdon, P.Q.

The above voucher, which is recommended for payment, represents labour and materials supplied in connection with the changeover of our pumping system at the Teachers' Residence, St. Regis Village, from gas to electric operation.

As we are not blessed with mechanics in our janitor service who can properly look after a gas operated engine, we have experienced considerable trouble in the past with this unit at the Sisters' Residence with the result that quite often no water supply was available. While we are using the same pump, it being now equipped to operate electrically, the Sisters can look after this themselves in accordance with their requirements.

T. L. Bennah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Encl.

FEB 16 P.M. RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

OFFICE OF THE
[redacted]N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

22306

PLEASE QUOTE
FILE 6-246
6-247 (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
February 10th, 1949.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

On the 1st instant I phoned Mr. Phelan regarding the purchase of a stove to heat the Junior Room of the St. Regis Village School. Heating this particular room has presented quite a problem as there is a 14-ft. ceiling and it is a very large room. It had originally been planned, I understand, to heat the two rooms by means of a furnace but on account of the low location, it was found that, after digging the cellar for the school, it was full of water with the result that the plan of installing a furnace was abandoned. I checked the temperature in the Junior Room and for several consecutive days it was impossible to get anything above 60 degrees.

I had planned to get one of those Warm Morning heaters to install in this room at a cost of $69.50. There is a draft regulator on them similar to some of the more modern brooder stoves. However, at the same time, the heater at the St. Regis Island School gave out and I put the Warm Morning heater over at St. Regis Island. We put in a large No. 2205 Perfection oil heater in the R.C.M.P. Office a year ago at a cost of $93.33. It has a heating capacity for 9,000 cubic feet. The officer in charge of the detachment here found it too large a capacity heater so I installed this particular unit in the Junior Room of the Village School and placed a smaller oil stove in the R.C.M.P. Office. We are now getting good satisfaction in the Junior Room at the school.

Department of Mines
Indian Affairs
FEB 14 1949
P.M.
REGISTERED

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

As the writer would like to see this particular unit left at the school, I am wondering if it would be possible for an arrangement to be worked out so that, if necessary, the purchase price in the amount of $93.33 could be transferred from Schools to Agency Vote. Insofar as fuel oil is concerned, I have arranged with Mr. White, who supplies our Chenail School residence with fuel, to supply us.

I would like to suggest that we install another oil burning unit in the Senior Room at the Village School some time during the coming summer so that we can put it into operation for next Fall and, upon hearing from you concerning this matter, information will be supplied in order that a heater of proper capacity can be obtained. Insofar as any coal that we might have left over at the St. Regis Village School, this will not represent any loss as it will simply be transferred next winter to the St. Regis Island School.

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (E.1)

24th February, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 10th instant, you may forward a Voucher in the amount of $93.33 for the cost of the stove, if this account has not already been paid.

With regards to the last paragraph of your letter you can forward a requisition after 1st April, 1949, for the type of heater which you consider will give satisfaction in the Senior Room of the St. Regis Village Day School.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

February 25th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order G-8830

2 pcs. 1 x 12 x 6 Pine D4S	$ 2.16

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT., } February 25th, 1949.

Department of Mines & Resources,

St. Regis School, St. Regis, Que.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED Our order G-8830

2 pcs. 1 x 12 x 6 Pine D4S	$ 2.16

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	25	To- lumber supplied for emergency repairs to the St. Regis Village School as per attached account.....	2.16
		516-10-691	

EDUCATION DIVISION
MAR 4 1949
FORWARDED TO TREASURY

MAR 1 ... P.M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchase. dated .....

VOUCHER No. 123

DATE February 28th, 1949.

L. L. Brannan
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

Form No. I.A. 702

RETURN OF LABOUR on the St Regis Village School on St Regis Reserve

for week ending February 5, 1949

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Dave Benedict	carpenter	5	4	-	-	-	-	9	75	6 75	D Benedict	H Karlon
Andrew Benedict	labourer	-	4	-	-	-	-	4	50	2 -	Andrew Benedict	
										8 75		

Cheque No. [redacted] Vote 516 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

FOREMAN Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

A-L Lavallée
AGENT

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 702

RETURN OF LABOUR on the Akwesasne on St Regis Reserve

for week ending February 19, 1949

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Louis Burke	Plumber	8	8	-	-	-	-	16	75	12 -	Louis Burke	[illegible]
Andrew Benedict	Labourer	-	8	-	-	-	-	8	45	3 60	Andrew Benedict	[illegible]
										15 60		

Cheque No. ..... Vote 516 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved ....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J. L. Bannon
..... AGENT

POOR COPY

331-5

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

CR. St. Regis Indian Agency Trust Account,

Address c/o Superintendent,

St. Regis, Quebec.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE		AMOUNT
	Advance for repairs to pump St. Regis Village School.		
	Cheque No. 801 - Sept. 9th.....	75.00	
	Paylist St. Regis Village School - Feb. 5th		8.75
	Paylist Chenail School - Feb. 19th		15.60
			24.35
	SUMMARY:		
	On hand Feb. 1st	58.20	
	Expended in February	24.35	
	Balance as of Feb. 28th	33.85	
		$58.20 $58.20	

EDUCATION DIVISION
MAR 8 1949
FOR WARRANT TO TREASURY

DEPT. OF MINES & RESOURCES
MAR 5 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

L. L. Demarais
Agent

VOUCHER No. 145

DATE February 28th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

[redacted]FFICE OF THE
[redacted]DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3292

PLEASE QUOTE
FILE 6-246
1-2 (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
March 22nd, 1949.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Referring to the first paragraph of your letter of the 24th ultimo, file 331-5 (E.1), please note that the oil burning unit which we placed in the Junior Room of the St. Regis Village School was formerly used for heating the R.C.M.P. Office here. Naturally, the stove was paid for. What the writer desired was that, if such is necessary, Administration be reimbursed from the Educational Vote for the cost of this stove in the amount of $93.33. The reason I requested this is that it might just be possible we will need an additional stove of perhaps smaller capacity to install in the R.C.M.P. Officer's single quarters (should they again send us a single man this year as a second Constable). The unit which we had for heating this quarters was transferred to the R.C.M.P. Office when the large unit from the R.C.M.P. office was transferred to the school. Matters might be simplified if your office would grant authority to purchase an oil burning unit if, as and when, same is required for Agency purposes other than schools.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 23 1949
P.M.
REGISTERED

T. L. Bennah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (E.1)

25th March, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 22nd instant regarding the oil burning unit which was formerly used in the R.C.M.P. office and which has now been placed in the Junior Room of the St. Regis Village School, the Department approves the purchase of another oil burning unit if and when same is required for Agency purposes, and you should forward the account to this office for payment.

It is understood, of course, that the cost of the new unit will not be higher than that stated in your letter.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No.

Credit Advice 5150

M[redacted]IO.

March 15th, 19[illegible]49.

The following remittance has been received from

Indian Agent T. L. Bonnah at St. Regis Agency

and recorded in the Official Cash Book Folio 413

Amount $ 33.85

Agency Receipt No. .... dated ....

Payer on account of Unexpended balance

advance for repairs to pump at St. Regis Village School - Cheque #801 - 033-516-10-998.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 30 1949
P.M.
REGISTERED

For Treasury Branch

C. T. 231
5M—9-12-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 7th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Senior Room, St. Regis Village School.

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO T. L. Bennah, Superintendent, St. Regis Agency, via Cornwall, Ontario.

Purpose for which required heating Senior Room, St. Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
one	only oil burner, 7,000 cu. ft. heating capacity		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— T. L. Bennah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5-

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 1st 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village School

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 422

SHIP TO T. L. Bennah, Superintendent, St. Regis Agency,
via Cornwall, Ontario. School No. 331

Purpose for which required storing fuel oil - St. Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only storage tank - capacity 200 gallons	52.00	
	Approximate cost of cartage and setting up....	25.00	$77.00
	NOTE: Can be supplied by Jack Bouchard, Refrigeration, Cornwall, Ontario.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— T. L. Bennah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 6-246 (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
April 7th, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1949
REGISTERED

7744

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Referring to the last paragraph of your letter of February 24th last, your file 331-5 (E.1), we are enclosing herewith requisition for one only oil burning unit for the Senior Room of the St. Regis Village School. When this unit is put into operation, both the Senior and Junior Rooms of the St. Regis Village School will be heated by oil.

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Encls. (3).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5 (E.1)

14th April, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 7th instant, the Department approves purchase of an oil burner for the Senior room at the St. Regis Village School. It is understood from your letter of February 10th that the cost of this oil burner will be $93.33.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-5

No. 32a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 1st 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No. 92314

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village School

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 422

SHIP TO T. L. Bonnah, Superintendent, St. Regis Agency,
via Cornwall, Ontario. School No. 331

Purpose for which required storing fuel oil - St. Regis Village School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only storage tank - capacity 200 gallons	52.00	
	Approximate cost of cartage and setting up....	25.00	
			$77.00
	P.O. #20329/4/49		
	NOTE: Can be supplied by Jack Bouchard Refrigeration, Cornwall, Ontario.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— L. L. Bonnah

APPROVED— A. G. Clutton
for Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	4	To- cash paid Peter Jacobs for cleaning toilets at the St. Regis Village School as per attached receipt.....	4	.00
		516-01-113 331		
April	6	To- cash paid for lighting the Cornwall Island East School as per attached receipt.....	1	.41
		516-07-902 338		
April	6	To- cash paid for lighting the Cornwall Island West School during March as per attached receipt.....		.83
		516-07-902 309		
April	9	To- cash paid for two waste paper baskets for Chenail School as per attached receipt....	2	.50
		516-02-289 306		
			$8	.74

EDUCATION DIVISION
MAY 10 1949
FORWARDED TO REGISTRY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 7 1949
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

L. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 298

Date May 5th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Village

331-5

[redacted] (E.1)

5th May, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

With reference to your letter of the 25th ultimo, you can advise us what repairs you consider are necessary for the schools in your Agency, and your recommendations will be given careful consideration.

If repairs are necessary, a separate letter should be forwarded regarding each school. There are no funds provided in the current year's appropriation for the erection of new schools in the St. Regis Agency.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

~~42033-1~~
331-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 5-82 (33)

8-1

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
April 25th, 1949. 12440

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 28 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

It would be appreciated if your office would advise me at an early date what, if any, expenditures have been approved in our 1949-50 Estimates under Education.

D. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6108, file 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-5 VOL. 6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 331-5 VOLUME 6

SUBJECT ST. REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCTS. & ETC.

CORRESPONDENCE FROM APRIL 1945
TO MAY 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE
221864

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 6-1, 13-1, 13-8 VOLUME 1

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6108, File 331-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6109)

File 331-8, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Rental Accounts. 1919 - 1928.
File 331-8, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1937.
File 331-8, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1937 - 1944.
File 331-8, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949.
File 331-11, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1941 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8 Vol I

Department of Indian Affairs

19

S

St. Regis

Teacher's Residence
St. Regis Village

PUBLIC RECORDS
SEALED

2718

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, June 30, 1919.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

For many years past the teachers of the St. Regis Village, Chenail and St. Regis Island Schools have been boarding with a Mrs. Smith in the village. She has notified them that she will not take boarders any longer.

There is no other place in the village where they can board, but they told me that there is a house owned by a Mrs. Gorrell which could be had. They all get along well together, and if they had a house they could board themselves. The house is partly furnished and they would be quite willing to try living there.

I would suggest that we write to Mr. Agent Taillon and make inquiries about this house of Mrs. Gorrell's.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 30, 1919.

Dear Taillon,-

The St. Regis teachers who have been living with Mrs. Smith inform me that she will not be able to keep them after the summer holidays.

I am told that there is a house belonging to a Mrs. Gorrell, which would suit, if it could be had on reasonable terms. Iwould like you to find out what the Gorrells would rent the house for. I believe it is partially furnished and I should like to know exactly what furniture they would leave in it and what would be required. I understand they would need four single beds, and these can be got at a reasonable rate from the Militia Department. You might send me a list of the furniture that you think would be required, with the probable cost of each article. I should like to have this information as soon as possible, as the Department is disposed to provide accommodation for these teachers, if a suitable house can be secured.

Yours sincerely.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent.
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 30, 1919.

Dear Taillon,-

The St. Regis teachers who have been living with Mrs. Smith inform me that she will not be able to keep them after the summer holidays.

I am told that there is a house belonging to a Mrs. Gorrell, which would suit, if it could be had on reasonable terms. Iwould like you to find out what the Gorrells would rent the house for. I believe it is partially furnished and I should like to know exactly what furniture they would leave in it and what would be required. I understand they would need four single beds, and these can be got at a reasonable rate from the Militia Department. You might send me a list of the furniture that you think would be required, with the probable cost of each article. I should like to have this information as soon as possible, as the Department is disposed to provide accommodation for these teachers, if a suitable house can be secured.

Yours sincerely,

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

St Regis, Que

July 2 - 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Dear Mr Benoon;—

Repeying to your letter of June 30th, I beg to inform you, that I have interviewed Mrs Garrow regarding the house and she has informed me that until she hears from her husband at Rice Lake, Ont, it will impossible to give a definite reply. She expects to know in about a week or ten days.

I will, therefore, await her decision before giving the list of furniture that may be required.

Hoping you are in excellent health

Your obedient

J. D. McLeon. Sec. J. E. Ga
Ottawa, Ont. A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 22, 1919.

Dear Taillon,-

I received your letter of the 2nd instant in regard to securing Mrs. Garrow's house for the use of the St. Regis teachers.

I should like to know whether she has yet given you a definite reply in reference to this matter. If she agrees to rent the house kindly advise the Department as to the terms and the furniture that will be required, so that, if it is decided to rent the house, it may be ready for the teachers when the schools re-open after the holidays.

Yours sincerely,

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

At St Regis, Que

July 23 1909

MEMO.

Dear Sir Benson:-

In reply to yours of yesterday I beg to inform you that Mrs Garvey has just advised me, that she is unable to rent her house but that she would rent the upstairs portion for $2.00 per week.

I have therefore, interviewed Alex Mc. Donald who has a house in fair condition which he would rent and he demands $8.00 per month for it.

As to the furniture required, I may say that all the necessary cooking utensils, beds, bedding, chairs, tables, dishes, lamps, stoves and pipes, pails, knives, forks, spoons and in fact all necessary articles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

At.....

.....*19*....

MEMO.

for housekeeping are required.

Trusting this information may be satisfactory and that you are enjoying good health.

Ins In. Benson. I am obedient servant
Ottawa, Ont. F. E. Taillon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938/1

Ottawa, July 28, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant, addressed to Mr. Benson of this Department, in which you state that Mrs. Garrow has just advised you that she is unable to rent her house, but that she would rent the upstairs portion for $2.00 per week, and that you, therefore, interviewed Alex McDonald, who has a house in fair condition which he would rent for $8.00 a month.

In reply I beg to say that the upper part of Mrs. Garrow's house would not be suitable for the use of the teachers of the St. Regis Schools.

Kindly furnish the Department with full particulars in regard to the house which Alex. McDonald would rent for $8.00 a month. You should state the exact location and size of this house, how long it can be obtained for, whether it needs any repairs, and, if so, state what are required and give an estimate of the cost of having them done.

Your obedient servant,

A. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

151938/1

Ottawa, August 15, 1919.

Sir,-

I have to draw your attention to official letter of the 28th ultimo, in which you were requested to furnish the Department with full particulars regarding the house which Alex. McDonald would rent as a teacher's residence on the St. Regis Reserve.

Kindly supply the full information asked for as soon as possible, in order that, if this house is secured, it can be ready for the teachers when they return to the reserve after the summer holidays.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA POST CARD

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE



Mr. Benson,
Supt. of Indian Education
Booth Bldg.
Sparks St.
Ottawa,
Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dear Sir :- I will be ready
to commence duties a fain
in St. Regis Village (Lr.) School
on Sept. 1st.

Yours respectfully,

Loretto McGrath.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Aug 6- 1919

527969

Sir,—

In reference to yours of July 28th ultimo. #151938/1 relative to securing a house for the teachers, I regret to advise you that Mrs Jn B. Donoed and Mrs Garrow both decline renting their houses to the teachers.

There is another house owned by a Mrs B. Cook who at the moment is away but I shall endeavour to locate her and let you know her decision at the earliest possible moment.

Your obedient servant
J. D. Jn B. Leonard
Ottawa, Ont.

T. E. Taillon
Agent

SCHOOLS BRANCH
AUG 18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 21 1919
RECORDS

151938 1/

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Aug 16 1919

528407

Sir,

In further reference to yours of July 18th ultimo, #151938, regarding Canadian boys for the tanneries, I regret to have to inform you that as yet I am unable to secure a house for them; I shall make further attempts and notify you of the result with the least delay.

Your obedient servant
J. D. McLean, Esq. T. E. Taillon
Ottawa, Ont. Agent.

SCHOOLS BRANCH
AUG 22 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 25 1919
RECORDS

St Regis, Que
Aug 21 1919.

528567

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

In reply to yours of Aug 18th instant, # 151938/1, relative to hours for teachers I beg to say that I am unable to secure a hours from any one.

I have endeavored to have Miss Dann enter the teachers premiously boarded take them but to no avail. I shall make another attempt and let you know.

If a place cannot be secured, the only thing that can be done, is that they board at Hogansburg N.Y. which is two miles distant.

Your obedient servt
Fr L Gaillon
Agent.

J. D. Dr & Loan Co.
Attorneys Ent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

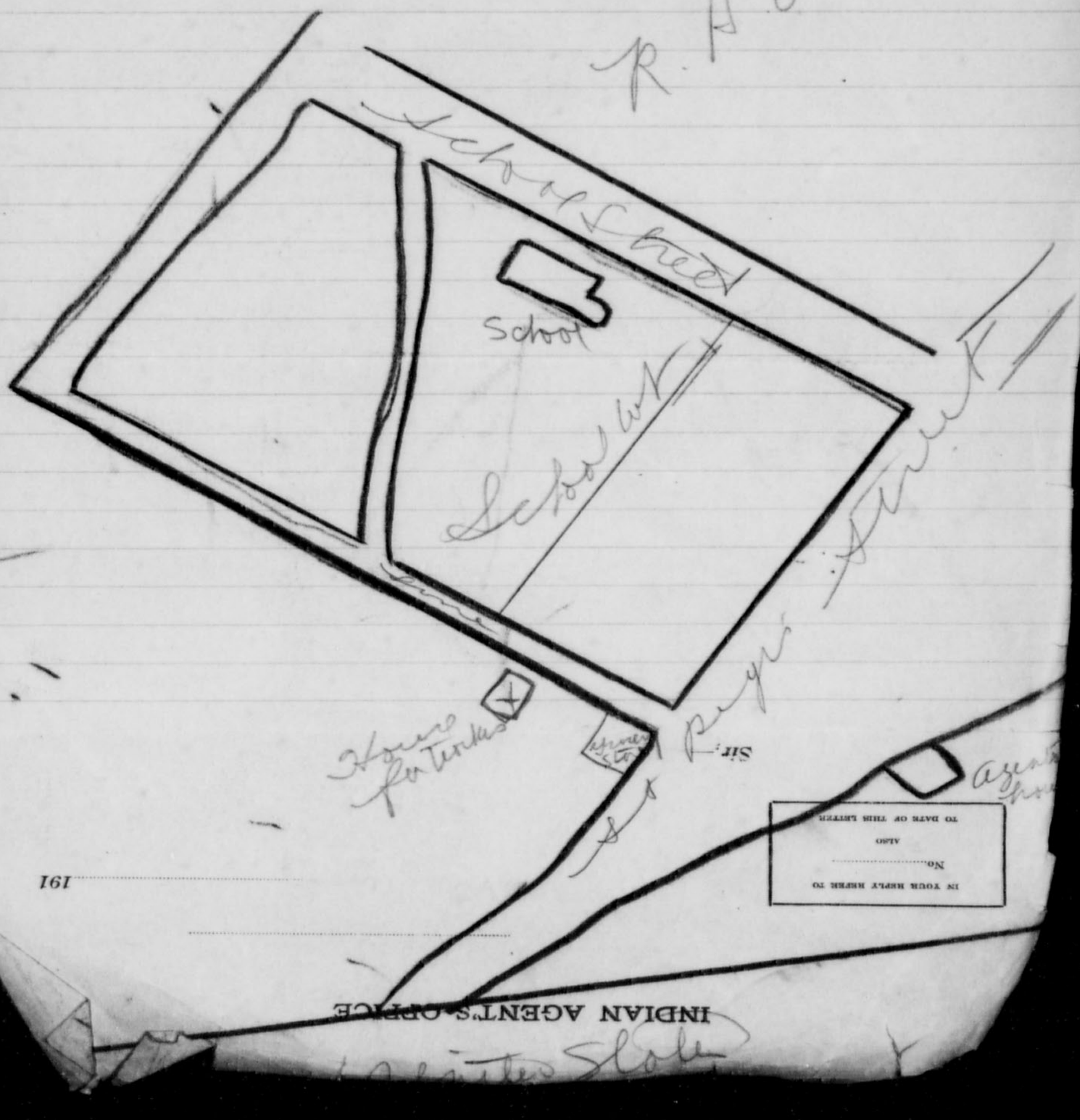
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vide 5th page
Vide
Aug 8/19.

R.



191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-1938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 6 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Sept 3 1919

529784

SCHOOLS BRANCH
SEP 6 1919

Sir,

In further reference to file 15-1938-1 of August 15th ultimo, I beg to inform you that I have been able to secure a house of James Thurlock for the teacher.

AC 1165 to 75.00 sent 90 aft Taylor 8/6/19

The house is furnished complete with the necessary furniture and cooking utensils, the rent agreed upon is $15.00 per month.

15-1938, 540

In order to get the house and to have some reason to do it, I had to agree to have you send me a check for $75.00 to appear on the rental, therefore, I would ask that you forward a check for the $75.00 by return of mail, so as to avoid any friction and assure ourselves that we can have the house.

If you feel so inclined the teachers would greatly appreciate your sending for military beds.

Your obedient servant
J. E. Taylor
Agent

J. D. Soucie
Chief Clerk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938/1

Ottawa, September 6, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, in which you inform the Department that you have been able to secure a completely furnished house from James Hemlock at a rental of $15.00 per month as a residence for the teachers on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that the Department is pleased to learn that you have been able to make the necessary arrangements to secure accommodation for the teachers.

A cheque for $75.00, being an advance equal to five month's rent from September 1st, is being sent you, under separate cover. You should draw up an agreement for the rental of the house and have it signed by James Hemlock. This agreement should be in duplicate and one copy should be forwarded to the Department and you should retain the other copy in your office.

Any necessary repairs required from time to time should be made by the owner of the house and it should be in good condition before the teachers move in.

The Department will order four white enamel hospital beds from the Militia Department to be sent to your address, which upon arrival you will be good enough to see are delivered to the house. These beds will remain the property of the Department.

It is hoped that the arrangements you have made will be suitable to the teachers.

Your obedient servant,

Sgd A. S. MacKenzie

For Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN ANY REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Sept 13 — 1917

Ans. 9/18.

529750

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
13 SEP 1919
REGISTRY

Sir,—

In reference to Circular 151938 of August 15th ultimo and to my letter of September 3rd instant, I beg herewith to transmit a list of articles the Indians would like to have supplied for their residence.

The Indians' idea of a furnished house does not compare very favorably with ours, hence the request; they seem to consider that a little less than the essential articles are necessary.

I should like you to look favorably upon the request. I could name three articles at Cornwall and

I have the honor to be
Your obedient servant
Fr. E. Taillon
Agent.

J. D. McLean Esq.
Ottawa, Ont.

OTTAWA
SEP 1919
RECEIVED BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-1

Ottawa, September 19, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant, enclosing a list of articles required for the use of the teachers' residence at St. Regis.

In reply I have to request that you will be good enough to obtain prices for the various articles required and submit them for the consideration of the Department. You should obtain prices from several dealers. Only furniture of an inexpensive kind will be supplied.

I may say that it is considered that a number of these articles should be in the house, as you stated in your letter of the 3rd instant that it was furnished complete with the necessary furniture and cooking utensils.

Kindly give this matter your prompt attention and furnish the lowest prices ~~at which~~ the articles absolutely required can be purchased. Upon receipt of a reply the question of purchasing these supplies will receive consideration. The list you enclosed is returned herewith for your information.

Your obedient servant

J. B. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 2 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Sept 29 1919

Sch. 9, 13
Oct. 1

530456

Sir,—

Referring to file 151938/1—re Tooteli residence, I beg to inform you that the Teachers desire to have you supply the necessary fuel for heating, which they understood with the Department would be allowed them.

If such is the case kindly advise, so that I may secure it for them.

Your obedient servant
T. E. Tallon.
Agent.

J. D. McLean, Esq.
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRA...
OCT 8 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-1

Ottawa, October 3, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo, with reference to the fuel required for the teachers' residences on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that you may purchase the quantity required. You should obtain prices from different parties and purchase the fuel from the person quoting the lowest price.

In forwarding your vouchers in payment for the fuel, you should state the names of the parties and the prices which they submit for the furnishing of the fuel required. Kindly give this matter your prompt attention and have the fuel delivered as soon as possible.

In connection with the house which was rented from James Hemlock, I beg to refer you to official letter of the 6th ultimo in which you were requested to have an agreement prepared and signed and a copy of the same forwarded to the Department covering the agreement made for the rental of the house. Be good enough to have this agreement completed as soon as possible.

You should also submit the prices obtained by you for the articles required for the use of the teacher's residence.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151936 /1

Ottawa, October 14, 1919.

Sir,-

I beg to refer you to previous correspondence regarding the furniture required for the use of the teacher's residence at St. Regis. You were asked to obtain prices from several dealers for this furniture and submit the prices obtained for the consideration of the Department.

No reply has been received and you will be good enough to attend to this matter at once and forward the prices obtained by you.

The Department is anxious to have the teacher's residence fitted up as comfortably as possible before the cold weather sets in and you should do all in your power to see that the teachers are make comfortable in this building.

You should also forward the agreement made with James Hemlock for the rental of the house, as requested in official letter of September 6th. last.

It is hoped that you have also purchased the fuel required, as authorized by official letter of the 3rd instant.

Your obedient servant,

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-1938-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1919
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Hobbs
Accd

Sept Registrar
Oct. 11 1919

ACCOUNTANTS
OCT 17 1919
BRANCH

531041

Sir,—

Referring to yours of Sept 6th 11/15193 8/1, relative to beds for the teachers residence, I beg to inform you that the beds have been received but no mattresses. Is it not the intention of the Department to furnish them? if not, the beds would be of no use as there are no mattresses of that size.

J. D. McLean Esq. Your obedient servant
Ottawa, Ont. F. E. Garrioch.
Agent.

Size
6ft-x 3ft

SCHOOLS BRANCH
OCT 17 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938/1

Ottawa, October 17, 1919.

Gentlemen,-

I have to request that you will be good enough to ship by freight, prepaid, to Mr. F. E. Taillon, Indian Agent, Cornwall, Ont., four mattresses, size six feet long by three feet wide.

Kindly forward your account, in duplicate, with the receipt for the freight charges attached, to the Department, when payment will be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Bryson & Graham,
Sparks St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

151938/1

Ottawa, October 18, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant with reference to the mattresses required for the beds sent for the use of the teachers' residence on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that the Department is ordering from Messrs. Bryson and Graham, Ottawa, four single mattresses to be sent to you, Cornwall, Ont. They are being shipped to-day by freight, over the O. and N. Y. Railway. You will be good enough to have these mattresses delivered as soon as possible after their arrival in Cornwall.

The Department will expect to receive the prices which you obtained for the furniture required at an early date.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This agreement, made this 3rd day of September, A.D. One thousand nineteen hundred and nineteen.

Between James Kenrock of St Regis, party of the first part, and the Department of Indian Affairs, Ottawa Ont., party of the second part

Witnesseth, that the said party of the first part does hereby lease to the said party of the second part, the following described property, situate, in the village of St Regis, County of Huntingdon and Province of Que. viz! -

one shoken 1½ story frame house, bounded on North by road, east by Louis Mrs Annie Dom, west by Thos Benedict and south by A Delormier for the term of ten months beginning today and ending the 30th day of June A.D. 1920.

And the party of the second part agrees to pay as rent for said premises the sum one hundred and fifty dollars, payable on the first of each month in payments of $15.00 each.

The party of the first part hereby acknowledges the receipt of $75.00 to apply on said rent.

And the party of the second part hereby agrees with the party of the first part that at the expiration of the term of this agreement (Jones

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will yield up the premises to the party of the first part without further notice, in as good condition as when the same was entered upon by the party of the second part, loss by fire or inevitable accident, and ordinary wear and tear excepted.

It is agreed by the party of the second part that all furniture and cooking utensils on the house shall be left there for the use of the party of the second part or his agents.

In witness whereof, the parties hereunto set their hands and seals this 16th day of October 1919.

James Hemlock. [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Schools St Regis, Que

Oct 16 191 9

531273

Sir,—

In reference to file 151938-1 I herewith enclose lease from James Kerrlock for his house as a residence for the teacher, which I hope may be satisfactory

Your obedient servant

J. D. McLean Esq. Ottawa, Ont.

H. E. Taillon. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall Oct 10/19

F/6 Fallon Esqr
to Regis P.2.

Dear Sir

As requested please find enclosed prices on the following Furniture

1	Bureau	$22 00
1	Extension Round Table	18 00
2	Arm Rockers	9 00
2	Wash Stands	18 00
		$68 00

If I should obtain the preference please allow me a few days for delivery

Remain

Yours truly
J McDonald
Bx 821

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-1938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis Que

Mr Woods

531263 Oct 16 1919

Sir,—

In reference to yours of Sept 19th ultimo, # 15-1938-1, I beg herewith to enclose the only quotation so far received for furniture to be supplied Mr Cook's residence, as soon as the others asked for quotations, send them in; the same will be forwarded you.

J. D. McLean Esq.
Ottawa, Ont.

Your obedient servant
J. E. Tailon.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15938/1

Ottawa, October 27, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant enclosing the lease from James Hemlock for the rent of his house as a residence for the teachers on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that this is satisfactory.

The quotation you obtained from J. M. McDonald of Cornwall to supply the furniture required has also been received. Before the Department can authorize the purchase of this furniture it will be necessary for you to obtain quotations from other dealers and forward them. As previously instructed, you should obtain these prices and have them forwarded at once. It is now over a month since you were asked to furnish these quotations and the Department cannot understand why there should be such delay. Kindlyattend to this matter at once.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Braull & Macdonald
Dry Goods
[redacted] Street,
P. O. Drawer 638. Phone 285.

Cornwall, Ont. Oct 7th 1919

F. L. Jaillon Esq
St Regis

Dear Sir

We enclose samples as requested. We have no table cloths ready made but are sending you samples of same by the yard. Price of blankets are as follows.

White 64 x 84 - $12.50 & $14.00 pair.

Grey - 50 x 70 - 4.50 pair

Yours truly
Braull & Macdonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

J. E. Snetsinger & Co.

Established in 1880

Wholesale Jobbers

Tobaccos, Cigars, Cigarettes,
Candy and Gums.

Clark's Canned Meats, Eddy's Matches, Brooms,
Etc.

Telephone 177

89 Pitt Street,

Cornwall, Ont., Oct 22nd 1919

Dear Mr Jaillow

I am Enclosing Samples of Curtain Scrim a Marguerettes prices Marked in pencil also Samples of Towelling and 8/4 Sheeting Marked - The White Table Oil cloth prices is 5/4-60¢ 6/4-75¢ - a good Lizard Table cloth 3.25 - Woolen Blankets fine quality 12.50 per pair Net - all the other lines quoted are subject to 5% discount. Thanking you for the Enquiry

Yours truly
J. E. Snetsinger

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

151938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 27 1919
RECORDS

Ste Regis, Que
Oct 24 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

C31565

Sir,—

In reference to file 15-1938-1
relative to Cooters residence
I herewith enclose for your
consideration samples and
prices, kindly return prices
with
after deciding from ~~which~~ you
shall purchase.

531565

J. D. Mc Lean Esq
Ottawa. Ont.

Your obedient servant
F. E. Gaillon.
Agent.

OCT 28 1919
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938/1

Ottawa, October 29, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant enclosing samples and prices received by you for supplies required for the use of the teachers' residence at St. Regis.

In reply I beg to say that you may purchase thirty-five yards of curtain scrim, five yards of white oilcloth, ten yards of towelling, thirty yards of sheeting, four woolen blankets and two table cloths from P. E. Campbell and Company, Cornwall, Ont. The Department is not in a position to judge of the quality of the above materials and, in making the purchases, you should secure inexpensive but serviceable material, and this matter will be left to your judgment.

With reference to the furniture required I beg to say that you should obtain prices and purchase from the firm quoting the lowest price. Only inexpensive furniture should be purchased by you. You should proceed to Cornwall and make the purchase of the furniture and material mentioned above as soon as possible.

You should obtain accounts, in duplicate, from the merchants from whom you purchase the goods and forward them attached to properly certified vouchers.

The samples you forwarded are being returned, under separate cover. It was not necessary to have forwarded these. The quotation of P. E. Campbell and Company is returned herewith.

It

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is expected that the furniture and other material required will be delivered to the teachers' residence in the course of the next ten days, and it is hoped that no further instructions will be necessary regarding this matter.

Your obedient servant,

E. B. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-1938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1919
RECORDS

Lt Regis, Que
Oct 30-1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 531838
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Del letter under

Sir,—

In reference to your letter of October 27th instant #15193801, particularly relating to that portion regarding quotations for furniture, I beg to point out that upon receipt of instructions from you, I asked for prices from several dealers and was informed that furniture of a cheap quality was not to be had, but that, however, they would endeavour to get prices from the wholesalers and if so, they would tender for the articles desired.

Up to this date Jno Donoed is the only one who has tendered.

I am obedient servant
J. D. McLean. Sec.
Ottawa, Ont.

T. E. Taillon.
Agent.

SCHOOLS BRANCH
NOV 4 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

At St Regis

MEMO. 19

Sirs:-

Kindly ship
per steamer the following:-

½ Doz Knives & forks 3.00
1 Cloiters Broiler.
1 Beard Cow
2 Comps (Large)
1 Tea Urn Silver.
8 Window Lockers. 15¢ ea

Smith & Co
& Co Cornwall Ont

Yours truly
F. E. Taylor
I Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall Oct 24/19

Mr F. E. Gaillon
St Regis

Dear Sir We quote You on the following

1/2 doz	Knives & Forks	$1.75
1	Cloths Boiler Size	3.50
1	Bread Box 18"x13"x14"	2.10
2	Large Lamps Glass complete each	1.25
1	Flour Sieve	.40
8	Window Lockers each	20

Respectfully Yours
Hunnisett & Connie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-1938-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

S Y Regis, Que
Oct 30 1919

531848

Sir,—

In reference to file 15-1938-1, you will herein find enclosed tenders for supplies for teacher's residence; no reply has been received from others who were asked to quote.

Your obedient servant
F. E. Taillon
Agent.

J. D. McLean Esq.
Asst Sec
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
NOV 6 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938/1

Ottawa, November 6, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo forwarding prices which you received for certain supplies for the teacher's residence at St. Regis.

In reply I beg to say that, in order to save further delay in obtaining the furnishings required, you may, as instructed in official letter of the 29th ultimo, purchase the supplies required from the firm quoting the lowest price in each case. It is hoped that the furnishings required will be obtained and placed in the house at an early date. Inexpensive but serviceable furnishings only should be purchased, and only what is absolutely necessary should be supplied.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

151938 513

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To.....James Hemlock.....

.....St. Regis, Que.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1919		
Sept. 6	To advance of five months rent from September 1, 1919, for house for teacher's residence, St. Regis Reserve	$75 00

1165 Cert Copy 6/9/19

This advance is made to provide the owner of the house with funds to make the necessary repairs and is according to the agreement made with James Hemlock for the rental of the house.

J. D. Sutherland

6/9/19.

Send Ck.

c/o F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

RECOMMENDED FOR PAYMENT

Accountant.

APPROVED,

TOTAL, $75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FANCY AND STAPLE DRY GOODS,
MANTLES,
CROCKERY,
FLOOR OIL,
WALL PAPER,
STOVES, TINWARE,
HARDWARE,
CARPETS,
OILCLOTHS,
CURTAINS,
PICTURES,
BOOTS AND SHOES,
MILLINERY, HATS, FURS,
CLOTHING,
WOODENWARE,
STATIONERY,
GENTS' FURNISHINGS,
TRUNKS,
VALISES,
GROCERIES.

142-154 SPARKS ST., 33-35 O'CONNOR ST., 137 QUEEN ST.

OTTAWA, Oct. 31st, 1919.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Sch Note

BOUGHT OF

BRYSON-GRAHAM, LIMITED

DEPARTMENTAL STORE

TERMS CASH
NO SECOND PRICE

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY
PHONE QUEEN 7100 PRIVATE EXCHANGE CONNECTING ALL DEPARTMENTS

DATE	ARTICLES	PRICE	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	Order #151938/1				
Oct. 17	To 4 Mattresses.			35 00	✓
	" Freight Charges on same			83	✓ ✓
					35 83

For Teacherage residence St. Regis

Goods received. Price charged fair and just

J.D. Sutherland

1971

JWS

Sent 20/11/19.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED
ACCOUNTANT
15/11/19

Sch Note
Pay
JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT NO. 129
MINUTE NO.

St Regis Reserve
No. of Account 46

Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To R. J. Roth.

DATE			AMOUNT	
1919				
Nov-	23	Authorized by Dept. letter No. 151938 dated Oct 29/19.		
		To furniture supplied teachers residence	$61	00

Jmd

Sent 29/11/19.
2107

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall, Ont. NOV 8 1919

M Dept of Indian Affairs
St Regis Que

Bought of **A. E. EVANS** R. J. ROTH.

FURNITURE DEALER

REPAIRS and
PICTURE FRAMING

P. O. Box 220
Phone 247

Nov	8	To 2 Rockers at 3.50		7
		To 1 Dresser		25
		To 1 Ex Table		16
		To 2 Wash Stands 6.00		13
				61 -

Jno.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1519 38-5

Indian Office

MEMO. Gent

At _____ 19__

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1919
RECORDS

Memo for material costing
over $100.00.
Parties asked to quote.
J. McDonald
G. T. Fennell
Jardine & Co
R. J. Roth.
Parties quoting and prices
quoted,
A. T. Fennell. $6 5cc
Jardine & Co . Did not quote.
R. J. Roth $61cc
J. McDonald. — owed not mak
delivery for weeks. price on
file at Dept.

Furniture for teachers
residence — St Regis. Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT NO. 129

VOUCHER NO.

No. of Account 46

Lt Regis Reserve

Sch vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Indian Agent Caughnawaga

DATE 1919			AMOUNT	
Nov.	22	Authorized by Dept. letter No. 151938/1 dated Oct 29/19		
		To material & supplies for Indian residence	$56	93

2106

sent 29/11/19.

Sch Vote

Pay from above

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED

ACCOUNTANT

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. D. Taillon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-5

McIntyre & Campbell

DIRECT IMPORTERS OF

Dry Goods, Mantles, Furs, Ready-to-Wear Clothing, Carpets, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO.

LETTER	FOLIO

Sold to [redacted] St Regis School

Cornwall, ONT. 19

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS NOV 27 1919

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

Per F. E. Taylor Esqr

SEVEN PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE 1919	ARTICLES		CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Nov. 7	To 33 yds Serim	20		6 60	✓
..	10 yds Toweling	27		2 70	✓
..	30 yds Sheeting	65		19 50	✓
..	2 pair Blankets	9 23		19 50	✓
..	5 yds Table Cloth	62½		3 13	✓
..	4 yds Table-cloth	1 25		5 00	✓
				56 43	✓ 56 43
	Cost of Carriage				50
					56 93

JWS

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONT. 3981-18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

151938-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sy Regt. Gen
Jan. 21. 1920

ACCOUNTANT'S BRANCH JAN 30 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RECORDS JAN 29 1920

Sir,—

I am enclosed herewith vouchers in favour of C. W. Kyte, for scales supplied schools of this agency.

Your obedient servant
F. E. Taieeon.
Agent.

J. D. Mc. Lean. Esq.
Ottawa, Ont.

Sch Vote
Pay
PAYMENT
AUDITOR
Jan 24/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LX Regis Reserve

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch Vols

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock

DATE		AMOUNT	
1920			
March 10	Authorized by Dept. letter No. 151936 dated		
	To rents of Leader's residence for months of February & March	$30	00

3333
Suit 18/3/20

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taylor
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

157938-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1920
RECORDS

Ft Hope, Ont
March 10- 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

ACCOUNTANTS
MAR 18 1920
BRANCH

Sir,—

Inclosed find receipt in favour of James Hamelock for $30.00 being on account of Treaty for Fishers residence.

Your obedient servant
J. D. McLean
Acting Agent.

J. D. McLean Esq.
Secretary, Ind. Dept.

Sch Date
Recommended for Payment
Approved for Payment
14/3/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St Regis Reserve.

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Oct 2000

The Department of Indian Affairs,

To F. E. Taillon.

DATE 1920			AMOUNT	
April	12	Authorized by Dept. letter No. 15 1938/11 dated		
Nov 1919	4	To pois freight on mattresses from Cornwall Ont	$2	00
		" Paid Trunk to residence		25
Oct	11	" pois freight on teas for Cathers residence —	$1	90
		" Ad L. Lamombe cartage to wharf Cornwall. Ont	$2	00
		To pois J. L. Thompson freight to St Regis	2	25
			$8	.40

Paid 20
Nov. 19-4

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

157936-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis Que.
April 12 1920.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1920
BROOKS

Sir,—

Inclosed find vouchers in my favor for expenses, re beds and mattresses for teachers residence.

Your obedient servant
F. C. Taillon.
Agent.

J. D. McLean. Esq,
Attawa. Ont.

Sch Date
Pay
J.W.S.
17/4/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve

No. of Account 4

Sch vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock

DATE 1920		AMOUNT	
June 7	Authorized by Dept. letter No. 15193 dated Sept 16/19.		
	To rent of residence for teachers. St Regis village from April 1/20 to June 30/20 @ 15 00 per month.	$45	00
	J M S		
	Pmt 14/6/20 256		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 10 1920
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
June 7 - 1920

ACCOUNTANT'S
JUN 11 1920
BRANCH

Sir,—

Referring to file 151930/1, you will herein find enclosed vouchers for $45.00 in favor of Jas. Hemlock for rent of House.

Your obedient servant
F. E. Taillon.
Agent.

J. D. McLean. Esq.
Ottawa, Ont.

Sole Trade

PAYMENT

Pay

ACCOUNTANT

11/6/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, July 28, 1920.

Sir,-

The lease from James Hemlook of St. Regis of the house used as a teacher's residence on the St. Regis Reserve expired on the 30th of June, last.

I have to request that you will be good enough to state your opinion as to whether you consider steps should be taken to further provide a residence for the teachers of the St. Regis Reserve and, if so, if it would not be possible to secure a house suitable for the purpose at a moderate rent. Some of the teachers have requested that they be allowed to board in Hogansburg, having made arrangements to be taken to and from their schools by car. The Department underwent considerable expense in furnishing the house last year and I have to request that you will be good enough to state what disposition was made of the articles supplied in fitting up the house and you should give an inventory of the same. As we have these on hand it might be well, if possible to do so, to rent another house and the equipment on hand should be sufficient to furnish it.

Kindly give this matter your prompt attention and inform the Department as to what you consider the best to be done regarding the matter, also, if a house cannot be secured, would it be possible for the teachers to obtain boarding accommodation.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

336-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 9 1920
RECORDS

St Regis, Que

Aug 4 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 54380
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
AUG 10 1920

Sir,—

In reference to yours of July 28th ultimo, # 33-6-8, I beg to inform you that the only sheitable and available house that can be secured for the teachers is that of Peter L Gorrow, the house is in good condition and is furnished, the rental asked is fifteen dollars per month.

The articles purchased last year are now stored in the village school and consist of the foll:—

7 Wash stands.
1 Dresser
1 Ex. Table
2 Rockers.
Tablecloth
Serin
Towelling.
Oilcloth
2 Pair blankets.
Sheeting.

Personally, and in confidence, I think if a house can be obtained a board, that it is pre-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

2 19

Sir,—

possible to have the teachers reside upon the reserve.
I have interviewed Mrs T. Sam who has the only suitable home, in which teachers owned formerly board and where teachers for many years boarded; she has been unable to give me an answer this evening but will do so in a few days, at which time I will make known to you her decision.

J. D. McLean Your obedient servant
Ottawa. Ont F. E. Tailleon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Note –

No. Number made in August
Beds & ~~Mattresses~~
4 White Enamel Hospital Beds
4 Mattresses

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, August 10, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, in which you state that the only suitable and available house that can be secured for the use of the teachers on the St. Regis Indian Reserve is that of Peter L. Gorrow and that you are making inquiries in regard to securing a boarding house for the teachers.

In reply I beg to say that the Department will await a report from you in regard to Mrs. T. Sam's decision as to whether she would board the teachers or not before taking any action in this matter. Kindly advise the Department as soon as you receive her decision.

In regard to the list of articles purchased last year for the teachers' residence and which you state are now stored in the Village School, I beg to say that it is noted that you have not included in the list the four white enamel hospital beds and the four mattresses which the Department purchased. I have to ask you to be good enough to state what has become of these.

N.E.A.

Your obedient servant,

D. MCLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 12 1920
RECORDS

St Regis, Que
Aug 4 1920.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

54391/2

Sir,—

Referring to file 33-6-8 and to my letter of Aug 4th instant, particularly to that portion of my letter regarding a boarding house for the teachers, I have to inform you that Mrs Tom who just informed me it is impossible for her to take the teachers and I must say there is no other suitable boarding place to be had.

Will you take the Peter Garrow house referred to in my letter of the fourth?

J. D. McLean Esq. Your obedient servant
Ottawa, Ont. F. C. Taillon
Agent.

SCHOOLS BRANCH
AUG 13 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shows the Dept has been informed by Mr. Lemieux that it is the right to remain if necessary? Ans Yes

33-6-8

Ottawa, August 13, 1920.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant stating that Mrs. Sam has just informed you that it is impossible for her to take the teachers of the St. Regis Schools to board and asking whether the Department will take the Peter Garrow house, which you stated in your letter of the 4th instant is in good condition and furnished and can be obtained for $15.00 per month.

In reply I beg to say that the Department approves of renting the house you refer to from Peter Garrow at $15.00 a month as a residence for the teachers and you will be good enough to make the necessary arrangements with him. You should draw up an agreement for the rental of the house and have it signed by Peter Garrow. This agreement should be similar to the one you drew up last year when renting the house from James Hemlock and should be in duplicate and you should forward one copy to the Department and retain the other copy in your office. The rent will be paid monthly, upon receipt of properly certified vouchers, in duplicate. If possible, a clause should be inserted in the agreement giving the Department the right to renew.

Any necessary repairs required from time to time should be made by the owner of the houseand it should be in good condition before the teachers move in. You should have the furniture which you stated in your letter of the 4th instant is stored in the Village School moved to this house.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Douglas. Ont,
Aug. 16/20.

M. [redacted] Sutherland,
Supt. of I. Schools
Ottawa Can

Dear Sir, - I should like to know if you made any arrangements for a boarding house for us for next term.

We prefer boarding in Hogansburg Hotel and have a car take us to and from school, from now until Christmas. We trust this will

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

be satisfactory
to you. Trusting to
receive a reply
from you re:-
our boarding in
Hoganesburg.

Sir,
Your obed ient Servant,
Loretto McGrath

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, August 19, 1920.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant, in which you request information regarding the arrangements made for boarding the teachers of the St. Regis Schools.

In reply I beg to say that the Department has made arrangements to secure Mr. Peter Garrow's house as a residence for the teachers. Mr. Agent Taillon states that this house is in good condition and furnished. He is also being instructed to place in this building the furniture owned by the Department and which was used in the other teachers' dwelling.

The Department feels that it is not advisable for the teachers to reside in Hogansburg and the agent feels certain that the residence that the Department has secured will furnish very satisfactory accommodation for the teachers.

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

Miss Lorette McGrath,
Douglas,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 19 1920
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que
Aug 14 1920.

544294

Sir,—

Referring to yours of the 10th instant, #33-6-8, further to that portion relating to the four white enamel beds and the four mattresses, I beg to inform you that they are also stored in the village school.

Your obedient servant
F. C. Taillon
Agent.

J. D. McLean, Esq.
Ottawa, Ont.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

53-6-5

Douglas, Ont.
Aug 18/20

RECEIVED
AUG 26 1920
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Mr. Sutherland
Ottawa Ont.

544561

Dear Sir,

Yours to hand last mail in reply I beg to state that we informed Agent Jaillon, before our leaving St. Regis that we should not board ourselves after the holiday. We also told him that we preferred boarding in Hogansburg hotel

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and. I do not see why
he should object to
our boarding there.
Do not rent the house
for us until we see
you on our way
back to school. If
you knew the
circumstances
regarding several
things. I am sure
you would consider
it more advisable
for us to board at
Hogansburg until
Christmas.
We shall call at
your office on
our way back
to school.
By the way Mr.
Sutherland there is
a corner of mine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

going to be married
here on Sept. 2nd.
May I wait for
the marriage, and
go back to school
on Saturday. 4th Sept?

I am,
Your Obedient Servant
Loretto McGrath

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, August 26, 1920.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant, addressed to Mr. Sutherland of this Department, in further reference to the arrangements that have been made for the accommodation of the teachers of the St. Regis Schools.

In reply I beg to say that, as you were advised, the Department cannot consider having teachers in its employ live in the United States and go back and forth to duty each day. The Department is informed by Mr. Agent Taillon that he has been able to secure a suitable house for a teachers' residence.

You may have leave of absence from duty to attend the marriage of your cousin, but it is expected that, if it is your intention to return, you will do so and be in St. Regis in time to re-open the school after Labour Day.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

Miss Loretto McGrath,
Douglas,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3.3-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 18 1920

St Regis, Que.

Sept-7- 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

54514 IR

Sir,—

Referring to file 33-6-8, I beg to herein inclose claim from Peter Tarbox for arrears residence; you will observe that Tarbox desires to receive his rental in a lump sum during June 1921.

J. D. Ia Lon. Sec. Ottawa, Ont.

Your obedient servant
F. E. Gaillon.
Agent.

SCHOOLS BRANCH
SEP 14 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This agreement made this 7th day of September, A.D. one thousand nine hundred and twenty.

Between Peter L. Garrow of St Regis party of the first part, and the Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont. party of the second part.

Witnesseth, that the said party of the first part does hereby lease to the said party of the second part, the following described property, situate, lying & being in the village of St Regis, County of Huntingdon and Province of Quebec.

Viz:— One house 1½ story frame of Wood, bounded on East by house of Alex Rork, West by Mrs Cecelia Cook, east by Centre Street, and south by School Street, for the term of ten months, beginning ~~today~~ September 1st 1920 and ending the 30th day of June 1921.

And the party of the second part agrees to pay as rent for the said premises the sum one hundred and fifty dollars, payable on the first day of June 1921.

And the party of the ~~second~~ part hereby agrees with the party of the first part that at the expiration of the term of this agreement (hereof) he will yield up the premises to the party of the first part without further notice, in as good condition as when the same was entered upon by the party of the second part, loss

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

by fire or inevitable accident, and ordinary wear and tear excepted.

It is agreed by the party of the first part that all furniture and cooking utensils in the house shall be left there for the use of the party of the second part or his agents.

In witness whereof, the parties have hereunto set their hands and seals this seventeenth day of September 1920.

Peter L Garrow.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, September 14, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant enclosing the lease from Peter Garrow of the house to be used for the purpose of a teacher's residence on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that this is satisfactory, although it is noticed that it does not contain a clause giving the Department the right to renew at the expiry of the lease, as you were requested by letter of August 13th, last, to have inserted, if possible, in the lease. It is noted that the rent, namely,- $150.00, is payable on the first day of June, next. You will be good enough to bear this in mind and forward in due time a certified vouchers, in duplicate, for the amount of the rent due.

It is hoped that the house is in a comfortable condition and that the teachers are satisfied with the quarters provided.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, December 22, 1920.

Sir,-

The teachers of the St. Regis Village School called at the Department this morning and requested payment of an account for thirty gallons of coal oil purchased by them for the teachers' residence. This account is enclosed herewith. I hhall be pleased if, at your early convenience, you will obtain a duplicate and have both accounts properly receipted and attach them to regular voucher forms, certifying the same yourself, and return them to the Department when payment will receive consideration. The vouchers should be in favour of Miss Loretto McGrath and it should be stated thereon that the cheque in payment is to be sent to her address, c/o Loretto Abbey College, Toronto.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1920
RECORDS

INDIAN OFFICE

MEMO.

At St Regis, Que
Dec 21— 1920.

SCHOOL
DEC 28 1920

Sir;-

I am enclosing the attached vouchers for your attention and disposal.

James Kenlock from whom we rented a house last year for the teachers, claimed damages early last summer but I did not take it up with you as I decided to consult the teachers after their return from the summer holidays.

In conversation with Miss McCarson, she stated that she thought they did damage to one of the rockers; as to the stove, she says that she does not know of any damage caused the stove; Kenlock on the other hand states, that due

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN OFFICE

At.....

.....19.....

MEMO.

Owen stating and lack of knowing how to operate a coal stove, it was positively ruined, so much so, that he is unable to use it, thereby being obliged to purchase another, which will cost over $30.00.

These are the facts as understood by me.

Your obedient servt
F. E. Taillon
Agent

J. D. McLean, Esq;
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock

DATE			AMOUNT	
1920				
Dec	21	Authorized by Dept. letter No 45193/4 dated Sept 6/20		
		To 1 rocker Robeson		
		6 g leathers	$6	00
		To damages to		
		quarter leather	$15	00

The above account is compensation for damages to furnishings in house occupied for teachers residence at St Regis

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taiesqi

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve
No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To James Hemlock

DATE 1920			AMOUNT	
Dec	21	Authorized by Dept. letter No. 15 19-8-11 dated Sept 16/20.		
		To 1 rocker Lobster		
		by Couriers	$6	00
		To 1 compass To		
		Quebec Dealer	$15	00

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, December 29, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant enclosing a voucher for $21.00 for damages which the owner of the former house which was rented as a teacher's residence at St. Regis claims were made to a rocking chair and stove by the teachers who occupied the house.

In reply I beg to say that it is considered that these damages were only ordinary wear and tear and are not a fair charge against the lessee. The house was in such a poor state of repair that it was necessary for the teachers to keep on a heavy fire, which, no doubt, contributed to the wearing out of the stove. It is not considered that the Department is in any way responsible for payment for the depreciation in the value of the stove and this account cannot, therefore, be paid. You will be good enough to inform James Hemlock accordingly.

ACCOUNTANT JAN 8 1921 BRANCH

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6=8

Loretto Abbey College,
403 Wellington St.,
Toronto. Feb. 3/15

551228

Mr. Sutherland,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa, Can.

Dear Sir:

I am very grateful to you for the "Recommendation" which you sent me some time ago.

You informed Miss McFarland and I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I the morning we
called at Spence's office during
Christmas week & that
Spence would forward
the cheque (for the bill
of kerosene" which I
gave you) to me. As
yet I have not
received the cheque
and Mrs McFarland
has written me about it.

You said you would
send it to Mr Dillon
to be receipted and as
soon as it was receipted
& you would forward
the cheque to me. I
came to the conclusion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that you have
forgotten all about it.
Trusting to
receive a reply and charges.
by return mail.

I am,
Yours respectfully
Loretta McGrath

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, February 7, 1921.

Sir,-

I beg to refer you to official letter of December 22nd, last, enclosing an account covering the cost of thirty gallons of coal oil purchased by the late teachers of the St. Regis Village School. Inquiry has been received from Miss Loretto McGrath, who is at Loretto Abbey College, Toronto, regarding the payment of this account.

I shall be pleaded if you will attend to the matter as requested in letter of above date. An early reply will oblige.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, February 7, 1922.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, addressed to Mr. Sutherland of this Department, regarding the payment of an account for thirty gallons of coal oil purchased for the use of the teacher's residence in connection with the St. Regis Village Indian Day School.

In reply I beg to say that this account was sent to Mr. Agent Taillon on December 22nd, last, and he was asked to certify the same and return it to the Department, in order that payment could be made. He is again being written to have this account attended to and returned to the Department as soon as possible. As soon as it is received consideration will be given to the payment thereof and the cheque will be sent you. It is regretted that there has been delay in this matter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Miss Loretto McGrath,
Loretto Abbey College,
403 Wellington St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8
Sch Date

No. of Account [redacted]

INDIAN TRUST FUND

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 15 1921
RECORDS

The Department of Indian Affairs.

To Loretto Jr. Ln. Toronto

DATE 1921			AMOUNT
Feb	12	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Feb 7/21	[redacted]
		To 30 Gal Oil 23	$6.90
		Send check to	
		Miss Loretto Jr. Ln. Toronto	
		Loretto Abbey College	
		Toronto, Ont.	
		Invoiced Dept Feb 12/21	

Sch Date
RECOMMENDED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT
Pam
2/24

ACCOUNTANTS BRANCH
FEB 16 1921

Cert 17/2/21 3326

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L. Ed. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch Vote

The Department of Indian Affairs.

To John Crowley

DATE			AMOUNT	
1921				
March 8	Authorized by Dept. letter No 33-68 dated			
1920				
Dec 10	To 2 cords wood T. O R. Cleoker's residence @ $6.50		$13	00
		J.W.S		

36 26
Sent 1/7/3/21

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1921
RECORD

St Regis Reserve

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch vote

The Department of Indian Affairs.

To Laran Sharon

DATE			AMOUNT	
1921				
March	8	Authorized by Dept. letter No 33-2-1 dated Jan 26/21		
		Rent of room for teachers. Tenant 7 months from January 24 to Feb 28 / @ $10.00 pr month		12 33
		Send check to St Regis Gen		
		Indian Dept Ins Act 5 p 1		

3625
Sent 19/3/21

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Tarbox
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10
RECORDS

St Regis, Que
March 8 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

agent. B

Sir,—

Enclosed find vouchers in favor of the following:—
J. Crowley, T. Gentry, L. Stanton, R. Lafferi and my self.

Regarding vouchers for wood, I may say it is not always possible to comply with the War Purchasing Board's rule, as at times owing to the difficulty in obtaining fuel, one must buy without and take the con.

Your obedient servant
F. E. Taillon
Agent.

J. D. Sr & Leon. Sec.
Ottawa, Ont

Sch Date
RECOMMENDED FOR PAYMENT
Jan
ACCOUNTANT
Init. 16/3/21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

REPORT NO. 28

MINUTE NO.

No. of Account

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Hall Bros,

DATE 1921			AMOUNT	
June	I	Authorized by Dept. letter No I 5i938/ dated Sept 6/I9.		
		To glass & putty --teachers' house	$3	53

Send check to Cornwall Ont.

CL 409

Mailed Dept I/6/2I.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaiecon
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Cornwall, Ont., May 26th., 1921 192

M ,Department of Indian Affairs,
St Regis, Que.

TO HALL BROS. DR

(Successors to N. TURNER & SON)

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass and Varnish, Carriage Makers' Goods, House Furnishings.

1919 7 per cent. charged on all overdue accounts TURNER BLOCK, PITT STREET Terms, Positively 30 days

~~May 1st~~ ,1919	To 2 Glass 24 x 24		2.98
	1 " 10 x 20		.35
Nov 29	2 lbs. putty		.20
			$ 3.53

Sent 17/6/21

409

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

R.

No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1921

The Department of Indian Affairs.

To Peter L. Garrow,

DATE			AMOUNT	
1921		Authorized by Dept. letter No 331-8 dated Sept 14/20.		
June	30	To 10 months rent of house @ $15.00 mo. 1st Sept 1920 to 30th June 1921	$150	00

Mail check to Deferiet, N.Y.

SCHOOLS BRANCH
JUL 13 1921

Sent Dept July 6/21.

Sch Instr

RECOMMENDED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT
12/7/21

ACCOUNTANTS
JUL 12 1921
BRANCH

692
Sent July 12/21.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

OTTAWA, July 13th, 1921.

Sir, -

I beg to refer you to official letter of September 14th, 1920, regarding lease of house from Peter Garrow to be used as a teacher's residence on the St. Regis Reserve. As it will, no doubt, be necessary to continue this arrangement for the next school year, I have to request that you will obtain a lease of this house at the same rental. You should draw up a lease and have it signed by Peter Garrow and forward a copy to the Department.

The lease should contain a clause giving the Department the right to renew for a further period.

You will be good enough to give this matter your early attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Que
July 22 1921

Mr T E Taillon

Dear Mr Taillon

Your letter was received this morning asking about the House will we will be down at St Regis again befor very long and I will have a talk over my self about the place of Conrseil Canit say just when but befor Sept any way I was in to see you befor I left but you were not there as they were lot of duchies broken and Mrs Coneait find all the linen again which she left there for the teachers we got at the Cheep last Monday from the department and we thank you very much for it. From

Yours truly

Peter L Garron

Box 167.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 4 1921

St Regis, Que. 558617

July 25th, 1921.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
AUG 5

Sir,—

In reference to yours of July 7th instant #33-4-5, and in particular to that portion of your letter relative to the renewal of lease of teachers' residence for another year, I beg herewith to enclose a letter which I have just received from Mr Garrow concerning the house.

From the tone of the letter, and a previous conversation, I am under the impression that unless the Department is prepared to pay for whatever material has been destoyed, I fear we will not be able to secure a house for the teachers: for the only available and suitable one is this particular house.

Personally I am aware that both Miss McGrath And Miss McParland were very hard on the household material as they seeming-did not take very good care of things and it may have been while they were here that the things named in the attached letter disappe-ared.

I think that unless you are prepared to allow them for the loss sustained, they will not rent the house for another year.

Kindly let me have your decision, so that I may be in a position to tell them what you will do in the matter.

J.D.McLean, Sec.,
" Ottawa, Ont.

Your obedient servant,
H. E. Taillon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

OTTAWA, August 10th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo relative to the renewal of lease of the teacher's residence in the village of St. Regis, for another year, and stating that the present owner refuses to renew this lease unless he is compensated for damages to the furnishings which he claims were destroyed by former teachers.

In reply, I beg to say that in December, last, you forwarded an account to the amount of $21.00 in favour of James Hemlock for damages sustained to a rocker and a Quebec heater, which was not allowed. It is considered that Peter Garrow in refusing to renew the lease unless he is also paid damages is a "hold-up" on his part. However, in order that a residence can be obtained for the teachers, and as his seems to be the only one available, the Department will be prepared to allow him a reasonable amount for any damage that was done, and I will be pleased if you will forward immediately a properly certified account covering the amount. You can inform Mr. Garrow that the Department will pay a reasonable amount, and you should endeavour to obtain a renewal of the lease for the same rental as last year and forward a copy to the Department. If he refuses to sign the lease until he receives a cheque for compensation, you will be good enough to forward the account as asked for at once.

Kindly give this matter your prompt attention.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

This Agreement made this 15th day of August A.D. One Thous-and Nineteen Hundred and Twentyone. Between Peter L.Garrow party of the first part, and the Department of Indian Affairs of the second part.

WITNESSETH: That the said party of the first part does hereby lease to the said party of the second part the following described property, situate in the Village of St. Regis, County of Huntingdon and Province of Quebec, namely :- 1½ story (wood) residence, situate at the corner of School and Center Streets, for the term of ten months, beginning on the first of September 1921, and ending on the 30th day of June, 1922.

And the party of the second part agrees to pay as rent for said premises the sum of One Hundred and fifty dollars; same to be paid on the first day of each month during the term of this lease in installments of Fifteen Dollars each.

And the party of the second part covenants with the party of the first part, that at the expiration of the term of this lease he will yield up the premises to the party of the first part without further notice, in as good condition as when the same were entered upon by the party of the second part, loss by fire or inevitable accident, and ordinary wear excepted.

It is further agreed that the party of the first part will have the house banked for the winter and also supply double windows as well as all the necessary cooking utensils, dishes, and bed clothing.

IN WITNESS WHEREOF the parties have hereunto set their hands and seals the day and year first above written.

Peter L Garrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que. 559218

August 17th, 1921.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 19 1921

Sir,—

Refering to yours of the 10th instant #33-6-8 regard -ing the renewal of lease for the teachers residence, I beg to herewith inclose lease from Peter Garrow for the school year 1921 -1922, I endeavored to secure the lease for a longer term but he stated that there was a possibility of his requiring the house at that time and, therefore, he would not consent to a longer period.

As to the claim for damages, he has agreed to accept $10.00 for articles broken and missing, which I consider reason-able and would recommend for payment.

Your refer to my letter of December last to a claim for $21.00 in favour of James Hemlock amd which you did not enter -tain, allow me to say with all respect that I believe Hemlock is legally, morally and equitably entitled to the amount claimed, al-though you have ruled otherwise.

Owing to the fact that it is difficult to secure suitable boarding places or houses for the accomadation of the tea -chers, may I offer the following suggestions, that during the summer of 1922 a modern residence should be erected upon the schoo lot for the teachers, thereby doing away with the necessity of renting houses which at best are not altogether suitable for the purpose.

While writing of teachers recall to mind that I made application for the placing of Sisters in chage of the village s school, and your reply was that no suitable residence was available, if you were to follow my suggestion and erect a house, we could secure the nuns for the reopening of the school for the September 1922 term.

As you are well aware where-ever the Sisters are in charge of the Indian schools much more satisfactory work is done. Mr Inspector Gilman, Inspector for the Protestant Provincial Board of Education and who inspects these schools for the Department has only words of praise for the wonderful work being done at the Caughnawaga schools where they are serving: he always urges me to do my utmost to secure for the village at least, the Sisters.

I hope you may give the matter your valuable consid-eration and that when the school year 1922-1923 arrives we will have installed 'Les bonnes soeurs.'

J.D.McLean, Sec.,
Ottawa, Ont.

Your obedient servant,
F. E. Taillon
Agent.

SCHOOLS BRANCH
AUG 20 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa. August 23, 1921

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, enclosing a lease from Peter Garrow of his house to be used as a teachers' residence on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that this is satisfactory. It is noted that the rent, namely, $15.00 per month, is payable on the first day of each month during the term of this lease, and you will be good enough to forward each month a certified voucher, in duplicate, for the amount of rent due.

With reference to Peter Garrow's claim for damages, you may forward a certified voucher, in duplicate, for $10.00. You may also forward another certified voucher, in duplicate, for $21.00, covering the claim of James Hemlock.

With reference to these claims for damages done to the contents of the teachers residence, I would point out that no such claims will be considered in future, unless received before payment of teachers' salaries has been made as it is felt that the teachers are liable for any damage done to the furniture.

The Department notes your suggestion that a modern residence be erected during the summer of 1922 and that sisters be engaged to take charge of the schools in St. Regis Village.

Your obedient servant

D. F. MacKenzie
Acting Assistant Deputy and Secretary

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 46.

Sask note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To James Hemlock,

DATE			AMOUNT
1921.			
Aug	31.	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.	
		To damages to stove and chair of residence used by teachers 1919-1920.	$2100
		Send check to St Regis, Que.	
		Mailed Aug 31/21.	

Sent Sept. 8/21.

1366 — 18

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Tarleton
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

Sale Vote

The Department of Indian Affairs.

To Peter L.Garrow,

DATE 1921.			AMOUNT	
Aug	31.	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To Damages to contents of Teachers8 residence	$10	00
		Send vhecvk to Deferiet,N.Y.		
		Mailed Aug 31/21.		
		1365-25-00		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Garrow
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 46.

Sch 6b1c

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Peter L. Garrow,

DATE			AMOUNT	
1921.				
Aug	31	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug. 23/21.		
		To rent of teachers' residence for		
		September @ $15.00 per month.	$15	00
		Send check to Deferiet, N.Y.		
		Mailed Dept Aug 31/21.		
		1365 – 25-00 Sent Dept. 8/21.		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Faillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1921
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

O.K.

.....St. Regis, Que.....

August 31, ...1921.

ACCOUNTANT
SEP 2 1921
BRANCH

Sir,—

Referring to yours of August 23rd instant #33-6-8, regarding rent and damages to teachers' residence, I beg to enclose vouchers as directed by you.

J.D.McLean.Sec.,
Ottawa, Ont.

Your obedient servant,
F. E. Gaillon
Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED
ACCOUNTANT
Sch Instr
Pay
2/9/21

ACCOUNTANT
SEP 2 1921
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Sale Note

St Regis Res

No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Peter L.Garrow.

DATE 1921.			AMOUNT	
Nov	4	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent Teachers' house for November		
		@ $15.00 month	$15	00

Send check to Deferiet, N.Y.

Mailed Nov 4/21.

2268
Sent Nov 17/21

Sale Note
RETURNED FOR PAYMENT
Pay
[illegible]
10/11/21

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Malleson
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Peter L. Garrow.

EXD.

DATE 1921.			AMOUNT	
Nov	30	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent Teachers' house for December		
		@ $15.00 per month		$15.00

Send check-Deferiet, N.Y.

Miled Nov 30/21.

2621
Sent Dec. 7/21

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Approved
Accountant
Dec. 12/21

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaiccon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St Regis Reserve.
No. of Account 45.

INDIAN TRUST FUND

Sch Vote

The Department of Indian Affairs.

To Peter L.Garrow.

DATE 1922.			AMOUNT	
Feb	11	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent teachers'house for January		
		@ $15 per month.	$15	00

Send check-Deferiet,N.Y.

Mailed Feb 11/22.

Sch Vote

3767

Feb 16/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Tarbox
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

IX-33

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

Sch Vote

The Department of Indian Affairs.

To Peter L.Garrow.

DATE 1921.			AMOUNT	
Dec	31	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent teachers' house for January		
		@ $15.00 per M	$15.	00
		Send check Deferiet,N.Y.		
		Mailed Dec 31/21.		

3022
Sent Jan 5/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaiennie
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 Sch 2 vote

Agent.

ACCOUNTANT'S BRANCH MAR 21 1922

St Regis Reserve.

No. of Account 46.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS MAR 20 1922 RECORDS

INDIAN TRUST FUND

R

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow,

DATE 1922.			AMOUNT
March	17	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug 23/21.	
		To rent teachers'house for February @ $15.00 per month	$15.00

JWS

Send check Deferiet, N.Y.

Sch 2 date Pay JWS 22/3/22

4129 sent March 22/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNTANT'S BRANCH
33-6-8
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1922
RECORDS

Agent

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

Ack note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow.

DATE 1922			AMOUNT	
Mar	31	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent teachers'house for March		
		@ $15.00 per month	$15	00
		Send check-Deferiet,N.Y.		
		Sub note		
		Pay		
		25/3/22		
		4212		
		Sent March 31/22		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. C. Parisella
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Sch vote

after

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 4 1922
RECORDS

To Peter L. Garrow.

DATE 1922.		AMOUNT	
April 29	Authorized by Dept. letter No. 33/6/8 dated Aug. 23/22.		25
	To rent teachers'house for April		
	@ $15.00 per month	$15	00
	Send check/Deferiet, N.Y.		

Sch vote
Pay
Supt.
5/5/22

RECOMMENDED FOR PAYMENT
..... Accountant

ACCOUNTANT'S BRANCH
MAY 30 1922

ACCOUNTANT'S BRANCH
MAY 5 1922

249
Sent May 6/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Francis E. Garrow
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

R

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Peter L.Garrow,

DATE 1922			AMOUNT
June	7	Authorized by Dept. letter No 33/6/8 dated Aug 23/22.	
		To rent teachers'house for May	
		@ $15.00 per month	$15.00

Send check/Deferiet,N.Y.

658

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 4 1922
RECORDS

To Peter L. Garrow,

DATE 1922			AMOUNT	
June	30	Authorized by Dept. letter No. 33/6/8 dated Aug. 23/21		
		To rent teachers' house for June		
		@ $15.00	$15	00
		Send check/Deferiet, N.Y.		

Sent July 7/22.
911

ACCOUNTANT'S BRANCH
JUL 6 1922

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1922
RECORDS

St Regis Resrve.

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow,

DATE 1922			AMOUNT	
Sept	27	**Authorized by Dept. letter No** 33/6/8 **dated** Aug 23/21		
		To rent Teachers' house for September & October @ $15.00 per month	$30	00

Send check/Deferiet, N.Y.

ACCOUNTANTS BRANCH

1999
Sent Oct 6/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Garrow
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve.

No. of Account 46.

Sch vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

DATE 1922			AMOUNT	
Oct	31	Authorized by Dept. letter No 33/6/8 dated Aug 23/21.		
		To rent of teachers' residence for November	$15	00

Send check Deferiet, N.Y.

Sent no. 9/22
2809

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Paiseau
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1922
RECORDS

Letter No.....

Office of the St Regis Indian Agency,

October 31, 1922.

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos....., amounting to $15.00

in favour of Peter L. Garrow,

for rent teachers' residence

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33/6/8 dated August 23/21.

Your obedient servant,

F. E. Garrow

Indian Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File 33-6-8

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Nov 23 1922

Mr Shore:

The next acct from P. L. Garrow for the rent of Fathers Residence at St Regis should be paid to the Credit of Receiver General as refund to of double payment for Jan 1921 rent (Yr 1921-22) — Accts 3022 + 3767

3225

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve.
No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch Vote

The Department of Indian Affairs.

To Peter L. Garrow

DATE 1922.			AMOUNT	
Nov	30	Authorized by Dept. letter No. 33/6/8 dated Aug 23/22.		
		To rent teachers' house for December		$15 00
		Ind		
		Send check-Deseriet, N.Y.		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Reserve.
No. of Account 46

Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

DATE 1922.			AMOUNT
Nov	30	Authorized by Dept. letter No. 33/6/8 dated Aug. 23/22.	
		To rent teachers' house for December	$15 00

JHS

Send check-Deferiet, N.Y.

Received general
3226
refund to casual
revenue
re purpose Jan 1922.
Dec 6/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaiccon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No. [redacted]

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1922
RECORDS

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

November 30, *19*22

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos......, *amounting to* $15.00

in favour of Peter L. Garrow

for rent teachers' house

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Aug. 23/22.

Sch Vote Pay
27/12/22

Your obedient servant,

F. E. Garneau

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, December 6, 1922.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 30th ultimo with which you forwarded voucher, amounting to $15.00, in favour of Peter L. Garrow for rent of teacher's house for the month of December, and in reply I may say that the amount of this voucher is being credited to the Receiver General as a refund of an overpayment of $15.00 which was made for January last to Peter L. Garrow. The overpayment resulted from the fact that on the 31st December, 1921, a voucher for $15.00, covering rent of teacher's house for January, was forwarded to the Department, and, on the 11th February following, a voucher also covering the month of January was submitted. The first mentioned voucher was paid by cheque No. 3022 and the second by cheque No. 3767. The duplication of payment resulted from the fact that the vouchers were placed on different files and it was some time before the mistake was observed. The matter has been adjusted by crediting the amount as above stated to the Receiver General.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

J.E.Taillon,Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Irck 3221

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1922
RECORDS

D7822.3

ACCOUNTANTS
BRANCH

Ac f

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

Cr Casual Revenue a/c

No. 6975

Bank of Montreal,

$15.00 *Ottawa,* December 7,1922

RECEIVED from Dept.

on account Indian Funds

the sum of Fifteen 00/100---------- *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd. ✓

S Mclaren
Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Delfield N Y 33-6-8
Dec 13 1923
Acct Bdg
378594

Mr J [redacted] McLean.

As our payment has not got here yet which we are suppose to get every first week of the month for the Rent of the teachers House at St Regis Reservation as we made a agreement with Mr Talbot that we are to get it at the first of every month. from

Yours truely

P L Garrow

Delfield

N Y.

Bdg 67

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1923
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, December 18, 1922.

Sir,-

In reply to inquiry in your letter of the 13th instant relative to payment of rental for the teacher's house for the month of December, I have to inform you that Mr. F.E.Taillon forwarded to the Department a voucher in your favour for rent for the month of December, and the Department wrote him to the effect that the amount of this voucher is being credited to the Receiver General as a refund of an overpayment of $15.00 which was made to you for January last. The overpayment resulted from the fact that on the 31st December, 1921, a voucher for $15.00, covering rent of teacher's house for January,was forwarded to the Department, and, on the 11th February following, a voucher, also covering the month of January,was submitted. The first mentioned voucher was paid by cheque No. 3022 and the second by cheque No. 3767. The duplication of payment resulted from the fact that the vouchers were placed on different files, which fact was not observed for some time. The matter has been adjusted by crediting the amount as above stated to the Receiver General. You will understand, therefore, that you are not entitled to receive a payment for December.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Mr. P.L.Garrow,
Box 167,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Agt.

St Regis Reserve.
No. of Account 46

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1923
RECORDS

INDIAN TRUST FUND

R Soh vote

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

DATE 1922			AMOUNT	
Dec	28	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug. 23/21		
		To rent teachers' residence for January	$15	00

ACCOUNTANT'S BRANCH
JAN 2 1923

Send check Deferiet, N.Y.

Sent Jan 4/23.
3654

Soh vote
Rem

RECOMMENDED FOR PAYMENT
ATTACHED
ACCOUNTANT
JWS 3/11/23

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 22 1923
RECORDS

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For St. Regis "St" School on St. Regis Village

Reserve in St. Regis Agency

Date Jan 11th 1923

ARTICLES	No. on Hand	Date of last Receipt	No. Required	No. Authorized	REMARKS
Blankets			2 pairs		
Sheeting			18 yds.		
White bleached cotton			6 yds.		
Towelling			10 yds.		

Address to which above supplies are to be sent:

Name .....

School .....

Post Office (nearest) .....

Express Office (nearest) .....

Province .....

Number of Pupils on Roll .....

do in 1st Standard .....

do in 2nd do .....

do in 3rd do .....

do in 4th do .....

do in 5th do .....

do in 6th do .....

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

.....
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

.....
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

OTTAWA, January 23rd, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of a requisition, which is unsigned, for bedding, etc., for the use of the teacher's residence in connection with the St. Regis Village Indian Day School.

In reply I beg to say that, if you consider the supplies necessary, you may arrange for the purchase of two pairs of blankets, 18 yards sheeting, 6 yards bleached cotton and 10 yards towelling. It will be necessary, if possible, to obtain competitive prices, and the purchase should be made from the firm quoting you the lowest price. No undue expenditure should be incurred.

Properly certified vouchers, in duplicate, covering the cost should be forwarded, with a memorandum attached showing the names of the firms asked to quote and the prices quoted.

You will be good enough to give the matter of these purchases your early attention.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St Regis Reserve
No. of Account 46

agt.

Sch 108

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

DATE 1923		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. ~~33-6-8~~ **dated** Aug. 23/21.		
Jan 31	To rent teachers' residence for February	$15	00
	Send check/Deferiet, N.Y.		

Sch Date
Pay
Jan 1.
9/2/23

4465
Sent Feb. 12/23.

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St Regis Reserve.

No. of Account 46.

Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L.Garrow,

DATE		AMOUNT
1923		
	Authorized by Dept. letter No 33-6-8 dated Aug 23/21	
Feb 28	To rent teachers' residence for March	$15 00
	Send check Deferiet,N.Y.	

4742
Sent Mar. 6/23.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Garrow
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 9 1923
RECORDS

Office of the St Regis *Indian Agency,*

February 28, *19*23.

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos....., *amounting to* $15.00

in favour of Peter L. Garrow

for rent teachers' residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Aug 23/21.

Sch Data

APPROVED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT

Pam.

JWS.

5/3/23

Your obedient servant,

F. E. Gaiecon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St Regis Reserve.
No. of Account 46.

Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 29 1928
RECORDS

The Department of Indian Affairs.

Agent

To Peter L.Garrow

DATE 1923			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug. 23/21		
March	27	To rent teachers' residence for April	$15	00

Send check Deferiet,N.Y.

1923-24

Sch Vote 1923-24

Paid
3/13/23

4

Rent April 16/23.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Fauteux
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...her #8

St Regis Reserve.
No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch Vote

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow.

DATE 1923			AMOUNT
May 5	5	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug. 23/21	
		To rent teachers' residence St Regis Village for May	$15 00

Send check Deferiet, N.Y.

Sent May 15/23
773

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Tarbell
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 1 1923
RECORDS

No.....

Office of the St Regis *Indian Agency,*

Acct

May 5th, 1923

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 8-9-10, *amounting to* $28.50

in favour of Peter Garoow, Mrs Loran Sharron & Angus Latour

for rent teachers house & rooms and transportation school schoo supplies.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-2-8 *dated* Sept 17/21
33-6-8 Aug 23/21

ACCOUNTANT

Your obedient servant,

F. E. Taillon

Indian Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT

Sch Rate
Pay
Jnr 1
12/5/23

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Soh Vole

Voucher No. 1

St Regis Reserve

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

DATE			AMOUNT
~~1923~~			
May	31	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug 23/21.	
		To rent teachers' house for ~~May~~ June	
		St. Regis Village	$12 00

JWS

Send check Deferiet, N.Y.

Cancelled.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaillon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 Ack Vote

Voucher #

St Regis Reserve

No. of Account 46

Ant

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 2 1923
RECORDS

To Peter LaGarrow

DATE 1923			AMOUNT	
May	31	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug 23/21.		
		To rent teachers' house for June		
		St Regis Village	$12	00

Pwl

Send check Deferiet N.Y.

ACCOUNTANT'S BRANCH
JUN 6 1923

Cancelled

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Gaillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 1923
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Immediate

St Regis, Que.

May 31, 1923

585242

Sir,—

I beg to refer you to vouchers numbers 19 and 20 submitted to you for payment and have to ask that you amend them as the ones in favor of Mrs Loran Sharron should read "FOR MAY" instead of April, while the other for Peter Garrow should read "FOR JUNE".

J.D.McLean, Sec.,
Ottawa, Ont.

Your obedient servant
F. E. Taillon
Agent.

Dont pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa 6th June, 1923.

Sir,-

I beg to say the Department has received the voucher made out for $12.00 which you submitted in favour of Peter L. Garrow for "rent of teacher's house for June. Previous vouchers have been made out for $15.00, kindly report therefore why this voucher is rendered at $12.00.

Your obedient servant.

J.D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

P.E. Taillon Esqr.,

Indian Agent,

St Regis, P.Q.

Jos.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Voucher #19.

St Regis Reserve.
No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sch Dole

The Department of Indian Affairs,

To Peter L.Garrow,

DATE		AMOUNT	
1923			
	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Aug 23/21.		
June 9			
	To rent teachers' house for June	$15	00
	Amending voucher sent May 31/23.		
	Send check Deferiet,N.Y.		

1171
Sent June 18/23.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 - 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St. Regis, Que. June 9, 1923.

Re File #33-6-8.

Sir,—

Replying to your letter of the 6th instant, regarding vouchers submitted for rent in favor of Peter L.Garrow for rent teachers' house for June,I beg to herewith hand you amended vouchers and have to ask you to cancel the ones sent in under date of May 31st ult.

In making out the vouchers,I inadvertently wrote $12.00 instead of $15.00.

J.D.McLean,Sec.,
Ottawa,Ont.

Your obedient servant,
F. E. Tarbell
Agent.

Sch Date
RECOMMENDED FOR PAYMENT
Pay
ACCOUNTANT
16/6/23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis, Que.

August 15, 1923.

388423

Sir,—

I beg to advise you that Peter Garrow, from whom we rent the teachers' residence in the village, called at the office complaining that during the past year the teachers burned lumber which he had stored away as foll-ows:-

300' lumber @ $40.00 M

10 Pcs Siding @ 1.00 each.

For this he wants to be reimbursed and asks that the matter be taken up with the teachers so that he shall be reimbursed for same.

J.D.McLean, Sec.,
Ottawa, Ont.

Your obedient servant,

F. E. Taillon
Agent.

3/10 x 46 . 12
10
$22

Interview with Teachers

Agent was not very
Keen on getting supply
+ what he did get was heavy + green
So this Shows Reports.
R.T.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, August 21st, 1923.

Sir:

I have your letter of the 15th instant, with reference to certain lumber alleged to have been burned as firewood by the teachers of the St. Regis Village Indian Day School.

I should be pleased if you would refer this account to the teachers themselves upon their return to the Reserve. The Department is at a loss to understand why it was necessary for the teachers to use this lumber. You should make a special effort to see that dry wood is available for their use in the future.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

E. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher #31

St Regis Reserve.

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Soh Vote

The Department of Indian Affairs.

To Peter L. Garrow.

DATE 1923			AMOUNT	
Sept	19	**Authorized by Dept. letter No.** 33-6-8 **dated** Aug. 23/21		
		To rent teachers' house for September	$15	00
		Voucher dated		

Send check Deferiet, N.Y.

2591
Sept 24/9/23.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 20 1923
RECORDS

Letter No.....

[redacted]

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

September 19, *1923*

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 31.32.33.34....., *amounting to* $58.50.....

in favour of Jas. Hemlock, Peter L. Garrow & Mrs. L. Sharron

for wood and rent teachers' rooms.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-2-8 *dated* Sept 21/21
33-6-8 Sept 23/21

Your obedient servant,

F. E. Jamieson

Indian Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
ACCOUNTANT
Sch Vote
Pay
A.W.S.
22/9/23

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
SEP 21 1923
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher #130

33-6-8

St Regis Reserve.

No. of Account 4.5

Refd

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1924
RECORDS

To Peter I. Garrow, St Regis, Que.

DATE 1924		AMOUNT
Mar	26	Authorized by Dept. letter No. 33-2-8 dated Aug. 23/21
		To rent teachers' residence for October, November, December, January, February & March, 6months at $15.00 — $90 00
		St Regis Village sch

Sch Dept

Pass

31/11/24

1444

April 2/24.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. E. Garrow.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher #6

St Regis Reserve.

No. of Account 46

Sch vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

1924 DATE			AMOUNT	
June	2	Authorized by Dept. letter No. 33-2-8 dated Aug 23/21		
		To rent teachers' residence for April May & June @ $15.00 per month		$45 00

13 5

Sent 10/6/24

948

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. E. Taillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1924
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

Agt.

St Regis, Que June 2. 1924.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6,

amounting to $45.00 in favour

of Peter L. Garrow

for rent teachers' residence for April, May and June.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-2-8 dated Aug 23/21

Sch Dote

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Com
APPROVED
ACCOUNTANT
9/6/24

Your obedient servant,

F. E. Taillon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
DEC 19 1924

ACCOUNTANTS
DEC 18 1924

33-6-8

Reserve Mg.

Dec 16 1924

Mr D. C. McLean

Dear Sir

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1924
RECORDS

Will as we had a bad a luck here last Saturday my husband got hurt and he is in the Mercy Hospital So I thought I would write to you and ask you if we Could get the Money now for our rent as here the teachers leaving at St Regis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as Mr Tullam told us we could
get it when we ever needed
So if you would be kind enough
to Send it to us as soon as possible
of 1.50 one hundred and fifty
from

Yours truely
Mrs P L Garrow
Belleville Ont
Box 167

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, December 19, 1924.

Madam:

I have your letter of the 16th instant, requesting payment of the rental due for the house which is leased from you for use as a teacher's residence on the St. Regis Reserve. In reply I have to say that we are requesting Mr. Agent Taillon to forward properly certified vouchers for the amount due. When these are received, payment will be made.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Mrs. P. L. Garrow,
Box 167,
Deferiet, N. Y.,
U. S. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, December 19, 1924.

Sir:

A communication has been received from Mrs. P. L. Garrow, requesting payment of the rental due for the house which is leased as a teacher's residence on the St. Regis Reserve. I have to request that you will forward, as soon as possible, properly certified vouchers for the amount of the rent due.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

F. E. Taillon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Voucher #48

St Regis Reserve,
No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

Sale Vote

The Department of Indian Affairs,

To Mrs Peter L.Garrow, Deferiet,N.Y.

DATE 1924			AMOUNT
Dec	20	Authorized by Dept. letter No. 33-2-8 dated Aug 23/21.	
		TEACHERS' RESIDENCE ST REGIS VILLAGE.	
		To Rent teachers' residence St Regis Villa-age for September, October, November & December @ $15. per month	$60.00

11c/90 = 2

from 1 June 30/24

Sept Dec 30/24

4746

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W.Shore

F. E. Taiesen
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1924
RECORDS

Office of the St. Regis Indian Agency

St. Regis, Que. 12/20/ 1924.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 48, 49

amounting to $72.00 in favour

of ~~Mrs. Isaac Sharron &~~ Mrs. Peter L. Garrow

for rent teachers' residences

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ~~33-2-9~~ 33-6-8 dated ~~Aug 23/21~~ Sept 21-21

Your obedient servant,

J. E. Taillon

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
DEC 27 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS'

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNTANTS
JAN 3 1925

33-6-8

Deseret Ms

Dec 24

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1925
RECORDS

Mr J Mc Lean

Dear Sir!

Will here I sent you a letter
writeing to you and have
you heard from Mr F Tallon
our agent at St Regis yet.
the reason why I didn't write
to him as we heard the last
time that he was sick in
Hospital at Kingston and of
Course we need the money now
the worse way So I thought
if you would be kind
enough to send it to us

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

instead getting it in from
So I wish you would be
kind enought to send it to us
as soon as you can as my
husband is still in the Mercy
Hospital at Watertown and the
doctor says he maight have to stay
there yet about two or 3 weeks
yet. So you can see how we
feed we wouldnt had asked
you this if we hadnit had
a such a bad attack of Course
he is getting better but very slowly
and I got family to keep.
So I hope I will hear from you
real soon

from
Yours truely
Mrs Belin L Garrow
10 Spencer Ny
Box 167

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, January 3, 1925.

Madam,-

In reply to your recent communication, I may say that on the 30th December the Department sent cheque No.4746 for $60.00 to you at Deferiet, N.Y., in payment of rent of teachers' residence at St. Regis Village for the months of September, October, November and December.

Mr. Indian Agent Taillon, who was ill, has recovered and therefore you should communicate with him in future instead of writing the Department.

Your obedient servant.

J. D. McLEAN

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Reserve Ont

June 26 1925

Mr Lauder

Dear Sir

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1925
RECORDS

SCHOOL BRANCH
JUN 31 1925

Would you please

Send me rent Money Here as we are Still at Reserves. and we heard that our Agent Mr Tallon is dead Sent it to Dad about his death I am sure we will receive his Pay for that is certainly good to Poor people on Reserves.

I Guess you know how much is Coming to us yet as you Send me 60.00 Each at Xmas. and we get 150.00 one hundred and fifty a School Season

LANDS BRANCH
JUN 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Will I thank you from

yours truely

Peli I Garrow

Wyoming

Box 167.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No.

Treaty No. Note vote

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y.
U.S.A.

DATE 1925.	SERVICE.	AMOUNT.
	TEACHERS' RESIDENCE ST. REGIS VILLAGE SCH.	
June 30	To rent of building for use as teachers' residence January 1st to June 30, 1925, a period of 6 months at $15 per month.....	$90 00
	NOTE: - The Department rents this house for use as a teachers' residence. and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. The above amount is due to June 30th, 1925.	
	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. J.H. Rutherford 30/6/25.	
	ACCOUNTANTS JUN 30 1925 BRANCH	
	Sent July 3/25 1544	
	TOTAL,	$ 90 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. 20h Vote

Department of Indian Affairs

Peter L. Garrow

To B.C. Regis

2nd

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
Nov 16th	To rent for teachers house St regis Village to Peter L Garrow for Sept & Oct /25	$ 30	00
	The Dept rents this house as a teachers residence @ 150 per annum		
	A. Sutherland 20/11/25		
	Acct 23-11-25 4260		
	TOTAL,	30	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W E McArthur

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. .....

Treaty No. 20h Vote

Department of Indian Affairs

Peter L. Garrow

To B. C. Regis

2nd

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
Nov 16th	To rent for teachers house St regis Village to Peter L. Garrow for Sept & Oct /25	$ 30	00
	The Dept rents this house as a teachers residence @ 150 per annum		
	TOTAL,	30	00

EXAMINED and found correct.

A. Burtwell 20/11/25

Acct 23-11-25

4260

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W E McArthur

Agent.

EXAMINED and found correct.

.....

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1925
RECORDS

INDIAN OFFICE

At St. Regis, Que.

19 25.

MEMO.

To
The Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Please pay to Mr. L. Garrow, $ 30.00
the sum of Thirty Dollars
for two months rent beginning
September 1st. until October 31st.
for teachers house, St. Regis
Village.

Peter L Garrow.

SCHOOLS BRANCH
NOV 20 1925

ACCOUNTANTS
NOV 30 1925

Pay Invt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Deferiet NY
Dec 28 1925

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 30 1925
RECORDS

Mr J Semmens
Dear Sir

That if it isnt to much woned you please Send us our Check for teachers Rent here at Deferiet as this is where we leave now and we dont go home very often I see that Check was Send to St Regis. and we didnt get our gresment papers this year the gave our papers to this new agent to filed

INDIAN SCHOOLS BRANCH
DEC 29 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and he said he would send it to Ottawa just than send it back to us and we never got it we were home last week we didn't see him he had gone home and we asked him last fall to pay us the way always did at every month.

Yours truely

P S Garson

Welsford

N.S.

B of 167.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, December 30th, 1925.

Sir:

Replying to your letter of the 28th instant, requesting payment of rental for the building which is leased from you for use as a teachers' residence at the village of St. Regis, I beg to say that we are requesting our Agent, Mr. W. C. McArthur, to forward a voucher for the amount due. As soon as this is received, a cheque in payment will be sent you.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Peter L. Garrow,
Box 167,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, December 30th, 1925.

Sir:

A request has been received from Peter Garrow for payment of the rental of the house which is leased from him as a residence for the teachers of the Village and Island Indian Day Schools on the St. Regis Reserve. I enclose herewith a voucher, in duplicate, for the rent due to December 31st, 1925. It is necessary that you sign both copies of this voucher and return them to the Department before payment can be made. Please give this matter your prompt attention.

In future, I have to request that you will prepare vouchers, in duplicate, at the end of each quarter for the rent due for this house, as well as for the house which is rented for the teachers of the Chetlain and Chenail Schools.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN Over

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W.C. McArthur, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1926
RECORDS

Vote No.
Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow, R

Deferiet, N.Y. - U.S.A.

P.O. Box 167.

DATE 1925.	SERVICE.	AMOUNT.
	Teachers' residence St. Regis Village School.	
Dec. 31	To rent of building for use as teachers' residence for the months of November and December, 1925, at $15 per month.....	$ 30 00

NOTE: - The Department rents this house for use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

Sent 13-1-26

5334

ACCOUNTANTS
JAN 12 1926
BRANCH

~~30/12/25~~.

EXAMINED and found correct.

TOTAL,	$ 30 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. C. McArthur

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M. W. C. McArthur
St Regis Que

CORNWALL, Jan 30 1926
ONTARIO

Account with **SMITH HARDWARE Co.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass, Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Brantford Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
	St Regis Residence				
Jan 30	1 Sauce Pan 10 1 Patty 10		20		
	2 Cake Pans 55 2 Pan Rack 55		110		
	1 Aluminum Tea Kettle		2 50		3 90

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 15 1926
RECORDS

Vote No.
Treaty No. Reh Vote

Department of Indian Affairs

To Smith's Hardware Co
Cornwall Ont
Feby 12th 1926

DATE	SERVICE.		AMOUNT.	
1926				
Feb 12th	To Teachers Residence St Regis Village			
	1 salt shaker 10 1 Pepper 10			20 ✓
	2 cake pans 55- 2 Pie Plates 55-		1	10 ✓
	1 Alum Tea Kettle		2	65 ✓

Recommended for payment
J.A. Sutherland
16-2-26.

ACCOUNTANTS
FEB 15 1926
ANC

Cert 17-2-26
6047

ACCOUNTANTS
FEB 15 1926

TOTAL, $3 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

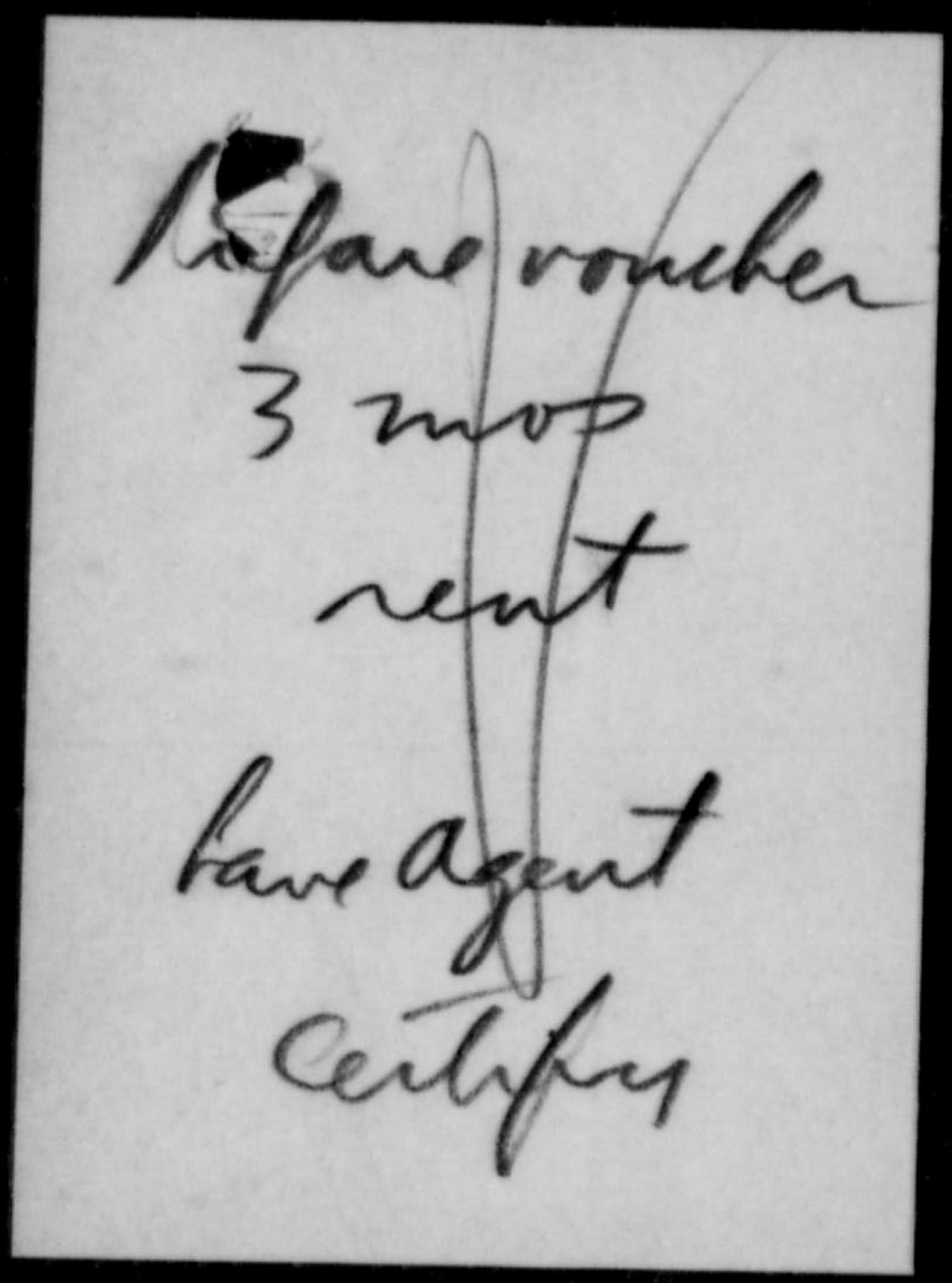
EXAMINED and found correct.
J.W. Shard

W.G. McArthur
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, March 30th, 1926.

Sir:

The Department understands that Mr. Garrow has been asking for the amount of rent due for the house which was leased from him for use as a teachers' residence in the village of St. Regis. I enclose herewith a voucher, in duplicate, for the rent due for the months of January, February and March. Please sign this voucher, in duplicate, and return it to the Department in order that payment can be made.

You will be good enough to note the address of Mr. Garrow as given on the voucher. If this is not correct, please give the proper address to which his cheque should be sent.

The Department will expect you to return this voucher, certified as requested, at the very earliest date.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

W. C. McArthur, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. .....

Treaty No. .....

Sask Vote

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y. - U.S.A.
P.O. Box 167.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Mar.	30	To rent of building for use as teachers' residence for the months of January, February and March, 1926, at $15 per month	$ 45	00

NOTE: The Department rents this house for use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

3/26

EXAMINED and found correct.
J.D. Sutherland 9/4/26.

Sent April 13/26

246

TOTAL, $ 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W C McArthur
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Sask Vote

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y. - U.S.A.
P.O. Box 167.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Mar.	30	To rent of building for use as teachers' residence for the months of January, February and March, 1926, at $15 per month	$ 45	00

NOTE: The Department rents this house for use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

3/26

EXAMINED and found correct.
J.D. Sutherland 9/4/26.

Sent April 13 /26

246

TOTAL, $ 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W C McArthur
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 33-6-8
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

St Regis Que
April 6 1926

Dear Sir,—

In regards to Peter L Garrow it is address is correct on the voucher is correct

Your obedient Servant
W McCallum
Indian Agent
St Regis Que

Mr D D McLean
asst Deputy &
Secretary
Ottawa
Ont

DEPT. OF INDIAN AFF.
APR 8 1926
RECEIVED

SCHOOLS BRANCH
APR 9 1926

ACCOUNTANTS
APR 8 1926

ACCOUNTANTS
APR 9 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
JUL 31 1926

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1926
RECORDS

Calabogie, July 26th/26.

Dear Mr. Ferrier,

I have written Miss Robillard and rec'd an answer to-day.

Acording to her letter she has given you an idea of some very necessary requirements at St. Regis. In case you shall overlook any, I shall enumerate them below.

1. 3 Single Mattresses. (Miss Robillard also urged)
2. ½ doz. knives and forks (stainless)
3. ½ doz. small spoons (tea)
4. ½ doz. large spoons.
5. Kitchen supply — cooking utensils — also 1 broom and 1 dust. mop.
6. Dishes (See Next Page)
7. Table linen — 1 linen cloth with serviettes, also two cotton damasks for every day use.
8. 1 doz. dish-towels.

Regarding dish-towelling. I have procured at a sale enough material to make a dozen at $1.45. I shall make them up and take

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

them along, then send you the bill.
We are supplying our own bed-linen, towels and bedroom-window hangings.
Now, Mr. Grenier you may possibly think me extreme when I ask the Department to furnish everything but bed-linen; but if you consider how awkward it is for us to move these things around, you will, I think, consider the matter favourably. I usually have excess baggage without any of these extras.
Now, regarding the dishes, I would advise either an inexpensive small dinner and tea set combined or the equivalent in two separate sets of different design. Choose cutlery and kitchen utensils as you wish, but since we will sleep on mattresses only, try to choose comfortable ones. The table linens may be chosen, to advantage, as in the foregoing.
Miss Robillard mentioned the necessity of some repairing at the Residence. Possibly she could tell you definitely by letter what is needed. She also mentioned a new lavatory at the residence with a lock.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

You omitted telling me if you had any more vacancies anywhere. My cousin would like a position; but since she only has a third-class certificate, those holding seconds should receive first consideration. However, she is clever, and a good teacher, so if you have a vacancy you might advise me of it.

I think possibly this is all I have to request this time, I expect to be in the city soon so shall call you.

Thanking you.

I am,

Sincerely,

Margaret. MacNally.

P.S.
The above address will get me for the time being.

M. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

August 4, 1926.

MEMORANDUM FOR FILE:

I understand that the Department owns 3 beds, 1 table and some smallware that are at present in the teachers' residence at St. Regis Village. This building is rented from Peter L. Garrow, Box 167, Deferiet, New York State. There does not appear to be any lease covering the current year. Miss MacNulty's letter hereunder shows what further equipment is required.

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, August 4th, 1926.

Sir:

The Department has been informed that the teachers' residence at St. Regis Village is in need of certain improvements. I understand that the floor downstairs requires repairs, that some of the rooms need decorating and certain doors require fitting. I also understand that some chairs and perhaps other furniture are required. Please let me have a letter indicating what improvements you have made to the residence this summer and what you contemplate doing. This question should receive your early attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Peter L. Garrow, Esq.,
Box 167,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6 Welsh

July 30 1926

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 3 1926
RECORDS

R

Sir

I have
[illegible]
[illegible]
[illegible]

and I wrote to him again
about a week ago and never
got no answer and we
took him over the our
house and show him
the way the girls lefted
and he saw all the furniture
the ones are broken and he
told us that he was going
to Ottawa and see
about it.
So will you please see
about what the reason
we dont get it. or let us
know. from
Yours truly
Peter L Garrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y., U.S.A.
P.O. Box 167.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Aug.	9	To rent of building for use as teachers' residence for the months of April, May and June, 1926, at $15 per month	$45	00

NOTE: The Department rents this house for use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

J.A. Sutherland
9/8/26

List XIV
23055
Aug. 1926

TOTAL, $ 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Acdg abt A.M
2 Acdg abt
Letter sent under

33-6-8.

Ottawa, August 9th, 1926.

Sir:

I have your letter of the 3rd instant, applying for the payment of rental of the house leased from you for the purpose of a teachers' residence on the St. Regis Reserve.

In reply I beg to say that a cheque for $45, being the amount of the rental due for the months of April, May and June, last, will be sent you in the course of the next few days.

We desire to use this house again this coming year as a teachers' residence, but it is expected that you will arrange to have certain repairs carried out, as mentioned in our letter of the 4th instant. These repairs should be attended to before the school reopens after the summer holidays.

You should take up with the teachers direct the matter of any damage occasioned by them to your furnishings in this building.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J.D.McL. acm

Peter L. Garrow, Esq.,
Box 167,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

Poor copy

and we also have wrote to
Mr J W McLean and got no answer
I told our agent we didnt mind
so much about the dishes and
dry goods as we do your Chairs
& the way we look at it
we are not use right we like
to do buisness and do what's
right and we are still waiting
our Rents Money. from
Yours truely.
P L Garrow

SCHOOLS BRANCH
AUG 16 1926

33-6-8 Sq

Aug 10 1926

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 13 1926
RECORDS

Mr G F Stevenson Kenora
Dear Sir
Your letter was
received regarding about
The teachers place. will have
Sorry to say but we are not
going to Rented any more
and we will tell you the
reason why. first we dont
get our money as we should
as we didnt get all paid for
it yet of this years. we never
get any more Rents money since
Jan. Member. 246. and I was
talking to our agent over a month ago

and he said we wonet get our balance
Your money ugatt away and here we
never got it yet. I. Showed him the way
they broke our Chairs and our dishes are
done and no sheets or pillows cases left.
and the agreements we made they are to
replaced what ever its lost. and they
left a very dirty yard. So we are not
abit pleased about it. about the
floor and doors I dont see any thing
worng with it. and I dont know what
they ever broke so many Chairs for.
So will you please see why dont we
get our Rents money. So you Cant
blame us for not waiting to Rent our
House any more when Mr Tallen was
our Agent we never had any trouble
about our money and here I have wrote
to Mr McCarthy and he dont even
answer my letters we were going home
this week to see about the place this
week but we both Cant get away just
now. we wonet like to gone to Ottawa
this summer and see Some body that
is Charge of the place cant we Cannit get
much time we have been busy all
Summer So we both think the best we
Can do is not to Rent the place any more
and Save trouble as you Can look for
another place for them.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, August 17, 1926.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, stating that you will be unable to renew the lease of the house owned by you in St. Regis Village and which has been used as a residence for the teachers of the Village and Island Indian day schools.

In reply I beg to say it is regretted there has been delay in the payment of the rental of this building, which has been occasioned by neglect on the part of the Indian Agent in forwarding vouchers for same. I may say it is expected that a cheque covering the rental due for the months of April, May and June, last, to the amount of $45, will be sent you in the course of a day or so. It was necessary to obtain a Governor General's Warrant before the funds were available.

It is further regretted that any damage was occasioned to the furnishings in this house. If you will make out a statement giving a list of the articles and a fair estimate of the damage, the Department will take this matter up with the teachers, with a view to adjusting any claim you may make.

The Department is very anxious to obtain a renewal of the lease of this house for another year, and we hope that, in view of the above explanation, you will reconsider your decision and agree to allow the teachers to occupy this building until June 30, 1927. We will pay the rental during the next year, monthly, if you so desire, upon receipt of a letter from you at the end of each month requesting the amount due. I shall be pleased to hear at an early date whether you will agree to lease this building to the Department for the next school year or not.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Peter L. Garrow, Esq.,
Box 167,
Deferiet, N.Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 20 1926
RECORDS

Calabogie # 1-11-16/26.

Dear Mr. [redacted];

I have been unable to get to the city, so would you let me know your decision regarding the supplies asked for.

Thanks.

Sincerely,
Margaret MacNulty.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, August 20, 1926.

Madam:

I have your letter of the 16th instant and I note that you have not been able to visit Ottawa. There are so many things requiring attention at St. Regis as the school term commences, that I have decided it will be necessary for one of our headquarters officers to go to the village early in the week commencing the 30th instant. He will be authorized to do whatever is necessary for the comfort of the teachers abd the conduct of the school.

I regret that there are no vacancies that would attract your cousin.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Margaret MacNulty,
R. R. No. 1,
Calabogie, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33 Regina Sask
August 8 26

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 25 1926
RECORDS

Mr J D Mc Lean

Dear Sir

Your letter was received and about Renting our horse again for another year will we will bring it again if you do as you agreed and if there more than 3 teasters there it will be necessary for as to ask for more as they had a horse fall last year and they have to be more careful and they did last year

SCHOOLS BRANCH
AUG 28 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

we will try and [illegible] there when
the teachers comes back.
and we will also go to Ottawa the
first Change and make the agreement
there. and we will also make out
the list and take it with us when
we go.

from
yours truely
Peter S Garrow.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. [illegible]

Treaty No. Sch Ivle

Department of Indian Affairs

To A.A. Fournelle

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Spplies purchased for teacher's residence at St. Regis Village Indian school teacher's residence as per account attached	$ 51. 50

PHONES 137 AND 344 — 42-44 PITT STREET

CORNWALL, ONT., Sept 1 1926

M Dept of Indian Affairs (per Phelan)

IN ACCOUNT WITH

A. A. FOURNELLE

DEALER IN

ALL KINDS OF FURNITURE AND HOUSE FURNISHINGS
PICTURE FRAMING, ETC.

TERMS CASH. — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

3 Mattresses C/7 50	22	50 ✓
11 White Venetian Shades	11	00 ✓
12 Green " C/5 50	18	00 ✓
~~1 pair pillows~~	~~2~~	~~95~~
	~~54 25~~	
	51	50

List 19

Certified correct; supplies furnished; charges fair and just.

Philip Phelan 31/9/26

TOTAL 2512 1926

List

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No.
Treaty No. 3dly 1916

Department of Indian Affairs

To H. Yates and Co.

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
	Supplies purchased for teacher's residences at Chetlain and St. Regis Village schools as per account attached	$ 30. 75
	These should be charged as follows,- St. Regis Village teacher's residence..20.75 Chetlain teacher's residence..... 10.00	

TEL. 150 ESTBD. 1885

Cornwall, Ont. Sept 1st 1926

M. B. P. Phelan Esq

Dept of Indian Affairs

H. YATES & CO.

Direct Importers of Glassware, China, Earthenware, Cutlery, Enamelware, Hardware and Smallwares, Etc., Garden, Field and Flower, Seed, Flower Pots, Etc. Electric Lighting and Heating Appliances, Coleman Lamps and Lanterns

Agents for HIS MASTER'S VOICE VICTROLAS and RECORDS
RADIO EQUIPMENT

3/4	Dzen Cups & S.		2 70
1/3	.. Bowls		2 25
3/4	.. B.B Plates		2 25
3/4	.. Fruits		1 25
1	only Salad		75
1	.. .. Sauce		50
8	.. Dalhousie		1 38
1	.. Platters	8	60
1	..	10 ..	80
1	Glass Lamps	Spld.	1 75
1	..	5 Lost	100
3	.. Wht Basins		3 75
4	.. .. Bowls		6 00
2	.. Cord Claubbos		3 00
			29 50
1	.. Pickles		1 25
			30 75

List 19

25 11 26

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....
Treaty No. Sch Vote

Department of Indian Affairs

To H. Yates and Co.

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
	Supplies purchased for teacher's residences at Chetlain and St. Regis Village schools as per account attached.....	$ 30.	75
	These should be charged as follows,- St. Regis Village teacher's residence..20.75 Chetlain teacher's residence..... 10.00		

TEL. 150 ESTBD. 1885

Cornwall, Ont. 192 6

M.....

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

List 19
25 11
Sept 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, September 7, 1926.

Sir:

Mr. Phelan, of this Department, who visited the St. Regis Reserve last week, reports that he made arrangements with you to erect a new closet at the teacher's residence in St. Regis Village.

It is hoped that you will give this matter your immediate attention and have the closet erected at once. The accounts for the material and labour should be handed to the teacher, Miss Robillard, who will forward them to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Mr. John L. Thompson,
Indian Reserve,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. 20h

Department of Indian Affairs

To John L. Thompson.

~~Sch. Regis~~ Send A/C to Miss M. Robillard
St Regis Que

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1926.			
Sept 7	2 days labor erecting toilet at St. Regis Village teachers' residence..at $2.30 a day.	4	60
	Transportation of lumber	1	00
	Digging	1	00
	I hereby enclose ~~two~~ bills amounting to (Hinges, screws, hasp)		60
		~~$12 40~~ ~~$10 80~~ $7.20	

Last 21

JWS

I certify that above labor has been performed and material supplied.

Margaret Robillard
Teacher, St. Regis Village School.

2607
Sept 1926

Certified correct.
supplies furnished.
charges fair and just.
11/1926

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Jas Gts.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....
Treaty No. 30h Vote

Department of Indian Affairs

To Atchison & Co.,

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Sept.	1	200' H.T. Lumber @ $40 a thousand feet	$ 8	00
		4 Pieces Lumber 2'x4'x12'	1	45
		6 " " 3/8x1¾x12 Pine	1	10
		Extra 2x4		90
		Nails		65
		Last 21		
		The above was supplied for the toilet erected at the St. Regis Village Teachers' Residence.		
		Draw cheque in favour of: Atchison & Co'y		
		and send to: Miss M. Robillard, Teacher, St. Regis, Que.		
		2606 Sept 1926		
		TOTAL,	$ 12	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Pay Notes just.

Certified correct, articles furnished, charges fair and just. 17/9/26

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARTICLES PURCHASED FOR ST. REGIS TEACHERS'RESIDENCE.

September, 1926.

UPSTAIRS

3 Mattresses
White Basins
White Pitchers.
White Bowls.
1 Slop Pail.

DOWNSTAIRS

11 White Window Shades.
Cups and Saucers.
Tea Plates.
B. & B. Plates.
Fruits.
1 Salad Dish.
1 " " Glass.
Oatmeal Dishes.
1 8" Platter.
1 10" "
1 Tall Glass Lamp.
1 Short Glass Lamp.
Knives.
Forks.
Tea Spoons.
Large Spoons.
Paring Knives.
Kettle.(Preserving).
" " Small.
Sauce Pan
1 Hammer.
1 O'Cedar Mop.
1 Tea Pot.
1 Big Ben Clock.
Galvanized Pail.
3 Chairs.
Table Cloth.
Sheets.
Curtain Rods.

Copy sent Miss Robertson
re
Sept 15/26 from
Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No. Sch Vote

Department of Indian Affairs

To { Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y., U.S.A.,
P.O. Box 167.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1926				
Sept.	20	To rent of building for use as teachers' residence for the month of September, 1926, at $15 per month.....	$15	00

Note: The Department rents this house for the use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

2691
9-26.

Sent 21-9-26
Lisc 22.

EXAMINED
found correct

TOTAL, $15 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

September 23rd, 1926.

Memorandum.

Mrs. Garrow, the owner of the house occupied by the teachers of the St. Regis Village School, visited the Department yesterday and matters effecting the residence were discussed and settled as follows:-

1. She complained that a number of the chairs had been broken by the teachers - My opinion is that some of the chairs got out of repair through use. It was impossible, however, to convince Mrs. Garrow of this and it was decided to have it understood that three kitchen chairs purchased recently by the Department would be considered Mrs. Garrow's property to replace the chairs she claims were broken.

2. It was also decided that two of the toilet sets in the bedrooms should be considered Mrs. Garrow's property.

3. It was agreed that the following articles of furniture belong to the Department:-

   (a) 1 Dresser.
   1 Stand - These are in the small bedroom upstairs.

   (b) 3 Beds.

   It should be noted that these articles should be added to the list of supplies purchased this year for the residence by the Department.

4. It was agreed that all the bed clothes at present in the residence are the property of the Department.

5. Blinds were purchased this year for the windows as the other blinds had worn out. As the windows are an odd size and the blinds had to be cut specially for them, it might be as well to leave them in the residence when the Department vacates same.

P. Sheldon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

ARTICLES PURCHASED FOR ST. REGIS TEACHERS' RESIDENCE.

September, 1926.

UPSTAIRS		DOWNSTAIRS	
3	Mattresses	~~11~~	~~White Window Shades~~
1	White Basin	6	Cups and Saucers.
1	White Pitcher	12	Tea Plates.
1	White Bowl	6	B. & B. Plates.
1	Slop Pail	6	Fruits.
3	Grey Blankets	1	Salad Dish
4	White Blankets	6	Oatmeal Dishes
1	Dresser. } Small Bedroom.	1	10" Platter
1	Stand. }	1	Tall Glass Lamp
		1	Short " "
3	Beds.	8	Knives
		8	Forks
		6	Tea Spoons
		6	Large Spoons
		1	Paring Knife.
		1	Kettle (Preserving)
		1	Sauce Pan
		1	Hammer
		1	O'Cedar Mop
		1	Tea Pot
		1	Big Ben Clock
		1	Galvanized Pail
		1	Wash Boiler
		1	Tea Kettle
		2	Table Cloths
		12	Curtain Rods
		1	Bread Knife
		6	Tumblers
		2	Cake Dishes
		2	Muffin Tins
		1	Floor Mop
		5	Yds. Cretonne
		5	Yds. Cotton for dresser scarfs.
		1	Panel Curtain
		1½	yds. Oilcloth
		3	Dozen Clothes Pins.
		1	Flour Sifter
		2	Pie Plates
		2	Cake Pans.

The above list has been checked by the teacher and is correct. It has been revised in accordance with memorandum of Sept.23,1926 (See under) and the articles appearing on this list are to be considered the property of the Department.

11/10/26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. .....

Treaty No. 20k Vote

Department of Indian Affairs

To Frank T. Kernan

(Send ck to Miss M. Robilland
teacher
So Regis — Que)

FRANK T. KERNAN

WHOLESALE DISTRIBUTOR OF

SWEET GRASS BASKETS MADE BY THE ST. REGIS INDIANS

HOGANSBURG, N. Y., Oct 15 1926

SOLD TO Margaret Robilland
St. Regis Que

TERMS

ORDER NO.	PACKAGES	SHIPPED BY	SOLD BY		
	4	Bed Spreads	@ 175	7 00	✓
	1	"		2 25	✓
				9.25	✓

For So Regis Village teachers residence JWS

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

[signature]
21/10/26

List no. 29

3223
Oct 1926

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Pay [illegible]

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OCT
22
5 PM

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr J W McLean
Ottawa Ont
Indian Deparment. Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dear Sir 33-6-8

I have received your
Kind Note and
the money for
the Rent of the
Teachers House at
St Regis

Dept. of Indian Affairs
OCT 25 1926
Records

Yours truly
P L Garon

1 Sch
2 Acct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. 40 Vote

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
Deferiet, N.Y., U.S.A.,
P.O. Box 167.

Accept. Jno Ac 20

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.
Oct.	28	To rent of building for use as teachers' residence for the month of October, 1926, at $15 per month	$ 15 00

NOTE: The Department rents this house for the use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

Nov 5/26

certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

28/10/26

ACCOUNTANTS OCT 30 1926 BRANCH

List No. 32

3496 Nov 1926

TOTAL, $ 15 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Ray Agt.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SCHOOLS BRANCH
NOV 6 1926

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 6 1926
RECORDS

Dist No. 35-6-8
Nov 4 1926.

Mr J. [illegible] Seam ED

Dear Sir:- Will Sam writing to you again about the Rent Money for the school teachers rent at St Regis- as we didn't get the Oct- Rent yet and we did send you a card over a week ago & didn't get no answer yet. so I thought I would write to you again about it. and we are getting the house fixed at St Regis-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

we just got a letter to day
saying to me - will you
kindly send the Oct money
yet I do suppose to just
the same if you send it -
& this months money too - and that
will be for the two months
that is if its all right for
you. from
Yours truly
P L Gamon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 6, 1926.

Sir:

In reply to your letter of the 4th instant, with reference to the cheque for rent for your house at St. Regis Village, I have to say that a cheque for $15 was sent to you yesterday. We will consider your recent letter as an application for the November rent and arrangements will be made to have this reach you before the end of the month.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Peter L. Garrow, Esq.,
Deferiet, N. Y., U. S. A.,
P. O. Box 167.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

142-154 SPARKS ST., 33-35 O'CONNOR ST., 137 QUEEN ST.

FANCY AND STAPLE DRY GOODS,
MANTLES,
CROCKERY,
FURNITURE,
WALL PAPER,
STOVES, TINWARE,
HARDWARE,
CARPETS,
OILCLOTHS,
CURTAINS,
PICTURES,
BOOTS AND SHOES,
MILLINERY, HATS, FURS,
CLOTHING,
WOODENWARE,
STATIONERY,
GENT'S FURNISHINGS,
TRUNKS,
GROCERIES.

OTTAWA, Oct. 30th, 1926

Dept. of Indian Affairs,
Schools Branch.

BOUGHT OF

Bryson Graham, Limited

DEPARTMENTAL STORE

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

PHONE QUEEN 7100 PRIVATE EXCHANGE CONNECTING ALL DEPARTMENTS

TERMS CASH
NO SECOND PRICE

FORM No. 20-2M-10-25 CRAIN PRINTING LIMITED, OTTAWA.

DATE		ARTICLES	PRICE	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT		TOTAL
		To amount of account rendered Per. Mr. R.T.Ferrier.					
Oct.	2	To 3 Blankets	400		12	00	

Above supplied to the Teacher's residence — St Regis Village Sch

List No 35

3728

Nov 1926

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

11/11/26

ACCOUNTANTS
NOV 11 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Vote No.
Treaty No. Sole Vote

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
P. O. Box 167,
Defariet, N. Y.,
U. S. A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1926			
Nov.	6	To rent of building for use as teachers' residence for the month of November, 1926, @ $15 per month	$15.00

ACCOUNTANTS NOV 18 1926 BRANCH

NOTE:

The Department rents this house for ~~the~~ use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

List no. 36

15/11/26

3841

Nov 1926

TOTAL, $15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Pay just.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-68

Deseret Ny

Dec 13th 1926.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1926
RECORDS

Mr Lamoreaux

Mr Gibson Dear Sean.

Dear Sir:

Wich I thought may be it wored be better for me to write to you and tell you that we expect to be away at Tomas and we might stay two weks So I thought if it isn't to much trouble it wored be better to send our Rent money up for the 24 of this month of the Rent of Stachens house at St Regis Village.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that is if its all right for you
from
Yours truely
Peleis I Garrow
Delorets Alta
Box 167

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Peter L. Garrow,
P. O. Box 167,
Deferiet, N. Y.,
U. S. A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1926				
Dec.	18	To rent of building for use as teachers' residence for the month of December, 1926, @ $15 per month	$ 15	00
		TOTAL,	$ 15	00

NOTE:-

The Department rents this house for use as a teachers' residence for the two teachers in the Village School and the teacher of the Island School on the St. Regis Reserve, and agreed to pay the sum of $150 per year as rental. Payment of same is based on the ten months in the year during which the schools are in operation.

4350

Dec 20/26

Certified correct; supplies furnished, charges fair and just

18/2/26

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, January 20th, 1927.

Sir,-

The residence used by the teachers of the St. Regis Village and St. Regis Island Day Schools is rented from Peter L. Garrow at a rental of $150.00 a year, payment being based on the ten months in the academic year. At the end of each month, you should forward to the Department a properly signed voucher, in duplicate, as per sample enclosed.

Attached is a list of the articles in this residence which are the property of the Department. Before the summer holidays, you should check over this list and see that the property owned by us is properly stored, in order that it may be available when the school is reopened.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

January 20, 1927.

MEMORANDUM FOR FILE:

I have recently learned that the Department would be well advised to make better arrangements for the teachers at St. Regis Village in the immediate future if the services of Miss MacNulty and other desirable workers are to be retained. I propose to look into the advisability of purchasing the Garrow residence, which we rent at present, and enlarging it and fixing it up. I consider this improvement is urgent and have made a note for 1927-28 Estimates.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

COPY

Original on 33-6-1.

Ottawa, January 21, 1927.

Madam:

I should be grateful for an official report without delay, concerning conditions generally at the Indian day schools on the St. Regis reserve. I am particularly interested in any irregularities that there may have been in connection with the personal services. I should like to know if you consider the transfer of Miss Prudhomme to the St. Regis Island Indian Day School to be in the best interests of our work. You might let me know if visits by the teachers from the Chenail and Chetlain Schools are causing any difficulty at the teachers' residence in the village.

As you were informed at the time of your appointment, the Department was considerably worried over school conditions on the reserve and it was and is my desire that you act as adviser to the other teachers, in personal matters as well as in connection with teaching methods. I should be grateful for an immediate and full reply on the matters touched upon by myself and on any others that you see fit to report. Your reply will be treated confidentially.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Margaret MacNulty,
Teacher,
Village Indian Day School,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFF.
JAN 25
RECD.

JAN 27 1927
SCHOOLS BRANCH

St. Regis. Que.

Jan. 22 nd/27.

Sir,-

I beg to say that as Miss Eileen Prudhomme is being transferred from Chetlain Indian Day School to St Regis Island Day School the first of febuary, she says she will require for the teachers residence at St Regis, One pr. pillow cases, two pr, single sheets.

Your Obedient Servant.
W.A.Mac Gibbon.
Indian Agent.
St. Regis Que.

The Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, January 27, 1927.

Sir:

I have your letter of the 22nd instant, in which you request that, owing to the proposed transfer of Miss Prudhomme from the Chetlain Indian Day School to the St. Regis Island Indian Day School, sheets and pillow cases be supplied for her use in the teachers' residence at St. Regis.

In reply I beg to say that, as you are being advised by telegram of today's date, the transfer of Miss Prudhomme has been cancelled. It is considered that there should be an ample supply of bedding on hand for the new teacher who will be appointed to the St. Regis Island Indian Day School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, January 27, 1927.

Sir:

I have your letter of the 22nd instant, in which you request that, owing to the proposed transfer of Miss Prudhomme from the Chetlain Indian Day School to the St. Regis Island Indian Day School, sheets and pillow cases be supplied for her use in the teachers' residence at St. Regis.

In reply I beg to say that, as you are being advised by telegram of today's date, the transfer of Miss Prudhomme has been cancelled. It is considered that there should be an ample supply of bedding on hand for the new teacher who will be appointed to the St. Regis Island Indian Day School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

February 1, 1927.

MEMORANDUM FOR [illegible]:

I examined the teachers' residence at St. Regis Village on Saturday last, when on the reserve, and I am satisfied that it is not worth purchasing with a view to remodelling and addition. I believe that a new residence is urgent, so that we will be able to keep the rather good personal services which we now have at this point. The Village residence should provide accommodation for three teachers and additional accommodation for the Chetlain and Chenail teachers, who make it their home over the weekends. A suitable location would have to be secured. I have made a note for 1927-28 Estimates.

At the time of my visit, I laid down rules in connection with the residence and definitely placed Miss MacNulty, the Village senior teacher, in charge.

I propose to write to the Indian Agent, authorizing the purchase of one mattress, which is required.

Later this teacher will live at Village

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, February 1, 1927.

Sir:

Mr. Ferrier, who recently visited St. Regis, states that one more mattress is required at the teachers' residence in the village. You may place an order with A. A. Fournelle, of Cornwall, who supplied the other mattresses at a price of $7.50. A properly certified voucher, in duplicate, should be forwarded in due course for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1927
RECORDS

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

ACCOUNTANTS
FEB 1 1927
BRANCH

Peter Le Garon
P.O. Box 167
Deferiat, N.Y.
U.S.A.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
	To rent of building for use as teacher's residence for month of January 1927, @ 15.00 per month	15	00
	TOTAL,	15	00

5296

Sent 3-2-27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
E P Burke
.....

W. G. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



FEB
3
5 PM
1927

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr J D McLean
Ottawa Ont
Department Indian Affairs. Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Feb 3 1927

33-6-8

Dear Sir

am [illegible] you

this Card [illegible] Blank

is due [illegible] Cheese

at St Regis. maybe

it would be just the

same if you send the

two months of Jan & Feb

if dont to much trouble

Yours

[illegible]

3 | 27 Peter [illegible]

[illegible]

[illegible]

Box 167.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, February 7th, 1927.

Sir,-

The Department understands that four sheets and four pillow cases are required at the St. Regis Village teachers' residence for the use of the teachers of the Chenail and Chetlain Schools when spending the week-ends at the residence mentioned. Please arrange for the immediate purchase of the above at as reasonable a cost as possible.

A certified account, in duplicate, covering the expenditure incurred should be forwarded for payment.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. A. McGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRANK T. KERNAN
General Merchandise

Hogansburg, N. Y. Jan 11 19 27

M Angelique Robillard

No. Ch. Keyes Gone

Reg. No. Clerk

		ACCOUNT FORWARDED		
1	2 Cakes Soap @ 10	1 20		
2	2 Bottles Stove Polish "	30		
3	2 Cans Enamel "	40		
4			1	90
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11	16			
12				

Your account stated to date. If error is found return at once.
The Champion Register Co., Cleveland, Ohio

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. 20

Treaty No. 20 Ont

Department of Indian Affairs

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1927
RECORDS

To Frank T Kennar
Hogansburg N.Y.

St Regis Residence

By Angelia Robillard (Teacher) Jan 11/27

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Jan	11	12 cakes soap. @ 10	1	20
"	"	2 bottles Stone polish 15¢		30
"	"	2 cans enamel 20		40
		TOTAL,	1	90

ACCOUNTANT
FEB 11 1927

5490
Sent 14-2-27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Examined and found correct.
J. M. Shore

W. G. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Harold A. Smith. Harold E. Farlinger

CORNWALL, ONT. Feb 9 1927

M Indian Affairs
Teachers Rio de Lupo

BOUGHT OF

SMITH HARDWARE CO.

Cornwall's One Price Hardware Store

1 Kettle Kettle	1 00 15		1 15

JMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. Sale

Treaty No. Wole

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 17 1927 RECORDED

Department of Indian Affairs

To Smith Hardware Co

Cornwall, Ont.

Feb. 9th /27

Teachers Res. St Regis.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927 Feb	9	1 coal scuttle	1	00
		Delivery 15c		15
		St Regis Agency.		
		5580 Sent 21-2-27.		
		TOTAL	1	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Approved and found correct.
J. W. Shore
.....

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONES 137 AND 344 — 42-44 PITT STREET

CORNWALL, ONT., Feb - 12 1927

M The Indian Dept Ottawa
Teachers Res. St Regis.

IN ACCOUNT WITH

A. A. FOURNELLE

DEALER IN

ALL KINDS OF FURNITURE AND HOUSE FURNISHINGS
PICTURE FRAMING, ETC.

TERMS CASH. — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1 Mattress	7	50
Delivery		50
		800

PAID

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. 406

Treaty No. 306

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 17 1927

Department of Indian Affairs

To G. A. Fournette
Cornwall, Ont.
Feb 12th/27

St-Regis Teachers Residence

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1927 Feb 12	1 Mattress Delivery	7	5-0 1-0
	St Regis Agency.		
	Pay J.D.M.		
	ACCOUNTANTS FEB 17 1927		
	5579 Sent 21/2/27 JMS		
	TOTAL,	8	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

APPROVED and found correct.
J.D.Moore
.....

W. G. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Harold A. Smith — Harold E. Farlinger

CORNWALL, ONT. Feb 16 1927

M Teachers Residence
St Regis

BOUGHT OF

SMITH HARDWARE CO.

Cornwall's One Price Hardware Store

4 Buckets	5 20	
4 Pillow Cases	2 00	7 20
4 5-50 / 1 3		

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 21 1927
REGISTRY

33-6-8

Vote No. .....
Treaty No. Sch vote

Department of Indian Affairs

Appt.

To Smith Hardware Co.
Cornwall. Ont.

Teachers Residence St Regis 2nd Feb 16th/27

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Feb.	16	4 Sheets	5-	5-0
		4 Pillow cases	2	00
		St-Regis Agency		
		5630 Dept 24-2-27		
		TOTAL.	7	5-0

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
Pay
J M Shore

W. C. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-2-8
33-6-8
33-6-5

Copy

Ottawa, March 1, 1927.

Sir,-

I beg to inform you that you should write your name with pen and ink on all vouchers which you submit to the Department for payment. Your signature should appear below the printed certificate on the voucher.

In several cases recently you have forwarded vouchers to the Department bearing your name written with a typewriter. This is not satisfactory, and, therefore, I return herewith the following vouchers.-

Voucher in favour of Mrs.L.Sharron for $12.00. File #33-2-8

Voucher in favour of Peter L.Garrow for $15.00. " #33-6-8

Voucher in favour of Angus Latour for $3.00. " #33-6-5

The Department is prepared to consider payment of these vouchers when the regulations above referred to have been complied with.

Your obedient servant,

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

W.A.MacGibbon,Esq.,
Indian Agent,
St.Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Mr J D McLean -
Ottawa Ontario
Canada -
of Indian Department -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dear Sir - 33-6-8

The rent is due
for the last Quarter this
Year from
Amos treaty
Mr Peter J Garrow
Lesperuts
Bq 167-

DEPT. OF INDIAN AFFS
MAR 7 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 7 1927
RECORD

No. of Account

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garon.
P.O. Box 167.

DATE			AMOUNT
		Teachers Res. St Regis. Que.	Deferred: N.Y.U.S.A.
1927		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated	
Mar.	3	To rent of building for use as teachers residence for the months of February & March 1927. @ $15.00 per month	30 00

SCHOOLS BRANCH
MAR 9 1927

O.K. J.D.

W. A. Mac Gibbon
Agent

ACCOUNTANTS
MAR 8 1927

3866
Sent 10-3-27

30 00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Jas Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

331-8

Vote No. [illegible]

Treaty No. Bdle Vote

Department of Indian Affairs

No. 33[illegible]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1927
RECORDS

To Peter L Garrow
P.O. Box 167
Deferiet, N. Y.
U. S. A.

Teachers Residence, St. Regis, Que.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Mar.	25	To rent of building for use as Teachers Residence for month of ~~March~~ April,		
		$15.00 per month	15	00
		St. Regis Agency		
		TOTAL,	15	00

Indian Education Vote
Yr 1927-28
Contingencies — 55
Refund to Yr 1926-27
ch 6103
Rent for office
a/c N.

5/8/27
May 27
Mar 30 - 3 -
633

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

RECEIVED and found correct.
J M Shore
.....

W. G. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, May 2, 1927.

Sir:

I have to inform you that the Department intends to erect a teachers' residence for the St. Regis Village Indian Day School in the near future. You should inform Peter L. Garrow, the owner of the house we rent, that the Department will not require his building after September 30th, next. Secure the cooperation of the two village teachers in the preparation of a list of the department owned equipment that is in this house, so that there will be no misunderstanding when our effects are moved some time in the month of September.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

May 2, 1927.

Memorandum:

MR. ORR.

There is an item in the Supplementary Estimates, of $5,000, for the purpose of erecting a teachers' residence at St. Regis Village. It is very important that this building be completed this year, as we are apt to lose the splendid teaching services we have engaged, unless a suitable home is provided. I am asking Mr. Indian Agent MacGibbon to look into the question of a suitable lot (see file 33-6-9). I would like to suggest that this building be advertised along with the Cornwall Island classroom (33-4-5) as it is possible a better price could be secured if the contract was awarded as a whole. Both sites can be easily reached by water from Cornwall.

Accommodation in the St. Regis Village teachers' residence is required for 4 teachers. I would suggest that two bedrooms be larger than the others - one for the principal and the other for the week-end accommodation of a second teacher - the girl from Chetlain, who lives in the village from Friday until Sunday. A fair sized living room and dining room should be provided.

The basement should be large enough for not only the furnace but for storing food, etc.

Russell Reid

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN OFFICE Letter No. 33-6-8.

At St. Regis, Que.

May 23rd. 1927

INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1927

SCHOOLS BRANCH
JUN 8 1927

SCHOOLS BRANCH
JUN 7 1927

Sir,-

I beg to say regarding teacher's residence, [illegible] is Village. I informed Mr. Peter L. Garrow, Deferiet, N. Y. that the Department would not require his house after Sept. 30th/27., I may say that Mr. Garrow wants pay for his house, $15.00 per. Month, during July, August and September, if the goods belonging to the Department are left in the house. It might be possible to have these goods stored in one room, for very little, that is, if the new residence would be erected and ready for use by the first of SEptember, when school opens, MR. Garrow wishes to know as soon as possible concerning this.

I Am,

Your Obedient Servant,

W. G. MacGibbon

Agent.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, June 8th, 1927.

Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, regarding the teachers' residence at St. Regis Village.

In this connection I beg to say that you may inform Mr. Garrow, the owner, that the Department will require this building until the end of September, next, and will allow him rental therefor at the usual rate, viz. $15 per month. All furnishings should remain in this house during the summer holidays and until the new residence is ready for occupation, which will not likely be before the end of September, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Jan 5'25

Acct

No. 9618 DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

Jan 8 '25. L.T.H

Bank of Montreal,

$ 15.00 *Ottawa,* May 23rd., 1927.

RECEIVED from Department.

on account Indian Funds..

the sum of Fifteen..... *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd. ✓

N. Gelinas

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

No. of Account

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Peter L. Garrow

P.O. Box 167 Dyfield. N.Y. U.S.A.

DATE			AMOUNT	
1927		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated		
May	30	To rent of building for use as Teachers Residence for month of May @ $15.00 per month	15	00
		St. Regis Agency		
		867 Sept 10-6-27.	15	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J.W. Shore

W.G. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 5

Treaty No.

Letter

Department of Indian Affairs

Letter No. 33-6-8.

To Peter L. Garrow.

Box 167. Deferiet. N. Y.

U. S. A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
June	30	To rent of building for use as Teachers Residence in St. Regis Village. for Month of June.		
		$15.00 per. month.	15	00
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8-7-27

1310

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. G. MacGibbon,
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No. 5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 4
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

ACCOUNTANT

June 30th. 1927

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 5 ,

amounting to $ 15.00 *in favour*

of Peter L. Garrow.

for rent of house as teachers residence

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated*

Pay Jas.

Your obedient servant,

W. G. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TENDER FORM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA, CANADA

Building Dwellingg for Agent

Location St. Regis. Que.

I, (we) Atchison & Co. Ltd.
the undersigned, hereby offer to the Deputy Superintendent General of Indian Affairs, to furnish all the necessary tools, implements, materials and labour, and to execute and complete in a satisfactory and workmanlike manner, all the works required in completing the aforesaid building, according to drawings, specifications and form of contract exhibited to (me, us), and prepared under instructions of the Deputy Superintendent General of Indian Affairs, for the sum named as under.

Tender for the whole of the work as shown on drawings and described in the specifications (Amount of tender to be written)

Sixty Eight Hundred and Thirty Eight Dollars

($ 6838.00)

I, (we) herewith agree to complete the work within a period of 5 months from the date of notification of acceptance of tender, and hold myself (ourselves) ready to enter into a contract for the due execution of the work.

(a) I, (we) herewith enclose an accepted cheque for $ 683.80 on a chartered bank, payable to the order of the Deputy Superintendent General of Indian Affairs, *equal to ten (10) per cent of the amount of the tender*, as per terms of the advertisement and specifications for this work.

(b) Attached hereto is a letter from the Manager of the Bank of

certifying that War Bonds to the value of , have been deposited in the Bank of subject to the order of the Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs at Ottawa, Ont.

War Loan Bonds of the Dominion will be accepted as security, or War Bonds and cheque, if required to make up an odd amount.

Envelopes containing this tender are to be endorsed " TENDER FOR

"
and addressed to the Deputy Superintendent General of Indian Affairs at Ottawa, Ont.

" TENDERS MUST BE IN THE HANDS OF DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL BY 12 O'CLOCK NOON OF DATE FIXED FOR THEIR RECEPTION. CARE SHOULD THEREFORE BE TAKEN TO MAIL SAME IN PROPER TIME."

The *signatures* of persons tendering *must be in their respective handwritings.*

In the case of firms, the signature, post office address and occupation of each member of the firm must be given.

SIGNATURES, OCCUPATIONS AND POST OFFICE ADDRESS OF PERSONS TENDERING:

W. T. Scott Mgr. Box 904 Cornwall, Ont.
G. J. Macl Supt. Box 904 Cornwall, Ont.

Dated at Cornwall, Ont., this 13th. day of July 1927

NOTE.—The security cheque or War Bonds will be forfeited if the person or persons tendering refuse to enter into a contract when called upon to do so, or fail to complete the work contracted for. The Department does not bind itself to accept the lowest or any tender. No conditional tender which is not in accordance with the above will be considered.

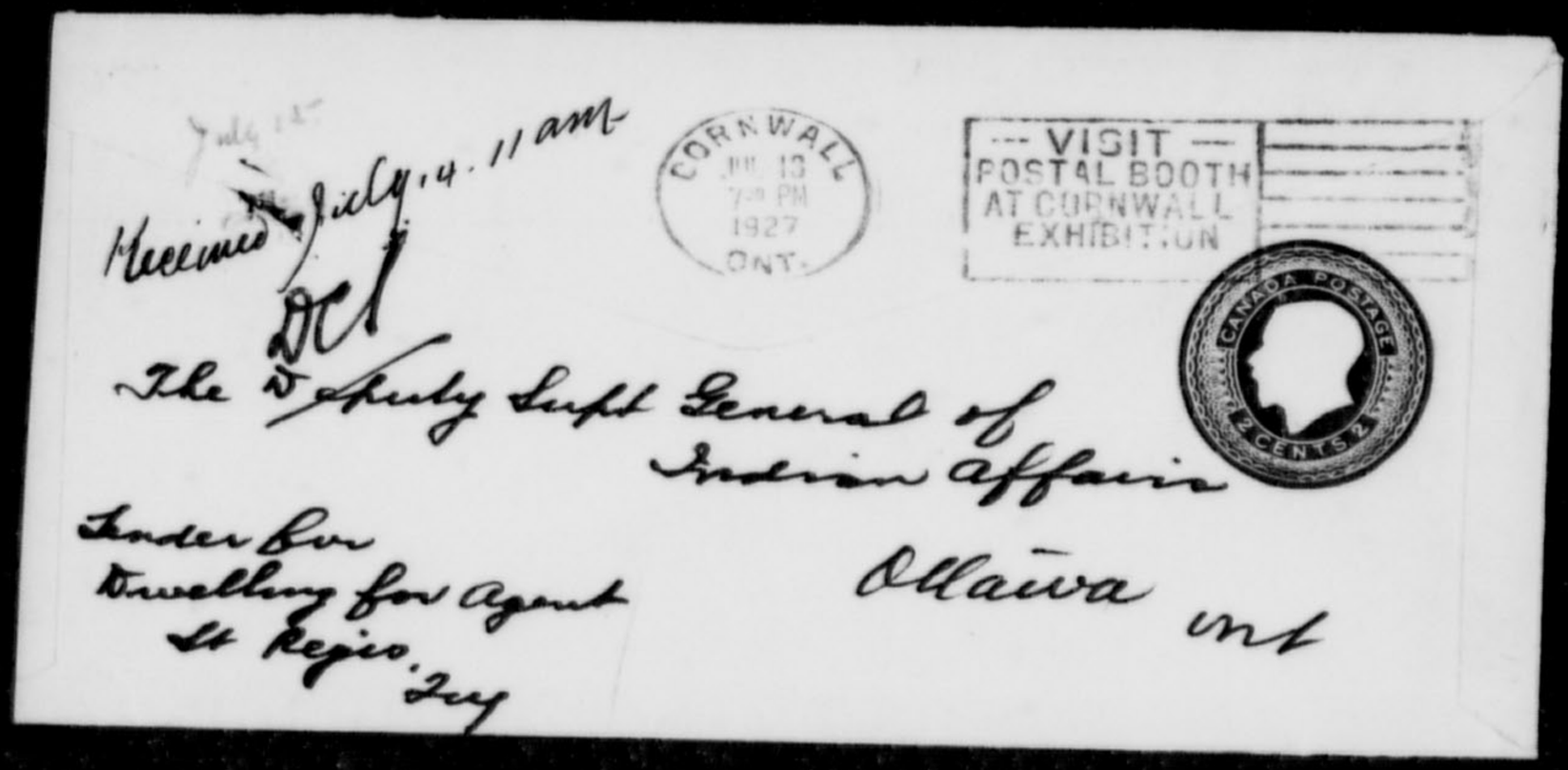
NOTE.—Amount of deposit security should be indicated in space provided above.

FORM No. 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATCHISON & CO., LIMITED

Second Street

CORNWALL, - - ONT.

Builders and Contractors

SAW AND PLANING MILLS

P. O. Box 904 Telephone 73

MANUFACTURERS OF

Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Flooring, Ceiling, Clapboards, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe

DEALERS IN

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 16, 1927.

Memorandum: Mr. Scott.

Plans and specifications were prepared and tenders were invited for a teachers' residence providing accommodation for four teachers at St. Regis, Quebec. Tenders were receivable up to noon of yesterday and in response one has been received from Atchison and Co. Ltd., of Cornwall for $6,838.00. As I consider this price fair and reasonable for the work, I beg to recommend that it be accepted.

ARCHITECT.

-3-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, July 21, 1927.
33-6-9

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned begs to report that the same being necessary, tenders were called for the construction of a teachers' residence providing accommodation for four teachers at St. Regis, in the Province of Quebec, the same to be receivable by the 15th day of July, 1927, and that the following tender was received together with the required deposit security:-

Atchison and Company Limited, Cornwall, Ontario. $6,838.00

Dcl

The Architect of the Department of Indian Affairs has reported that the above mentioned tender, namely, that of Messrs. Atchison and Company Limited, of Cornwall, Ontario, is fair and reasonable, and the undersigned has the honour to recommend that it be accepted pursuant to the requirements of Sub-Section 2 of Section 36 of the Public Works Act. Funds for this purpose are available from Parliamentary appropriation.

S.G. 21 7 27.
O.C. 4 8 27

Acting Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 21, 27.

To authorize acceptance of tender of Messrs. Atchison and Co. Limited, of Cornwall, Ont., for the construction of a teachers' residence at St. Regis, P.Q., amounting to the sum of $6,838.00, pursuant to the provisions of Sub-Sec. 2 of Sec. 36 of the Public Works Act.
Funds for this purpose are available from Parliamentary appropriation.

Approved Oct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE, 22

BOX 1160

INVOICE

THE FREEHOLDER

THE HOME OF GOOD PRINTING

CORNWALL, ONT. July 22, 1927.

Dept. of Public Printing & Stationery
Purchasing Division
JUL 23 1927
Superintendent of Supplies

YOUR ORDER NO. 9113

OUR ORDER NO.

TO Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

1927

June 30 -- To Advg. Tenders Wanted re Bldgs, St. Regis Reserve ...

50 lines @ 10¢ per line.....$5.00

50 f 11
9113
A.C.

Sept 17-8-27.
2076

DUPLICATE

Examined. Prices
fair and just.

J. O. Patenaude

Sup't. of Supplies.

WHEN REMITTING BY CHECK ON OTHER THAN CORNWALL BANKS, PLEASE INCLUDE 15C TO COVER EXCHANGE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. C. 1484

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 4 TH AUGUST 1927

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 9 1927
RECORDS

Architectural Assistant (See Minutes)

The Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 21st July, 1927, from the Rt. Hon. the Prime Minister, for the Superintendent General of Indian Affairs, submitting that, the same being necessary, tenders were called for the construction of a teachers' residence providing accommodation for four teachers at St. Regis, in the Province of Quebec, the same to be receivable by the 15th day of July, 1927, and that the following tender was received together with the required deposit security:

Approved

Atchison and Company Limited, Cornwall, Ont. $6,838

The Prime Minister recommends acceptance of the said tender, pursuant to the requirements of Sub-Section 2 of Section 36 of the Public Works Act, the Architect of the Department of Indian Affairs having reported that it is fair and reasonable. Funds for this purpose are available from Parliamentary appropriation.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

E. J. Lemaire
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. Sale vote

Treaty No. 25

Department of Indian Affairs

Letter No. 33-6-8.

To Peter L. Garrow.

Box 167. Deferiet. N. Y.

U. S. A.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 9 1927 OTTAWA

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Aug.	3	To rent of building for use as Teachers Residence in St. Regis Village, for month of June. $15.00 per. month. July?	15	00
		St. Regis Agency. Ltr 27-8-27. 2075		
		TOTAL,	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

correct.

J. W. Shorey

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 12, 1927.

Sir,-

I beg to advise you that your tender amounting to $6,838.00 is being accepted for the erection of the new teachers' residence at St. Regis, and I am enclosing herewith contract forms in duplicate which I would ask you to please sign and return to the Department, and when executed by the Deputy Superintendent General a copy will be sent you.

It is important that this residence be completed at the earliest possible date, and I would, therefore, ask you to rush the work with this in view.

I am sending you, under separate cover, blue print copies of the plans and specifications for this building. Mr. W. A. MacGibbon, Indian Agent, is to act as Inspector of Construction, and all correspondence in connection with this work should be forwarded to the Department through his office. For all information with regard to the site, etc., please refer to Mr. MacGibbon.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Atchison and Co., Ltd.,
Contractors,
Cornwall, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 12, 1927.

Sir,-

I beg to advise you that a contract is today being awarded to Messrs. Atchison and Co. of Cornwall, for the erection of the teachers' residence at the village of St. Regis, and I would ask you to act as Inspector of Construction on this work. The contractors are being asked to rush the work on the residence, and I would ask you to see that this is done, also that the work is carried out in accordance with the plans and specifications.

I am enclosing herewith certificate forms which should be issued in duplicate for payment on the contract, as provided in the specifications.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

ACCOUNTANTS
AUG 13 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

August 19, 1927.

Sir,-

I beg to return your copy of the Contract for the building of a Teacher's Residence, St. Regis, duly signed by the Acting Deputy Superintendent General.

Your obedient servant,

Encl.

A.F.MacKenzie.
Acting Assistant Deputy & Secretary.

Atchison & Company, Ltd.,
Contractors,
Box 904,
Cornwall,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

P. O. Box 904 Telephone 78

ATCHISON & CO., LIMITED,

BUILDERS AND CONTRACTORS

SAW AND PLANING MILLS

Manufacturers of Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Flooring, Ceiling, Clapboards, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintells, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

Dealers in Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

CORNWALL, ONT. Aug. 31 st., 1927. 192....

The Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs,

In reference to risidence for Teachers to be built at St. Regis, Que. We have been trying for a week to get started on this job but find we cannot do so as there seems to have been no settlement made with the Indians as to location. This is putting us to a great inconvenience and extra expense also delaying us starting work and as the season is short and we may be expecting bad weather from now on , we would appreciate very much if you would get this matter settled as we must have peacefull possession of lot before we start work.

Kindly give this your prompt attention and advise when you have this settlement made.

Yours truly
Atchison & Co. Ltd.,
W T Scott.

SCHOOLS BRANCH SEP 6 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

E.X.D.

Ottawa, September 6, 1927.

Gentlemen:

I have your letter of the 31st ultimo and I note, with regret, that you are being put to inconvenience and extra expense in connection with your contract for the erection of a teachers' residence at St. Regis.

When Mr. Indian Agent MacGibbon telephoned first that there was trouble, the Department arranged to send officers of the R. C. M. P. to the Indian reserve. Following their visit, it was hoped that no further difficulties would be met; and it was, therefore, with considerable surprise that we received a second telephone message that the Indians had again interfered. Arrangements were again made for the presence of the police on the reserve on the first instant, and I am very hopeful that there will be no further interference.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Atchison & Co., Limited,
Contractors,
Box 904,
Cornwall, Ont.

File 17-33 Police report

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

No 34

Letter No. 33-6-8.

To Peter L. Garrow.

Box 167. Deferiet. N. Y.

U.S.A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Sept.	2	To rent of building for use as Teachers Residence in St. Regis Village, foe month of August $15.00 per month.	15	00
		TOTAL,	15	00

2462

St. Regis Agency.

Sept 15-27

EXAMINED and found correct.

10/9/27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. C. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 6 1927
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

ACCOUNTANTS
SEP 8 1927

Sept. 2nd. 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 34,

amounting to $ 15.00. in favour

of Peter L. Garrow.

for rent of building.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. dated

Your obedient servant,

W.G. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Phone 673

P. O. Box 849

W. A. Stewart

Wholesale Dealer in Builders' Supplies, Road Materials and Machinery

Cornwall, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1927

September 10th, 1927

BRICK
Just plain everyday brick,
or a fancy colored face brick,
if you want that kind.
Some of them are very fine.

LIME
Lump and Hydrated

MORTAR COLOR
Red - Black - Brown

CINDER CEMENT
BUILDING BLOCKS
Something the frost won't come out on

CRUSHED STONE

SAND

GRAVEL

HARDWOOD FLOORING
Birch - Maple - Oak

TILE FLOORING
Many shades and designs

METAL SHINGLES AND SIDING

METAL CEILING AND SIDE WALL

CORRUGATED IRON
for Barns, Garages, etc.

FARM DRAIN TILE
Clay and Concrete
In Large Sizes too

And lots of other things.

Department of Indian Affairs
Booth Building
Ottawa, Ont.

Attention Chief Architect

St. Regis Tourteau Roadmix.

Dear Sir.-

This is the Catalogue about which I spoke while in your Office a few days ago.

I would like to draw your attention to the fact that this Machine is different from all others in that you have only to turn on any switch to get light, direct from the Generator at 110 volts.

No Storage battery is required, but an automatic Governor is used to control the current, or rather the Generator, so that it gives the current require d and no more and no less.

I trust that you will find the Catalogue interesting.

Yours truly

W. A. Stewart

SCHOOLS BRANCH
SEP 16 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Necessaries for the residence.

1 ~~Washing machine~~ & Wringer.
1 wash tub
1 meat & vegetable chopper.
1 Potato ricer
2 brooms
1 mop cloth
1 Dover egg-beater (large)
1 Aluminum roast pan.
1 Coffee percolator
1 Tin Bread-box.
1 Double boiler — 1 qt. capacity.
1 Table oil-cloth 1½ yd. (white).
1 Coal-oil can.
1 lamp with glass.
1 lamp glass.
1 large dusk-pan.
1 deep pie-plate (aluminum)
2 doz. clothes-pins
1 clothes-line.

Handed by Agent
St Regis Village

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. McGibbon.

Necessaries for the residence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, September 17, 1927.

Sir:

You are authorized to purchase the following articles for the use of the teachers' residence, St. Regis Village Indian Day School. When purchasing the wash tub and wringer, roast pan, percolator and bread box, you should secure only inexpensive equipment. Obtain competitive prices, if possible, and when the business has been awarded, forward a properly certified account, in duplicate, to the Department for payment.

1	wash tub,	2	brooms,
1	wringer,	1	mop cloth,
1	vegetable chopper,	1½	yards white oilcloth for table,
1	potato ricer,	1	coal oil can,
1	egg beater,	1	lamp complete with chimney,
1	roast pan,	1	extra lamp chimney,
1	percolator,	2	dozen clothes pins,
1	bread box,	1	clothes line,
1	double boiler,	1	deep pie plate,
		1	large dish pan.

Before making the purchase, you should see Miss MacNulty with a view to learning something of the urgency of all these items. If you find some are unnecessary, please to not make purchase.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CERTIFICATE

Department of Indian Affairs

Certificate No. 1

$ 450.00 / 5.00 cr

Sept - 7th 1927

I hereby Certify *that* The Aitchison Co Ltd

have supplied material and performed labour on Teachers Residence St - Regis. Village

Contract for General *work*

entitling them *to a payment of*

five Hundred 450.00 *dollars.*

Certificate No. 1.	$ 450.00 / 5.00 cr	*Contract*	$ 6838.00
" 2		*Extras*	
" 3			
" 4			25.13
" 5			Cert Repaid 20/27
" 6		*Total*	

Recommended for Payment,
Registered Architect.

Labour and material in building at first certificate $ 5.00 cr

" additional at 2nd " .....

" " 3rd " .....

" " 4th " .....

" " 5th " .....

Labour and material required to complete contract $.....

Signature W. C. Mac Gibbon

Received payment .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

ACCOUNTANTS
SEP 19 1927
BRANCH

September 17, 1927.

1- Ledoux
2- Applebee

Memorandum:

MR. CORR. also under

Mr. Lalonde, who is at present in charge of the erection of the new teachers' residence, St. Regis Village, requests a letter of instructions to either the general contractor or the Indian agent, with reference to the cement floor in the basement. He is desirous of knowing if any arrangements should be made for a septic tank connection. I promised him that you would write if it was not your intention to be in St. Regis within the next few days.

R.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sept. 21, 1927.

Sir,-

With reference to the inquiry from the contractors for the new teachers' residence now being built at St. Regis, regarding the drains in the basement, I beg to say that the soil pipe should be continued under the basement floor and carried through wall and roof ready so that if the Department decides to install a septic tank same can be connected to the pipe outside the building.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

September 26, 1927.

Memorandum:

MR. ORR.

It has been represented that provision for storing soft water at the new teachers' residence, St. Regis Village, is of great importance. I should be grateful if you would arrange for a cistern, eaves, etc.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1927
RECORDS

St. Regis Que.
Sept. 23rd/27.

Dear Sir,

In your letter of 33-6-8 Sept 8th that you neglected authorizing the agent to buy a washing machine for the residence. It was at the special request of the teachers that I asked for such, and we are making a second appeal now. I hope the Dep't can see their way clear to allow us at least this one convenience.

Thanking you

I am

Sincerely

Margaret MacNally.

A. F. Mackenzie, Esq.
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, September 29th, 1927.

Sir,-

The Department has received a request from Miss Margaret MacNulty, teacher of the St. Regis Village School, for the supplying of a washing machine for the use of the teachers' residence. I should be grateful if you would ascertain the type of machine she requires and the approximate cost of same. You were authorized in official letter of the 17th instant to purchase a number of articles for the use of the teachers' residence, including a wash tub and a wringer. Please let me have your opinion as to whether you consider that a washing machine should be supplied and, also, furnish the information regarding same asked for above.

Please advise Miss MacNulty of the receipt of her letter by the Department and inform her that, in future, she should forward requests for equipment, etc., through your office. You should make a recommendation in each case as to whether or not you consider that the articles asked for should be supplied.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq..
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 50h

Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs

No. 49

To Peter I. Garrow.

Box. 167. Deferiat, N. Y. U.S.A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Sept.	30	To rent of building for use as Teachers Residence St. Regis Village, for month of September.		
		$15.00 per. Month.	15	00
		St. Regis Agency.		
		2883		
		Sent 6-10-27.		
		TOTAL,	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. L. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 3 1927
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Sept. 30th. *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 49. ,

amounting to $ 15.00 *in favour*

of Peter L. Garrow.

for rent of house for Teachers.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated*

Your obedient servant,

W. G. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
OCT 5 1927

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St. Regis, Que.

October, 4th./27.

Sir,-

I beg to say regarding Teachers new Residence being built in St. Regis Village. In the plans for this house there is one bedroom upstairs, without a window. To my opinion I think there should be a window in this room., the window can easily be put in at present, before the plastering is done. Also is there a cistern to go in the basement of this house?

Regarding Cornwall New School, you have not authorized the building of closets. I forwarded to the Department the Contractors price for the building of these closets some time ago. These are absolutly necessary.

Please write me on these matters as soon as possible.

I Am,

Your Obedient Servant.

W. G. Mac Gibbon

Agent.

The Secretary,

Department Of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 6 1927 RECORDS

SCHOOLS BRANCH OCT 8 1927

EXTRACT ON 33-4-5

Closets should be provided - one for boys & one for girls separately

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Oct. 10, 1927.

Sir,-

Replying to your letter of the 4th instant, with reference to the new Teachers' Residence being built at St. Regis, I would ask you to kindly arrange to have a window provided in the upper bedroom of similar type to that shown for the other bedrooms.

Regarding the providing of a cistern in the basement, please obtain and submit to the Department a price from the contractors for the building of a suitable concrete cistern.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EXD.

Oct. 12, 1927.

Sir,-

I beg to return herewith the certificates issued by you in favour of Atchison and Co. as payment on their contract for the erection of the Agent's residence at St. Regis, Que. The first certificate issued on this contract was for $450.00 and not for $900.00 as shown on your second certificate. Please forward a corrected certificate in duplicate. The amount of the contract should also be included in the place provided, and the amount of labour and material in the building at the end of the first and second certificates, as you will note by the specifications the the Department pays only up to 90% of the value of the labour and material in the building.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1927
RECORDS

St, Regis,Que.

October, 13th./27.

Sir,-

I beg to say regarding the building of new school and residence, that I require certificate forms, for payment made to Atchison & Co. Contractors, Cornwall, Ont.

Your Obedient Servant,

W.L. MacGibbon

Agent.

The Secratary,

Department Of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. O. Box 904

Telephone 73

ATCHISON & CO., LIMITED,

BUILDERS AND CONTRACTORS

SAW AND PLANING MILLS

Manufacturers of Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Flooring, Ceiling, Clapboards, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintells, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

Dealers in Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

CORNWALL, ONT. Oct. 13th, 1927 192....

The Dept of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sirs, ST REGIS RESIDENCE

We will supply materials and labor to construct a cisternn 6'0 x 8'0 x 6'0 of concrete for the sum of $72.00 This price does not include any piping or pump.

Yours truly,

Atchison Co.Ltd.,

G J Mace.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1927
RECORDS

St. Regis, Que.

Letter No. 33-6-8.

October 13th./27.

Sir,-

I beg to enclose price quoted by Atchison & Co. of Cornwall, Ont. for constructing a concrete cistern in basement of Teachers New Residence, St. Regis Village.
Inside dimensions--- 6ft. x 8ft. x 6ft.

YourObedient Servant,
W.A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,

Department Of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Oct. 18, 1927.

EXD.

Sir,-

Replying to your letter of the 13th instant, you may instruct the contractors to provide a concrete cistern of the size mentioned in your letter. I am sending you, today, under separate cover, certificate forms.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33. 6. 8

CERTIFICATE

Department of Indian Affairs

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18
RECORDS

Certificate No. 2

$ 2655.00

Oct 13th 1927

I hereby Certify that The Atchison Co Ltd

ha supplied material and performed labour on Lachen

Residence St Regis

Contract for General work

entitling them to a payment of 2000 00

2655.00 dollars.

Certificate No.	1.	$ 450	Contract	$	6838 00
"	2	~~3000~~ 2655.00	Extras		
"	3		"		
"	4		"		
"	5		"		
"	6		Total		

Recommended for Payment,
Registered Architect.

Paid 3300 Sent Oct. 20/27

Labour and material in building at first certificate $ 500.00

" additional at 2nd " 2950.00

" " 3rd "

" " 4th "

" " 5th "

Labour and material required to complete contract $ 3388.00

Signature W. L. Mac Gibbon

Received payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. [illegible]

Treaty No. [illegible] Sale Vote

Department of Indian Affairs

No. 79.

Letter No. 33-6-8.

To Peter L. Garrow.

Box. 167 Deferiet, N. Y. U.S.A.

Nov. 1st./27.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov.	1	To rent of building for use as Teachers Residence for month of October.		
		$15.00 per. month.	15	00

St. Regis Village

CK 3799
Sent Nov. 10/27

St. Regis Agency

TOTAL, 15 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. McShane

W. L. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

November 1st. 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 79.,

amounting to $ 15.00 in favour

of Peter L. Garrow, 167 Deferiet, N.Y. U.S.A.

for rent of building as teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. dated .....

Pay Jos.

Your obedient servant,

W.E. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1927
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
NOV 8 1927

Regis. Lune.
Nov. 4th. /27.

Dear Sir:-

May I have my cheque Oct. I need funds badly at present.

I also have a list of the furniture the Dept owns in this house: As far as I know there are only four beds, one table, two chairs, and one bureau and washstand. Mrs Gareau has asked that the two chairs be left in place of those broken by the girls.

The present care-taker will do the furnace work and any other odd jobs at the residence during the coming season for Thirty Dollars (30).

Answered 14-33 RPP

Trusting this is satisfactory I am

Sincerely
D. MacAulay

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTICLES PURCHASED FOR ST. REGIS TEACHERS' RESIDENCE AS PER LIST WHICH WAS CHECKED TO SEPTEMBER 23rd, 1926.

UPSTAIRS.

3 Mattresses,
1 White Basin,
1 White Pitcher,
1 White Bowl,
1 Slop Pail,
3 Grey Blankets,
4 White Blankets,
1 Dresser } Small Bedroom.
1 Stand }
3 Beds.

SUPPLIED SINCE SEPT. 23/26.

5 Bedspreads,
3 Blankets,
1 Coal Scuttle,
1 Mattress,
4 Sheets,
4 Pillow Cases,

DOWNSTAIRS.

6 Cups & Saucers,
12 Tea Plates,
6 B. & B. Plates,
6 Fruits,
1 Salad Dish,
6 Oatmeal Dishes,
1 - 10" Platter,
1 Tall Glass Lamp,
1 Short " ",
8 Knives,
8 Forks,
6 Tea Spoons,
6 Large Spoons,
1 Paring Knife,
1 Kettle (Preserving),
1 Sauce Pan,
1 Hammer,
1 O'Cedar Mop,
1 Tea Pot,
1 Big Ben Clock,
1 Galv. Pail,
1 Wash Boiler,
1 Tea Kettle,
2 Table Cloths,
12 Curtain Rods,
1 Bread Knife,
6 Tumblers,
2 Cake Dishes,
2 Muffin Tins,
1 Floor Mop,
5 Yds. Cretonne,
5 Yds. Cotton for dresser scarfs,
1 Panel Curtain,
1½ Yds. Oilcloth,
3 Doz. Clothes Pins,
1 Flour Sifter,
2 Pie Plates,
2 Cake Plates.

AGENT MACGIBBON WAS AUTHORIZED ON SEPTEMBER 17th, 1927, TO PURCHASE THE FOLLOWING EQUIPMENT:

1 Wash Tub,
1 Wringer,
1 Vegetable Chopper,
1 Potato Ricer,
1 Egg Beater,
1 Roast Pan,
1 Percolator,
1 Bread Box,
1 Double Boiler,
2 Brooms,
1 Mop Cloth,
1½ Yds. White Oilcloth for Table,
1 Coal Oil Can,
1 Lamp Complete with Chimney,
1 Extra Lamp Chimney,
2 Doz. Clothes Pins,
1 Clothes Line,
1 Deep Pie Plate,
1 Large Dish Pan.

It was agreed with Mrs. Garrow, the owner of the house at present occupied by the teachers, to allow her to have 3 kitchen chairs to replace the chairs she claims were broken. It was also decided that 2 of the toilet sets in the bedrooms should be considered Mrs. Garrow's property. She is also to have the blinds which are on the windows. All other furnishings, however, are the property of the Department and should be transferred to the new teachers' residence when same is ready for occupation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 10, 1927.

Madam:

I have your letter of the 4th instant, requesting that a list of furnishings owned by this Department in the teachers' residence at St. Regis be sent you.

In reply I enclose herewith a list of the articles purchased for the use of this house and which should be on hand. I shall be pleased if you will check over this list carefully and return same to the Department, stating any shortage there may be at the present time in the articles mentioned on said list. When the new residence is ready for occupation, you should see that all the supplies mentioned are transferred thereto. A copy of this list will also be sent to Mr. Agent MacGibbon.

You have been written in a separate communication regarding the caretaking at the new teachers' residence.

Your obedient servant,

A. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

Miss M. MacNulty,
Senior Teacher, St. Regis Village School,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

HXD

Ottawa, November 10, 1927.

Sir:

I enclose herewith for your information a list of the supplies which were purchased for the teachers' residence at St. Regis. A copy is also being sent to Miss MacNulty, the senior teacher, with the request that the furnishings on hand be carefully checked over with the enclosed list and the Department informed of any shortage. When the new residence is ready for occupation, these supplies should be transferred thereto.

Should any other furnishings be required, a list of same should be prepared by you, after consulting the teachers, and forwarded for the consideration of the Department. It is hoped that very little new furnishings will be required in fitting up the new residence.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1927
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
NOV 17 1927

St. Regis, Que.
Nov. 12th 1927

Sir,-

I beg to say regarding the following,-
Teacher's new Residence,St.Regis Village.
This building is almost completed,with the exception of the floors being treated,this work being done at present.The cistern is constructed,conductors connected,and ready for water.As the water-works will not be in operation this Winter,what about a cistern pump being installed in the kitchen of this house? This is the only way the water could be used from the cistern, is by having a cistern pump in the kitchen.

W.G. MacGibbon
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 17, 1927.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, informing the Department that the new teachers' residence in St. Regis Village is nearly completed. It is noted that the cistern is constructed and ready for water.

You may arrange to have a cistern pump installed in the kitchen of this house in order to supply the water required. You should purchase a suitable pump for the purpose, and have same installed. Please keep all expense down to the lowest possible point. An account, in duplicate, properly certified, should be forwarded covering the cost of the pump, and the labour in installing same. Please give this matter your early attention.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTICLES PURCHASED FOR ST. REGIS TEACHERS' RESIDENCE AS PER LIST WHICH WAS CHECKED TO SEPTEMBER 23rd, 1926.

UPSTAIRS.

3 Mattresses,
(3) 1 White Basin,
(3) 1 White Pitcher,
(3) 1 White Bowl,
1 Slop Pail,
3 Grey Blankets,
4 White Blankets,
1 Dresser } Small Bedroom.
1 Stand
3 Beds.

SUPPLIED SINCE SEPT. 23/26.

5 Bedspreads,
3 Blankets,
1 Coal Scuttle,
1 Mattress,
4 Sheets,
4 Pillow Cases,
12 dish-towels
1 mop-wringer
11 blinds (white)

DOWNSTAIRS.

6 Cups & Saucers,
12 Tea Plates, 11 - one broken by Angela and not replaced.
6 B. & B. Plates,
6 Fruits,
1 Salad Dish,
6 Oatmeal Dishes, 5 - one broken by Mrs Monro (Eileen) not replaced.
1 - 10" Platter,
1 Tall Glass Lamp,
1 Short " ",
8 Knives, 7 - one broken by Mrs Clafford not replaced.
8 Forks,
6 Tea Spoons,
6 Large Spoons,
1 Paring Knife,
1 Kettle (Preserving),
1 Sauce Pan,
1 Hammer,
1 O'Cedar Mop,
1 Tea Pot,
1 Big Ben Clock,
1 Galv. Pail,
1 Wash Boiler,
1 Tea Kettle,
2 Table Cloths,
12 Curtain Rods,
1 Bread Knife,
6 Tumblers,
2 Cake Dishes,
2 Muffin Tins,
1 Floor Mop,
5 Yds. Cretonne,
5 Yds. Cotton for dresser scarfs,
1 Panel Curtain,
1½ Yds. Oilcloth,
3 Doz. Clothes Pins,
1 Flour Sifter,
2 Pie Plates,
2 Cake Plates.

AGENT MACGIBBON WAS AUTHORIZED ON SEPTEMBER 17th, 1927, TO PURCHASE THE FOLLOWING EQUIPMENT:

1 Wash Tub,
1 Wringer,
1 Vegetable Chopper,
1 Potato Ricer,
1 Egg Beater,
1 Roast Pan,
1 ~~Percolator~~, cancelled,
1 Bread Box,
1 Double Boiler,
2 Brooms,
1 Mop Cloth,
1½ Yds. White Oilcloth for Table,
1 Coal Oil Can,
1 Lamp Complete with Chimney,
1 Extra Lamp Chimney,
2 Doz. Clothes Pins,
1 Clothes Line, not delivered yet.
1 Deep Pie Plate,
1 Large Dish Pan.

It was agreed with Mrs. Garrow, the owner of the house at present occupied by the teachers, to allow her to have 3 kitchen chairs to replace the chairs she claims were broken. It was also decided that 2 of the toilet sets in the bedrooms should be considered Mrs. Garrow's property. She is also to have the blinds which are on the windows. All other furnishings, however, are the property of the Department and should be transferred to the new teachers' residence when same is ready for occupation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFS.
NOV 30 1927
RECORDS

Regis Que.,
Nov. 15th/27.

Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa
Ont.

Dear Sir:

In re your request, I have checked over the list and am returning it to-day. I added a few extras that you may have overlooked. In case of shortages, look at the note after same.

Mr. McGibbon asked also for a list of necessaries for the new residence, which I made out and handed him to-day. I am hoping the Dept will consult the teachers re the furnishings, as after all we are the most concerned, and if things are not suitable we are the sufferers.

I must say a word regarding the extra window put in my room. It has improved it 100%, and I consider it the most satisfactory piece of work done here this fall.

Next year, if possible, bar, swings, slides, basket-ball frames

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which I requested last July, are not placed in the yard. I understood from Mr. Turner, these were to be put there by the contractor.

Thanks for the generous cheque for Ach.

Sincerely

M. MacNulty.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Necessaries for the New Residence

Kitchen

1 kitchen table ✓
4 Chairs ✓
1 small utility table ✓
1 kitchen Cabinet Inexpensive cupboard.
1 set flat-irons + ✓
1 frying pan × ✓
1 ironing board + ✓
1 range ✓ ~~??? Coal-Oil Stove 4 burner~~ New Perfection.
1 clothes-line Need authority
1 towel-rack. ✓
1 Lemon-Reamer ✓
1 set Salt and Pepper holders. ✓
2 pr Sash curtains ✓ (to be selected by teachers) ~~inexpensive~~
1 white blind ✓
1 dust-pan. ✓
1 soap-holder ✓
~~1 baking-sheet~~
1 Lantern-complete ✓

Living-Room

~~1 Chesterfield Suite = 1 Chesterfield table~~
3 curtains (selected by teachers) ✓ 2 white blinds ✓

Dining-Room

Table and 4 ~~2~~ chairs ✓, 1 curtain (selected by teachers) ✓.
2 blinds. ✓

Hall - up-stairs

2 blinds ✓ 1 curtain ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Continued.

Sun-Room

Willow chairs (3 or 4), willow table, white blinds, curtains (I don't know the number of windows).

Bed-Rooms

3 (2) pitchers
3 (2) basins
3 (2) slop-bowls
3 (2) bureaus
3 (2) wash-stands
3 small tables
3 blinds white
3 curtains
4 bed-mats
4 chairs

(consult teachers about these). (for sitting) (to be selected by teacher) (" " " ").

Bath-room

For the present.
1 white blind
1 curtain.

4th-Bed-Room

1 blind
1 curtain.

Note -

A panel will be needed for the front door, but I will not decide on this at present, until I see further how it should be dressed. This last is as near as I can figure out, what will be required to furnish the house at present. I am leaving the fourth bedroom out, except, for a blind and curtains therefor.

Mac.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No. 33-6-8.

St. Regis, Que.

November 15th./27.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 17 1927
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
NOV 18 1927

Sir.-

I beg to enclose list of supplies for the Teacher's New Residence,St.Regis Village.This list was handed to me by Miss Mac.hulty,Teacher.There are a lot of supplies on the list which are not really necessary at present,of course there are some that are,such as stove,table,chairs,etc.that are absolutely necessary to have before the teachers move in.These should be purchased as soon as possible,in order to be moved in the new house by December the first.Mr.Lalonde head carpenter left this afternoon,November 15th.He handed me the keys of the house,also instructed me the running of the furnace;which he said should be kept going,as the plaster is not thoroughly dry yet.The house is completed with the exception of the flush electric switches,and they are being put on,the last of this week,as the floors are newly varnished,and will not be thoroughly dry until then.

There is a little matter on which I want information on,is,that Miss Stacey,teacher of St.Regis IslandSchool;asked me if she could be entitled to have a room in the New Residence,St. Regis Village,on week ends,if she desired.Miss Stacey visits friends at Hogansburg occasionally,and it happens some times she would stay over in St.Regis;therefore this room would be a good clean place to stay.Miss Stacey does not care to stay over night in most of the places in St.Regis Village.There are four bed-rooms in the new house,so there is plenty of room.Of course Miss Stacey would have to be warned to take none of her friends in the new house.I think there is just a little bit of off feeling between the other teachers and Miss Stacey.

2cl with knowledge

I am,

Your Obedient Servant,

W.A. MacGibbon

Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, November 21st, 1927.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, enclosing a list of supplies, prepared by Miss MacNulty, for the new teacher's residence at St. Regis Island. In reply I beg to say that Mr. Phelan of this Department is going to Cornwall on Thursday, November 24th, in order to arrange for the purchase of the supplies considered necessary. Please arrange to have Miss MacNulty meet him at the post office in Cornwall at 11 o'clock that morning. You should, also, arrange with one of the Indians who has a motor boat to bring Miss MacNulty to Cornwall and he should be given definite instructions to wait in Cornwall until she is ready to return in the afternoon. As many of the supplies as possible will be sent back with him. In order to facilitate delivery of the supplies, this Indian should be requested to land, if possible, at the wharf most closely situated to the centre of the town but, if this is not possible, Miss MacNulty will know at what wharf the boat is. Payment for the services of this Indian will be made on receipt from you of a properly certified voucher in duplicate. This Indian should be at his boat from 2 p.m. on so that articles purchased can be delivered to him.

The pupils of the senior room of the St. Regis Village School may be granted a holiday on Thursday.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Mr Paget:-

Mr Phelan should have an accountable cheque for minor purchases St. Regis teacher's residence, say $20.

B.F.J. 4045

Howard Mr. Phelan
Nov. 22/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL. ONTARIO Nov 24th 1927

M The Department of Indian Affairs
Ottawa

TO G. N. PHILLIPS, DR.

HARDWARE

for St Regis School Indian Residence

20	1 - 210 4 Royal Oak stove Reservoir + High Closet		55 00
	6 stove pipes		120
	1 Key pipe		50
	1 Elbow		30
	1 Zinc Collar		75
			~~$~~ 57.75

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

25/11/27

Sent 26-11-27.

412

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Snetsinger's Hardware,

137 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Nov.	24	Supplies for St. Regis Village Teachers' Residence, as per account attached	$ 18	60

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P.O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Nov 24th 1927

M Dept. of Indian affairs
St. Regis Que -

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

1 Ironing Board -	4 00.
1 Lantern	1 75
1 Granite Dipper	60.
1 Towel Rack -	30.
1 Soap Rack -	15
1 Dust pan -	30.
2 Clothes Line pulleys	1 00.
2 Hooks -	20
1 Fibre Washboard -	75
100 ft Wire Clothes line	90.
1 Lemon Reamer	15
1 Toast Rack -	90 -
1 Dover Lawn Laundry Set -	3. 80.
1 Mop wringer -	3 50
1 Batting & Bed -	1 00
	$18.60

Work 26-11-27

4123

$18 | 60

I HERE... work performed and ... that the cha... d that each item of the same is a fa...

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Snetsinger's Hardware,

137 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927				
Nov.	24	Supplies for St. Regis Village Teachers' Residence, as per account attached	$ 18	60

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P.O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Nov 24th 1927

M Dept of Indian affairs
St. Regis Que -

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES

Cheque 26-11-27
4123

TOTAL, $18 60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

supplies furnished?
work performed?
charges fair and just?

25/11/27

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To A. A. Fournelle,
42-44 Pitt Street,
Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1927		
Nov. 24	Furniture for St. Regis Village Teachers' Residence, as per account attached	$ 185 00

PHONES 137 AND 344 — 42-44 PITT STREET

CORNWALL, ONT., Nov. 24th 1927

M Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

A. A. FOURNELLE & Co.

DEALER IN
ALL KINDS OF FURNITURE AND HOUSE FURNISHINGS
PICTURE FRAMING, ETC.

TERMS CASH. — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To Chesterfield suite	185.00

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.
25/11/27

4122

Sent Nov 26/27

TOTAL, $185 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Andrew Jardine,
20 Fifth St., East,
Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1927			
Nov. 24	Furniture for St. Regis Village Teachers' Residence, as per account attached	$ 184	25

PHONES: { OFFICE 40 / RESIDENCE 589 }

RESIDENCE, 20 FIFTH ST., EAST

CORNWALL, ONT., Nov 24 1927

M Department Indian Affairs
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

ANDREW JARDINE

FURNITURE DEALER

FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

MOTOR HEARSES AND MOTOR AMBULANCE

CURTAINS, RUGS, CARPETS, LINOLEUM, OILCLOTH AND WALL PAPER

1927				
Nov 24	To	18 Oil Shades	150	2700
		1 White Enamel Cloth		1000
		4 Kitchen chairs		400
		3 Tables 275		825
		3 chairs 200		600
		2 dressers	1700	3400
		1 Kitchen Cabinet		4800
		Reed sett.		3500
		3 Rugs 200		600
		1 Table		600
				18425

4121

Dept. Nov. 28/27

TOTAL, $ 184 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Certified correct and supplies furnished / work performed / charges fair and just

D. J. Chelsea
25/11/27

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Return file

Please forward to Ottawa

P.L. Sellers Bx

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Invoice No.....

P. O. Box 904.
Telephone 73.

Cornwall, Ont Nov 19th 1927

M [redacted] Dept of Indians affairs
Ottawa

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO., Dr.

LIMITED

BUILDERS AND CONTRACTORS,
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

To erecting concrete curtain in basement of teachers residence as per our quotation Oct 13/27	$72.00

JWS

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 80h
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs

No. 97. B

Letter No 33-6-8.

To Atchison & Co.

Cornwall, Ont.

November, 24th/27.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov	19	To constructing concrete cistern in basement of teachers residence, St. Regis Village.		
		As per contract $72.00	72	00
		TOTAL,	72	00

Jan 5

St. Regis, Agency.

4 224
Sent Nov. 30/27.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. L. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No. .....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November 24th. *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 97. ,

amounting to $ 72.00 *in favour*

of Atchison & Co. Cornwall Ont.

for constructing concrete cistern teachers res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* Oct. 13th/27.

Your obedient servant,

W.A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 140

CORNWALL, ONT., Nov 25, 1927

M Dept. of Indian Affairs
For St Regis School

To J. A. Chevrier, Dr.

Sale note

The Popular Grocery — Epiceries et Provisions

Our Specialties: Choice Butter and Eggs.

Nov. 24	To 1 Box Layer Figtchey	3 00	✓
	2 chambers	1 80	✓
	1 salt qud Pepper shaker	50	✓
		5 30	✓

For St Regis Village Teachers Residence.

42 23

Sent Nov. 30/27

Pay J.W.S.

Certified correct,
supplies furnished
charges fair and just

24/11/27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-4-8

Department of Indian Affairs

Ottawa, ... 192.....

Dwelling for Agent
St. Regis, P.Q.
Security cheque.
Atchison & Co. Ltd. $683.80

30/11/27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CERTIFICATE

Department of Indian Affairs

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1927
RECORDS

Certificate No. 3

$ $3733.00

Cornwall, Ont. Nov. 26th. 1927

I hereby Certify *that* Atchison & Co. Ltd.,

*ha*ve *supplied material and performed labour on*

Teachers Ridence at St. Regis, Que.

Contract for ..... *work*

entitling them *to a* final *payment of*

$3733.00 *dollars.*

Certificate No.	1.	$ 450.00	*Contract*	$	$6838.00
"	2	2655.00	*Extras*		
"	3	3733.00	"		
"	4				
"	5		"		
"	6		*Total*		$6838.00

Recommended for Payment;
Registered Architect.

Labour and material in building at first certificate $

" additional at 2nd " .....

" " 3rd " .....

" " 4th " .....

" " 5th " .....

Labour and material required to complete contract $

Signature W. L. MacGibbon (Agent)

Received payment .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

November 25th, 1927.

Memorandum:-

Re:- St. Regis Village Teachers'
Residence.

Miss MacNulty advised me on the 24th instant that both the inside windows and the storm windows of the new teachers' residence require cleaning. Several of them are streaked with paint. I promised her that the Agent would be instructed to arrange for the cleaning.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 1 1927
RECORDS

St. Regis, Que.
November. 29th./27.

Sir,-

I beg to say that the teachers moved in the new teachers residence, St. Regis Village. today, November, 29/27. The Village School and Chenail School were closed for the day, the teachers assisting in moving. I hired Mr. Lawrence Hopps with his team and wagon for transferring house-hold goods to new house, and was assisted by Mr. Mitchell Thomas. Tomorrow I will have the window shades on and dry closet placed.

I may say regarding the cistern in basement of new house. When the contractors constructed and completed the cement cistern they notified me that it was O.K. for water. I had the cistern good three-quarters full of water when I noticed it leaking, leaking fast and getting worse. I went over to Cornwall the following morning, notified the contractors they came over, dried the cistern and gave it a coat of good strong cement both inside and out, which I am satisfied is a good lasting job. At present there is barely one foot of water in cistern. If this cistern was full I don't think the teachers would go short of soft water during the winter months.

I Am,

Your Obedient Servant.

W. L. MacGibbon

Agent.

The Secretary,

Department, Of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, December 2nd, 1927.

Sir,-

The Department understands that both the inside windows and the storm windows of the new St. Regis Village teachers' residence require washing and cleaning as several of them are streaked with paint. Please have both the inside and storm windows in this residence cleaned as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Invoice No.....

P. O. Box 904.
Telephone 73.

Cornwall, Ont Nov 19th 1927

M Dept of Indian affairs

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO., Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS,
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

To painting an extra window
Complete with Stain Sash
Inside Trim and Painting at
new residence St Regis $29.20

JWS

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 56h
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs

No. 115

Letter No. 33-6-8.

To Atchison & Co.

Cornwall. Ont.

December, 1st./27.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov.	19	To putting in extra window complete with storm sash, inside frame and painting at new residence, St. Regis Village.	29	20

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

December 1st. *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 115. ,

amounting to $ 29.20 *in favour*

of Alonzo ... Co., Cornwall Ont.

for installing extra window, teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* October 10th./27.

Your obedient servant,

Wh. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 56h

Treaty No.

Department of Indian Affairs

No 114.

To Peter L. Garrow. Dec. 1st, 27.
Box 167 Deferiet, N. Y.
U. S. A.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Dec.	1	To rent of building for use as teachers residence, St. Regis Village, month of November.		
		$15.00 per. month.	15	00
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

found correct.
J. W. Shard

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

9/27.
4399

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

December 1st. *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 114. ,

amounting to $ 15.00 *in favour*

of Peter L. Garrow.

for rent of house for teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated*

Your obedient servant,

W.A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To FARQUHAR BR[illegible]

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES AND TINWARE

JOBBING AND FURNACE WORK

Fort Covington, N. Y. Nov 29 1927

Mr A Te Lebon

Sold by		Past Acc't			
1 Stove Coupl				2	00
5" Pipe Elbow					50
				2	50
24					

MANUFACTURED BY AMERICAN SALES BOOK CO., LTD., ELMIRA, N. Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Adv
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs No. 120.

To Farquhar Bros.

Fort Covington, N.Y. U.S.A

December, 2nd./27.

For Teachers New Residence, St.Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov.	29	1 stove board. for floor.	2	00
		5 lbs. Calvd. Iron, for wall back of stove.		50
		St. Regis Agency.		

33-6-8

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1927
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

December, 2nd, 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 120,

amounting to $ 2.50 in favour

of Farquhar Bros. Port Covington, N. Y.

for floor stove mat and galvd. iron

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Pay

Your obedient servant,

W. M. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.
November 25/27

Transferring household goods furniture, Sele. for teachers new residence. from Cornwall Ont. to St. Regis.

5. ~~a~~

Tom Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs No 119.

To Tom Thomas.

St. Regis Que.

December, 2nd, /27.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov.	25	Transferring household goods, furniture etc. for teachers new residence. from ~~St. Regis~~ Cornwall, Ont. To St. Regis.		
		$5.00.	5	00
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J.W. Shore

W.A. MacGibbon

Agent.

Form 52.

4397 Jas agent 9-12-27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

53-6-8

CANADA

DEC 6 1927 RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December, 2nd. *192*7.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 119 *,*

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Tom Thomas.

for transferring furnituer from Cornwall to St. Regis.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

ACCOUNTANTS DEC 5 1927 O.K.

Your obedient servant,

W. E. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

EXC

Ottawa, December 9, 1927.

Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, informing the Department that the teachers moved into the new teachers' residence at St. Regis on that date. It is hoped that all the furnishings are now installed in the new residence.

I have also to acknowledge receipt of a voucher in favour of Peter L. Garrow for the rent due him for the month of November, last, for the use of the residence formerly occupied by the teachers. As the residence occupied by Peter Garrow will no longer be required, it is presumed that you have notified him to that effect. If not, you should so inform him at once. It is considered that it will not be necessary to pay any further rental to him for this house.

I have noted your remarks regarding the cistern in the basement of the new residence and that you had the contractor dry out this cistern and give it a good coat of strong cement both inside and outside and that it is now in good condition. It is hoped that the teachers will obtain a sufficient supply of water during the winter months.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M Indian Affairs
St. Regis Teachers Res

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1927

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents: Martin-Senour Paints, Pratt-Lambert Varnishes, Bird Roofing, Barnet Refrigerators

DATE 1927	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Nov 5	10 Cedar Mop 2.00 Ea	Fol 1 25	28 28 225		305

JWT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1927

M Indian Affairs
to Regina Saskatchewan

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass, Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Brantford Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1927	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Sept 20	1 Tub		1 80		
24	1 No 1 Wringer 7 25 / 1 Beater	70	7 95		
	1 Pot Lifter .45 / 1 Roast Pan 2.00		3 45		
	1 Bread Box 2 00 / 1 Double Boiler 1 15		3 15		
	2 Brooms 1.50 / 1 Mop Cloth 45		1 95		
	1/2 Yds Oilcloth 83 / 1 - 2 gal Can 1 35		2 18		
	1 Lamp 1 40 / 1 Chimney 10		1 55		
	2 doz Cloth Pins 15 / 1 Plate 1 00		1 15		
	1 Wash Pan 1 50 / Wire Cloth 75		2 25	✓	
Oct 6	1 Food Chopper		2 75		28 78

LOVELL-MARTIN SYSTEMS, OTTAWA, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG—A1368

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No.

Treaty No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 9 1927 RECORDS No. 128

Department of Indian Affairs

Letter No. 33-6-8.
Sept. 17th /27.

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.
December. 5th./27.

Teachers Res, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.		AMOUNT.	
1927.					
Sept.	20	1 wash-tub		1	90
"	24	1 No. 1 wringer, $7.25	1 beater 70¢	7	95
		1 ricer 45¢	1 roast-pan $3.00	3	45
		1 bread-box $2.00	1 double-boiler $1.15	3	15
		2 brooms $1.50	1 mop-cloth 45¢	1	95
		1½ yds. oil-cloth 83¢	1-2 gal. oil can $1.35	2	18
		1 lamp $1.40	1 chimney 15¢	1	55
		2-doz. clothes-pins 15¢	1 pie-plate $1.00	1	15
		1 dish-pan $1.50	delivery charges 75¢	2	25
Oct.	6	1 food chopper		2	75.
Nov.	5	1 6' cedar mop. $2.00	delivery 25¢	2	25

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

December 12th. *1927.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 134. ,

amounting to $ 14.65 *in favour*

of Aleck Hopps. St. Regis Que.

for work done regarding new residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. G. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.
Dec. 12/27

November 25th — Carting household-goods from landing to New Residence, St. Regis Village 3 loads with wagon & team 75¢ per load = $2.25

Worked Nov. 24th/27 - afternoon unloading furniture, etc. 4 hours. 40¢ per hr. $1.60

November 26th/27 - worked 3 hrs - 40¢ per hr - 1.20

November 28/27 — worked 4 hrs - taking off double windows, splitting wood. 40¢/hr. 1.60

November 29th/27 — moving from old Res. to new Residence. full day - team & wagon 5.00

November 30/27 - moved Closet to new Residence, and placing. 3.00

Total. $14.65

Jno

Alex Hopps

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Vote No. Aleck Vote

Treaty No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 15 1927 OTTAWA

Department of Indian Affairs

134.

To Aleck Hopps.

St. Regis Que.

December, 12th /27.

Teachers residence, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Nov.	25	Carting house-hold goods from landing to new residence, St. Regis Village.		
		3 loads with wagon and team, 75¢ per.	2	25
Nov.	25	worked 4 hrs. in after-noon, uncrating, etc. 40¢ per. hr.	1	60
Nov.	26	worked 3 hrs. 40¢ per. hr.	1	20
"	28	worked 4 hrs. taking off double windows, splitting wood. 40¢ per. hr.	1	60
"	29	Moving from old residence to new residence team and wagon, full day.	5	00
"	30	moved closet to new residence and placing.	3	00
		TOTAL,	14	65.

ACCOUNTANTS DEC 17 1927

St. Regis Agency, Dec 20/27

Sent Dec 1

4603 Amt.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. le. Mar Gibbon

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Orr
Mr. Mc Grant
Acct — 33-6-8
Mr. Martin
Mr. Courtney
Mr. Orr

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1927
RECORD

St. Regis,
December, 17th /27.

Sir;-

I beg to enclose account in duplicate from Atchison & Co. Contractors, of Cornwall, Ont. of expenses in delay of commencing the construction of teachers residence, St. Regis Village. This delay was caused by the Indian trouble which the Indian Department is aware of. If the paying of this account is approved by the Department, please return accounts, and I will forward vouchers for same in the usual manner. The time the contractors lost in starting construction as indicated on account, is correct, and to my opinion the contractors are entitled to expences of delay.

I Am,

Your Obedient Servant.

W. G. MacGibbon

Agent.

The Secretary,

Department Of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

ACCOUNTANT
DEC 29 1927

Mr. Orr
I consider this charge should be paid from Band Funds
R.F.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, January 4, 1928.

Sir:

I have to request that you will arrange for the purchase of linoleum, '8 x 10', for the use of the kitchen in the teachers' residence at St. Regis Village. You should, if possible, obtain prices from a number of dealers in Cornwall or elsewhere and make the purchase from the firm quoting the lowest price. While a serviceable grade of linoleum should be obtained, it is not intended that any unnecessary expense be incurred.

After the purchase has been made, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St-Regis. Jan.
Dec 17/27

Teacher's Residence, St-Regis
Village [redacted]

Placing window curtains
and rods. 4 hrs. @ 40¢ = $1.60
Put up clothes line
1 hr. .40
$2.00

Tamas Benedict

St-Regis. Jan.
December 17/27

Teacher's Residence, St-Regis
Village

Placing window curtains
and rods. 4 hrs @ 40¢ $1.60
Put up clothes-line .40
$2.00

Teacher's Residence,
St-Regis Village

Tomas Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 40h

Treaty No. [illegible]

Department of Indian Affairs No. 157.

To Thomas Benedict.

St. Regis, Que.

December 31st /27.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
Dec.	17	Placing window curtains and rods, Teachers Residence, St. Regis Village.		
		4 hrs. @ 40 ¢ per. hr.	1	60
		Erecting clothes-line 1 hr.		40
		St. Regis Agency		
		TOTAL,	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

December 31st. 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 157,

amounting to $ 2.00 in favour

of Thomas Benedict

for work done, teachers residence, St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

W. G. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Jan. 13, 1928.

Sir,-

With reference to your letter of the 17th ultimo, enclosing accounts from Atchison and Co., contractors for the teachers' residence at Cornwall Island, I would ask you to please submit these accounts in the regular way, together with a voucher, and they will be given immediate consideration.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss. MacNulty

Expenses on trip to Council
Ind: on Nov. 24th/27. to
select furniture for Teachers
Mess Residence

Taxi to and from
Nyanda Station $2.50
Train fare .70
$3.20

Margaret MacNulty.

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-6-8 Feb

Vote No. ~~Salt~~

Treaty No. ~~[illegible]~~

Department of Indian Affairs No. ~~[illegible]~~ 160

To Miss. Mac Multy. (Teacher)

St. Regis, Que.

Jan. 9th./28

Draft. Attested

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Nov.	24	Expenses on trip to Cornwall, Ont. to select furniture for teachers new residence.		
		Taxi to and from Nyando Station.	2	50
		Train fare		70
		St. Regis Agency		
		Total,	3	20

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Per [illegible]
J. W. Shore

W. G. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St-Regis Que
Nov. 24/27

Attempted trip to Cornwall Ont.
on Thursday, Nov. 24/27.
returned on account of
high wind.

2 cc

George + Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 1 Sch
Treaty No.
vote

Department of Indian Affairs No. 166.

Letter No. 33-6-8.
Nov 21st/27.

To Mr. George Jacobs.
St. Regis, Que.
January, 12th, '28.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Nov.	24	[redacted] Trip to Cornwall, Ont. on November, 24/27 to transfer to St. Regis, supplies for teachers new residence.	2	00

J.W.S.

St. Regis Agency.

Sent 19-1-28.
5347

TOTAL, 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W.Shore

W. E. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

[illegible]tter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 12th. *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 166 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of George Jacobs, St. Regis, Que.

for twin to Cornwall, Ont.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Recommended for payment

Your obedient servant,

W.E. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16 1928
RECORDS

Letter No. 33-6-8.
Nov. 21st/27.

St. Regis, Que.
January, 12th/28.

Sir:

I beg to say regarding the trip to Cornwall, Ont. by Miss. Mac Vulty, teacher of St. Regis Village school, and Mr. Phelan of the Indian Department Ottawa, on November, 24th./27. to purchase supplies, furniture, etc. for the teachers new residence, St. Regis Village. I was instructed to hire an Indian with a motor boat to proceed to Cornwall on the same day, to bring back the supplies purchased. I hired Mr. George Jacobs, of St. Regis, who runs a motor boat, the day was very windy and rough on the water, and I had some difficulty in securing someone to venture the trip, but Mr. Jacobs consented to go, and got within a mile from Cornwall and had to turn back, on account of rough water. It happened that Tom Thomas was over to Cornwall that day, with motor-boat and scow, and he brought over the supplies next morning. I consider that Mr. Jacobs is entitled to pay for his trip, which is $2.00. He done the best he could considering the weather. I might say that I would have sent this in sooner, but on account of Mr. Jacobs being away for a short time, prevented me doing so.

I Am,
Your Obedient Servant,
W. L. Ma. Gibbon
Agent.

The Secretary
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St. Regis, Que.
January, 11th./28

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16 1928
RECORDS

Sir:-

I beg to say regarding teachers residence, St. Regis village. The teachers request that a storm door be placed on the back entrance, as it would help greatly to protect the entrance from wind and snow. I consider that this storm-door is necessary, at least it would break the north-west winds which this entrance faces. If this is approved by the DEpartment please authorize me having this storm door placed.

SCHOOLS BRANCH
JAN 18 1928

I Am,
Your Obedient Servant,
W.G. MacGibbon
Agent.

The Secretary
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, Jamiary 18, 1928.

Sir:

Replying to your letter of the 11th instant, I beg to say that you may arrange to have a storm door placed on the back entrance of the teachers' residence at St. Regis Village. While a satisfactory job in having this work carried out should be done, it is not intended that any large expense be incurred. Please arrange to have this door installed as soon as possible, and, when the work has been completed to your satisfaction, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Relative to the account which you submitted in favour of George Jacobs covering the cost of an attempted trip made by him to Cornwall for supplies for the teachers' residence, I beg to say that same is being paid, and a cheque will be sent in due course.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. O. Box 904.
Telephone 73. Invoice No.....

Cornwall, Ont., Nov 19th 1927

M [redacted] Dept of Indian affairs.

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO. Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS,
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

2

To expenses in delay of account of Indian Trouble at St Regis Rendering.

Aug 30th	W. Lalonde 10 Hrs	7 00	
"	W. " Jr 10 -	6 00	
"	Boat and Gas	2 50	
Aug 31st.	W. Lalonde 10 Hrs	7 00	
"	W. " Jr 10 -	6 00	
	Boat and Gas	2 50	
Sept 1st.	W. Lalonde 10 Hrs.	7 00	
"	W. " Jr 10 -	6 00	
"	Boat + Gas	2 50	
Sept 2nd	W. Lalonde 10 Hrs	7 00	
	W. " Jr 10 -	6 00	
	L. Lemy 10 -	5 00	
	Boat and Gas	2 50	
	Board	3 00	
			$70 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 168.

Letters No. 33-6-8.
Jan. 13th./28.

To Robinson & Co.

Cornwall, Ont.

January 16th./28.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.		To expenses in delay on account of Indian trouble at St. Regis Teacher's Residence.		
Aug.	30	W. Lalonde 10 hrs.	7	00
		W. " Jr. 10 hrs.	6	00
		Boat and gas.	2	50
Aug.	31	W. Lalonde 10 hrs.	7	00
		W. " Jr. 10 hrs.	6	00
		Boat and gas	2	50
Sept.	1	W. Lalonde 10 hrs.	7	00
		W. " Jr. 10 hrs.	6	00
		Boat and gas	2	50
Sept	2	W. Lalonde 10 hrs.	7	00
		W. " Jr. 10 hrs.	6	00
		L..Cuay 10 hrs.	5	00
		Boat an d gas	2	50
		Board	3	00
		Sent 30-1-28.		
		St. Regis Agency		
		TOTAL,	70	00

Recommended for Payment, Regional Architect.

Examined and found correct.

5544

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. G. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 16th. *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 168. ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Atchison & CO. Cornwall, Ont.

for expenses in delay on account of Indian Trouble at St. Regis Teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* January, 13th./28.

Your obedient servant,

W.M. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 46a

Treaty No. Yale

Department of Indian Affairs No. 170.

Letter No. 33-6-8.
November, 17th /27.

To Hermitson & Comrie. (Plumbers)
Cornwall, Ont.
January, 16th /28.

Teachers residences St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
		2.80		
Nov.	9	To 20ft.3 conductor 3-3 Cond. elbows, 1.05	3	85
		½ lb.solder.25 10 hrs. helper 3.00	3	25
		10 hrs. cutting holes & running cond. into cellar	6	00
		Transportation	2	50
Dec	7	14ft.linch G. Pip e,2.38,2 lin. G. Elbows .50	2	88
		1-1ft valve 1.20, 1-¾ bushing .10	1	30
		2-lin.pipe clamps.05 ½ doz screws .05.		10
		1- cistern pump 4.50 10 hrs. helper 4.00	8	50
		10 hrs. connecting pump	6	00
		Transportation	2	50

SCHOOLS BRANCH
JAN 30 1928

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Sue. Indian Agency,

January, 16th. 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 170.,

amounting to $ 36.88 in favour

of Hermitson & Comrie, Plumbers, Cornwall, Ont.

for work at teachers residence, St.Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. dated Nov. 17th /27

Your obedient servant,

W.G. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

53-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1928
RECORD

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
January, 16th.-28.

Sir:-

I beg to say that during the Christmas Holidays some person stole eleven pounds of butter from the teachers residence, St. Regis Village, this is what the teachers report to me. Miss. Morris and Miss Robillard say they left the butter in the store-room in the basement, close to a window, and had been in the habit of leaving the window a little open at times, and it appears that this window had not been locked securly on leaving for the Holidays, so someone short of butter unhooked the outside window, pushed open the inside window, and reached for the butter, The teachers have missed nothing else. Up to the present I have found no trace and heard nothing that would lead to the whereabouts of the butter.

I Am,
Your Obedient Servant.
W.L. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Dec
Jan 27/25

Carting lumber from Cornwall.
to St Regis, storm door,
for teachers Residence $2.00
Making and hanging
door. $2.00

$4.00

Jas Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs No. 176.

Letter No. 33-6-8.
Jan. 18th/28.

To Tom Thomas

St. Regis, Que.

January 28th./28.

Storm door teachers residence.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Jan.	27	Carting lumber from Cornwall to St. Regis.	2	00
		Making and hanging door	2	00

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

January 28th. *192*8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 176. ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of Tom Thomas.

for making and hanging storm-door.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 33-6-8. *dated* Jan. 18th./28.

Your obedient servant,

W.G. Mac Gillon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

G.. N. PHILLIPS

..HARDWARE..

PHONE [redacted] Cornwall, Ont. Jan 26th 1918

M Department of Mines Ottawa

1	1 Axe		
2			
3	1 Doz Files		
4	1 Hammer		75
5			
6			
7	1 Carbon Remover		
8			
9	1 Hatchet		
10		2	
11			
12			
13			
14	12		
15	1		
16			

IN CASE OF ERROR, RETURN THIS BILL

"RECORD"—MANUFACTURED BY F. N. BURT CO., LIMITED, TORONTO

Jan 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Asst

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 175.

Letter No. 33-6-8.
Jan. 18th/28

To C. W. Phillips, Hardware.

Cornwall, Ont.

Jan. 27th/28.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Jan.	26	1 door-latch, hinges and screws		75
		St. Regis, Agency.		
		TOTAL,		75

sent 3-2-28.
5645

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. Gilmore

W. L. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 30 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January. 27th. *192*8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 175 ,

amounting to $ .75 *in favour*

of G. N. Phillips, Hardware.

for door-latch and hinges.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Jan. 18th, /28.

Your obedient servant,

W. L. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Invoice No.....

P. O. Box 904.
Telephone 73.

Cornwall, Ont Jan 26 1928

M W. C. McCutcheon
St Regis Residence

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO., Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS.
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

3 pcs 1 x 6 x 14 V Jt. Flooring	1 05
1 — 1 x 5 — x 16 Ceiling	56
2 Clrs 2 x R Frames	12
	$1.73

JKOS

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 10[illegible]

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 174.

Letter No. 33-6-8.
Jan. 18/28.

To Atchison & Co.

Cornwall, Ont.

Jan. 27th./28.

Storm door teachers residence

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Jan.	26th	3 pcs. 1 x 6 x 14 Jt. spruce.	1	05
		1 piece 1 x 5 x 16 Pine.		56
		2 lbs. nails		12
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	1	73

Sent 2-2-28.
5627

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. L. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

[redacted]tter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 30 1928
RECORDS

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

ACCOUNTANTS
JAN 31 1928

January, 27th. 192 8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 174. ,

amounting to $ 1.73 *in favour*

of Atchison & Co. Cornwall Ont.

for lumber

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* Jan. 18th./28.

Your obedient servant,

W. L. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. E. Mac Gibbon
Agent: St: Regis.

Expenses for month of January 1925.

Jan 9/25. – Cornwall re purchase linoleum for teachers residence. 2.00
" 16 – Phoned Cornwall from Hoyanstug .15
" 18 – Akwesasne schools. 2.00
" 19 – Cornwall Island school by way of Nyanda. 2.00
" 30 – Cornwall Island hospital accounts. 2.25
$8.40

JWS

W. E. Mac Gibbon
Agent, St Regis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February 2nd. *192*8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 182. ,

amounting to $ 8.40 *in favour*

of W. A. Mac Gibbon, Agent.

for expenses, month of January.

Pay J.D.S.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

23-6-8

Vote No. Due vote

Treaty No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 6 1928 RECORDS

Department of Indian Affairs No. 182.

To W. A. Mac Gibbon, (Agent)

St. Regis, Que.

Feb. 2nd./28.

Expenses for month of January.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Jan.	9	Cornwall to purchase linolrum for teachers res.	2	00
"	16	Phoned Cornwall from Hogansburg		15
"	18	Chenails Schools.	2	00
"	19	Cornwall Island school by way of Nyando.	2	00
"	30	Cornwall Iwland hospital accounts.	2	25
		TOTAL,	8	40

Feb 7/28

ACCOUNTANTS

St. Regis Agency.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONES: { OFFICE 40 / RESIDENCE 589 }

RESIDENCE, 20 FIFTH ST., EAST

CORNWALL, ONT., Feby 3 1928

M Zoachus Redubin St Regis
Sold to W.a MacGibbon agent

IN ACCOUNT WITH

ANDREW JARDINE

FURNITURE DEALER

FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

MOTOR HEARSES AND MOTOR AMBULANCE

CURTAINS, RUGS, CARPETS, LINOLEUM, OILCLOTH AND WALL PAPER

	To 3 Pillows	125	375
	1 Rocker		600
			975

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Ack Vote

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 188

To Andrew Jardine. Furniture Dealer.

Cornwall. Ont.

February. 6th./28.

Teachers Residence. St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Feb.	3	To 3 pillows. @ $ 1.25	3	75
		1 rocker.	6	00
		Balance of order of household supplies for teachers residence , St. Regis Village.		
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	9	75

5787 Acct. 2nd. 13/2 8

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct. J. W. Shore

W. L. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1928
RECORDS

Letter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 6th. *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 188. ,

amounting to $ 9.75. *in favour*

of Andrew Jardine, Furniture dealer. Cornwall Ont.

for supplies, teachers redidence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....
Order received by Andrew Jardine, Cornwall Ont.

Your obedient servant,

W. E. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 247

STATEMENT

H. G. JACKSON
PROPRIETOR

CORNWALL, ONT., Feb 3 1928

M Dept of Indian Affairs
St Regis

IN ACCOUNT WITH

THE CORNWALL HOUSE FURNISHING CO.

EVERYTHING IN FURNITURE AND HOUSE FURNISHINGS

211 PITT STREET

Interest at 8 per cent. Charged on all Overdue Accounts.

1 Linoleum 7½x9	11 —
Per W A McCrimmon	
For Teachers Residence St Regis Village	

JWS

If this Statement is not correct please bring it to our office for correction.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sch. Note

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 184.

Letter No. 33-6-8.
Jan. 4th /28.

To The Cornwall House Furnishing Co.
Cornwall, Ont.
February, 6th/28.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Feb.	3	To 1 linoleum rug 7½ x 9 for teachers residence St. Regis Village.	11	00
		St. Regis Agency.		
		Sept 11 - 2 - 2 - 2

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1928
RECORDS

...er No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

February, 6th. 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 184,

amounting to $ 11.00 in favour

of The Cornwall House Furnishing Co.,

for linoleum rug. Teachers res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. dated January, 4th./28.

Pay J.W.S.

Your obedient servant,

W.C. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
FEB 9 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cleaning windows at Teachers Residence, St. Regis Village.

December	20th/27 - ½ day	$1.50
February	4/28 - whole day	3.00
February	6/28 - cleaned chimney Village school.	1.00
		$5.50

John Day

Cleaning windows at Teachers Residence, St. Regis Village.

December	20th/27. - ½ day -	$1.50
February	4/28. - whole day	3.00
February	6/28 - cleaned chimney Village school.	1.00
		$5.50

John Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sch
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs No. 190.

Letter No. 33-6-8.
December, 2nd.-27.

To [illegible]

February, 8th.-28.

St Regis, Que.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Dec.	20	To cleaning windows, teachers residence, St. Regis Village. 5 hrs.	1	50
Feb.	4	10 hrs.	3	00
"	6	cleaning chimney, school.	1	00
		St. Regis Agency.		
			TOTAL,	5 50

Sept 76-2-28.
5865

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J Wishart

W. E. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 13 1928
RECORDS

...er No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February 8th *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 190. ,

amounting to $ 5.50 *in favour*

of John Day.

for cleaning windows and chimney.

This expenditure was authorized by Dcpartmental

Letter No. 33-6-8. *dated* December, 2nd./27.

ACCOUNTANT
FEB 14 1928

Your obedient servant,

W.A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.

Department of Indian Affairs.

191

MANITOWANI'G

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS ~~IS 33-6-8~~

CLOSED

PLEASE SEE

33-6-8[A]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6109)

File 331-8, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Rental Accounts. 1919 - 1928.
File 331-8, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1937.
File 331-8, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1937 - 1944.
File 331-8, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949.
File 331-11, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1941 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8 Vol 2

Vol. 2.

NO. ~~28 C 9A~~ ~~22 C 8 CLOSED~~

Department of Indian Affairs

19.....

ST REGIS

TEACHERS RESIDENCE

ST REGIS VILLAGE SCHOOL

PUBLIC RECORDS

221865

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FANCY AND STAPLE DRY GOODS,
MANTLES,
CROCKERY,
FURNITURE,
TINWARE,
BOOTS AND SHOES,
HATS, FURS,
WOODENWARE,
STATIONERY,
GENT'S FURNISHINGS
TRUNKS,
VALISES,
GROCERIES.

Dept. of I

BOUGHT OF

Bryson Graham, Limited

DEPARTMENTAL STORE

TERMS CASH
NO SECOND PRICE

ACCOUNTS RENDERED MONTH

PHONE QUEEN 7100 PRIVATE EXCHANGE CONNECTING ALL DEPARTMENTS

FORM No. 30-2M-10-27 CRAIN PRINTERS, LIMITED, OTTAWA.

DATE	ARTICLES	PRICE	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1928	*To amount of account rendered*				
Jan 3	To 5½ yds. Paplin			8 25	

Material for Curtains St Regis Village
Cheque received

official order
supplies furnished
charges fair and just

Sept 16-2-28.

Russell Steiner 5864
15/2/28

EXAMINED and
CORRECT
J. W. Stead

POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 2 1928
RECORDS

Ottawa, March 2, 1928.

Memorandum.

Mr. Orr.

During my recent visit to St. Regis I took occasion to look over the teachers' residence recently constructed in St. Regis Village.

The teachers called my attention to the unsatisfactory performance of the heating system. It appears that some of the registers have no heat in them whatever and that as a result some of the rooms are too cold to sit in. The furnace is a large one and properly installed should give ample heat for the entire building.

They also stated that the sun room windows were so drafty that they could not use that room on a windy day and that the back door was so badly sprung that they have had to close it permanently during the winter.

Would it not be possible to bring these matters to the attention of the contractor?

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

March 6, 1928.

Sir,-

It has been reported to the Department that the heating system at the new teachers' residence recently constructed at St. Regis village is not working satisfactorily. I would ask you to kindly advise Messrs. Atchison and Co., the contractors for this building, that the Department will expect them to put this heating system in proper working order. I would also ask you to bring to their attention the fact that some of the windows are not properly fitted.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting, Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Philip Phelan,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1927		
Nov. 22	Advance re purchasing supplies for teachers' residence at St. Regis Village - Ck. 4045	$ 20 00
	- Expenditures -	
Nov. 24	Curtains and rods purchased from Brault-Fagan as per receipted a/c attached	$ 11 40
Mar. 15/28	Refund herewith	8 60
	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. Philip Phelan 15/3/28	
	EXAMINED and found correct. J. W. Shore	
	11.10 Jos Ao 2/12	
	TOTAL,	$ 20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BRAULT-FAGAN LTD.

DRY GOODS

PHONE 285 Cornw[illegible] Ont., Nov. 24 1927

M Dept. Ind. Affairs

Sold by	Examined by	Am't Rec'd	
		3 50	
3	Curtains	10	50
6	rods	15	90
			1.40

4930

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

NO.....

4930

Bank of Montreal,

March 16th, 1928.

$ 8.60

Ottawa,.....

RECEIVED from P. Phelan.

Indian Funds.

on account.....

the sum of Eight 60/100..... *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

B Elder

Pro. Manager.

Ent'd......

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P.O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Jan 14. 1928

M Department of Indian Affairs
St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

1. Cancels Account
2

TERMS 30 DAYS
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Dec/1927	To 1 2t Murphys Varnish	2	15 ✓
	" 1 2t Flat White Paint	1	50 ✓
	" 1 2t Purplin - Enamel White	2	60 ✓
	" Turpentine		10 ✓
	" 1 Paint Brush		50 ✓
	" 1 Lemon Reamer		20 ✓
		$7	05 ✓

Supplies for St Regis Vill. Teacher's Residence Just

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

24/1/28

Pay Just.

558
Just 1-2-28

ACCOUNTANTS
JAN 30 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis. Que.
Jan 24/25.

Carting linoleum. from Cornwall. Ont.
to St Regis. Teachers residence
4/2 00

Laying linoleum — 5-0-0
Total. 2-5-0

JWT
Tom Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 56h

Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 172.

Letter No. 33-6-8.
Jan. 4th /28

To Tom Thomas.

St. Regis Que.

Jan. 26th /28.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Jan.	24	To carting linoleum from Cornwall, Ont. to St. Regis. teachers residence.	2	00
		Laying linoleum		50
		St. Regis Agency.		
			Total. 2	50

sent 2nd. 1/28.

5586

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

EXAMINED and found correct.
J.M.S. Lore

U.L. Mac Gillon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1928
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
APR 20 1928

St. Regis, Que.
April, 16th./28.

Sir:-

I beg to say regarding Peter L. Garrow's house St.Regis Village. This house was used as a residence and occupied by the teachers previous to the new residence, which was built in the year-1927. A new dry toilet was built by the Department, in the year 1926, which adjoined Garrow's house. This toilet was transferred over to the new residence in December 1927. Mrs. Garrow states that the Department promised her in the year 1926- that they would build her a new dry toilet after her house was required no longer as a teachers residence.

Mrs Garrow says she expects to return to her house in the Village shortly, for thesummer, and requests that the Department build a new toilet as promised.

I Am,
Your Obedient Servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, April 20th, 1928.

Sir:

I have your letter of the 16th instant, relative to the supplying of a new toilet at the house which was formerly rented from Peter L. Garrow as a residence for the teachers.

In reply I beg to say that as stated by you a new dry toilet was built by the Department, as the one on the property was unfit for use. When the new residence was completed, the toilet the Department constructed on the Garrow property was transferred for use at the new residence. The Department has no record of having made any promise to the Garrows that we would build a new dry toilet to replace the one which was transferred. The Garrows were generously dealt with throughout the term of the lease of their house and also in regard to the furnishings which were given them at the time the teachers moved to the new residence.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1928
RECORDS

St. Regis, Que.
April, 18th./28.

Sir:-

I beg to say that 1 yard oil-cloth and 1 doz. coat hooks are required at teachers residence, St. Regis Village.
Also- 3 cakes bon-ami
-2 bottles stove-polish.
-2 " pipe-varnish. is required for use at St. Regis Village school.

Also, Miss. Robillard, teacher of Chenail school, requests that one keg of dustbane be purchased for use at Chenail school.
Please authorize me to purchase the above goods, as they are necessary.

I Am,
Your Obedient Servant,
W.A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
April, 20th./28.

SCHOOLS BRANCH
APR 24 1928

Sir:-

I beg to say regarding teachers residence, St. Regis Village.

The teachers who reside in this residence,(newly built wish to know if the Department intends placing screens on some of the windows, for protection against flies and other insects entering the building, during warm weather.

Please advise me as to the intention of the Department regarding the above matter.

I Am,
Your Obedient Servant,
W. A. Mac-Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Close

Ottawa, April 24, 1928.

Sir:

Replying to your letter of the 20th instant, I beg to say that you may arrange for the purchase of the screens required for the windows of the teachers' residence in St. Regis Village. If any screen doors are required, they may also be supplied. You should arrange to make the purchase of the screens and screen doors as cheaply as possible, having in mind the obtaining of serviceable articles.

Relative to your letter of the 18th instant, you may purchase and have delivered, for the use of the teachers' residence, 1 yard oilcloth, 1 dozen coat hooks, 3 cakes Bon Ami, 2 bottles stove polish and 2 bottles pipe varnish.

After the purchase of all of the above supplies, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Relative to the request of the teacher of the Chenail School to be supplied with one keg of dustbane, I beg to say that you may purchase and have delivered approximately 50 pounds of this material, and you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your ~~obedient~~ servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs No. 226

Letter No. 33-6-8
April, 24th/28

To Smith Hardware Co.

Cornwall, Ont.

April, 26th./28

Teachers Residence, St, Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
April	25	To 1 yard oilcloth		55
		1 doz. coat hooks	1	00

St. Regis Agency

692
Sent May 2/28

TOTAL, 1 55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

149 Pitt St. Phone 8

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One-Price Hardware Store

Cornwall, Ont. Sept 28 1928

M Indian Residence
St Regis Village

1 yd. Oilcloth		33
1 Hd Hatband Hats		100
		133
3		

2% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

McCaskey's - Cat: 9-1-180

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs No. 225.

Letter No. 33-6-8.
April, 24/28

To Smith Hardware Co.

Cornwall, Ont.

April.26th.' 28

St. Regis Village School

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
April.	25	To 3 cakes bon-ami		42
		2 bottles stove polish		40
		2 bottles pipe varnish		40
		St. Regis Agency		
		TOTAL,	1	22

sent may 2/28

1.22
1.55
2.77

692

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacFibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

749 Pitt St. Phone 8

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Corner's One-Price Hardware Store

Cayuga, Ont. April 28 1928

M. St. Regis Village School

3 Carbon Burners		42
2 Stove Pokers		40
2 Pipe Thimbles		40
	1	22
4		Paid

7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

McCaskey's - Galt 9-1-100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1928
RECORDED

Letter No.....

Office of the St. Regis Agency, *Indian Agency,*

April 26th. 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 225 - 226 ,

amounting to $ 2.77 *in favour*

of Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

for supplies, teache s residence and Village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 24th, 19 28.

ACCOUNTANT
APR 30 1928

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
33-6-5

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1928
RECORDS

St Regis, Que., May 4th, 1928.

SCHOOLS BRANCH
MAY 8 1928

Sir:

x x x

Teacher's residence, St Regis Village.

The Teachers who reside in this building have been annoyed considerably this last while back, with cattle in this yard around the house. The teachers request that a fence be placed around this yard, for protection against cattle and other animals.

The approximate material and cost for construction of this fence would be:-

7 rods page wire, 4 ft. high, 73 cents per yd.	$5.11
14 posts at 25 cents per	3.50
Fence braces, 5	5.00
Steeples	50
10 foot gate	12.00
Labour	15.00
	$41.11

The above is for 18 strand, steel page wire.
If a lawn fence was constructed, the costs would be a great deal higher.

Please advise me as to the intentions of the Department regarding the above matter.

Your obedient servant,

W. A. McGibbon.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, May 8th, 1928.

Sir:

With reference to that portion of your letter of the 4th instant, relative to the request of the teachers that the yard around the residence in St. Regis Village be fenced, and giving an approximate cost of the material and labour, I beg to say that the Department will approve of your arranging to have this work carried out. You should arrange for the purchase of the quantity of Page wire, posts, braces, steeples and for the 10' gate required, and also for the labour in having the fence erected. We note that you estimate the total cost of the material and labour to be approximately $41.

When this work has been completed, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost of the fencing material and also for the labour in erecting the fence. You should see that the work in erecting this fence is satisfactorily carried out.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

M. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

SCHOOLS BRANCH
MAY 31 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 31 1928

R.

Que;
May 29th/28.

Dear Sir:

I have been able after much enquiries to purchase the amount of curtain material required for Twelve Dollars - Fifty - nine cents. You allowed Thirteen dollars for same. There was an extra door panel, and two side panels which we had not taken into consideration. All windows and doors are now accounted for.

There still remains the question of poles. No ordinary pole fits these windows, as you will see from dimensions on separate sheet. I find special poles will have to be cut and will cost ten (10) cents per ft. Brackets and ends fifty cents (50) extra for each pole. Making this up at the above prices poles for the windows, and extensions for the doors and smaller ceiling windows will amount to $6.26 cts. All windows are thus accounted for.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Would you have some one look around in the city to see if something better can be arranged? In the event your not getting better prices would you let me have an order to procure what I have quoted? I shall send the bills later.

Thanking you,

I am.
Sincerely
Margaret MacNully.

Mr. R. Forrier.
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Twin windows require three poles 74" long — there are three sets of twin-windows.

1 Sun-room window requires a pole one hundred ten (110") long.

1 Sun-room window requires a pole 59" long. ——

There to be complete with brackets and ends.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, May 31st, 1928.

Madam:

I have your letter of the 29th instant, informing the Department that you have purchased the quantity of curtain material required for the windows of the teachers' residence at St. Regis Village, and requesting authority to have the number of curtain poles, brackets and ends required supplied.

In this connection I beg to say that you may arrange for the purchase of the special curtain poles, brackets and ends required. We note that you estimate the cost to be approximately $6.26. Please obtain an account, in duplicate, which you should hand to Mr. Agent MacGibbon, together with the account covering the amount paid for the curtain material, and request him to attach same to proper voucher forms, certify in the usual manner and send to the Department, when payment will be made.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret MacNulty,
St. Regis,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Time of labour, by Mr. Angus P. White, erecting fence around yard, teachers residence, St. Regis, Village.

May-	25/28.	4 hrs. @ 35 ¢ per. hr.	1.40
"	26.	10 " @ 35 ¢ " "	3.50
"	28.	10 " @ 35 ¢ " "	3.50
June.	1	10 " @ 35 ¢ " "	3.50
"	4	10 " @ 35 ¢ " "	3.50
"	5	placing one glass, window in door of teachers residence, glass 20¢ time 50¢	70
"	6	6 hrs, hanging gates, etc.	2.10
"	7	placing shades on windows, of St. Regis Village school, 5 hrs. @ 35 ¢ per.	1.75
		screws for shades.	.10
		carting material for fence, from landing to residence.	.40
			$20.45

Angus P. White.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 40h
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs No. 272.

Letter No. 83-6-8.
May, 8th.-28.

To Angus P. White.

St. Regis, Que.

teachers residence. June, 8th/28
Time of labour, erecting fence around yard.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
May.	25	4 hrs. @ 35 ¢ per hr.	1	40
"	26	10 " @ 35 ¢ " "	3	50
"	28	10 " @ 35 ¢ " "	3	50
June.	1	10 " @ 35 ¢ " "	3	50
"	4	10 " @ 35 ¢ " "	3	50
"	5	placing one glass in window of door of teachers residence. glass, 20 ¢ time, 50 ¢		70
"	6	6 hrs. hanging gates, etc.	2	10
"	7	placing shades on windows, of St. Regis Village school, 5 hrs @ 35 ¢ per. hr.	1	75
		screws for shades.		10
		carting material for fence, from landing to residence.		40

33-6=8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June 8th. *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 272 ,

amounting to $ 29.45 *in favour*

of Angus R. White St. Regis, Que.

for erecting fence around teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* May 8th /28.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis.
Que.

May 3rd/28.

To transferring material, for
fence around teachers
residence, St. Regis Village.
from Cornwall. Ont- to
St. Regis Que.
Ports- gales.
Pagewise 8- 4 x 4-
$2.50

Angus Lalonde
Mfr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 40c
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs No. 273.

Letter No. 33-6-8.
May. 8th /28.

To Angus Lafour.
St. Regis, Que.
June. 8th./28.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
May	23	To transferring material for fence, around teachers residence, St. Regis Village.		
		From Cornwall, Ont. to St. Regis, Que.		
		Posts, gates, pagewire, 8 pieces 12 ft. long 4x4.	2	50
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	2	50

Just.

15-6-28
Just Agent
1331

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 19[illegible]
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

June 8th 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 273,

amounting to $ 2.50 in favour

of Angus Latour.

for transferring material for fence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated May 8th /28.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M Indian Affairs
Chenail School

CORNWALL, ONTARIO May 31 / 1928

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH — HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days — Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1928	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Apl 27	37½ # Nuestbane		2.00		
	Cartage		.50		3.00

Jno S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sch
Treaty No. Dote

Department of Indian Affairs No. 283.

Letter No. 33-6-8.
April. 24th./28.

To Smith Hardware. Co.
Cornwall. Ont.

June. 19th./28

Chenail School.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
April	27	37½ lbs. dustbane.	2	50
		cartage.		50

St. Regis Agency.

15-14
Mark June 25/28

TOTAL, 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct
J.W. Shore

W.A. Ma. Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 21
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June 19th. *192*8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 283. ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

for dusthane, Chenail School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April. 24th./28.

Your obedient servant,

W A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 52

CORNWALL, ONT., June 1928

M [redacted] A McGibbon.
Agent St Regis Res.

TO **HALL BROS.**, DR.
(SUCCESSORS TO N. TURNER & SON)

SHELF AND HEAVY HARDWARE, PAINTS, OILS, GLASS AND VARNISH, CARRIAGE MAKERS' GOODS, HOUSE FURNISHINGS

TURNER BLOCK, 71 PITT STREET

7 PER CENT. CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TERMS: POSITIVELY 30 DAYS

For Teachers Residence St Regis

May 19-	To	150 ft	4/ft	Wire	6 57
		5 lbs		Staples	30
		18 lbs		Brace wire	1 08
May 31		1	gate	10x48	9 75
		1	do	36x42	6 15
					23 85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 16k
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs No. 288.

Letter No. 33-6-8
May. 8th/28.

To Hall Bros. (Hardware)
Cornwall, Ont.
June, 21st/28

Teachers Residence, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
May.	19	To 150 ft. 4 ft. page wire @ 73 ¢ per 8 rod.	6	57
		5 lbs. staples @ 6 ¢ per.		30
		18 lbs brace wire	1	08
		1 gate 10ft by 48 inches.	9	75
		1 small gate 36 in x 48 in.	6	15
		TOTAL.	23	85

St. Regis Agency.

3/28
Sent July
1681

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W.A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June 21st. *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 288 *,*

amounting to $ 23.85. *in favour*

of Hall Bros. Cornwall, Ont.

for material for fence, Teachers residence, St. Regis Villag

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* May. 8th /28.

Your obedient servant,

W.A. Mac Gibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
JUN 27 1928
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, July 3rd, 1928.

EXD.

Sir,-

Miss MacNulty, teacher of the St. Regis Village Indian Day School, visited the Department to-day and states that there is a leak around the chimney in the teachers' residence. Please arrange to have this repaired at once.

She also advises that no overflow pipe was provided for the cistern and, as a result, she states that the cistern is liable to overflow and cause damage in the basement. Please advise the Department, as soon as possible, how this difficulty could be overcome. Until this is done, it might be advisable for you to visit the teachers' residence from time to time during the summer and pump out some of the water to prevent the cistern from overflowing.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Invoice No. 19432 P. O. Box 904. Telephone 73. Cornwall, Ont., June 20 1918

M Dept of Indian affairs

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO., Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS,
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

25 Screens as per quotation		$68-00
		Jas.

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 50h
Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs

No. 309.

Letter No. 33-6-8
April, 24th /28

To Atchison & Co.
Cornwall, Ont.
July, 6th /28

Teachers residence, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
June.	20	25 screens. copper wire. one screen door.		
		Casements windows full size screens.		
		Complete and placed on windows.	65	00
		The above screens and door are placed.		
		St. Regis Agency.		
		Total.	65	00

Sent 17-7-28
2107

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W.A. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Invoice No. 2.6.4.2.1 P. O. Box 904. Telephone 73. Cornwall, Ont. May 4th 192 6

M [redacted] C. Nic. Indians

MANUFACTURERS OF
Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO., Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS,
SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

	8 Cedars 8'0		
	7 pcs 4 x 4 x 12		
		2 4 0	
		1 1 6	
			$2.4.6
		$2.4.6	

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 30h
Treaty No. vote

Department of Indian Affairs No 308

Letter No. 33-6-8
May. 8th./28

To Atchison & Co.

Cornwall, Ont.

July. 6th./28

Fence, teachers residence, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928				
May.	18	8 cedar posts. 8ft. long @ 30¢ per.	2	40
		7 pcs. 4 x 4 x 12. braces,etc. 88¢ per. piece	6	16
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	8	56.

8.56
65.
73.56

2107 - Jul 17-7-28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W.Shore

W.A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

July, 6th. *192* 8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 308, 309,

amounting to $ 73.56 *in favour*

of Atchison & Co. Cornwall, Ont.

for material for fence, and window screens and door.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 24th/28
May, 8th /28

Your obedient servant,

W A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Letter No. 33-6-8
July, 3rd./28

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1928
RECORDS

St. Regis, Que.
July, 5th /28.

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Departmental letter of July 3rd./28. infotming me that there is a leak around the chimney in the teachers residence, St. Regis Village.

I notified Atchison & Co. of Cornwall, Ont. about two weeks ago, about this leak. They said they would repair the leak as soon as possible. I again notified them on July, 4th /28. They promised to attend to this matter at once. I expect the trouble is in the flashing of the chimney, and which can be easily remedied.

Regarding the overflow pipe in the cistern, I beg to say that there is an overflow pipe in this cistern, but on account of the drainage pipe running only to the outside of the wall in the basement of this building, the overflow pipe is of little use, however, I will take care of this possible overflow by disconnecting the water conductors, on the outside of this building, which I have already done.

I will visit this residence now and again, and notify the Department if anything goes wrong.

I Am,
Your Obedient Servant.

W A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Letter No. 33-6-8.
May, 8th./28.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

St. Regis, Que.
July, 6th./28

SCHOOLS BRANCH
JUL 10 1928

Sir:-

I beg to say regarding the new fence, which has been recently erected around th e yard, of the teachers residence, St. Regis Village.

It would be a marked improvement to this residence, to have the posts and railing, painted, two coats. The cost of this work, including paint, should not be more than $12,00 or $15.00.

Please advise me.

Your Obedient Servant,

W.A. MacGibbon.

Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, July 11, 1928.

Sir:

I have your letter of the 6th instant, in which you recommend that the fence, which has recently been erected around the yard at the teacher's residence at St. Regis Village, be painted. You may arrange to have the posts and railing given two coats of paint. You should purchase the materials and arrange for the labour. It is noted that you estimate the cost not to exceed the sum of $15. When the work has been completed, please forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost of the material and the labour.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis,
P. Q.

ACCOUNTANTS
JUL 11 1928
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sep.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

No. 311. Vote

To Angus F. White.

St. Regis, Que.

July, 7th /28

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
June	21	Placing curtain rods and poles, at teachers residence, St. Regis Village.		
		Also placing one bolt lock on rear door of res.		
		6 hrs. @ 35 cp er. hr.	2	10
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	2	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. M. Shore

W. A. Mac Gibbon

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St: Regis Iro
July 7/25.

June 1/25
Placing curtain rods
and poles. at Tenebus
residence. St: Regis Village.
Also placing one bolt-
lock. on back door of
residence

6 hrs - @ 35.¢ = 2.10

A. P. [illegible] White -
mons.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

July 7th. *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 311, ...,

amounting to $ 2.10 *in favour*

of Angus P. White.

for work done at Teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W.A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. Sch

Treaty No. Quebec

Department of Indian Affairs No. 310

To Miss. Margaret Mac Nulty. (Teacher)

~~St. Regis, Que.~~

July 7th. /28

Goods for teachers Residence, St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
May.	30	3 yds. silk crepe Madras.	1	80 ✓
		4½ yds. silk & cotton madras.	2	70 ✓
		1 yd. 22" floral madras		68 ✓
		3 yds. floral madras		97 ✓
		2 pannels filletvnet	2	40 ✓
		2 " " "	2	40 ✓
		1 curtain marqesette	1	59 ✓
		1 colored spool.		05 ✓
June	21	3 poles (Brass)	1	85 ✓
		3 pair brackets		75 ✓
		3 " ends		75 ✓
		1 brass curtain rod		92 ✓
		1 pair brakets.		25 ✓
		1 pair pole ends		25 ✓
		1 brass curtain rod.		50 ✓
		1 pair brakets.		25 ✓
		1 pair pole ends.		25 ✓
		2 brass extension rods		24 ✓
		1 book		50 ✓
		ball		50 ✓
		Book bag;	1	00 ✓
		TOTAL,	20	60 ✓

Acct Sent ck Miss M. MacNulty Return Ont

Sent July 17/28

2105

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J. W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Date June 20 192E

M

No.

Reg. No. Clerk

		ACCOUNT FORWARDED		
1	1 Book (Childs)		50	
2				
3				
4	Pd			
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Your account stated to date. If error is found return at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MASSENA, N. Y. 6— 20 1925

M

To F. A McCartney Dr.

Terms

	Ball	50	
	Bath Bag	1 00	
		1 50	

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEA DEPARTMENT

M Margaret MacNulty,
St. Regis,
Hunt. Co. P.Q.

IN A COUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
TORONTO AND WINNIPEG
CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW.
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET.
BELFAST, IRELAND, 47/8 SCOTTISH TEMPERANCE BLDGS.
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE.
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLD'G. 45 EAST 17TH ST.
MONTREAL, CANADA, CARON BLD'G. 2050 BUEURY ST.

TORONTO, June 21, 1928 192

2676-13/10/24-25m-M.O. Supply.

	Amount received			6	01
3	Poles (Brass)	1	85		
3	Psir Brackets		75		
3	" ends		75		
1	Brass curtsin rod		92		
1	Psir brackets		25		
1	Psir pole ends		25		
1	Brass Curtain rod		50		
1.	Psir brackets		25		
1	Psir pole ends		25		
2	Brass Extension rods		24		
		6	01	6	01

Received payment,
The T Eaton Co. Limited
per

Jan 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAIL ORDER DEPARTMENT

Mrs. Margaret McNulty,
St. Remis, P. Q.

ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED

TORONTO AND WINNIPEG
CANADA

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW.
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET.
BELFAST, IRELAND, 47/8 SCOTTISH TEMPERANCE BLDGS.
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE.
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLD'G. 45 EAST 17TH ST.
MONTREAL, CANADA, CARON BLD'G. 2060 BLEURY ST.

TORONTO, June 12, 1928 192

Goods forwarded by Mail May 30.

2676-12/10/24-25m-M.O. Supply.

	Amount received			12	59
3	Yards silk crepe Madras	1	80		
4½	" silk & Cotton madras	2	70		
1 yd.	22" Floral Madras		68		
3 "	8" Floral Madras		97		
2	Pannels Filet Net	2	40		
2	Panels Filet Net	2	40		
1	Curtain Marquesette	1	59		
1	Colored spool		05		
		12	59	12	59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Boniface, Que. *Indian Agency,*

July 7th *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 310 ,

amounting to $ 20.60 *in favour*

of Margaret Mac Nulty. Teacher.

for material for curtains. Village residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Recommended for Payment

Your obedient servant,

W A. Mac Gibbon

Indian Agent.

Pay

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Immediate

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 12 1928
RECORDS

St. Regis, Que.
July, 7th /28.

Sir:-

Enclosed are Vouchers No. 310. also bills in duplicate, amount $20.60 in favor of Miss. M. Mac Nulty, head teacher of St. Regis Village school, material which she purchased for teachers residence. Authorized by Mr. R. T. Ferrier.

Yoyr Obedient Servant.

W A. Mac Gibbon

Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
JUL 12 1928

ACCOUNTANT
JUL 12 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Letter No. 33-6-8.
July, 3rd./28.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 23 1928
RECORDS

St. Regis, QUe,
August, 21st./28.

Sir:-

Teachers Residence,
St. Regis, Village.

I beg to say that on August, 14th. a tinsmith from Cornwall, Ont, sent by Atchison &. Co. came to St. Regis and repaired the leak around the chimney of the teachers residence. This man claimed that the leakage was due to the flashing of the chimney, not properly done.

I am,
Your Obedient Servant.
W.A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
AUG 24 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, August 24, 1928.

Sir:

I have your letter of the 21st instant, informing the Department that you arranged for the services of a tinsmith to repair the leak around the chimney of the teacher's residence at St. Regis Village. It is hoped that a satisfactory job was completed and that there will be no danger of leakage. You should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred in carrying out these repairs.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. Sale Pole
Treaty No.

Department of Indian Affairs No. 333.

Letter No. 33-6-8.
July, 11th'/28

To Jake Day.

St. Regis, Que.

August, 1st./28

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
July,	26th	To painting posts and railing around teachers residence, St. Regis Village, First coat.	1	50
July.	31	Second coat	1	50

St. Regis Agency.

2607
Cert August 1st/28

TOTAL, 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Letter No.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 7 28
R

Office of the St. Regis Que. Indian Agency,

August, 1st. 1928

Sir,

LXII

I enclose herewith Vouchers Nos. 333,

amounting to $ 3.00 in favour

of Jake Day, St. Regis Que.

for painting posts and railing, Teachers Residence.

Pay. Jws

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated July, 11th./28.

Your obedient servant,

W. A. Mc. Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St: Regis. Que.
Oct: 10/25.

September 25-
To draining cistern at-
Teachers Res. St: Regis Village.
4 hrs @ 50 ¢ per. $2.00

Sept: 29th - cleaning and
draining cistern -
7 hrs. @ 50 ¢ - 3.50
$5.50

Thomas Benedict

St: Regis. Que.
Oct: 10/25.

September 25-
To draining cistern at-
Teachers Res. St: Regis. Village
4 hrs. @ 50¢ — $2.00

Sept: 29th -
Cleaning and draining
cistern.
7 hrs. @ 50¢ — 3.50
$5.50

Thomas Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October. 10.th *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 384. ,

*amounting to $.*5..50 *in favour*

of Thomas Benedict, St. Regis, Que.

for draining and cleaning cistern, Teachers Res, St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

W.A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 40h

Treaty No. Vote R

Department of Indian Affairs No. 384

To Thomas Benedict.

St. Regis, Que.

October, 10th./28

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Sept.	28	To draining cistern, at teachers Residence, St. Regis, Village. 4 hrs. @ 50 ¢ per.	2	00
"	29	Cleaning and draining cistern. 7 hrs. @ 50 ¢ per.	3	50

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
October, 10th /28.

Sir:-

I beg to say regarding the cistern connected with the teachers residence, St. Regis Village. The teachers residing in the residence informed me that the water in the cistern was bad. After examining the water, I found that it was unfit for use, being polutted by the stain from the shingles, also probably, due to the fact that no water was used from the cistern during the summer months.

I had the cistern drained and cleaned. Enclosed are vouchers # 384. in favour of Thomas Benedict, for draining and cleaning cistern.

I am,
Your Obedient Servant.

W.A. Mac Gibbon

Agent.

The Secretary,
Department Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
OCT 16 1928
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St. Regis Island, Que.
Oct. 27. /25

Mr P. T. Ferrier,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa,

Sir:-

I would appreciate the right to use the spare room in the Teacher's residence. Having no fixed place, in the village, to stop overnight or on Sundays, makes it very inconvenient for me. The room, I understand, is only partly furnished, will await instructions regarding furnishings.

Hoping for a favorable and early reply.

Your humble servant
Teacher on the St. Regis Island School.
M. Stacey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, October 31, 1928.

Madam:

I have to inform you that Miss M. Stacey, teacher of the St. Regis Island Indian Day School, has requested permission to use the spare room in the teacher's residence in the village whenever she has to stop over night and on Sundays. Please let the Department have a recommendation without delay. I understand that Miss Legarde of the Chetlain School does not use this room at all.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

Miss M. MacNulty.
St. Regis.
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

St. Regis, Que.
Nov. 6th/28.

Dear Sir;

In reply to letter No 33-6-8 of Oct. 31st. I might say that Miss Stacey came to me a month or more ago, asking permission to week-end here, and I replied as follows:
"The spare room is not furnished".
It might be advisable then for you to write her personally, and corrobate my statement; which is just how matters are.

After consulting the girls, I feel that the granting of this privilege to an Indian would be a step in the wrong direction, and one you would regret taking, as the preservation of the prevailing harmony among the girls should be given first consideration.

The Hotel is open for guests, and I feel sure that there are other Indian people who will keep her if she

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will only pay for her trouble.
Miss Legarde has never asked to stay, simply because she week-ends in Hogansburg with her friend's family.
Trusting this will prove satisfactory

I remain

Sincerely,

Margaret MacGinty.

Mr. R. V. Ferrier,
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 8, 1928.

Madam:

I have your letter of the 27th ultimo, with reference to the partly furnished room in the St. Regis Village teachers' residence. This room is for the use of the teacher of the Chetlain Indian Day School and is also a spare room for the relatives of the three teachers who live there regularly. I regret that the Department cannot authorize you to use it at week-ends.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Miss M. Stacey,
St. Regis,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 14h

Treaty No. 0

Vote

Department of Indian Affairs # 397.

To Hall Bros. (Hardware.)

Cornwall, Ont.

November, 5th./28.

Supplies for teachers Residencem St. Regis Village.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1928.				
Sept.	8	To 1 broom	1	25
		1 large pot cover		25
		1 dish mop		15
		1 water pail		65
		1 door bolt		15
		1 flue stopper		15
		St. Regis Agency		
		Sent Nov. 14/28. 4708		
		TOTAL	2	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

J.R. Thorn

W. A. Ma-Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 52

CORNWALL, ONT., October 31-28 192

Mr Dept. of Indian Affairs,

C/O Mr. W.A.McCibbon, St. Regis,Que.

TO HALL BROS., DR.

(SUCCESSORS TO N. TURNER & SON).

SHELF AND HEAVY HARDWARE. PAINTS, OILS, GLASS AND VARNISH. CARRIAGE MAKERS' GOODS, HOUSE FURNISHINGS

TURNER BLOCK. 71 PITT STREET

7 PER CENT. CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TERMS: POSITIVELY 30 DAYS

Teacher Res. Village.

Sept. 8	To 1 Broom		1.25
	1 large Pot Cover		.25
	1 Dish Mop		.15
	1 Water Pail		.65
	1 Door Belt		.15
	1 Flue Stepper		.15
			2.60

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....

CANADA

R2

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

November, 5th. 192 8

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 397,

amounting to $ 2.60 in favour

of Hall Bros. Cornwall, Ont.

for supplies, teachers residence, St. Regis Villeage

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Pay Accts.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
NOV 19 1928

St. Regis, Que.
November, 7th./28.

Sir,-

I beg to say that the following are required.-

3 cakes bon-ami to clean storm windows both at school and teacher's residence.

Weather stripping for storm saches at residence,

Also, teachers request that a storm door be placed on the front door of residence.

Please authorize me to purchase the above necessaries.

Your obedient servant.
W A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 19, 1928.

Sir:

I have your letter of the 7th instant, requesting authority to have weather stripping installed on the storm sash and a storm door placed on the front door of the teachers' residence at St. Regis.

In reply I beg to say that you may arrange to have this work carried out, keeping the expense as low as possible. The weather stripping and storm door should be installed before the extreme cold weather sets in.

You may also supply 3 cakes Bon Ami.

Please forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Dec 5th 1928

M Dept. of Indian Affairs.
St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

To 250 feet Weatherstrip	10	00
To pair angle razors for delivering		50
	$10	50

JMS

Teachers Res.
St. Regis Village.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Sale
Treaty No. 202

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS No. 414.

To Snetsinger's Hardware.

Letter No. 33-6-8.
November, 19th/28

Cornwall, Ont.

December. 8th/28.

Teachers Residence, St. Reis, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1928.			
December 5	To 250 ft. weatherstripping. 4 ¢ per. ft.	10	00 ✓
	Cartage.		50 ✓
	St. Regis Agency.		
	Sent Dec. 15/28.		
	5468		
	TOTAL,	10	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. N. Thore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 13 1928
RECORDS

...er No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Copy

December, 8th. 192 8.

AR

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 414. ,

amounting to $ 10.50 *in favour*

of Snetsinger's Hardware. Cornwall, Ont.

for 250 feet weather-stripping Village Teachers Res.

Pay

J.W.S.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* November, 19th./28.

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
DEC 13 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M/ Indian Affairs
Teachers Res St Regis

CORNWALL ONTARIO Nov 30 1925

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents: Martin-Senour Paints, Pratt-Lambert Varnishes, Bird Roofing, Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
1927					
July 28	1½ gal Q white		3 75		
	1 Blue Tarp		75		
	Indian Cartage		50		
Nov 10	3 gales Bon Ami		75		
	Indian Cartage		25		1030
					Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8 Vote No. 1dc

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS No.427.

Letter # 33-6-8
July 11th. 1928

To Smith Hardware Co.,
Cornwall Ont.

Teacher's Residence, St. Regis Village, December. 12th /28

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928				
July	28	To 1½ gal White Paint.	8	75
		1 Qt. Turps.		35
		Cartage		50
Nov.	10	To 3 cakes bon ami.		45
		cartage		25
		St. Regis Agency.		
		5759 rec'd Dec 28/28		
		TOTAL,	10	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. Letr

Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS No. 437.

Letter # 33-6-8.
November, 19th./28.

To Mr. Frank Francis.

St. Regis, Que.

December, 17th/28.

Teacher's St. Regis, Village.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928				
Dec.	11	Trip to Cornwall, Ont. for lumber for storm door and plank for walk leading to school.	2	00
"	13	Constructing storm-door and placing, also placing plank on walk leading to school.	3	50
"	14	Putting on weather-stripping on windows, teacher's residence, St. Regis Village.	3	50
		St. Regis Agency.		

St. Regis. Que.
December 17/28.

December 11th - Triple Connell, Asst. for lumber for storm door, Teacher's Res. St. Regis Village $2.00

Dec. 13th. constructing door & placing. 3.50

Dec. 14th Putting on weather stripping on windows, 247 ft. 3.50

Also placing plants on walk leading to school. $9.00

Frank Francis

JWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

December, 17th. *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 437. ,

amounting to $ 9.00 *in favour*

of Frank Francis. St. Regis, Que.

for constructing storm door, placing plank on walk leading to school, putting on weather stripping.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8. *dated* Nov. 19th. 1928.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'PHONE 772-J

13 SECOND STREET EAST

CORNWALL, ONT., Jan 31st 1929

M St. Regis Village School
St Regis

IN ACCOUNT WITH

Henry Ratelle

JEWELLER

TERMS:

Jan 31	To Repairing two (2) clocks @ 1.25 Ea.	$2 50

Jas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM 4 A

Vote No. 50h

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 470

R

To Mr. Henry Ratelle, (Jeweller.)

Cornwall, Ont.

Feb. 2nd. 1929

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929				
Jan.	31	To repairing two clocks, Big Ben, for St. Regis Village Indian Day School.		
		@ $1.25 each	2	50
		St. Regis Agency.		
		Sept 9-2-29. 6895		
		TOTAL,	2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

EXAMINED and found correct.

J W Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 2nd. *192*9.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 470 ,

*amounting to $.*2.50 *in favour*

of Henry Ratelle, Jeweller, Cornwall, Ont.

for repairing two clocks. St. Regis Village School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Invoice No. 47878 P. O. Box 904. Telephone 73.

Cornwall, Ont., Dec 22 1927

M. A. McGibbon

Rev. F. Francis

MANUFACTURERS OF

Doors, Blinds, Window Sash, Mouldings, Flooring, Ceiling, Clapboard, Balusters, Newel Posts, Stair Rail, Concrete Blocks, Lintels, Piers, Cement Brick, Concrete Pipe.

To ATCHISON & CO. Dr.

LIMITED

BUILDERS AND CONTRACTORS

SAW AND PLANING MILLS.

DEALERS IN

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Plaster, Sand, Plaster Paris, Brick, Gravel, Builders' Hardware, Beaver Board, Plate, Window, Colored and Fancy Glass.

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

St Regis Village School - Plants - walks
Storm door - Village Ter - Res.

1 Latch		.25	
1 Pair Hinges		.20	
3 lbs 6" nails		.18	
4 pcs 1 x 6 x 14 V Bk Sh.		1.40	
1 - 1 x V- x 14 Piping		.40	
V- - 2 x 8 x 10 Sh		4.67	
			$7.30

J.W.S.

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 30h

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 473.

Letter # 33-6-8
November, 19th. 1928
Letter # 33-1-5
November, 27th. 1928

To Atchison & Co.

Cornwall, Ont.

Feb. 4th. 1929

St. Regis Village School and Teacher's Residence.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1928				
Dec.	22	To 1 latch		25
		" 1 pr. hinges.		20
		" 3 lbs. nails.		18
		" 4 pcs. 1.x 6 x 14.	1	40
		" 1 " 1 x 5 x 14		40
		" 5 " 2 x 8 x 13	4	87.
		Storm door and plank walk.		
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	7	30

6894
Sent 9-2-29.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1929
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 4th. *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 473 ,

amounting to $ 7.30 *in favour*

of Atchison & Co. Cornwall, Ont.

for lumber for storm door and plank walk.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Nov. 19th. 1928
33-1-5. Nov. 27th. 1928

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 474

Treaty No. Note

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

474.

To Joe White.

St. Regis, Que.

February, 7th/29.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929				
Feb.	5	To cleaning basement of St. Regis Village teachers residence.	1	50
		St. Regis Agency.		
		TOTAL,	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

Form 52.

EXAMINED and found correct.
J. D. Shore

Sent 15-2-29.
6962

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis 2nd
Feb 5/29

To Painting basement-
of St. Regis Village Teacher's
Residence.

$1.50

his
Joe × White —
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

February, 7th. *192* 9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 474. ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Joe White, St. Regis, Que.

for cleaning basement of St. Regis Village teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. Mac Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
11 1929
RECEIVED

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
February, 7th. 1929

Sir:-

With reference to the attached Voucher # 474- amount, $1.50, in favour of Joe White, I beg to say that on February 5th. the balance of the coal order was delivered to the teacher's resodence, St. Regis Village. The coal was not dampened before putting in the coal bin, which resulted in a great deal of boal dust covering the entire surface in the basement, which made it a very dirty job in cleaning. I engaged Joe White to clean the basement. In future I will try and have the coal dampened before putting in bin.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, April 3, 1929.

Sir:

I have to inform you that Mr. and Mrs. Garrow, from whom the Department at one time rented a teachers' residence at St. Regis, called at the office today. They have explained that they are under the impression the Department owes something towards the cost of erecting an outdoor toilet at their home. You will remember that you wrote in this connection on April 16th, a year ago.

In view of the fact that there is now no toilet at their home, the Department has decided to supply the following lumber, which you may order and give to the Garrows when they request it:-

200 ft. H. T. Lumber at approximately $40. per 1000 ft.
5 pieces 2" x 4" x 12', and 6 pieces 3/8" x 1¾" x 12' (pine).

The approximate cost of this lumber is $11.50. When the material has been supplied, you should forward a properly certified account, in duplicate, in favour of the lumber concern. Mr. and Mrs. Garrow understand that they are to be responsible for the nails, hardware and the labour.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
MAY 28 1929

St. Regis, Que.
May 24th. 1929.

R

Sir:-

I beg to say that the following necessaries are required at St. Regis Village Indian Day School and village teachers residence-

School.-
1 keg Dustbane.
2 bottles stove polish.

House and school.
1 can O'Cedar Polish. (Large)

House.
One can floor paint.(1 Quart)

Please authorize me in purchasing the above articles.

Your obedient servant.
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, May 28, 1929.

Sir:

I have your letter of the 24th instant, relative to the supplies required for the use of the St. Regis Village Indian Day School and teachers' residence.

In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:

1 keg Dustbane,
2 bottles stove polish, (for the use of the school).

1 can O'Cedar polish,
1 quart floor paint, (for the use of the teachers' residence).

After the above supplies have been delivered, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis.
June 20/29

June 18th-1929

To supplying the Reserve Garnon, lumber required to construct an outside dry toilet;

$12.00

Per Silas Rose

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 56h

Treaty No. Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 583.

Letter # 33-6-8.
April, 3rd. 1929.

To Mr. Aleek Pork.
St. Regis, Que.

June, 20th.1929

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929.				
June.	13	To supplying Peter Garrow lumber required to construct an outside dry toilet, adjacent to their residence in St. Regis Village, which at one time was rented by the Department, for a teacher's residence.	12	00
		St. Regis Agency		
		TOTAL,	12	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 20th. *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 583 ,

amounting to $ 12.00 *in favour*

of Aleck Pork.

for lumber supplied to Peter Garrow. (dry toilet)

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April, 3rd. 1929.

Your obedient servant,

W A MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Letter # 33-6-8
April, 3rd. 1929.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 26 1929
RECORDS

St. Regis, Que.
June, 20th. 1929.

Sir:-

With reference to your letter of April,3rd/29. authorizing the supplying of lumber required to construct a dry toilet, in connection with Peter'Garrow's residence, I beg to say, that the lumber was supplied by Aleck Pork Indian of St. Regis village, and as to the quantity of lumber supplied, Mr. Pork can not tell, but I certify that this toilet has been built, and would say that $12.00 would cover cost of lumber.

Your obedient servant.
W.A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
25 1929
MONTREAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- 33-6-8

(Original on No. 33-5-5.)

Ottawa, July 30, 1929.

Sir:

I have your letter of the 26th instant, relative to the repairs that are required at the St. Regis Island Indian Day School and also at the teachers' residence, St. Regis Village.

Relative to the St. Regis Island Indian Day School, you may arrange to have the desks repaired and placed in good condition, and new screws placed in the ink stands. You may also have the floor in the classroom repaired, and you may purchase and have installed the necessary stove pipe. Regarding the revarnishing of the floors in the teachers' residence, St. Regis Village, you may have this work carried out and the floors revarnished with a good grade of varnish. The above work should be completed before the schools reopen after the present summer holidays, and the expense for the purpose should be kept as low as possible.

After the work has been completed, you should forward vouchers, in duplicate, properly certified, covering the expenditure for the Island School and teachers' residence at St. Regis Village, separately.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CORNWALL, ONTARIO Aug 31 1929

Indian Affairs

W. A. MacGibbon Ste Regis

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE		DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1929	St Regis Village School			
July 18	2 gal Pr & L 61 Varnish	13 50		
" 20	2 " " " "	13 50		
	Cartage	50		
				27 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No. ✓

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS #644

Letter # 33p6-5
June, 20th. 1929. Clerk

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.

2 rooms.
Varnishing floors, St. Regis Village Day School — Sept. 11th. 1929.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929				
July	18	To 2 gal 61 Varnish	13	50
"	20	2 gal 61 Varnish.	13	50
		Cartage		50
		TOTAL,	27	50

EXAMINED and found correct.
H Loughlan

St. Regis Agency.

Clerk 23/9-29.

Debit Pay

3366

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P.O. BOX 7[illegible]

CORNWALL, ONT., Sept 15 1929.

M Dept of Indian Affairs -
St. Regis Teachers Residence

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept 5/29	To	1	Drill Mop	15
	"	11/2 yds White Oilcloth		90
	"	1	Regalette Blue	25
	"	1	[illegible] Knife	35
	"	1	Paint Brush	70
	"	1	pt Turpentine	25
				$2-60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 652

To.....Smetzingers....Hardware.....

Cornwall, Ont.

Sept. 19th. 1929.

St. Regis Village Teachers Residence.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929				
Sept	5	To 1 dish mop		15
		1½ yds white oilcloth		90
		1 vegetable brush		25
		1 paring knife		35
		1 paint brush		70
		1 pt turpentine		25

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Sept 16 1929.

M Dept of Indian affairs.
St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan 9/29	To 1 padlock	1	50.
May 25	.. 2 8/12 polish		50.
	.. Cartage		25
June 22	.. 1 padlock	2	25
12	.. 50 lbs Disinfectant	3	50
	.. Cartage		50.
16	.. 1/2 gal Cedar oil	2	50.
	.. 1 Qt Floor paint	1	40
		$12	40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 — 137 PITT STREET — P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., Sept 16 — 1929.

M Dept of Indian Affairs.
St Regis Village School.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES,
PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan 11/29	To 1 Yale night latch	3	25
	" 1 Door Bolt		35
	" 1 Safety Hasp		30
Aug 31	" 12 Callo Casket Screws		84
	" 24 Carbic Lubricating Pipe	2	50
	" 2 Brooms	1	50
	" 3 Rust Powder	1	05
	" 1 Work Brush		85
	" 3 Spado White Thread		30
		$10	94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No. 649

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Letter # 33-6-4
July, 23rd. 1929.

To Snetsinger's Hardware.
Cornwall, Ont.

Sept. 19th. 1929.

St. Regis Village Indian Day School.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929				
August	31	To 1 Doz Comfort soap		84
		2 " Lifebuoy "	2	50
		2 Brooms.	1	50
		3 Dust pans	1	05
		1 Wash basin.		85
		3 Spools white thread.		30
# 33-6-5 Jan. 2nd.				
Jan.	11	To 1 yale night latch	3	25
		1 door bolt		35
		1 safety hasp		30
#33-6-8 May, 28th				
June.	22	To 1 padlock	1	50
May	25	2 cans stove-polish		30
		cartage		25
June	22	1 padlock	2	25
	12	50 lbs. dustbane	3	50
		cartage St. Regis Agency.		50
	10	½ gal O'Cedar Polish	2	50
		1 qt. floor paint.	1	40
		June 26-9-29. # 23.14 2.60 = 25.74 3494		
		TOTAL,	23	14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

D. Bell

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6

CANADA

Letter No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 23 1929
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

September, 19th. *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 649, 650, 651, 652

amounting to $ ~~46.76~~ 23.1492 60 *in favour*

of Snetsingers Hardware, Cornwall, Ont.

for school supplies to schools and residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPA[illegible]NT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-8

SCHOOLS BRANCH
OCT 15 1929

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1929
RECORDS

St. Regis, Que.
October, 9th. 1929.

Sir,-

The following is a list of articles required at teacher's residence, St. Regis village. The list was handed to me by Miss. M. Mac Nulty, senior teacher.

11 rubber stair pads.
10 yds tea toweling.
✓1 washer.✓
1 floor mop.(just a handle)
1 lamp, large, complete.
1 broom.
3 cups.
2 saucers
1 bread and butter plate.
2 porridge bowls.
1 fruit dish.
2 plates, (Tea)
✓1 bed mat.(rose)✓
20 yds oilcloth for stair carpet.
✓3 white all wool blankets.✓

Your obedient servant.
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

Ottawa, October 15, 1929.

Sir:

In reply to your letter of the 9th instant, I beg to say that you may purchase the following articles for the teachers' residence at the St. Regis Village Indian Day School:

11 Rubber stair pads,
10 Yds. tea towelling,
1 Floor mop handle,
1 Lamp, complete,
1 Broom,
3 Cups,
2 Saucers,
1 Bread & butter plate,
2 Porridge bowls,
1 Fruit dish,
2 Tea plates,
20 Yds. oilcloth for stairs.

Please let me have more definite information regarding the following: 1 washer, 1 bed mat (rose), and 3 white all wool blankets. You should state if these articles are absolutely required, and supply an estimate of the cost.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esqr.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 14h
Treaty No. Beale

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 678

Letter # 33-6-8
October, 15th. 1929

To H. Yates & Co.

Cornwall, Ont.

October 28th/29.

Goods for teacher's Res. St. Regis Village.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1929 Oct.	26	To 3 cups and saucers	90
		1 bread and butter plate	25
		2 oatmeal bowels.	31
		1 fruit dish	14
		2 tea plates	27
		1 mop handle.	18
		1 lamp	85
		1 burner	25
		1 chimney	15
		St. Regis Agency.	
		sent 7-11-29. 4778	
		TOTAL,	3 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Paid

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TEL. 150 ESTBD. 1885

Cornwall, Ont., Oct 26 1929

Mrs. H. A. McGibbon,
Indian Agent.

Teacher's Res. St. Regis Village.

H. YATES & CO.

Direct Importers of Glassware, China, Earthenware, Cutlery, Enamelware, Hardware and Smallwares, Etc., Garden, Field and Flower, Seed, Flower Pots, Etc. Electric Lighting and Heating Appliances, Coleman Lamps and Lanterns

Agents for HIS MASTER'S VOICE VICTROLAS and RECORDS
RADIO EQUIPMENT

3	cups and saucers	So		.90
1	B and B plate			.25
2	oatmeals			.31
1	fruit			.17
2	tea plates			.27
1	mop handle			.18
1	Lamp			.85
1	Spinner			.25
1	Chimney			.42
			*	3.30

Jws

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1929
RECORDS

[redacted]r No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October, 28th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 678 ,

amounting to $ 3.30 *in favour*

of H. Yates & Co. Cornwall, Ont.

for goods for teacher's Res. St. Regis village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* October, 15th. 1929.

Your obedient servant,

W. L. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Letter # 33-6-8
October, 15th. 1929.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
October, 28th. 1929.

Sir,-

In reply to your letter of October, 15th/29. regarding more definite information required, regarding, 1 washer, 1 bed mat (Rose) and 3 white all wool blankets, for teacher's residence St. Regis Village, I beg to say with reference to the washer, that the purchase of a washer was brought up in the year 1927, (Refer to Official letter dated September, 29th 1927) At that time, the teachers thought they could get along without one, at least for a while, as there were more necessary articles to be purchased for the residence, As a washer is to be found in almost every house, and which lightens housework, greatly, I would recommend one purchased.

With reference to the bed mat,(rose)I may say that the mat required, is a bed-room floor mat. The cost would be about $1.00 or $1.50.

With reference to 3 white all wool blankets, I may say that these blankets are required at the residence for the coming winter.

I obtained prices from Cornwall, Ont. which are.-

Snetsinger's Hardware,
Soverign Hand Washer, $22.00

Yates Store,
Red Star Washer, $18.00 ✓

Brault & Fagan,
Wool Blankets, 100% wool $9.50 per. pr.

Ayers Store,
Wool Blankets, 100 % wool. $ 8.50 per. pr. ✓

Please advise me regarding the purchase of above articles.

You obedient servant.
W. R. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 4, 1929.

Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, furnishing information regarding the washer, bed mat and wool blankets required for the use of the teacher's residence at the St. Regis Village Indian Day School and giving an estimate of the cost of these supplies.

In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of a "Red Star" washer at a cost of approximately $18. You may also purchase three white all wool blankets, at a cost of approximately $8.50 per pair. Further, you may purchase one bed mat (rose) at a cost not to exceed approximately $1.50. After the above supplies have been obtained, you should furnish accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS # 690

Letter # 33-6-8
October, 15th. 1929.

To The T. Eaton Co. Limited.
Montreal, Que.

November, 1st. 1929

Goods for Teachers' Resi
St. Regis Village.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 October.	24	To 11 Rubber stair threads.	1	65
		1 Japanese Rag Rug.		55
		20 Yds s rip lenoleum	10	00
		1 Qt. cement for putting on threads.		35
		10 yds. towelling.	1	95
		St. Regis Agency.		
		7-11-29.		
		4776		
		TOTAL,	14	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J.W. Shore

W.A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMPTOIR POSTAL
MAIL ORDER

MONTREAL, October 24, 1929

Miss Margret MacNulty,
St Regis Hunt. CO.P.Q. To Cornwall

EN COMPTE AVEC
IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
2269 Mount Royal Ave. E.
MONTREAL CANADA

Teacher's Res.
St. Regis Village

TRADE MARK
MARQUE DE COMMERCE

BUYING OFFICES:
LONDON, ENGLAND, 152/6 QUEEN VICTORIA ST. E.C.4.
MANCHESTER, ENGLAND, ORIENT HOUSE, GRANBY ROW
LEICESTER, ENGLAND, 1 BOWLING GREEN STREET
BELFAST, IRELAND, SCOTTISH TEMPERANCE BUILDINGS
PARIS, FRANCE, 103 RUE LAFAYETTE
ZURICH, SWITZERLAND, 15 TALSTRASSE
NEW YORK, U.S.A. EVERETT BLDG. 45 EAST 17TH STREET
MONTREAL, CANADA, CARON BLDG. 2050 BLEURY STREET

6415-25/4/28-2m-Mtl.

11	Rubber stair threads 7x18 blk. No.66-344	1.	65
1	Japanese Rag Rugs 27x54 Rose No.67-232	.	55
20	Yards strip Lenoleum 22S Brown No.67-316	10	00
1	Pqt.Crip cement for putting on stair threads No.66-352		35
10	Yds toweling 19S blue check No.90-818	1.	95
	Total		$14. 5

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL
PER .....

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1929
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November, 2nd. 19 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 690 ,

amounting to $ 14.50 *in favour*

of The T. Eaton Co. Limited.
Montreal, Que.

for goods supplied to Teacher's Res. St. Regis Village.

Pay
Jno.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* October, 15th. 1929.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 27

Treaty No. Sch & Vote

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS A 679

To Miss Francis Morris. (Teacher)

St. Regis, Que.

October, 30th/29.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1929 Oct.	26	To trip to Cornwall, Ont. to purchase goods for teacher's residence, St. Regis village.	
		Boat fare	50
		Dinner	60
		Taxi	50
		Car fare	10
		TOTAL,	1 70

Rec'd 7-11-29.

47

JWS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W A McLibbon
Agent.

Form 52.

EXAMINED and found correct.
J W Shore

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trip to Cornwall
October 24th.

To purchase goods for teachers	Res.
Boat Fare	.50
Dinner	.60
Taxi	.50
Car fare	.10
Total	$1.70

Frances Morris.

FMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

33-6-8 R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
4 1929
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

October, 30th. *19*29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 679 ,

amounting to $ 1.70 *in favour*

of Miss. Frances Mr Bissis. St. Regis, Que.

for trip to Cornwall, Ont. to purchase goods for teacher's Residence, St. Regis,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated.....*

Pay Accts.

Your obedient servant,

W.A. MacGibbon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
PRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

696.

Letter # 33-6-8
&
60-33

To Angus Latour.

St. Regis. Que.

November, 8th/29.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1929 Nov.	7	To transferring goods for teacher's residenc e ~~and St. Regis look-up~~, from Cornwall, Ont to St. Regis and delivering same.		
		1- washer.		
		1- couch		
		3- chairs.		
		1- mattress and blankets.	3	00

Sent 15-11-29

4913

St. Regis Agency.

EXAMINED and found correct.

.....

TOTAL, 3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
Nov. 7/29

Nov 7th.

To transporting from
Cornwall. Ont. by boat;
and delivering at St. Regis
Teacher's Res and
St. Regis Lock-ups.
1 - washer.
1 - couch - 3 - chairs,
1 - mattress & blankets.

$3.00

his
Angus X Lalonde
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ll- Regis
...ov. 7/29

...ning from
...g boat;
...l- St- Regis
...nd
...s-up.

...- chairs,
...blankets.

3 ✕

...Labour

St- Regis
Nov. 7/29

Nov. 7th.

To transferring from
Cornwall, Ont- by boat;
and delivering at St- Regis.
Teacher's Residence
and St- Regis lock-up.
1- washer
1- couch - 3 - chairs
1- mattress & blankets.

3 ✕

his
Amyus ✕ Labour
mark

fairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1929
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November, 8th. *1929*

ACCOUNTANTS
NOV 15 1929
696

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 696 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Angus Latour, St. Regis, Que.

for transferring goods from Cornwall to St. Regis,
for teacher's res. and lock-up

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* November, 4th. 1929
60-33 June, 18th. 1929.

Your obedient servant,

W. D. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

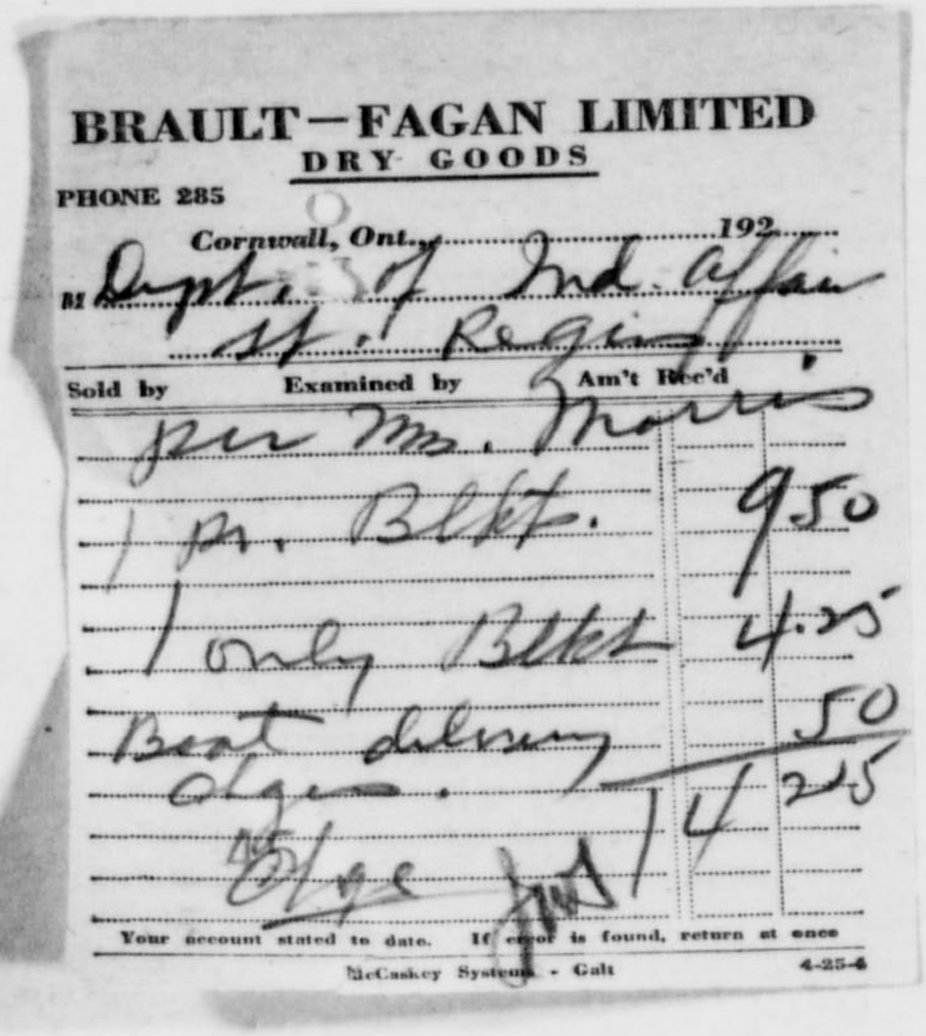
Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



BRAULT—FAGAN LIMITED
DRY GOODS

PHONE 285

Cornwall, Ont. 192

Dept. of Ind. Affairs
St. Regis

Sold by	Examined by	Am't Rec'd	
per M. Morris			
1 pr. Blkt.		9.50	
1 only Blkt		4.25	
Boat delivery			50
			14 25

Your account stated to date. If error is found, return at once

McCaskey Systems - Galt 4-25-4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 704 Sch Note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs, Cornwall, Ont.

To Brault & Pagan, Dry Goods.

DATE		Teacher's Residence, St. Regis Village.	AMOUNT	
1929		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Nov. 4th. 1929		
Nov.	23	To one pair blankets.	9	50
		One only blanket.	4	25
		Charges for boat delivery.		50
		St. Regis Agency.		
		2-12-29.		
		5370		
		JWS	14	25

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct. J. W. Shore

W. A. Mac Gibbon
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

INDIAN AFFAIRS
NOV 28 1929
RECORDS

...ter No.....

CANADA

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

November. 26th *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 704 ,

amounting to $ 14.25 *in favour*

of Brault & Fagan, Dry Goods. Cornwall, Ont.

for Blankets to St. Regis Village, Tea. Res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* November. 4th. 1929.

Your obedient servant,

W. A. McGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

INDIANTS
NOV 28 1929
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 754

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
January. 7th/30

The Department of Indian Affairs,

To H. Yates & Co. Cornwall, On t.

DATE			AMOUNT	
Nov.	6	Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Nov. 4th. 1929		
		To One Washer, Red Star. to St. Regis Village Teacher's Residence.	18	00
		St. Reis Agency.		
		6673 14-1-30. Sent 4337		
			18	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. W. Shore

W. D. MacGibbon
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 150 ESTED. 1885

Cornwall, Ont., Jan 3 1920.

Mrs. Jno Gibbon

St. Regis Island Tucker Residence

H. YATES & CO.

Direct Importers of Glassware, China, Earthenware, Cutlery, Enamelware, Hardware and Smallwares, Etc., Garden, Field and Flower, Seed, Flower Pots, Etc. Electric Lighting and Heating Appliances, Coleman Lamps and Lanterns

Agents for HIS MASTER'S VOICE VICTROLAS and RECORDS

RADIO EQUIPMENT

Nov.	6/29	1 Washer		$ 18.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1930
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 7th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 754 ,

amounting to $ 18.00 *in favour*

of H. Yates & Co. Cornwall, Ont.

for One washer, Red Star, to St. Regis Village Teacher's Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* November, 4th. 1929.

Your obedient servant,

W. A. Ma-Gibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regis. Sask
January 13/20

January 8-1920

For drawing 7 ft.
water, from cistern, St.
Regis Village Teacher's
Residence.

$7.00

his
Angus x Garrow
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 760

Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

St. Regis, Que
January, 13th/30

To Angus Garrow, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Jan.	8	To drawing off water from cistern, St. Regis Village Teacher's Residence.	1	00
		St. Regis Agency.		
		23-1-30 Acct 6955		
			1	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct
J.W. Shore

W.A. MacGregor
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Lecte No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January 13th. *19* 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 760 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Angus Carrow. St. Regis. Que.

for drawing off water. cistern. village res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 20 1930
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
January, 13th. 1930

Sir.-

With reference to enclosed Vouchers Nos. 760 &761 I beg to say, that due to a recent heavy thaw, and due to the drain in basement of teacher's residence, noncompleted, considerable water had to be taken from the cistern. This work was done by Angus Garrow, who charged $1.00

74-33 With reference to Voucher #761 I beg to say that it was necessary to supply one cord wood to Mrs. Peter Foote, widow, The matter of relief to this Indian, was dealt with at Council Meeting on January, 13th. and which will be forwarded to Department shortly.

Your obedient servant.
W.A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

INDIAN AFFAIRS
JAN 20 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 13/27

33-6-8.

Ottawa, June 26, 1930.

Sir:

I have to inform you that Miss K. Moodie, of our Medical Branch, and a nurse plan to visit St. Regis on or about July 21st. There will be some days' work for them on the reserve and the Department wishes them to have the use of the teacher's residence. Please give them whatever assistance you can when Miss Moodie arrives.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, August 11th, 1930.

Sir,-

I have to inform you that the teacher of the St. Regis Island Indian Day School will reside in the teachers' residence at St. Regis Village during the coming academic year. You will please see that the fourth room is provided with the necessary furnishings, similar to the rooms of the other teachers who reside in the residence.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 5 1930
RECORDS

EXTRACT from Letter of W. A. MacGibbon, Esq., Indian Agent, St. Regis, Que., dated September 2nd, 1930, submitting a report on the work done at schools and residences on the St. Regis Reserve.

Original on File 33-1-5.

Teachers' Residence - St. Regis Village:-

Weeds and hay cut and drew away.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
NOV 4 1930

St. Regis, Que.
October, 29th. 1930.

Sir.-

Miss. Mac Nulty, teacher of St. Regis Village Indian Day School consulted me with respect to having wardrobes built in each of the four bedrooms, at teacher'sresidence St. Regis village.

She complains that the clothes closet, at the rewidence which is off the hall upstairs, provides insufficient room for all their clothing.

To have these wardrobes built, that is one in each room, would cost considerable.

If you do not approve of having these wardrobes built, a garment bag supplied to each room, would answer the purpose very nicely.

A garment bag can be purchased for around $1.50 each.

Please advise me in the matter.

No Suspend at present

Your obedient servant,
W. A. Mac Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, November 4, 1930.

Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, relative to the building of a wardrobe in each of the four bedrooms in the teachers' residence at St. Regis Village, or the supplying of a garment bag for each room.

In reply I have to say that the Department is not prepared to authorize any expenditure at the present time in having this equipment supplied.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M Dept Indian Affairs
St Regis Teachers Res

CORNWALL ONTARIO Nov 27 1920

In Acc[illegible] with **SMITH HARDWARE CO.**

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE 1920	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Nov 22	10 Cedar Mop		200		200

J.W.S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 11 1930
RECORDS

No. of Account 1042

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
December, 9th. 1930.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware CO. Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Nov. 18th. 1930.		
Nov.	22	To one O'Cedar Oil Floor Mop,		
		Teacher's Res. St. Regis Village.	2	00.
			2	00

Sent 18/12/30
6179

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

W. B. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

February 27, 1931.

MEMO FOR FILE:

In addition to the improvements that are being authorized in letter of today's date, I find that the following will be eventually required at the St. Regis Village teachers' residence, which I visited yesterday:-

> A well with pressure tank, also septic tank, after electric power is available. All the fixtures are there for a bathroom and for hot water. At a later date, the downstairs, especially, should be decorated.

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, February 27, 1931.

Sir:

I have to authorize you to provide a check valve at the bottom of the kitchen pump at the St. Regis Village teachers' residence. You should also have two steps built at the base of the soft water cistern. Further, you should place above that portion of the smoke pipe which is near the furnace some insulating or protecting material. Asbestos might be advisable for this purpose. You may purchase a fire basket for the fireplace in the living room. You may authorize Miss MacNulty to secure some edging for the upstairs linoleum runner and to lightly tack it to the floor. You should also examine the legs of the four beds and determine what type of steel or glass glides would be suitable. These are necessary to protect the floor.

The Department wishes you to look after these improvements at your convenience and to arrange for the accounts to be presented in about a month's time, when the new Vote will be available.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Pursuant to my visit

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. Regis
March 23/31

To supplying one
water-barrel, for
Teachers Residence,
St. Regis Village.
$2.00

his
Alex x Cook
mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN EDUCATION

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
March, 24th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Alex Pork, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
March.	23	To supplying one water barrel, for use of the teacher's residence, St. Regis village	2	00 ✓
			2	00

J. A. Sutherland 31/3/31

Voucher No. 1181 8363

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. McGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March, 24th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1181 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Alex Pork, St. Regis, Que.

for supplying one water barrel, teacher's residence
St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis
March 23/31

March 18th.

To cleaning cistern
Village Teachers
Residence. $2.00

March 20th.

To making steps
near cistern.
Lumber .75
Labor 1.00
$ .75

Tom Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account .....

INDIAN EDUCATION

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
March, 24th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Tom Benedict, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated February, 27th. 1931.		
March.	20	To building two steps at base of soft water cistern, Village Teacher's Residence		
		Lumber		75
		Labor	1	00
"	18	To cleaning cistern, at residence.	2	00

Examined and found correct.
31/3/31

8362

Voucher No. 1180

3 75

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

March, 24th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1180 ,

amounting to $ 3.75 *in favour*

of Tom Benedict, St. Regis, Que

for work done at village teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Feb. 27th. 1931.

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPA[redacted]T OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-8

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 26 1931
RECORDS

St. Regis, Que.
March, 24th. 1931.

Sir.-

With reference to Voucher #1181 $2.00 in favor of Alex Pork, I beg to say that due to shortage of rain, the soft water cistern at teacher's residence, in the village, went dry. A water barrel was necessary at the residence, and which was supplied by Mr. Pork, price, $2.00

The cistern being empty, I had it thoroughly cleaned, and which was badly in need of cleaning. This work was done by Mr. Tom Benedict, Charges $2.00 which is covered by Voucher # 1180

Your obedient servant,
W. A. McGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April, 23rd. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Hermiston & Comrie.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Feb. 27th. 1931.		
March.	13	To 1 galv foot valve, for soft water pump,		
		St. Regis Village Teacher's Res.	1	25
		Inv apil. 30/31.		
		Voucher No. 1223.		
		339		
			1	25

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. Raymond Carroll
27/4/31

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE NO. 119 P.O. BOX 1167

CORNWALL, ONT., Mar. 31 1931

M Dept. Indian Affairs
St Regis, Que

IN ACCOUNT WITH

HERMISTON & COMRIE

GENERAL PLUMBERS

STEAM AND
HOT WATER HEATING
TINSMITHING, ETC.

STOVES, RANGES
ENAMELWARE
PAINTS AND OILS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

1931		
Mar 13	To 1 glv. Jet valve 1"	1.25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 27 1931
RECORDS

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Agent

April, 23rd. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1223. ,

amounting to $ 1. 25 *in favour*

of Hermiston & Comrie, (Plumbers, Cornwall, Ont.

for one foot valve. Teacher's Res.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Feb. 27th. 1931.

Sch'l pay

Your obedient servant,

W. A. Mac Fitton

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
27 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account Sch 23

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
October, 10th. 1931

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co. Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Feb. 27th. 1931.		
Sept.	16	Fire Basket, for Teacher's Residence St. Regis Village.		
		To 1 Basket. #205	9	50 ✓
		1 set fire irons.	8	50 ✓
		1 screen, #305, 36 x 30	5	75 ✓
		Cartage Indian.		50 ✓
				✓
				24.25

Serv Oct. 20/31.
3704

EXAMINED and found correct.
W.S. Mac Gibbon

Voucher No. 1390

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.S. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M Dept Indian Affairs
Teachers Res St Regis

CORNWALL, ONTARIO Sept 30 1971

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
Sept 16	1 - Basket #205 - 24"		9 50		
	1 - Set Fire Irons		8 50		
	1 - Screen #305 - 36x30		5 75		
	Cartage Indian		50		24 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1216

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Oct. 20th. 1931.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware, Co. Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
		Goods for Cornwall Island Indian Day School.		
Sept.	19	To 6 bars soap.		25 ✓
		Cotton.		35 ✓
		Towelling.		60 ✓
		Sent Oct. 20/31.		
		1.20		
		24.25		
		25.45		
		3704		
		EXAMINED and found correct.		
		Voucher No. 1391.		
			1	20 ✓

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. D. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL ONTARIO Sept 20 1921

M Dept Indian Affairs
Caughnawaga Island School

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

TERMS: Net Thirty Days

Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Rendered Monthly

Shelf and Heavy Hardware, Paints, Oils, Glass Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Barnet Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1921					
Sept 19	6 Bars Soap		25		
	Cotton		35		
	Toweling		60		120

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

CANADA

EXD. B

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1981
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

October. 10th. *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1389. 1390. 1391.

amounting to $ 27.45 *in favour*

of Smith Hardware, Cornwall, Ont.

for Goods for Tea. Res. Village, Motor Oil.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

1 Short Vote paid

Your obedient servant,

W. S. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

By

Extract from letter of Mr. W. A. MacGibbon, Indian Agent, St. Regis, Que., dated December 31, 1931.

- - - - - - - - - - - - - - -

Original on 331-1-5.

SCHOOLS BRANCH
JAN 9 1932

x x x

Teachers' Residence, St. Regis Village.

Badly in need of exterior painting.....$100
Plumbing fixtures already installed, no water works or well. I think the well that is being drilled at the Village School could be used for residence also. Installing of cesspool and connecting plumbing fixtures. (Please refer to Dept. Architect for cost). Distance from outlet to cesspool would be approx. 200 feet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM LETTER OF MR. W. A. MACGIBBON, INDIAN AGENT, ST. REGIS, P.Q., DATED MARCH 8, 1932.

- - - - - - - - - - - - - - - -

Original on No. 21-33.

As to installing a pump in the lane near the village school, which would be fed from school yard well, due to this well being close to the fence in the lane, it was suggested that this well be fenced around, which would take about 12 square feet off the school yard, and which would serve both purposes for the school and for Indians in that section. Then in event of water being installed at the teacher's residence, there would be ample room for the required size of pipes.

I enclose a letter from Hermiston & Comrie, Cornwall, quoting prices, which includes installing a pump in the lane if desired.

Please advise me in regards to installing a pump in the well that just has been completed. I enclose sketch showing location of well in school yard.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

EXTRACT FROM LETTER OF A. F. MACKENZIE, SECRETARY, DATED MARCH 22, 1932, TO MR. AGENT MACGIBBON, ST. REGIS, QUE.

Original on File 21-33.

The question of providing the teachers' residence with a pneumatic pressure system will be taken into consideration, and I shall further advise you of the Department's decision at a later date, also with regard to the installing of a cess pool.

EXTRACT FROM QUOTATION OF HERMISTON & COMRIE, CORNWALL, ONT., RE COST OF INSTALLING PRESSURE SYSTEM.

- - - - - - - - - - - - - - -

For an 80 gallon tank and hand operated pneumatic water outfit, the sum of $205.00.

For a cesspool, the sum of $95.00.

All of the above of course, includes the necessary materials and labour as agreed.

- - - - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8.

D.A.M.

Ottawa, April 4, 1932.

Sir:

In further reference to that portion of your letter of the 8th ultimo, regarding the installing of a tank and hand operated pneumatic water outfit for use in the teachers' residence at the Village School on the St. Regis Reserve, I have to inform you that the Department is not prepared to authorize this work at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods.

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
June, 17th. 1932

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 21-33 dated March 22nd. 1932		
May	21	To one gate supplied for St. Regis Village Indian Day School, Gate near pump near artesian well in school yard.	3	80
		Duplicate		
		Voucher delivered Indorsement read June 24/32 J.A.S.		
		Voucher No. 1888		
			3	80

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
November 19th. 1932.

Sir.-

I beg to say that the grates in the kitchen Quebec Heater Cook Stove, at teacher's residence, St. Regis Village, are broken, burnt out, and need to be replaced. Also a grate shaker is needed.

In October last, the teachers informed me that the water in the cistern in the basement of the residence, due to being in the cistern all summer, had a very bad smell, and was unfot for use. I had the cistern cleaned out by Jake Day, Bonaparte, and other Indians, who were on relief. They used the cistern pump to dry the cistern. Om putting the pump back to it(s right place, one of the side lugs got accinentially broke, which makes the pump useless.
A new pump will have to be purchased, which will cost around $3.00.

The above are necessary, and would like to be authorized to purchase them, pump, grates and shaker.

Your obedient servant,
W.L. MacGillivray
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
NOV 28 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

LAW.

Ottawa, November 26, 1932.

Sir:

I have your letter of the 19th instant, regarding the need of new grates in the cook stove in the teachers' residence at the St. Regis Village School, also a new pump for the cistern and a shaker for the grate.

In reply I have to say that you may arrange to purchase and have installed the new grates required for the cook stove, also for the purchase of a grate shaker. You may purchase a new pump, at a cost of approximately $3, for use in connection with the cistern in the basement of the residence.

After the above purchases have been made, and the grates and pump installed, you should forward accounts, in triplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Govt.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Dec. 9th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Nov.	9	To one fire shovel supplied to Teacher's Residence, St. Regis Village.		
		Accounts attached		15
				25

VOTE 301
AGENCY 33
ALLOT 285

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1338

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

33-4-8

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1932
RECEIVED

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

December 9th. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1337 & 1338 *,*

amounting to $ 2.40 *in favour*

of Smith Hardware Co. Cornwall, Ont.

for supplies to Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
Jan. 9th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Hermiston & Comrie,
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec.	3	To repairs done to St. Regis Village Indian Day School pump. Handle and cap repaired	1	25
			1	25

VOTE 208
AGENCY 8
ALLOT 244

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Voucher No. 1406

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 119

Cornwall, Ont., Dec 30 - 32 193

M Dept. Indian Affairs

" for St Regis Village Indian Day School"

IN ACCOUNT WITH **HERMISTON & COMRIE**

STEAMFITTERS, TINSMITHS
PLUMBING, HEATING, ETC.

8 per cent. charged on overdue accounts *Special attention given to repairs*

Dec	3	Rep's. to pump	I.25		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Jan. 9th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Harmiston & Comrie.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated Nov. 26th. 1932		
Dec.	7	To supplying to Teacher's residence, St. Regis Village.		
		1- cistern pump	3	75
		1. set grate bars for heater.	3	00
		1 shaker Handle.		40
		1 " " for furnace.		80
			7	95

VOTE 201
AGENCY 33
ALLOT 785

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Voucher No. 1405

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 119

Cornwall, Ont., Dec 30 - 32 193

M De[illegible] Indian Affairs

"re. Teachers Residence, St Regis Village"

IN ACCOUNT WITH **HERMISTON & COMRIE**

STEAMFITTERS, TINSMITHS
PLUMBING, HEATING, ETC.

8 per cent. charged on overdue accounts *Special attention given to repairs*

Dec 7	I cistern pump	3.75	
	I set grate bars for heater	3.00	
	I shaker handle	.40	
	I shaker handle for furnace	.80	
			$7.95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

33-6-8 EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12 1933
RECEIVED

CANADA

Letter No.....

R.

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

January, 9th. *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 1405, & 1406 ,

amounting to $ 9 20 *in favour*

of Hermiston & Comrie, Cornwall Ont.

for pump, grate shaker, etc. Teacher's Residence. Village

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Nov. 26th. 1932

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goods.

8 74-33 Spruce

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
April 3rd. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Mrs. Abraham Jacobs, St. Regis, Que

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 74-33 dated Sept. 23rd. 1932		
March.	31	To supplying to St. Regis Village Indian Day School month of March, 1933		
		230 qts milk @ 7 ¢	16	10

Stovels.

33-6-8

SCHOOLS BRANCH
APR 7 1933

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1933
RECORDS

Letter No.....

5

Office of the St. Regis, *Que.* *Indian Agency,*

April. 3rd. *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1582 ,

amounting to $ 16.10 *in favour*

of Mrs Abraham Jacobs, St. Regis, Que.

for milk to St. Regis Village Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 74-33 *dated* Sept. 3rd. 1932

ACCOUNTANTS

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
April 6th. 1933.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1933
RECORDS

Sir.-

I beg to say that Miss. Francis Morris, principal of St. Regis Village Indian Day School informs me that the articles listed below are necessary at the teacher's residence, St. Regis Village, and would appreciate if these articles could be supplied.

1 - Double Boiler.
1 - Wash Basin.
1 - Quarte saucepan.
1 - Chamber pail.
1 - Tea-kettle
1 - Oil Mop.
2 - Brooms.
Furniture Oil.

SCHOOLS BRANCH
APR 13 1933

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, April 13, 1933.

Sir:

I have your letter of the 6th instant, regarding the request of the senior teacher of the St. Regis Indian Day School to be supplied with the articles mentioned in your letter for use in the teachers' residence.

In reply I have to say that, as our funds this year are extremely limited, and also as the schools will be closing for summer holidays in a little over two months' time, I would request that you state if it is absolutely necessary at the present time to supply the various articles as mentioned in your letter. Please discuss this matter with Miss Morris and furnish an estimate of the cost of the various articles considered absolutely necessary at the present time. It is considered that floor oil is not necessary.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 33-6-8

OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Que.
May, 6th. 1933.

Sir.,

Referring to your letter of April 13th. last with reference to certain articles supplied to teachers' residence, St. Regis, I beg to say that I discussed this matter with Miss. Morris who says that if a chamber pail and wash-basin were supplied, that they could get along for the balance of the term.

Cost of the two articles about $2.00.

SCHOOLS BRANCH
MAY 12 1933

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

33-6-8.

GAD.

Ottawa, May 12, 1933.

Sir:

Replying to your letter of the 6th instant, I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of a chamber pail and wash basin for the teachers' residence on the St. Regis Reserve. It is noted that the cost of the two articles will be approximately $2.

After the purchase, please forward an account, in triplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
June, 6th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Harmston & Comrie.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
April	27	To repairing washing machine handle, St. Regis Village Teacher's Residence.	1	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached for Accountant to rev.

VOTE 189
AGENCY 351
SCHOOL NUMBER 214
ALLOT.....

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 19 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

ENCUMB. REG'N. No. 473

Voucher No. 1691

1 00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Services

33-6-4

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1933

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 6th. *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1691 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Hermiston & Comrie, Cornwall, Ont.

for repairing washing machine handle.
Teacher's Residence, St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

D. N. Mac Gibbon

Indian Agent.

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 19 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Stools.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que.
June, 6th. 1933

The Department of Indian Affairs,

To Smith Hardware Co.
Cornwall, Ont.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 33-6-8 dated May. 12th. 1933		
May.	20	To goods supplied to Teacher's Residence St. Regis Village. Accounts attached.	2	15
			2	15

AUDITED FOR PAYMENT JUN 15 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

VOUCHER 188
AGENCY 35-1
SCHOOL NUMBER 287
ALLOT 236

ACCOUNTS REC'D. No.

Voucher No. 1695

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. MacGibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

33-6-8

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

June, 6th. 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ~~1692, 1693, 1694~~, 1695

amounting to $ 16.65 in favour

of Smith Hardware, Co. Cornwall, Ont.

for goods to Schools and teacher's Residence,
St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 1933 RECORDS

SCHOOLS BRANCH JUN 1933

AUDITED FOR PAYMENT JUN 15 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods.

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

St. Regis, Que
Oct. 3rd. 1933.

The Department of Indian Affairs,

To Mr. Alex Pork, St. Regis.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Sept.	11	To supplying to Teacher's residence, St. Regis Village, one half cord wood. @ $2.00 per cord	1	00
			1	00

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 7 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 188
School Number..... 331
Allot..... 278
E. R. No..... 472

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's copy.

Voucher No. 1843

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. D. Mac Gibbon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools.

33-6-8

SCHOOLS BR. OCT 6 1933

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 5 1933 RECORDS

Read.

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

October 3rd. 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1843, 1844,

amounting to $ 2.44 in favour

of Alex Pork, St. Regis.

for nails and wood.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

AUDITED FOR PAYMENT OCT 7 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Service

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Jos. White.

St. Regis, Que.

Feb. 22nd. 1934

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	21	To draining and cleaning soft water cistern, St, Regis Village Teacher's Residence.	2	00

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the service, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ..... or, if not by agreement, the charges are fair and just. I certify that this account has not been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

Vote..... 188

School Number..... 331

Allot..... 243

E. R. No. 1283

Voucher No. 2062

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

28-2-34

TOTAL, 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Service

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

Febuary, 22nd *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2062 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Jos. White, St. REgis,

for cleaning cistern, village teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
FEB 28 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 26 1934

St. Regis, Que.
Feb. 22nd. 1934

Sir.-

With reference to attached No. 2062 for $2.00 I beg to say that due to a very bad odor to the soft water in the cistern at the village teacher's residence it was necessary to have the cistern drained and thoroughly cleaned.

This work was done by Joseph White, St. Regis Indian.

Your obedient servant.
W. A. Mercure Gibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
APR 25 1934
OFFICE OF
INDIAN AGENT

St. Regis, Quebec.
April 21st. 1934.

Sir.-

Miss. Francis Morris, principal of St. Regis Village Indian Day School was asking me if some murescoing could be done at the village teacher's residence, also the floors revarnished and a little painting done.

Possibly, if the muresco and varnish were supplied, I could have some Indians on relief do the work.

The approximate quantity of muresco and varnish, and costs would be,-

5	gals Varnish	@	$6.00	30.00
7	pkgs Muresco	@	65	4.55
2	pints emamel	@	1.00	2.00
1	pint paint			1.00
2	brushes	@	1.00	2.00

39.55

Possibly it would not take five gallons varnish, but all the floors need varnishing very very badly.

Would you please let me know if this work could be done at the residence.

Your obedient servant.
W. A. MacGibbon
Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, April 25, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 21st instant, I beg to say that you may expend an amount not exceeding $40.00 in the purchase of muresco, varnish and paint for the teacher's residence at the Village School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hoodless

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To James Hemlock.

St. Regis. Que.

June, 8th. 1934

File No. 33-6-8

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	2	To supplying to teacher's residence, St. Regis Village, Varnish, paint etc. Accounts attached.	14	50
		TOTAL,	14	50

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 243

E. R. No..... 2023

TRIPLICATE FOR FILE

14-6-34

Voucher in duplicate detached

Voucher No. 2231

Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Woods.

33-6-8

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 8th. *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2231 ,

amounting to $ 14.50 *in favour*

of James Hemlock, St. Regis, Que.

for varnish, etc for teacherâs Residence, St. Regis Village

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated*

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

SCHOOLS BRANCH
JUN 14 1934

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hoods.

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware, Co.

Cornwall Ont.

June, 9th. 1934

File No. 33-6-8

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May.	12.	23rd. 25th		
		To goods. paint and varnish, supplied		
		to St. Regis Village Teacher's Residence.		
		Accounts Attached.	17	95

Vote..... 176.

School Number..... 331.

Allot..... 243.

E. R. No..... 2023.

Voucher No. 2237

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
18-6-34
for ... ment to pay.

TOTAL, 17 | 95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. MacGibbon
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Schools.

33-

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1934
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. *Indian Agency,*

June, 9th. *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2234, 2235, 2236, 2237

amounting to $ 29.95 *in favour*

of Smith Hardware, Co. Cornwall, Ont.

for goods, schools and teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

W. A. MacGibbon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Requisition for School Material

Date June 29 1934

For Residence School St Regis Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 21 1934
RECORDS

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
boiler	none	1927	1		copper for laundry
Mattresses	3 in very poor condition	(over 5 years)	4		three single and 1 double
Towelling	5 towels		20 yds		Irish towelling
double boiler	none	1920	1		Small one in cream and green
O'cedar oil	none		Large can		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Frances Morris

School Village

Post Office (nearest) Cornwall Ont

Express Office (nearest)

Province St Regis Quebec

Frances Morris
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

W. J. MacGibbon
Indian Agent

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, July 26, 1934.

Sir:

With reference to requisition of the 29th ultimo, for supplies for the teacher's residence at the St. Regis Village Indian Day School, I beg to say that you may purchase,-

1 boiler,
20 yards dish towelling,
1 double boiler,
1 can O-Cedar Oil.

If you consider that new mattresses are absolutely necessary, you may arrange for their purchase, at as reasonable a cost as possible.

Your obedient servant,

Thos. McGookin,
Acting Secretary.

W. A. MacGibbon, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 4 1934

St.Regis. Que.
October, 2nd. 1934

Sir.-

Miss. Frances Morris has asked to have the following material supplied for use at the teacher's residence in St.Regis village.

20 Yds Weather Stripping.
I Grate for furnace.
I Long poker for furnace.
I Shaker for kitchen stove.
5 Panes of glass.

May I be authorized to purchase this material in Cornwall?

Your Obediant Servant.

Acting Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, October 6, 1934.

AXII.

Sir:

I have your letter of the 2nd instant, regarding the request of the senior teacher of the St. Regis Village Indian Day School to be furnished with supplies for use in the teachers' residence at St. Regis Village.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following: -

20 Yds. weather stripping
1 Grate for furnace
1 Long poker for furnace
1 Shaker for kitchen stove
5 Panes glass.

Please obtain itemized accounts, in triplicate, covering the cost, which you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

JL

Recd

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

G. Leslie, Esq.,
Act. Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware Co.

Your Letter #33-6-8
July 26th, 1934

Cornwall. Ont.

Voucher #2334

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Oct	5	To hardware supplied to Teacher's residence at St.Regis, as per attached account.	9.	43

'Phone 247

STATEMENT

Cornwall, Ont., Oct. 16 *19* 1.

M. Dept of Indian Affairs
St Regis Que

IN ACCOUNT WITH

H. G. JACKSON

CORNWALL'S FOREMOST FURNITURE HOUSE

Interest at 8 per cent. Charged on all Overdue Accounts

Oct 16 To 4 mattresses for Single beds @ $6 each per requisition Oct 16th /37		24 -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Your Letter. No 33-6-8
July 26th, 1934.

To M. G. Jamieson.
2XI Pitt. Street.
Cornwall. Ont.

Voucher No 2354

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT
Oct 17	To 4 mattresses as per attached invoice, for use in teacher's residence.	24. 00

Vote 176
School Number 331
Allot 287
E. R. No 2372

TRIPLICATE FOR FILE
Vou... 24-10-34

TOTAL, 24. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Lewis
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

OCT 22 1934
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis. Que. *Indian Agency,*

Oct 17th. *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2354 ,

amounting to $ 24.00 *in favour*

of H. G. Jackson

for mattresses furnished as per attached invoice.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* July 26th. 1934.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL, ONTARIO Oct 31 1934

M Dept Indian Affairs
St Regis Reserve

In Account with

SMITH HARDWARE CO.

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Shelf and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1934	St Regis Village Residence				
Oct 17	20 lbs Weather Strip		3 00		
	1 Glass 15 x 24		27		
	1 " 9 x 9 3/4		8		
26	1 Set grates		5 00		
	1 Long Poker		1 00		
	1 Shaker		75		1310

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Letter No 33-6-8
Oct 6th. 1934

To Smith Hardware Co.
Cornwall. Ont.

Voucher No 2370

DATE		SERVICE	AMOUNT
~~1934~~			
Nov	3	To supplies furnished, for use at the teachers Residence, St Regis Village, as per attached accounts.	13.10

Vote..... 176
School Number..... 331
Allot..... 287
C. R. No..... 2372

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached 12-11-34

TOTAL, 13.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No.....

CANADA

SCHOOLS BRANCH
OCT 10 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1934
RECORDS

Office of the St Regis. *Que.* *Indian Agency,*

Nov 3rd. *1934*

Sir,

SCHOOLS BRANCH
NOV 12 1934

I enclose herewith Vouchers Nos. 2370 ,

amounting to $ I3.I0 *in favour*

of Smith Hardware Co.

for supplies furnished to St Regis Village Teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Oct 6th. I934

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

CORNWALL, ONTARIO Nov 30 1924

M Dept of Indian Affairs
St Regis Que

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Phone 8

Interest Charged on Overdue Accounts

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Shelf and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents:
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1924	Teachers Residence				
Nov 5	1-8" Gals Elbows		65		65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Smith Hardware Co.

Cornwall. Ont.

Voucher No 2415

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Dec	11	To one galv elbow for furnace at Teacher's Residence.		.65
			TOTAL,	.65

Vote..... 176

School Number..... 331

Allot..... 214

E. R. No..... 2439

TRIPLICATE FOR FILE

14-12-34

Voucher in duplicate attached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Chesley

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

DEC 13 1934 RECORDS

Office of the St Regis. *Que. Indian Agency,*

SCHOOLS BRANCH DEC 13 1934

Dec 11th, *19* 34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2415 ,

amounting to $ .65 *in favour*

of Smith Hardware Co.

for stove pipe elbow used on furnace at Teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Harold A. Smith — Harold E. Farlinger

Cornwall, Ont. June 30 1934

M Dept Indian Affairs
St Regis Chem

BOUGHT OF

SMITH HARDWARE CO.

CORNWALL'S ONE PRICE HARDWARE STORE

		Teachers Residence		St Regis	
June	8	1 gal P.G.L.	5 35		
		1 Dze P.G.L.	1 70	7	55

Correct
Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Smith Hardware Co.,

Cornwall,

Ontario

Voucher No. 89

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
Mar 10	Supplies for Teachers' Residence.	7	55
	TOTAL,	7	55

TRIPLICATE FOR FILE
14-3-31
Voucher in duplicate to be detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. McKnight, M.D.
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3B-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 14 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis, Quebec. *Indian Agency,*

March 10th *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 89 ,

amounting to $ 7.55 *in favour*

of Smith Hardware Co.,

for Supplies.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

N.O. Rothwell Ind.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To D. P. MacNaughton.

St. Regis. Que.

Voucher No 431

DATE		SERVICE	AMOUNT
1935			
Oct	4	To labour on repairing Teacher's Residence at St. Regis Village, as per attached Labour Returns, for the week ending Sept 21st, 1935	35.68
		TOTAL,	35.68

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
9-10-35
Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1935
RECORDS

Office of the St. Regis Quebec *Indian Agency,*

Oct. 4th *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 431 ,

amounting to $ 35.68 *in favour*

of D.P.Mc Naughton

for labour, repairing Teacher's Residence

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To D.P.McNaughton

St. Regis Quebec

Voucher #430

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 4	To labour on reparing Teachers Residence at St. Regis village, as per attached labour returns for the week ending Sept 28th 1935.	32	26

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the J. St., Regis Indian Agency,

Oct. 4th 19 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 430 ,

amounting to $ 32.26 in favour

of D.P. Mc Naughton,

for labour on repairing Teachers Residence

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

D.P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE No. 2484 ss P. O. Box 904 Telephone 73 Cornwall, Ont., 30th Sept 1935

M Ind'n Agency, St.Regis,Que.

per Mr.Leslie.

Manufacturers of
DOORS, BLINDS, WINDOW SASH, MOULDINGS, FLOORING, CEILING, CLAPBOARD, BALUSTERS, NEWEL POSTS, STAIR RAIL, CONCRETE BLOCKS, LINTELS, PIERS, CEMENT BRICK, CONCRETE PIPE

To **ATCHISON & CO.,** Dr.
LIMITED
BUILDERS AND CONTRACTORS
SAW AND PLANING MILLS

Dealers in
LUMBER, LATH, SHINGLES, CEMENT, PLASTER, SAND, PLASTER PARIS, BRICK, GRAVEL, BUILDERS' HARDWARE, BEAVER BOARD PLATE, WINDOW, COLORED AND FANCY GLASS

Terms Cash. Seven per cent. Charged on all Overdue Accounts.

	21	1 bag cement for teachers residence		.	70	
		OK				
		Leslie				
E. & O. E.						

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Atchison & Co Ltd.

P.O. Box 904

Cornwall Ont.

Voucher No 442

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1935				
Oct	15	To one bag cement used at Teacher's Residence in St.Regis Village, as per attached account.		.70
			TOTAL,	.70

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
19-10-35
Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McNaughton

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No. [illegible]

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 1935
RECORDS

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

Oct. 15th *1935*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 442

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Atchinson & Co. Cornwall Ont.

for 1 bag of cement for teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

D. F. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

Poor
Copy

Form No. 702

RETURN OF LABOUR on the Teachers Residence on St Regis One Reserve

for week ending Oct 26th 1935

NAMES	Nature of Employment or Trade / No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Joe Adams	Painter	10	10	10				30	25	7 50	Joe Adams	
Fred Adams	"	10	10	10				30	25	7 50	Freddie Adams	
										15 00		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
6-11-35

Cheque No. 20455

Balance 59700

P Leslie
FOREMAN

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

W P McNaughton
AGENT

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 5 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 31 *19* 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....,

amounting to $ 15.00 *in favour*

of .....

for week ending Oct. 26/35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

POOR COPY

Form No. 702

RETURN OF LABOUR on the Teachers Residence Repairs Job on St Regis Onc Reserve

for week ending Oct 5th 1935

NAMES	Nature of Employment or Trade / No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jonas Jacobs	Labourer	10		4½			8½	23	25	5 75	Jones Jacobs	
Peter P White	"	10		4½			8½	23	25	5 75	Peter P. White	
Mitchell Jock	2 Horses	10					8½	18½	45	8 33	Mitchell Jock	D.P. McNaughton
										19 83		

TRIPLICATE FOR FILE
6-11-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Cheque No. 26455

Balance 612.00

Jchabi
FOREMAN

Recommended for payment

.....

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

D.P. McNaughton
AGENT

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 5 1935
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

October 31 *19*35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. .....,

amounting to $ 19.83 *in favour*

of .....

for Oct. 5/35 .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

D. P. McGaughlon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TERMS: Net Thirty Days

Accounts Rendered Monthly

M Dept Indian Affairs
St Regis Que

CORNWALL, ONTARIO Oct 31 1935

In Account with **SMITH HARDWARE CO.**

HAROLD A. SMITH HAROLD E. FARLINGER

Cornwall's One Price Hardware Store

Interest Charged on Overdue Accounts

Phone 8

OUR MOTTO: SERVICE AND SATISFACTION

Shelf and Heavy Hardware
Paints, Oils, Glass
Builders' Supplies

Sole Agents
Martin-Senour Paints
Pratt-Lambert
Varnishes
Bird Roofing
Renfrew Refrigerators

DATE	ARTICLES	FOL.	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
1935	Teachers Residence				
Oct 19	75# BB Head 10-50 3 gal Duro	330	1380		1380

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Smith Hardware Co. .....

Cornwall. ..... Ont. .....

.....

Voucher No 1493

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Nov	5	To lead, and oil used on Teacher's Residence at St Regis Village, as per attached account.	13.80

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
14. 11. 35

TOTAL, 13.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1935
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

Nov. 5th 19 35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 493 ,

amounting to $ 13.80 in favour

of Smith hardware Co. Cornwall.

for Lead and oil used on teachers residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

D. P. McLaughlin

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 226 **STATEMENT** P. O. BOX 171

HUNTINGDON, QUE., October 21st 1935

Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

J. HAROLD HENRY

PLUMBER AND STEAMFITTER

PUMPS AND REPAIRS - ROOFING SUPPLIES

Connecting New Sewer to old installing Septic Tank & New Pressure System at Teachers Residence at St.Regis.Que.

Oct 21	To 1-Septic Tank		139.50
	To 1-Pump & Tank		65.50
	To 2-4 x 4 T.Y.		1.25
	To 1-4" Double Hubb		1.00
	To 1-4" Cleanout		1000
	To 35 lbs Lead		2.80
	To 65' 4" C.I. Pipe		29.25
	To 3-½ Elbows		45
	To 1-¾x½Bushing		12
	To 1-½ Close nipple		05
	To 1-½x3 Nipple		10
	To1-1x¾ Bushing		15
	To1-½ Union		39
	To 1-¼ Valve		2.50
	To 1-1¼x1 Bushing		18
	To 1-1x¾ Bushing		15
	To 1-3/8x¼ Reducer		20
	To 1-½x3/8 Elbow		15
			$144.74

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 226

STATEMENT

P. O. Box 171

HUNTINGDON, QUE., October 21st 1935

Department of Indian Affairs
Ottawa.Ont.

J. HAROLD HENRY

PLUMBER AND STEAMFITTER

PUMPS AND REPAIRS - ROOFING SUPPLIES

Connecting New Sewer to old installing Septic Tank & Pressure Sysyem at Teachers Residence.
St.Regis.Que.

Carried forward	$44.74
To 1-1" Union	.45
To 1-¾x4½ Nipple	15
To 3-1" Elbows	24
To 1-1" Foot Valve	1.00
To 10'6" ¾Pipe	1.05
To13'3" 1" Pipe	1.99
To 1-½ Close Nipple	05
To 1-½short Nipple	05
To 45 Hours Time	22.50
Total	$172.22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J.H.arold Henry.....

P.O.Box 171.....

Huntingdon. Que.

Voucher No 499

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1935				
Nov	5	To plumbing, and supplies installed at Teachers Residence, as per attached accounts.	172.	22
		TOTAL.	172.	22

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
16.11.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. R. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

33-6-8

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 28 1935
RECORDS

St. Regis Quebec,
December 20th 1935.

Sir.-

Miss Mc Donald has handed in a requisition for the following for the Teachers Residence.

One ash sifter, One set of grates for the furnace,
Four window shades, white, 30",
One " " " 33",
One tea kettle,
Two brooms,
One O'Cedar floor mop,
One quart of paint, grey,
One set of flat irons,

Permission to purchase the above will be appreciated.

I remain,

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

P.S. I have examined the grates of the furnace and found them in very bad condition.

mcn.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

Ottawa, December 27, 1935.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 20th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use in the St. Regis Village teachers' residence:

1 ash sifter
1 set grates for furnace
4 window shades, white, 30"
1 " shade , " , 33"
1 tea kettle
2 brooms
1 O'Cedar floor mop
1 quart paint, grey
1 set flat irons.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1936
RECORDS

St. Regis Quebec,
February 18th 1936.

Sir.-

Ihave to inform you that the water pipes of the St. Regis Village Teacher's residence froze during the severe cold weather of January making it necessary to employ Mr. Parker a plumber of Cornwall to do the repairing. They again burst a few days later,in the flooring beneath the bath room,same place as they froze before,Itherefore consulted Mr. Parker as to the best method of protecting the pipes. The pipes were repaired and packed around to protect them from the frost and we also placed valves in the pipes leading to the second floor,with draining taps so they could be closed and drained during severe cold weather,and also the water could be shut off if they froze again.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa, February 25, 1936.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 18th instant, with reference to certain repairs that had to be made to the plumbing at the St. Regis Village teachers' residence. It is hoped that you kept the cost as low as possible.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1936
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

R

St. Regis Quebec,
February 21/36

Sir.-

Miss Lagard has advised me today that she has decided to move her residence to a more convenient proximity to the school, which will be much better than waling the distance that she does at present. It is planned that she will be in her new quarters on the first of April.

Assuming that the Department has no objection regarding the above, I will advise Mrs Sharron of the above decision.

Your obedient servant,

D.P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa, February 28th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 21st instant, you may inform Mrs. Sharron that Miss Lagarde, teacher of the Chetlain Indian Day School, is giving up her rooms at Mrs. Sharron's residence on March 31st.

It is understood that the monthly rent paid at the house to which Miss Lagarde intends to move will not be more than has been paid at Mrs. Sharron's residence.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CORNWALL, ONT., ... 193....

M .....

.....

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 406 — 332 Pitt Street

	18	23
Gasoline		30
Toll for bridge		1.50
6 hrs time man & helper thawing and repairing pipes		6 00
		$ 26.23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., March 2nd 1936

M. Department Indian Affairs

St Regis

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 406 — 332 Pitt Street

1936

Feb	1	½ hrs time man & helper	½	00
	3	5 hrs time man & helper	5	00
		Taking off toilet and taking up floor in bath room to find pipe that was leaking. Rep. pipe and trap under basin		
		1-½ nipple 7½ long		12
		1-½ x ⅜ Elbow		16
		solder & gasket		25
		½ lb of putty		40
		1 tap washer		5
		1 H.C. supply pipe to duplex	1	00
		2 trips across bridge	3	00
"	10	5-½ nipples long		15
		2-½ unions @ 35		70
		2-½ com. stop & drain @ 95	1	90
		2 bags of Smeaton	1	20
			$18.23	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Edward Parker,

332 Pitt.St.

Cornwall Ont.

Voucher # 727

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Mar. 4th	To repairing, and supplying plumbing, frozen water pipes in St. Regis Village Teacher's residence, as per attached account.	26 23
	TRIPLICATE FOR FILE 10-3-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
	TOTAL,	26 23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the.....St..Regis,Quebec,.....*Indian Agency,*

...February.....4th.....*19*36..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......727.....,

amounting to $.....26.23.....*in favour*

of.....Edward..Parker,.Cornwall,Ontario,.....

for...repairing..frozen..plumbing..in..St..Regis..village Teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF
INDIAN AGENT
MAR 9 1936
REGINA

R.

St. Regis Quebec,
March, 5th 1936.

Sir.-

Enclosed please find account in favour Edward Parker Cornwall Ont, for work and pluming in connection with the pluming of the St. Regis village teacher's residence, which was necessitated by the freezing and bursting of the pipes in the floor beneath the bath room.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P. O. BOX 760

CORNWALL, ONT., March 3 1936.

M [redacted] Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7 per cent. per annum charged on all Overdue Accounts.

		TEACHER'S RESIDENCE		
Jan.	8	To 1 Ash Sifter		35
		To 1 Tea Kettle	1	25
		To 2 Regal Brooms @ .90¢ each	1	80
		To 1 O'Cedar Mop	1	50
		To 1 qt Grey Marvo	1	50
		To 1 Set Flat Irons	3	00
"	13	To 5 Blinds, White @ 1.00 each	5	00
		To 4 Grate Bars for Furnace	12	00
			26	40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Snetsing's Hardware, ...

137 Pitt St. .....

Cornwall Ontario. .....

Voucher 238.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
March	7th.	To supplies furnished to the Teacher's Residence St. Regis P.Q. as per attached account.	26.40

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay
12.3.36

TOTAL. 26.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D D McNaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 12
RECORDS

Letter No.....

Office of the St. Regis Quebec *Indian Agency,*

March 7th *19* 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 738 ,

amounting to $ 26.40 *in favour*

of Snetsinger's Hardware Cornwall Ont.

for furnishing supplies to St. Regis Village Teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Dec. 27/35

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Paul King

St. Regis Quebec

Voucher 764.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1936				
Mar.	21	To conveying Miss Lagarde to Chetlain School as per attached account.	4	00
		TOTAL.	4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
(D.P.McNaughton) *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chetlain School
St. Regis Que. 21/3/82

8 days transportation from St Regis
to Chetlain School

8 days at 50 cts per day $4.00

Fr G Lagarde

Paul Peters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the.....St..Regis..Quebec.....*Indian Agency,*

.....March..21st.....*19*36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...764....., *amounting to* $ .....4..00.....*in favour of*.....Paul..King...St..Regis...Quebec..... *for*..ferrying...teacher..of...Chetlain..School..... *This expenditure was authorized by Departmental Letter No*..... *dated*.....

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent
(D.P.McNaughton).

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 24 1936
RECORDS

EX'D.

St. Regis, Quebec,
March 21st., 1936.

Sir.-

Iam enclosing voucher in favour of Paul King, who provided transportation for Miss Lagarde, during the few days it was necessary for her to reside with the Teachers of St, Regis Village. due to the house in which she roomed being destroyed by fire, and no suitable rooms being immediatably avaliable in the district.

Your obedient servant,

D. P. McDaughton

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1936
RECORDS

R

St. Regis.Quebec,
May 9th, 1936.

Sir.-

I have been requested,by the Teachers residing at the St. Regis village Teacher's residence to ask permission to secure the following for their use as they plan to do some spring house cleaning during the weeks closing of school on account of the prevalency of measels on the reservation.

One gallon of floor varnish
One quart white enamel
One " cream enamel
Two boxes green muresco
24 yds window curtaining 18" wide,
16 stair pads 18 " x 6 ",
One double bed mattress.

I have supplied them with the muresco,leaving the balnce of requisition pending your permission.

Your obedient servant.

D. Ross Naughton
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8.

EX'D.

Ottawa, May 13, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for the St. Regis Village teachers' residence:

1 Gal. floor varnish,
1 Qt. white enamel,
1 Qt. cream enamel,
2 Boxes green muresco,
24 Yds. curtaining material, 18" wide,
16 Stair pads, 18 x 6,
1 Double bed mattress.

It is noted that the work will be done by the teachers without cost to the Department.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 31 1937
RECORDS

St. Regis Quebec,
March 27th 1937.

Sir:-

I have been asked by Miss Mary McDonald resident teacher at the St.Regis village indian day school to requisition for the following articles required at the St. Regis village Teacher's residence.

5 window blinds	approximate	cost	$1.00 each
½ doz. knives	"	"	2.00
½ " forks	"	"	2.00
1 set dishes	"	"	5.00
1 double boiler	"	"	1.95
1 potatoe pot	"	"	1.95
1 enamel water pail	"	"	1.25
1 broom	"	"	75
1 stove grate	"	"	1.50
1 china cabinet	"	"	17.00
2 gallons floor varnish	"	"	11.00
1 " wall paint			
1 " " (ceiling) paint	"	"	9.50
Total.....	.....	.....	54.90

Miss Mc Donald advises the Teachers will be able to prepare the walls and ceiling of the kitchen for painting. The room is now painted with kalsomine, and will require washing before repainting. A painter should be able to do the work in 1 day at approximate cost of $3.00.

The floors will need to be varnished at different times for each room,as opportunity offers,approximate cost $6.00.

Their is no proper cabinet for dishes etc,they are now packed in the kitchen cupboard with the pots and pans.

May I have permission to supply the abobe and have, if necessary,a painter do the work.

Your obedient servant

D. P. McNaughton

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EY'D.

Ottawa, April 1st, 1937.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 27th ultimo, you may arrange for the purchase of the following supplies for the teachers' residence at the St. Regis Village Indian Day School:-

5 window blinds
6 knives
6 forks
1 set dishes
1 double boiler
1 potato pot
1 water pail
1 broom
1 stove grate
1 china cabinet
2 gals. floor varnish
1 gal. wall paint
1 " " " (ceiling)

It is noted that the above will cost $54.90.

You may, also, engage a painter to do the work that is necessary and it is noted that this will involve an expenditure of, approximately, $9.00.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter L. Garrow,

ADDRESS St.Regis,

Quebec,

Voucher 18

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	16	For trucking china cabinet from Cornwall Ont. delivered to St. Regisvillage Teacher's residence St.Regis Quebec, ...	1	00
		as per attached account.		
		TRIPLICATE FOR FILE 22.4.37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Letter No.....

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 22 1937
RECORDS

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

April 16th, 1937 *19-*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 18 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of Peter L. Garrow, St.Regis, Quebec,

for Trucking one piece of furniture frm Cornwall Ont., to St. Regis Quebec, del. to Teacher's residemce.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 1st. 1937.

Your obedient servant,

D.P.McDonald
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 150

H. YATES & CO., LIMITED

160 PITT STREET



Sole Agents For General Electric Refrigerators

Washers
Radios
Vacuum Cleaners

Lighting Fixtures

Direct Importers
Myotts Dinnerware
China and Glassware
Cutlery

Radio Batteries
Tubes
Repairs
Licenses

HOT POINT
RANGES — IRONS — TOASTERS

Garden
Field
and
Flower Seeds
Shrubs
Tools
Flower Pots, Etc.

COMMERCIAL REFRIGERATING PLANTS — NEON SIGNS INSTALLED

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ont., April 10 1937

M Department of Mines & Resources
Indian Agency, Six Nations

1	Breakfast Set	5	75
1/2	doz Knives	1	80
1/2	Forks		90
1/2	doz. Forks		90
		9	35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H.Yates & Co.,Limited

ADDRESS 160 ‘itt Street,

Cornwall,

Ontario.

Voucher 21

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	17	For Kitchenware etc supplied to the St.Regis village teacher's residence..... as per attached account.	9	35
		Ch#2073 5-5-37		
		In Dep Royal B. Cornwall		
		H Yates & Co. Ltd		
		25-6-37		
		Dft Paid by Ch # 2073 - 5-5-37.		
		Endorsed as follows:		
		For Deposit only. in		
		Royal Bank of Canada. Cornwall.		
		H Yates & Co. Ltd.		
		Date - 25.6.37		
		TOTAL	9	35

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
23.4.37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.McDonald
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 22 1937
RECORDS

CANADA

Letter No. .....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

April 17th, *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 21 ,

amounting to $ 9.35 *in favour*

of Yates & Co., Limited, Cornwall Ontario,

for Goods supplied to the St.Regisvillage teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 1st., 1937.

Your obedient servant,

D. A. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONT., April 12 1937.

M Dept. of Indian Affairs,
St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

TEACHER'S RESIDENCE.

April 10	To 1 Potato Pot	1	75
	To 1 Double Boiler	2	25
	To 1 White Pail	1	15
	To 3 Qts. Paint @ 1.10	3	30
	To 1 Lb. Wall Size		35
	To 1 Box tacks		10
	To 6 Window Blinds @ 1.00	6	00
	To 1 Broom		60
		15	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt St.

Cornwall Ont.

Voucher 20

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	17	For hardware supplied to the St. Regis Village		
		Teacher's residence.....	15	70
		as per attached account..		

TRIPLICATE FOR FILE
23.4.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

		TOTAL	15	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. R. McSpaughton
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 22 1937
RECORDS

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

April 17th, *1937*

R

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 20 *,*

amounting to $ 15.70 *in favour*

of Snetsinger(s Hardware, Cornwall ont.,

for Hardware supplied to the St.Regis village teacher's residence.,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 1st.,1937.

Your obedient servant,

D.R.McDonald

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McINTYRE & CAMPBELL LIMITED

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT N

LETTER	FOLIO

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., Apr 29 193 7

Sold to Dept. of Mines & Resources.
G. M. McNaughton St Regis.

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

DATE 1937	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Apr 10	1 c 2 prs curtains 1.95 3.90				
	1 pr curtains 3.95				
	2 curtain nets 52 1.00				
	1 rug 2.95	90		11 80	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO McIntyre & Campbell Limited,

ADDRESS 118 Pitt Street

Cornwall

Ont.,

Voucher 52

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
May	6	For Goods supplied to the St.Regisvillage		
		Teacher's Residence, as per attached account,..	11	80

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL 11 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P. McNaughton, *Agent*

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....

Office of the St.Regis, *Indian Agency,*

May 6th, *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 52 ,

amounting to $ 11.80 *in favour*

of McIntyre & Campbell,Cornwall ntario,

for goods supplied to the st.regis village teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* April 1/37
Allotment, 243

Your obedient servant,

D.P.McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8
April 1st,1937
PLEASE QUOTE
FILE

Re renovations Teacher's residence,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
MAY
RECORDS

St.Regis Quebec,
May 5th, 1937.

Sir:-

With reference to your letter allowing approximate costs re the renovating,and the supplying of kitchen ware etc.at the St.Regis village Teacher's residence,

I enclose voucher No.52 in favour of McIntyre & Cambell,Cornwall Ont.for goods supplied $11.80. The goods listed were not on requesition,but as Miss McDonald advised they had the necessary varnish and would apply it themselves,als less paint than considered was required for the kitchen,the money was diverted for the purchase of the invoiced goods for the redecorating of the sitting room, which has been greatly improved thereby.

Hoping this receives your approval,I remain

Your obedient servant,

W. P. McNaughton
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 515

136-138 FOURTH STREET EAST

JULIUS MILLER FURNITURE CO.

CORNWALL'S LEADING FURNITURE STORE

CORNWALL, ONT., April 10th 193 7.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

To 1 China Cabinet	Walnut Finish	$19.00	
			$19.00

Delivered to Mr. McNaughton,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Julius Miller Furniture Co.

ADDRESS 136 - 138, 4th. Street east.

Cornwall,

Ontario

Voucher 53

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
May	6	For one china cabinet, for Village Teacherls Rsd.	19	00
		as per attached account.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		10.5.37		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	19	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton,
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the.....St.Regis.....*Indian Agency,*

May 6th, *19*37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......53.....,

amounting to $.....19.00.....*in favour*

of Julius Miller Furniture Co. 136,4th, St.East,
Cornwall, Ontario

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..33-6-8..... *dated* April I/37.....

Allot. 243

Your obedient servant,

D.P.McDonald
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8
Apr.1/37

St.Regis Quebec,
May 29th, 1937.

Indian Affairs branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In accpunt,

For painting kitchen of St.Regis village Teachers' Residence,
two coats,16 hours at 25¢ per hour.....$ 4.00,

Alex Jacques

....

33-6-8
Apr.1/37

St.Regis Quebec,
May 29th, 1937.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account,

For painting kitchen of St. Regis village teachers' residence,
two coats, 16 hours at 25¢ per hour.....$ 4.00,

Alex Jacques

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO..... Alex Jacques,.....

ADDRESS..... St.Regis,.....

..... Quebec,.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

Voucher 78

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT	
May	29	For painting kitchen of St. Regis Village		
		Teachers' residence, as per attached account.....	4	00

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

		TOTAL	4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton. .....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

331-6-8

CANADA

EX'D.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3 1937
RECORDS

Letter No. 10

Office of the St.Regis, Indian Agency,

May 29th, 1937.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 78,

amounting to $ 4.00 in favour

of Alex Jacques,St. Regis Quebec.

for painting the kitchen of the St.Regis village teachers' residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

D. P. McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch.
OCT 7 1937
RECORDS

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis Quebec,
October 5th, 1937.

Dear Sir:-

R

I have to advise that the eaves-troughing on the St. Regis Village Teacher's residence should be replaced in parts. They are leaking and in some places have become broken.

They are not in a condition to carry sufficient water to fill the cistern during a rainy spell,with the result that the Teachers'have had to havr their soft water carted from the river.

At the present time only 2/3 of the roof sheds water,into troughing,delivered to the cistern. The balance was caught in a barrel or wasted.

It is proposed to have all spouting deliver water to the cistern,

Mr. Parker of Cornwall informs me the most practical method would be to charge for the manufactured troughing,25¢per foot, plus labor,etc,cost of installing.

It will all depend upon the condition of the pipes as to what the total cost would. Some of the old troughing may be used. The total cost would be around $30.00. If I may have permission I can have this work done in time to catch the fall rains. Please advise and oblige.

Your obedient servant,
D. P. McDonald
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa,
October 8, 1937.

Dear Sir:-

With reference to your letter of October 5th, you may incur an expenditure of approximately $30.00 in repairing the eaves-troughing on the St. Regis Village Teacher's residence.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE No. [redacted] VOL. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

ST REGIS VILLAGE SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

FROM 2/3/28 TO 8/10/37

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. [redacted] VOL. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6109)

File 331-8, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Rental Accounts. 1919 - 1928.
File 331-8, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1937.
File 331-8, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1937 - 1944.
File 331-8, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949.
File 331-11, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1941 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VOL.3 VOL.2 CLOSED

331-8 VOL 3

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

ST REGIS VILLAGE SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

RECEIVED
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT. OF MINES & RESOURCES
PUBLIC RECORDS
NEW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nov. 11, 1937.

Received from Miss McDonald
the sum of Two ——— 00/100 Dollars
for water drawn during the
months of September and October, 1937,
for the cistern in the teacher's residence.

Mitchell Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS ... TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Miss Mary McDonald

ADDRESS St. Regis

Quebec,

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
~~Octx~~				
Nov.	11	For water, trucked from river, to St. Regis Village teacher's residence - as per attached receipt.	2	00
		TOTAL	2	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate to be detached
for Accountant to pay
14.11.37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7/37

VOUCHER NO. 31a.

DATE November 12, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Agency Office of the St. Regis Quebec, Indian Agency,

November 12th, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3 50,

amounting to $ 2.00 in favour

of Miss Mary McDonald, St. Regis Quebec,

for Trucking river water to Teacher's residence. in St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Allotment 20- 1499

Your obedient servant,

D. P. McLaughlon
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

R]

PLEASE QUOTE
FILE_____

EX'D.

Department of Mines
Indian Affairs Branch
NOV 15 1937
RECORDS

St. Regis Quebec,
November 12th, 1937.

Indian Affairs Branch
NOV 12 1937
RECORDS

Dear Sir:-

With reference to the enclosed voucher No. 350, in favour of Miss Mary McDonald, for $2.00 for trucking river water.

During dry spells when sufficient water did not enter the teachers residence cistern to supply their needs, the teachers have had river water trucked and dumped into the cistern. Now that there has been additional troughing placed to carry about 1/3 more roofage water to the cistern shortage of rain water should be overcome unless there is a prolonged dry spell.

I have been asked to submit the above voucher for Departmental consideration and action.

Your obedient servant,
D. A. McMillan
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

E OF THE
IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines
Indian Affairs Br.
JAN 3
REC'D

St. Regis Quebec,
December 29, 1937.

Dear Sir:-

I submit a requisition for supplies,furnishings, required for use at the St. Regis Indian Day school, teachers' residence. -

1 white linen table cloth, 4 pr. sheets, 3 pr. pillow cases, 2 pr. bath towls,7 yds curtain material, for entrance doors, 6 lamp wicks(2yds), 6 lamp burners, White flame,

The above is replacements,and recommend an approximate expenditure of approximately $17.00 for your favourable consideration.

Your obedient servant,
D. P. McNaughton
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

H.Y'D.

Ottawa, January 3, 1936.

Dear Sir:-

With reference to your letter of December 29, you may arrange for the purchase of the following articles for use at the St. Regis teachers' residence:

1 white linen table cloth
4 pr. sheets
3 " pillow cases
2 " bath towels
7 yds. curtain material
6 lamp wicks (2 yds)
6 lamp burners.

It is noted that you can secure the above at a total cost of $17.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

one 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

118 PITT STREET

Cornwall, Ont., Jan 29 1938

Sold to Dept. of Mines and Resources

St. Regis Island

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

ACCOUNT N

LETTER	FO

THE MCLEAN STATIONERS, TORONTO

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1938					
Jan 8	3 Curtains 25 c 78			1.75	
	2 pr. Towels			1.56	
	3 pr. Pillow cases 39			1.17	
	1 Bedcloth			2.50	
	4 pr sheets 200			8.00	
	(Teacher's Residence)	M		14.98	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... McIntyre & Campbell Limited .....

ADDRESS ..... 118 Pitt St., ...

..... Cornwall .....

..... Ontario .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	8	For goods supplied for use at St.Regis village		
		teachers' residance -	14	98
		as per attached acc unt		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher 14.2.38 detached
for Accountant to pay

TOTAL 14 98

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Representative of the Treasury. MAY 10 1938 INDIAN AFFAIRS.

D. P. McMahon
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 516

DATE Feb.10/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
FEB 14 1938
RECORDS

Letter No. .....

R

Office of the St. Regis Quebec, Indian Agency,

February 10, 19 38

Sir,

REC'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 516,

amounting to $ 14.98 in favour

of McIntyre & Campbell, Cornwall Ont.,

for goods supplied to St. Regis village teachers' rsd.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated Jan. 3/38

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. February 10 1938.

M Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

		TEACHER'S RESIDENCE.			
Jan.	8	To 6 White Flame Burners	.35	2	10
		To 2 Yds. Lamp Wick	.10		20
	14	To 1 Furnace Grate		3	95
	22	To 1½ Doz. Stove Bolts, 3/16 x 1			23
				6	48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt St.,

Cornwall

Ontario

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	10	For goods supplied to the St. Regis Villge Indian day school teacher's residence, as per attached account,	6	48
		DUPLICATE FOR FILE 16.3.38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	6	48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against Indian Government of Canada.

Treasury MAY 10 1938 INDIAN AFFAIRS

D. P. McDonald
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

Voucher No. 675

DATE Mar.12/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES A D RESOURCES

INDIAN AFFAIRS B ANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency,*

March 12/38 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 575 ,

amounting to $ 6.48 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario,

for Goods supplied to St. Regis Village Teachers' rsd.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Jan. 3/38

Your obedient servant,

D. P. McDougall

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

PLEASE QUOTE
FILE_____

33-6-8
Jan.3/38

R

St.Regis Quebec,
Mar.12/38.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 15 1938
RECORDS

Dear Sir·-

With reference to furnace grates included on account as supplied to Teachers residence. Old grate was completely burned out,a new one was necessary to hold coal in fire box.

Your obedient servant

W.P. McNamara
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
March 28, 1938.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return voucher 599 for $44.90 in favour of Edward Parker in order that you may supply additional information.

The account includes an item of $13.55 for labour. It will be necessary to show on the account the number of hours the workmen were engaged and the rate per hour. If the work required more than one day the exact dates should be given.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OF THE
AN AGENT

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

R

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAR 28 1938

St.Regis Quebec,
March 23, 1938.

Dear Sir:-

I have to advise that a new cook stove is required at the St. Regis village Teacher's residence to replace one now worout beyond practical repair. I had postponed requisiting for this stove thinking that we would have electricity serviced to the village by this time,but that semme as yet a matter ofnthe future.

I have been quoted prices, Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario,on a McCleary," Quebec Cooker" wtih water tank and high shelf,floor space 39½"x 25". E finish, $ 58.50 plus delivery charges.

Kindly let me know as soon as possible so I can have this stove installed before the Easter hoildays.

Your obedient servant,

Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa,
March 29, 1935.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant you may purchase a new cook stove for the teacher's residence of the St. Regis Village School. It is noted that you can secure a stove at a cost of $58.50 plus delivery charges.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., March 16, 1938

M. Department of Indian Affairs

St.Regis

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 406 — 332 Pitt Street

Oct. 22	1-7" galv.tin 30"long			90
	1-7" " pipe,16½" "			45
	1-7 " " 10½ " 2			35
	1-7" " elbow			35
	80 3" connecting pipe	.20	16	00
	9-3" elbows	.30	2	70
	53' trough	.20	10	60
	To labour,putting up, two men 10 hours each, 20 hours at 67½ per hour		13	50
			44	85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Edward Parker

ADDRESS 330 Pitt St.

Cornwall,

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	22	For eaves-troughing etc. labour putting up, supplied for Teacher's residence St.Regis village as per attached account.	44	85
		TOTAL	44	85

TRIPLICATE FOR FILE
5-4-38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Representative of the Treasury
MAY 10 1938
INDIAN AFFAIRS

D. P. McDonald
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 599

DATE Mar.23/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis Quebec *Indian Agency,*

March 23, 1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 599 *,*

amounting to $ 44.85 *in favour*

of Edward Parker,Cornwall Ontario

for Eaves troughing,pipes etc, supplied for Teacher's residence,St.Regis village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Oct.8/37

Your obedient servant,

D.P. McLaughlin
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8
March 28/38

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec
March 31,38

REC'D.

Dear Sir:-

I enclose voucher no. 599,for $44.85 in favour of Edward Parker Cornwall ontario,for troughing,piping etc,and labour putting up, supplied for Teacher's residence St.Regis village.
Labour as shown required two men 10 each on date as shown.

Your obedient servant,

D.P. Macdonald
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada,

Indian Affairs Branch
APR 5 1838
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

R

CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5
April 1/37.

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1938
RECEIVED

St.Regis Quebec,
April 11/38.

Dear Sir.

I have reference to Voucher no. 21 of date April 17,1937,for $9.35 in favour of H.Yates & Co.,Limited,Cornwall Ontario,for goods supplied to the St.Regis Village Indian day school teacher's residence.

The above account was included with one just recently rendered. I returned the account to the Company for correction and have been advised that they as yet have not received checque covering the amount,$9.35.

Would you kindly advise regarding this and oblige.

Your obedient servant,

D. P. McCaughton

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

May 5. 34
Cheque 2043.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa,
April 20, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 11th instant cheque 2073 for $9.35 was issued on May 5, 1937 and sent to H. Yates & Co., Cornwall. This cheque was deposited in the Royal Bank of Cornwall on June 25 and was endorsed by H. Yates & Co., Limited.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

C 565586
June 18/37.

PLEASE QUOTE
FILE P-1 -B

St.Regis Quebec,
April 13, 1938.

Dept. of Indian Affairs
APR 21 1938
RECORDS

Dear Sir:-

With the permission of the Department I have had a new cook stove installed at the Teachers'resudence St.Regis village.

The discarded stove was beyond repairing, the grates and carriage is burnt out as well as the lining and iron,or heavy tin,encasing.

Tom Thomas,the Indian who does the care taking work considers he can put the stove in shape to do him ~~xx~~ for summer cooking purposes.
I wish to recommend I be allowed to let him have this stove for whatever use he can make of it.

Your obedient servant,

D.P. McDonald
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.

Ottawa,
April 22, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 13th instant you may give the old stove from the St. Regis village teachers' residence to Tom Thomas, the caretaker.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

d

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

1. Treasury
2.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

33-6-8
Apr. 20/38.

St. Regis Quebec,
May 7th, 1938.

Dear Sir:-

With reference to your advice that cheque 2073 for $9.35 was issued on May 5th, 1937 and sent H.Yates and Co. Cornwall, the cheque was deposited in the Royal Bank of Cornwall and was endorsed by H.Yates and Co., Limited.

I advised H.Yates & Co., to the above, they in turn have advised me that the Bank wishes to have the cheque returned to the Royal Bank for observation.

Your obedient servant,

D. P. McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, May 12, 1938.

Dear Sir,-

B22, Ch.No.2073, May 5/37 - $9.35
H.Yates and Co., Limited.

Will you kindly let the undersigned have the above noted cheque. We will return it to you in due course.

Yours truly,

L.W.McCutcheon,
Chief Treasury Officer.

R.A.McLachlin,Esq.,
"A" Branch,
Auditor General's Department,
Confederation Building,
OTTAWA.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy placed on 3/1/2
33-6-8

EX'D.

Ottawa, May 13th, 1938.

REGISTERED

Dear Sir:

B22 Ck.No.2073, May 5/37 - $9.35
H. Yates & Co., Limited

Your letter of the 7th instant addressed to the Secretary, has been referred to this Branch, and I inclose the above noted paid cheque. You should not allow this cheque out of your custody, but you may permit the bank officials to examine the endorsements. Please return it to the undersigned by registered mail.

Yours truly,

Incl.

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

D.P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Quebec.

HMG/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

33-6-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE R,D2-C,A

St. Regis Quebec,
May 26th, 1938.

Dear Sir:-

As requested I return,Departmental"paid" checque,in favour of H.Yates and Co. Ltd.,for $9.35,which was forwarded here for examination by Officials of the Royal Bank of Canada at Cornwall Ontario.

The return of the Cheque has been of assistance in correcting errors by both the Bank and Yates & Co. ltd.

Your obedient servant,

D. B. McNaughton
Indian Agent.

L.W.McCutcheon,Esq.,
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Representative of the Treasury
RECEIVED
MAY 30 1938
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copies on 33-6-8 & 46-32

3/2/2

EX'D.

Ottawa, June 6th, 1938.

Dear Sir:

B22 Ck.No. 2073, May 5/37 - $9.35
H. Yates & Co. Ltd.
B22 Ck.No.21251, July 31/37-10.00
" " " 24674, Aug. 17/37-10.00
Ramsay Bros.

I return with thanks the above noted paid cheques. Kindly acknowledge receipt of the inclosure herewith.

Yours truly,

Incls.

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

R.A. McLachlin, Esq.,
"A" Branch,
Auditor General's Department,
Confederation Building,
O T T A W A.

HMC/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis Que. *Indian Agency,*

June 20th. 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 783 ,

amounting to $ 64.15 *in favour*

of Snetsibger's Hardware, Cornwall Ontario,

for Supplying goods to the St. Regis Teacher's Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* Mar. 29/38.

Your obedient servant,

D. McGoogan
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Miss Meile

F.R.

Y6:

331

12: 422

S/Ore

6/4.15

Received

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

July 7, 1938.

L X'D.

MEMORANDUM:

Mr. Bailey

At the end of March, the Indian Agent's previous report was that the stove in the teacher's residence at the St. Regis Village School was completely worn out and had to be replaced immediately.

Authority was given to him at that time to purchase a new stove, etc.

I attach an account covering the cost of these articles and would appreciate your issuing purchase order for same.

Director

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

July 7, 1938.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUL 8 1938
PURCHASING OFFICE

MEMORANDUM:

Mr. Bailey

At the end of March, the Indian Agent's previous report was that the stove in the teacher's residence at the St. Regis Village School was completely worn out and had to be replaced immediately.

Authority was given to him at that time to purchase a new stove, etc.

I attach an account covering the cost of these articles and would appreciate your issuing purchase order for same.

H. Stowell

Director

Enc.

A.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, JUL 30 1938 RECORDS

PAY TO Snetsinger's Hardware.

ADDRESS Cornwall Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
June 9/38	For supplying Goods to the St.Regis Teacher's residence. as per attached account	64	15

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached 30. X. 38.
for Accountant to pay.

TOTAL 64 15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 783

DATE June 20/38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO. June 9, 1938

M[illegible]partment of Mines & Resources,

Teacher's Residence, St. Regis.

Department of Mines & Resources
OTTAWA
JUL 8 1938
PURCHASING OFFICE

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

April	9	To 1 Stove and Shelf	58	00
		" 1 Seven Inch Key Pipe		45
		" 2 Lengths Key Pipe		40
		" 2½ Length " "		30
		" 2 Elbows		50
		" Cartage and Bridge Toll	4	50
			64	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 Order Nº 6492

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 15/2

Snetsinger's Hardware, Ottawa, July 26, 1938.

Cornwall, Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

xjx

Invoices already received

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
June	9/38 St. Regis Indian Agency One stove and pipes for Teacher's residence at the St. Regis Village School, as per accounts attached. Voucher No. 773		$ 64.15

WMV/HC Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions Goods already received.

wmv

Vote 76 Allot. No. 422 12 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1009

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO ..... Oct. 5, ... 1938.

M Department of Mines & Resources,

Teacher's Residence

In Account With St. Regis, Que.

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept. 22	To 1 Wood Grate		1	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware,

ADDRESS 137 Pitt St.,

Cornwall,

Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	2	For supplying goods to the St.Regis Village		
		Teachers Residence.		
		as per attached account.....	1	50
		DUPLICATE FOR FILE 18-10-38. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D P McDonald
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. 980

DATE Oct. 14 /38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch
OCT 18 1938
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the St.Regis Quebec. *Indian Agency,*

Oct. 14 *1938*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 980,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ont.

for supplying goods to the Village Teachers Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

D. P. M. Dauphinais
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
October 29th,1938.

Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Peter L.Thomas,

For cleaning out sewer drain,St.Regis Village
Teacher's residence,

Oct. 27th, 10 hours at 25¢ per hour - $ 2.50
" 28 2 " " 25¢ " " - .50 - $3.00

Peter L Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Peter L. Thomas,

ADDRESS.....St.Regis

.....Quebec,

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1938				
Oct.	29	For cleaning out sewerage drain,and refilling,		
		at St.Regis Village Teacher's Residence -	3	00
		as per attached account,		
		TOTAL	3	00

TRIPLICATE FOR FILE
#11.38.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER NO.....1016.....

DATE.....October 31,1938.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Agency Office of the St.Regis Quebec, Indian Agency,

October 31,1938. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1016,

amounting to $ 3.00 in favour

of Peter L. Thomas,St.Regis Quebec

for cleanining and refilling sewerage drain.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No.....dated.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH RECORDS NOV 4 1938

R

Your obedient servant,

D. P. McDonald

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
October 29th, 1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with Louis Thomas,

For labour,cleaning and refilling sewerage drain,St.Regis Village Teacher's Residence,

Oct. 27th, 7 hours at 25¢ per hour - $1.75
" 28 , 2 " 25 " " - .50 - $2.25

Louis Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Louis Thomas,.....

ADDRESS.....St. Regis.....

.....Quebec,.....

.....

1938 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.				
	29	For labour, cleaning and refilling sewerage drain, St. Regis village Teachers' residence - as per attached account.	2	25
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 4.11.38.		
		TOTAL	2	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDonald
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER NO. 1017

DATE October 31, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the St.Regis Indian Agency,

October 31,1938 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1017,

amounting to $ 2.25 in favour

of Louis Thomas,St.Regis Quebec,

for Cleaning and refilling sewerage drain,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

W.P.McDonald
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
NOV 4 1938
RECORDS

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE T.D2-C.A.

St.Regis Quebec,
October 31,1938.

Dear Sir:-

EX'D.

With reference to enclosed vouchers Nos 1011 and 1017 in favour of Peter J.Thomas and Louis Thomas for $3.00 and $2.00 respectively for cleaning and refilling of a sewerage drain at the St.Regis village Indian Day school teachers' residence.

This drain had become so completely plugged with refuse that it was impossible to clear an opening with the use of a sewer chain. It was necessary to dig out the drain remove the obstacle and refill. This work had to be done as soon as possible.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 4 1938
RECORDS

Your obedient servant,
D. P. McDougall
Indian Agent,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
November 22,1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,Canada.

In accunt with Louis Bush,

For labour,repairs etc.at the St.Regis Village Teacher's Residence.

June 14,	Clearing cellar drain,with use of drain chain, 2 hrs at 25¢ per hour -	$ .50
Sept. 6,	puttying in two window glass,1½hrs @ 25¢	.38
Oct. 14,	repairing sink pipe drain,1 hr.@ 25¢	.25
		1.13

...Louis..Bush.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Louis Bush.....

ADDRESS.....St.Regis.....

.....Quebec.....

.....

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 22	Labour, Repairs at St.Regis Village Teacher's Residence. 4½ hrs @ 25¢ per hour -	1	13
	as per attached account,		
	76- 691		
	24-11-38.		
	TOTAL	1	13

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER NO.....1051.....

DATE.....November 22, 1938.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

H.Q'D.

Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 24 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

November 22, 1938.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1051,

amounting to $ 1.13 in favour

of Louis Bush,St.Regis Quebec.

for Repairs at St.Regis Village Teachers' Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

D. P. McDaughton
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
November 30,1938.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada,

In account with Frank A. Francis,

26th Spt.	For installing one large glass in Kitchen window at St.Regis Village teacher's Resd., 1½ hours at 35¢ per hour -	$ .53
Nov. 5,	For installing 1 large glass in window at St.Regis Village Indian day school. 1½ hours at 35¢ per hour -	$ .52
		1.05

Frank A Francis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E.R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO ..... Frank A. Francis .....

ADDRESS ..... St.Regis .....

..... Quebec, ...

.....

1938 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec				
Nov.	30	For labour, installing window glass at the St.Regis village Indian Day school and teacher's residence - account attached,	1	05
		TRIPLICATE FOR FILE 9.12.38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	1	05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R 7747

D.P.M. O'Reilly
Agent

VOUCHER NO. 1075

DATE December 5, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St.Regis *Indian Agency,*

December 5, 1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1075 ,

amounting to $ 1.05 *in favour*

of Frank A. Francis,St.Regis Quebec,

for installing window glass,St.Regis village school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

D. P. McDougall

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OF THE
IN AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

PLEASE QUOTE
FILE

Indian Affairs Branch
DEC 8 1938
RECORDS

EXD St.Regis Quebec,
December 5,1938.

Dear Sir:-

With reference to enclosed voucher no. 1075 for $1.05,in favour of rank A.Francis,St.Regis Quebec, for repairs to windows of the St.Regis village school and teachers' residence.

A large window glass in the kitchen of the residence,previously cracked,was blew in by a wind storm. Large glass in school building broken on Hallowe'en night.

Both required to be immediately repaired.

ENCLOSURE

Your obedient servant,

D.P. McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8
R

E OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE R.D2/C.A.

St.Regis Quebec,
December 31,1938.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 5 1939
RECORDS

Dear Sir:-

I have been handed a requisition for the following goods required at the Teacher's ~~residence~~,St.Regis Village.

1 white enamel water pail
2 Brooms
1 ironing board
1 wash basin
1 stove board
1 small garbage can
1 gal. varnish,
1 qt. green enamel,
4 bedroom mats
12 yds weather stripping
4 sets brackets(for bedroom shelves)
12 yds Cretonne " " "
2 pr. curtains,for dining room,

The above would cost approximately $28.00. Kindly advise your approval of this expenditure.

The teachers have also asked for a sliding couch and an Alladin lamp,an added expenditure of possibly $35.00 to $40.00.
I do not think they really need this,but can be supplied with your approval.

Your obedient servant,
D. P. McNaughton

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, anada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
January 5, 1939.

EX'D.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo you may purchase the under-mentioned articles for the teacher's residence at the St. Regis Village school provided you consider they are necessary:

1 White enamel water pail
2 Brooms
1 Ironing board
1 Wash basin
1 Stove board
1 Small garbage can
1 Gal. varnish
1 Qt. green enamel
4 Bedroom mats
12 Yds. weather stripping
4 Sets brackets
12 Yds. cretonne
2 Prs. curtains

In the event of your purchasing the above it is noted that the cost will not exceed $28.00.

Owing to lack of funds the Department is unable at the present time to favourably consider purchase of the sliding couch and Alladin lamp.

Yours truly,

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO.

LETTER	FOLIO

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., June 30 19 39

Sold to Dept of Mines & Resources.
Village Teachers. Residence

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1939					
June 30	2 ds. 4 Rugs. 119 = 476				
	2 Curtains 100 = 200				
	12 Cretonne 19 = 228	110.		954	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO McIntyre & Campbell Limited,

ADDRESS 118 Pitt Street,

Cornwall,

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan	20	For goods supplied to the St. Regis Village Indian Day school, Teacher's Residence,- as per attached account,	9	04
		TOTAL	9	04

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
Y. 2-39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D.P.M.D. Campbell
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1184

DATE Feb. 1/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 6 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

February.1 19.39.

H.Q'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1184,

amounting to $ 9.04 in favour

of McIntyre & Campbell,Cornwall Ontario

for goods supplied to the,St. Regis Village,
Teacher's Residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated Jan.5/39

Your obedient servant,

D McLaughlin

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., January 16, 1939

M Department of Mines & Resources,
Teacher's Residence, St. Regis, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan. 14	To 1 Water Pail	1	00
	To 2 Brooms	1	40
	To 1 Ironing Board	1	40
	To 1 Wash Basin		25
	To 1 Garbage Can	1	00
	To 1 gal. #56 Varnish	5	40
	To 1 qt. Green Enamel	1	80
	To 12 yds. Weatherstrip		84
	To 4 pr. Brackets	1	40
	To 1 Stove Board	1	75
		16	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt Street

Cornwall

Ontario

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	14	For goods supplied to the St.Regis Village Indian Day school teacher's Residence - as per attached account.	16	13
		TOTAL	16	13

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to use.

10-2-39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1211

DATE February 4, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
FEB 9 1939
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office, The St. Regis Indian Agency,

February 4, 1939 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1211,

amounting to $ 16.13 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall Ontario

for goods supplied to(Village)teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated January 5,1939

Your obedient servant,

D. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE T.D2-C.A.

St.Regis Quebec,

Materials etc, proposed renovations,teacher's Rsd.

Furnace grates,complete set,4 bars	$13.00
Furnace Pipes(smoke)insetting of check draft	6.00
Plaster board(gyproc) 1030 Sq.Ft.	5.20
Filler20 lbs,	1.00
nails,5 lbs	.75
Muresco,Buff,Green,Cream @ 65¢ pkg.	9.70
Brush,kalsomine,	.50
6 window blinds ¢ 1.00	6.00
Labour, Approximate, 130 hrs at "5¢	32.50
	74.65

Repairs for heating system,plastered walls with painting,doors, blinds and drainage are necessary.

Cost of opening drain clearing and refilling would be approximately $6.00. If new tank required additional cost to be determined but would be kept as low as proper job would allow.

Kindly advise re permission to have this work done.

Your obedient servant,
D.P.McNaughton
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 24 1939
REGISTERED

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE T.D2-C.A.

St.Regis Quebec,
July 19, 1939.

Dear Sir:-

I wish to advise of certain repairs required at the St.Regis Village teacher's residence.

A complete set(4 bars)of grates for the Furnace. Six Gav. smoke pipes,two elbows with check draft inset. The plaster ceiling of the Kitchen has become cracked,threatens to fall, requires repairing.The most practical method is to use Plaster board or gyproc. A portion of the plastered wall under the window sill of the sun room requires repairing,and cause of seepage of rain water remedied. Through settlining of the building the Cellar door and the bath room door (directly overhead) will have to be rehung,so as to close properly.

The walls and ceilings throughout should be morescoed or painted.The kitchen,sitting room hall ways,three bedrooms,particulary require renovating. There are several large cracks in the wall of one of the bedrooms,near chimney which require to be filled. We have trouble with the drain leading from the cellar. It may be that the septic tank ha become decayed and will not function properly. The drain may have to be reopened the box examined nad possibly replaced. Costs in connection with this will be problematical in accord with repairs required.

Walls and ceilings of rooms to be painted will have to be washed as they are quite smoky and greasy. It is proposed to employ Indian labour. I attach a list of parts and material required,with approximate costs.

Material etc

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EXD.

Ottawa,
August 1, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 19th ultimo with reference to certain repairs required at the St. Regis Village teacher's residence.

It is noted that the cost of the material required will not exceed $42.15 and that the Indian labour will cost $32.50. You may, therefore, make immediate arrangements for the repairs required at a total expenditure of $74.65.

If you consider it necessary you may expend $6.00 in clearing and refilling the drain.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

D. P. McNaughton, Esq.,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CORNWALL, ONT., July 20th 1939

M Department of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 406 — 332 Pitt Street

1938.				
June 13	Rep valve for pump.			35.
Oct 1	3 cans of Dissolvo	45		1 35
	1-1½ lead P. trap soldered to funnels and spread for connections		2 00	
				3.70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....Edward Parker,.....

ADDRESS.....335 Pitt Street,.....

.....Cornwall.....

.....Ontario.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
~~1938~~				
June	13	Repair Valve for pump,		35
Oct.	1	3 cans of Disolve, for drain, Teacher's Res.		
		village,	1	35
		1 - 1¼ lead pipe, soldered to furrit	2.	00
		as per attached account.		
		DUPLICATE FOR FILE		
		14.8.39		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	3	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No.....11-33.....

DATE.....August 3, 1939.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

REGISTERED
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 8 1939

Enclosed

St.Regis Quebec,
August 3, 1939.

Dear Sir:-

With reference to the enclosed voucher no.1533 for $3.70 in favour of Edward Parker,Plumber,Cornwall Ontario,

Goods were supplied for use clearing drain at the St.Regis village teacher's residence. Valve for pump. Ferrit and lead pipe required for replacement,drain from kitchen sink,which had become broken.

This was repairs which required immediate attention.

Your obedient servant,

L. P. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgins Lumber Co.,

ADDRESS 812 Pitt Street,

Cornwall,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Aug	12	For material supplied for renovations to St.		
		Regis Village Indian Day school, teacher's Rsd.-	7	65
		as per attached account.		

TRIPLICATE FOR FILE
23.8.39
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

TOTAL 7 65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1566

DATE August 16, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 21 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

August 16. 1939 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1564,

amounting to $ 7.65 *in favour*

of The Hodgins Lumber Co.,Cotnwall Ontario,

for material supplied,renovations,St.Regis Village Indian Day school,teacher's Residence.,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33- 6- 8 *dated* August 1,1939

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
August 12, 1939.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada,

In account with Peter J.Jacobs,

For transportation of material,plaster board etc,for renovations to Teacher's Rsd.,from Cornwall Ontario to St.Regis Quebec, ---------- $2.00

Peter J Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter J. Jacobs

ADDRESS St.Regis

Quebec,

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
		F		
		For transportation of material, for use renovations		
		interior St.Regis village Teacher's Residence,		
		from Cornwall Ontario to St.Regis Quebec,-	2	00
		as per attached account.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		25.8.39.		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1567

DATE August 16, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 21 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St. Regis Quebec, *Indian Agency*

August 16, 1939 *19*

Sir,

EXD. A.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1567 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter J. Jacobs, St. Regis Quebec.

for transportation of material.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 33-6-8 *dated* August 1, 1939

Your obedient servant,

D. P. McDonaghson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St.Regis Quebec,
September 4, 1939

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada,
In account with James Hemlock,

For renovations of interior of St.Regis Village Teachers' Residence at $2.00 per day of 8 hours each

20 days at $2.00 per day ---------- $40.00

August 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18,
21, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31,
Sept. 1, (20 days)0

James Hemlock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO James Hemlock,

ADDRESS St.Regis

Quebec.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	4.	For renovations of interior St.Regis Village Teachers' Residence.- as per attached account.	40	00
		TOTAL	40	00

IMPLICATE FOR FILE
12-9-39
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1585

DATE September 6, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

33-6-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-

Department of Mines and Resources
SEP 11 19
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 03-C.A.

St.Regis Quebec,
September 6, 1939.

Dear Sir:-

Repairs,Teachers'Residence

With reference to the enclosed voucher No.1585 for $40.00 in favour of James Hemlock for labour in connection with renovations at the St.Regis Village Teachers' residence.

The entire ceiling of the Kitchen was receilinged with Gyproc as well as repairs to wall beneath window of Sun room. All rooms with exception of one bedroom recived a thorough washing. Kitchen and bathroom received two coats of paint. Dining room,Parlor,Sun room, three bedrooms,two hall ways and Vestibule received two coats of Muresco. New blinds in sun room.

New Grates and smoke pipes was installed on the Furnace. Drain to Cess pool was cleared with use of a drain chain and thoroughly flushed. Drain now servicable,may have to be opened later.

Some additional costs for labour,as it was found two coats of Muresco was required to make an unstreaky finish,whereas one coat was figured on,in submitting costs.

Interior now has a greatly improved appearance .

Your obedient servant,
D. P. McDaughton
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PH[illegible] 748 CORNWALL

PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,

Sept 1st, 1939

M [illegible]partment of Mines & Resources

St. Regis, (Indian Affairs Branch)

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

—MANUFACTURERS OF—
ROUGH AND DRESSED LUMBER, PLANING
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDERS' SUPPLIES

TERMS:

7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Aug	31	To mdse bill #13025	$ 2.50	
		1 Gal Caulking compound		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Hodgins Lumber Company,

ADDRESS ..... 812 Pitt Street,

Cornwall

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Aug	31	For 1 gallon of Caulking compound, for use caulkings windows of St.Regis Village Teacher's Residence .- as per attached account,	2	50
		DUPLICATE FOR FILE ~ 13-9-39 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McKeeghan

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1560

DATE September 9, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 11 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency*

September 9, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1560 90 EX'D.,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Hodgins lumber Company, Cornwall Ontario,

for goods supplied for use repairs to St. Regis Village Teacher's "esi dence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33 - 6 - 8 *dated* August 1, 1939.

Your obedient servant,

D. P. McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., Sept. 23rd. 19 39

M Dept. Mines & Resources.

"St. Regis Village School" Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept. 15	To 1 Glass 30" x 30"			95
	To 1 " 22" x 24"			50
	To 1 Pump Washer			15
	To 1 " " Leather			20
	To 2 lbs. Putty			20
			2	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., Sept. 22nd, 19 59

M Dept. Mines & Resources,

"Teacher's Residence" ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	31	To 1 Glass 24½" x 36"		65
		To 1½ lbs. Putty		15
		To 1 Galv. Pipe "B" 3" x 30"		80
Sept.	1	To 1 Glass 24" x 36"		65
			2	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

137 Pitt Street P. O. Box 730

Cornwall, Ont., September 22nd. 1939

Mines & Resources

Teacher's Residence? ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	29	To ½ gal. Gunset	65
		To 1 Hinge for Toilet Seat	10
		To Pump Packing	25
			1 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 127 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., Sept. 22nd. 19 39

M Dept. Mines & Resources.

"St. Regis Village School" Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	29	To 1 Long Grate #22-1908		3	75
		To 1 Short Grate do		2	35
		To 1 Grate Hanger do			75
				6	85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., September 22, 19 39

M Dept. Mines & Resources

St. Regis, Quebec

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug. 25	To 1 qt. Narvo #265 Nile Green	1	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 730

Cornwall, Ont., Sept. 25rd. 19 39

M Dept. Mines & Resources.

ST. REMIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	25	To 1 qt. Narvo #265	1	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 137 Pitt Street P. O. Box 730

Cornwall, Ont., August 22nd, 1939

M Dept. Mines & Resources,

"Teacher's Residence" ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	19	To 1 pkg. Muresco #14		65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 137 Pitt Street P. O. Box 730

Cornwall, Ont., August 22nd, 1939

M Dept. Mines & Resources,

Teacher's Residence, ST. REGIS, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	12	To 2 Galv. Pipes 30 x 8		1	00
		To 1 Galv. Pipe 28 x 8			50
		To 1 " " 26 x 8			50
		To 1 " " 15 x 8			40
		To 2 - 8" Elbows			45
		To 6 Shades 30½ x 72, Green		5	40
				8	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., August 22nd., 19 39

M Dept. Mines & Resources.

"Teacher's Residence" ST. REGIS., Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	9	To 2 Scrub Brushes		30
		To 1 Muresco Brush		95
		To 4 pkgs. Muresco #18	2	60
		To 2 pkgs. " #14	1	50
		To 1 pkg. Nu-Wall #50	1	15
		To 1 pkg. Nu-Wall #52	1	15
		To 3 pkgs. Muresco #7	1	95
		To 2 pkgs. Muresco #4	1	50
		To 1 qt. Narvo #283	1	50
		To 6 cakes Suprise Soap		42
			12	62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... Sneisinger's Hardware.

ADDRESS ..... 137 Pitt Street.

..... Cornwall

..... Ontario.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Spt.	22	For goods supplied for repairs and renovations St.Regis village teachers residence.- as per attached account.	36	72
		11-10-39		
		TOTAL	36	72

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1660

DATE October 11, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 16 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency

October 11,1939 19...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1660,

amounting to $ 36.72 in favour

of Snetsinger's Hardware,Cornwall Ontario,

for Renovations,repairs to St.Regis Village Indian Day school teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated August 1,1939

Your obedient servant,

W. P. McDaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
September 22,1939.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,Canada.

In account with Peter L. Thomas

For labour,opening cleaning and closing drain at the St.Regis Village Teacher's Residence,

Sept.22,1939	, 10 hours	@ 25¢ per hour	- $ 2.50
" 23, "	, 10 "	@ 25¢ " "	- 2.50
	Total -		5.00

Peter L. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter L. Thomas.

ADDRESS St.Regis

Quebec.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	22	for labour, opening cleaning, and closing, cellar drain at the St.Regis Village Teacher's residence: as per attached account,	5	00
		17-10-39		
		TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDonaghon
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 1661

DATE October 12, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 16 1939
REGISTERED

Letter No. 1065

Office of the St.Regis Indian Agency

October 12, 1939 19

Sir,

EX'D. A.

I enclose herewith Vouchers Nos. ,

amounting to $ 5.00 in favour

of Peter L. Thomas, St.Regis Quebec,

for clearing and refilling drain, St.Regis Village, teacher's residence,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated August 1, 1939

Your obedient servant,

D. P. McDougall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 137 Pitt Street P. O. Box 750

Snetsinger's Hardware

Household and Builders' Hardware
Motor Accessories
Paints, Oils, Roofing, Etc.

CORNWALL
ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1939
REGISTERED

November 2nd, 1939.

Department of Mines & Resources,
Royal Bank Building,
OTTAWA, Ontario.

Gentlemen:-

I received this morning, 3 cheques from you but I am unable to arrive at the figure of $5.95, your cheque No. B035002, in payment of invoice rendered September 22nd for "Repair Parts Pump Cylinder etc., Chenail School". Will you kindly be good enough to let me know the items you combined in order to arrive at $5.95.

I am also unable to figure out the items included in your cheque for $76.72, No. B035010, in payment of invoices rendered August 22nd and September 23rd for "Hardware Repairs St. Regis Teacher's Residence.

Thanking you for your attention in this matter.

Yours very truly,

SNETSINGER'S HARDWARE
per:

WS/DS

Representative of the Minister
RECEIVED
NOV 4 1939
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, November 6th, 1939.

Dear Sirs:

Re: Payment of Accounts

I acknowledge receipt of your letter of the 2nd instant, and supply the following information:-

Ck.No.35010 Nov.1/39 - $36.72,- was in payment for goods supplied for repairs and renovating St. Regis Village Teachers' Residence, as follows:

Aug. 9	-	$ 12.62 -
Aug. 12	-	8.25 -
Aug. 19	-	.65 -
Aug. 23	-	1.50 -
Aug. 25	-	1.50 -
Aug. 29	-	6.85 -
Aug. 29	-	1.00 -
Aug. 31 - Sept.1	-	2.35 -
Sept.15	-	2.00 -
		$ 36.72 ✓

Ck.No.35001 Nov.1/39 - $ 8.20,- covered payment for a pump (Standard) and parts supplied for St. Regis Village School as follows:

Sept. 1 - 9	-	$ 7.55 -
Sept. 8	-	.65 -
		$ 8.20 ✓

Ck.No.35002 Nov.1/39 - $5.95,- covered payment for repair parts of pump, Chenail Indian Day School: Sept. 9 - $5.95. -

I trust....

Snetsinger's Hardware,
P.O.Box 730,
Cornwall, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I trust that this is the information you required but should you require any further information kindly take the matter up with the Indian Agent, Mr. D.P. McNaughton, St. Regis, Quebec, who submitted the vouchers in question.

Yours truly,

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

HMG/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec,
October 27, 1939

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada,

In accounb woth David Benedict,

For transportation of glass to St.Regis Island achool,and installing of glass in two windows.

Oct. 24,1939, 4 hours ¢ 25¢ per hour - $1.00

David Benedict

Teachs R.C. ▽ Village School
12 Jan.

St.Regis Quebec,
October 27, 1939.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

In account with David Benedict,

For labour,on St.Regis Village Teacher's Residence, takimg down screen windows & doors,washing house windows & storm windows,installing several panes of glass,putting up storm windows. Installing two large glass in village school building.

October	25,1939,	9 hours	@ 25¢	per hour	- $2.25
"	26, "	8 "	@ 25¢	" "	- 2.00
					4.25

David Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO David Benedict,

ADDRESS St.Regis

Quebec,

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	27	For labour,on St.Regis Village school teacher's residence. as per attached account.-	4	25
		For labour,installing glass in windows of St. Regis Island Indian Day school building - as per attached account.-	1	00
		TOTAL	5	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 1673

DATE November 3rd, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 6 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the St.Regis Indian Agency,

November 3, 1939 19

Sir,

EXD. A.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1673,

amounting to $ 5.25 in favour

of David Benedict, St.Regis Quebec,

for labour, on St.Regis village schoolteacher's residence, St.Regis Island Indian Day school building,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

D.P.McNaughton
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

...ICE OF THE
...DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 9 1939
REGISTERED

St.Regis Quebec,
November 7,1939.

Dear Sir:

Supplies,Teacher's Residence

Miss Billings has asked for the following fixtures and supplies for use in the St.Regis Village Teacher's residence. Approximate prices.

Two	Mattresses,single bed.with covers -	$20.00
One	gallon of floor varnish	4.25
~~4~~	~~Stair Pads~~	~~1.00~~
1	Broom	.75
~~1~~	~~Sink Strainer~~	~~.25~~
~~12~~	~~yds curtain~~ material	2.50
~~3~~	~~Pr. Cotton sheets~~	~~6.75~~
~~3~~	~~Pr.Woollen Blankets~~	~~22.00~~
6	Yds,Dish towelling	1.50
5	Blinds,cream 2' 7"	5.00
1	" " 2' 10"	1.00
2	" " 1' 3" (brackets)	1.80
~~24~~	~~Rods,cyrtain,(Brackets)~~	~~3.75~~
I	Dipper,porcelain,	.50
~~I~~	~~dusting mop~~	~~1.00~~
I	Tea Kettle	1.25
~~2~~	~~Pudding dishes~~	~~.70~~
		$74.00

According to my file,mattresses were supplied in 1926,one replacement in 1936. The two requiring replacement are worn thin and must be very uncomfortable,should be replaced. Blankets were supplied in 1931,are quite worn and should be replaced with thick warm ones.

Other articles are replacements. Teachers advise they will apply the varnish. Recommend your favourable consideration.

Your obedient servant,
L. P. McDougall

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
November 10, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 7th instant with reference to supplies requested for the teachers' residence at the St. Regis Village school. You may purchase the following:

2 Single mattresses
1 Gal. floor varnish
1 Broom
6 Yds. towelling
7 Window blinds
1 Dipper
1 Tea kettle

The Department is not prepared to supply the other articles requested in your letter. With special reference to the sheets and blankets I may say that it has been decided not to allow these at any of our teachers' residences. It is considered that as the Department supplies free accommodation and the equipment which is not easily moved that the teachers should supply their own bed linen, quilts and blankets.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D. P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 730

Cornwall, Ont., January 17th, 1940

M ..... Department of Mines & Resources,

'Teacher's Residence' ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Nov.	17	To 2 White Layer Felts 3'3"		
			20	00
		To 2 Mattress Covers 3'3"		
			5	00
		To 1 gal. Varnish Florspar		
			3	50
		To 1 Broom		75
		To 5 Shades 31 SM	4	25
		To 2 Shades 15 SM	1	70
		To 1 Dipper		75
		To 1 Tea Kettle	1	49
			37	44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE 1939

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	17	TO Goods supplied for Teacher's Residence		
		St. Regis Village	37	44
		As per attached account		
		23-1-40		
		TOTAL	37	44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. McNaughton
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER NO. A313

DATE Jan. 19th., 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis, Que. Indian Agency,

January 19th., 19 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1813,

amounting to $ 37.44 in favour

of Snetsinger's Hardware, Cornwall, Ontario.

for Goods supplied Teachers Residence - St. Regis Village.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated Nov. 10/39

Your obedient servant,

D. P. McNaughton

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CORNWALL, ONT., Aug 16th 1940

M Dept of Indian Affairs

St Regis

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 406 **332 Pitt Street**

1940					
April 24	3 ft of 1/2" water pipe	"			33
	1 — 1/2" galv Elbow				13
	6 hrs time man & helper	"		6	90
	Bridge Toll			1	50
				$8.	86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Edward Parker, Esq.,

ADDRESS CORNWALL,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Apr.	24	TO Repairs to water system at Teachers' Residence St. Regis Village.	8.86
		As per attached account and Bridge Toll receipt.	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 10.9.40	
		TOTAL	8.86

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

H. P. McLaughlin
Agent

VOUCHER NO. 210

DATE Sept 4th., 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1940
REGISTERED

St. Regis, P.Q.
Sept. 4th., 1940.

Dear Sir:

Re: Voucher No. 210

EX'D.

In connection with the above voucher which is attached hereto this will advise that this expenditure was necessary in order to effect repairs to broken water pipe in the Teachers' Residence.

During the severe cold last winter water was noticed seeping through the ceiling of the residence. Temporary repairs were made but as the damage to pipes was too extensive to have repairs done locally it was necessary to have the plumber from Cornwall make a thorough job of it at the first opportunity.

It is regretted the account was allowed to stand so long but it was overlooked by the plumbing firm and only forwarded to this office recently.

Payment of account is recommended by this office.

Your obedient servant,

D. B. McDougall
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFF[illegible] THE
INDI[illegible] AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1940
REGISTERED

St. Regis, Que.
Oct. 22nd., 1940.

Dear Sir:

Re: Teachers' Residence
St. Regis Village.

Due to the fact that the porcelain bowl on the toilet at above residence has become cracked it will be necessary to have the same replaced at an early date in order to avoid damage caused by water seeping through the floor.

The cost of a new bowl installed will run approximately $15.00.

Would you kindly authorize the necessary expenditure in the above case as it is necessary to have this attended to at an early date.

Your obedient servant,

W. A. McLaughlin
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

October 24, 1940.

EXD.
A.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant you may expend an amount of approximately $15.00 in replacing the toilet bowl in the teachers' residence at the St. Regis Village School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., ...Jan....23rd.,.....193 41

M ....Dept[illegible]r...Indian Affairs.....

.....St...Regis,...P.Q.....

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

PLUMBING - HEATING - TINSMITHING

Phone 496

332 Pitt Street

I940

Nov.	I	To I closet bowl for		
		teachers8 residence	I3.00	
		To-5 hrs.labour		
		installing @.60¢ pr.	3.00	I6.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Edward Parker, Esq.,

ADDRESS CORNWALL,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

I9 DATE 40		SERVICE	AMOUNT
Nov.	I	TO- closet bowl and labour installing same at Teachers' residence St. Regis village	I6.00
		As per attached account	
		Authority: 33-6-8 Oct. 24th1,I940	
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in ... detached for Accountant to date 30/1/41	
		TOTAL	I6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER No. 436

DATE January 27th.,1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis Indian Agency,

January 27th., 19 41

Sir,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 30 1941
REGISTERED

EXD.
1

I enclose herewith Vouchers Nos. 436,

amounting to $ 16.00 in favour

of Edward Parker - Socnrwll, Ontario.

for Installing closet bowl at Teachers' Residence St. Regis P.Q

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 dated October 24th., 1940.

Your obedient servant,

W. B. McDougall,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE NO. 119

62 PITT STREET
CORNWALL, ONT. June 12, /42 193

M. Dept. of Indian Affairs,

IN ACCOUNT WITH

HERMISTON & COMRIE

GENERAL PLUMBERS

STEAM AND
HOT WATER HEATING
TINSMITHING, ETC.

STOVES, RANGES
ENAMELWARE
PAINTS AND OILS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Date	DESCRIPTION	Debit	Credit	Balance
	Teachers Residence St. Regis, Que.			
Apr. 7	To repairing furnace coil			
	" 6 ft. - ¾" g. pipe .90, 2 - ¾" g. elbows.40	1 30		
	" 1 - ¾" g. nipple .10, 4 boiler plugs 1.60	1 70		
	" 3 - ¾ union washers .08, Bridge toll 1.50	1 58		
	" Labour 6.20	6 20		
		10 78		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Hermieton & Comrie

ADDRESS 62 Pitt Street,

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Apr.	7	TO- Repairing furnace coil at Village Teachers' Residence St. Regis Agency.	9.28
		TO- Bridge toll over International Bridge	1.50
		As per attached account & bridge receipt	
		TRIPLICATE FOR FILE. 26.6.42. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
		TOTAL	10.78

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 584

VOUCHER No. 77

DATE June 17th., 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1942
REGISTERED

St. Regis, Que.
June 17th., 1942.

Dear Sir:

EXD.

Re: Voucher No. 77

The above voucher in favour of Hermiston and Comrie of Cornwall covers repairs to coil at the Teachers' residence in the Village.

The furnace coil was in such condition that water was leaking on the fire and putting it out thus necessitating immediate repairs. At the same time however we had the plumber install the softener at the Agency in order to reduce cost of bridge tolls for a second trip.

I would recommend payment of the above voucher covering this emergency expenditure.

Your obedient servant,

D. B. McNaughton,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., July 13th, 1942.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

		Teacher's Residence		
July	11	To 1 qt. Florenamel, Grey	1	55
		To 1 Broom	1	00
		To 1 Mop		65
		To 1 tin Floor Wax		98
		To 1 Sink Plunger		40
		To 2 tins Stove Cement	1	00
		To ½ gal. Rockspar Varnish	3	85
			9	43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Garages

ADDRESS 137 Pitt St.,

Cornwall,

Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
July	11	To goods supplied for use at St.Regis village Indian Day school, Teachers' residence- as per attached account.	9	43
		Aut.- 33-6-8 June 25/42		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to sign 25 JUL 1942		
		TOTAL	9	43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McLaughlin,
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 127

DATE July 25, 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis, Quebec, *Indian Agency,*

July 23, 1942 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 127,

amounting to $ 9.43 *in favour*

of Snetsinger's Hardware, Cornwall, Ontario.

for goods supplied for use Teacher's residence, Village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-8 *dated* June 25/42.

Your obedient servant,

W. P. McGaughton,
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

...ICE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1942
REGISTERED

St. Regis, Que.
June 18th., 1942.

Dear Sir:

The following supplies are required for use at the Teachers' Residence in the village.

1 only broom
I floor mop
2 pair curtains
I tin floor wax
I can floor enamel
I rubber plunger (sink)
6 tins Draino
2 cans stove cement
I½ gals. floor varnish

Authority for the purchase of the abov e mentioned articles is requested. Concerning the varnish it is the teachers' intentions to put the varnish on themselves when they return to duty in the Fall.

Your obedient servant,

D. P. McGillivray,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EX'D.
A.

Ottawa, June 25, 1942.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 18th instant and to state that you are authorized to purchase the supplies necessary for certain repairs to the teacher's residence at the St. Regis Village Indian Day School. It is noted that these supplies consist of:-

1	broom,	1	can floor enamel,
1	floor mop,	1	rubber plunger (sink)
2	pairs curtains,	6	tins Draino,
1	tin floor wax,	2	cans stove cement,
		1½	gallons floor varnish.

These articles should be purchased from a firm on the Approved List.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D. P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., October 6th, 19 42.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

		Teacher's Residence			
Oct.	2	1 O'Cedar Floor Mop	$	1	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Snetsinger's Hardware

ADDRESS P.O.Box 999

CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Oct.	2	TO- Supplies for Teachers' Residence, St. Regis	
		Village, St. Regis Agency.	1.00
		As per attached account	
		19.10.42	
		33-6-8	
		June 25/42	
		TOTAL	1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 251

DATE October 14th, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., ... 19.....

ACCOUNT NO.
LETTER | FOLIO

Sold to Dept Mines & Resources

St Regis , P.Q.

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1942	(Village Teachers Residence)				
Oct 31	To 2 pr. Curtains @ 2.50 - 5.00				
	Less 10% .50				
	4.50			4.50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO McIntyre & Campbell Ltd.

ADDRESS 118 Pitt Street,

CORNWALL, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

19 DATE 42		SERVICE	AMOUNT
Oct.	31	TO- Curtains supplied for Teachers' Residence	
		St.Regis Village	4.50
		as per attached account	
		13.11.42.	
		33-6-8 25/6/42	
		TOTAL	4.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

D. P. McDonald
Agent

VOUCHER No. 285

DATE October 31st., 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HERMISTON & COMRIE

PLUMBING & HEATING

Cornwall, Ont., Sept 12 1923

Sold to Lucien Hess

Cornwall

1 - Pair Rubbers 3 25

1 - Pair Rubbers 2 8

1 Pair Rubbers (2nd) 1 75

1 Pair Rubbers

Leather 2 0

$ 4.80

48

Standard-Freeholder, Cornwall 14560

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Hermiston & Corrie

ADDRESS CORNWALL, Ontario.

EXD.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	12	TO- Check valve, nipples, plunger and leathers		
		required to repair water system at Teachers'		
		Residence St. Regis Village. St. Regis Agency.	4.	80
		as per attached account		
		14.2.43		
		TOTAL	4.	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

D. P. McDaughlow.
Agent

VOUCHER No. 399

DATE February 12th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 / St Regis Village Sch
Terrance Resume file

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St.Regis Quebec,
July 21, 1943.

Department of Mines & Resources
JUL 194
REGISTERED

Phillip Phelan,Esq.,
Chief,Training Division,
Indian Affairs Branch.

I wish to acknowledge receipt of your letter of July 12th,1943,regarding living accommodation for Miss Terrance teacher at the Chenail Indian Day school.

You ask why Miss Terrance is not living in the residence at the Village. They are mitigating reasons.

When Miss Terrance taught at the village school during the temporary absence of Miss McDonald she chose to reside at her home just south of Hogansburgh,a 2¾ mile drive and had her meals at the residence. Then she changed to having her meals at an Indian home,with Mrs Joe Sawatis.

When Miss Terrance was appointed Teacher at the Chenail school,she chose to reside at home and drive to her work. By doing so she reached(by car over roads kept open the year round,and passable,excepting for a period following severe snow storms)the school more conveniently than she could if living at the Village teachers' residence,from where it means a walk of a mile and one half,being ferried across St.Regis River during the summer months. This worked good until last winters severe weather and heavy storms with consequent blocking of all roads. She could not conveniently reach her school at such times and decided that she had best stay at the residence. She was advised there was room for her there and the teachers resident at the residence were also advised,but, Miss McDoanald,especially, stenously objected to have an Indian girl reside with them, and gave Miss Terrance the cold shoulder. In consequence Miss Terrance did not move to the residence but at such times as there was heavy travelling stayed with Miss Sawatis in the village,and at other times made her way home.

In addition Miss Terrance has said that she wished to reside at home with her mother who has not fully recovered from a car accident,which occurried last fall. If she stayed on the staff she has intimated that she would drive to her work,and has voiced a preference to an appointment at the village school,whgh she could reach in a few minutes by car.

Miss Terrance was

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Terrance was quite aware that as far as the Department was concerned she was quite welcome to avail herself of the accommodation provided at the residence. But there was that uncongenial atmosphere.

I must advise that Miss Caza did not voice, to me, any objection to having Miss Terrance live at the residence.

In passing I may advise that Miss McDonald has been her and taken away her effects. While she advised me that she did not resign from the service of the Branch, we are losing her services here. That means there will be an opening for Miss Terrance if it is found advisable to give her one of the appointements at the village school. I have suggested that she accept the position at the St.Regis Island school. She would not take it under consideration, saying that she wished to be placed so she could go to her duties from her home. Miss Terrance is inclined to be quite fleshy, a heavy weight, and does not like foot travell, especially over heavy roads.

It is now quite possible, that due to the departure of Miss McDonald, that an Indian lady teacher will be find a changed attitude by other teachers residing at the residence. At least I hope so.

Your obedient servant,

D. P. McDonaugh

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE [redacted]HE
INDIA[redacted]NT

CANADA
DEPARTMENT
OF
[illegible] AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

33-5-8

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
July 2nd., 1943.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

The following supplies are needed at the Teachers' Residence, St. Regis Village and it would be appreciated if authority were granted to purchase these articles locally.

~~1 doz. bath towels~~
1 gal. varnish
1 can floor wax
6 yds.curtain material
1 white enamel water pail
1 stair and banister brush
1 hand basin

D.P.McNaughton
Indian Agent

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St Regis Village #8 33-6-8

~~33-6-8~~

EXD.

Ottawa, July 6, 1943.

Mr.D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis, Que.

With reference to your letter of the 2nd instant you may purchase the following supplies for the St.Regis Village School:

1 gal.varnish
1 can floor wax
6 yds.curtain material
1 white enamel water pail
1 stair and banister brush
1 hand basin

The Department does not supply towelling etc. for the teachers residence and consequently the bath towels requested in your letter will have to be purchased by the teachers themselves.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

August, 1943.

HOUSEHOLD REQUISITION FOR ST. REGIS MISSION

Bedrooms:

- ✓ 6 Bedsteads (complete)
- ✓ 6 Mattresses (Beauty Rest or Coil Mattress)
- ✓ 12 Pillows
- ~~[illegible]~~
- ✓ 6 Chairs
- ✓ 4 Rockers
- 2 Wardrobes
- 6 Pitcher & Bowl, soap dish agent
- 1 Linen Cupboard
- 24 Sheets
- 24 Pillow Cases
- 12 Blankets
- 6 Bedspreads
- 4 Comforters
- 1 ~~Waste Paper Basket~~

Community Room:

- ✓ 2 Sectional Bookcases agent
- ✓ 1 Teacher's Desk & Chair ✓
- 1 Typewriter and Table
- ✓ 1 Sewing Machine ✓
- 1 Ironing Board ✓
- ✓ 1 Table (Parlor Table)
- 1 Clock agent
- 1 Alarm Clock agent
- 1 Hanging Lamp agent
- 1 ~~Waste Paper Basket~~ agent

Dining Room:

- ✓ Table and 6 Chairs ✓
- 1 Set of Dishes (for 12) agent
- 1 Set of Silverware (Stainless knives, forks agent teaspoons, dessert spoons, tablespoons)
- 2 Butter Knives
- 2 Water Pitcher (Glass)
- 12 Water Glasses
- 2 sets tablecloths & Napkins No

Kitchen

- 1 Ice-box (4½ cu. ft.) agent
- 1 Linoleum
- 1 Medicine Cabinet
- 1 Stepladder
- 1 Waste Can
- 3 Paring Knives
- 3 Spatula
- 1 Potato Masher
- 1 Rolling Pin
- 2 Cullenders
- 1 Washboiler
- 1 Galvanized Pail
- 1 Dish Pan
- 1 Rice Boiler
- 1 Double Boiler (2 qts)
- 3 Kettles (3 quarts)
- 1 Dutch Oven
- 1 Roaster
- 1 Set Sauce Pans
- 3 cast iron (10 in.) Spiders
- 1 Coffee Pot
- 1 Tea Pot (earthenware)
- 1 Tea Kettle
- 1 Set Mixing Bowls
- 3 Cake Pans-8 in.
- 6 Pie Plates - 8 in.
- 4 Dish Mops
- 1 Soup tureen
- 2 Soup Ladles
- 3 Mixing Spoons
- 1 Bread Box
- 1 Cake Box
- Kitchen set for sugar, flour, salt, pepper etc.
- Bread Board & Knife
- 3 Carving Knives
- 1 Lemon Squeezer
- 1 Grater
- 1 Flour Sifter
- 2 sets Salt & Pepper shakers
- 6 Knives & Forks for kitchen use
- 1 set Measuring Cups
- 1 set Measuring Spoons
- 1 2-in. sieve
- 2 5-in sieves

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12 Custard Cups
1 Mustard Pot
1 Vinegar Bottle
3 yds. Table Oil cloth
6 Table mats
1 Pastry Board
1 Match Box

4 Dry Mops
4 Corn Brooms
Linolam for Bathroom
30 yds. Towelling
40 yds. Curtain Material

All teachers' Reference books which you may have on hand, will also be greatly appreciated.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 14 1943
REGISTERED

Teachers' Residence,
St. Regis, August 11, 1943.

Dear Mr. Phelan:

Reverend Mother General has informed me that you wish me to submit a list of the articles which I believe necessary for the teachers' residence in Saint Regis. I am enclosing this list with this letter.

I wish to draw your special attention to the fact that we have asked for coil mattresses. We have specified Beauty Rest but of course another make of coil mattress will do as well. The four washstands which are in the residence at the present time, will also serve our purpose.

You will probably be surprised to notice that we have requested bedroom equipment for six. This is explained by the fact that four sisters will reside in St. Regis: the two teachers, the housekeeper and a fourth one who will stay with the housekeeper during the day. Of course, we expect to have visitors occasionally so we have asked for two additional beds.

The kitchen equipment is also scanty; this explains the rather large list we are sending to you.

All papers duly filled will be forwarded to you within a day or two.

Thanking you for your kind attention to all these matters, I beg to remain

Yours very respectfully,

Sister Mary Zita, S.S.A.

Mr. Philip Phelan,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 33-6-8

August 13 19 43

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 18-415

SHIP TO Sister Mary Zita, Principal, St. Regis Village Indian Day School, Cornwall, Ont.

Purpose for which required Furnishings for teachers' residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
4	Single beds					
4	Mattresses for above (with coil springs)					
12	Pillows					
6	Chairs					
4	Rocking chairs					
1	Singer sewing machine No. 127-3-2					
1	Table for community room approx. 5' long					
1	Dining room table with 6 chairs					
1	Ice-box (4½ cu. ft.)					
1	Teacher's desk (similar to Globe No. 121)					
1	Teacher's chair (similar to Globe No. 1562)					
1	Small table suitable for holding typewriter					

Note: We have arranged to have the Sisters of Saint Ann take charge of the St. Regis Village School and the above furnishings are required for the teachers' residence. All the articles should be serviceable but not expensive. It has been particularly requested that coil spring mattresses be supplied.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
August 13, 1943.

Dear Sister Mary Zita:

I have your letter of the 11th instant, enclosing requisition for articles required for the teachers' residence at St. Regis. For your information I enclose copy of a requisition which is being forwarded to our Purchasing Branch and also a copy of a letter which is being forwarded to Indian Agent McNaughton.

I suggest that you purchase the kitchen equipment. It is presumed that you will secure all the articles at as reasonable a cost as possible.

Some time ago the Department discontinued supplying sheets, pillow cases, blankets, bed spreads, comforters, tablecloths and napkins for teachers' residences. All our teachers occupying residences now purchase this equipment themselves and it remains their personal property. In view of this regulation I regret that the quantities of these items mentioned in your letter cannot be supplied.

You will note that we are only purchasing 4 beds and mattresses at the present time. Our records indicate that we have already supplied beds and mattresses at this school and I suppose that they are still there. I am, therefore, ordering only 4 new ones for those actively engaged in the work and from our point of view it seems it should be possible to make use of the beds already in the building in the event of your having any visiting Sisters.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Sister Mary Zita,
Principal,
St. Regis Village Indian Day School,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
August 13, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to the residence for the Sisters who are taking charge of the St. Regis Village School, I have received a request for the following:

2	Wardrobes for bedrooms	2	Butter knives
6	Pitchers and 6 wash bowls	2	Water pitchers
1	Linen cupboard	12	Water glasses
2	Alarm clocks	3	Yds. table oilcloth
1	Hanging lamp	4	Mops
1	Set of dishes	4	Brooms
1	Set of silverware (stainless knives, forks, teaspoons, dessert spoons, and tablespoons)	30	Yds. towelling
		30	Yds. curtain material
		1	Piece linoleum for bathroom

It would be appreciated if you would consult with the Principal and arrange for the local purchase of these articles. It is expected, of course, that, while serviceable articles are supplied, the cost will be kept as low as possible.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19738

33-6-8

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. 49,205-15-06

Singer Sewing Machine Co., Inc., Ottawa, August 17, 1933.
Central Agency, 65a Yonge St.,
Toronto, Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

D.F. McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

EXD

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	for St.Regis Village Indian Day School			
1 only	Singer sewing machine 127-1-1		$36.00	

Blue slip sent to Agent Aug 20/33

on basis of current prices to this Department.

WMV/EC

Prices F.O.B. Cornwall, Ont. as per your quot. of

Shipping Instructions

Sister Mary Ita,
Cornwall, Ont.
for St. Regis Village Indian Day School

Vote 70 Primary 18-415 Date to be delivered:

Encumbrance No. 68-6

1st crating.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

SHOULD BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA August 21, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

Orders have been placed for all the furnishings for the teachers' residence at St. Regis Indian Village Day School, with the exception of the following:-

6 chairs
4 rocking chairs
1 table for community room
1 dining room table with 6 chairs
1 ice box (4½ cu. ft.)

I would suggest that Indian Agent McNaughton secure competitive prices on the above from two or more firms and submit to this office with his recommendation all quotations received with full information regarding the articles offered.

H. J. DAVIDSON

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19750

33-6-8

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.....

.....19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

EX'D A

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	

Blue slip sent Agent Aug 23/18

4-8701

Prices F.O.B. ..... as per your ..... of .....

Shipping Instructions .....

Vote..... Primary..... Date to be delivered:

Encumbrance No. 695.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

..... Date.....

RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1943
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA August 21, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

Orders have been placed for all the furnishings for the teachers' residence at St. Regis Indian Village Day School, with the exception of the following:-

6 chairs
4 rocking chairs
1 table for community room
1 dining room table with 6 chairs
1 ice box (4½ cu. ft.)

I would suggest that Indian Agent McNaughton secure competitive prices on the above from two or more firms and submit to this office with his recommendation all quotations received with full information regarding the articles offered.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
August 24, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

In my letter of August 13 you were authorized to purchase certain articles for the teachers' residence at the St. Regis Village School.

Our Purchasing Branch now requests that you secure competitive prices from two or more firms on the following:

6 Chairs
4 Rocking chairs
1 Table for community room
1 Dining room table with 6 chairs
1 Ice box (4½ cu. ft.)

When you have secured these prices on the above-mentioned articles, you should forward them to this office for consideration.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
August 30th.,1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH: Alexander P. Thompson
St.Regis,Que.

Aug.26/43 TO-

Repairs made at Teachers' residence and St. Regis Village Day School: Removing broken glass and repairing windows in residence & school and repairs to exterior of school prior to painting.
Aug.24.....6 hrs.
" 25.....5½ "
" 26.....8½ " TOTAL: 20 hrs.....60¢ pr.hr....$12.00

Payment in the above amount is herewith acknowledged.

Alexander P. Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.P.McNaughton

Address St. Regis, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	30	TO- Repairs to Teachers' Residence and St.Regis	
		Village Day School, St.Regis Agency.	12.00
		as per attached receipted acct.	
		DUPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached 1.9.43	
		for Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Tel. dated Aug.11/43.

D.P.McNaughton
Agent

VOUCHER No. 162

DATE August 31, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Moses Thompson

Address St. Regis, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
August	31	TO- Rental of teacher's residence, St.Regis Island, during August 1943, St.Regis Agcy.	12	00

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to Dayr. - J.

EX'D
A

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-8-8 dated 2/8/41

VOUCHER No. 172

DATE August 31st., 1943.

D. P. McDougall
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE [redacted]E
INDIAN [redacted]NT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

St. Regis, Que.
Sept. 4th., 1943.



Philip Phelan, Esq. Chief Training Division.

In connection with the purchase of new furniture at the St. Regis Village Teachers' Residence, I am advised by the Principal that there will likely be several pieces of furniture now in the residence that can be disposed of. Following is a list of the likely articles:

2 single beds and mattresses
(beds in poor condition and Mattresses very bad)

I three-piece chesterfield suite (fair condition)
(moth eaten in places and springs poor)

I only dining room table (this piece might not be disposed of yet) Condition only fair.

If your office would give us authority to dispose of the articles not needed it is quite possible that we can at least realize some money on the same through sale to local Indians.

Your early advice on the above would be appreciated.

D.P.McNaughton.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

58 Pitt St

~~22 First Street East~~

Telephone 1862-J

Service and Satisfaction—We Save You Money



ALFRED GILLETT, JR.

Dealer In High-Class

FURNITURE

Radios—Chesterfields—Dining Room and Bedroom Suites—Bedding—Rugs
Washers—Breakfast Sets—Stoves

CORNWALL, ONT., Aug 25, 1943.

Department of Indian Affairs
Care of Mr M'Naughton,
Indian Agent,
Saint Regis,
P. Quebec.

I, Chiffonier $18.95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Alfred Gillett Jr.

Address 58 Pitt Street
CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	25	TO- I, only chiffonier supplied Teachers' Residence St.Regis Village.	18.	95
		as per attached account		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate attached 11.9.43 for Accountant to pay:		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 7 1943 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Aug.13/43

L. P. McDougall
Agent

Voucher No. I78

Date August 31st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO.....

ÉTAT DE COMPTE
STATEMENT

Aug 20th 1943

M Department of Indian Affairs

Co Mc Naughton Indian Agent

DOIT À
DR Cornwall Township R.O. St Regis Que

CONDITIONS Jeweller Cornwall Ont.

Aug	20	one set of Silverware	29	95		
		25% Tax	7	49		
					37	44
		one alarm clock	6	00		
		25% Tax	1	50		
					7	50
		Total			44	94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Armand Pommier P.O.

Address 105 Montreal Road,
CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	20	TO- 1 set silverware supplied Teachers'residence St.Regis,(Que) Agcy.	37.44
		1, alarm clock	7.50
			$ 44.94
		as per attached account	

TRIPLICATE FOR FILE
4-9-43
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 38-8-28 dated Aug.13/43

VOUCHER No. 177

DATE August 31st., 1943.

A. D. McCaughey
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GERALD THERIAULT, LIMITED

CORNWALL, Ont., August 19, 1943 | NO.

Ordre de M. / Order of Mr. Dept. of Indian Affairs

Adresse / Address c/o Mr. McNaughton, St. Regis, Que.

Expedier a / Ship to Cotton

Mode de paiement / Terms of payment 30-day charge

Livraison / Delivery

Vendeur / Clerk

ORDRE D'EXPEDITION
SHIPPING ORDER

ACCEPTEE PAR
ACCEPTED BY

Je, soussigne, conviens de Gerald Theriault, Cornwall, Ont., les marchandises ci-dessous decrites aux conditions de la presente commande.
I, the undersigned, agree to buy from Gerald Theriault Ltd., Cornwall, Ont., the goods or effects described below, at the conditions specified in the present contract.

Ck. Par.	QUANTITE	No.	ARTICLE	FINI	PRIX	TOTAL
	9	yds.	108 Sanforn Kolorlor 2/4			$ 20 70
			30-day charge account			

Recu ce jour en bon ordre les articles ci-dessus mentionnes.—The above goods have been received this day in good order.

Date... August 19, 1943 ..... (Signe)—(Signed) .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Gerald Theriault Ltd.

Address CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	19	TO- 7 yds. Sandura Koloflor supplied for		
		Teachers' residence St.Regis Village	20	30
		as per attached account		

TRIPLICATE FOR FILE
11-9-43
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 38-6-8 dated Aug.13/43

D. B. McGillivray
Agent

VOUCHER No. 179

DATE August 31st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
SEP 7 1943
REGISTERED

St.Regis Quebec,
September 4, 1943.

R.A.Hoey,Esq.,
Supt.Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,

I have found it necessary to call in a plumber to clear the flush line leading from the bath room at the Teachers' residence,St.Regis village. The bowl had become plugged and a special tool was required to cleam the line.

While the plummers were here I had them place the pumping(hand)system in good working order.

I have had to order new grates for the furnace at this residence. They were completely burnt out of shape.

Approximate cost of grates,installing, labour etc. $25.00.

Your obedient servant,
D. P. McDougall.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
September 9, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis,
Que.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department approves an expenditure of $25.00 for new grates and the cost of installing same. I also note that you have had to have certain plumbing repairs made. It is hoped that you will keep the cost of these as low as possible.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
September 9, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of supplies ordered for the St. Regis Village teachers' residence. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 331-76-12-415.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
September 9, 1943.

EX'D.
A

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

At the St. Regis Village teachers' residence the following pieces of furniture are surplus to requirements:

2 Single beds and mattresses
(beds in poor condition and mattresses very bad)

1 Three-piece chesterfield suite
(fair condition, moth eaten in places and springs poor)

The Agent states that the above might be sold to Indians. I should appreciate having your authority to do so.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St [redacted] Regis Village

Teachers Residence

33-6-8

2 sets blue prints

Electrical Dept

St Regis Village

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST

GENERAL ELECTRIC
Authorized
Home Appliance Dealer

Sole Agents for General Electric Refrigerators Washers Radios Vacuum Cleaners Lighting Fixtures	Direct Importers Myotts Dinnerware China and Glassware Cutlery	Radio Batteries Tubes Repairs Licenses	Garden Field and Flower Seeds Shrubs Tools Flower Pots, Etc.
	HOT POINT Ranges — Irons — Toasters		

Commercial Refrigerating Plants -:- Neon Signs Installed

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ontario August 20/43

M Department of Indian Affairs
& St Regis P.Q.

Dr. Cr.

1	94 Pcs Dinner Set	45	00	
1	Glass set 7pcs @ 1.25 set	1	25	
1	Glass P Fcher	1	25	
6	Glasses @ 5ea		30	
2	#12 Aladdin Mantles @ .45		90	
1	#12 Aladdin chimney		75	
2	Butter knives @ 1.00 ea	2	00	
1	Mat-Ladle		59	
½	100 Custard Cups Pyrex		50	
1	Custard cups doz		87	
2	Cake pans doz	1	04	
1	Loaf Pans Pyrex		67	
1	Measuring cup	1	10	
3	Pie plates " 37	1	11	
1	Pie " cheap 67		67	
1	Strainer (small)		98	
3	Basins 98 Enamel	2	94	
1	Pail Tin	1	25	
1	Rolling Pin		31	
1	Cider Jug		69	
1	Coffee pot		89	
1	pan		49	
1	Frying Pan	1	79	67 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST

GENERAL ELECTRIC Authorized Home Appliance Dealer

Sole Agents for General Electric Refrigerators Washers Radios Vacuum Cleaners Lighting Fixtures	Direct Importers Myotts Dinnerware China and Glassware Cutlery	Radio Batteries Tubes Repairs Licenses	Garden Field and Flower Seeds Shrubs Tools Flower Pots, Etc.
	HOT POINT Ranges — Irons — Toasters		

Commercial Refrigerating Plants -:- Neon Signs Installed

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ontario

M (2) Department of Indian affairs
c/o Mr. McVaughton St. St Regis PQ

		Forward	67	16
1		Oauce pan	2	15
1		Dish pan	1	15
1		Double Boiler	2	45
1		Pudding pan		65
1		Meat- Hay		98
1		Pudding pan		98
1		Cullender	1	35
1		Work Oave		49
1		" "		29
1		Egg beater		69
1		Set- 4 Mixing bowls	1	40
1		Bread fraper		59
1		Scrubber		30
1		Fish fork		20
1		Tea pot	1	19
1		6 cup Pyrex Percolator	3	65
1		Alladin Lamp	8	50
6		Cups and Saucers		90
1		mustard		39
			95	46

Goods Received Bought by Dr. Mary Jita Superior,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to H. Yates & Co. Limited,

Address CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug	20	TO- Dishes, kitchen utensils, supplied for	
		St.Regis Village Teachers' Residence	95.46
		as per attached account	

TRIPLICATE FOR FILE
16.9.43
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Aug.13/43

A. P. McDonagh
Agent

VOUCHER No. 182

DATE September 2nd., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 20122

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 10-32

Ottawa, September 15, 1963 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Invoice received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased for St. Regis Village Teachers' Residence by the Principal of the School:-		
1 only	Dinner set ($40.00) Miscellaneous cooking utensils, cutlery, dishes, pots, pans, lamp, percolator etc.		
	Total.....		600.00
	As per invoice of August 20, 1963.		

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions unn.

Vote..... Primary..... Date to be delivered:

Encumbrance No. 792

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

3

Ottawa,
September 9, 1943.

EX'D.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of supplies ordered for the St. Regis Village teachers' residence. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 331-76-12-415.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA September 20, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

Please advise what action has been taken by Indian Agent McNaughton in connection with our request of the 21st ultimo regarding certain furniture for the teachers' residence at St. Regis Indian Day School.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA September 20, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

Please advise what action has been taken by Indian Agent McNaughton in connection with our request of the 21st ultimo regarding certain furniture for the teachers' residence at St. Regis Indian Day School.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 21 1943
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
September 22, 1943.

EX'D.
A

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

In our letter to you dated August 24 you were authorized to secure competitive prices on certain articles of furniture required for the teachers' residence at the St. Regis Village School.

We are today in receipt of a memorandum from the Purchasing Agent asking what action you have taken, if any, with respect to this matter. An immediate reply would be very much appreciated.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
September 27, 1943.

Gentlemen:

Re: Purchase Order No. 19750

In a letter just received from Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Quebec, I am advised that the beds have not yet reached him. It would be appreciated if you would let me know if the articles mentioned on the above purchase order have been shipped and, if not, when you expect to be able to make delivery.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Simmons Limited,
St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

St. Ann's Convent.
St. Regis, P.Q.
Sept. 18. 1943.

Mr. Philip Phalen,
Ottawa.

SEP 24 194[illegible]
REGISTERED

My dear Sir,-

No doubt, it will interest you to hear about St Regis Mission.

We arrived on Aug. 26 and found a pretty little home awaiting us. But I am sorry to say that it has no commodities for Sisters.

Would you kindly allow us to hire a carpenter who could put shelves in a wall cupboard, upstairs, for blankets etc. Also to board off a small space between the stairs and kitchen to form a cupboard for our school apparel and to store away brooms.....

For the sake of privacy, we need doors

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

on the parlor and the Community room. Besides there are a few other little repairs to be made throughout the house.

We registered about forty-five pupils on Sept. 1 but started school only on Sept. 7. with sixty pupils on the Roll Call. Bad weather prevented the painters from finishing for Sept. 1.

Mr. Mc Naughton told me about two weeks ago that the beds had been ordered but they have not yet come. We did not get the typewriter either.

I am happy to say that he and Mr. Bonnah are doing their best to make life pleasant for us at St. Regis.

We were sorry to find the school books in such a condition — torn and scribbled upon. Therefore we take the liberty of sending in a requisition for the books needed. You can rely upon us to see that the children take good care of them.

Trusting that you will not find us too exacting.

I remain,

Respectfully yours,

Sister Mary Zita, S.S.A. Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

Ottawa, September 24, 1943.

Reverend Sister Mary Zita, S.S.A. Principal, St. Regis Village
Indian Day School, St. Regis, Quebec.

With reference to your letter of the 18th instant, I am instructing Indian Agent McNaughton to secure a carpenter to make the shelves which you require. I trust that you will keep the expenditure as low as possible.

Present regulations do not permit us supplying a typewriter but we have arranged with Siter Mary George to have one of the typewriters at Caughnawaga repaired and sent to you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8
33-6-8

EX'D.
A

Ottawa, September 24, 1943.

Mr. D. P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Quebec.

I am in receipt of a letter from Sister Mary Zita, in which she states that they require the following:

1. Shelves in a wall cupboard upstairs.

2. A small place boarded off between the stairs and the kitchen to form a cupboard and store brooms, etc.

3. Doors betweenthe parlor and the community room.

Please employ a carpenter to do the necessary work. It is expected of course, that the cost will be kept as low as possible.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dupuis Frères
LIMITÉE

MAISON FONDÉE EN 1868

865 RUE STE-CATHERINE EST
TÉLÉPHONE PLATEAU 5151

MONTRÉAL 31 AOUT 1943.

M DEPT. DES AFFAIRES INDIENNES
A/S MR. MC NAUGHTON
OTTAWA, ONT.

VEUILLEZ DÉTACHER CETTE PARTIE ET L'ANNEXER À VOTRE REMISE.

				DÉBIT	CRÉDIT	
AOUT 1943						
24	8004	2 GARDE-ROBES	25.95	51.90		
		10% ESC.			5.19	
25	9553	1 POT		3.19		
		1 BOL A MAIN		.69		
		10% ESC.			.38	
		TAXE		.07		
	9553	4 LAVETTES		.60		
		10% ESC.			.06	
		TAXE		.02		
	9553	4 SAVONNIERS		.80		
		10% ESC.			.08	
		TAXE		.02		
	9553	1 CHAUDRON		1.75		
		2 ROULEAUX		.30		
		10% ESC.			.20	
		TAXE		.04		53.47-

Dupuis Frères

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Dupuis Freres Ltd.

Address 865 St.Catherine St.E.

MONTREAL, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	31	TO- Merchandise supplied for Teachers' residence, St.Regis Village and purchased by Principal Sr.Mary Zita. EX'D A.	53	47
		as per attached account		
		DUPLICATE FOR FILE 28.9.43 Voucher in duplicate attached for Accountant to new.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

A. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. 209

DATE September 24th.,1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall, Ontario
September 23rd.,1943.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
OTTAWA, Can.

IN ACCOUNT WITH: L.R.McDonald
311 Water St. E.
Cornwall, Ontario.

Sept.23/43 TO- Cartage charges on shipment of beds, etc. from CNR Cornwall to St. Regis,Que.....$3.00
Bridge toll..... 2.00 $5.00

L.R. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....L.R.McDonald,.....

Address.....311 Water Street,E.....

.....CORNWALL, Ontario.....

I9 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	23	TO- Cartage charges on shipment of beds,etc.	
		from CNR Cornwall to St.Regis,Que.	3.00
		TO- Bridge toll.....	2.00
			5.00
		as per attached acct. and bridge receipt	
		28.9.43	
		Refer: P.O. I9750	
		Vote 76	
		Encumbrance # 695	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. P. McDonagh
Agent

Voucher No. 208

Date September 24th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to D.P.McNaughton

Address St.Regis,Que.

I9 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	23	TO- Freight paid on shipment of beds,etc.		
		for St.Regis Village Teachers' residence	2.	23
		as per attached freight receipt		
		Refer:P.O.I9750 Vote 76 Encumbrance No 695		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 49-208-I5-38 dated.....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

D.P. McNaughton
Agent

Voucher No. 224 207

Date September 24th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to D.P.McNaughton

Address St.Regis,Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	23	TO- Freight paid on shipment of beds,etc. for St.Regis Village Teachers' residence as per attached freight receipt	2.23
		Refer:P.O.I9750 Vote 76 Encumbrance No 695	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 49-208-I5-38 dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

D. P. McNaughton
Agent

Voucher No. 206 207

Date September 24th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
Sept. 24th., 1943.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
SEP 27 1943
REGISTERED

Re: Voucher No. 207
$2.23

The above voucher, which is hereto attached, represents freight paid on shipment of beds and bedding ordered under P.O. I9750 from Simmons Ltd. Montreal.

It would appear from the Purchase Order that freight charges in the above amount should be reimbursed by the above Company as prices quoted included sales tax and freight to Cornwall.

Encl.

D.P.McNaughten
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
September 30, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to that section of your memorandum of September 29 which refers to certain furnishings for the teachers' residence at the St. Regis Village School I enclose, for your information, copies of our letters of August 24 and September 22 to Indian Agent McNaughton. These letters were sent following receipt of your memoranda dated respectively August 21 and September 20. You will note from these that Indian Agent McNaughton should understand that he is only to submit prices for your consideration.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

St.Regis,Que.Sept.28th 19 43.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Teachers' residence & Village Day School, St.Regis Agcy.

VOTE 76 Allotment I2-4I5

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis Que. (via Cornwall Ont.)

marked for "St.Regis Village Teachers Residence"

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
I2	only vestry chairs			3.95	47.40
I	" Ice box			?	
4	" common chairs				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— D. P. McNaughton

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

St.Regis,Que.Sept.28th 19 43

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Teachers' residence & Village Day School, St.Regis Agcy.

VOTE 76 Allotment I2-4I5

SHIP TO D.P.McNaughton, Indian Agent, St. Regis Que. (via Cornwall Ont.)

marked for "St.Regis Village Teachers Residence"

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
I2	only vestry chairs			3	.95	47.40
I	" Ice box				?	
4	" common chairs					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N. P. McDaughton.

APPROVED—

Direct

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]
OFFIC[redacted]
INDIAN AGENT

33-6-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-8

Department of Indian Affairs
SEP 30 19[redacted]
REGISTERED

St. Regis, Que.
Sept. 28th., 1943.

R.A.Hoey, Esq. Superintendent Welfare & Training.

Replying to yours of August 24th., and Sept. 22nd., re competitive prices on furniture for the Village teachers' residence, you will please find enclosed quotations from Cornwall firms on an ice box and chairs.

While only Andrew Jardine quoted any prices on chairs, it is possible to purchase the type of chair required from Theriault Furniture Co. in Cornwall. This firm has the stock on hand but would make no quotations in writing. They did advise that chairs would be supplied at a price of $3.95 each.

In discussing the articles required,as noted in yours of Aug.24th., with the Sister, it was decided not to buy a table for the community room nor a dining room table and as rocking chairs are not procurable here this item is not being considered either. Rather, the Sisters have asked for I2 chairs and an ice box. The chairs to be used in the community room or as needed.

A requisition is enclosed for the required furniture.

D.P.McNaughton.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA

MONTREAL
TORONTO
WINNIPEG
REGINA
SASKATOON

CALGARY
EDMONTON
VANCOUVER
VICTORIA

REPLY TO 4700 ST. AMBROISE ST., MONTREAL, QUE.

September 29, 1943.

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Department of Indian Affairs
SEP 30 19[illegible]
REGISTRY

Dear Sir: File 33-6-8

In reply to your letter of September 27th, reference Purchase Order #19750, we have pleasure in advising that all merchandise covered by this order was shipped on September 22nd via C.N.R., consigned to Sister Mary Zita, Principal, St. Regis Village Indian Day School, Cornwall, Ont.

We sincerely trust this is the information you require, and that the merchandise has now been received at destination and has opened up in perfect order.

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED

Sales Service Department

FRS/MD

SIMMONS OVER 50 YEARS OF SERVICE

MANUFACTURERS OF THE FAMOUS **BEAUTYREST** MATTRESS AND **SLUMBER KING** SPRING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 30 194
REGISTERED

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
Sept. 28th., 1943.

Mr.R.A.Hoey, Supt. Welfare and Training.

I have been requested by the Principal of the Village School to obtain the following articles for the Teachers' Residence:

4 window shades, cream 30½" roller
6 " " " 21½" "
I step ladder

It is expected the above purchases will be approximately $20.00. Your authority for the purchase of these articles locally would be appreciated.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 1, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to your memorandum of August 21 and subsequent correspondence, with reference to Indian Agent McNaughton obtaining prices on certain furnishings requested for the teachers' residence at the St. Regis Village School, the Indian Agent advises, in a letter dated September 28 and which reached us this morning, that it has now been decided not to buy a table for the community room or the dining room table and rocking chairs. Instead the Sisters have requested 12 ordinary chairs and 1 ice-box. I enclose 3 quotations which the Agent received on the ice-box and 1 quotation which he received on the chairs. With regard to the latter, he also states that chairs of the type required can be secured from the Theriault Furniture Company, Cornwall. This firm has the stock on hand but would make no quotations in writing. They verbally advised the Agent that they would supply the chairs at a price of $3.95 each.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Return file
D.P.M.

Ottawa,
October 1, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 28th ultimo, you may purchase the following for the teachers' residence at the St. Regis Village School:

4 Window shades, cream, 30½" roller
6 " " " 21½" "
1 Step ladder

It is noted that the total cost of the above will be approximately $20.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
October 2, 1943.

EX'D.
A

Gentlemen:

I have your letter of the 29th ultimo, advising that merchandise ordered on our purchase order 19750 was shipped on September 22. We are also in receipt of information to the effect that this shipment has now reached Cornwall. However, our Agent was obliged to pay $2.23 freight. If you refer to the purchase order you will note that the terms on which you quoted read "f.o.b. Cornwall". It would, therefore, be appreciated if you would arrange to refund an amount of $2.23 to Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Quebec.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Simmons Limited,
4700 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 2398

$ 5.00

Sept 18th 1943

Received from Indian Agent (Caughnawaga Que)

Five ..... Dollars,

for Transporting 20 bbls Water from river to

Asbury Teachers Res. St Regis Village.

@ 25¢ Per bbl.

Signature James M Jacobs

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.P.McNaughton

Address ST. REGIS, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	18	TO- Hauling 20 bbls. of water from river to cistern at teachers' residence St.Regis village by James M.Jacobs.	5.00
		as per attached receipt.	
		5-10-43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. P. McNaughton
Agent

VOUCHER No. 235

DATE September 30th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lt Colonel Betts
Ottawa

Date, August 20 1913

Sold to Dept Ussaffairs Indians
Vendu à
per Wm McNaughton
St Regis

		Amount Forwarded Montant Rapporté		
1	29 yds ribbon	.49		
2			14	21
3	5 yds. Tarlatan	.69	3	45
4				
5	25 " Tarlatan	59	14	75
6				
7			32	41
8		10%	3	24
9			29	17
10				
11				
12				
13				
14	4			
15				

APPLEFORD PAPER PRODUCTS LTD., MONTREAL & HAMILTON

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Levesque Baby Shop

Address..... Montreal Road,

CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	20	TO- Materials supplied for Teachers'		
		residence, St. Regis Village.	29.	17
		as per attached account		
		$ 10.45		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated August 13/43

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

D. D. McDougall
Agent

Voucher No. 225

Date September 30th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33/6/8

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION
ER/GEA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 20 I.A.-P.Q.

OTTAWA October 4th, 1943.

Memorandum:

Mr. R.A. Hoey.

With reference to your memorandum of the 9th ultimo, your file 33-6-8, I wish to advise that the Salvage Officer has received an offer of $5.00 from a furniture company for the purchase of the two single beds and mattresses and the three-piece Chesterfield Suite. This merchandise was found to be in an unsaleable condition and needing considerable repairs.

Kindly advise if your branch considers the amount of $5.00 acceptable for the sale of the above furniture. Please let me know as soon as possible.

H. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

OCT 5 194

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Mr. McCutcheon,
Indian Affairs Branch.

IN REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA October 5, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

With reference to your memorandum of the 1st instant in connection with quotations on furnishings for the teachers' residence at St. Regis Village School, please be advised as follows:-

In the absence of any recommendation or statement from the Indian Agent as to the condition and quality of the furnishings offered, we have not sufficient information to use as a basis for issuing purchase order. It will, therefore, be in order for Mr. McNaughton to arrange for the purchase of the ice box and a requisite number of chairs.

The lowest priced Barnett ice box should be bought if it is suitable and in good condition. Likewise the quotation of Mr. A. Jardine on chairs appears to be the more satisfactory.

If the lower priced furnishings are not bought, we should have Mr. McNaughton's advice or reasons for purchasing the more expensive equipment.

H. J. DAVIDSON

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

...SS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

OCT 7 19[illegible]
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 49208-15-38

OTTAWA October 5, 1943.

Memorandum:

Mr. Hoey.

With reference to your memorandum of the 1st instant in connection with quotations on furnishings for the teachers' residence at St. Regis Village School, please be advised as follows:-

In the absence of any recommendation or statement from the Indian Agent as to the condition and quality of the furnishings offered, we have not sufficient information to use as a basis for issuing purchase order. It will, therefore, be in order for Mr. McNaughton to arrange for the purchase of the ice box and a requisite number of chairs.

The lowest priced Barnett ice box should be bought if it is suitable and in good condition. Likewise the quotation of Mr. A. Jardine on chairs appears to be the more satisfactory.

If the lower priced furnishings are not bought, we should have Mr. McNaughton's advice or reasons for purchasing the more expensive equipment.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

4

45.00

Please have Armour

Chairs 2.50 ea

10 chairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

32-6-8

Ottawa,
October 6, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to your memorandum of the 4th instant, it is felt that the amount of $5.00 should be accepted for the old furniture at the St. Regis teachers' residence. This building has been occupied by at least four people in the past fifteen years and the furniture has been in use for that length of time.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa,
October 6, 1943.

Mr. D.P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 28th ultimo, submitting prices on furniture for the St. Regis teachers' residence, I may say that these prices were submitted to our Purchasing Branch. The lowest quotation received by you for the Barnett ice box was $45.00. Is this suitable and in good condition? You did not make any specific recommendation regarding it.

The lowest priced chairs are quoted by Mr. A. Jardine at $2.00 and $2.50. You did not state in your letter if you want 5 at each of these two prices or 10 at one of the prices. Please let me have definite information on this point and at the same time you should state exactly on what type of chair the quotations are based. An immediate reply is desired.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33/6/8

1 - Reading
2 - Subject

COPY FOR

cc - Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

October 6, 1943.

Mr. D. P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis,
Que.

Dear Sir:

In accordance with a letter dated October 2nd, which we have received from Mr. R. A. Hoey, we have pleasure in attaching our credit note and cheque to cover in the amount of $2.23, in settlement of the transportation charges you have paid on our shipment of September 22nd, to the St. Regis Village Indian School, Cornwall, Ont.

We would like to mention that our bill of lading was distinctly marked "charges prepaid", however, as the Railway Company have apparently billed it through as a collect shipment, we are hastening to send you our cheque which we trust you will find in order.

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED

Sales Service Department

FRS/MD

Encls. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P.O. BOX 999

CORNWALL, ONT., September 27th, 1943

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Aug.	18	To 3 bars Sunlight Soap		21
Aug.	19	To 1 Glass 7½" x 8½"		10
		To 3 Glass 8" x 8½"		30
		To 3 Glass 9½" x 9"		42
		To 3 Glass 9" x 9"		42
		To 2 lbs. Putty		20
		To Glazier Points		05
Aug.	30	To 1 gal. SV Varnish	5	75
		To 1 lb. Floor Wax		59
		To 1 Garbage Can	1	50
		To 1 Hand Basin		55
		To 1 Paint Brush	1	50
			11	59

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address P.O.Box 999

CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Aug.	30	TO- materials supplied for repairs and cleaning of teachers' residence St.Regis Village	11.59
		as per attached account	
		8-10/43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated 30/6/43 6/7/43

33-5-8

A. P. Dunn
Agent

VOUCHER No. 238

DATE September 30th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
October 8, 1943.

Gentlemen:

I desire to refer to my letter of the 2nd instant and also your letter of the 6th instant to Indian Agent McNaughton. We appreciate the prompt attention that you have given to this matter and I regret that in my letter of October 2 I did not enclose the freight receipt showing the payment of $2.23 by Mr. McNaughton. I now enclose this, as you may require it to secure refund from the C.N.R.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Simmons Limited,
4700 St. Ambroise St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SIMMONS LIMITED

MONTREAL

907

DATE SEPTEMBER 22ND 1945 — INVOICE

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA
ONT

S. D. DIST G-5

TO SISTER MARY ZITA, PRINCIPAL,
ST REGIS VILLAGE - INDIAN DAY SCHOOL
CORNWALL ONT

TERMS NET 30 DAYS — CONVEYANCE PREPAID — B/L — DEL. SLIP — No. CN/875

OUR ORDER 409 — YOUR ORDER 19750 FILE 49,208-15-38

4	3'0	4039 BEDS WITH STEEL CASTERS WAL FIN WITH 5041 SPRINGS	10.50	42.00
4	3'0X6'2½	MATTS D P H STYLE A C B TICK	9.00	36.00
4	ONLY	PILLOWS (FAVOURITE) A C B TICK 20X26	2.25 EA	9.00
8	ONLY	PILLOWS (CHICKEN FEATHERS) 19X26 A C B TICK	1.50 "	12.00
				99.00

SALES TAX INCLUDED -

(ABOVE F O B CORNWALL SALES TAX INCLUDED)

P C S - 421

FOR ST REGIS VILLAGE INDIAN DAY SCHOOL
TEACHER'S RESIDENCE -

MDSE 89.60
TAX 7.17
PRT
99.00

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 8% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Simmons Limited

Address 4700 St.Ambroise St.

MONTREAL, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	22	TO- Beds and bedding supplied for Teachers' residence, St. Regis Indian Day School. As per attached account	99	.00
		Purchase Order No. I9750 Vote 76 Encumbrance No. 695		
		NOTE: Before payment of voucher please refer Our Voucher No. 207, Sept.24/43 in amt. of $2.23 for "Freight in" on above shipment, which was supposed to have been prepaid.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of th same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

A. P. McDougall

Voucher No. 257

Date September 30th.,1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Simmons Limited

Address..... 4700 St.Ambroise St.

MONTREAL, Que.

EX'D. A.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT
Sept.	22	TO- Beds and bedding supplied for Teachers' residence, St. Regis Indian Day School. as per attached account	~~99.00~~ ~~[illegible]~~ 99.00
		12.10.43	
		Purchase Order No. I9750 Vote 76 Encumbrance No. 695	
		NOTE: Before payment of voucher please refer Our Voucher No. 207, Sept.24/43 in amt. of $2.23 for "Freight in" on above shipment, which was supposed to have been prepaid.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

L. L. B. McDaughdon

Voucher No. 257

Date September 30th.,1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

Mr Phelan
V D

OCT 18 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
October 15th., 1943.

Chief Treasury Officer.

Attached hereto please find Rec.Gen. Sheet No.7 along with receipts and Money Order in favour of Receiver General in the amount of $5.00 from Bringloe Ftre. Ltd. of Cornwall, Ontario.

The above firm placed a tender for used furniture at the St.Regis Village Teachers' Residence, which tender was accepted in accordance with the Salvage Officer's letter of the 9th., instant.

Would you be good enough to make the above facts known to the Salvage Officer without delay.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Encl.

RECEIVED $ 5.00
Date Oct 18. 1943
Terms of remittance
Indian Affairs
Clerk

Representative of the Treasury
RECEIVED
OCT 18 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE [redacted] THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OCT 18 1943

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
October 14th., 1943.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

Re: Voucher No. 207 - Sept.24/43
Amount of $2.23

With reference to the above voucher for freight paid on shipment of beds from Simmons Company, you will find enclosed, in duplicate, Credit Note in the above amount from this company. Cheque covering freight has been reimbursed the undersigned.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Encls.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CREDIT NOTE

SIMMONS LIMITED
MONTREAL

11187 Nº 11187

OCT. 6-43

DEPSRTMENT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA
ONT.

CREDIT NO.

S. D. DIST. G. 5.

YOUR DEBIT NOTE No.....

YOUR RECEIVING SHEET No.....

BY: AMOUNT OF FREIGHT CHARGES PAID BY
D.P. MC NAUGHTON, INDIAN AGENT ON
SHIPMENT SEPT. 22ND. INVOICE 883
ORDER 19750- FILE 49,208-15-38
CHARGES COLLECTED IN ERROR AT DESTINATION
SHOULD BE PAID BY US
INVOICED PRICE OF GOODS F.O.B. CORNWALL 2.23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
October 16th., 1943.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

IN ACCOUNT WITH: Angus Bay
St.Regis,Que.

TO- Hauling water for filling cistern at
Teachers' residence St. Regis Village.

20 barrels....@....25¢ per barrel.....$5.00

Angus Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Angus Bay

Address St. Regis, Que.

EX'D.
A.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	I6	TO- Hauling water for filling cistern at		
		Teachers' residence St.Regis Village.		
		20 bbls.....@.....25¢ per barrel	5	.00
		as per attached account 19-10-43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. 269

DATE October I6th., I943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dr. H.W. McGill,
Director
Indian Affairs Br.

attn:- Mr. R.A. M

re your memos of Sept 9th & Oct. 6th., your file 33-6-8.

E. Brammer
Purchasing Offr.

33-6-8 copy

SALVAGE 26006

T-5878

October 20th, 1943.

MINES AND RESOURCES

20 I.A.-P.Q.

Bringloe Furniture Ltd.,

Cornwall, Ontario.

$5.00

Authority is granted for the acceptanceof the following tender:

Bringloe Furniture Ltd.

2 - Single Beds and Mattresses,old,

1 - Three-piece Chesterfield Suite,Old

LOT.....$5.00

EX'D A

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 22 1943 RECEIVED

Ex - St.Regis Village Teachers' residence, St. Regis, P.Q.

Purchaser to pay all expenses in connection with removal and delivery.

Payment in full has been received by the Dept.of Mines and Resources.

(Sgd) F.COHEN

(Sgd) J.C.KELLEY

LI

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 312

42 Hazel Street

Cornwall, Ontario September 29. 1943

M [redacted] D.P. McNaughton

St. Regis

in account with

EMARD BROS.

GENERAL CONTRACTORS -:- LUMBER MERCHANTS

SASH AND DOOR FACTORY

Manufacturers of -

Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Ceiling, Flooring, Balusters, Clapboard, Stair Rail and Newel Posts.

Dealers in -

Lumber, Lath, Shingles, Cement, Beaver Board, Plaster Board, Plate, Window and Fancy Glass.

Terms—CASH

7 per cent charged on overdue accounts.

Re: April account

Bill 5918

62 glasses	19.00	
14 lbs putty	1.12	
Boards Brads	.25	
Labour (2 men 8 hrs.)	9.00	
Toll Bridge	1.25	
	$30.62	
By Agency Cheque No.91607 Oct.21/43		11.50
Balance due	$ 19.12	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Emard Bros

Address CORNWALL, Ontario.

19 DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	28	TO- window glass, materials and labour		
		supplied in installing and repairing		
		broken windows at Village School, St.Regis	19.	I2
		Total acct.....$30.62		
		Collected (Indians) II.50 -$I9.I2		
		as per attached account and bridge receipt.		

28-10-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Sgd For Signature

.....
Agent

VOUCHER No. 276

DATE October 21st., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 23 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
October 21st., 1943.

R.A.Hoey, Esq., Supt. Welfare & Training.

Re: Voucher No. 276

The above voucher is for payment of the uncollected balance due in repairing broken window glass at the Village School during April last.

Total account in this connection was $30.62 but an amount of $II.50 was collected over the past few months on this account from parents of children involved and this amount is this day be forwarded the firm of Emard Bros, by Agency Cheque No. 91607.

Should it be possible to still collect further amounts in this connection, it will be forwarded to the Department.

I would recommend payment of this delayed voucher at the earliest date.

Encls.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE [redacted] THE
INDIAN AGENT

33-6-8

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE
FILE 33-6-8

St. Regis, Que.
October 22nd.,1943.

Dept. of Mines & Resources
OCT 23 1943
REGISTERED

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare and Training.

I have reference to your letter of date Oct.6/43, dealing with chairs required for use at the Teachers' Residence St. Regis Village.

This will advise that the Barnett Ice Refrigerator is in A-I condition, is roomy enough and of a finish corresponding to interior finish of the kitchen. I recommend purchase of this refrigerator.

As per requisition, the Sister has asked for I2 chairs for the community room at a cost of $2.50 each. These chairs are of saddle seat type, hardwood, I6" x I4¾"; height of back I9¼", weight I0 lbs., and are listed in catalogue under No.5 mfgd., by Roxton Mills Chair Co. Waterloo.

In addition the teachers have asked for 4 chairs, two for each classroom, where at present there is only one chair in each room. These four chairs are quoted at $2.00, of saddle seat type I5½" x I5½"; height I6¾", weight II lbs., and made by the above company and listed in catalogue under No. 63.

Mr. Andrew Jardine has advised that his quotation must be subject to his ability to get the chairs from the company and at the price they list, or as quoted by him.

D.P.McNaughton,
D.P.McNaughton
Indian Agent.

DPMcN/b

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 26, 1943.

Memorandum:

EX'D.
A.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to your memorandum of the 5th instant and subsequent phone calls, in connection with quotations on furnishings for the teachers' residence at the St. Regis Village School. In a letter dated October 22 Indian Agent McNaughton writes as follows:

"This will advise that the Barnett Ice Refrigerator is in A-1 condition, is roomy enough and of a finish corresponding to interior finish of the kitchen. I recommend purchase of this refrigerator.

"As per requisition, the Sister has asked for 12 chairs for the community room at a cost of $2.50 each. These chairs are of saddle seat type, hardwood, 16" x 14¾"; height of back 19½", weight 10 lbs., and are listed in catalogue under No. 5 mfgd. by Roxton Mills Chair Co., Waterloo.

"In addition the teachers have asked for 4 chairs, two for each classroom, where at present there is only one chair in each room. These four chairs are quoted at $2.00, of saddle seat type 15½" x 15½"; height 16¾", weight 11 lbs., and made by the above company and listed in catalogue under No. 63.

"Mr. Andrew Jardine has advised that his quotation must be subject to his ability to get the chairs from the company and at the price they list, or as quoted by him."

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No 33-6-8

Credit Advice

MEMO.

October 18th, 1943.

The following remittance has been received from

Indian Agent D. P. McNaughton of St. Regis Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 244

Amount $ 5.00

Agency Receipt No. 950 dated October 13th, 1943,

Payer Bringloe Furniture Ltd., Cornwall, Ont. on account of two (2) single beds and mattresses, old, and one (1) three-piece Chesterfield suite, old, St. Regis Village Teachers' residence, St. Regis, P.Q. - Revenue 13.

For Treasury Branch.

C. T. 231
5M—22-9-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 20830

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

[illegible], Ottawa, October 27, 1943.

[illegible]
200 Pitt St.,
Cornwall, Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 D.P.McNaughton, Indian Agent,

St. Regis, Que.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	For community room, Teacher's residence, St. Regis Village Indian Day School			
15 only	Hardwood chairs #5 Hexton Mills Chair Co.	ea.	$2.50	$30.00
	For class rooms			
4 only	Chairs, #65 Hexton Mills Chair Co.	ea.	$2.00	8.00
				38.00
	Prices subject to conditions outlined to Mr. McNaughton.			
WJN/HC	Prices F.O.B. Cornwall, Ont. as per your quot.		of 24/9/43 to Indian Agent.	

Shipping Instructions As per instructions of:
D.P.McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

Vote 76 Primary 1B-415 Date to be delivered:

Encumbrance No. 990 Promptly.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 20829

33-6-8

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. [illegible]

Glenn A. Shaver,
105 Pitt St.,
Cornwall, Ont.

Ottawa, October 27, 1933

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

D.P.McNaughton, Indian Agent,
St. Regis, P.Q.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For teacher's residence, St. Regis Village Indian Day School.		
1 only	Slightly used Burnett Ice Refrigerator about 5 cu. ft. capacity, in good condition EX D. A.		45.00
	Blue slip sent Dept Nov/13		

Prices F.O.B. Cornwall, Ont. as per your quot. of 24/8/33.

Shipping Instructions As per instructions of: D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis, P.Q.

Vote 70 Primary 18-615

Encumbrance No. 990

Date to be delivered: Immediately.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 6 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
November 4th., 1943.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

The Superior of the Village School has been discussing with me the prospect of having something done with the floor in one of the bed rooms at the residence.

It is a very difficult matter to get anyone here that can make a decent job of putting on varnish and as our sidewalks are very scarce in the village it is almost impossible to keep a varnished floor in good condition, with the result that it means continuous expenditure for this item.

As an alternative, I would recommend that authority be granted to purchase a linoleum 8' x 10' for the room in question and also that a piece two yards square be purchased to cover the bathroom floor. It is not expected the cost will be over $12.00, very likely less. It would be difficult to have the floors prepared and varnished for anything less and the results over a period of time would not be satisfactory.

Your early consideration to the above would be appreciated.

T.L. Bonnah
Act'g Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
November 6, 1943.

EX'D.
A

Mr. T.L. Bonnah, Acting Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department approves the purchase of a linoleum for the St. Regis Village teachers' residence. It is noted that you can secure this at a cost not exceeding $12.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., Oct 28th 1943

M Department of Indian Affairs

Teachers Home St Regis

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

Plumbing - Heating - Tinsmithing

Phone 406

332 Pitt Street

1943

Sept 1	1 - 3/4" gal union			57
	2 - 3/4" nipples 6" long			30
	1 - 3/4 Buckle			22
	6 hrs Art & Lionard repairing leak on pump and unblocking two toilets		10	50
	truck service		3	00
	Bridge toll		1	50
Oct. 21	20 ft of 3" con pipe	12	2	40
	3 - 3" Elbows.	30		90
	solder & gas.			50
	4 hrs Art & Lionard	@1.75.	7	00
	truck service		3	00
	Bridge toll		1	50
	1 Rubber closet float		1	00
			32	39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Edward Parker

Address 332 Pitt St. CORNWALL, Ont.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	I	TC- repairing pumping system and toilets		
Oct.	21	also eave troughing at Teachers' residence		
		St. Regis Village.	32	.39
		as per attached account and bridge receipts		

TRIPLICATE FOR FILE

1841-45

Voucher in duplicate attached for Accountant to sign

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 9/43

W. P. McDermott Agent

Voucher No. 309

Date November 15th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 2550

$ 500

Nov 9 1943

Received *from* Indian Agent

Fifty XX/100 **Dollars,**

for Transporting ice boat for Teachers Residence for Village School

Signature L.R. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to D.P.McNaughton

Address ST. REGIS, Que.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	9	TO- Cash paid L R.McDonald transfer for transporting from Cornwall, ice-box for Teachers residence and stove for Village School.		5.00
		Cartage.....$3.00		
		Bridge toll 2.00		
		18.11.43 as per attached receipt & bridge receipt		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Dopartmental Letter, File No.....dated.....

D. P. McNaughton
Agent

VOUCHER No. 236

DATE November 10th., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 1671

INVOICE

105 Pitt St.

Cornwall, Ont., November 9 1943

M Department of Mines & Resources
St Regis,
(Mr. D. McNaughton, Indian Agent.)

IN ACCOUNT WITH

Glenn A. Shaver

Dealer in

Stoves, Radios, Frigidaires, Washing Machines

TERMS Interest charged on overdue accounts.

	1 Barnet Ice Refrigerator	45.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Glenn A. Shaver

Address 105 Pitt Street

EX'D. CORNWALL, Ontario.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	9	TO- 1, only Barnet Ice refrigerator supplied to teachers' residence, St.Regis Village	45	00
		as per attached account		
		Purchase Order No. 20829 Vote 76 Primary I2-4I3 Encumbrance No. 990		

18-11-43

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate to be attached to Purchase Order for Accountant to check

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. J. McDougall Agent

Voucher No. 307

Date November 15th., 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 102 — 116 PITT ST.

CORNWALL, ONT. Oct 1 19 43

M Dept Mines & Resources
St Regis
P.Q.

IN ACCOUNT WITH

McIntyre & Campbell Ltd.

DRY GOODS, HOUSE FURNISHINGS, ETC.

Accounts Rendered Monthly — 7% interest charged on overdue accounts

Oct 19	To 10 Window Shades @	.85		8.50
	Cutting @ 05 each			50
				9.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....McIntyre & Campbell Ltd.....

Address.....CORNWALL, Ont.....

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	19	TO- 10 window shades supplied for Teachers'		
		residence St.Regis Village,	9	.00
		as per attached account		
		26-11-43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Oct.1/43

A. D. McDougall
Agent

VOUCHER No. 326

DATE November 23rd., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 312

42 Hazel Street

Cornwall, Ontario Oct. 19 *19* 4

M [redacted]
Department Mines & Recources
Teachers Residence
St. Regis

in account with

EMARD BROS.

Manufacturers of -
Doors, Blinds, Window Sash, Moulding, Ceiling, Flooring, Balusters, Clapboard, Stair Rail and Newel Posts.

GENERAL CONTRACTORS -:- LUMBER MERCHANTS
SASH AND DOOR FACTORY

Dealers in -
Lumber, Lath, Shingles, Cement, Beaver Board, Plaster Board, Plate, Window and Fancy Glass.

Terms—CASH

7 per cent charged on overdue accounts.

Teachers' residence Village

Invoice No. 9085

Invoice 9302

1 sash repai	.90
20 Glass	4.50
2 sash repaires	2.25
	7.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Emard Bros.

Address 42 Hazel Street

CORNWALL, Ont.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	19	TO- sash repaired and window lights installed		
		in broken windows on storm windows at		
		Teachers' residence St.Regis Village.	7	65
		as per attached account		
		26/11/43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D. P. McDougall
Agent

VOUCHER No. 322

DATE November 22nd., 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

EXD.
A.

St. Regis, Que.
November 22nd.,1943.

R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 25 1943
REGISTERED

Re: Voucher No. 322

Concerning the above pleaae be advised that it was necessary to have several windows repaired at the Teachers' Residence in the village.

It would appear that prior to putting away the storm windows last Spring many lights were damaged and these had to be repaired for use this Fall.

Payment of the attached voucher is recommended.

Encl.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 16th, 19 43.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Oct.	22	To 1 Glass		70
		To 3 lbs. Putty		30
			$ 1	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address Cornwall, Ont.

19 DATE 43		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	22	TO- Glass and putty supplied for window repairs		
		St.Regis Village teachers' residence	1	00
		as per attached account		

DUPLICATE FOR FILE

12-12-43

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency exp. dated.....

L L Brown
Agent

VOUCHER No. 351

DATE Nov.30/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

Your

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-8

St. Regis, Que.
December 26th.,1943.

Department of Mines & Resources
DEC 29 1943

R.A.Hoey, Esq. Supt. Reserves and Trusts.

Re: Purchase Order No.20830

The above P.O. represents chairs ordered during October last for the Village teachers' residence from one Andrew Jardine, Funeral Director of Cornwall Ontario.

When speaking to Mr. Jardine last week he advised me there was no sign of the chairs as yet but that he could'nt do any better than wait until they arrived. When that might be I would not venture to say.

You are aware that chesterfield and mohair chairs that supplied seating accomodation at the residence has been removed from the premises a long time ago.

I would appreciate being advised of the length of time this Order might remain in force under the conditions outlined to Mr. McNaughton.

If Mr. Jardine cannot furnish our needs within a reasonable time it would seem in the best interests to place the order with some dealer handling furniture alone as it appears probable that such a dealer would get more concessions from the manufacturer than one having an entirely different line as the main source of income.

T.L.Bonnah
Clerk in charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 29, 1943.

EXD.
A.

Mr. T.L. Bonnah, In Charge Indian Agency, St. Regis, Que.

I have your letter of the 26th instant, in which you state that you have not yet secured the chairs from Andrew Jardine, Cornwall.

If you can secure suitable chairs either in Cornwall or any place else at a price approximately the same as quoted by Jardine, you may make immediate arrangements for their purchase and you can advise Jardine that it will be unnecessary for him to supply them.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
JAN 3 1944
RECEIVED

St. Regis, Que.
Dec. 28th., 1943.

Mr. R.A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

When Inspector Thibault was here some time ago we discussed the question of getting water for the teachers' residence in the village. Since his visit I have been making inquiries to ascertain if a solution could be found for our problem but so far have met with little success.

There is a cistern in the cellar at the residence with a hook-up to a hand operated pressure tank which supplies water for the taps and bathroom. However uhless we have plenty of rain there is no way of filling the cistern except by hauling water. When the cistern goes dry, which is quite often, this means no water is available for the hot water tank as well which is hooked up to the furnace with the result that the furnace coil, from not having water in it, has been useless and often requires replacement. Since it has been necessary to keep the furnace on steadily for the past couple of months the water system could not be used and consequently water has to be carried upstairs, where it is held in the bath tub, for operation of the toilet unit.

Patterson
Cornwall
OK

There is little use in putting in a new furnace coil unless water can be kept in the cistern and this means continuous expense for this purpose as it takes about 20 barrels to make an impression in the cistern and this costs twenty-five cents per bbl. and 20 bbls. lasts about ten days or thereabouts. Since the furnace has been on steadily no water has been put in the cistern and there is little use unless the coil in the furnace is replaced but when that is done, water

p...t...o

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will have to be kept up in the cistern. There is no drinking water on the premises and this has to be carried from a neighbouring Indian home or from the school yard pump.

The only permanent solution I can see would be to install a small ~~xxxxxx~~ Briggs-Stratton gas engine which would operate a pump of sufficient capacity to draw the water from the school well and store it in a pressure tank in the basement of the residence. This would then give the teachers water for all purposes. The other alternative is to drill an artesian well on the grounds and pipe it into the house to the pressure tank. However fyles available on drilling artesian wells at this agency would indicate this to be a very expensive proposition.

During the remainder of this winter it would seem advisable to have the hot water coil repaired in the furnace and ~~xxx~~ the cistern kept full of water in the cellar and I would recommend that authority be granted to undergo the necessary expenditure until a permanent solution is found.

2 cy Chief
Grand Supply
C

L.H. Bonnah
Clerk in charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, January 10, 1944.

Mr. C. D. Roberts, In charge Indian Agency
St. Regis, Que.

On December 28 Mr. Bonnah wrote us regarding the question of getting water for the St. Regis Village teachers' residence. No doubt, a copy of this letter is on file in your office.

I have discussed its contents with Mr. Bonnah today and you are authorized to arrange to have the cistern kept full of water. Mr. Bonnah estimates that this will require about 20 barrels at a cost of 25¢ per barrel and that 20 barrels will last approximately 10 days.

When winter is over you can give the matter further consideration and after reviewing Mr. Bonnah's letter of December 28 you can then let us know what you consider might be a more permanent solution of the matter.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
January 11, 1944.

EXD.
A.

Mr. C.D. Roberts, In Charge Indian Agency, St. Regis, Que.

With reference to Mr. Bonnah's letter of December 28 and my reply of January 10, with reference to the water situation at the St. Regis Village teachers' residence, I neglected to authorize the installation of a new furnace coil. I understand from Mr. Bonnah that you can arrange to have this installed by Mr. Parker of Cornwall and it would be appreciated if you would make such arrangements immediately.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Hodgins Lumber Company,

Address Cornwall,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943				
Dec.	8	To - Lumber and hardware purchased for		
		For repairs to Teacher's Residence -		
		St. Regis Indian Village - during the		
		month of November, 1943, as per invoice		
		attached:	$7.	77
		I am under the impression Mr. Bonnah informed me the above expenditure had been approved - but am unable to locate the authority for same on file. /R		
		14.1.44		
			$7.	77

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

C. Roberts
Agent

Voucher No. 415

Date January 12, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,

December 8, 1943.

Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS Teacher's Residence. 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Nov. 23	105 lft. 1 x 2 spruce		1.05
	3 pcs. 1 x 8 x 4-2 D46 pine		.90
	1 " 1 x 12 x 4-2 " "		.66
	27 " ⅜ x 3 x 7-0 fir vJoint		3.07
	5 prs. ornamental hinges		.60
	4 cup catches		1.20
	1 2" B. Mld. fir 4-6		.15
	2 lbs. 2" fin. nails		.14
			$ 7.77

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Gerald Theriault, Limited,.....

Address.....Cornwall,.....

.....Ontario.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944		
Jan. 11	To - Linoleum for the St. Regis Village	
	Teachers' Residence - as per invoice	
	attached	$9.27
	14.1.44	
		$9. 27

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Nov. 6, 1943.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

E. Robertson
Agent

Voucher No. 418

Date January 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GERALD THERIAULT, LIMITED

CORNWALL, Ont., January 11 1944 | NO.

Ordre de M. / Order of Mr. Dept. Mines + Resources - Indian Affairs Br
Adresse / Address St. Regis, Que.
Expedier a / Ship to Teachers' Residence, - Village
Mode de paiement / Terms of payment
Livraison / Delivery Vendeur / Clerk

ORDRE D'EXPEDITION / SHIPPING ORDER

ACCEPTEE PAR / ACCEPTED BY

Je, soussigne, conviens de Gerald Theriault, Cornwall, Ont., les marchandises ci-dessous decrites aux conditions de la presente commande.
I, the undersigned, agree to buy from Gerald Theriault Ltd., Cornwall, Ont., the goods or effects described below, at the conditions specified in the present contract.

Ck. Par.	QUANTITE	No.	ARTICLE	FINI	PRIX		TOTAL	
	1	574	Congoleum rug 7'6 x 9		6	50		
	2yd	2703	Sanduras 8/4		3	80		
							$ 10	30
			Less 10%				1	03
							$ 9	27
			30 day charge account.					

Recu ce jour en bon ordre les articles ci-dessus mentionnes.—The above goods have been received this day in good order.

Date..... (Signe)—(Signed).....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Gerald Theriault, Limited,

Address Cornwall,

Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1944			
Jan.	11	To - Chairs for St. Regis Village Teachers' Residence - as per invoice attached	$22.32

14-1-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Dec. 29/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

C. Roberts
Agent

Voucher No. 419

Date January 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GERALD THERIAULT, LIMITED

CORNWALL, Ont., January 11 1944 | NO.

Ordre de M. / Order of Mr. Dept Mines + Resources - Indian Affairs Br.
Adresse / Address St. Regis Quebec
Expedier a / Ship to Teachers' Residence, - Village
Mode de paiement / Terms of payment
Livraison / Delivery Vendeur / Clerk

ORDRE D'EXPEDITION / SHIPPING ORDER

ACCEPTEE PAR / ACCEPTED BY

Je, soussigne, conviens de Gerald Theriault, Cornwall, Ont., les marchandises ci-dessous decrites aux conditions de la presente commande.
I, the undersigned, agree to buy from Gerald Theriault Ltd., Cornwall, Ont., the goods or effects described below, at the conditions specified in the present contract.

Ck. Par.	QUANTITE	No.	ARTICLE	FINI	PRIX	TOTAL
	4	200	Chairs		$ 3 95	15 80
	2	1203	Rockers		$ 4 50	9 00
					$	24 80
			Less 10%			2 48
					$	22 32
			30 day charge account			

Recu ce jour en bon ordre les articles ci-dessus mentionnes.—The above goods have been received this day in good order.

Date..... (Signe)—(Signed).....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to C. Roberts,

Address St. Regis Agency,

St. Regis, Quebec.

PAID.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1944			
Jan.	20	To - Cash paid Jake George - 2½ hrs. @ .50¢	$1.25
		Cleaning and repairing cistern - St.	
		Regis Village Teachers' Residence.	
"	20	To - Cash paid Joe Adams - 2½ hrs @ .50¢	1.25
		Cleaning and repairing cistern -	
		St. Regis Teachers' Residence.	
"	21	To - Cash paid Joe Garrow hauling 32 barrels	
		water @ .25¢ per barrel - cistern, St.	
		Regis Village Teachers' Residence	8.00
			$10.50

2-2-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 33-6-8 dated Jan. 10/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

C. Roberts
Agent

Voucher No. 1440

Date January 31, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.,
Feb. 9, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 11 1944

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources,
Ottawa.

St. Regis Indian Day School Teacherage

An enquiry has been received from Sister Mary Zita of St. Regis Indian Day School, as to whether or not this Branch will pay for Coal Oil, Lamp Chimneys, etc. used by the Sisters at the Teacherage.

She states her expenditure for the term to date has been as listed hereunder:

Coal Oil -	September - -	$ .45
	October	.60
	November	1.20
	December	.80
	January	.80
Lamp Chimneys	- - - - -	.45
" "	- - - - - - - -	.60
" "	- - - - -	1.30
Lantern - -	- - - - -	1.80
	Total -	$8.00

May I be advised, please, in order that Sister Mary Zita may be informed accordingly.

C. Roberts,
I/c St. Regis Indian
Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
February 12, 1944.

Mr. C. Roberts, In Charge Indian Agency, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 9th instant, the Department is prepared to pay for the coal oil required for the lamps at the St. Regis Village teachers' residence. You may also submit an account for the $8.00 already expended.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to C. Roberts,

Address I/c St. Regis Indian Agency,

St. Regis, Que.

DATE		SERVICE	EXD. A	AMOUNT	
1944					
Feb.	2	16 Barrels water to cistern in St. Regis Village Teachers' Residence @ .25¢ bbl.		$4.	00
"	16	24 Barrels water to cistern in St. Regis Village Teachers' Residence @ .25¢ bbl.		6.	00
				$10.	00

TRIPLICATE FOR FILE

29.2.44

Voucher in duplicate detached

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Jan. 10/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

C. Roberts
Agent

Voucher No. 481

Date February 26, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 3211

$ 6.00

March 4 1944

Received from J. L. Farnsworth

Six 15/100 **Dollars,**

for hauling 24 bbl @ 25¢ ea. water to Jos Cisterns Teachers Visit. St Regis Village

Signature Joseph Gabrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... T. L. Bennah

Address..... St. Regis, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	4	TO- 24 bbls. of water hauled for cistern		
		of Teacher's residence, St. Regis Village		
		@ .25¢ per bbl.	6	00
		as per attached receipts.		

6.8.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Jan.10/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

T. L. Bennah
Agent

Voucher No. 503

Date March 6th.,1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST



Sole Agents for General Electric Refrigerators Washers Radios Vacuum Cleaners Lighting Fixtures	Direct Importers Myotts Dinnerware China and Glassware Cutlery	Radio Batteries Tubes Repairs Licenses	Garden Field and Flower Seeds Shrubs Tools Flower Pots, Etc.
	HOT POINT Ranges — Irons — Toasters		

Commercial Refrigerating Plants -:- Neon Signs Installed

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ontario February 8, 1944

M The Indian Agency, St. Regis, Quebec

For Teachers Residence

	4	only No. B179 Aladdin lamps @ $7.75	31	00		
	2	only 14" shades @ $1.95	3	90		
	2	only 14" tripods @ 20¢		40		
	2	only Alladin chimneys @ 45¢		90		
			36	20	36	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... H. Yates & Co. Ltd.

Address..... Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	8	TO- Aladdin lamps supplied for teachers' residence, St. Regis Village.	36	.20
		as per attached account		
		9.3.44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

..... Agent

Voucher No. 509

Date March 7th.,1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFIC[redacted] THE
INDIAN AGENT

Schools

33-6-4

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE.....

Attention: Mr. Phelan

St. Regis, Que.
March 7th., 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

EXD.
A

Re: Voucher No. 509

Regarding the above voucher I am unable to find any authority at this office concerning this purchase. Perhaps these articles were included in with the list of purchases which were to be made earlier in the term by the Sisters.

As there is no doubt as to the necessity of adequate lighting at the residence, I am forwarding this account for payment. I have, however, cautioned the Sisters regarding the purchase of such articles without specific authority from your office. I might mention also that there are times when such lights would be very useful at the Village School.

T. L. Bonnah
Clerk in charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 10th, 1944.

Sister[illegible]f St. Ann
per Rev. Sister Zita,
St. Regis Que.

IN ACCOUNT WITH:
J. Rouleau

Sept. 10/43	-2½ gals. coal oil @ .20		.45
Oct. 1	3 " " "		.60
Nov. 6	6 " " "		1.20
Dec. 12	4 " " "		.80
" 25	4 " " "		.80
Oct. 15	3 lamp chimneys @ 15¢		.45
Dec. 17	4 " " 35		.60
Jan. 25/44	Mantle/& 2 Alladin/Chimney		.80
" 30	2 chimneys @ 25		.50
" 30	1 only lantern		1.50
Feb. 29	6 gals. coal oil		1.20
		$	8.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Rev. Sister Zita

Address Principal, St.Regis School,

ST. REGIS, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	29	TO- coal oil and lamp chimneys supplied since Sept. 10/43 for use at teachers' residence, St. Regis Village.	8.90	
		as per attached acct. and receipt.		

TRIPLICATE FOR FILE

B.2.84

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb. 12/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

J. L. Deane
Agent

VOUCHER No. 811

DATE March 11th., 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Sn[redacted]tsinger's Hardware

Household [redacted] Builders' Hardware, G. E. Appliances and Washers,
Sporting [redacted]oods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes,
Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators,
Hoover Vacuum Cleaners.

CORNWALL, ONT., March 11th, 19 44.

To Department of Mines & Resources,

Address ST. REGIS, Quebec.

~~*Ship Via*~~

~~[redacted]~~ ~~[redacted]~~ *Terms:* Net 30 Days

Teacher's Residence

Feb. 5	To 10 lbs. Stove Cement	$ 1	00
	To 4 Lamp Chimneys		60
	To 2 yds. Lamp Wick		20
	To 1 yd. Lamp Wick		15
	To 1 Lamp Burner		20
Feb. 7	To 2 5 lb. cans Stove Cement	1	00
		$ 3	15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Snetsinger's Hardware .....

Address..... Cornwall Ontario. .....

.....

.....

DATE 1944		SERVICE EXD. A.	AMOUNT	
Feb. 7		TO- materials supplied Teachers' residence		
		St. Regis Village (St.Regis Agcy)	3.	I5
		Stove repairs		
		as per attached account		
		Vote 76		
		20-3-44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

L L Brush
Agent

Voucher No. 521

Date March 16th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE [redacted] THE
INDIAN [redacted]ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8
PLEASE QUOTE
FILE

MAR 29 1944

St. Regis, Que.
March 21st., 1944.

Philip Phelan, Esq. Chief, Training Division.

With further reference to my letter of Dec. 28th., last anent the water situation at the Village Teachers' Residence, I might advise as follows.

I had an opportunity of discussing this question with a qualified plumber last week and after looking the situation over from all angles it was decided it was not possible to arrange a hook-up with the well across the road in the School lot and have it pumped into a pressure tank at the residence. You will recall I discussed this with you while in Ottawa.

Unfortunately there is only a 6" casing in the artesian well at school and with the piping and foot valve down in the casing it is not possible to place more plumbing in such a small space. A foot valve would also have to be put into the intended system as well. After considering this, digging costs and levels to be contended with it would not appear advisable to consider my first suggestion. The only alternative is to have a well drilled or dug right on the house lot and a small gas engine to pump the water into a larger pressure tank in the residence basement. Digging may not be practicable as there appears to be a slate strata underneath the subsoil. The extent of this of course, I cannot say.

The above for your information and necessary action.

T.L.Bonnah
Clerk in charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
March 29, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, In Charge Indian Agency, St. Regis, Que.

I have your letter of the 21st instant, with further reference to the water situation at the teachers' residence, St. Regis Village. The contents of your letter have been carefully considered, but it is felt that no action should be taken at the present time. Mr. Doucet expects to visit St. Regis again in May and the matter can be reconsidered at that time.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,

April 22, 1944.

Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: — 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Apr. 19	To mdse bill # 2363		
	1 Cupboard to detail		31.86
Apr. 22	By credit bill # 2447		
	Lumber		3.70
			$ 28.16

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Co.

Address CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	19	TO- Cost of making one cabinet for Teachers' residence, St. Regis Village.	28.	16
		as per attached account		

(Note: Impossible to get cabinet maker on reserve to do this job as only rough carpenters available. Credit represents fir v-joint which had been brought here for making cabinet doors and returned to Hodgins) Cabinet furnished to desired measurements and found satisfactory by teachers and can be moved anywhere.

29.4.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept. 24/43

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

Voucher No. 7

J. L. Dunn
Agent

Date April 24th., 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: Rage Ville Traube

Rec. 33-68

Soeurs de Sainte-Anne
Administration générale
Lachine, P.Q.

April 20, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs
APR 21 1944

Mr. Philip Phelan,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Booth Building,
Ottawa.

Dear Sir:

The present school-year is quickly coming to an end and I have every reason to believe that our Sisters have devoted their best efforts in behalf of the interests of the native children of Saint Regis Mission. In fact, they have labored strenuously in a supreme endeavor to raise the educational level of their charges.

I wish to thank you and the Department of Indian Affairs for the assistance you gave the teachers in their work as well as for every step taken by you to give them some measure of comfort in the residence.

At this time when the General Administration is checking up on the most pressing needs of our various establishments, I would like to draw your attention to the unsatisfactory heating system in the teachers' residence. Reports show that the furnace is much too small to assure to necessary warmth, and as none of the windows or doors are weather-proof, the sisters suffered very much from the intensive cold during the winter months.

Another cause of considerable inconvenience is the insufficiency of domestic water. Proper sanitation and hygiene are impossible under existing conditions. Mr. Doucet, who inspected the house, will know that our complaint is justified.

Though it may seem early to be planning for the next year, I feel that I should not delay to expose a situation to which I would ask you to give your personal and immediate attention in order to relieve the sisters of these water and heat worries. I hardly believe it would be possible for the sisters to resume another winter under similar difficulties.

Thanking you most sincerely, I remain

Very truly yours,

Sister Mary Leopoldine s.s.a.

Superior General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Mr. Brighton

Ottawa,
April 27, 1944.

EX'D.

Dear Sister Leopoldine:

I have your letter of the 20th instant, with reference to the teachers' residence at the St. Regis School. We have already given considerable consideration to the supplying of water to this building. To do so at a reasonable figure presents considerable difficulty. However, it is our intention to have Mr. Doucet visit St. Regis between now and the 15th of May, at which time he will again discuss both the water situation and the furnace with the Reverend Sisters and the Indian Agent. I can assure you that we will do everything possible to make them comfortable.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Sister Mary Leopoldine, S.S.A.,
Superior General,
Sisters of Ste. Anne,
Lachine, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., May 2nd, 1944

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

April 24	To 1 qt. Varnish	$ 1	70
	To 1 Brush		90
	To ½ gal. Shellac	2	50
	To 1 qt. Florenamel	1	50
April 27	To Color In Oil		15
		$ 6	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Snetsinger's Hardware

Address..... Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	27	TO- materials supplied for staining and varnishing cabinet supplied teachers' resid. St.Regis Village. account attached 33-6-5 Sept.24/43	6.	75

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
5.5.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept.24/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

Voucher No. 34

Date May 5, 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EXTRACT
ORIGINAL ON
71-33

REPORT ON ST. REGIS INDIAN AGENCY FOR THE MONTH APRIL, 1944.

x x x

8. A small amount of painting has been done at the Village teachers' residence while an Indian painter is available.

x x x

T.L. Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Schools Branch

Dept of Mines & Res... Indian Affairs Br...
MAY 10 19...
OTTAWA

St. Regis, Que.
May 9th, 1944.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

I wish to advise that the cook stove at the teacherw residence in the village is in poor condition. Linings have been burned through for many months and have been patched and repatched. I am trying to obtain a complete relining for this stove but so far have been unsuccessful. The stove definitely should not be used but there is no alternative.

I should think, in view of the wood and coal shortage, that the purchase of a three burner perfection oil stove with oven would be very practicable in the residence. I have tried to locate such a thing in Cornwall but without any success and less promises. However one might be had across the line but I can't say definitely at this writing. One thing certain, our wood supply won't hold out much longer at the residence and neither will the coal.

I had hoped to have an opportunity of discussing this and other matters with Mr. Doucet last week or early this week but I imagine other matters has kept him from the intended visit here.

If you have any solution regarding the oil stove, I should appreciate your advice. So far there seems to be plenty of coal oil coming in here and no doubt we could get some of it.

T. L. Bonnah
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

MAY 10 1944
REGISTERED

Schools Branch

St. Regis, Que.
May 9th., 1944.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

The following articles have been requested for the St. Regis Village teachers' residence:

I	doughnut cutter
3	large pudding dishes
2	cake pans
I	coffee pot
I	wash board
I	dust pan
2	tins floor wax
25	yds towelling
5	doz. rolls toilet paper
2	27" width cream window shades
I	38½" " " " "
I	doz. Aladdin lamp mantles

If purchase of above in order, may this be bought locally?

T.L.Bonnah
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
May 12, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letters of the 9th instant, the Department approves local purchase of the following articles:

1 Doughnut cutter	2 Tins floor wax
3 Large pudding dishes	25 Yds. towelling
2 Cake pans	5 Doz. rolls toilet paper
1 Coffee pot	2 Cream window shades, 27"
1 Wash board	1 " " " 38½"
1 Dust pan	1 Doz. Aladdin lamp mantles

Regarding the cook stove in the teachers' residence, Mr. Doucet will discuss this matter further with you next week when he expects to visit the St. Regis Agency. However, I may say that the Department does not favour purchase of an oil stove.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 2237

$ 6 50

May 6 1944

Received from I. E. Brown

Fifty ——— 50/100 Dollars,

for Cleaning & Varnishing Cabinet painting

work cupboard washing Wind. Village

13 hrs @ 50 Signature John K. Day

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....T.L.Bonnah.....

Address.....896 First St. E.

.....CORNWALL, Ontario.

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	6	TO- cash paid John Day for staining and varnishing cabinet and painting sink cabinet and kitchen table at teachers residence, St.Regis Village	6.50
		as per attached receipt	

DUPLICATE NOT TO FILE
Voucher in duplicate attached
for Auditor's convenience

16-2-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept. 24/43

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

T.L. Bonnah
Agent

Voucher No. 40

Date May 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6402

$ 7 20

May 22 19 XX

Received from T. K. Brandt

Seven 20 Dollars,
100

for hauling 26 bbls water to Archie
Beaches Creek Village

Signature Joe x Garrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... T.L.Bonnah

Address..... 896 First St. E.

CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	22	To- Cash paid Joe Garrow for hauling 36 bbls.		
		water to cistern at teachers residence		
		St. Regis Village.	7	.20
		as per attached receipt		

DUPLICATE FOR FILE
25.5.44
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Jan.10/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

T.L.Bonnah
Agent

Voucher No. 58

Date May 23rd.,1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall Island Post #5
33-3-5

St Regis Village 33-6-8
tenebris rendered

St Regis Village 33-6-5
#5
Post

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
June 1, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

In reporting on his recent visit to the St. Regis Reserve, Mr. Doucet states that the exterior of the teachers' residence is in need of paint. I understand that there is an Indian on the reserve who would be able to do the work. Please consult him and let me have an estimate of the cost of the material and labour.

In order to adjust the windows and doors, Mr. Doucet suggests that the window casings be removed to determine the cause of the trouble. The spaces should be packed with oakum and caulked before putting on the casing and caulked again after the casing has been put in position. Grey caulking should be used, as this kind may be painted. No doubt you can arrange to have this work done at a reasonable cost.

Mr. Doucet also states that he interviewed Mr. Edward Parker in Cornwall and that the latter is willing to examine the furnace in the teachers' residence. It is hoped that Mr. Parker will be able to fix the furnace so that it will give satisfactory heat. If he considers it possible to do this you should let me know, as it may be necessary to purchase a new furnace, but we hope that this can be avoided. When Mr. Parker comes to the residence you should also decide about the size of the pipes leading from the furnace.

Further instructions will be forwarded to you regarding the water situation.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6416

[redacted]

$ 8 00

Received from T. C. Tennent 19XX

Eight XX Dollars,

for hauling 40 Blackwater to Crotch Lake teachers residence - Village

Signature Peter J Jacobs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to ..... T.L.Bonnah .....

Address ..... 896 First St. E. .....

CORNWALL, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 5	To- cash paid Peter J. Jacobs for hauling	
	40 bbls. of water for cistern at St.Regis	
	Village teachers' residence. @ .20¢ BBl.	8.00

8.6.44

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Jan. 10/44

T L Bonnah

Agent

Voucher No. 51

Date June 6th. 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 7 19 44

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St.Regis Agency

VOTE 76 Allotment I0-69I

SHIP TO T.L.Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que. VIA CNR Express to CORNWALL, Ontario.

Purpose for which required painting exterior teachers resid.St.Regis Village.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5	Gallons Japalac cream ~~white~~ #706(outside)paint			4.75	23.75
5	gallons Indian Red Japalac outside paint #722			4.75	23.75
2	gallons trim -Japalac thistle green #735			4.75	9.50
I	Gallon Japalac tile red florenamel #5I2			5.20	5.20
I	quart clear varnish for doors exterior				I.70
I	quart orange shellac				I.25
I	lb.tin plastic wood				I.00
I	No. 3 paint brush				2.00
2	gallons raw linseed oil			I.25	2.50
I	doz.large sheets assort'd sandpaper				.30
2	only steel brushes			.75	I.50
½	Gallon turps				~~xxxxx~~ I.00
					73.45

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— L. L. Bonnah

APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

URGENT

St. Regis, Que.
June 9th, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 12 1944
OTTAWA

Philip Phelan, Esq. Chief, Training Division.

Referring to yours of June I, enclosed please find requisition, in duplicate, covering materials needed for painting exterior of teachers residence St. Regis Village.

In this connection please refer mine of even date re your 33-3-5 June I/44.

An advance of $100.00 will be required towards cost of labour at the teachers residence. It would be appreciated if some arrangement could be made so that I can get this work under way without delay. As advised in my letter re Cornwall Ild. E.School I will have to work the two jobs in together and unless I am in a position to make a start by the middle of next week to hold my head painter around I am afraid the whole thing will have to be abandoned. Advances for labour should be forwarded without delay.

It is going to be a difficult proposition to get the paint but I can obtain succicient in Cornwall to get the job under way and they will wire for the balance. If I have to wait until these requisitions go through the Purchasing Dept. I won't have any labour to do the work when the paint arrives.

I will possibly have to purchase some planking for scaffolds and this may cost around $10.00 additional.

T.L.Bonnah
Agent.

T.L. My painter advises me Tonite he will be through with his present job MONDAY & is ready to start for me.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy on 33-3-5

C.T. 17A
50M—4-45

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.

FILE No. 33-6-8

TREAS. No.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE June 12, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	St. Regis Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.	$200 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance for labour in connection with painting the interior of the Cornwall Island East School ($100) and also painting the exterior of the St. Regis Village residence ($100).

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
June 12, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 9th instant, the Department approves the purchase of the material required for painting the exterior of the teachers' residence at the St. Regis Village School. It is noted that the total cost of this material will be $73.45. I phoned the Purchasing Branch this morning and they could obtain paint at a cheaper price, but, as we presume from the information given on the purchase order that this is special quality paint you are securing, the retail price of it may be considered reasonable. An advance of $100 will go forward under separate cover.

I also note that it will be necessary to incur an expenditure of about $10 for scaffolding.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., June 3rd, 19 44.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

May	3	To 1/2 pt. Narvo Jade Green		.60¢

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., June 3rd, 19 44.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sister's Residence

May	25	To 1 Wash Board		60
		To 2 Cake Pans	1	04
		To 3 Pudding Dishes	2	00
		To 1 Coffee Pot	3	65
		To 2 Floor Wax	1	18
		To 5 doz. rolls Toilet Paper	5	00
			13	47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Snetsinger's Hdwe.

Address..... CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	3	To- paint supplied for teachers resid. St.Regis Village		.60
"	25	To- materials supplied for St.Regis Village Residence.		13.47
		as per attached accounts		14.07

13.6.44 attached

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 12/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

..... Agent

Voucher No. 83

Date June 9/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 102

116 PITT ST.

CORNWALL, ONT. May 25 19 44

M Dept of Mines & Resources
St. Regis P.Q.

IN ACCOUNT WITH

McIntyre & Campbell Ltd.

DRY GOODS, HOUSE FURNISHINGS, ETC.

Accounts Rendered Monthly — 7% interest charged on overdue accounts

		24½ yds. @ 55¢	
		Tweeding	13.48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to McIntyre & Campbell Ltd

Address CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	25	To- 24½ yds. of towelling @ 55¢ supplied for	
		teachers residence St.Regis Village.	13.48
		as per attached account	

DUPLICATE FOR FILE

22·6·44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 12/44

Voucher No. 99

Date June 19th, 1944.

L. L. Brady
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Edward Parker

Address..... 332 Pitt St.

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	I4	To- galv. iron supplied for flashing on teachers' residence St. Regis village to stop rain from destroying interior of building.	3	.84
		as per attached account.		

INVOICE ATTACHED FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Account to Pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June I/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

L. L. Davis
Agent

Voucher No. 103

Date June 24th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., June 22nd 1944

M Dept of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

Plumbing - Heating - Tinsmithing

Phone 406 — 332 Pitt Street

1944

June 14	32 lbs galv iron		$3.84

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

Poor
copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Water-Trachea Reserve (Village) Reserve

for week ending June 17/44

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Alex Sharrow	Labourer		5	10	10	10	9	44	.45	19 80	Alex X Sharrow	
Andrew Benedict	"			8	8	8	9	33	.45	14 85	Andrew X Benedict	
Mitchell King	"				5	10	2	17	.45	7 65	Mitchell X King	John King
Jesse Thomas	"				5			5	.45	2 25		
Jas Diabo						7	5	12	.45	5 40	Diabo	
John King	"					7	2	9	.45	4 05		
										54 00		
	W/E end June 24/44											
Alex Sharrow	Labourer		11½	6½	8	0	2	6	.45	11 70	Alex X Sharrow	
Andrew Benedict	"		8	6½	4½	0	1	9	.45	8 55	Andrew X Benedict	
										20 25		

Cheque No. 43695
Balance 25 75

Vote 76
Allotment
Payment Approved

Agency Alnwick
E.R.

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Credit

Pay to.....St.Regis Indian Agcy Trust Account.....

Address.....St. Regis, Que.....

.....

.....

(CREDIT VOUCHER)

DATE	SERVICE	AMOUNT
	ADVANCE UNDER CHEQUE NO. 43695 - $100.00 for labour installing water system, teachers' residence St. Regis Village.	
	Labour, week ending June 17/44	54.00
	Labour, week ending June 24/44	20.25
	as per attached pay-list.	74.25
	Unexpended balance in amount of $25.75 for labour ditching, will be returned via Rec. General return for June 1944.	

Voucher in duplicate attached
for Accountant to make
[illegible]
M 6 (47

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated June 5/44

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265
Credit

Voucher No. 101

J. L. Dunn
Agent

Date June 24th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-5

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 26 1944
REGISTERED

St. Regis, Que.
June 24th, 1944.

R.A. Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

With reference to yours of June 5th, please be advised that the water system has now been installed in the village teachers' residence from the school artesian well. Vouchers are going forward under separate cover for this item.

You will notethat it was not possible to keep within the limited amount specified in your letter. However, I have done as well as can be in regards to keeping down labour costs for ditching and excavation at the well. Had I not spent all my time on this work costs would have doubled what they are as the men had to dig through hard pan and plenty of rock to put through the ditch. Total labour costs for this work being $74.25. Plumbing costs are $I24.I4, which includes bridge toll and the services of Garnet Clark, welder.

I might mention that the casing of this artesian well was only 5" and not 6" as expected. It being impossible to place two I¼" check valves in such a small space regardless of the type of valve. Sensing that we would encounter great difficulty there, I made a test of the water rise and got well below the level. Mr. Clark burned through the casing and we set in our pipe and then welded around the casing. During this process the water had to be kept pumped out of the casing. A check (horizontal) valve was placed outside the casing and if anything should ever go wrong with this valve it will not be necessary to touch the regular pump. Incidentally the check valve had to be removed from the regular pump at the well as it was not possible to even get it down past the other piping despite the fact that the casing was hugged.

Both the pump at the school and in the residence are now in good working order and with plenty of water.

...p...t...o

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I feel, however, that consideration should be given to the purchase of a gas operated pump for the teachers' residence. The hand pump that is in operation at the present time is somewhat of a man-killer. You must realize that with four people in a house continually there is a lot of water used and with the small pressure tank it has to be pumped at least five times daily. Pumping is comparatively easy until the pressure reaches 30 but beyond that it is no easy job and we cannot expect to have a janitor that receives only $5.00 per month spend all his time pumping water. I would judge that at least two and one-half hours must be spent daily in pumping water by hand and after that is done a janitor has to go about his other work. If we had a gas operated pump there would still be the same pumping to be done but would give a janitor a chance to do his other work while the pump was operating. I discussed the prospect of getting a gas operated pump with Mr. Parker and he advises that there is a possibility but not until August.

T.L.Bonnah
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, June 28, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach an account amounting to $124.14 covering material and labour required in installing the water system in the teacher's residence at the St. Regis Village Day School.

Of the amount stated $52.00 is labour and $72.14 covers the cost of the materials. It is not possible to accurately estimate the quantity of material required for this job and as the labour to start the work was available at the present time, the Indian Agent was authorized to proceed with it.

It would be appreciated, if you would issue a purchase order so that the account may be paid. The quotation is as follows: 76-331-10-691.

R.A.Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
June 26th, 1944.

RESOURCES
JUN 27 1944
REGISTERED

Philip Phelan, Esq. Chief, Training Division.

#26

Reference to yours of June Ist, re heating of teachers' residence in this village.

Mr. Parker has examined the furnace and taken necessary measurements of the various rooms to ascertain the heating capacity. Considerable repair will be necessary to put the old furnace in good order but Mr. Parker does not recommend that this be undertaken inasmuch as even when the furnace was new it did not heat the place. He recommends the purchase of a new furnace and suggests the Beach Air Warmer # ~~24~~, weight 1600 lbs. with a capacity of 30,000 cu ft. Further, some changes will have to be made in the heating and cold air ducts as is presently located. An additional hot air duct 4 x 6 will have to be installed for upstairs heating and two hot air registers put in the floor downstairs. It appears that apart from the present furnace, which never did work satisfactorily, cold air ducts were not installed in the proper locations downstairs. Doors are being installed in the archways in the dining room and the living room and this won't help matters either unless consideration is given to a larger furnace as specified above. In fact, with the present furnace, even if repaired, will not make the residence bearable should we have a cold winter as it was very difficult to get any heat last winter and the weather was comparatively mild throughout.

I understand from Mr. Parker that the type of furnace above noted could be installed for about $404.00 with the necessary alterations and additional ducts included in this cost.

Would you kindly advise your wishes in this respect

T. L. Bonnah
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORNWALL, ONT., June 22nd 1944

M Dept of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

EDWARD PARKER

Plumbing - Heating - Tinsmithing

Phone 406 — 332 Pitt Street

1944

June 13	Disconnect furnace & pipes and check over furnace for heating which has not been satisfactory		
	5 hrs Ed, Art. & Leonard	25c.	12.50
	Bridge toll		1 50
	truck service		3 00
			$17.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Edward Parker

Address 332 Pitt St.

CORNWALL, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	13	To- Disconnection of heating ducts and examination of furnace, measurements of rooms, etc, for proper type of heating, teachers residence, St.Regis Village.	17	00
		as per attached acct.& bridge receipt.		

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-8-8 dated June 1/44

Voucher No. 108

Date June 30th, 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 25242

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 10-2 (vol.)

Edward Parker, Esq.,
Cornwall, Ont.

Ottawa, July 3, 1944. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Installing water system in St. Regis Village Indian Day School:-			
	Labour - 16 hrs.	$1.75	$28.00	
	Welding casing - 6 hrs.	3.00	18.00	
	6 hrs for truck	1.00	6.00	
	Bridge toll fees - 3 trips	1.00	4.50	
	Material		67.64	
			$124.14	
	As per invoice of June 20, 1944. voucher No. 100			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions already received -

Vote 20 Primary 3-10

Encumbrance No. 4444

Date to be delivered: already received -

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

Signature of Receiving

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Edward Parker

Address 332 Pitt Street

CORNWALL, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	22	TO- Piping, labour, and bridge toll for installing water system from artesian well in school yard to teachers' residence St. Regis Village. as per attached account and receipts	I24.	I4

DUPLICATE FOR FILE
7.V.44
Voucher in duplicate detached
for accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated June 5/44

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

J. L. Dowd
Agent

Voucher No. 100

Date June 24th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE.....

JUL 7 1944
REGISTERED

St. Regis, Que.,
July 6, 1944.

R. A. Hoey, Esq., Supt. of Welfare & Training.

With reference to your letter of June 12 regarding the painting of the exterior of the teachers' residence at the St. Regis Village, I wish to advise you that this work is now completed.

The labour cost in connection to the painting of the residence amounted to $146.50. This, I might say, would appear to be very reasonable considering the type of building and the condition of the surface to be painted. I am satisfied with the work that has been done in this respect.

The painters are now being taken to Cornwall Island for work at the East End School.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

Poor Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Village Reserve Teachers residence on St Regis Reserve

for week ending June 24/47

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John Mitchell	Carpenter			6	10	4½		20½	60	12 30	John A Mitchell	J L D

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency St Regis
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J L Deares
..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address 896 First Street, East,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	24	To- cash paid John Mitchell for carpenter work		
		on teachers' residence.	12	30

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to [illegible]
8.7.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June 1, 1944

T. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 122

DATE July 5, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 7 19

St. Regis, Que.,
July 5, 1944.

Mr. Philip Phelan, Chief, Training Division, Ottawa, Can.

With reference to your letter of June 1st., please find enclosed voucher No. 122 accompanied by pay-lists showing payment made for repairs affected at the teachers' residence, St. Regis village.

In this connection I might advise that considerable seepage occured in the building where the shingles meet the clapboard. It was necessary to put galvanized tin flashing around the entire building in order to shed the water.

With regards to the windows, I might advise that I have a carpenter working on this at present and considerable progress is being made with a view to eliminating the water nuisance which is destroying the interior of the residence. Pay-lists covering this work will go forward in due course. Payment of the attached voucher is recommended.

T. L. Bonman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EXTRACT
ORIGINAL ON
25-33

REPORT ON ST. REGIS INDIAN AGENCY FOR THE MONTH OF JUNE, 1944.

x x x

Considerable work is being carried on at the teachers' residence in the village. The exterior of the building is receiving a complete paint job. The building in general, over a number of years, has taken terrific punishment due to the fact that rain has been seeping in around the windows and doors and underneath the shingles on the wall of the building resulting in considerable damage being done to the interior. Much of this nuisance has been eliminated now. The roof of the building appears to be in fair condition but it was noted that a 2" gap existed across the entire peak of the roof due to deterioration of the original peak boards. The chimneys at both ends of the building had to be caulked from bottom to top as there was about ½" space open to the elements on each side of the chimney.

A water system was connected up during the month now giving a steady water supply to the residence from the Artesian well in the school yard. Unfortunately, however, the old hand pump in the basement which was previously used and hooked up on the present system is definitely not giving service, and an adjustment will have to be made.

x x x

T.L.Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 760

CORNWALL, ONTARIO July 3, 1944. 193

M Indian Affairs Branch

Dept. of Mines & Resources, St. Regis, Que.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

HOUSEHOLD AND BUILDER'S HARDWARE, MOTOR ACCESSORIES, PAINTS, OILS, ROOFING, ETC.

Terms—30 Days
Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 7% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village teachers' residence-water system

June	16	1 only Star Drill 3/4 "	1.25
		1 only Star Drill ½"	.85
		1 only striking hammer	1.00
		1 only hammer handle	.25
			3.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	3	To- tools supplied for village teachers'		
		residence-water system.	3.	35

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
11 Jul 44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated June 5/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

L. L. Snetsinger
Agent

Voucher No. 137

Date July 7, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, July 12, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach an account amounting to $73.20 covering the cost of painting the exterior of the teacher's residence at the St. Regis Village School. Local purchase of the paint was authorized due to the fact that labour was very hard to obtain and the Agent stated that if he were allowed to purchase the paint locally he had a man available to do the work immediately. I talked with Mr. Vincent over the phone at the time, about the matter and he thought under the circumstances local purchase was justified.

The quotation is as follows:

331-76-10-691.

R.A.Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

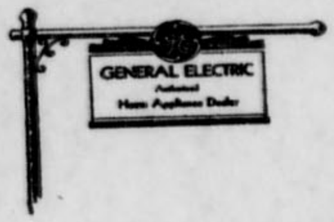
POOR COPY

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST



Sole Agents for General Electric Refrigerators Washers Radios Vacuum Cleaners Lighting Fixtures	Direct Importers Myotts Dinnerware China and Glassware Cutlery	Radio Batteries Tubes Repairs Licenses	Garden Field and Flower Seeds Shrubs Tools Flower Pots, Etc.
	HOT POINT Ranges — Irons — Toasters		

Commercial Refrigerating Plants -:- Neon Signs Installed

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ontario July 10/44

M Department of Mines and Resources , Indian Branch
Sr. of St. Anne, St. Regis Quebec.

July	10	1 doz. lox-on mantles @ 45¢		5	40	

CHARGED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to H. Yates & Co., Limited.

Address 14 Second Street West,

Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 10	To- 1 doz. mantles supplied to teachers' residence at St. Regis Village.	5. 40

...ate rok file
15-X-44
...ucher in duplicate detached
...for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 12, 1944.

L. L. Brown
Agent

VOUCHER No. 155

DATE July 11, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, July 14, 19 44.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, 33-6-8

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher's Residence, St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12-422

SHIP TO Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que., (via Cornwall, Ont.

(mark - "For St. Regis Village Teacher's Residence")

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1	Beach Air Warmer, No. 26					
	P.O. 26118 Aug. 16/44.					
	advert a. Dayton, Ltr. 11/8/44.					
	NOTE:-					
	The furnace at this school was installed approximately 20 years ago. For the past few years it has been very unsatisfactory and although repairs have been made from time to time we have received numerous complaints regarding the building not being adequately heated. We recently had the furnace examined, and Mr. Parker, of Cornwall, states that the only way to properly heat the building is to install a new furnace. A furnace with 30,000 cubic feet heating capacity is required, and a Beach Furnace has been recommended by Mr. Parker. One of our officials visited the Beach Foundry recently and ascertained that furnaces are very hard to obtain, but they have a Beach Air Warmer No. 26 in stock and this could be secured if the order is placed in the near future.					
	Blue slip sent to Agent Aug 23/44					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— Harold McGill

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 33-6-8

CREDIT ADVICE

MEMO.

July 4th, 1944.

The following remittance has been received from

Indian Agent T. L. Bonnah at St. Regis Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 100

Department of Indian Affairs & Northern Development
JUL 14 1944
REGISTERED

Amount $ 25.75

Agency Receipt No. 17884 dated June 24th, 1944,

Payer on account of unexpended balance advance Water System Teachers residence - St. Regis - 331-76-10-998.

J. A. Lee

For Treasury Branch.

C. T. 231
5M—4-12-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P.O. BOX 999

CORNWALL, ONT., July 3rd., 1944

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

Village Teacher's Residence

			$		
June	15	To 5 gals. Depp Cream Paint	4.75	23	75
		To 5 gals. Tile Red Paint	3.60	18	00
		To 2 gals. #613 Murphy's Paint	5.35	10	70
		To 3 qts. Murphy's Paint #555	1.50	4	50
		To 1 qt. Varnish Stain		1	75
		To 1 tube Plastic Wood			25
		To 1 Paint Brush 3"		1	25
		To 2 gals. Raw Oil	1.25	2	50
		To 1 doz. sheets Sand Paper			30
		To 2 Steel Brushes	.60	1	20
		To ½ gal. Turpentine			75
June	16	~~To 1 Star Drill 5/4"~~		~~1~~	~~25~~
		~~To 1 Star Drill 1/2"~~			~~85~~
		~~To 1 Hammer~~		~~1~~	~~00~~
		~~To 1 Hammer Handle~~			~~25~~
June	22	To 3 lbs. Putty	.10		30
		To 1 Paint Brush			75
June	27	To 2 gals. Tile Red Preservitt Paint	3.60	7	20
			$	~~76~~ 72	~~55~~ 20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street, Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 3	To- paint supplied for the painting of the exterior of the Teachers' Residence at St. Regis Village.	73.20

DUPLICATE FOR FILE
17.7.44.
Certified correct in duplicate
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June 12/44.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

A. L. Zavitz
Agent

Voucher No. 136

Date July 7, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 25566

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 15-6

Spotsincer's Hardware,
137 Pitt St.,
Cornwall, Ont.

Ottawa, July 12, 1944.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Invoices already received.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	St. Regis Indian Agency Paint supplied for the painting of the exterior of the Teacher's Residence at St. Regis Village As per invoice dated July 3, 1944. Voucher No. 136		$75.00	
HJD/HC	Prices F.O.B. as per your		of	

Shipping Instructions: Goods already received.

Vote 70 Primary 10-691 Date to be delivered:

Encumbrance No. 5-33

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., } June 30, 194 4.

Dept. of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

June 24 To mdse bill # 4312

4 pcs.	1½ x 6 x4-6½ Spr. Cut 2	} 3.60
4 "	1½ x 4½ x 48-6½ " "	}
4 "	¾ Round 4'-6½	.35
		$ 3.95

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to....Hodgins Lumber Company.....

Address.....Cornwall, Ontario.....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	To- merchandise supplied for repairs on broken steps on the veranda of the teachers' residence St. Regis ~~Agency~~ Village	3.95
	as per attached accounts.	

DUPLICATE FOR FILE
18.7.44
In duplicate attached
for reimbursement to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

L L Jones
Agent

VOUCHER NO. 158

DATE July 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6448

$ 5.00

Received from I. E. Bourrock July 17 19 XX

Five ..... Dollars, 00

for Rental of extension bedding for part of teachers residence

Wit. ZX Signature Incident Inspector

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address 896 First St., East,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	17	To- Cash paid Andrew Smoke for rental of extension ladders for painting of teachers' residence. as per receipts attached.	5	00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
19.7.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June 12, 1944.

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

T. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 163

Date July 18, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL · PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., } June 30, 1944.

Dept. Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

To mdse bill# 4730

1 pr. 1⅜ - 12 Lt. Pine Doors opening 3-5½x7-o	28.40
1 Lock Set	1.25
1 Flush Bolt	.40
2 prs. 3½ x 3½ DB Butts	.90
	$ 30.95

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Hodgins Lumber Company.

Address Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To- ~~merchandise~~ Doors & Locks supplied to the teachers' residence at St. Regis Village.	30.	95
		as per accounts attached.		

TRIPLICATE FOR FILE

19:7:44

Voucher in duplicate detached

for Accountant to ear.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept. 24/43.

J. L. Dunn
Agent

VOUCHER No. 160

DATE July 17, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

_____ 19___

Mr [illegible]

In a/c With [illegible]

TERMS			£	s	£	s
March	15	2 gll Kerosene @		20	0	40
April	12	2 [illegible] @		20	0	40
"	13	1 Pint Whale Paint @		50	0	50
May	11	2 gll Kerosene @		20	0	40
"	20	1 Pint Tar Brown paint		70	0	70
"	30	1 Can Metallic Paint		50	0	50
						90

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sister Mary Zita,

Address St. Regis, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	30	To- merchandise supplied from March 15/44 to May 30/44 for use at the teachers' residence St. Regis Village, St. Regis Agency. as per attached accounts.	2.	90

TRIPLICATE FOR FILE
26. V. 44
Voucher in duplicate attached
for Accountant to [illegible]

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb. 12/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Agent

Voucher No. 170

Date July 26, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Cornwall Island E. Side on St Regis Reserve

for week ending July 22/44

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
W J Friday	Painter	10	10	10	10	10	7	57	75	42 75	W. J. Friday	
Louis Lazare	Cutter					5	5	10	40	4 –	Louis Lazare	W. J. Friday
										46 75		

Cheque No. 38647 + 64 + 70

Balance

W J Friday FOREMAN

Vote 76

Allotment

Payment Approved

Agency St Regis 4675

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Jones AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)
Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the Cornwall R.C. School St Regis Reserve

Painting interior for week ending July 15th

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
M J Friday	Painter	3	10	10	10	10	5	48	75	36-	M. J. Friday	
Louis Lozare	Helper		~~8~~	10	10	10		35	40	~~14~~ 12	Louis Lozare	
										48-00		

Cheque No. 38697
Balance ~~50~~
M. J. Friday FOREMAN

Vote 76
Allotment
Payment Approved

Agency St Regis ~~50-~~ 48
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Davis AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)
Poor copy

FILM SAFETY FILM

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Sauting Teachers Residence - Village - St Regis Reserve

for week ending July 8/44

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
M J Friday	painter	10		10	10			30	75	22 50	M J. Friday	
Paul Lafrance	"	10	10	10	10			40	50	20 —	Paul Lafrance	
John Day	"			3	10			13	50	6 50	John H Day	
										49 00		

Cheque No. 38697 Vote 76 Agency 49 00

Balance Allotment E.R.

Martin J. Friday
FOREMAN

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the Sanitary Teachers Residence Village - St Regis Reserve

for week ending July 11th

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER L.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
M. J. Friday	Painter	2	10	10	10	10		42	75	21 50	M. J. Friday	
Paul Lafrance	Helper			10	10	10		30	50	15.	Paul Lafrance	
										46 50		

Cheque No. .....
Balance .....
M J Friday
FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency St Regis
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Jacobs
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 269

RETURN OF LABOUR on the Saint Regis on Reserve

for week ending June '17

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Marlen J Friday	Painter				5½	9½	S	20	75	15-	M. J. Friday	
		week of 24th										
Marlen J Friday	Do	9	10	10	10	9		48	.75	36-	M J Friday	

51.00

Cheque No. 38697
Vote 76
Agency St Regis
Balance
M J Friday
FOREMAN
Allotment
E.R.
Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Farrah
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Credit St. Regis Indian Agcy. Trust Account.

Address.....

St. Regis, Que.

(CREDIT VOUCHER)

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Advance for painting Teachers' Residence Village and Cornwall Island East School	
	Pay-list-labour-week-end June 17	15.00
	" " " " " " 24	36.00
	" " " " " July 1	46.50
	" " " " " " 8	49.00
	" " " " " " 15	48.00
	" " " " " " 22	46.75
		241.25

Summary:

Advance by cheque #38692- $200.00

" " " #69470- 50.00

250.00

Expended $241.25

Balance 8.75

250.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass.
4.4.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

J L Jones
Agent

Cr. Voucher No. 171

Date July 27, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFF[illegible]OF THE
IN[illegible]AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.,
July 27, 1944.

R, A. Hoey, Esq., Superintendent of Welfare & Training.

Enclosed please find credit voucher No. 171, also supporting pay-lists showing expenditures in connection with painting the exterior of the teachers' residence, St. Regis Village and the decorating of the interior of the Cornwall Island East Day School.

You will note that an unexpended balance of $8.75 remains. This amount is being kept here as there still remains a little work to be done at the teachers' residence in the Village in connection with the staining and varnishing the doors which are being installed in the archways of the residence. This, however, cannot be done until the carpenter work is completed.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1944
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 53,978-15-2
Ont.

OTTAWA July 31, 1944.

Memorandum

Dr. H.W.McGill

We received in this morning's mail a quotation from Edward Parker, 332 Pitt St., Cornwall, Ontario, on furnace for the St. Regis Village Teachers' residence. His price of $405.00 includes the following:-

(1) Supplying one #26 Beach Maple Leaf pipe furnace

(2) New piping

(3) Additional warm air registers

(4) Connect present range boiler to furnace with new domestic heater inside the furnace

(5) Install the above

As the above price appears to be rather high, I would suggest that to facilitate early placing of order, Mr. Bonnah be instructed:-

(a) To obtain at least one competitive price on similar equipment supplied and installed. This quotation may be secured from Albert A.Doyon, 46 Marlborough St., Cornwall, or elsewhere. The tender should indicate the break-up for equipment and labour.

(b) To ascertain from Mr. Parker the price he is quoting for the #26 Beach Maple Leaf furnace complete with casing and top, with separate figures for labour and rate per hour.

H.J. DAVIDSON
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 53,978-15-2
Ont.

OTTAWA July 31, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 1 1944
RECEIVED

Memorandum

Dr. H.W.McGill

We received in this morning's mail a quotation from Edward Parker, 332 Pitt St., Cornwall, Ontario, on furnace for the St. Regis Village Teachers' residence. His price of $405.00 includes the following:-

(1) Supplying one #26 Beach Maple Leaf pipe furnace

(2) New piping

(3) Additional warm air registers

(4) Connect present range boiler to furnace with new domestic heater inside the furnace

(5) Install the above

As the above price appears to be rather high, I would suggest that to facilitate early placing of order, Mr. Bonnah be instructed:-

(a) To obtain at least one competitive price on similar equipment supplied and installed. This quotation may be secured from Albert A.Doyon, 46 Marlborough St., Cornwall, or elsewhere. The tender should indicate the break-up for equipment and labour.

(b) To ascertain from Mr. Parker the price he is quoting for the #26 Beach Maple Leaf furnace complete with casing and top. with separate figures for labour and rate per hour.

WMV/HC

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
August 2, 1944.

EX
A

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to previous correspondence regarding the furnace for the teachers' residence at the St. Regis Village School, Mr. Edward Parker, 332 Pitt Street, Cornwall, has submitted a price of $405. This amount includes the following:

1. Supplying one #26 Beach Maple Leaf pipe furnace
2. New piping
3. Additional warm air registers
4. Connect present range boiler to furnace with new domestic heater inside the furnace
5. Install the above

We consider this price rather high and it would be appreciated if you would obtain a competitive price on similar equipment supplied and installed. This quotation might be secured from Albert A. Doyon, 46 Marlborough Street, Cornwall, or elsewhere. Any tenders that you obtain should show plainly the break-up for equipment and labour.

It would also be appreciated if you would secure from Mr. Parker the price he is quoting for the #26 Beach Maple Leaf furnace complete with casing and top and separate figures for the labour of installing and rate per hour. As soon as you have this information

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

you should submit it to me in order that the matter can again be taken up with the Purchasing Branch.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., August 3rd, 19 44.

M [redacted]artment of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence - St. Regis Village

June 4y	3	To 3 pkgs. Bronze Weatherstrip		
			pkg. .80	$ 2 40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	3	To- bronze weatherstrip supplied for repairs on windows of the teachers' residence at St. Regis Village.	2.	40
		as per accounts attached.		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass

11-8-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June 1/44.

L L Travis
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 196

Date August 7, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., August 3rd, 1944.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

July	29	To Rental of Cauling Gun	04	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

EX'D. A.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	29	To- rental of cauking gun for use at the teachers' residence, St. Regis Village.	4.00
		as per accounts attached.	

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

11.8.44.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated June 1/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Agent

Voucher No. 197

Date August 7, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

EXTRACT
ORIGINAL ON
78-33

[redacted]

St Regis, Que., Aug. 2, 1944.

REPORT FOR JULY.

x x x

The teachers' residence in the Village has been painted on the outside giving the building, in general, a much improved appearance. A small amount of carpenter work was done to the interior of the building as well but lack of experienced help has forced us to discontinue work temporarily.

x x x

T. L. Bonnah.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 30, 1944.

Memorandum for file:

Indian Agent Bonnah's letter of August 29, enclosing forms to be completed in connection with the new furnace for the St. Regis Village residence, was sent to Mr. Vincent on August 30.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Fraser River on St Regis Village Reserve

for week ending Sept 9/44

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul Lafrance	painting	4	4					8	50	4-	Paul Lafrance	

Cheque No. 64470. Vote 76 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Dandurand
..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to St. Regis Indian Agency Trust Acct.

Address St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Advance for Painting Teachers' Residence, Village		
Sept.	9	Pay-list	4	00

SUMMARY:

On hand Aug 1, 1944 -	$8.75	
Expended to Sept. 30 -		4.00
On hand Oct. 1, 1944	8.75	4.75
		8.75

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

9-10-44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Dennis
Agent

CR. Voucher No. 282

Date September 30, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 VOL. 3

CLOSED

FROM 12/11/37

TO 3/9/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6109)

File 331-8, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Rental Accounts. 1919 - 1928.
File 331-8, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1937.
File 331-8, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1937 - 1944.
File 331-8, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949.
File 331-11, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1941 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-8 6-2, 13-1 13-8

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT ST-REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
TEACHER'S RESIDENCE

VOLUME 1
FROM
TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E4	CDM	4316	17-10-30	PA	C	18/1	
E4	CDM	6054	21-10-30	PA	C	24/2	
E4	CDM	V 978	30/10	P.A	SW	31/10	
E4	CDM	P.6. 891.	3-11-30	P.A	SW	7/11	
E4	CDM	V 992.	7-11-30	P.A	SW	3/11	
E4	CDM	V 1079.	20-11-30	P.A	SW	21/11	
E4	CDM	V 1179.	11-12-30	P.A	SW	17/12	
E4	CDM	V 15.	11-1-31.	P.A	SW	17/1	
E4	CDM	V 26	16/1/31	Placed on 331-11			
E4	CDM	V F2.	1-2-31.	P.A	SW	3/2	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. 331-8

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

FILE NO. 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

ST-REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
TEACHER'S RESIDENCE

CROSS REFERENCE
33-6-8

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	P A	13.10.4	8 1 B	E4	V848		19/10/49
18/1/49	P.A	18/1/49	AD	E4	V. 742	CR19	11/4/49
3/2/49	P.A	3/1	AP	E1	18672	CR19	3/2
				E1	7728	CR19	11/4
	P.A.	17/1/49	AD	E4	V 3240	CR19	11/4
	PA	1/6	AP	E1	Regn	Gen	31/5/49
10/4/49	PA	9/6	AP	E1	D 3903	CR19	8/6
6/7	PA	6/7	AP	E1	25396	CR19	17/6
13/7/49	P.A.	13/7/49	AD	E4	V 443 + 419	CR19	13/7
			AD	~~E4 V.524~~ 331-11		CR19	24/8
14/9/49	P.A.	14/9/49	AD	E4	V. 571	CR19	13/9
16/9	P.A.	16/9/49	AD	E.4	V 601	CR19	15-9
	P.A.	19/9/49	AD	E4	V. 612	CR19	17/9
7/10	P.A.	7/10	AD	E4	V 671	CR19	7/10
	P.A.	14/11	AD	E4	V. 772	CR19	17/11
	P.A.	14/12	AD	E4	V 881 V 878	CR10	12/12
27/12	PA	27/12/	A	E4	V 901	CR10	20/12
12/1/50	PA	11/1/50	A	E4	V 940	CR10	10/1
16/5/00	P.A.	16/3	AD	E-4	V- 193		
	P.A.	4/5	AD	E 4	V- 344	CR24	4/5/50
	P.A	8/5	AD	E4	V- 356	CR24	4/5/50
	PA	13/4	AD	E4	V 221	Gen	12/4
	P.A.	23/6	AD	E4	V- 510	CR10	22/6
	PA	21/9	AP	E4	V 802. V 805	Gen	16-9-50
	P.A	16/10	AD	E4	V 935	Gen	14/10
	P.A.	17/10	AD	E4	V 941	CRER	16/10
				E6	4316	CRER	16/10

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 33-6-8 VOL. 4 VOL. 3 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ST. REGIS VILLAGE SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

R 1053

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 137 Pitt Street P. O. [illegible]

Cornwall, Ont., October 23rd, 1944.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Sept.	8	To 1 et Linings for Stove	$9	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	23	To - linings for stove, St. Regis Village Teacher's residence	9	50
		as per attached accts. EX'D. A		
		'(Emergency repairs) 4.11.44		
		DUPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate attached for [illegible] to pay.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

L. L. Brass
Agent

Voucher No. 336

Date Oct. 31, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, November 7, 1944.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Quebec.

With reference to Purchase Order No. 26118 covering a furnace for the teacher's residence, kindly forward certified vouchers at the earliest opportunity.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE
33-6-8

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1944
RECEIVED

St. Regis, Que.
November 8, 1944

R. A. Hoey, Esq., Supt. Welfare & Training

With reference to your letter of November 7, regarding vouchers for furnace for teachers' residence, we are unable to forward the voucher because some parts of this furnace are missing. They are now being traced, and when they arrive, the proper charges will be sent to your office.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor
copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Leaches Reed on St Regis Reserve

for week ending Nov 11. 1944 (Granny doesn't work)

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John Day	Painter	2		4	1½			7½	50	3 75	John A Day	L L D

Cheque No. 64470

Balance 10¢

FOREMAN

Vote 76

Allotment

Payment Approved

Agency St Regis

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Davis
AGENT

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.
~~XXX~~ to St. Regis Indian Agency Trust A/C

Address St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE			AMOUNT	
		Painting Teachers' Residence, Village				
Nov.	11	Pay List			3	75
SUMMARY:		On hand Nov. 1	$4.75			
		Expended, Nov.		$3.75		
		Cash on hand Dec. 1		1.00		
			4.75	4.75		

6.12.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

J. L. Sadler
Agent

CR. Voucher No. 384 Date Nov. 30, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
Nov. 30,1944

In Account with J. C. Rouleau

Sept.	15	To 2 gals.	kerosene
Sept.	30	" 2 gals.	"
Oct.	13	" 2 gals.	"
Oct.	25	" 2 gals.	"
Oct.	31	" 2 gals.	"
Nov.	9	" 2 gals.	"
Nov.	18	" 2 gals	"
Nov.	24	" 2 gals.	"

TOTAL: 16 gals @.20: $3.20

Paid
J.C. Rouleau S.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sr. Mary Zita, S.S.A.

Address Village School

St. Regis, Que.

EX D.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	24	To - cash paid for purchase of coal oil (kerosene) for teachers' residence lamps, St. Regis Agcy., Sept.15-Nov.24,1944, 16 gals. @ .20	3	20
		as per attached receipted accts.		

6.12.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb.12/44.

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L L Lamarche
Agent

Voucher No. 379

Date November 30,1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

DEC 7 1944
REGISTERED

St. Regis, Que.
December 6, 1944

Indian Affairs Branch, Schools Division

We are enclosing a sketch which was sent by the Mother Superior to Sr. Mary Zits for the construction of a table and dining room cabinet for use in the teachers' residence of the St. Regis Village school.

At the present time we have no idea where we can get the materials or have these built. Please look these sketches over and let us have your views on them.

Kindly return the sketches and measurements with your answer.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa,
December 8, 1944.

EX'D.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 6th instant, I am returning the sketches and measurements which you forwarded with your letter. We feel that the construction of the table and cabinet should be deferred until a later date.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Teachers Resid.(village) on St. Regis Reserve

Plaster work,etc. storm sash for week ending December 30th,1944.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Francis	carpenter	2	2	8	8	8		28	,75	21.00		
John Mitchell	helper			8	8	8		24	.60	I4.40		

Cheque No. 14936 Vote 76 Agency St.Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

Frank Francis
FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J L Deans
AGENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 6845

$ 2 75

Dec 20 19 4x

Received *from* J. L. Branch

Two 75/100 **Dollars,**

for repairing 1 Chemical Set and windows

etc 5 1/2 hrs @ 50 [illegible]

Signature Jos L Skelton
mark

INDIAN AFFAIRS BRANCH **No** 6321

$ 2-50

Dec 16 19 44

Received *from* J. L. Branch

Two 50/100 **Dollars,**

for repairs at Chemawa School

5 hrs @ 50 [illegible]

Signature Jos L Skelton
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Cr.

Pay to St. Regis Indian Agency Trust Acct.

Address St. Regis, Que.

(CREDIT VOUCHER)

DATE	SERVICE	AMOUNT
	School repairs	
Dec 16	Joe Skeeters - Chenail school repairs	2.50
" 20	Do Do	2.75
" 30	Pay-List - Teachers' resid.village	35.40
		40.65
SUMMARY:	On Hand Dec.1 $ 41.39	
	Expended in Dec. 40.65	
	On Hand Jan.2/45 .74	
	$ 41.39 $41.39	

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in Agents detached
for Accountant
41.39

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

J L Taylor
Agent

Cr.
Voucher No. 433

Date Dec. 30th., 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,

Dec. 19, 194 4.

Dept. Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: — 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Dec. 18 To mdse bill # 9422

4 Bags Lime $ 2.80

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,

Dec. 19, 1944.

Dept. Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: — 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Dec. 15 To mdse bill # 9457

1 SS 34 x 49 OSM $4.95

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Co.

Address 812 Pitt St.

Cornwall, Ont.

END

A

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	19	To - merchandise supplied to Teachers' Resid.		
		St. Regis Village (Storm sash required as	4	95
		there was one window without one)		
		as per attached accts.		
"	19	To - lime supplied for Teachers' residence		
		St. Regis Village	2	80
		as per attached accts.	7	75
		Emergency purchases		
		10-1-45		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Daniels
Agent

Voucher No. 445

Date January 9, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., January 8th, 19 45.

M Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence - St. Regis

Dec.	12	To 1 Latch	.25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address 137 Pitt St.
Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 12	To - one latch supplied to Teacher's Residence		
	Village, St. Regis Agcy.		25
	as per attached accts 15/1/45		

EX'D A

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L L Graham
Agent

VOUCHER No. 452 .

DATE Jan. 10, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE
INDIA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-8

JAN 22 1945
REGISTERED

St. Regis, Que.
January 18,1945

EX'D

(Schools Branch)
Indian Affairs, Ottawa

Regarding the furnace which was installed in the Village Teachers' Residence under P.O.26118, please be advised that this installation is giving good service, according to advice received from the occupants of the residence. I hear no complaints a about insufficient heat, and the past cold spell provided a good test for the furnace.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

CORNWALL, ONT., Jan. 16 1945.

46 Marlborough St.

M. Department of Mines and Resources,
c/o T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING  HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

Sept 12 1944.		Repairs to pumps at Teachers Residence St. Regis.		
	1	60 lbs water guage	2.85	
		Packing	.15	
	1	union washer	.05	
		Labour	15.30	18.35
Dec. 15 1944.		Repairs to faucet at Teachers Residence St. Regis.		
	3	faucet washers	.15	
	2	C.S. flush balls	1.70	
		Labour	1.25	3.10
				$ 21.45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Mr. Albert A. Doyon

Address 46 Marlborough St.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	12	To repairs to pump at Teachers' Resid.,		
Dec.	15	Village, St. Regis Agcy., and other plumbing		
		repairs	21	45
		as per attached accts.		

J.J.K.S.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. L. Lamarche

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

VOUCHER No. 469

DATE January 18, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

CORNWALL, ONT., Jan. 16 1945

46 Marlborough St.

M— Department of Mines + Resources.
c/o Mr. T. L. Bonnah. Indian Agent. St Regis.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING  HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

Dec 8 1944.	Furnace for Teachers Residence St Regis. according to purchase order No. 26118.		
	Furnace	# 192.00	
	Smoke pipes, Hot air pipes, Cold air registers, Cold air pipes, Asbestos paper + glue		
	Water pipes + fittings	66.00	
	Labour + Transportation	122.00	
	1 #30 wartime range boiler installed	20.00	
			# 400.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Albert A. Doyon

Address 46 Marlborough St.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	15	To - furnace installed in Teachers' Resid.		
		St. Regis Village, St. Regis Agcy.	400	00
		Purchase order #26118, Vote 76, Primary		
		12-422, Encumbrance No. 702		
		accts. attached		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J L Doyon

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 468

Date January 18,1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 26118

33-6-8

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. 33,978/37/6

Albert A. Dayton,
46 Marlborough St.,
Cornwall, Ont.

Ottawa, August 16, 1944

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

T.L.Donnah, Indian Agent,

St. Regis, Que.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Re- model the heating system in the Teachers' residence, St. Regis, Village Indian School.		
1	No. 5040 New Idea Hot Air pipe furnace and casing installed in new location Two additional cold air pipes and registers, enlarging hot air pipes leading to upstairs registers. New smoke pipe where needed. All hot air pipes to be covered with asbestos paper. Hot water tank reconnected to furnace. Galv. iron, registers, water pipe and fitting for above		EXempt 200.00
			68.00
	Labour and transportation		132.00
1 only	New #30 war time range boiler to be supplied and installed at same time as the furnace		20.00
	Total price, including all material and labour.		$400.00

Blue slip sent to Agent Aug. 23/44

Letter Agent 4.11.44

RMV/HD

Prices F.O.B. Above School as per your quot. of 12th inst.

Shipping Instructions As per instructions of Mr. T.L.Donnah, Indian Agent, St. Regis, P.Q.

Vote 76 Primary 12-422

Encumbrance No. 702

Freight or Express charges paid

Date to be delivered: before re-opening of school

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, February 1, 1945.

MEMORANDUM

MR. PHELAN

Re: The Gasolene Engine and Pump at the Teacher's Residence at St. Regis Village School.

This engine and pump is required to furnish water from a shallow well to the existing system in the teacher's residence. The tank is not necessary as a pressure tank has already been installed in the residence. This gasolene engine and pump complete with automatic circuit breaker (stop and start) is to be installed in such a manner that the existing hand pump could be used in case of necessity. This pumping unit is to be of a capacity sufficient to furnish water to six persons. It may be obtained from the Crane Company at a cost of $92.40.

A.J. Doucet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, February 1, 1945.

MEMORANDUM

MR. PHELAN

Re: The Gasolene Engine and Pump at the Teacher's Residence at St. Regis Village School.

This engine and pump is required to furnish water from a shallow well to the existing system in the teacher's residence. The tank is not necessary as a pressure tank has already been installed in the residence. This gasolene engine and pump complete with automatic circuit breaker (stop and start) is to be installed in such a manner that the existing hand pump could be used in case of necessity. This pumping unit is to be of a capacity sufficient to furnish water to six persons. It may be obtained from the Crane Company at a cost of $92.40.

A.J. Doucet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, February 2, 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File 33-6-8

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

St. Regis Village Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-422 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Engine and Pump		

NOTE:-

This engine and pump is required to furnish water from a shallow well to the existing system in the teacher's residence. The tank is not necessary as a pressure tank has already been installed in the residence. This gasolene engine and pump complete with automatic circuit breaker (stop and start) is to be installed in such a manner that the existing hand pump could be used in case of necessity.

Mr. Doucet has ascertained that Crane Limited, Bank Street, have the type of engine and pump which is required for this installation. I enclose their tender of January 30, 1945.

P.O. 871
Crane Ltd
148 Bank St
Feb 8/45

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]
Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., February 5th, 1945.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Village School

Jan. 23	To 2 5-lb. cans Stove Cement	$ 1	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address 137 Pitt St. (P.O. Box 999)

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	23	To - stove cement supplied Village School,		
		St. Regis Agcy.	1	00
		(emergency purchase)		
		as per attached accts.		

9.2.45

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. [illegible]
Agent

Voucher No. 501

Date February 7, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Mission

March 6th,1945

The Indian Department

Ottawa.

The Sisters of St.Ann have bought

On Dec.	11th	2 gal.	Kerosene.....	$.40
"	19th	2 gal.	"	.40
"	29th	2 gal.	"	.40
		1945		
Jan	15th	2 gal.	"	.40
"	23rd	2 gal.	"	.40
Feb.	1st	2 gal.	"	.40
"	10th	2 gal.	"	.40
"	27th	2 gal.	"	.40
				$3 .20

Paid
M.K.J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sister Mary Zita, S.S.A.

Address Sisters of St. Ann

St. Regis, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	6	To - cash paid for purchase of kerosene for teachers' residence lamps, St. Regis Agcy. Dec. 11 to Feb. 27, 16 gals. @ .20	3	20
		as per attached receipted accts.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 33-6-8 dated Feb. 12/44

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L L Desnoyers
Agent

Voucher No. 548 Date March 7, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, March 20, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

Indian Agent Bonnah phoned from St. Regis to say that the sewage system has completely given out at the St. Regis Village teacher's residence. It will probably be necessary to install a new septic tank. This matter requires immediate attention and Indian Agent Bonnah was authorized to proceed with the necessary work. The probable expenditure will be $200.00.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

DEPT OF MINES & RESOURCES
MAR 21 1945
OTTAWA

St. Regis, Que.
March 20, 1945

Philip Phelan, Esq., Chief, Training Division

With reference to our telephone conversation of this date regarding the sewage disposal system at the teachers' residence in the village, I would advise as follows:

The situation at the teachers' residence is similar to what we have experienced here at the office for the past number of years. The cellar drain and the toilets at the residence are on the same hook-up, and, with the disposal system seven feet under ground, there is very little chance for any seepage. In order to lower the water level in the basement of the residence, and get rid of raw sewage, digging is under way so that we can open up the line to the cesspool. As advised, arrangements have been made to put in a separate system to take care of the first and second floor. A septic tank will be installed near the residence with sufficient seepage lines therefrom to take care of seven people. A cut-off will be made in the cellar approximately eighteen inches below ground level, and hooked up to the new septic tank. In this way, the seepage lines coming from the septic tank will not be buried under ground too deeply, where they are of no use. In the meantime, all we can do is keep the old line open to the cesspool, and after the new system is installed, use the old line for a cellar drain only. With more occupants in the residence, and the latter in use the year 'round, it is well to have a system that will give satisfaction. Unfortunately, there is so little land there that the seepage lines will have to be run on a neighbor's property.

L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, March 23, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

I have your letter of the 20th instant, referring to our telephone conversation of the same date, regarding the sewage disposal system at the St. Regis Village teachers' residence. As I informed you verbally, the action that you are taking is approved. I understand that the expenditure will probably be in the neighborhood of $200.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
APR 4 1945
REGISTERED

St. Regis, Que.
April 3, 1945

Philip Phelan, Esq., Chief Training Division

With reference to your letter of March 23, there will be considerable digging to be done to install the disposal lines as well as the septic tank for the Teachers' Residence in the Village, and an amount of fifty dollars ($50) will be required immediately to take care of labour costs for this work.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Agency - St. D.
10-691

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, April 4, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

The Department has received your letter of the 3rd instant, requesting an advance of $50.00 to pay for labour in connection with repairs to the sewage disposal system at the teachers' residence of the St. Regis Village Indian Day School.

If the work was performed prior to March 31, it can be paid for from 1944-45 funds and an accountable cheque can be issued. If the work has been done since March 31, the funds for the fiscal year 1945-46 are not yet available and therefore no advance can be sent. Please let me have an immediate reply, stating if the work for which the amount of $50.00 is required was performed before the end of March.

E.M.

Acting Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-8

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines and Resources
APR 11 1945
Records

St. Regis, Que.
April 10, 1945

Acting Director, Indian Affairs Branch

Your letter of April 4 with regards to advance for work on sewage disposal system at the Village teachers' residence has been received.

The work of installing the system was not done before March 31. However, it has not been completed, and it will be necessary to pay the men for their labour.

Your early advice regarding this matter will be greatly appreciated.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C o p y for File

33-6-8

Ottawa, April 12, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 10th instant, our appropriation for the fiscal year 1945-46 has not been voted by Parliament. However, we expect that funds will be available about April 18, and an advance will be forwarded to you then.

EX'D.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100M-4-44

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No. .....
FILE No. 33-6-8
TREAS. No. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE April 18, 1945.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	St. Regis Indian Agency Trust Account ----	$50.00
	Send cheque to: Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for repairing the sewage disposal system,
Teacher's Residence, St. Regis Village Indian Day School (#331)

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No. .....
ALLOTMENT .....
SUB-ALLOTMENT 10-691

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

..... HEAD OF BRANCH

..... TREASURY OFFICE APPROVAL

..... DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Cornwall Island
April 11, 1945

To: Indian Affairs Branch
St. Regis, Que.

In Account With: Paul Caldwell
Cornwall Island P.O.
Cornwall Ild. Ont.

Apr. 11 To - cartage on one load of crushed stone from Cornwall Island to St. Regis Village teachers' residence, for sewage system.....$3.00

Paul Caldwell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to ..Paul Caldwell.....

Address ..Cornwall Island P.O.

..Cornwall Island, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	20	To - cartage on one load of crushed stone		
		for disposal system at teachers' residence,		
		St. Regis, Que.	3	00
		as per attached accts.		
		24 4: 45		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Apr. 4/45

D L Canada
Agent

VOUCHER No. 16

DATE April 20, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date April 21 1943.

For Teachers' Residence School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
~~Bathmats for Closets & Bath~~			~~3 doz.~~		
Towelling			15 yds.		
Shades for 6 windows	1 - 30"; 2 - 30½";		2 - 37";	1 - 38"	(3 were ordered last year but were not in stock)
Curtains for parlor	(2 windows)			(68" when finished.)	
Material for curtains	for 2	front doors,	parlor and dining		
room doors)			12 yds.		
Rods for same	(2 short ones)		(1 doz.)		
Door mats for front hall			2		
Toilet paper			6 doz. rolls		
Aladdin lamps	Mantles		2 "		
Lamp Chimneys			1 "		
Mops (to wash floors)			1		
~~Carpet for Table~~	~~cancelled~~		~~last year~~		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita, S.S.A

School Teachers' Residence

Post Office (nearest)

Express Office (nearest)

Province

Sister Mary Zita, S.S.A
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. L. Lean
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-4 I

Requisition for School Material

Date April 21 19 45

For Teachers' Residence School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Plates (different sizes)			1 doz.		
Dessert plates			½ "		
Bowls "			½ "		
Platters "			½ "		
Tea pot			1		
Pitchers			2		
Milky dishes			2		
~~Cake dishes~~			1		
Hammer			1		
Carpet tacks (different sizes)			4 boxes		
Clothes pins			2 doz.		
~~Whisk brooms~~			1		
Meat chopper			1		
Saw			1		
Stainless Knives, forks & Spoons			½ doz.	(To replace our silver set.)	
Wax for floors			½ "	boxes	
Sunlight Soaps			2 "	boxes	
Oxydol			2 "	boxes	
Bonne Ami (for windows)			1 "	"	
Old Dutch			2 "	"	

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
APR 30 1945
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita, S.S.A.

School Teachers' Residence

Post Office (nearest)

Express Office (nearest)

Province

Sister Mary Zita, S.S.A.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

F L Dan
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, May 1, 1945.

Mr. I. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

With reference to requisition of the 21st ultimo, you may purchase the following articles for use at the St. Regis Village teachers' residence;-

1	dozen plates (different sizes,	1	hammer,
1	" dessert plates	1	saw,
1	" bowls	1	meat chopper
1	" platters	6	boxes floor wax
2	bars Sunlight soap	1	Teapot,
2	boxes Oxydol	2	pitchers
2	" Old Dutch	2	milk dishes
1	doz. stainless knives,	4	boxes carpet tacks
	forks and spoons,	2	doz. clothes pins
15	yds. Towelling	1	box Bon Ami
6	window shades: 1 - 30"; 2 - 30¾"; 2 - 37"; 1 - 38"		
2	pairs curtains for parlor windows, - 68", finished.		
	curtain material for 2 front doors (12 yds.)		
12	curtain rods		
2	door mats for front hall	1	doz. lamp chimneys
6	doz. rolls toilet paper	1	floor mop.
2	" mantles for Aladdin lamp		

The Department is not prepared to supply the other items requested on the requisition.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Form No. I.A. 702
Regn. No. 1610

Teachers send - village

RETURN OF LABOUR on the Original System on Reserve

for week ending April 7/45

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Alex Shanow	Labour	10	8	8	8	8	8	50	40	20 00	Alex X Shanow	LL Dan
Andrew Benedict	"	5	7	8	8	8		36	40	14 40	Andrew X Benedict	

Week ending April 14/45

Alex Shanow	Labour	5	7	0	0	7 7½ 26½	40	10 60	Alex X Shanow	LLD
Andrew Benedict	"					7 x 11	40	x x 0	Andrew X Benedict	

49 40

Cheque No. 18121 Vote 76 Agency Sakimay

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

LL Dan
..... AGENT

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.

Pay to St. Regis Indian Agency Trust A/C

Address c/o Indian Agent

St. Regis, Que.

(CREDIT VOUCHER)

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	ADVANCE UNDER CHEQUE NO. 18121 - $50.00		
	for labour for repairing the sewage disposal		
	system, Teachers' Resid., St. Regis Village		
	Labour, week ending April 7/45	34	40
	Labour, week ending April 14/45	15	00
	as per attached paylist	49	40
	Unexpended balance in amount of $.60		
	will be returned by Rec. Gen. Ret. for April.		

1-5-45

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Lepartmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. Lalonde
Agent

CR Voucher No. 21

Date April 27, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 33-6-8

CREDIT ADVICE

Mr. [redacted].

May 3rd, 1945.

The following remittance has been received from

Indian Agent T. L. Bonnah at St. Regis Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 36

Amount $ Sixty Cents (60¢)

Agency Receipt No. .... dated ....

Payer ..... on account of unexpended balance advance re sewage disposal system - Teachers' residence - Village, 331-76-10-998.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 1945

For Treasury Branch.

C. T. 231
5M—4-12-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., May 30, 194 5.

[redacted] Dept. Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

"BUILDERS OF BETTER HOMES"

-MANUFACTURERS OF-
SPRUCE, PINE AND HARDWOOD LUMBER
MILL WORK AND INTERIOR FINISH
BUILDER'S SUPPLIES

TERMS: 7% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

May 28 To mdse bill # 12029

1 Sax Cement .69¢

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The Hodgins Lumber Co.,

Address Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	28	-To - a sax cement supplied for repairs to		
		sewage disposal system, Teachers' Residence,		
		Village St. Regis Agcy.		69
		as per attached accts.		

5-6-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Mar.23, 1945

L. L. Adams
Agent

VOUCHER No. 96

DATE June 4, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M164-1-44

CRANE
LIMITED

148 BANK STREET,
OTTAWA, ONTARIO
TELEPHONE: 2-2481

DATE MAY 10/45

CHARGE TO

Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

INVOICE NUMBER

27181

YOUR ORDER NUMBER

SHIP TO

T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, PQ.
Via Cornwall, Ont. marked for St. Regis
Indian Village Day School.

VIA

at once. prepay and charge.

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	No. 300 G.E. DURO Shallow Well Pump with Gasoline Engine Drive			84 00		
1	Fig. D-9038 Circuit Breaker			8 40		
				92 40	NET	92 40
			PLUS 165#	PREPAID FREIGHT AT 41 CWT.		68
						93 08

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.
NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Crane, Ltd.

Address 148 Bank St.

Ottawa, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	10	To - G. E. Duro shallow well pump with gasoline engine drive and circuit breaker	92	40
		(St. Regis Agcy.)		
		Plus prepaid freight charges for above		68
			93	08
		As per attached accts.		
		P. O. #881; Vote 76, Primary 02, Encum.No. 1465		
		Pump installed and in working order		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Brown
Agent

Voucher No. 102

Date June 8, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 811
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Feb. 5/45

FILE NO. 56,725/15/2 Que.

33-6-8

TO Crane Limited,
148 Bank Street,
Ottawa, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO T.L.Bonnah, Indian Agent, St.Regis, Que.
Via Cornwall, Ont. marked for "St.Regis Indian Village Day School"

F.O.B. Ottawa, Ont. QUOTATION OF 30/1/45.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO T.L.Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	#300 G.E. Duro shallow well pump with gasoline engine drive	Ea. Net	$84.00
1	Fig. D-9038 Circuit Breaker	" "	8.40
			$92.40
		Sales tax incl.	
	Terms: 2% - 15th month following date of shipment.		
	Please prepay freight charges to Cornwall, Ont., and attach repaid freight bills with regular invoices.		

Blue slip mailed Feb 8/45

FEB 8 1945

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	422	1465

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY
As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

336-8

OFFIC[redacted]THE
INDI[redacted]ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
June 15th, 1945.

EX'D.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

With reference to my conversation of the 12th, with Mr. Doucet regarding the circuit breaker on the pump installed at the village teachers' residence, I would advise that this connection has now been made and is working satisfactorily. The part in question had apparently been misplaced by one of the workmen who connected the pump.

It is now in order to pass payment of Voucher No. 102.

T.L.Bonnah
Indian Agent.

JUN 18 194[illegible]
[illegible]ERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 27, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

I have your letter of the 15th instant, with reference to repairs to the schools in the St. Regis Agency. I wrote you in connection with this matter on June 23, and, on reviewing our file, I find that a typographical mistake was made in my letter of May 11. This should have read $600.00 instead of $500.00.

Under separate cover you are being forwarded an accountable advance of $200.00 for labour for repairs. I note your statement regarding the purchase of materials, and, as you know, purchases from any one firm must not exceed $50.00.

The Department agrees with your suggestion, to finish the sun-room of the teacher's residence with V-lap, with a view to ascertaining if this makes a satisfactory job. When this is completed you will know its cost and you will then be able to more accurately estima e what expenditure will be required to complete other rooms in the building where the condition of the plaster is unsatisfactory.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100M—6-42

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.

FILE No. 33-6-8

TREAS. No.

DEPARTMENT MINES and RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE June 27, 1945.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	St. Regis Indian Agency Trust Account ----------	$200.	00
	Send cheque to: Mr. I. L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Que.		

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to pay labour in connection with repairs,
St. Regis Village Indian Day School (#331)

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 10-691

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

EX'D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 150 Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST



Sole Agents
For
General Electric
Refrigerators
Washers
Radios
Vacuum Cleaners
Lighting Fixtures

Direct Importers
Myotts Dinnerware
China and Glassware
Cutlery

Radio Batteries
Tubes
Repairs
Licenses

Garden
Field
and
Flower Seeds
Shrubs
Tools
Flower Pots, Etc.

HOT POINT
RANGES — IRONS — TOASTERS

COMMERCIAL REFRIGERATING PLANTS — NEON SIGNS INSTALLED

BUY EDISON MAZDA LAMPS

CORNWALL, Ontario July 10, 1945 19

M Department of Mines and Resources

Indian Affairs Branch, St. Regis, Quebec

1	Pyrex Hostess Tea Pot		2	60		
3	~~Oval Vegetable Dishes~~	~~1.10~~	~~3~~	~~30~~		
2	Open Creams and Sugars	.75	1	50		
~~1~~	~~Open Sugar~~			~~40~~		
6	Fruits	.16		96		
~~6~~	~~Plates~~	~~.25~~	~~1~~	~~50~~		
6	Plates	.32	1	92		
~~24~~	~~Mantles~~	~~.45~~	~~11~~	~~80~~		
6	Aladdin Chimneys		2	70		
~~6~~	~~Knives Chateau~~	~~.30~~	~~1~~	~~80~~		
6	Forks Chateau	.25	1	50		
~~6~~	~~Dessert Spoons~~	~~.25~~	~~1~~	~~50~~		
6	Teaspoons	.20	1	20		
~~1~~	~~Platter~~		~~1~~	~~65~~		
2	Platter	.49		98		
~~4~~	~~Lamp Chimneys~~	~~.17~~		~~68~~		
2	Nutmeg Chimneys	.15		30		
2	Granite Pans			98		
1	Hammer			45		
	~~Total~~				37 ~~38~~	72 ~~35~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to H. Yates & Co., Ltd.

Address 14 Second St. West

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	10	To - merchandise supplied to Teachers' Resid.,		
		St. Regis Village School, St. Regis Agcy.	37	72
		as per attached accts.		

TRIPLICATE FOR FILE A.
19. V. 45
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay...

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 1, 1945

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Brunch
Agent

Voucher No. 154 Date July 16, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

CORNWALL, ONT., July 194 3

46 Marlborough St.

M. Department of Mines & Resources,
c/o Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent.
St Regis
Que

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING HEATING



TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

June 14	Installing gasoline pump at Teachers residence, St. Regis.	
3	ft 1/4 g. pipe	.75
1	1/4 g. elbow	.40
1	1/4 plug	.10
2	1x4 g. nipples	.30
3	1" g. elbows	.75
2	ft 1" g. pipe	.36
1	3/8 g. nipple	.10
	Connections for stop switch	.85
	Bridge Toll	2.50
	Labour	24.20
		$ 30.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Albert A. Doyon

Address 46 Marlborough St.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July		To - installing gasoline pump at Teachers'		
		Residence, Village, St. Regis Agency.	30	31
		(Pump purchased as per purchase order # 811)		
		as per attached accts.		
		Bridge toll:		
		June 5 -- $1.25		
		June 14 - 1.25		
		2.50		

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate to Teacher

for Accountant to ...

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Dunn
Agent

Voucher No. 156

Date July 16, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 20, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I enclose account for $152.34, covering emergency repairs to the septic tank and disposal system at the teacher's residence, St. Regis Village Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 331 - 76 - 10-691.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8

Ottawa, July 20, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

I have your voucher No. 155, in favour of A. Doyon, for materials and labour in repairing the septic tank and disposal system at the St. Regis Village teachers' residence. This account includes an item of $54.80 for labour. Before payment of this account can be made, it will be necessary for us to have a statement showing the number of men employed, the number of hours and the rate per hour, or the number of days and the rate per day.

Yours

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

CORNWALL, ONT., July 194 5

46 Marlborough St.

M. Department of Mines & Resources.
c/o Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent.
St. Regis,
Que.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING  HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

April 13 1945	Installing septic tank & disposal field & unplugging drain at Tekehes residence St. Regis:		
1	Septic Tank	35	00
14	4x4 Tile Junctions	17	50
140	ft 4" field tile	11	20
	Tar paper	1	00
10	ft 4" D.H. C.I. soil pipe	7	00
2	4"x1/4 C.I. Soil bends	1	80
1	4"x1/8 C.I. Soil bend		90
1	4x4" C I Y	1	65
1	4" Cleanout plug	1	25
8	ft No. 2 Galvanized iron		64
1	4" Back water valve	8	50
40	lbs. caulking lead	4	00
3	lbs. oakum		60
	Bridge	6	50
	Labour	54	80
		$ 152	34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M + A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to A. Doyon

Address 46 Marlborough St.

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
July	To - materials and labour for installing septic tank and disposal system at teachers' residence, Village, St. Regis Agcy.	152	34
	as per attached accts.		
	Bridge toll:		
	Mar. 22 -- $1.25		
	Apr. 4 -- 1.25		
	Apr. 12 -- 2.00		
	Apr. 13 -- 2.00		
	6.50		

30/7/45

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated [redacted]

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

L. L. Doyon
Agent

Voucher No. 155

Date July 16, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

46 Marlborough St.

CORNWALL, ONT., July 23 1945

M Department of Mines & Resources.
c/o Mr. J. L. Bonnal Indian Agent
St. Regis.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING 

HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

April 13 1945 Detail account of labour used in installing septic tank disposal field, & unblocking drain:

18 hrs time (R)	@ .85	15.30	
20 hrs time (B)	@ .60	12.00	
22 hrs time (B)	@ 1.25	27.50	
			$54.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, July 20, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I enclose account for $152.34, covering emergency repairs to the septic tank and disposal system at the teacher's residence, St. Regis Village Indian Day School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 331 - 76 - 10-691.

P. P.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 4597
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

WMV [redacted]D

OTTAWA July 23, 1945 FILE NO. 15-2 Que.

TO A. Doyan, Esq.,
46 Marlborough St., Cornwall, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Materials and labour for installing septic tank and disposal system at teachers' residence, Village, St. Regis Agency -		$152.34
	As per invoice, dated July, 1945. Voucher No. 155, July 16, 1945.		

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
74	10	691	620

DELIVERY REQUIRED BY
already received.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your PLEASE QUOTE FILE 33-6-8

St. Regis, Que.
July 26, 1945

Mines & Resources
JUL 27 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa.

With reference to your letter of July 20, please find enclosed statement from Albert Doyon showing details of labour costs listed under Voucher No. 155 for work on septic tank and disposal system at St. Regis Village teachers' residence.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 35502

$ 6 00

July 30 1945

Received from T. L. Bonnah

Six ——— 00/100 Dollars,

for castage of plaster and lime for C.D.A. school & Village Teachers Residences

Signature I. R. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First St. E.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	30	To - cash paid L.R. McDonald for cartage of plaster and lime for repairs to teachers residences, Village, and C. I. W. school, St. Regis Agcy. as per attached receipts	6	--
		Cartage - $4.00		
		Bridge toll -- $2.00		

EX'D. A

3-8-45

Voucher for auditor's debenture for Accountant to pay.

INFORMATION FOR AUDIT

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah

Agent

Voucher No. 186

Date Aug. 2, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO.

LETTER	FOLIO

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., July 19 45

Sold to Dept of Mines & Resources

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

DATE	ARTICLES 37		FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
July 10	To 15 Lunching	5.55				
	6 Shades 120	7.50				
	Cutting	.30				
		13.35				
	Indian Affairs - St Regis Agency					
	Less 10%	1.33	B7		1202	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to McIntyre & Campbell, Ltd.

Address 118 Pitt St.

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	10	To - materials supplied to St. Regis Village		
		School residence	12	02
		as per attached accts.		

EX'D.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 1/45

L-L Edwards
Agent

VOUCHER No. 192

DATE August 7, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEP 4 1945

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 21-33

St. Regis, Que.
September 1, 1945

Indian Affairs Branch, Ottawa

With reference to repairs and redecorating of the various schools and residences at this Agency, I may say that (refer your 33-6-8, June 27/45) cost of putting on V-lap was prohibitive due to condition of plaster wall. To go ahead and V-lap this building would mean we would have no funds left for other repairs.

I was fortunate in getting an expert plasterer and had the Teachers's Residence and Village school and Cornwall Island West School replastered where needed at a cost of $74.15 for labour for this work. I am redecorating the interior of the C. Ild. W. school by Indian labour and also the teachers' residence in the Village. As soon as we can get around to it, the Jr. room of the Village school will be redecorated. The redecorating of course applies only to plastered walls. These walls are being done over with Durolane which is an oil bound paint which I am obtaining from approved sources at a cost of $1.00 per 5-lb. tin.

As requested, both porches have been repaired at the C. Ild. W. school and new woodwork repainted. Work done here will give the interior of this building a cleaner appearance, and will undoubtedly have a good effect on the teacher and pupils.

T. L. Connan
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

Ottawa, September 5, 1945.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
St. Regis, Que.

With reference to your letter of the 1st instant, the Department approves the action that you have taken in repairing and decorating certain schools in your agency.

EX'D.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 35706

$ 3.00

Aug 18 1945

Received from T. L. Bennah

Three ~~xx~~ Dollars.
100

for washing windows and scrubbing floors
Indian school

Signature Mrs Agnes King

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to T. L. Bonnah

Address 896 First East
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	18	To - cash paid Mrs. Agnes King for washing windows and scrubbing floors, St. Regis Village school	3	--
		as per attached receipts		

INDICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

8191 + 5

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. L. Bennah
Agent

Voucher No. 222

Date Sept. 6, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M164-12-43

CRANE
LIMITED

148 BANK STREET,
OTTAWA, ONTARIO
TELEPHONE: 2-2481

DATE SEP 20/45

CHARGE TO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES,
F.L. BONNAH INDIAN AGENT
ST. REGIS, QUE.

INVOICE NUMBER

8996

YOUR ORDER NUMBER

5989

SHIP TO ABOVE.

VIA

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	CLUTCH SPRING FOR STARTER GEAR					
1	USED STARTER GEAR.			80	NET	80

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.
NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Crane, Ltd.

Address 148 Bank St.

Ottawa, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To - parts for pump, teacher's residence, St.		
		Regis Agcy.		80
		as per attached accts.		
		emergency purchase		

331-76-09-627
3-10-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. L. Lennedy
Agent

Voucher No. 273

Date Oct. 1, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 939

Cornwall, Ont., September 20th, 19 45.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Aug.	9	To 1 Mop Stick	$ 40
		To 2 Mop Cloths	70
			$ 1 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address P. O. Box 992

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To - mop stick and cloths supplied to Village		
		school, St. Regis Agcy.	1	10
		as per attached accts.		
"	2	To - supplies for interior decoration of		
		teachers' residence, St. Regis Village	13	50
		as per attached accts.	14	60

331-16-10-69
3-10-45

CERTIFICATE FOR PAYMENT
I certify that the teachers
for payment in my Agency.

Representative of the Treasury
RECEIVED
OCT 16 1945
INDIAN AFFAIRS.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 5/45

R. L. Graham
Agent

Voucher No. 259

Date Oct. 1, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE [redacted]
INDIAN [redacted]

33-6-8

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Your

PLEASE QUOTE
FILE 33-6-8

OCT 13 194[illegible]

St. Regis, Que.
October 10, 1945

Indian Affairs Branch, Ottawa.

With regard to school repairs at this agency, we have purchased, to date, approximately $60.00 worth of materials from local sources, and have expended $156.35 in labour from Dept. Adv. Ck. # 099667. We have at present a cash balance from this advance of $43.65.

A further advance of $100.00 is required to complete work at the various schools. We shall be careful to keep expenditures on school repairs within the $600.00 of available funds for this agency which you mentioned in your letter of June 23.

T. L. Bonnah
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—1-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 33-6-8

TREAS. NO.

DEPARTMENT MINES AND RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE 15th October, 1945.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	St. Regis Indian Agency Trust Account	$100. 00
	Send cheque to:	EX'D. A.
	Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent, St. Regis, Quebec.	

Representative of the Treasury
RECEIVED
OCT 16 1945
INDIAN AFFAIRS.

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance for amount required for labour in connection with repairs to schools in St. Regis Agency.

CHARGE TO { VOTE 76 ENC. No. ; ALLOTMENT ; SUB-ALLOTMENT }

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

53-6-8

File

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-33

QUARTERLY REPORT ENDING SEPTEMBER 30th, 1945, ON ST. REGIS AGENCY

xx xx xx

Maintainence of Buildings:

While the schools were closed for the summer months it was possible to have considerable plaster work done, and much of the damage caused by the previous earthquakes has now been repaired. Repairs have been made to the porches of the Cornwall Island West School, the interior of the classroom redecorated, a new toilet was also constructed . Both cloakrooms as well as an entire wall of the school had to be replastered before any decorating could be done. In the Village, the Senior room of the Village school has been redecorated, giving it a much brighter appearance. Plaster work and some decorating have already been done at the Teachers' Residence in the Village.

xx xx xx

T.L.Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 5th. 19 45.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS. Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

			$	
Oct.	24	To 5 cans Durolave (3-White, 2-Green)	5	00
Oct.	25	To 7 qts. Durolave	7	00
Oct.	29	To 2 tins Durolave (Alladin Blue)	2	00
		To 2 tins Durolave (Nile Green)	2	00
		To 4 tins Durolave-White	4	00
			$ 20	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., October 22nd, 19 45.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Sept. 17	To 1 qt. Turpentine		.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 8

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware

Address P. O. Box 999
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	17	To - one quart turps. for village residence,		
		St. Regis Agcy.		50
Oct.	29	To - paints supplied for village residence,		
		St. Regis Agcy.	20	00
			20	50
		as per attached accts.		

331-76-10-691
DUPLICATE FOR FILE
19-11-45
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 5/45

L. L. Brooks
Agent

VOUCHER No. 314

DATE Oct. 29, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village Teachers Reid on St Regis Reserve

for week ending November 24/43

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Painter	4	8	8	7			27	50	1350	Paul King	M.K.P.

Cheque No. 27369 Vote 76 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village-Teachers Reserve on St. Regis Reserve

for week ending November 17/45

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Painter	8	8	-	-	8	8	32	50¢	1600	Paul King	M.K.R.

Cheque No. 27369 Vote 76 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services ~~have been~~ performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L. L. Landry
..... AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village Teachers Residence on St. Regis Reserve

for week ending November 16/45

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Painter	-	8	4	-	-	-	12	50	6 00	Paul King	M.K.R.

Cheque No. 27369 Vote 76 Agency St. Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Adams
..... AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village Residence on St. Regis Reserve

for week ending November 3/45

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Paul King	Painter	8	8	8	-	8	4	36	50	18 —	Paul King	Jos. K. P.

Cheque No. 99667 Vote 76 Agency St. Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

..... AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.

~~Sold~~ to The St. Regis Indian Agcy. Trust Account

Address c/o Indian Agent

St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT	
		Advance for St. Regis Agency School Repairs Ck. #99667 & 27369		
Nov.	3	To - P/L week ending Nov. 3	18	--
"	10	" " " " " 10	6	--
"	17	" " " " " 17	16	--
"	24	" " " " " 24	13	50
			53	50
		SUMMARY:		
		On hand, Nov. 1 114.90		
		Expended, Nov. 53.50		
		Balance, Dec. 1 61.40		
		114.90 114.90		

331-76-01-103

TRIPLICATE FOR FILE

6-10-45

...in duplicate...

...for...

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

.....

Agent

Voucher No.....

Date Nov. 30, 1945

R. 382

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH No 6355

$ 1.50

Nov 29 1945

Received from T L Bonnah

One 50/100 Dollars.

for Repairs Plumbing Teachers Resid. village 2@75

396 Signature Louis Bush

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mr. T. L. Bonnah,

Address 896 First St. East,
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	29	To-cash paid to Louis Bush for repairs [illegible]	
		plumbing at Teachers residence St. Regis,P.Q.	1.50
		2 hours @.75 per hour.	
		as per attached receipts.	
		Charge Vote.. 76....$1.50	

331-76.09-622
13-12-41

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. L. Bonnah Agent

Voucher No. 396

Date 10th December, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH № 6356

$ 2.00

Nov 10 1945

Received from T L Bonnah

Two 50/100 Dollars,

for washing Village T. Residences

+ putting on Storm Sash

Signature Louis Bush

10 h @ 25¢

397

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr. T. L. Bomnsh,

Address 496 First St. East,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	10	To- cash paid to Louis Bush for washing windows and putting on storm windows on Teachers Res. St. Regis, P.Q. 10 hours @.25 per hour. Charge Vote 76...$2.50	2	50

331-76-01-103

DUPLICATE FOR PAY

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

T. L. Bonnah Agent

Voucher No. 397

Date 10th December, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

one 528 137 Pitt Street P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 14th, 1945.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Trust Account 46

Nov.	7	To 1 Glass 12-7/8" x 15"	26
		To 1 Glass 12" x 24"	33
		To 2 lbs. Putty	20
			79

A117

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 14th, 19 45.

M Dept. of Mines & Resources.

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

"Teacher's Residence"

Nov.	5	To	14 7" B Pipes	$ 3	50
		To	3 7" Elbows		75
		To	1 7" Key		25
		To	4 cans Blue Durolave	4	00
		To	6 cans White "	6	00
		To	2 cans Green "	2	00
Nov.	19	To	1 case Oxydol	6	00
		To	1 can Ivory Durolave	1	00
		To	5 cans Alladin Blue Durolave	5	00
		To	1 can Nile Green "	1	00
				$ 29	50

#410

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov. 330	5	To- Stove pipes for St. Regis Island School, (Emergency purchase)	4.50
331	5	To- Paint for repairs to Teachers Residence, St. Regis Village - auth: 33-6-8 d/9 Sept/45.	19.00
331	19	To- Oxydol for Teachers Residence, St. Regis Village. auth: 33-6-5 d/1 May/45.	6.00
		As per attached invoices.	$29.50

76 10 691
21 12 45

Voucher is duplicate detached
For Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Lamarch
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 410

Date 20th December, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., December 14th, 1945.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Nov.	7	To 1 pkg. Strip Seal	$ 1	95
Nov.	19	To 1 case Soap Flakes	6	00
			$ 7	95

#111

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt St.,
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	7	To- Emergency purchase strip seal for		
331		St. Regis village school.	1	.95
	19	To- Soap flakes for St. Regis village school		
331		auth: 33-6-8 d/l May/45	6	.00
		As per attached invoices.	$7	.95

16 02 269

22 12 45

DUPLICATE FOR FILE
Another is duplicate debooked
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

411

VOUCHER No.....

20th December, 1945.

DATE.....

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

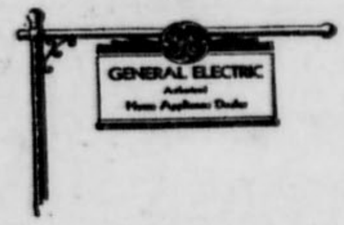
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST



Sole Agents for General Electric Refrigerators Washers Radios Vacuum Cleaners Lighting Fixtures	Direct Importers Myotts Dinnerware China and Glassware Cutlery	Radio Batteries Tubes Repairs Licenses	Garden Field and Flower Seeds Shrubs Tools Flower Pots, Etc.
	HOT POINT Ranges — Irons — Toasters		

Commercial Refrigerating Plants -:- Neon Signs Installed

BUY EDISON MAZDA LAMPS

Cornwall, Ontario November 30, 1945.

M Department of Indian Affairs,

St. Regis Agency, St. Regis Quebec

July	17	4 #B179 Aladdin Bracket @ 7.75			31	00
		[redacted]				
		[redacted]				

438

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H. Yates & Co., Ltd.,

Address 14 Second St. West,
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	30	To- Four (4) Aladdin lamps @$7.75 ea. purchased for Teacher's Residence, St. Regis, St. Regis Agency, on July 17th/45.	31.00
		Charge vote: 76	

331/16 12 413
12 Jan 46

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 33-6-5 dated 1 May/45.

Agent

Voucher No. 438

Date 8th January, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the St.Regis School Residence. on St. Regis. Reserve

Repairing Septic tank and system
St. Regis School Residence.

for week ending 15th December, 1945.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
JACOBS Peter J.	Labourer	-	-	9	8	3	-	20	.40	8.00	Peter J Jacobs	K.L. Dumas
JACKSON John	"	-	-	9	8	3	-	20	.40	8.00	John his K Jackson Mark	K.L. Dumas
										16.00		

Cheque No. 27369
Balance 45.40

FOREMAN

Vote XX 76
Allotment
Payment Approved

Agency St Regis
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

K. L. Dumas
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CR.

[redacted] to The St. Regis Indian Agency Trust Account,

Address c/o Indian Agent,

St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT
		Advance for St. Regis Agency School Repairs,	
		Cheque No. 27369	
Dec.	15	To- Paylist week ending Dec. 15/45	16.00
		SUMMARY:	
		On Hand Dec. 1/45 61.40	
		Expended P/L W/E Dec.15/45 16.00	
		Balance as at Jan. 1/46 45.40	
		$61.40 $61.40	

331-16-10 641
13 Jan 46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

L. L. Lemieux
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

CR. Voucher No. 435

Date 8th Janaury, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., January 25th, 1946.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

		$		
Dec. 6	To 1 qt. Speed-Wall #1074		1	45
	To 2 qts. #1063		2	90
	To 1 bottle Turpentine			50
	To 1 Paint Brush		1	25
		$	6	10

#479

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	6	to-paint supplied for Teacher's Residence,	
		St. Regis Village School, St. Regis Agency.	6.10
		as per attached statement.	
		Charge vote 76-$6.10	

330-76-10-691
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.
13/2/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 9/45

VOUCHER No. 479

DATE 8 Feb/46.

[redacted] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

46 Marlborough St.

CORNWALL, ONT., Feb. 6 1946

M. Department of Mines & Resources,
c/o Mr T. L. Bennett, Indian Agent
St. Regis
Que.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON

PLUMBING  HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

Dec 13 1945	Repairs to sewerage system at Teacher's Residence:	
	5 ft 4" C.I. D. Hubb Soil pipe	3.50
	1 4x4 C.I. Y	1.75
	3 lbs. oakum	.60
	25 lbs. lead	2.50
	Bridge Tail	2.50
	9 hrs. time (A) @ 1.25	11.25
	7 hrs. time (P) @ .70	4.90
	7 hrs. time (Ls) @ 1.00	7.00
		$34.00

486

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Albert A. Doyon,

Address 46 Marlborough St. South,
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	6	to- repairs to sewage system Teacher's Resid.	
		St. Regis Village School, St. Regis Agency,	34.00
		as per attached accounts.	
		Charge vote 76: $34.00	

330-76-10-693
13/2/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Voucher No. 486

Date 9th February 1946. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

P.O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
February 9th, 1946.

FEB 19 1946

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

The attached account in favour of Albert A. Doyon in the amount of $34.00 is for plumbing done at the Teacher's Residence, St. Regis Village School.

The cast iron pipe going through the cement wall was sheared completely off thus blocking the entire sewage system. I have consulted various persons on the cause of this but without much success. The only reason I can give for such a freak break is because the soil being so sandy around the residence and with nearly three months of continuous rainfall, either the building itself settled or the ground around the residence dropped with the weight of water content shearing off the pipe where it comes through the wall.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Encls. (6)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor copy

Form No. I.A. 702
Reqn. No. 1610

RETURN OF LABOUR on the Village St on St. Regis Reserve

Opening Street to Seaway Road (Prov. Roads)

for week ending Feb. 23/46

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Tom Thomas	Foreman	—	—	—	8	5½	—	13½	30	4.00	Tom Thomas	L. L. Lyons

Ser V. # 530

Cheque No.....

Balance .....
Tom Thomas
FOREMAN

Vote.....

Allotment.....

Payment Approved.....

Agency 33

E.R. .....

4.00

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Dunlop
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Cr. to St. Regis Indian Agency Trust Account,

Address c/o Indian Agency

St. Regis, Que.

CREDIT VOUCHER

DATE		SERVICE	AMOUNT
		Advance for Roads	
Feb.	23	to-cost of shovelling snow-opening streeting to Teacher's Residence P/L W/E Feb.23/46.	4.00

Summary:

On hand Feb/46.	323.92	
Expend. P/L Feb.23/46		4.00
Rec. Gen. Sheet No. 14		300.00
On hand Feb. 28/46.		19.92
	$323.92	$323.92

331-76-10-693.
11 Mar 46
PUBLICATE FOR ... Voucher in duplicate detached ... Accountant is nec.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

R. L. Lemieux
Agent

VOUCHER No. CREDIT 530

DATE Feb. 28/46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., February 22nd, 19 46.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Jan.	14	To 1 qt. Speed-Wall Ivory	$ 1	35
Jan.	21	To 2 qts. #945 Speed-Wall	2	70
		To 1 Switch Button		20
			$ 4	25

#536

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Snetsinger's Hardware,**

Address **137 Pitt St.,**
Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	14	to- one (1) qt. speed-wall ivory for Teacher's	
		Res. St. Regis Village School. M	1.35
	19	to-two(2) qts. #943 speed-wall for Teacher's	
		Res. St. Regis Village School. M	2.70
	19	to-one (1) switch button for Delco room St.	
		Regis Agency, St. Regis.	.20
			4.25
		per attached statement.	
		Charge vote 76- $4.05	
		" " 71- .20	
		$4.25	

AUDITED FOR PAYMENT
MAR 19 1946
Treasury Office
I. A. BRANCH

331-76-10.691
11 Mar 46
4.05

Representative of Accountant
MAR 16 1946
INDIAN AFFAIRS

VOTE ..71.... E.R. .....
AMOUNT .....
Goods received or services performed. Prices fair and just.
Approved for payment.
M. WALTON

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Sept. 9/45.

Agent

VOUCHER No. 536

DATE March 6th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St.Regis Quebec.

March 6th 1946

Sister Zita

in Account with E.Savard.

1945							
April	1st	6	gal.	Coal	Oil	at .17	1.02
April	30th	4	"	"	"		.68
May	25th	5	"	"	"		.85
June	20th	4	"	"	"		.68
July	17th	3	"	"	"		.51
Aug.	25th	3	"	"	"		.51
Sept.	29th	4	"	"	"		.68
Oct.	30th	5	"	"	"		.85
Nov.	28th	6	"	"	"		1.02
Dec.	22nd	5	"	"	"		.85
1946							
Jan.	31st	5	"	"	"		.85
Feb.	28th	5	"	"	"		.85
							$9.35

E. Savard

#556

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. Sister Mary Zita,

Address ~~St. Regis Village School~~, Box 987
~~St. Regis, Quebec.~~ Cornwall

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	5	to- Coal oil purchased during fiscal year 1945-	
		1946, for lamps in teacher's Res. St.Regis Agcy.	9.35
		as per attached invoices.	
		Charge vote 76-$9.35	

331-76-02-289
27-3-46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb. 12 /44.

L. Lamarche
Agent

Voucher No. 556

Date March 20th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

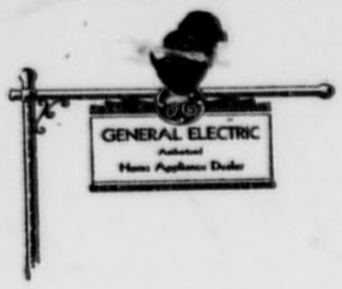
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 150

Established 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST



Sole Agents
For
General Electric
Refrigerators
Washers
Radios
Vacuum Cleaners
Lighting Fixtures

Direct Importers
Myotts Dinnerware
China and Glassware
Cutlery

Radio Batteries
Tubes
Repairs
Licenses

Garden
Field
and
Flower Seeds
Shrubs
Tools
Flower Pots, Etc.

HOT POINT
RANGES — IRONS — TOASTERS

COMMERCIAL REFRIGERATING PLANTS — NEON SIGNS INSTALLED

BUY EDISON MAZDA LAMPS

CORNWALL, Ontario September 20 1946

M Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch
St. Regis--Teachers' Residence

	½	dozen Lox on Alladin Chimneys	40	2	40		
	1	dozen Lox on Alladin Mantles	45	5	40		
	½	dozen # 12 Alladin Wicks	45	2.	70		
	½	dozen Large Size Chimneys	17	1	02		
	X 2	dozen Toilet Paper	3/25	2	00		
	1	only Screw Driver			60		
	1	Gallon O'Cedar Oil	3.50	3	50		
	1	Aluminum Roaster	1.89	1	89		
	3	Aluminum Pie Plates	32		96		
	3	Potato Knoves	20		60		
	6	Kitchen Knives	3/1.00	2	00		
	2	Floor Wax 5 lb. can	2.50	5.	00		
						28	07

Signed: Sister M. Zita

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....H. Yates & Co., Limited,.....

Address.....14 Second Street, West,.....

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To- materials supplied Teachers' Residence		
		St. Regis Village as per attached account	28.	07
		Charge Vote 76 - $28.07		

EX'D.

331-16-02-289

TRIPLICATE FOR FILE

VOUCHER IS SUBMITTED DOCUMENT

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (WT1) dated Sept. 3/46

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Brown
Agent

Voucher No. 247

Date September 21st, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JOHNSON MOTORS EVINRUDE MOTORS

Outboard, Marine & Manufacturing Co., of Canada, Ltd.

PETERBORO, CANADA

DUPLICATE

TERMS: O/A NET 15 DAYS

IN CORRESPONDENCE PLEASE MENTION OUR INVOICE NUMBER

SHIPPING NO.	CUSTOMER'S ORDER	DATE ENTERED	TERRITORY	INVOICE DATE	INVOICE NO.
19623	WIRE 10-8	10-9-46	3	10-9-46	92306

SOLD TO:
DEPT. OF MINES & RESOURCES
T.L. BONNAH INDIAN AGENT
P.O. BOX 987

SHIPPED TO:
SAME

ROUTE CORNWALL ONT.
P.P.

DESCRIPTION	PART NO.	QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	UNIT PRICE	TOTAL LIST	DISCOUNT	NET
CON ROD	54-168	1		2 10	2 10	NET	2 10
						PP	7
							2 17

SALES TAX INCLUDED

ITEMS NOT SHIPPED HAVE BEEN ENTERED ON BACK ORDER NO. _____ AND WILL BE SHIPPED LATER.

FORM NO. AC 101. 5-27-46. 968-25M-C.P. QUANTITY SHIPPED IS SAME AS QUANTITY ORDERED UNLESS OTHERWISE SHOWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Outboard, Marine & Manufacturing Co.,

Address ..... of Canada, Ltd.,

Peterboro, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	9	To- part supplied for emergency repairs to Gas Engine pumping water at Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account	$2.17
		Charge Vote 76 - $2.17	

EX'D. A.

331-76 09-622
160 d 46

DUPLICATE FOR AUDIT
Voucher in duplicate cannot be issued

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. EMERGENCY PURCHASE

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L L Brunnen
Agent

Voucher No. 292

Date October 11th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 6 38 35805

(2)

[redacted]

Received from Indian Affairs Ltd. Bonnah

October 18 1946

Sex 38

for repairing pump at teacher's residence Dollars, 100

installing connecting rod 8½ hrs @ 75

Signature Louis Buck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bennah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	18	To- cash paid Louis Bush for repairs to pump at Teacher's residence as per attached receipt	6	38
		Charge Vote 76 - $6.38		

EX'D.
A.

331
24-6-4-46

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
by Accountant or Auditor

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Bennah
Agent

Voucher No. 299

Date October 19th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 18th, 1946.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Oct. 19	To 1 Switch	40¢

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
November	18	To- one switch supplied for repairs Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached account.		.40
		Charge Vote 76 - .40		

FEB

331

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. EMERGENCY REPAIRS dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L L Swan
Agent

Voucher No. 359

Date November 25th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
January	24	To- cash paid for repairs made to kitchen stove at Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached receipt.	3	00
		Charge Vote 76 - $3.00		

331
30144

VOUCHER IN DUPLICATE detached for Accountant to pay.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 27 1947 RECEIVED

PAID

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

T. L. Bonnah
Agent

VOUCHER No. 19

DATE January 24th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JOHNSON MOTORS EVINRUDE MOTORS

Outboard, Marine & Manufacturing Co., of Canada, Ltd.

PETERBORO, CANADA

DUPLICATE

TERMS: O/A NET 15 DAYS

IN CORRESPONDENCE PLEASE MENTION OUR INVOICE NUMBER

SHIPPING NO.	CUSTOMER'S ORDER	DATE ENTERED	TERRITORY	INVOICE DATE	INVOICE NO.
		1-22-47	3	1-27-47	98569

SOLD TO: DEPT. OF MINES & RESOURCES, INDIAN AFFAIRS BRANCH
P.O. BOC 987
CORNWALL ONT.

SHIPPED TO:
SAME ATT: T.L. BONNAH

ROUTE
P.P.

INV. IN TRIP.

DESCRIPTION	PART NO.	QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	UNIT PRICE	TOTAL LIST	DISCOUNT	NET
GASKET	53-299	1		13	13		
BEARING	53-329	1		50	50		
"	53-330	1		50	50		
BUSHING	46579	1		1 35	1 35		
GOV. BRKT.	54-11	1		39	39		
BREAKER ARM	72-1013	1		39	39		
BREAKER BASE	72-1023	1		30	30		
					3 56	NET	3 56
						PP	11
							3 67

SALES TAX INCLUDED

ITEMS NOT SHIPPED HAVE BEEN ENTERED ON BACK ORDER NO. _____ AND WILL BE SHIPPED LATER.

FORM NO. AC 101. 5-27-46. 968-25M-C.P. QUANTITY SHIPPED IS SAME AS QUANTITY ORDERED UNLESS OTHERWISE SHOWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Johnson Motors,

Address Peterboro, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
January	27	To- parts supplied for repairs to gas engine at Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached account.	3	67
		Charge Vote 76 - $3.67		

331

TRIPLICATE FOR F...

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

.....
Agent

Voucher No. 21

Date January 29th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 35568

$ -7 50

February 1 1947

Received from T. L. Bonnah

Seven ..... Dollars, 00/100

for repairing engine & fanbelt

Berlenne, village - 10 hrs @ 75 cents.

Signature James Bright

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
February	1	To- cash paid Louis Bush for repairing gas engine at Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached receipt. (10 hrs. @ .75) Charge Vote 76 - $7.50	7	50

E'D.

B

331
1/2

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs dated.....

L. L. Bonnah
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 47

Date February 3rd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 35595

$ 2

February 13 1947

Received from T. L. Bannah

Two 21/100 **Dollars.**

for repairs plumbing at Kenton Residence

3 hrs @ 75¢ per hour

Signature Eric Bush

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
February	13	To- cash paid Louis Bush for repairing plumbing at the Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached receipt.	2	25
		Charge Vote 76 - $2.25		

331
FILE COPY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 18 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 64

Date February 14th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., February 24th, 19 47.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan.	24	To 4 doz. Stove Bolts		60
		To 8 lbs. Asbestos		40
		To 9 lbs. Oakum	1	80
			$ 2	80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
February	24	To- materials supplied for repairing stove at teachers' residence, St. Regis Village, as per attached account-	2	80
		Charge Vote 76 - $2.80		

FEB 27 1947

331
3/3/47

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency repairs. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 80

DATE February 25th, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., February 24th, 19 47.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan. 4	To 25 lbs. Linseed Soap	$3	35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., February 24th, 1947.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Jan.	23	To 5 cans Paper Cleaners	$ 1 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
February	24	To- paper cleaner supplied for Teachers' residence, St. Regis Village as per attached account-		1.00
February	24	To- 25 lbs. linseed soap supplied for Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account-		3.35
				$ 4.35
		Charge Vote 76 - $4.35		

H.B.D.

Department of Indian Affairs
FEB 27 1947
REGISTERED

331
3-11-47

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-7-5 (W.T. 1) dated Sept. 3/46.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Brunelle
Agent

Voucher No. 79

Date February 25th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., March 10th, 1947.

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Feb.	22	To Stove Linings & Shaker	$ 2 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	10	To- stove linings and shaker supplied for stove at Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account -	9.50
		Charge Vote 76 - $9.50	

RECD.

331
PUBLICATE FOR FILE
VOUCHER in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency repairs. dated.....

L. L. Brash
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 123

DATE March 13th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EXD

Date

Pay to Albert A. Doyon,

Address 46 Marlborough Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	29	To- repairing hot water coil at teachers' residence, St. Regis Village, as per attached account -		9.17
		Charge Vote 76 - $9.17		

APR 3 1947
ACCOUNTS BRANCH
DEPT.

...duplicate obtained
...voucher in duplicate obtained
for Accountant to pay.

APR 1 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency repairs. dated

L. L. Brown
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 154

Date March 31st, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'Phone 1459

46 Marlborough St.

CORNWALL, ONT., March 7 1947

M Department of Mines & Resources.
c/o Mr. T. L. Bennett, Indian Agent.
St Regis.

IN ACCOUNT WITH

ALBERT A. DOYON Inc.

Plumbing Alterations & repair service

PLUMBING HEATING

TINSMITHING

We Guarantee Our Work

7% Charged on Overdue Accounts

Feb 6/3 1947	Making up domestic work for Theatchis Residence, St Regis, Que.		
1	½ round C.I. coil	3.65	
4 ft	¾ galv. cast pipe	.92	
3	¾ galv. elbows	.60	
1	¾ galv. nipple	.15	
2	¾ Dominion washers	.10	
3	hrs time (a)	3.75	
			$ 9.17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. PAID

Date

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	1	To- materials supplied for repairs to stove at St. Regis Village Teachers' Residence as per attached account-	9	.00
		Charge Vote 516 - $9.00		

AUDITED FOR PAYMENT MAY 8 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

331 6/5/47

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 8 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency Repairs dated

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

L. L. Bennett
Agent

Voucher No. 224

Date May 3rd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., May 1st, 1947

M. Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

April 12	To 1 set Stove Linings complete with Grate Bars & Shaker	$ 9	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE

Pay to Rev. Sister Mary Zita,

Address St. Regis, Que.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	17	To- 9 yds. curtain material for St. Regis Teachers' Residence as per attached receipt -	6.	21
		Charge Vote 516 - $6.21		
		NOTE: This was authorized a couple of years ago but unable to get material.		

AUDITED FOR PAYMENT JUN 19 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Training Division JUN 18 1947 Indian Affairs Br.

JUN 17 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated May 1st, 1945.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

J. L. Brunet
Agent

VOUCHER No. 285

DATE June 13th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. Geo Brodeur,

Address P. O. Box 1045,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	16	To - one drum kerosene - 30 gals. @13¢	
		supplied for lamps at Teachers' Residence	
		St. Regis Village and one faucet @ 1.39	
		as per attached account	5.29
		Charge Vote 516 - $5.29	

E. & D.
A.

AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 29 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Training Division
JUL 26 1947
CARC
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
JUL 29 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb.12, 1944

Voucher No. 339

Date July 18th, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Regis, Que.
July 16th, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,

in account with

Rev. Geo. Brodeur,
P. O. Box 1045,
Cornwall, Ontario.

To - one drum kerosene - 30 gals.@13¢
supplied Teachers Residence
St. Regis Village and one
faucet @$1.39

Kerosene -	3.90
Faucet -	1.39
Total	5.29

Rev. Geo Brodeur

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	6	To- soap and soap chips supplied for use of Teachers' residence, St. Regis Village as per attached account -	6	.00
June	14	To- Chloride of Lime supplied for use of St. Regis Village School, St. Regis Agency, as per attached account -		.90
			6	.90
		Charge Vote 516 - $6.90		

RECEIVED Treasury Office I.A. BRANCH

Training Division AUG 12 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 11 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Emergency purchases dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

R. L. Lemmon
Agent

Voucher No. 373

Date August 8th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Cornwall, Ont., ... Aug. 8th, ... 19 47

M..... Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

June	6	To Soap & Soap Chips	$	6	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 399

Cornwall, Ont., August 5th, 19 47

M. Department of Mines & Resources,

St. Regis, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

June 24	To 6 pkgs. Chloride of Lime		.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 9, 1947.

Dept. of Mines & Resources,

P. O. Box 987, Cornwall, Ont.

BOUGHT OF

HODGINS LUMBER COMPANY

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

For St. Regis Village School

Screen Wire 2 Yds.	$ .90
1 pr. Tinner Snips	1.85
	$ 2.75

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

PAID

Pay to Hodgins Lumber Company,

Address Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	9	To- materials supplied to make emergency repairs to Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account -	2.75
		Charge Vote 516 - $2.75	

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 20 1947
Accounts

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchase. dated .....

.....
Agent

VOUCHER No. 417

DATE September 17th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 3187

RETURN OF LABOUR on the Berens River Village on Reserve

for week ending September 26, 1947

painting dormitories roof

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Dave Benedict	carpenter	5	5					10	60	6 -	David Benedict	F. Taillon

Cheque No. [redacted]
Vote 516
Agency Norway
Balance
Allotment
E.R.
Payment Approved

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

D. L. Arnold
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

Poor
Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 3187

RETURN OF LABOUR on the Cheslem School on St Regis Reserve

repairing chimney for week ending September 6

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Cindy Benedict	Labourer	-	-	-	6	-	-	6	50	3 -	Cindy Benedict	D Racette

Cheque No. [redacted] Vote 516 Agency St Regis

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... Payment Approved .....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

L L Bennett

AGENT

KODAK SAFETY FILM +A

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

CR.

~~Payee~~ St. Regis Indian Agency Trust Account

Address c/o Indian Agent,

St. Regis, Quebec.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	St. Regis Island School		
	Cheque #80783, June 7, 1947 - $50.00		
	Pay list September 6,1947 - repairing chimnay Chetlain School		3.00
	Pay list September 26th, - repairing clothesline stand teacher's residence Village		6.00
			9.00
	Summary		
	On hand September 1st 10.25		
	Expended in September 9.00		
	Balance as of October 1st, 1.25		
	10.25	10.25	

Training Division
OCT 9 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines
OCT 6 19
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

L. L. Brassard
Agent

CR VOUCHER No. 446

DATE September 30th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 24	To- express charges paid on school supplies for St. Regis Agency as per attached receipt	.33
Sept. 27	To- cash paid for repairs made to rack for oven at Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached receipt -	.95
	Charge Vote 516	1.28

EXD. A.

Training Division
Oct 9 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines
OCT 6 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 451

Date October 3rd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No. 38620

$ 5.25

October 20 1947

Received from T. L. Bonnah

Five 25/100 Dollars,

for repairing - gas engine - Teachers Residence

St Regis Vill.

Signature Louis Bunch

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
October 20	To- cash paid for labour in repairing Gas Engine at Teachers' Residence, St. Regis Village as per attached receipt -	5.25
	Charge Vote 516 - $5.25	

E.E.D.
A.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 22 1947 REGISTERED

Training Division OCT 27 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

T. L. Bonnah Agent

Voucher No. 485

Date October 20th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTENSION

ORDER CHECKED | VERIFIED

ORDER FILLED BY

DATE FILLED

TERMS:

PACKING LIST

THIS PACKING LIST MUST ACCOMPANY ALL CLAIMS FOR SHORTAGE.

OUTBOARD, MARINE & MANUFACTURING CO. OF CANADA, LTD.
PETERBORO, CANADA

SHIP AS FOLLOWS	DATE	CREDIT O.K.

SHIPPING NO.	CUSTOMER'S ORDER	DATE ENTERED	TERRITORY	INVOICE DATE	INVOICE NO.
48498	L. 10-21-47	10-23-47	3		

SOLD TO: T.L. BONNAH
C/O DEPT. OF MINES & RESOURCES
BOX 987
CORNWALL ONT.

SHIPPED TO: SAME

ROUTE:

DESCRIPTION	PART NO.	QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	UNIT PRICE	TOTAL LIST	DISCOUNT	NET
BRKT.	54-11	1		39			

MOORE BUSINESS FORMS LTD.

BACK ORDER NO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Outboard, Marine & Manufacturing Co.,

Address of Canada, Ltd.,
Peterboro, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	27	To- governor bracket supplied for repairing gas engine supplying water at the Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account -		.42
		Charge Vote 516 - 42¢		

Training Division
NOV 13 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 528

Date November 7th, 1947.

..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 6th, 19 47

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Oct.	7	To 100 ft. Aluminum Wire	$1	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street, PAID.
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	7	To- aluminum wire supplied for use at the Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account -	1.50
		Charge Vote 516 - $1.50	

Training Division
NOV 13 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 533

Date November 7th, 1947.

..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

TELEPHONE 150

ESTABLISHED 1885

H. YATES & CO., LIMITED

14 SECOND STREET WEST

COFFIELD ELECTRIC and GAS WASHERS and IRONERS	DIRECT IMPORTERS OF Myott Dinnerware China and Glassware Spode-Wedgewood Dolton - Coalport Etc.	SELLING AGENTS FOR Stromberg-Carlson Radios General Electric Radios Hotpoint Appliances Quaker Oil Ranges Fairbanks-Morse Pumps	RADIO BATTERIES TUBES REPAIRS LICENSES SUPER HEALTH ALUMINUMWARE	GARDEN, FIELD and FLOWER SEEDS SHRUBS TOOLS FLOWER POTS Etc.

COMMERCIAL REFRIGERATING PLANTS
GENERAL MOTORS DELCO HEAT OIL BURNERS

BUY EDISON MAZDA LAMPS

CORNWALL, ONT., December 13. 1947.

Sisters of St. Anne.
St. Regis.

CHARGED

1	sauce pan	.17	75
2	lamp chimney	.15	34
6	plates 4½"		90
			199

Department of Indian Affairs.
Ottawa
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

TELEPHONE 150

ESTABLISHED 1885

H. YATES & CO., LIMITED

EXD

14 SECOND STREET WEST

COFFIELD ELECTRIC and GAS WASHERS and IRONERS	DIRECT IMPORTERS OF Myott Dinnerware China and Glassware Spode-Wedgewood Dolton - Coalport Etc.	SELLING AGENTS FOR Stromberg-Carlson Radios General Electric Radios Hotpoint Appliances Quaker Oil Ranges Fairbanks-Morse Pumps	RADIO BATTERIES TUBES REPAIRS LICENSES SUPER HEALTH ALUMINUMWARE	GARDEN, FIELD and FLOWER SEEDS SHRUBS TOOLS FLOWER POTS Etc.

COMMERCIAL REFRIGERATING PLANTS
GENERAL MOTORS DELCO HEAT OIL BURNERS

BUY EDISON MAZDA LAMPS

CORNWALL, ONT., December 13 1947

Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario

1	sauce pan		75
2	lamp chimney	17	34
6	plates 4½"	15	90
			199

Sisters of St. Anne
St Regis Reserve

CHABOT
Training Division
DEC 22 1947
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., January 6th, 19 48

M. Dept. of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Teacher's Residence

Nov. 29	To 4 Bolts 1/2" x 4" } Jump		28
	To 2 Bolts 3" x 3/8" }		08
Dec. 13	To 6 doz. rolls Toilet Paper	9	00
	To 3 jars Johnson's Paste Wax	1	89
	To 1 doz. tins Old Dutch	1	80
	To 2 Brooms	4	00
	To 2 Scrub Brushes		70
	To 3 Sauce Pans	2	25
	To 1 doz. Sani-Flush	3	48
		$ 23	48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EX'D. 31

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	7	To- supplies for Teachers' Residence, St. Regis Village, as per attached account -	23	48
		Charge Vote 516 - $23.48		

Training Division
JAN 9 1948
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 8 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (WT1) dated Sept. 24/47 and 33-6-5 (WT 1) Aug. 28/47.

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

L. L. Bernard
Agent

VOUCHER No. 17

DATE January 7th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This space for use of Head Office only

Requisition No. 78749

Order No. 15/3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa, February 18th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Que

EX'D. M

VOTE 511 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO T.L. Bonnah, Esq.,
Indian Agent, St.Regis, Quebec.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Changing Delco Service as per attached tender.		

Purchase Order # 77142
Blue slip mailed urgent 3-3-48
RB.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1868

33-6-8

March 2nd, 1948.

Memorandum

FOR FILE

Indian Agent Bonnah phoned this afternoon and stated that he had a telegram from the Department authorizing the installation of electric wiring in the Agency and the St. Regis Village School.

He said he spoke to Inspector Gendron and asked him to recommend that electric wiring be also placed in the teacher's residence at St. Regis Village. The cost of this is $374.50 including fixtures.

As the electrician is now in St. Regis doing the work. I authorized him to proceed with the wiring of the teacher's residence at the price stated.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-8 (E.1)

EX'D.
March 5, M 1948.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent,
Indian Agency,
P.O. Box 987,
CORNWALL, Ontario.

With reference to your recent telephone conversation, the Department approves the acceptance of the tender of $374.50 for wiring and installing electric light fixtures in the St. Regis Village School teacher's residence.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Adirondack Home Insulation Company

OUR SPECIALTY
HOME INSULATION
PNEUMATIC BLOWN METHOD

P. O. Box 12
MALONE, NEW YORK
PHONE 327R

WAREHOUSE,
11 WILLIAM STREET
MALONE, N. Y.

Sister Home.

MR, H. Bonnah,
Indain Agent, St Regis ~~Hogensburg, N.Y.~~

St Regis,,
Hoganburg, N.Y.

WE WISH TO SUBMIT THE FOLLOWING PROPOSAL FOR INSTALLATION OF ROCK WOOL INSULATION IN THE DESIGNATED AREAS OF YOUR BUILDING.

P - R - O - P - O - S - A - L

SPECIFICATIONS:

Attic of Building,
North Wallof Building,
South Wall ofBuilding,
East Wall ofBuilding,
West Wall ofBuilding,
One Dormer on Building,
Two vents in Attic,

We will insulate all above items with Apex Black rock Wool manufactured by United States Mineral Wool Co; at a total cast of----------$688.00

In case you decide to have the Attic and Dormer with vents------$284.54

The North, South, East, and West Walls of Building,----------$403.92

Above Work for Net Sum of ($ 688.00)

Six Hundred Eighty-eight and no/100 DOLLARS

TERMS: cash

DATE: Sept 14, 1948.

ACCEPTANCE:

ACCEPTED:
ADIRONDACK HOME INSULATION CO.

By John H Dalton

ALL WORK IS TO BE DONE IN WORKMANSHIP MANNER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Adirondack Home Insulation Company

OUR SPECIALTY
HOME INSULATION
PNEUMATIC BLOWN METHOD

P. O. Box 12
MALONE, NEW YORK
PHONE 327R

WAREHOUSE.
11 WILLIAM STREET
MALONE, N. Y.

Sister Home,
St Regis,
Hogensburg N.Y.

MR. H. Boumah,
Indain Agent, St Regis Hogansburg. N.Y.

WE WISH TO SUBMIT THE FOLLOWING PROPOSAL FOR INSTALLATION OF ROCK WOOL INSULATION IN THE DESIGNATED AREAS OF YOUR BUILDING.

P - R - O - P - O - S - A - L

SPECIFICATIONS:
Attic of Building.
North Wall of Building.
South Wall of Building.
East Wall of Building.
West Wall of Building.
One Dormer on Building.
Two vents in Attic.

We will insulate all above items with Apex Black rock Wool manufactured by United States Mineral Wool Co, at a total cost of _____ $688.00

In case you decide to have the Attic and Dormer with vents _____ $284.54

The North, South, East, and West Walls of Building. _____ $ 403.92

Above Work for Net Sum of ($ 688.00)

Six Hundred Eighty-eight and no/100 DOLLARS

TERMS: cash

DATE: Sept 14, 1948.

ACCEPTANCE:

ACCEPTED:
ADIRONDACK HOME INSULATION CO.

By _____

ALL WORK IS TO BE DONE IN WORKMANSHIP MANNER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8

OF THE
I[illegible] AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

17680

PLEASE QUOTE
FILE 6-247R (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
September 14th, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Re: Insulation, Teachers' Residence,
St. Regis Village.

An examination of the above residence discloses that no insulation ever was put in the walls or attic of this building. Further, no louvers were put in the attic. As you know, in past years considerable difficulty was experienced in trying to heat this building. The Adirondack Home Insulation Company of Malone was doing some work here on Indian homes and I asked the representative to give me an estimate on the cost of insulating the teachers' residence.

You will note from the attached that the entire building can be insulated at a cost of $688.00. You will also observe that the attic and dormer can be insulated at a cost of $284.54 along with the installation of vents or louvers. If only the walls of the building are insulated, the cost would be $403.92.

In the event that your office would consider insulating this building, I am forwarding this information on to you as we have found that since we had the Agency Office insulated it has made not only the office but the R.C.M.P. living quarters upstairs livable in winter and summer.

T. L. Bennah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Encls. (2).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-8 (E.1)

September 22, 1948.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent,
Indian Agency,
Cornwall, Ontario.

We have your letter of the 14th instant with reference to insulating the teacher's residence at the St. Regis Village School.

No funds are provided in the current year's appropriation for this purpose and, consequently, authority cannot be given at the present time for the expenditure that would be necessary.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Sisters of St.Regis

bought from

Rev. George Brodeur, S.J.

June 18,1948

25 gals kerosene at 16 cents..... 4.00

August 20,1948

25 gals kerosene at 16 cents..... 4.00

total..... 8.00

George Brodeur, S.J.
(signed).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. George Brodeur, S.J.,

Address P. O. Box 1045,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	22	To- kerosene supplied for lamps in teachers' residence, St. Regis Village, during the months of June and August as per attached account.....	8.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 24 1948
R. M. S.
RECORDS

Training Division
SEP 27 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-8 dated Feb. 12/44.

L. L. Brown
Agent

VOUCHER No. 494

DATE September 22nd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 127 PITT STREET | P.O. BOX 999

CORNWALL, ONT., October 4th, 19 48

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS.

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Sept.	3	To 48 bars Soap		6	24
		To 12 Jevel Water		1	20
		To 72 Toilet Paper		7	20
		To 1 Can opener		1	00
		To 1 Funnel			30
		To 1 Mop Wringer		4	25
		To 3 Spoons			60
		To 1 Knife			35
		To 1 Cake cutter			10
Sept.	7	To 6 yards Oilcloth		6	00
Sept.	18	To 1 7ft. Ladder		7	50
			$	34	74

6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 4	To- supplies for teachers' residence, St. Regis Village School, as per attached account.....	34.74
	516-02-289	

Training Division
OCT 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 9 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 55-8-5 (R.1) dated June 11/48.

Voucher No. 545

Agent

Date October 7th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	4	To- supplies for teachers' residence, St. Regis		
		Village School, as per attached account.....	34.	74
		516-02-289		

Training Division
OCT 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 9 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (E.1) dated June 11/48.

D. L. Burnside
Agent

Voucher No. 545

Date October 7th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 42848

$ 2.00

December 31 1948

Received from T L Bonnah

Two ——— 00 Dollars,
100

for stovepipe supplies for Cherrail
School

Signature Moses + Layork
mark

INDIAN AFFAIRS BRANCH

No 42845

$ 4.00

December 31 1946

Received from T L Bonnah

Four ——— 00 Dollars,
100

for Camperline stove - St Regis Village
to St Regis Island

Signature Moses Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

331-8

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to T. L. Bonnah,

Address P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	8.	To- cash paid St. Lawrence Power Co. for lighting Cornwall Island West School, St. Regis Agency in November as per att. receipt...	1.55
		516-07-902	
Dec.	31	To- cash paid Moses Lazore for clothesline pole supplied for Chenail School as per attached receipt.....	2.00
		516-12-489	
Dec.	31	To- cash paid Moses Thompson for transporting stove from St. Regis Village to St. Regis Island for teacher's residence as per attached receipt.....	4.00
		516-04-352	
			7.55

Training Division
JAN 13 '9
Indian Affairs Br.

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 7 1949
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

T. L. Bonnah
Agent

Voucher No. 742

Date December 31st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8
6-241R
6-247R (33)

18672

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario.
January 27th, 1949.

COPY
ORIGINAL ON
File 306-8

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Referring to your file 42033-2(E), January 24th, re oil storage tank, Sisters' residence, St. Regis, please find enclosed a copy of our letter to your office of November 30th. last.

Since our letter of November 30th last, the installation has been completed at the Chenail School residence by installing burners in the old kitchen stove and putting in a coil for a hot water tank. The unit has been working very satisfactory. When we discussed on the telephone, prior to my letter of November 30th last, what disposal would be made of the electric oil burning unit previously purchased for the Chenail School Residence, the suggestion was put forward about transferring that unit to the Sisters' residence in the Village where the power is hooked up and can be operated. The storage tank that came at the time the new electric oil burning unit was received has been set up and will be left at the Chenail School to take care of our oil storage for the nonelectric oil burning unit mentioned above. This brings us to the point that if we transfer to the Sisters' residence the original electric oil burning unit previously purchased for the Chenail School, then we will also have to purchase a storage tank and place it at the Sister's residence in the village.

As you had not continued further in this matter, I thought possibly you might be pondering over the idea of purchasing an electric stove for the Sisters' residence at St. Regis Village and using the electric oil burning unit at another location where power is available and heating is essential from a kitchen stove. In the Sisters' residence, of course, there is a large furnace which gives adequate heat and an electric stove definitely would be more practical there. If you decide on the electric stove for the Sisters' residence we will not require the oil storage tank. Please advise.

(Sgd) T. L. Bonnah,
Superintendent.

Copied: V.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8 (E.1)

3rd February, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

We have received your letter of the 27th ultimo suggesting the purchase of an electric stove for the teachers' residence at the St. Regis Village School.

At the present period of the fiscal year, our funds are so limited that we are not in a position to give you a favourable reply. However, you may write to us after 1st April, 1949, and the matter will have further consideration.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 31	To-supplies required for teachers' residence,	
	St.Regis Village as per attached account....	3.50
March 31	To-paint purchased for schools in St.Regis	
	Agency as per attached account.....	9.30
	516-02-289	12.80

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES APR 7 1949 A.M. RECORDS
EDUCATION DIVISION APR 8 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchases. dated .....

Voucher No. 240

March 31st, 1949.

Date .....

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 7th 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Depa[illegible]mental Purchasing Agent. Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF St. Regis Agency
Teachers' Residence, St. Regis Village School.

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 422

SHIP TO T. L. Bonnah, Superintendent, St. Regis Agency,
via C.N.R. or N. Y. C., Cornwall, Ontario.

Purpose for which required teachers' residence, St. Regis Village.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	only Beach heavy duty electric range, three burner with low oven. Colour white enamel.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— L. L. Bonnah

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1949

PLEASE QUOTE
FILE 6-247R (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
April 7th, 1949.

7728

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith a requisition covering the purchase of one only heavy duty electric range for the Sisters' Residence at St. Regis Village. You will recall this matter was dealt with in your letter of February 3rd last under your file 331-8 (E.1).

As previously advised, there is a wood burning unit in the Residence at the present time which, I may state, is not altogether satisfactory inasmuch as the house is heated by a furnace. During the summer months, there is a terrific heat as you know from one of these coal and wood burning kitchen stoves.

You will note on the requisition, I have suggested the purchase of a Beach. This was done as no doubt you can get a good price on such a unit from the factory in Ottawa and as far as their stove is concerned, they make a good unit.

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Encls. (3).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

Requisition for School Material

Date May 26 19 49

For Teachers' Residence School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Sunlight Soap			48 cakes		
Oxydol or Substitute			12 boxes		
Javel Water			12 bottles		
Old Dutch			12 boxes		
Brooms			2		
Toilet Paper			72 rolls		
Toilet Soap			36 cakes		
Towelling			10 yards		
Tablespoons			6		
Egg beater			1		double
Soap dish			1		
Pie plates			2		Pyrex
Kettle			1		
Frying pan			1		
Clock (Wall)			1		
Shades			2		32" wide

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister Mary Zita, S.S.A.

School St. Regis Village

Post Office (nearest) Cornwall

Express Office (nearest) Cornwall

Province Ontario

.....
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. L. Thomas
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 1st 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of St. Regis Village Indian Day School #331

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required At Once

Ship to T.L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency, via CNR or NYC Cornwall, Ontario.

Mail Invoices to T.L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency, P.O. Box987, Cornwall, Ont.

Purpose for which required Teacher's residence

Quantity		Unit Price	TOTAL
1	only Beach heavy duty electric range, or equal. Three burner with low oven. White enamel colour preferred.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8 (E.1)

June 9th, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ontario.

With reference to your requisition of the 26th ultimo for supplies for the St. Regis Village Indian Day School, the Department approves purchase of the following items:

48 cakes Sunlight Soap
12 boxes Oxydol or substitute
12 bottles Javel Water
12 boxes Old Dutch
2 Brooms
72 rolls Toilet Paper
36 cakes Toilet Soap
10 yards towelling
6 Tablespoons
1 double Egg Beater
1 Soap dish
2 Pyrex Pie Plates
1 Kettle
1 Frying Pan
2 Window Shades 32" wide

If you so desire, you may purchase an ordinary alarm clock, as we do not purchase wall clocks.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 6-247R (33)

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
June 11th, 1949.

25396

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 13 1949
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Further to Agency letter of the 10th instant re school repairs, your file ~~42033-1 (A.1)~~, 331-8 please note that it is our intention to put gyproc on the walls and ceiling in the kitchen of the Sisters' residence in the Village. Same will have to be sized and painted.

Some years ago, the plaster ceiling and walls were badly damaged because of water seepage from frozen plumbing. Some patch work was done by putting ten-test on the ceiling but this also became damaged. I believe the damage ~~is~~ chiefly due to the absence of the lay teachers during winter vacation at which time the building, I presume, was not properly heated.

If possible, I would like also to re-decorate the dining room and living room of the residence.

T. L. Bennah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8 (E1)

, July 6, 1949.

Mr. T.L. Bonnah,
Supt. of Indian Agency,
P.O. Box 987,
Cornwall, Ont.,

Re: St. Regis Village Day School

Your file 6-247R (33)

With reference to your letter of the 11th ultimo, the Department approves your making the repairs mentioned in your letter at the teacher's residence at the above mentioned school.

Bernard A. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

331-5

461

TO Canadian General Electric Co. Ltd.,
132 Albert Street,
Ottawa, Ontario.

FILE NUMBER 94574- 4/16

OTTAWA 15 June, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO T. L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency,
~~via CNR or CPR~~ Cornwall, Ontario.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO T. L. Bonnah, Superintendent, Indian Agency,
P. O. Box 987, Cornwall, Ontario.

F.O.B. Ottawa, Ontario. QUOTATION OF 14 June, 1949. DELIVERY REQUIRED BY from stock

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Model RS.31, 3-burner General Electric Range	$132.00	$ 132.00

Terms Net 30 days.

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO....Cornwall, Ontario.....
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

Yellow copy to Mr Bonnah
J. H.
25/6/49

EDUCATION DIVISION
JUL 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

JUN 22 1949
A.M.
REGISTERED

GVS/AM

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		773

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 44716
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Canadian General Electric Company, Limited,

Address 132 Albert Street,

Ottawa, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	22	To- 1 only three burner electric range supplied for teachers' residence, St. Regis Village, as per attached account.....	132.00
		516-12-415	

EDUCATION DIVISION JUL 12 1949 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 5 1949 A M RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O.#44716 June 15/49. dated .....

Voucher No. 419

Date June 30th, 1949.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Graham McGerrigle,

Address Huntingdon, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	6	To- labour performed and materials supplied in connecting electric range at Sisters' Residence, St. Regis Village, as per attached account.....	23	.00
		516-12-415		

EDUCATION DIVISION
JUL 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 11 1949
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

L. L. Brannan
Agent

VOUCHER No. 443

DATE July 7th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Walker Stores Limited,

Address 253 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To- supplies for Teachers' Residence, St. Regis		
	Village and materials for Domestic Science,		
	Village School, as per attached account...	31	.53
	516-12-415		

EDUCATION DIVISION
SEP 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 8 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Authi- 331-8 (E.1), June 9th, 1949
331-4 (E.6), May 31st, 1949.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

R. L. Barnett
Agent

Voucher No. 571

Date September 6th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	9	To- extra material supplied for repairs to kitchen in teachers' residence, St. Regis Village School.....as per att. account.	8	.64
		516-10-691		

EDUCATION DIVISION
SEP 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 14 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

L L Dawson
Agent

Voucher No. 601

Date September 13th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Bringloe Furniture Limited.

Address 211 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 14	To- 1 only Congoleum rug supplied for teachers' residence, St. Regis Village, as per attached account.....	9.75
	516-10-691	
	Note:- the old floor covering should have been replaced three years ago but was held up pending repairs to kitchen.	

EDUCATION DIVISION SEP 19 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED SEP 16 1949 INDIAN AFFAIRS BRANCH

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchase. dated.....

FORM No. I.A. 506

R L Brand
Agent

Voucher No. 612

Date September 15th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-8

(33)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	1	To - supplies and materials for Teacher's Residence, St. Regis Village School, St. Regis Agency, as per attached acct.	42	.39
		516-02-289		

EDUCATION DIVISION
OCT 7 1949
FORWARDED TO THE SUR...

RECEIVED
OCT 6 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 331-8(E1) dated June 9th, 1949

FORM No. I.A. 506

H. J. Dunn
Agent

Voucher No. 671

Date October 4th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	4	To- 1 leaf for table supplied for Teachers'		
		Residence, St. Regis Village, as per		
		attached account.....	2	.45
		516-12-415		

EDUCATION DIVISION
NOV 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 12 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. emergency purchase dated.....

FORM No. I.A. 506

D. J. Rowat
Agent

Voucher No. 772

Date November 8th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-8 VOL. 4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 331-8 VOLUME 4

SUBJECT ST-REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
TEACHER'S RESIDENCE

CORRESPONDENCE FROM OCTOBER 1944

TO NOVEMBER 1949

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

221865

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 6-2, 13-1, 13-8 VOLUME 1

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6809, File 331-8, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6109)

File 331-8, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Rental Accounts. 1919 - 1928.
File 331-8, part 2	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1937.
File 331-8, part 3	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1937 - 1944.
File 331-8, part 4	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Teachers' Residence - Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949.
File 331-11, part 1	St. Regis Agency - St. Regis Village School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1941 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

ST-REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
VOCATIONAL TRAINING

CROSS REFERENCE
33-6-11

FILE NO. 331-11

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
30/6/48	PA	30/6	V	E4	S.C.C.		
14/11/48	P.A.	16/11	AD	E4	V613		16/11
7/12/48	P.A	7/12	SD	E4	V.681	CR19	7/12/48
				~~E4~~	~~V.681 Cancelled~~		
27 Dec 48	P.A.	27-12-48	AM	E4	V717		23/12/48
14/3/49	P.A.	14/3/49	AD	E4	V.S 173 V770	CR19	14/3
7/4/49	PA	7/6	PP	E1	23197	SM	3/6/49
9/6	P.A.	9/6/49	SD	E4	V 352	CR19	9/6
	P.A.	11/6/49	SD	E4	V.378	CR19	10/6
14/7	P.A.	14/7/49	SD	E4	V.403	CR19	13/7
			SD	~~E4~~ Coachmileage Cert.		CR19	20/7
				E	V524		18
11/10/49	PA	11/10/49	SD	E1	462	CR19	30/9
	PA	24/10	PP	E1	5795	CR19	5/10
14/11	P.A.	14/11	SD	E4	V.763	CR19	17/11
4/1/50	PA	4/1/50	D	E4	V909	CR19	30/12
12/1/50	PA	11/1/50	D	E4	V938	CR19	10/1
	P.A.	18/1	SD	E4	V16	CR19	16/1
3/2/50	P.A	23/2	SD	E4	V120	CR19	22/2

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

SERIES 1000 SCHOOL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 33-6-11

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ST REGIS VILLAGE SCHOOL

MANUAL TRAINING

Reg. 8148

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 17 19
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE

St. Regis, Que.
Nov. 12th., 1941.

Dear Sir:

Miss McDonald, teacher of the St.Regis Village school (Sr.Room) requests the following supplies for her sewing class.

5 Lbs. red,blue, brown yarn
6 sets # 9 knitting needles
6 pair # II knitting needles
10 yds. cotton print
2 pkgs. assorted sizes sewing needles
6 spools white thread # 40.

It would be appreciated if permission would be granted for the purchase of the above as the teacher has quite a class of girls this year and this would give them a good chance to learn something which would be most useful.

Your obedient servant,

D. A. McDonald,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

Ottawa,
November 19, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant you may purchase the following supplies for the sewing class at the St. Regis Village School:

5 Lbs. red, blue, brown yarn ✓
6 Sets #9 knitting needles
6 Prs. #11 knitting needles
10 Yds. cotton print ✓
2 Pkgs. assorted sizes sewing needles ✓
6 Spools white thread #40 ✓

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. D.P. McNaughton,
Indian Agent,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO.
LETTER | FOLIO

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., Dec 1 1941

Sold to Dept. of Mines & Resources.
Village School.

Accounts Rendered Monthly

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

DATE 1941	ARTICLES		FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Nov. 28	20 5 lb. yarn. 200 =	1000				
	12 Set needles. 10 =	120				
	2 pr needles. 5 =	10				
	6 thread. 10 =	60				
	10 print 25 = 250 =	1440	2 D		1440	

LICENCE
55461

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO McIntyre & Campbell Ltd.

ADDRESS CORNWALL, Ontario.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

19 DATE 41		SERVICE	AMOUNT
Nov	28	TO- Materials supplied for St.Regis Village Day	
		School sewing classes.	14.40
		as per attached account	
		9-12-41	
		33-6-II 19/II/41	
		TOTAL	14.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDougall
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 340

DATE December 4th., 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the St. Regis *Indian Agency,*

Dec. 4th., 19 41

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 8 19
REGISTERED

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 340 ,

amounting to $ 14.40 *in favour*

of McIntyre & Campbell Ltd.- Cornwall. Ont.

for materials for sewing class St.Regis Village school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 33-6-II *dated* 19/II/41

Your obedient servant,

D. D McDougall

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

102

McIntyre & Campbell Limited

Dry Goods, House Furnishings, Etc.

ACCOUNT NO. | LETTER | FOLIO |

118 PITT STREET
Cornwall, Ont., 19

Sold to Dept of Mines & Resources

St Regis P.Q.

Accounts Rendered Monthly

Newsome & Gilbert, Limited, Toronto

(Village School)

Seven per cent. Interest Charged on Overdue Accounts

DATE 1942		ARTICLES		FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Oct	31	To 3 yds Tewelling @ .25	- .75				
		12 Pr Needles @ .15	- 1.80				
		16 Wool @ .50	- 8.00				
		5 yds Print @ .35	- 1.75				
		5 yds Print @ .25	- 1.25				
			13.55				
		Less 10%	1.35				
			12.20				
		6 Thread @ .10¢ (Nett)	.60				
			12.80	A.S.		12.80	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mcintyre & Campbell Ltd.

ADDRESS II8 Pitt Street,

CORNWALL, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

I9 DATE 42		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	3I	TO- Materials supplied for St.Regis Village		
		Indian Day School, St.Regis Agency, Home		
		Economics classes.	I2	80
		As per attached account		
		13-11-42.		
		33-6-4 22/9/42		
		TOTAL	I2	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. P. McDonald Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 283

DATE October 3Ist., I942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sewing

Requisition for School Material

Date June 30 1943

For St. Regis Village School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
3 yd. hand-towelling					
10 yd. cotton print					
6 spools white thread					
2 pkgs. assorted needles					
3 lb knitting wool					
12 sets knitting needles (set of 4)					
12 pr. knitting needles					
4 pkgs. bias tape					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mary McDonald

School St. Regis Village

Post Office (nearest) St. Regis 2 Que.

Express Office (nearest) Cornwall, Ont.

Province

Mary McDonald
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D A McDougall
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8568

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

[redacted] OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

RECEIVED
Indian Affairs Branch
JUL 5 1943
REGISTERED

St. Regis, Que.
July 2nd., 1943.

R. A.Hoey, Esq. Supt. Welfare & Training.

Enclosed please find two requisitions for supplies and sewing materials required at the St. Regis Village Day School for the coming school term.

D.P.McNaughton
Indian Agent.

Encls.2.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

EXD.

Ottawa, July 6, 1943.

Mr.D.P.McNaughton, Indian Agent, St.Regis, Que.

With reference to your letter of the 2nd instant you may purchase the following sewing materials for use at the St.Regis Village Day School during 1943-44:

3 yd. hand-towelling
10 yd. cotton print
6 spools white thread
2 pkts.assorted needles
3 lb.knitting wool
12 sets knitting needles (sets of 4)
4 pkts.bias tape.
12 pr.knitting needles.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 550 (1039)
Printed in Canada

SHOP AT ..... August 20th 19 43.

M DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

OTTAWA, ONTARIO

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

110 FITT STREET,
CORNWALL, ONTARIO

No. .....

To D. P. McNaughton, Indian Agent, St. Regis, P. Q.
For St. Regis Village Indian Day School

1 only	Singer Sewing Machine #127-3-2	$38 80

Purchase Order No. 19738

File No. 49,206-15-38

TRIPLICATE FOR FILE
14.6.43
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-5-11

Schools

EXTRACT
ORIGINAL ON
33-5-5

P. O. Box, 987,
Cornwall, Ont.,
May 10, 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 15 1946
REGISTRY

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Enclosed please find a requisition of School Materials for Chenail School; St. Regis Island and St. Regis Village Schools at St. Regis Agency.

x x x

Regarding the requisition for the St. Regis School, Junior and Senior Rooms, articles are requested for sewing classes and an allowance of $30.00 for materials under the heading of Domestic Science. I am given to understand that more stress will be placed upon this phase of education in the coming year. There are also some articles I have ticked off in red pencil which may or may not be considered as necessities. No doubt the chest of drawers could be made good use of for storage purposes.

x x x

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-5-11

Ottawa, May 21, 1946.

Mr. T. L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, Cornwall, Ont.

With reference to your letter of the 10th instant, the Department will allow an amount of $30.00 for materials for the domestic science class at the St. Regis Island Indian Day School for the academic year 1946-47.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

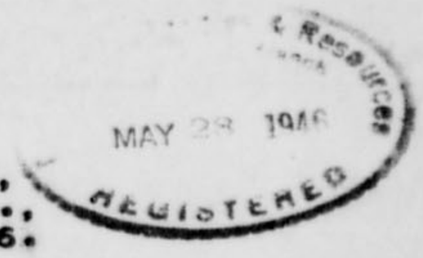
33-5-11

OFFIC[illegible] THE
IND[illegible]GENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-5-11

PLEASE QUOTE
FILE



P. O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
May 27th, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of May 21st, please delete the word "Island" in the 4th line of the above letter.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Davis

Form 37a --

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

September 9 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Outside Service

VOTE 71 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO St. Regis Village School #4

Already Received

Purpose for which required St. Regis School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Acct Payable to:		
	Multigraph of Canada Ltd.		
	Toronto - 5, Ont.		
	for - one Multex Plate & Line Neg urgently required.		
	See #5		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Davis

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

September 9 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Outside Service

VOTE 71 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO St. Regis Village School #4

Already Received

Purpose for which required St. Regis School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Acct Payable to: Multigraph of Canada Ltd. Toronto - 5, Ont. for - one Multex Plate & Line Neg urgently required. See #5		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOLD TO

[redacted]

[redacted] Dept. Mines & Resources
Norlite Bldg.

Mr. Bompas

CO-150

Multigraph

[redacted] Date Received

July 15-46

ORIGINAL ORDER

807

[redacted] Customer's Order No.

Date Promised

Date Shipped

Via P. P. [ ] First Class [ ] EXPRESS [ ] Will Call [ ] TRUCK [ ]

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	DESCRIPTION	PRICE	TOTAL
1	1	Multex plate and 1 line negative		
		"Village School, St. Regis, P.Q. Entrance Certificate"		
		INVOICE TO DEP.T [redacted] MINES & RESOURCES, Indian Affairs, Booth Bldg.		

ORDER FILLED BY		BILLED	Received above supplies in good condition.	POSTAGE OR TRANS.
CHECKED BY			Firm L. B. Bompas	SALES TAX
(After Billing file this copy in Customer's folder)			By	TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HALIFAX QUEBEC MONTREAL 25 OTTAWA TORONTO 5 HAMILTON WINNIPEG VANCOUVER

Multigraph SALES AGENCY

TRADE MARK

MAKE ALL REMITTANCES TO ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH OF CANADA, LIMITED — TORONTO 5

DATE Sept. 3/46 OUR ORDER NO. 807 CUST. ORDER NO. INVOICE NO. 227

SOLD TO
Dept. of Mines & Resources,
Room 703, Booth Building.
OTTAWA.

Attention: Mr. Doucet

INVOICED BY OTTAWA

REFER ERRORS TO ABOVE AGENCY

SHIPPED TO SALESMAN

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT COST	AMOUNT
1	Multex Plate and Line Negative - VILLAGE SCHOOL, ST. REGIS P.Q. ENTRANCE CERT.		3.00
	8% Sales Tax		.24
			3.24

TRIPLICATE FOR FILE
VOUCHER TO ACCOMPANY CHEQUE
FOR ACCOUNTANT TO SIGN —
25 9746

TERMS NET 30 DAYS NO CASH DISCOUNT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Supplementary sheet,
Application for appointment as Manual Training Teacher

[redacted]

Jobs held as Camp Counselor

1. Koppers Camps. Sponsored by the Koppers Coal Co., Pittsburg, Pennsylvania, as part of the health and welfare program of the company's Dept. of Accident Prevention and Workman's Compensation. These camps were about two weeks each in length and were held in various mining communities of West Virginia for worker's children. I taught archery, handicraft and Indian Lore Children's ages ranged from eight to fourteen, boys and girls.

   Summers of 1939 & 1940

2. 4-H Club Camps Sponsored by the University of West Virginia Morgantown, West Virginia
   Summer of 1940
   I was "borrowed" for one week by the 4-H camp at Hinton, W.Va. Boys and girls 14 to 18 yrs. of age.
   I stayed for two weeks at the Boy's State 4-H Camp at Jackson's Mill W.Va. Boys ages were 14 to 18

3. Culver Summer Schools held by the Culver Military Academy, Culver, Indiana
   Summer of 1941
   I taught Archery, Indian Arts and Crafts, put on weekly council fire programs, and life guard.
   Boys' ages were from eight to fourteen

Military service

4. Camp Wonposet, private camp of Mr. Robert Tindale, 31 East 71st St. New York City, New York
   Summer of 1946
   Subjects, archery, Indian arts and crafts, council fire, life guard, general counselor for five boys, ages eight to fourteen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Regis Village # 11

Application for Appointment as Manual Training Teacher
at ..... Indian School

1. Name of Applicant .Ernest Michael Benedict.....
2. Home Address .Cornwall Island, Ontario.....
3. Age 28. Single yes. Married .... No. of Dependents none
4. Have you complete knowledge of English ? yes.....
   Have you complete knowledge of French ? no.....
5. What education have you received? .Bachelor of Arts degree
   from St. Lawrence University, Canton, New York. Sociology major
6. What certificates have you obtained? .refer above .....
   .....
7. What experience have you had in handling Boys? .Four summer
   camp seasons as Indian Counselor for :. (1). Kopper's Camps
   (2)Culver Summer Schools (3). Camp Wopposet (private) Bantam, Conn.
8. Give detailed statement of your experience in teaching:
   (a) Woodwork I taught carpentry to soldiers in austrailia
   New Guinea and Philippine Islands with U.S. Signal Corps.
   (b) Metalwork ..I have not taught this, but have a working
   knowledge sheet metal layout soldering and shaping methods
   (c) General Shop .To U.S. soldiers sent as replacements to
   my unit; a signal property repair shop.....
   (d) Handicrafts ..Leathercraft, beadwork, basketry, woodcarving
   at various times during four camp seasons as counselor
9. What experience have you had in handling physical training and games for Boys? .....
   Part of my camp teaching program was Indian games, archery.
10. If you wish to add anything further to your application, please use this space:
    I was discharged from the U.S. army with the grade of Technician Fourth Grade (sergeant), Nov.10,1945 My occupation while in the army was radio repairman. During my more than three years of overseas duty, most of the time was with a signal property repair crew of the 41st Inf. Div. Because our supplies were always so short of our need, our crew made much of our own equipment, tools and installations. I think such experience is more valuable than any formal course in a trade school.
    My experience as camp counselor is in line with that of a manual training teacher. On the attached sheet is a record of jobs I have held in this connection.

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~38-4-11~~

1-1-11

PLEASE QUOTE
FILE

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

P. O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
Sept. 19, 1946.

SEP 23 19[illegible]
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Some months ago I discussed with Mr. A. J. Doucet the possibility of obtaining the services of a young man from the Cornwall Island Reserve who had recently been discharged from the United States Army. It was suggested at that time that he be placed in charge of Manual Training classes in our various schools and at the same time take over the boys' work which I had started. The name of this young man I had in mind was Ernest Benedict and after explaining everything to Mr. Doucet it was agreed that if we can obtain his services we could put him on at a rate of around $1,500.00 per annum. Due to various reasons of which perhaps army life may have been responsible, it was not possible to get Ernie to settle down and after considering every angle I thought it better to let the matter rest in abeyance until he was prepared to readjust himself to civilian life.

Some days ago he contacted me and advised that, if given the opportunity, he was prepared to go to work in the capacity previously outlined to him and I am pleased, therefore, to forward his application with the hope that your office may see fit to consider his appointment. It is true he would have very little to work with insofar as manual training is concerned. It may also be true that travelling will present some obstacle during the hard part of the winter. I do not feel, however, that such obstacles should prevent the employment of this man as I know him to be quite capable and could be depended upon in lieu of regular manual training (equipment which we have not on hand) to keep the boys occupied in such work as leathercraft, beadwork, wood carving, and basketry. There is plenty of work for him to do in this regard and I feel confident that if he is employed we can get together and work out a very good program for the benefit of all concerned.

May I hear from you in the above respect at an early date or if it is possible for Mr. Doucet to pay us a visit, so much the better.

T. L. Bennah,
Indian Agent.

Enclosure.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11 (W.T. 1)

Ottawa, 7 October 1946.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, CORNWALL, Ontario.

With reference to your letter of September 19th and Mr. Doucet's recent visit to the St. Regis Agency, the Department approves the appointment of Ernest Michael Benedict as Manual Training Instructor at a salary of $100.00 a month effective Oct. 1, 1946. We enclose Staff Questionnaire which he should complete and return. It will not be necessary for him to complete a T.D. 1 Form as he is an Indian employed on his home reserve and consequently is not liable for income tax.

We also approve the arrangements made by Mr. Doucet regarding Mr. Benedict's duties.

We will allow an amount of $50.00 for materials required to make work benches etcetera. It is understood that there are some tools on hand and if any additional tools are required a requisition should be sent in.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-11 (W.T.1)

PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
October 9th, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of October 7th concerning the appointment of Ernest Michael Benedict as Manual Training Instructor, please be advised that we do not appear to have received the Staff Questionnaire which should have accompanied your letter.

It would be greatly appreciated if you would forward us this Questionnaire at the earliest possible date.

Rec'd Oct 17/46 PB

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

LT:SS

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
OCT
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

OFFICE [redacted] THE
INDI[redacted]ENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

33-6-11 W.T.1

P. O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
October 21, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Referring to your letter of October 7th and further to mine of the 9th please find enclosed completed Staff Questionnaire concerning the employment of Ernest M. Benedict as Manual Training Instructor at St. Regis.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Enclosure (1)
TLB:SS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1946
Registered

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11 (W.T. 1)

Ottawa, 29 October 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: St. Regis Village Indian Day School ~~&~~ No. 331

Mr. Ernest Michael Benedict has been appointed Manual Training Instructor at a salary of $100.00 a teaching month effective Oct. 1, 1946.

Mr. Benedict is an Indian teaching on his home reserve and therefore is not liable for income tax. Staff Questionnaire will reach you shortly.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Requisition for School Material

Date October 21st *19* 46.

For ..... *School* St. Regis *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Claw hammers			4		
6-foot folding rule			2		
Hand grinder			1		
Screwdriver 4"blade			1		
" 6" "			1		
" 8" "			1		
Tin snips 13-inch			1		
Bench stone, silicon carbide			1		
Spoke shave			1		
Pliers 8"			1		
Expansive bit			1		
Wood gouge 1"			1		
Oil can (1 pint)			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Ernest M. Benedict

School .....

Post Office (nearest) P. O. Box 987, Cornwall

Express Office (nearest) C. N. R., Cornwall

Province Ontario.

Ernest M Benedict
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

L. L. Brown
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
October 21, 1946.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 24 1946
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Enclosed please find, in duplicate, requisition covering supplies and equipment required by the Manual Training Instructor at St. Regis.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Encls. (2)
TLB:SS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11 (W.T. 1)

Ottawa, 29 October 1946.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, CORNWALL, Ontario.

With reference to your letter of the 21st instant, you may purchase the articles shown on the attached requisition for the manual training class at the St. Regis Village School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 528 | 137 PITT STREET | P.O. BOX 999

CORNWALL, ONT., October 19th, 1946

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

IN ACCOUNT WITH

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners

TERMS—30 DAYS

Overdue Accounts Subject to Sight Draft Without Notice.

Interest at 5 per cent per annum charged on all Overdue Accounts.

St. Regis Village School

Sept.	20	To 25 pkgs. Dixie Cups	12	25
		To 2 Waste Baskets	1	50
		To 2 Dust Pans		40
		To 2 Brooms	4	00
		To 5½ doz. Coat Hooks	6	60
		To 4 Sultana Stove Polish		60
		To 12 rolls Paper Towels	5	40
		To 2 Towel Racks		80
		To 2 cans Glue	1	00
		To 12 Bon-Ami	1	80
		To 2 Water Pails	2	70
		To 2 Bannister Brushes	2	70
		To 1 Pyrex Measuring Cup		74
		To 1 Measuring Spoon		25
		To 6 tin Pie Plates		60
		To 2 Wooden Spoons		40
		To 1 set Glass Bowls		60
		To 1 Rolling Pin		35
		To 1 Glass Cake Pan		52
		To 12 boxes Kleenex	2	00
		To 1 Sprayer		50
			$ 45	71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	19	To- merchandise supplied for Domestic Science Class at St. Regis Village Indian Day School as per attached account	45	71
		Charge Vote 76 - $45.71		

331-16-02-289
24 01 46

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 dated Sept. 3/46.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L. L. Brunak
Agent

Voucher No. 303

Date October 23rd, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Woodwork MONTH October YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
2	Thomas Swamp	13	7	1-A, 15-B, 19-B, 2-A	9 hrs	—
3	Philip Francis	13	6	1-A, 19-B, 2-A	12	—
4	Francis Hart	15	6	1-B, 2-A	12	—
5	Thomas Benedict	13	5	1-B, 2-C	12	—
6	Joseph Jacobs	13	5	1-B	12	—
7	Ronald Thomas	11	5	1-C	12	—
8	Franklin Benedict	9	4	1-C	12	—
9	Lawrence Benedict	13	4	1-B	12	—
10	John Maurice King	11	4	1-C	6	—
11	James Lafrance	12	4	1-B	12	—
12	John Lazare	12	4	1-C	12	—
13	Thomas Lazare	14	4	1-C	12	—
14	Reginald Mitchell	12	4	1-C	6	—
15	Lawrence Oake	12	4	1-B	12	—
16	Basil Jacobs	14	4	1-C	12	—
17	Andrew Mitchell	14	3	1-C	12	—
18	Edward Thomas	12	3	1-B	12	—
19	Abraham Thomas	10	3	1-B	12	—

School _____

_____
principal

Ernest M Benedict
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

Poor
copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#11

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Box 987
Cornwall, Ontario.
October 31st., 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa. Ont.

Attention: Mr. A.J.Doucet.

I am enclosing herewith Monthly Report in connection with manual training carried on in St. Regis Village. This takes in boys from both rooms at the village school.

We have been able to make a survey of the Chenail and Chetlain Schools and will have a similar number as soon as road conditions and travel permit. Incidentally, I have discussed this with some of the parents in the Chenail and the programme certainly meets with approval. It is a pity we have not a central school, well equipped, in that district.

I do not think we have much to be afraid of with regards this work. The children are doing well and getting the information in the correct manner. The big trouble is to get them to stay at home long enough during noon hour so Ernie can eat. You can be assured of every cooperation from this office.

T.L.Bonnah
Indian Agent.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., } October 25, 1946.

Dept. of Mines & Resources,

Box 987, Cornwall, Ontario.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

SCHOOL ACCOUNT

5 pcs. 32" x 40" x 1/8" Birch Veneer

@90.00 per M. $ 4.50

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Company,

Address Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	25	To- birch veneer supplied for Manual Training classes, St. Regis Agency as per attached account	4	50
		Charge Vote 76 - $4.50		

331-26-02-289

TRIPLICATE FOR FILE
(Further in duplicate if desired)
for Accountant to pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 dated October 7/46.

L. L. Lemay
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 338

Date November 6th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

1 - Records
2 - 331.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

~~30-6-11~~
33-6-1
PLEASE QUOTE
FILE

EX'D.

Dept. of Mines & Resources
NOV 16 1946
REGISTERED

P. O. Box 987,
Cornwall, Ont.,
November 14, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

ATTENTION: Mr. A. J. Doucet.

In connection with the employment of Mr. Ernest Benedict as Manual Training Instructor at St. Regis, it would be appreciated if you would make an endeavour to have this man's salary forwarded without delay. He was employed as of October 1st.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

TLB:SS

A.M.

Please forward 19-11-46

19-11-46

See memo Oct 29/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL — PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT., November 16, 1946.

Dept. of Indian Affairs,

St. Regis, Quebec. (Manual Training)

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER COMPANY

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

W412 No F 334 TO ACCOUNT RENDERED

445 Lft. 1 x 7 Spruce D4S	@.04½	$20.00

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IY ▲ FILM +A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hodgins Lumber Company,

Address Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
November	16	To- lumber supplied for Manual Training Classes at St. Regis Agency as per attached account	20	00
		Charge Vote 76 - $20.00		

331
Oct 7/46

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 dated Oct. 7/46.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

L L Duncan
Agent

Voucher No. 355

Date November 20th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
November 28, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

In connection with Home Economics at the St. Regis Village School, I would advise that it is very difficult to carry out a full program due to the fact that it is impossible to obtain sufficient sugar coupons. While every precaution is exercised by the Sister in charge to see that only such dishes are prepared that require a minimum of sugar, she finds it very difficult to carry through this program on account of the lack of this commodity.

Would it be possible to obtain and forward us sufficient sugar coupons to purchase approximately 20 pounds of sugar to cover our requirements for the balance of the year in this respect.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

TLB:SS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-11 (W.T. 1)

Ottawa, 4 December 1946.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, CORNWALL, Ontario.

We have your letter of the 28th ultimo with reference to securing sugar coupons to enable you to purchase 20 pounds of sugar for the Home Economics class at the St. Regis Village School.

We can arrange to secure the coupons for you but it will be necessary for us to know the name and address of the firm from whom the sugar will be purchased and the coupons will be sent direct to them.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-11 (W.T. 1) PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
December 10th, 1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Referring to your letter of the 4th instant, the name of the business firm we will purchase the sugar from is known as:

Forget & McCabe,
59 Pitt Street,
Cornwall, Ontario.

Please forward coupons for 20 pounds of sugar to the above firm.

T. D. Bonnah,
Indian Agent.

TLB:SS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 12 1946
Received

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 33-6-11 (WT.5)

Ottawa, December 13th, 1946.

Mr. T. L. Bonnah,
Indian Agent, St. Regis, P.Q.,
P.O. Box 987, Cornwall, Ont.

As requested in your letter dated December 10th, we enclose herewith a sugar ration cheque for twenty coupons in favour of Forget & McCabe, 59 Pitt St., Cornwall, Ontario.

G. Armstrong,
Welfare Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
January	17	To- tools supplied for Manual Training Class		
		at St. Regis Agency as per attached account	28	60
		Charge Vote 76 - $28.60		

Department of Mines and Resources
JAN 23 19
REGISTERED

331
1 file 47
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 (W.T.1) Oct. 29/46 dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 9

L. L. Snetsinger
Agent

Date January 21st, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 52[illegible] 137 Pitt Street P. O. Box 999

Cornwall, Ont., January 17th, 1947.

M Department of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Mannual Training

Nov. 1	To 1 Hammer			30
	To 1 "		1	25
	To 1 "		1	50
	To 1 "		2	00
	To 1 Screw Driver			45
	To 1 " "			60
	To 1 " "			90
	To 1 Rule			50
	To 1 "			70
	To 1 pair Pliers		2	75
	To 1 Chisel			90
	To 1 Spoke Shave			70
	To 1 pair Snips		2	75
	To 1 Oil Can			30
	To 1 Bench Grinder Complete		10	50
	To 1 Expansion Bit		2	50
		$	28	60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Forget & McCabe,

Address 59 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
February 2	To- merchandise supplied St. Regis Village School for the Home Economics Class as per attached account.	7.84
	Charge Vote 76 - $7.84	

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED

331
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (W.T. 1) dated Sept. 3/46.

J. L. Forget
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 52

Date February 7th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

59 Pitt Street — Telephone 140

CORNWALL, Ont. Feb 2/47 194

M Dept. Mines & Resources
St Regis Que

in account with

Forget & McCabe

The Popular Grocery

GROCERIES AND PROVISIONS

Jan 4/47	St Regis School			
	1 ll bleak			45
	5 " potatoes			14
	2 " carrots			08
	3 " Butter		1	35
	2 D Eggs			96
	6 qts milk		1	20
	1 c B powder			18
	1 c cocoa			17
	1 J. str Jam			45
	1/4 ll coffee			12
	1/2 " Tea			43
	2 c Tomatoes			34
	1 H lettuce			17
	1 H celery			20
	20 ll Sugar		1 60	7 84
				~~$ 8 09~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

April. 25, 1947

Mr. T. L. Bomah, Indian Agent.
St. Regis, Que.

Dear Mr. Bomah;

This is to advise you that I will not be able to continue as Manual Training instructor during the next school year.

Please consider this resignation as becoming effective at the close of the present school year, in June, 1947.

Sincerely yours
Ernest N. Benedict

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

33-6-11

PLEASE QUOTE
FILE

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
May 8th, 1947.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Enclosed please find resignation of Mr. Ernest M. Benedict, Manual Training Instructor at St. Regis. You will observe that this resignation becomes effective at the close of the present school term in June.

T. L. Bonnah,
Indian Agent.

Enclosure.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 9 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11 (WT 1)

Ottawa, May 16th, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: St. Regis Village Indian Day School, No. 331

The Department has received and accepted the resignation of Earnest M. Benedict as manual training instructor at the above school, effective July 1st, 1947, and no further payment of salary should be made to him after that date.

for Deputy Minister.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-6-11 (WT 1)

Ottawa, May 16th, 1947.

Mr. T.L. Bonnah, Indian Agent,
P.O. Box 987, Cornwall, Ontario.

We have your letter of the 8th instant, enclosing the resignation of Mr. Ernest M. Benedict as manual training instructor, effective at the end of the current academic year. His resignation is accepted.

We will no doubt receive a nomination from you for a manual training instructor for the academic year 1947-48.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

PA

Pay to Walker Stores, Limited,

Address 253-255 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	17	To- materials supplied for Sewing Class at St. Regis Island School, St. Regis Agency, as per attached account.....	10	73
		Charge Vote 516 - $10.73		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 13 1948
P. M.
RECORDS

Trail[illegible] Division
MAY 12 48
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-4 (V.T.1) Sept. 8/47. dated .....

VOUCHER No. 273

DATE May 12th, 1948.

D. L. Brunda
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

WALKER STORES, LIMITED

253-255 FITT ST.

CORNWALL, ONT.

IN ACCOUNT WITH

April 1948. 19

St. Regis Island School

St. Regis, Quebec.

% Mr. L. Bonnah (3 copies)

DATE AND BILL No.		CHARGES		CREDITS		BALANCE	
	TO BALANCE BROUGHT FORWARD						
4	11/4/48 980-39 10 Print 49 10 Print 49						
	" 1 Needle 05 4 Tape 20	10	73			10	73

—5766-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

PA

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	5	To- coping saw blades supplied Manual Training Class, St.Regis Agcy. as per att. account..	4.30
April	19	To- tools and materials supplied for Manual Training Class, St. Regis Agency, as per attached account.....	8.00
		Charge Vote 516 - $12.30	12.30

Training Division
MAY 14 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17
P M
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 264

DATE May 12th, 1948.

L. L. Snetsinger
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Snetsinger's Hardware

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances and Washers,
Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes,
Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators,
Hoover Vacuum Cleaners.

GLIDDEN'S, MURPHY'S and VALSPAR PAINTS and VARNISHES

CORNWALL, ONT., May 11th, 19 48

To Dept. of Mines & Resources,

Address ST. REGIS, Quebec.

Terms: Net 30 Days

April 19	To 1 set Drills	$ 2	60
	To 1 qt. White Paint	2	05
	To ½ pt. Stain		65
	To 1 box Screws 1½" x 9"		70
	To 1 " " 2" x 9"		93
	To 1 " " 2½" x 9"	1	07
		$ 8	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Snetsinger's Hardware

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances and Washers,
Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes,
Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators,
Hoover Vacuum Cleaners.

GLIDDEN'S, MURPHY'S and VALSPAR PAINTS and VARNISHES

CORNWALL, ONT., May 11th, 19 48

To Dept. of Mines & Resources,

Address ST. REGIS, Quebec.

~~XXXXXX~~

~~XXXXX~~ Terms: Net 30 Days

	Manual Training		
April 5	To 1 gross Coping Saw Blades	$ 4	30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

59 Pitt Street — Telephone 140

CORNWALL, Ont. _____ 194

M Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch, St Regis Que.
in account with

Forget & McCabe

The Popular Grocery

GROCERIES AND PROVISIONS

Home Deliveries
St Regis Village

June 10	2 c chicken			84
	1 Jr. pine apples			42
	1 c peaches			34
	1 sac flour			42
	1 c. B. powder			31
	1 lb. pul. sugar			14
	19 lb. biscuits			5 00
	12 br. pl. soap			1 20
	1 Horlick malt. milk			43
June 22	4 lt. bologna			1. 32
	6 oranges			15
	6 apples			20
	7 butter	@	72	5. 04
	2 lettuce			25
				~~16 04~~
				16. 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Forget & McCabe,

Address 59 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	9	To- materials supplied for use of Home Economics class, St. Regis Village School, as per attached account.....	16	10
		516 - 02 - 689		

Training Division
JUL 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 19
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (VT 1) dated Aug. 28/47.

Agent

VOUCHER No. 379

DATE July 9th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

33-6-11 (E.1)

July 15, 1948.

Mr. T.L. Bonnah, Superintendent,
St. Regis Agency, Cornwall, Ont.

With reference to requisition of June 11th the Department approves an expenditure of $200.00 for purchase of lumber required for manual training purposes at the schools on the St. Regis Reserve during the academic year 1948-49. It is understood that this lumber will be purchased as required.

You may also purchase as needed, nails, paint, screws, bolts, saws, squares, sheets of copper, brass, tin, iron, etc., for metal work, leather for leather work and needles, thread, awls, etc., for same, also rope, raffia and reeds, to the amount of $200.00.

The Department is not prepared to authorize purchase of jack planes.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Requisition for School Material

33-6-11

Date June 11 1948

For Day Schools on St. Regis Reserve School St. Regis Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Lumber	very little		$200.00	worth	To be purchased as required during the year
Equipment (including Jack-planes, nails, paint, screws, bolts, saws, squares, metal work (sheets of copper, brass, tin, iron, etc.) Leather for leather work (needles, thread, awls, etc.) Rope (various size ropes) raffia, reeds.		Express Req.	$200.00	worth	To be purchased as required during the school year.
do do					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name W. Colin Chisholm.

School Various

Post Office (nearest) Cornwall, Box 1163,

Express Office (nearest) Cornwall, Ont.

Province Ontario.

Colin Chisholm
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. L. Jamieson
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 3521

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 15, 1948

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Box 987,
Cornwall, Ontario.

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

BOUGHT OF

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

Re: Manual Training

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Our Order No. G-12355, dated September 14th, has been corrected to read as follows:

154 Lft.	1 x 12 Pine D4S @18.00 per M.	27.72
87 Lft.	1¼ x 12 Pine D4S @24.00 per M.	20.88
300 Lft.	3/8 x 8 Pine @5.00 per M.	15.00
200 Lft.	3/8 x 10 Pine @7.50 per M.	15.00
200 Lft.	1/4 x 8 Pine @4.50 per M.	9.00
		$87.60

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 15, 194 8

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Box 987,
CORNWALL, Ontario.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

Re: Manual Training

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Our Order No. G-12354, dated September 14th, has been corrected to read as follows:

46ft.BM	(34 Lft. 2 x 8 Hardwood D4s @2.00)	
14ft.BM	(13 Lft. 2 x 7 Hardwood D4S @2.30)	12.00
4 pcs.	2 x 4 x 12 Spruce @.70	2.80
24 pcs.	Dowells 1/4" @.05	1.20
24 pcs.	Dowells 3/8" @.05	1.20
24 pcs.	Dowells 1/2" @2 for .15	1.80
		$19.00

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	15	To- lumber supplied for Manual Training classes, St. Regis Agency, as per attached account..	19.	00
Sept.	15	To- lumber supplied for Manual Training classes, St. Regis Agency Schools, as per attached account.....	87.	60
		516-02-289	$106.	60

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 22 1948
P. M.
RECORDS

3

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 (2.1), July 15/48. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

L. L. Duncan
Agent

Voucher No. 491

Date September 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 15, 1948

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Box 987,
Cornwall, Ontario.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES
MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

Re: Manual Training

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Our Order No. G-12355, dated September 14th, has been corrected to read as follows:

154 Lft.	1 x 12 Pine D4S @18.00 per M.	27.72
87 Lft.	1¼ x 12 Pine D4S@24.00 per M.	20.88
300 Lft.	3/8 x 8 Pine @5.00 per M.	15.00
200 Lft.	3/8 x 10 Pine @7.50 per M.	15.00
200 Lft.	1/4 x 8 Pine @4.50 per M.	9.00
		$87.60

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 15, 1948

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Box 987,
CORNWALL, Ontario.

BOUGHT OF

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

Re: Manual Training

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Our Order No. C-12354, dated September 14th, has been corrected to read as follows:

46ft.BM (34 Lft. 2 x 8 Hardwood D4s @2.00)		
14ft.BM (12 Lft. 2 x 7 Hardwood D4S @2.00)		12.00
4 pcs.	2 x 4 x 12 Spruce @.70	2.80
24 pcs.	Dowells 1/4" @.05	1.20
24 pcs.	Dowells 3/8" @.05	1.20
24 pcs.	Dowells 1/2" @2 for .15	1.80
		$19.00

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	15	To- lumber supplied for Manual Training classes, St. Regis Agency, as per attached account..	19.00
Sept.	15	To- lumber supplied for Manual Training classes, St. Regis Agency Schools, as per attached account.....	87.60
		516-02-289	$106.60

Training Division SEP 29 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 22 1948 P.M. Records

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 (R.1), July 15/48. dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 491

Date September 21st, 1948.

K. L. Bennett
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 748 CORNWALL PHONE 4421 BROCKVILLE PHONE 77 MORRISBURG

CORNWALL, ONT.,
MORRISBURG, ONT.,
BROCKVILLE, ONT.,

September 28, 1948

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Box 987,
CORNWALL, Ontario.

THE HODGINS LUMBER [redacted] LIMITED.

LUMBER
BUILDERS' SUPPLIES

MILL WORK
BUILDERS' HARDWARE

TERMS: NET 15TH MONTH FOLLOWING

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

TO ACCOUNT RENDERED

Our Order No. C-4740 dated September 22/48

48 Lft. 2 x 2 Hardwood 4 pcs. 2 x 6 x 10 Hardwood 1 pcs. 2 x 6 x 12 Hardwood	10.20
2 pcs. 2 x 8 x 12 Spruce	2.88
106 Lft. 1 x 6 Pine	7.42
2 pcs. 7" x 7'-1" x ¼ Firply	2.60
	23.10

IF NOT CORRECT, PLEASE RETURN IMMEDIATELY, STATING ERROR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 33-6-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Hodgins Lumber Limited,

Address 812 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	28	To- lumber supplied for Manual Training Classes,		
		St. Regis Agency, as per attached account...	23.	10
		516-02-289		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 6 1948

Training Division OCT 7 1948 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 E.1, July 15/48. dated .....

Voucher No. 528

Date October 4th, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Snetsinger's Hardware

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances and Washers,
Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes,
Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators,
Hoover Vacuum Cleaners.

GLIDDEN'S, MURPHY'S and VALSPAR PAINTS and VARNISHES

CORNWALL, ONT., October 4th, 48

To Dept. of Mines & Resources,

Address ST. REGIS, Quebec.

XXXXX

Ship Via

XXXXX Terms: Net 30 Days

			$	
Sept.	20	To 3 tins Plastic Wood	1	35
		To 3 tins Glue	1	20
		To 1 Saw Set	3	40
			$ 5	95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 330-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	4	To- materials supplied for Manual Training Classes, St. Regis Agency, as per attached account.....	5.95
		516-02-289	

Training Division
OCT 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 9 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and [illegible] (Exist) July 15/48.

Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 543

October 7th, 1948.
Agent

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 — 137 Pitt Street — P. O. Box 999

Snetsinger's Hardware

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances and Washers,
Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes,
Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators,
Hoover Vacuum Cleaners.

GLIDDEN'S, MURPHY'S and VALSPAR PAINTS and VARNISHES

CORNWALL, ONT., October 21st, 1948

To Dept. of Mines & Resources,

Address ST. REGIS, Quebec.

Ship Via

When Terms: Net 30 Days

Manual Training

Sept. 11	To 1 Breast Drill	$ 6	95
	To 2 Hammers	4	50
	To 4 Chisels	7	00
	To 1 Spoke Shave	1	10
	To 1 Punch		30
	To 1 Buck Saw	4	50
	To 1 Hand Saw	2	50
	To 1 Hand Saw	4	50
	To 2 doz. Bolts		70
		$ 32	05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33) 331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 11	To- tools supplied for Manual Training Classes, St. Regis Agency, as per attached account....	32.05
	516-02-289	

Training Division
OCT 30 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 26 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-11 (E.1) dated July 15/48.

R. L. Stewart
Agent

VOUCHER No. 565

DATE October 23rd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 528 | 137 Pitt Street | P. O. Box 999

Cornwall, Ont., November 5th, 1948

M Dept of Mines & Resources,

ST. REGIS, Quebec.

In Account With

SNETSINGER'S HARDWARE

Household and Builders' Hardware, G. E. Appliances, Electrical Wiring, Sporting Goods, Paints, Oils, Roofing, Glass, Boats, Canoes, Johnson Engines, Frigidaire Ranges and Refrigerators, Hoover Vacuum Cleaners.

Terms—30 Days.

Overdue Accounts Subject To Sight Draft Without Notice.

Interest at 5% per annum charged on all Overdue Accounts.

Oct. 7	To 4 Bench Vise Screws 1½"	$	10	00
	To 2 Bench Vise Screws 1"		4	50
	To 1 box Sand Paper		2	00
		$	16	50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (33)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Snetsinger's Hardware,

Address 137 Pitt Street,

Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	5	To- tools and materials supplied for Manual Training Classes, St. Regis Agency, as per attached account.....	16	50
		516-12-415 02-289		

Training Division NOV 16 1948 Indian Affairs Br.

NOV 15 1948 D.I.A. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 53-6-11 (R.1) dated July 15/48.

Agent

Voucher No. 613

Date November 12th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 6-161 (33)

NOV 23 1948
A.M.
RECORDS

2115

P. O. Box 987,
Cornwall, Ontario,
November 19th, 1948.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Please find enclosed Monthly Report covering Manual Training classes, St. Regis Agency schools, for the month of September and part of the month of October. You will recall that Mr. Chisholm has been teaching only at the Cornwall Island East School since October 18th.

T. L. Bonnah,
Superintendent,
St. Regis Agency.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Manual Training MONTH Sept. + Oct YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted Hrs.	Objects Made - If Any
Cornwall Ls. East.	Hopps, Paul.	12	6	1a, 2b, 4a, 11a	15	Match box holder; tooth brush holder
	David, Alex	10	6	1a, 2b 4a 11b	18	Medicine Cabinet (part)
	Sawatis, Maurice	14	6	1b, 2b 4b 11b	15	"
	" , Wilfred.	11	6	1b, 2b 4b 11b	18	"
Cornwall Ls. West.	Benedict, Charlie	14	7	1a, 2a 4a 11a	18	"
	Seymour, Jimmie	13	7	1a, 2a 4a 11a	18	"
	Mitchell, Peter	14	7	1b, 2c 4b 11b	18	"
	Jacobs, Mickey	14	7	1a, 2b 4a 11b	18	"
St. Regis Village.	Francis, Pfilip	15	8	1a 2c 4a 11b	15	Match box holder; work Box holder;
	Lafrance, James	14	5	1b 2b 4a 11a	15	Medicine Cabinet.
	Benedict, Thomas	15	~~5~~ 5	1a 2c 4a 11a	15	(part)
	" , Franklin	11	6	1b 2c 4b 11b	15	
Senior Room.	Jacobs, Joseph	15	6	1b 2a 4b 11a	15	
	Lazore, John	14	5	1a 2b 4a 11a	15	
	Thomas, Ronald.	12	6	1b 2b 4a 11a	15	
	Thomas, Edward.	14	5	1b 2b 4b 11b	15	
	King, Jerry.	12	5	1c 2c 4a 11b	15	
	Oakes, Lawrence.	15	6	1a 2a 4a 11b.	12½	
Chemawa	Mitchell, Reginald	13	6	Planing	25	Making a work bench rack for lumber, Bench hook, cupboard for tools putting on screens. Clearing up room.
	Sunday, Bobby.	13	6	Sawing	25	
	" , Billy.	12	6	bolting	25	
	" , Mitchell	12	6	measuring etc.	25	
	" , Mike	11	6		25	
	Lazore, Frank.	13	6		25	
	Oakes, Tommy.	13	5		25	
	Mitchell, Patrick	13	5		25	
	Adams, Leonard.	13	4		25	

School St. Regis Reserve

Principal

Colin Chisholm
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Manual Training MONTH Sept. & Oct. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
Cornwall Island East	Jocks, Peter	10	3	1a, 4b, 6a, 14b	18	match box holder; tooth Brush holder;
	Thompson, Joe Louis	9	2	1a 4c 6b 14b	18	String winder;
	Francis, Thomas	11	5	1b 4b 6b 14b	18	"
	" , Percy	10	3	1c 4b 6c 14c	18	"
	Phillips, Adrian	10	4	1c 4a 6b 14b	18	"
Cornwall Island West	Oak, Ralph	10	5	1a 4b 6b 14b	18	"
	Delormie, Joseph	11	3	1b 4a 6a 14b	18	"
	Boots, Joseph	10	4	1c 4c 6c 14b	18	"
St Regis Public School Junior Room	King, Abraham	11	4	1a 4b 6a 14c	15	"
	" , Norman	13	4	1c 4c 6c 14c	15	"
	Jackson, Antoine	11	4	1a 4b 6a 14c	15	"
	Lazore, Paul	10	3	1a 4a 6b 14b	15	"
	" , George	10	3	1b 4b 6b 14c	15	"
	Jacobs, Bennie	11	4	1a 4a 6b 14c	15	"
	Mitchell, Simon	13	3	1b 4c 6c 14c	15	"
	Thomas, Richard	10	3	1b 4b 6b 14a	15	"
	" , Abraham	13	5	1a 4a 6a 14b	15	"
	Sharrow, Carl	11	2	1c 4c 6c 14c	15	"
	Mitchell, Jerry	10	2	1c 4b 6c 14c	10	
Chenail	Peters, Charlie	12		work bench not ready - no place to work.		
	Cook, Richard	10				
	" , Raymond	11				
	Peters, Joe	10				
	Sunday, Peter	10				

School St. Regis Reserve

Colin Chisholm
Instructor

principal

(33) 331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to J. C. Gilman,

Address 20 Cook Street,

Massena, N. Y.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 2	To- kerosene supplied for heating Council Hall used as Homemakers' Club Room and Manual Training Classroom for boys, St. Regis Agency, as per attached account.....	8.40
	Vote 516..... 4.20 - 516-02-210	
	Vote 515..... 4.20 - 515-02-210	
	8.40	

Training Division
4.20
DEC 7 1948
Indian Affairs Br.

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 17 1948
Treasury Office
I. A. BRANCH

P.O. LOT
AGENCY
E.R.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 6 1948
Records

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 21-33 dated Apr. 10/46.

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

J L Donnat
Agent

Voucher No. 681

Date December 3rd, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jas
20 cook st
Massena NY

223111

Customer's Order No. _____ DATE Dec 2 194 8

SOLD TO Indian agent Council

ADDRESS St Regis Hosp

SALESMAN Jas TERMS _____

CASH	CHARGE	C. O. D.	PAID OUT	RETD. MDSE.	RECD. ON ACCT.
	✓				

QUAN.	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
50	Kuxaine	1.60	8 40

ALL Claims and Returned Goods MUST Be Accompanied By This Bill

SIGNATURE J Akwisasne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FOLIO

ETAT DE COMPTE
STATEMENT

Oct 14 1948

[redacted] Department of Mines
Resources
Indian Affairs Branch
Lorette Baby Shop

DOIT À
DR

CONDITIONS 10%

Montreal

1948			
Sept	Mdse	41 91	
	"	5 00	
		46 91	
		4 69	
		42 22	

St Regis Village school
by Sister Mary Zita, SSA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HOME ECONOMICS CLASS.

[redacted]

Knitting.

2	oz.	balls,	white.....	12
2	"	"	red.....	12
2	"	"	green.....	12
2	"	"	blue.....	12
				48
			96 ounces @ 39¢ per ounce	37.44

Material for Sewing

10 yards @ 44.7 cts yd.	4.47

Curtain Material

5 yds x $1.00	5.00
	$46.91

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(33)

331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Levesque Baby Shop,

Address 161 Montreal Road,
Cornwall, Ontario.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	14	To- materials supplied for Home Economics class, St. Regis Village School, as per attached account.....	42.	22
		516-02-289		

Training Division
DEC 27 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 33-6-5 (E.1), June 11/48. dated .....

FORM No. I.A. 506

R. L. Duncan
Agent

VOUCHER No. 717

DATE December 20th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6109, file 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 331-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 331- 11 **VOLUME** 1

SUBJECT ST. REGIS VILLAGE
DAY SCHOOL
VOCATIONAL TRAINING

CORRESPONDENCE FROM FEB. 1938
TO Dec 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS OFFICE

221865

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 331- 11 **VOLUME** 2

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6169, File 331-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6110)

File 332-1, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teachers - General Administration. 1892, 1914 - 1916, 1927 - 1938, 1945 - 1949.
File 332-3, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teacher's Salaries. File jacket only.
File 333-1, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1893 - 1930.
File 333-1, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1930 - 1938, 1945.
File 333-3, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teacher's Salaries. 1913 - 1934.
File 333-5, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1890 - 1920.
File 333-5, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1920 - 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 332-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT SEVEN ISLANDS DAY SCHOOL
GENERAL

VOLUME 1
FROM OCT 1892
TO

FILE NO. 332-1

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E-1	CA-10	10046	8-11	PA		10/11	10/11
E	CA-13	11971	17-11	PA		25/11	
Ex	E	Comments pl	18/11	PA		11	25/11/49
E	AJO	16292	11/3	PA	EM	14/3/50	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 332-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEVEN ISLANDS

DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

68-1-1

#2168-9-1 Ex 3-0-1
proposed T Sodo
Res. School

FILE NO. 332-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
5/11/49				E 6	Memo	PL.	19/10/48
D.							
	PA	10/3		E	29312	EM	9/3/49
	PA	10/3		E	Memo, please	CAK	9/3
10/3/49	PA	10/3	CAK	E 3	Please note		10/3
	PA	21/3		E 1	318	CR 14	16/3
	PA	22/3		F.A.	318	CR 19	16/3
23/3/49	PA	22/3		E	To note	J	22-3-49
28/3		29/3		E 1	3570		26/3
4/4/49	PA	4/4	PP	E 1	4528	CR 14	30/3
				E 2	Would you discuss	[illegible]	Sendon
				E 1	5094		
	PA	4/4	PP	E	5365	CR 19	4/4
	PA	6/5	PD	Col. Jones.			
	PA 9/4	4/4/49	GB	Miss Bell	Ref	EM	7/4
	PA	12/4/49	LD	E 4	M. 35	CR 19	4/4
16/5/49	PA	16/5	PP	E 1	18092	CR 19	16/5
23/5/49	P.A.	23/5/49	SD	E 4	M. 54	CR 19	23/5
				E	24040	CR 19	8/6
17/6/49	PA	17/6/49	Secty	Secty	re letter June 15		
21/6/49	PA	21/6		E 1	25419	CR 19	21/6
	PA	11/8	GMB	E 7	Cancelled	EM	3/8
	Record		NATASHQUAN	E	7097	EM	10/8
3/10/49	PA	1-10	am.	E-1	17185	CR-5	23/9
	PA	1-10	am	E 7	Note V.S.T.	EM	7/10
	PA	2/11		E 1	7758	CR 19	31/10
	PA	5/11	am	E 7	Memo	am	9/11

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 68-1-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEVEN ISLANDS SCHOOL

GENERAL CORRESPONDENCE

CROSS REFERENCE

332

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				EX'D. M	
33-7-47	PA	11/9/48	MT	E6	4928	EM	22-7-47
14/10/47	PA	11/9/48	MT	E6	Note	[illegible]	
				E1	22-7-9-30	BS	17/9
				E2	To study/dreams		
					Mr Kilgey		
25/8	PA			E	memo	OA	2-4-7
	PA	7/9/48	OT	E	13930		2/9/47
	PA	7/9/48	OT	E2	To note	B	8/9
	PA	16/9	OT	E2	16631		15/9
20-9-48	PA	21/9	OT	E2	17722		17/9
				E	18691		23/9
				Ele	note		

FILE NO. 68-1-1

SCHOOL SERIES

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 68-1-1

Department of Indian Affairs

19....

Seven Islands
School
[redacted]
General Correspondence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 30 1882

Sept 30 1882

131438

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1892

Sept-Iles 30 September 1892

A Mr Lowell
Ottawa

Oct 22/92
Rec'd

Sir

Whereas it is usual for the Government to subsidies such schools as are frequented by Indian children I beg to apply, supported by the School Commissioners for a grant of $25.00 for the School at Sept Isles - The whole of the year but especially in Summer the School is frequented by a certain number

Yours

131438

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

été; on peut toujours y voir un certain nombre de jeunes indiens qui n'aident en aucune manière, à payer l'institutrice. J'espère donc, M^r le Surintendant, que vous prendrez notre demande en sérieuse considération et que vous accquiescerez à notre demande.

Votre devoué

Thos A Mallaire[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Com'r Branch

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 24th Oct 1892

Please ack the letter of the 30th ult. from the Revd Father Mattais & request him to be good enough to give the names & ages of the Iroquois Indians who attend the School at Sept Iles as well as the Band or Bands to which they belong

A. D. M.

CORRESPONDENCE
OCT 24 1892
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO
CORRESPONDENCE BRANCH.

131486

Encl.

Rev^d Thos A Mallais
Sept Isles
P Q

~~October~~ November 2nd 1892

Rev^d Sir,

I have the honour to ask the receipt of your letter of the 30th ~~ult~~ Sept last applying for a Grant of $25.00 for the School at Seven Islands on my reserve I have to request that you will be good enough to give the names and ages of the Indian Children who attend the School as well as the name of the Band or Bands to which they belong.

I am Rev^d Sir
Your obed^t Serv^t

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1892
132634

Indian Office 16 November 1892

Lieutenant-Governor of Manitoba,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, No. 131486, and the 2 inst.

Up to the present, this Office has received no information as to the number of children presently attending the School at Portage la Prairie, nor has it been informed of the number of children who will attend the School when it is opened.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

131486

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant No. 131486 and the 2 inst.

Up to the present, this Office has received no information as to the number of children presently attending the School at Portage la Prairie, nor has it been informed of the number of children who will attend the School when it is opened.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

131486

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant No. 131486 and the 2 inst.

Up to the present, this Office has received no information as to the number of children presently attending the School at Portage la Prairie, nor has it been informed of the number of children who will attend the School when it is opened.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

131486

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 131486 dated the 2nd

les deux enfants sont montagnais.
Les autres années, depuis longtemps,
il y en avait cinq ou six.

Votre devoué
Thos R. Mattais Ptre.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

To Deputy Superintendent

Department of Indian Affairs

Ottawa. 24th November 1892

I beg to report that in a letter dated the 30th Sept last the Revd Father Paquet Parish Priest of Lac des Isles made application for support by the School Commissioners of a Night School & $25.00 per annum towards the education of Indian children attending such School at that place. On the 2nd inst. he was requested to forward a statement of the names & ages of the children attending the School in question as well as the name of the Band or Bands to which they belong. In his letter of the 16th inst. the Revd Father states that at the present time there are only two Indian children attending school - viz - Annie McKenzie aged 11 years & Marie Bercean aged 10 years. He also states that for the past 5 or 6 years many years past 5 or 6 have been attending the School. I think that a grant of say $10.00 per annum for each of 5 pupils might be made

John M Lowe

Mountaineers

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I.S.I.,1886.

OTTAWA,30th November 1892.

Rev. Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your lett r of the 16th Inst respecting your application for a grant of $25 to pay for the Indian pupils attending the school at Seven Islands;and in reply I beg to inform you that Parliament ,having provided no money towards this object it is out of the power of this Department to contribute thereto.

Your obedient servant

for the De puty of the Sup.Gen.
of Indian Affairs

Rev. Thos A.Mattias
Sept Isles
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

School Vote

Montagnais Band

No. of account

~~INDIAN TRUST FUND~~

The Department of Indian Affairs,

To F. A. Vigneault.
Secretary and Treasurer
School Corporation
Dept. Ind. Affs.

DATE			AMOUNT
1914-15		Authorized by Dept. Letter No. dated	
		James Rapiste	
		10 months tuition at 10	$ 1.00.
		Marie Picard	
		10 months tuition at 10	1.00.
		Madelin Bonfr	
		10 month tuition at 10	1.00.
		Philomen Pilot	
		10 months tuition at 10	1.00
		Grand Total	$ 4.00.

Original acct sent to Ottawa

405-4
Sent Mar. 5/15

Tuition fees of Indian children attending the white school at Seven Islands.
Rates charged according to agreement.

A. D. Sutherland

5/3/15.

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C. Conzedougal
Indian Agent

Agent.

SEVEN ISLANDS COUNTY SAGUE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STE DE RÉTRIBUTION MENSUELLE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE

1914 a 1915

NOMS DES ENFANTS	NOMS DES PARENTS	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	TOTAL	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	TOTAL	REMARQUES
James Legaste	Magloire Legaste	10	10	10	10	$ 0 40	10	10	10	10	10	10	$ 1 00	Les noms mentionnées sur cette
Marie Picard	Baptiste Picard	10	10	10	10	$ 0 40	10	10	10	10	10	10	$ 1 00	liste, sont des indiens fréquentant
Magdeleine St Onge	Pierre St Onge	10	10	10	10	$ 0 40	10	10	10	10	10	10	$ 1 00	l'ecole de St Joseph de Sept Isles
Philomene ~~Fontaine~~ Pilot	Charles Fontaine	10	10	10	10	$ 0 40	10	10	10	10	10	10	$ 1 00	Cote Nord pour l'annee Scolaire
														de 1914 a 1915

~~324640~~

RECEIVED AND FILED FEB 27 1915 TRANSLATION.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 5 1915

Corporation Scolaire,

Sept Isles, DEC 31 1914 191

Dr. C.A.MacDougal

Agent des Indiens

Sept Isles

482628

Monsieur,

Comme il y a quatre enfants indiens fréquentant notre école a Sept Isles ,les commissaires me charge de corresponde avec vous a ce sujet vu que les parents de ceux -ci sont trop pauvres pour payer la somme mentionnée sur la liste de Rétribution Mensuelle pour l'année Scolaire de 1914 a 1915. . S'il vous plait de demander a votre Département de payer la somme mentionné .

Votre très dévoué

J. M. Dignault

Secretaire Trésorier

Corporation Scolaire

13148

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Translation

School Corporation,

Seven Islands, Dec.31,1914.

Mr.C.A.MacDougal,

Indian Agent,

Seven Islands.

Sir,-

As there are four Indian children attending our school at Seven Islands, the commissioners have instructed me to correspond with you on this subject, as the parents of these children are too poor to pay the sum mentioned in the list of monthly contributions for the school year from 1914 to 1915. Please ask your Department to pay the sum mentioned.

Yours very faithfully,

F.H.Vignault,

Sec.Treas.,

School Corporation.

SCHOOLS BRANCH
MAR 2 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

131486

Ottawa, March 6, 1915.

Sir,-

I beg to inform you that Dr. C. A. MacDougal, Indian Agent at Seven Islands, has forwarded your letter of the 31st of December, last, enclosing an account for $4.00 from the School Corporation of Seven Islands for the tuition fees of four Indian children attending a white school at that place during the school year 1914-15.

In reply I beg to inform you that a cheque for the amount of this account is being sent you.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

F. H. Vigneault, Esq.,
Secretary-Treasurer,
School Corporation,
Seven Islands, Que.

SCHOOLS BRANCH
MAR 11 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OCT 9 - 1916

Sept-Iles P Q.
Oct. 8. 1916

Département des Sauvages
Ottawa Ont.

Doit à
La commission scolaire Lettelier
Sept. Iles. Côte Nord P.Q.
Pour élève de classe Indiens en l'année 1916 à 1916

Philomène Pilot

10 mois classe à	.10 ¢	=	$ 1.00
1 corde bois à	$2.00	=	2.00

Marie Picard

10 mois classe à	.10 ¢	=	1.00
1 corde bois à	2.00	=	2.00

Madelaine St Onge

10 mois classe à	.10 ¢	=	1.00
1 corde bois à	2.00	=	2.00

Marie Anne Jourdin

10 mois classe à	.10 ¢	=	1.00
1 corde bois à	2.00	=	2.00

Jim Regis

10 mois classe à	.10 ¢	=	1.00
1 corde bois à	2.00	=	2.00

John William Belleau.

10 mois classe à	.10 ¢	=	1.00
1 corde bois à	2.00	=	2.00

Montant dû. ~~$ 16.00~~

6.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

131486

Montagnais Band

No. of account .....

INDIAN TRUST FUND

R

The Department of Indian Affairs,

1916 Oct 28 1916

To La Commission Scolaire Catholique de la Baie des Ha Ha

DATE | School account Sept 1915 to June 1916

AMOUNT

Authorized by Dept. Letter No. ....dated .....

Oct	8	To School tuition for six (6) Indian Children attending White School Sept 1915 to June 1916. as per accounts & lists annexed	$ 6 00 ~~10,00~~

2150 (6.00) rent

Sch Note
Pay $6.00
J.D.C. 30/10/16

2214 (12.00 bal) rent Dec. 20/16.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Jan Mac Dougall.
Indian Agent.

Agent.

SEVEN ISLANDS COUNTY, SAGUENAY, QUE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

131,486

Ottawa, October 31st., 1916.

With Cheque

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of the account rendered at $18.00 which you submitted in favor of the Commissioners of the School Corporation, of Seven Islands, for tuition of six Indian children who have been in attendance at the Whites School; and in reply I beg to say that it is observed that the Department has been charged for 6 cords of wood, the value of which is placed at $2.00 in the case of each child who attended the school. There was no agreement made by the Department to supply wood to the school and consequently the said charges have been deducted from the amount of the account, which is being paid by cheque No. 2150 for $6.00, herewith enclosed. I may say that the Department is prepared to pay reasonable fees for the Indian children in question, but will not consider the payment of charges for fuel. Kindly advise the commissioners of the school corporation to the above effect.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

C. A. MacDougal Esq., M.D.,
Indian Agent,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Seven Islands PQ

Nov 30th 1916.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. [redacted]
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

489799

With Account 6.00/100

Sir,—

Your letter No 131-486. Dated Oct 31st, last received here on the 28th inst only. I herewith return to the department their No 0150 dated October 31st 1916. The School commissions will not accept its in payment. and inform us that the Indian Children will not be admitted unless full amount is paid ie, $1.00.

The White who attend school are taxed each Scholar. $1.00. and in addition they have to supply. one cord of Wood each, or its Equivalent $2.00 = $3.00 which is tuition. The Commissions advise that no exception will be made for Indian Children. they must pay same tuition as whites.

I have the honour

Your obedient Servant.

A.O. MacDougall
Indian Agent.

SEVEN ISLANDS COUNTY, SAGUENAY, QUE.

D. Stewart. Esq
For Asst Deputy and Secretary
Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

131486

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, December 19, 1916.

MEMORANDUM. 489801

The Accountants,-

I would recommend that the Department pay a tuition fee of $3.00 a year for each of these children, as it is a reasonable amount to ask for their schooling.

Duncan Campbell Scott

In charge of Schools Branch.

Soh note
Pay $12.00 for school fees.
19/10/16 Ins.

2714 (12.00)
sent Dec. 20/16
with 2150 (6.00).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68.1-1

NOVEMBER 16TH, 1927.

THIS FILE CLOSED. ALL FUTURE CORRESPONDENCE WITH REFERENCE TO TUITION GRANTS IS TO BE PLACED ON SEVEN ISLANDS TUITION FILE - NO. 103-68.

SCHOOLS BRANCH
NOV 16 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
25-68

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 11 1931
RECORDS

Seven Islands, Nov. 30th, 1931.

Dear Sir:

x x x

They continue to refuse sending the children to school at the instigation of Mrs. Alexandre Jourdain and Mrs. Taddle Jourdain although I have refused to give any relief to those families. The school is still followed by 4 or 5 children while from 10 to 15 are of school age. Do not be surprised if you receive complaints against me from certain Indian families and even from Canadians who are sympathising with these Indians to cause me trouble.

x x x

J. H. Lavallee, M.D.
Agent.

SCHOOLS BRANCH
DEC 15 1931

Ask if it should be closed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1.

Ottawa, December 15, 1931.

Sir:

Referring to that portion of your letter of the 30th ultimo regarding the refusal of certain of the parents to send their children to the day school which is in operation at Seven Island, I have to request that you will inform the Department whether you would recommend that this school be closed or not. If the Indian parents refuse to take advantage of the opportunity offered them, it is considered that it is useless to continue the school, owing to the small and irregular attendance. Your early report is requested.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. H. Lavallee, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Seven Island, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 11 1932
RECORDS

Seven-Islands 31 Dec. 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs ,
Ottawa,

Dear Sir,

In answer to your letter of Dec. 15,1931 NO.68-1-1 about the day shool,I beg to inform you that I recommand this shool be closed for the following reasons: it is impossible to keep a day shool on the Reserve with an Indian girl as teacher because the parents of the children are jalous, they all want that the teacher should be their daughter. They all want to let their house for the school.

It is to bad that I could not make any arrangement with the Municipality of Seven-Islands to take back these children to their shool.as before.

I have not the same trouble at Moisie as The Municipalite want still take our Indians at their school .

I thought that by refusing to give any relief to those who would not go to the school I would have success but I was deceived.

The only thing I have to do now ,is to make arrangement for the Indians who realy desire their children be educated to send them to Moisie school.

Bien à vous J. H. Lavallée M.D. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1.

Ottawa, January 12, 1932.

Sir:

I have your letter of the 31st ultimo, recommending that the school at Seven Islands be closed on account of poor attendance and local jealousies among the Indian parents.

In reply I have to say it is considered that this school has not been a success from the point of attendance and that it would be a waste of money to continue it in operation. You will, therefore, be good enough to inform the teacher that this school is to be closed at the end of the present month and that her services will not be required after that date. She should prepare a return showing the attendance and days taught during the current month and forward same to the Department through your office, when payment of any salary due her to the date the school closed will be made. It is noted that you will endeavour to make arrangements with the Moisie White School for the attendance of the Indian children whose parents desire them to attend. It is hoped that the majority of the parents will agree to allow their children to attend school at Moisie.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. H. Lavallee, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Seven Islands, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1.

Ottawa, February 15, 1932.

Sir:

Referring to that portion of your letter of the 1st instant, informing the Department that the school which was conducted at Seven Islands was closed at the end of January, last, I have to say that as soon as the return, prepared by the teacher, showing the attendance and days taught during the month mentioned is received, payment of the salary due her will be made.

Regarding your request that this school be reopened after the Indians return from their hunt in the Spring, when there will be a number of children who would attend, I have to say that, as our funds will be extremely limited, the Department will be unable to authorize the reopening of this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. H. Lavallee, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Seven Islands, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXEMPTA
ORIGINAL ON
77-1

68-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 27 1934
RECORDS

TO THE DEPUTY MINISTER

SIR:

I beg to report that on the 30th of June I left Ottawa according to your instructions, to inspect the following Reserves: Becancour, Pierreville, Lorette, Seven-Islands, Bersimis Restigouche, Maria, Cacouna, Les Escoumains, and Pointe-Bleue which were visited in the order above mentioned.

X X Z

SEVEN ISLANDS

At Seven Islands, I was asked if the Department would consider re-opening the school. There are 15 to 20 pupils who could attend this school. There are two Indian girls seeking the position of teacher - Marie Anne Picard, now Mrs. and Miss Jourdain, daughter of Mrs. Jourdain. The last applicant has not the required qualifications, while M.A. Picard has a teachers certificate.

no funds at present

X X X

(sgd) Henri Fabien

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON
FILE

35-68

Seven Islands, Sept. 5th, 1938.

Dear Sir:

x x x

Concerning the operation of an Indian school for this winter, we have about 17 school age children. These are all children of destitute families. Last year those children attended classes and I am under the opinion that it would be better to continue this school.

x x x

G. Beaulieu, M.D.
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

68-1-1

Ottawa,
September 19, 1938.

Memorandum:

MR. THIBAULT

Please note the request from Dr. G. Beaulieu for a school during the winter months at Seven Islands.

Several years ago we operated a school at this point but the attendance was so unsatisfactory that it was closed.

Have you any information about this matter? Would the operation of a school have a tendency to prevent the Indians from going into the bush for the winter?

I would appreciate having an opportunity of discussing this matter with you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

WELFARE AND TRAINING SERVICE

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

EX'D.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa,
September 19, 1938.

Memorandum:

MR. THIBAULT

Please note the request from Dr. G. Beaulieu for a school during the winter months at Seven Islands.

Several years ago we operated a school at this point but the attendance was so unsatisfactory that it was closed.

Have you any information about this matter? Would the operation of a school have a tendency to prevent the Indians from going into the bush for the winter?

I would appreciate having an opportunity of discussing this matter with you.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

68-1-1

Ottawa, July 18, 1945.

Dr. Gerard Beaulieu, Indian Agent,
Seven Islands, Can. Labrador, Que.

EX'D.
A

Chief Andre and some other Indians from Seven Islands visited the Department recently and requested the establishment of schools. He claimed that there were approximately 150 children between 7 and 16 years of age, for whom no educational facilities are available.

As you are probably aware, we operated a school for several years at Seven Islands, but, owing to irregular attendance, it was closed in January, 1932, and we have never re-opened it.

Is there any building available for school purposes? How many children do you think would attend if a school was opened?

They also made a request to have Jovite Andre sent to Rivere du Loup Convent. It was stated that it would involve an expenditure of $180.00 for one year. Please let me have your views regarding this request.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

68-1-1

PLEASE QUOTE FILE 1944-1945-46

Seven Islands July 23,1945,

Department of Indian Affairs, Ottawa,

JUL 30 1945 RECEIVED

In answer to Mr. Phelan's letter of July I8,I945, regarding education of Indian children,we would be able to have a class room for school purposes in the new building bought recently from the Hudson's Bay Co.Further details maybe obtained from Mr.Thibault, ~~who inspected~~ this building on his recent inspection tour.

As most families go hunting during the winter months, it would be advisable to have school during the summer,that is from March to October.During this time about I00 children would be able to attend,but in Moisie the Indian children could attend the white school,as was done in previous years at a rate of $I5.00 a year per pupil.

Regarding Jovite Andre,the Chief's daughter,who wishes to go to the convent at Riviere du Loup,I would suggest she attend school here for at least a year because she is I3 years old and has never been to school.

The Chief came here,and informed me that he already had authorization from you to send his daughter to the convent,if this is so,you will have several more similar requests as all the Indians would like to send their children out,providing the Department is willing to pay.

The Chief Andre would like an immediate answer as he leaves for his hunting grounds in August.

Dr. G. Beaulieu, Indian Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Thibault
please see me
P.P.

68-1-1

EX'D.

Ottawa, July 31st, 1945.

Dr. G. Beaulieu, Indian Agent, Seven Islands, Que.,

It is noted from your letter of the 23rd instant, that Inspector Thibault has full information regarding the arrangements that can be made for opening a school at Seven Islands. I will discuss this matter with Inspector Thibault when he returns to the Department and I will write you again.

Regarding the Chief's daughter, no definite promise was made to him that we would send this girl to the convent at Riviere du Loup this year. He was simply told to speak to you and have you write this office. As it is noted from your letter that she has not yet attended school, the Department feels that there would be no advantage in sending her to another school when the school on the Reserve is opened that she can attend. If she makes reasonable progress we can consider later the advisability of sending her to the Convent.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

Evêque du Golfe St-Laurent
Baie Comeau, C. P. M.
Comté de Saguenay, P. Q.

Baie Comeau 22 juillet 19 47

M. Doucet. Inspecteur D'écoles.
Département des Affaires Indiennes.
Ottawa.

Cher Monsieur.

Pour donner suite à notre conversation je me suis occupé de trouver un institutrice pour Sept-Iles, tel que je vous l'avais offert.

Mademoiselle Géraldine Méthot de Longue-Pointe-de-Mingan accepterait volontiers cette école dès cette année.

Mademoiselle Méthot a obtenu son diplôme élémentaire à l'école normale de Havre-St. Pierre en 1945 . Elle a enseigné deux ans avec succès.

Elle appartient à une excellente famille et c'est l'une des meilleuresélèves qui sont passées par notre école normale.

Je la recommande donc très volontiers et je vous serais fort reconnaissant de me le dire sitôt que vous aurez pris une décision à son sujet.

Votre bien dévoué.

+ N. A. Labrie c.j.m.
Evêque du Golfe St. Laurent.

11 Next:
1. Alterations
2. Desks

Rt Rev. M. A. Labrie
Rt. Rev. M. A. Labrie.
C.J.M., DD
Vicar Apostolic of Gulf of
St Lawrence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, 25 July, 1947.

Excellence:-

Le Département est prèt à considérer favorable l'engagement de mademoiselle Géraldine Méthot. Nous lui expedions une forme d'application, qu'elle devra compléter et nous faire remise sans délai. Je vous envoie un exemplaire de l'application. Je crois qu'elle sera classée comme Grade II dans notre échelle de salaire ce qui lui donnera $1,320.

Nous écrivons au Dr. Beaulieu pour qu'il fasse préparer le local.

Veuillez croire, Excellence, à notre haute considération.

Votre bien devoué,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Mt.Rev. N.A. Labrie, C.J.M., D.D.,
Vicar Apostolic of Gulf of St. Lawrence,
Baie Comeau, P.Q.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands #1

EVÊCHÉ DU GOLFE ST-LAURENT
BAIE COMEAU, C. P. M.
COMTÉ DE SAGUENAY, P. Q.

BAIE COMEAU 4 aout 19 47

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 6 1947
REGISTERED

M. Philip Phelan.
Chief, Trainigg Division.
Département des Affaires Indiennes.
Ottawa.

Cher Monsieur.

Je suis heureux de savoir que vous acceptez la candidature de Mademoiselle Géraldine Méthot à l'école de Sept-Iles.

Je suis persuadé qu'elle vous donnera satisfaction.

Votre bien sincèrement dévoué.
† V. A. Labrie P. J. M.
Evêque du Golfe St. Laurent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (WT 1)

EYD.
A.

Ottawa, August 11th, 1947.

Dr. Gerard Beaulieu, Indian Agent,
Seven Islands, P.Q.

Miss Geraldine Methot has been appointed as teacher of the Seven Islands School. We wrote to you about this building on July 28th.

I enclose the necessary forms which she should complete and return as soon as she begins duties.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (WT 1)

H.R.D.

AIR MAIL

Ottawa, September 17th, 1947.

Dr. Gerard Beaulieu, Indian Agent,
Seven Islands, P.Q.

The last paragraph of your letter of August 30th, 1947, reads as follows:

"All the Indians hope to have schools this year in order to give practical education to their children. There is no semblance of school yet. I should like to know whether it is impossible for the Department to find female teacher as Mgr. Labrie has already offered me one at least."

The Department does not understand the above statement in view of the communications that have already been sent to you.

I again direct your attention to the following:

(1) Official letter of August 11th, 1947, authorizing the appointment of Miss Geraldine Methot as teacher of the Seven Islands School. We enclosed the necessary forms for her to complete and return. We have not yet received these forms.

(2) Official letter of August 30th, 1947, authorizing the opening of Mosie School and the employment of the teacher recommended by His Excellency, Bishop Labrie.

Enclosed are copies of both letters mentioned above and I would appreciate it if you would arrange to have these schools opened immediately, if you have not already done so. I enclose two sets of forms, one of which should be completed by each teacher.

Philip Phelan
Chief, Training Division

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 | 68-1-1

COPY

Original on 68-2-1 (W T)

Ottawa, October 2, 1947.

Dr. Gerard Beaulieu, Indian Agent,
Seven Islands, Que.

Indian Schools - Moisie and Seven Islands

Could we please be advised as soon as possible of the date upon which Miss Gagnon reported for duty as teacher of the Moisie Indian Day School.

We are prepared to rent the Indian house suggested by you and would like to know the rent which we will be required to pay.

As soon as you hear about the teacher reporting at Seven Islands, please let us know. There is a great shortage of school desks and we are having a very difficult time obtaining any supply at all. However, we have ordered these and hope the company can fill the order soon.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

1 Edwards to File
2 W.T.1

File: 68-1-1

Extract from letter dated October 12th from Indian Agent Beaulieu. Original on 68-2-1.

The teacher of Seven Islands Indian School reported October 6, and the school did open October 13, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands #1

68-1-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

EX'D. M

Seven Islands Dec. 24, 1947,

Department of Indian Affairs. Ottawa.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. DEC 29 1947 REGISTERED

Re: Indian Schools.

(1) Enclosed you will find two Day School Returns for quarter ending in December 1947.

(2) The number of pupils attending the school is much higher than we did expect. This could be explained by the increase of number of families which were unable to go hunting this year on account of the scarcity of furbearing animals and the low price of fur.

(3) All the pupils seem to enjoy going to school and we notice already a great improvement in their good manners and their language.

(4) Most of the pupils could not speak French at the beginning and the teachers were having a hard time. But now there is a big difference. Many of them can read French, count and draw.

(5) Our class rooms are too small for having the pupils all at the same time. Consequently the teachers take the boys in the morning and the girls during the after-noon. I hope that the Department will decide to build a school soon and big enough for 4 class rooms.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

sept-îles
Côte Nord
P.Q.

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 15 1948
#147

Guillette 12/1948

Département indienne
Chambre d'Ottawa

Nous sommes les même indiens qui vous parlent pour notre reserve Sept-îles. Nous changeons pas d'ider nous restons ici sur notre reserve. Vous savez que nous comprenons comme ça que ça nous appartient que c'est nous-autres que nous avons abiter Sept-îles avant les blancs, Si notre chef veut absolument déménager, nous autres impossible sumre. d'abord lui dit que si ça fait pas son affaire plus tard qui déménageras à Berseminse, qui a de l'argent a faire construire une autre maison une pareille comme ici. Et nous vous demandons la même chôse comme l'été passer une école pour nos enfantes Nous qui abiterons pour toujours la reserve indienne Sept-îles, Nous-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

avons une belle place la reserve indienne.
Et nous avons notre carte pour notre reserve
On vous demande pardons les motes. les
fautes. Nous avons grande misère pour écrire

Votre tout devoué

Sylvestre Mackenzie
Ancien chef.

sept. Iles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

Seven Islands, North Coast, P.Q.

July 12th., 1948

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

4928

We are the same Indians communicating with you in regard to our Seven Islands reservation. We have no intention of changing our minds and are going to remain here on this reservation. You know that we thereby understand that it belongs to us and that we are the people who resided at Seven Islands before the white men. If our chief wishes to move, it is impossible to follow him. He states that if not successful, he will move later to Bersimis since he has money to build a house similar to the one he has here. We are asking you the same thing as last year, that is a school for our children. We have always been living in the Seven Islands reservation and find it a nice place to reside, in addition to which we possess our reservation certificate. Kindly excuse the spelling mistakes as we have great difficulty to write.

Yours truly,

(Sgd.) Sylvestre Mckenzie,

Former Chief

Seven Islands.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1948
A.M.
REGISTERED

Translated July 20th., 1948
JF/MG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (e.1)

July 23, 1948.

Memorandum:

Major D. M. MacKay
Superintendent of Welfare

I enclose for your information and whatever action you consider necessary, a copy of a letter which we have received from Sylvestre Mackenzie former chief of the Seven Islands Band.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (E.1)

July 23, 1948.

Memorandum:

Mr. J.E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian
Agencies for Quebec.

I enclose for your information and whatever action you consider necessary, a copy of a letter which we have received from Sylvestre Mackenzie former chief of the Seven Islands Band.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

29068-1.

PLEASE QUOTE
FILE 68-1-1 (E.1)

OTTAWA July 23, 1948.

Memorandum:

Mr. J.E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian
Agencies for Quebec.

I enclose for your information and whatever action you consider necessary, a copy of a letter which we have received from Sylvestre Mackenzie former chief of the Seven Islands Band.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

COPY

Seven Islands, North Coast, P.Q.
July 12, 1948.

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

We are the same Indians communicating with you in regard to our Seven Island reservation. We have no intention of changing our minds and are going to remain hereon this reservation. You know that we thereby understand that it belongs to us and that we are the people who resided at Seven Islands before the white men. If our chief wishes to move, it is impossible to follow him. He states that if not successful, he will move later to Bersimis since he has money to build a house similar to the one he has here. We are asking you the same thing as last year, that is a school for our children. We have always been living in the Seven Islands reservation and find it a nice place to reside, in addition to which we possess our reservation certificate. Kindly excuse the spelling mistakes as we have great difficulty to write.

Yours truly,

(Signed) Sylvestre Meckenzie,

former Chief,

Seven Islands.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

27068-1 Ins. 3
68-1-1 "

Ottawa, July 27, 1948.

Dr. G. Beaulieu, Seven Islands Indian Agency, Seven Islands, P.Q.

Herein please find copy of a letter just received from Mr. Sylvestre Mackenzie, Seven Islands, North Coast, P.Q.

Kindly advise Mr. Mackenzie that his letter has been received by this Department and it will be given due consideration when the question of moving the Reserve is brought forward.

J. E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies
for Province of Quebec.

JEG:kh.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"Write re
inspection

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

68-1-1

(E)

August 9, 1948.

O. J. Desaulniers, Esq.,
Inspector General of Catholic Schools,
Department of Education,
Quebec, P. Q.

Dear Sir:

We are anxious that all our Indian schools receive regular inspections from Provincial School Inspectors. We have opened a school in temporary quarters at Seven Islands, P.Q. The teacher is Miss Claire Cormier who holds an Elementary Certificate for the Province of Quebec.

It would be appreciated if arrangements could be made for one of your Inspectors to visit this school during his trip to the Seven Islands area. I enclose inspection report forms and travelling expense forms for his completion. He can obtain information as to the location of this school by contacting our Indian Superintendent at Seven Islands. We are quite prepared to pay the usual fee for professional services thus rendered.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

68-1-1

PLEASE QUOTE
FILE 68-2

13930

Seven Islands, Que.
August 27, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 1 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Att'n Mr. Bernard F. Neary

Last year our Department was kind enough to open two classes for Indian children; one at Moisie and the other one at Seven Islands. The Indians have approve such initiative and are thankful to you.

New, for the coming academic year 1948-49 a major problem is presented to us. Due to a high attendance of children (56 at Moisie and 48 at Seven Islands) the school teachers were compelled to divide such a group in two: one was in the morning and the other in the afternoon. There no difficulty or objection then as these pupils were in the same division, except one. Due to the progress of above pupils we are contrived this year to have another division.

I would like to have your approval to add two (2) more classes this coming year as we must not delay the progress of students of last year and to prepare the young ones who are coming in the first grade this year.

As most of these youngsters, if not all of them, who will be coming in school for the first time, speak only the Indian language, we could pass these two new classes, one at Moisie and the other one at Seven Islands to two Indian girls who have had some kind of experience in teaching some previous years, one of them is Miss Helene Jourdain and the other Miss Annie Pinette but none of them have teacher's certificate. I would suggest a salary of $50.00 a month or $500.00 per annum for each one of them.

If such plan is accepted, it will given us space in our schools to allow Indian children from 6 to 15 years of age with these two extra classes.

Please kindly advise soon as possible.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (E.1)

September 7, 1948.

Mr. J.M. Pauze,
Superintendent,
Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.

We have your letter of the 27th ultimo recommending that provision be made for two additional class rooms - one at the Seven Islands Day School and the other at the Moisie Day School.

I enclose two of our regular application forms which you should have completed by Miss Helen Jourdain and Miss Annie Pinette. As soon as these forms are received, further consideration will be given to your recommendation.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

68-2-1 (E)

, September 8, 1948.

Mr. J.M. Pauze, Supt. of Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

Seven Islands Indian Day School
Moisie Indian Day School.

I have had an opportunity of discussing thoroughly with Mr. Gendron the situation at both these schools. He has concurred in your recommendation that each school be converted to a two room institution. This will mean a teaching staff as follows:

(a) Moisie Indian Day School - Miss A. Giasson and either Miss Jourdain or Miss Pinette

(b) Seven Islands Indian Day School - Miss C. Cormier and either Miss Jourdain or Miss Pinette

The Department is prepared to accept your recommendation to hire Miss Jourdain and Miss Pinette at a salary of $50. per month. It would be appreciated if you would have both these teachers complete the attached Employee Questionnaire and Income Tax forms so that they can be taken on our pay roll. You should also indicate the school to which they will be assigned and the date upon which they assumed their duties.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

There are a few other matters which you will have to consider:

Blackboards: Please find attached a self-explanatory letter indicating the shortage of blackboard and the action which you can take to remedy this situation. In view of the isolated situation, we are ordering this blackboard paint for you and it should reach you in the near future.

Fuel Supply:

An accountable advance of $200. is being sent to you in order that you may immediately procure a supply of fuel for both these schools.

Repairs:

It is understood that minor repairs are required at both schools and an accountable advance of $200. is being sent to you in order that this work may be carried out as soon as possible.

School Supplies:

Miss Cormier and Miss Giasson are to be the Senior teachers at these schools and it will be their responsiblity to requisition for school supplies as required. They will find in the June 1947 issue of the Teachers' Magazine, the School Bulletin, a list of the supplies provided by the Department. We also provide text books as authorized for use in the Province of Quebec. We are also sending school registers and monthly report forms for use in these schools.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) .....Jourdain (Surname) ..... Helene (Christian Names)

Date of Birth Nov. 21.1917..... Place of Birth .Sept-Iles..Que.....
Sex female.....Religious Denomination ..R. C.. Health .Good.....
Canadian Citizen ..yes-Indian.. Service in H.M. Forces ....no.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended ~~high~~ elementary school at ..Convent "Ben Pasteur" Matane..... in the Province of ..Quebec..... and received a ..nil..... Certificate after successfully completing .... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at .....,,Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permandne) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	Sept-1941-48	Seven Islands Indian Day School	Que..	...6...
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is .....6..... years in Indian Schools and .....nil..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....nil...	.....nil.....	.....nil.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work ..I speak and ..... write the Indian language.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade -.... teacher and that my salary as a teacher in the .....nil..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at $...?..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

.Helene Jourdain
(Signature)

.September.11.1948 (date)

....Seven Islands.....
..Saguenay Cty,..Que.....
(Address)

#10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

16631

PLEASE QUOTE
FILE 68-S-10

Seven Islands, Que.
September 11, 1948.

Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

File: 68-1-1(E.1)

Att'n Mr. Bernard F. Neary
Supt. of Indian Education.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 14 1948
P.M.
REGISTERED

Referring to your letter of the 7th inst. please find attached application forms completed for Miss Helene Jourdain and Miss Annee Pinette both Indian School-Teachers for our 1st Grade Day School at Seven Islands and Moisie. (see my letter Aug 27th File 68-2)

J. M. Pauze
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.D. 1R

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

RAA466 "...filed time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

SEPT ILES QUE 17 3P

DEPARTMENT INDIANS SECRETARY

OTTAWA

68-1-1 SEP 17 3 51 PM '48

17722

LES MERES FAMILLES VEULENT PAS INSTITUTRICE INDIENNE PAS DIPLOMEE

ADELARD JOURDAIN CONSEILLER

The mothers of the childrens do not want any indian teacher without a diplomma

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 19 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs and Northern Development
SEP 21 1970
#216

17 septembre 1948

Département indien affaire
Ottawa
chambre du gouvernement secrétaire

nous parlons a propas
une maitresse école,
il Veulle engagé une indienne
pour faire l'école
nous en avons une Canadienne
mais il Veulle en prendre
un autres indienne bien
diplomé nous en avons parlé
a agent- toute mire famille
son contraire il en ons
pas parlé avant astheure le
chef est partis
nous Voudrions mire famille Veulle
instruire leurs enfants -
comme instituteur nous a
parlé qu'il prendrons jamais
une institutrice pas diplomé

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sien a vous

A deland Jourdain

Conseiller

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

68-1-1

E1

September 17, 1948.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

18541

Dear Sir,

I am writing you regarding a school teacher. They want to appoint an Indian to teach. We have one who is a Canadian but it is their wish to appoint an Indian who is not a graduate. We spoke about this matter to the agent. All the mothers are against the appointment of a new teacher. They did not speak about this before now. The chief has gone away. The mothers want their children to get a good education. The inspector told us that they would never appoint a teacher who is not a graduate.

Yours truly,

Adélard Jourdain,

Councillor.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 22 1948
P. M.
REGISTERED

Translation
Sept. 21/48.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voted
P.S. 2

68-1-1
(E)

September 24, 1948.

Memorandum:

MR. GENDRON

You will no doubt be interested in the letter hereunder and also in the telegram received from Adelard Jourdain, concerning the employment of Miss Pinette or Miss Jourdain as a teacher in the second room to be opened at Seven Islands.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-2-1

[redacted] OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

20628

PLEASE QUOTE
FILE 68

Seven Islands, Que.
September 25, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 30 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

File: 68-2-1 (E)
Moisie Indian Day School,
Seven Islands Indian Day School.

With reference to your letter of the 16 inst. and for your information Miss Helene Jourdain will start teaching at the Seven Islands Indian Day School on September 29, 1948.

As for Miss Annee Pinette, I am afraid we will have to reconsider her application as a school teacher as I find her unfit to teach and serve the purpose for which she would be employed. Her duty would be to teach French to Indian children who have no knowledge at all of the french language, and I presently consider this young girl to be unable to speak French fluently and correctly.

Also we will have to reconsider the opening of a new classroom at Moisie for the time being as there are only 30 children in the school presently. Nevertheless I would like to keep your present authority to open a new classroom with an Indian school-teacher at Moisie around the first two weeks of January, about the time when most of these Indians will be back from the bush as it did happen last winter when we had approximately 60 children. Presently I am trying to find the second teacher for the Moisie Day School if this concur with you kindly forward the regular application forms so as not to cause too much delayin starting this second classroom when the Indians will be back from the bush. It is understood that this application will be witheld until such time the Indian children will make themselves available.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy on Moisie School File 68-2-1

68-1-1
68-2-1

(E)

October 18, 1948.

Mr. J. M. Pause,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Moisie Indian Day School.

Seven Islands Indian Day School.

Arrangements have been made to have Miss Helene Jourdain added to our payroll as a part-time teacher at the Seven Islands Indian Day School, effective September 29, 1948.

I note that you do not consider Miss Pinette suitable as a part time teacher at the Moisie School. I hope that you will be able to obtain the services of a second qualified teacher at Moisie.

As you are probably aware, our day school teachers' salaries are considerably higher than those paid to teachers in the provincial schools. Therefore, we feel that we should be able to obtain the services of a well qualified and experienced teacher at this school.

With this in mind, you should advise Miss Jourdain that her services are only on a temporary basis and that we intend to replace her with a qualified and experienced teacher when the services of such a teacher are available. The application forms you request are attached hereto and it is understood that we will hear from you further concerning this matter.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

YM Copy sent to MR. GENDRON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68-1-1 (E)

(332-1)

October 18, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Seven Islands Indian Day School,
No. 332.

(MR - IAE - 332 - 3002)

It has been necessary to appoint a second teacher at this school, because of the very large enrolment.

Therefore, the Department has approved the appointment of Miss Helene Jourdain as a part-time teacher at a salary of $51.00 a teaching month (one-half the amount allowed her as a Grade I teacher on our salary schedule). This salary will be effective September 29, 1948, and the cheque should be forwarded to her in care of

J. M. Pauze, Superintendent, Indian Agency,

Seven Islands, P. Q.

As Miss Jourdain is an Indian teaching on her home reserve, Income Tax forms are unnecessary.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

"The fi[illegible] time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STAND[illegible] TIME at place of destination"

RAA478 64 NL

MAR 8 7 33 PM '49

SEVEN ISLANDS QUE 8

SURINTENDANT DES AFFAIRES INDIENNES

OTTAWA

332-1

29312

NOUS AVONS PERDU NOTRE BONNE INSTITUTRICE QUI ENSEIGNAIT DEPUIS ONZE ANS A NOS ENFANTS NOTRE NOUVEL AGENT MR PAUZE LA FAIT REMPLACER PAR MDE JOHNNY NOEL CETTE DERNIERE A DEJA FAIT UN MAUVAIS COUP EN BLESSANT UN ENFANT LE CURE JUGEA QUELLE NENSEIGNERAIT JAMAIS APRES PLUS QUE LA MOITIE DES ENFANTS ONT DISCONTINUE LEUR CLASSE PLAIT Y VOIR NOUS SOMMES PLUSIEURS A NOUS PLAINDRE

MDE PIERRE VACHON

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 9 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 332-1 (E3)

OTTAWA, March 9, 1949.

Memorandum:

SUPERINTENDENT OF EDUCATION.

Seven Islands - Complaint re Teacher.

In the absence of Mr. Doucet, I submit the following translation of a night letter dated March 8 from Madam Pierre Vachon at Seven Islands:

" We have lost our good teacher who had taught our children for eleven years. Our new Agent, Mr. Pauze is having her replaced by Mrs. Johnny Neel. The latter already made one bad break by hurting a child. The Priest considered that she should never teach thereafter. More than half the children have quit attending. Please note that there are many of us complaining".

The "Good Teacher" is probably Miss Helene Jourdain a relative of Mrs. Alexandre Jourdain who is stated to have fomented the people against a former Indian teacher Miss Anne Picard away back in 1931. At that time the Agent stated that the appointment of any uncertificated Indian as teacher would always cause factional disputes. I find no reference to Mrs. Johnny Noel on either the Seven Islands or the Moisie files.

C.A.F. Clark

C.A.F. Clark,
Educational Survey Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

332-1
(E)

Ottawa March 10 1949

Mr J M Pauze
Superintendent Indian Agency
Seven Islands Que

HAVE RECEIVED TELEGRAM FROM MRS PIERRE VACHON CONCERNING CHANGE IN TEACHERS -stop- HAVE YOU ANY REPORT -stop-

Bernard F Neary
Superintendent of Education

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

832-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2-32

318

Seven Islands, Que.
March 9th, 1949.

MAR 14 1949
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Att'n Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education:

Please be advised that Miss Helene Jourdain has categorically refused to carry on as a school teacher. Her last day of work March 3rd, 1949.

Last Thursday afternoon I sent in to our Seven Islands Indian Day School three young Indian children who's family from what I gathered was not liked or in good terms with the said Miss Helene Jourdain and her family - so she thought best to refuse them. Furthermore I would point out that the principal Miss C. Cormier accepted the said children and sent them over to her or in the division where they belong in Miss Helene Jourdain's classroom. Even-though she was ordered to take them in her division she categorically refused to have anything to do with them. As there was no other alternative and on account of her stubborness I had to dismiss and replace her and this with the approval of our Indian Chief Mr. Mathieu Andre and a Councillor Mr. Wallace Regis, who helped me to find another school-teacher.

Please find attached Mrs Marie-Anne Noel's application for employment as a school teacher to replace the said Helene Jourdain. Kindly note that Mrs Noel is holding an Elementary School Teacher's Diploma, dated August 1st, 1927. Mrs Noel being available, she started her school teaching in the morning on March 8th, 1949. It is understood that Mrs Noel is not interested and will not accept the same salary of $51.00 a month as previously given to Miss Helene Jourdain. It is understood that she will be employed on a temporary basis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

When we had Miss Helene Jourdain as a school teacher I received quite a few complaints from Indians for having given to them an "Indian teacher without a diploma". Now that we are giving to them a graduate school teacher there are approximately eleven children whose parents refuse to send them to school. Nevertheless it is remarkable that the 4 or 5 families opposed to our new school teacher are political friends (Jules Sioui) of the Jourdain, Vachon and Thrinish families. The children mentioned above are going to attend a private s school directed by the said Helene Jourdain. I cannot tolerate such schism or misunderstanding in our school at Seven Islands, I am going with your approval to cut off their family allowances cheques.

J. M. Pauze,
Supt., Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17th March, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Seven Islands Indian Day School #332

(MR - IAE - 332 - 3002)

The Department has accepted the resignation of Miss Helene Jourdain as teacher at the above school, effective 3rd March, 1949. In view of the fact that her mid-month's cheque has already been mailed, in care of the Indian Superintendent, we have sent him the following telegram:

> "Your letter March 9th received. Mid-month cheque already mailed Miss Jourdain. Arrange return."

We will advise you later concerning the appointment of a replacement teacher.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED
		File: 332-1 (E)

"end the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, 17th March, 1949.

Mr. J.M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.

YOUR LETTER MARCH NINTH RECEIVED -stop- MID MONTH CHEQUE

ALREADY MAILED MISS JOURDAIN -stop- ARRANGE RETURN -stop-

Bernard R. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1

(E)

March 21, 1949.

Mr. J. M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Seven Islands Indian Day School.

Reference your 2-32 of March 9 -

Your letter was the subject of discussion several days ago for Mr. Doucet, Mr. Gendron and myself. We are agreed that we should accept the resignation of Miss Helene Jourdain. This means that another teacher will have to be employed and I note that you have interested Mrs. Marie Noel. As she holds the equivalent of a second class teaching certificate and has had four years of experience, she would be entitled to a starting salary of $168.00 a teaching month. If she is only teaching part time, her salary would be lower in proportion to the amount of time spent in teaching duties.

You will recall the telegram which I sent you on March 10. This was as a result of a telegram received here on March 9 from Mrs. Pierre Vachon, reading as follows:

> "We have lost our good teacher who had taught our children for eleven years. Our new Agent, Mr. Pauze is having her replaced by Mrs. Johnny Noel. The latter already made one bad break by hurting a child. The Priest considered that she should never teach thereafter. More than half the children have quit attending. Please note that there are many of us complaining".

It is presumed that she is the leader of the faction referred to in the last paragraph of your letter. I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

am therefore referring the Family Allowance problem to the Supervisor of Family Allowances and you will hear directly from him. When we receive a further report from you concerning the above telegram and concerning the time spent in teaching duties each day by Mrs. Noel, we will arrange the payment of salary to her. In the meantime, you can submit a voucher in favour of Mrs. Noel at the end of March, reading as follows:

"To Teaching duties as a replacement teacher at the Seven Islands Indian Day School for .....
teaching days at the rate of $ .....
a teaching month ..... $.... ..... "

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 332-1

(E)

OTTAWA March 21, 1949.

Memorandum:

COLONEL H. M. JONES,
Supervisor of Family Allowances.

Seven Islands Indian Day School.

Please find hereunder self-explanatory correspondence concerning the above Indian Day School. I would appreciate an opportunity of discussing this situation with you at a convenient time.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1 (FA)
80-68

, March 22nd, 1949.

J. M. Pauze, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P. Q.

Re: Seven Islands Indian Day School.

Your letter of March 9th, 1949, regarding the school attendance of certain Indian children at Seven Islands Indian Day School, has been brought to my attention.

When your further report has been received by the Superintendent of Education, the matter of Family Allowances will be discussed, and you will be advised as to the proper course to follow.

H. M. Jones,
Supervisor - Family Allowances.

HMJ:EDA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

332-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2-32-2

3570

Seven Islands, Que.
March 18, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Att'n Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Referring to your telegram received to-day please find attached Miss Helene Jourdain's mid-month cheque (#A2-V057740 dated March 15,1949) for cancellation. Miss Helene Jourdain is entitled to three days pay for the month of March.

J. M. Pauze,
Dupt., Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

28th March, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Seven Islands Indian Day School #332

(MR - IAE - 332 - 3002)

With reference to our memorandum of 17th March, 1949, regarding Miss Helene Jourdain, it is understood that the cheque forwarded for her for the first half of the month of March has been returned.

Superintendent Pauze states that Miss Jourdain is entitled to three days' salary for the period she was in charge of the school during the early part of March. A cheque for this amount should be issued in her favour and sent to Mr. J.M. Pauze, Superintendent, Indian Agency, Seven Islands, P.Q.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1

Indian Reserve,
Sept Iles, Côte Nord,

March 19th., 1949.

4528

Inspector of Indians,

We are Indians living on the Reserve and we write to tell you that we have lost our good school teacher, Miss Hélène Jourdain who had been teaching our children for a long time. She left because she would not accept pupils from outside the Reserve, which would have spoiled the classes of our children: the children of Mr. Francisse Pinette, a settler of Baie des Sept-Iles, who now resides at Sept Iles outside the Reserve. The Indians asked politely to Mr. Pauzé, the Agent, to refuse to accept these children who are not on the Reserve, so the classes would not be disturbed before the end of the year. Mr. Pauzé did not agree. We also asked him to wait for the visit of the Inspector of Indians, this summer, so he could discuss with him the question of that family who never resided on the Reserve, but he positively refused.

Miss Hélène Jourdain who was unwilling to accept the children of Mr. Pinette left her class, to avoid having trouble with these children, and Mr. Pauzé asked Mrs. Johnny Noel to replace Miss Hélène Jourdain. The Indians do not like to send their children to Mrs. Johnny Noel, they prefer to send them to Miss Hélène Jourdain. --------- The latter has a private school at her home and has 12 pupils.

Is it fair to disturb our class in that way for the sake of disturbing intruders, and we ask you to treat us with justice.

Thanking you in anticipation, I am,

Yours truly,

(Sgd.) Sylvestre Meckenzie.

MAR 28 1949
P.M.
REGISTERED

Translated March 26th., 1949
MG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

332-1 (E.1)

2nd April, 1949.

Mr. J.M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.

Attached is a letter which has been received from Sylvestre Meckenzie. You can advise him that his communication has been referred to you.

Either the Regional Supervisor or one of the officials of the Education Division will visit Seven Islands before the end of June, and the matter mentioned in the enclosed letter will be considered at that time.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

F.A. 58

332-1 (Treas.)

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date March 31, 1949

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Jourdain (surname) Helene (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Seven Islands I.D.School, Seven Islands, Que. Paylist No. 52 Payroll No. 4517

Date taken on strength this Department September 29, 1948

Date to be struck off strength this Department March 4, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of March, 1949

Amount $ 2.55.

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE.....

TITLE Chief Treasury Officer.

/B

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

332-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2-32-2

Seven Islands, Que.
March 26, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

5094

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 30 1949
P.M.
REGISTERED

Att'n Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education:

Seven Islands Indian Day School.
File: 332-1 (E) March 21,1949.

As requested in your last letter, I wish to inform you that Mrs Marie Anne Noel is a full time teacher. She is teaching from 09:00 A.M. till 11:30 A.M. and from 01:00 P.M. till 04:00 P.M.

Before discussing the content of Mrs Pierre Vachon's telegram I wish to inform you that she is a well known trouble-maker, she has been that way for years and will allways be looking for trouble.

As for the content of the telegram I wish to advise that Mrs Pierre Vachon is trying to avenge herself of an old feud against Mrs Noel and Mrs Noel's mother (all Indian women). Referring to some old records I found out that Mrs Pierre Vachon was arraigned in court on October 26,1931 for having stolen from Mrs Noel's mother a kettle and a half moose skin, and was found guilty by the Justice of the Peace Dr. J.H. Lavallee, ex-Indian Agent. This same year Mrs Noel was teaching school and a daughter of Mrs Pierre Vachon happened to be one of her pupils. Apparently the said pupil attacked Mrs Noel in school with a heavy wooden pencil box. No need to tell you that the school teacher Mrs Noel tried to take that pencil box off the assailant's hands. While they were both pulling on the wooden pencil box it slipped off the school teacher's hands and the pupil struck herself on the arm and made a king of a bruise, it was also reported to me that in striking some muscles her arm was swollen the next day. This was the only time Mrs Noel had anything that went wrong with her pupils and most likely what Mrs Vachon is referring in her telegram when he states: THE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LATTER (Mrs Noel) ALREADY MADE ONE BAD BREAK BY HURTING A (should have been "her") CHILD.
2.- "WE HAVE LOST OUR GOOD TEACHER WHO HAD TAUGHT OUR CHILDREN FOR ELEVEN YEARS.." From what I gathered if we take off from that eleven years the days she was sick and the days when she did not feel like teaching her full time teaching would be worth about 4 or 5 years.
3.- As for the part: "THE PRIEST CONSIDERED THAT SHE SHOULD NEVER TEACH THEREAFTER...", I doubt very much such statement as Mrs Noel went on teaching till the end of the school year. Furthermore I cannot find in our records a report or a judicial record against Mrs Noel. Unhappily the Priest in question left Seven Islands 15 or 16 years ago.
4.- MORE THAN HALF THE CHILDREN HAVE QUIT ATTENDING..." A wrong statement again approximately 1/3 of Miss Helen Jourdain's pupils and approximately 1/6 of the of the Seven Islands Indian Day School attendance have left the school.

Referring to Family Allowance problem I regret to inform you that I reported to the Regional Director of Family Allowances the children mentionned in my letter of March 9,1949. I waited till March 19,1949.to hear from you but unhappily your letter reached me on March 25,1949. The reason is that I had to set them an example (cancellation of their Family Allowances cheques for April) so as to counteract a certain propaganda started by them, the last two weeks, to get some of our pupils out of Mrs Noel's division, so as to enlist more pupils in Miss Jourdain's private course, who by the way is teaching only two (2) hours per day which is far from being efficient. We cannot let them win their points it would be too bad for the future of our school teachers and of our schools of Moisie and Seven Islands.

J. M. Pauzé
Supt., Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 332-1 (E.1)

OTTAWA

5th April, 1949.

Memorandum:

COLONEL H.M. JONES
FAMILY ALLOWANCES

Re: Seven Islands Indian Day School

With reference to my memorandum of March 21st, and your letter of March 22nd to Superintendent J.M. Pauze, please find hereunder Superintendent Pauze's reply dated March 26th.

TREASURY OFFICE
RECEIVED
APR 7 1949
INDIAN AFFAIRS

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 9, 1949.

REGISTERED

J. M. Pauze, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P. Q.

H. Jourdain,
formerly teacher,
Seven Islands Ind. Day School.

We are enclosing herewith the following cheques, in favour of the above-named, being refund of Retirement Fund Account:- Cheque No. A46-74790, for $7.93 and cheque No. A2-V 071058, for $7.68.

W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

/K
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1
pt 1

Mr Duncan Campbell Scott
Superintendent
Indian Affairs
Ottawa

Sir

I have the honour to forward herewith a petition from the Indians of Restigouche praying that the Reserve may not be surveyed at present.

I am Sir
Your obedient servant
[illegible]

Marie Louise Pabineau
Anne-Marie "
Marie-Marthe Vollant
Marguerite Jourdain
Jeanette Grégoire
Justine Jourdain
Hélène Régis
Georges Grégoire
Grégoire Jean-Pierre
Philippe Vachon
Joachim St-Onge
Walter Journalin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Abraham Vadkon
Jean-Baptiste Thernish
Pierre Grégoire
Charles "
Cérylle Jourdain
Grégoire "
le 25 Avril départ
Moisie Joachim St. Ange
Marie-Marthe Vollant
le même jour absente
Marie-Louise Thernish
cause maladie
19 élèves le mois d'avril

Mr Philip Phelan

J'ai reçu votre
Lettre merci
Bien à vous
Hélène Jourdain

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

332-1 (E)

May 27, 1949.

Mr. J. M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P. Q.

Seven Islands Indian Day School.

Reference your letter of May 16

We are arranging to place Mrs. Noel on our teachers' salary list for the months of May and June only. In view of the animosity which exists at Seven Islands against this teacher, do you feel that we should advertise for another teacher in Quebec City? Our salaries are higher than those offered in provincial schools and I feel that by bringing in an outside teacher we may overcome the problems now existing concerning Mrs. Vachon, Miss Jourdain, etc. In any event, we are only adding Mrs. Noel to our salary roll until the end of June and you should advise her that the Department does not consider hers a permanent appointment, but that further consideration is being given to the appointment of another teacher.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-257

DIVISION 'C'

DIVISION FILE No.----------

SUB-DIVISION Quebec

DETACHMENT Seven Islands

PROVINCE Quebec

DATE 19-5-49.

FILE REFS.

RE: Enforcement of the Indian Act (Sec. 10)
Seven Islands Reserve.

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.C.R.

A. R. V. No.

/who

DIARY DATE

SET FOR----------

1. Following a series of events which brought about the dismissal of Miss Helene JOURDAIN (Indian) as school teacher at the local Indian sbhool on March 3rd, 1949 several indian parents whose children were in Miss JOURDAIN' class, withdrew their children from the indian school and se them to a private school opened by Miss JOURDAIN. The reason for this was that these indians objected to Miss JOURDAIN's substitute, Mrs. Johnny NOEL (indian).

2. Mr. M. PAUZE, superintendent of the Seven Islands Indian Agency made every effort to deal with the matter as tactfully as possible and have the parents send their children to the Indian Day-Time School and in the light of the continuous refusal he reported these children as being absent from school to the Family Allowances Board in Quebec City who in turn deprived the parents of the Family Allowances for these children, 12 altogether. Furthermore, Mr. Pauze has requested the assistance of the undersigned to enforce Sec. 10 of the Indian Act.

3. Miss JOURDAIN though she has been teaching on and off for the past 12 years for the Dept. of Indian Affairs, is not a qualified teacher, whilst Mrs. Noel on the other hand possesses the proper qualifications. Furthermore Miss JOURDAIN only teaches from 1.00 p.m. to 2.30 p.m and from 2.45 p.m. to 3.45 p.m. whilst the indian attending the Indian Day-Time School have to go to sbhool from 9.00 a.m. to 12.00 noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m. As a result of the difference in school hours, the children from the Indian school are frequently tempted not to go to school in the forenoon.

4. The writer concurrs with the Indian Agent' and Indian Chief's opinion that the idea of the private school has an ill-effect on indians of the Seven Islands Reserve. Furthermore, since miss JOURDAIN was considered an incompetent teacher and showed a definite lack of knowledge of the french language (which is teught at the indian School) it is felt that some action should be taken to prevent her from teaching at a private school. It may also be pointed out that Miss JOURDAIN and the parents in favour her teaching, are all followers of SIOUI and do not hesitate to cause dissension amongst indians whenever possible.

5. The writer is of the opinion that a strict application of Sec. 10, as 3 & 4, upon children and parents who support Miss JOURDAIN would prove satisfactory. Your further instructions in this connection will be awaited.

INSTRUCTIONS AWAITED.

(C. G. J. Seguin) Cst. 13874
i/c Seven Islands Detachment.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

49Q-1074/3-10

The O.C. R.C.M.P.,
"C" Division,
Montreal, Que.

FORWARDED. Miss Helene JOURDAIN of Seven Islands was dismissed as a School Teacher from the local Indian School on March 3rd 1949. In sympathy with her dismissal, several Indian families are sending their children to her private school where she teaches daily between the hours of 1.00 p.m. to 2.30 p.m. and 2.45 p.m. to 3.45 p.m. The Indian agent has requested the assistance of a member of this Force to enforce section 10 of the Indian Act. Although all members of this Force are appointed truant officers under this Act, it is felt that necessary presentation be made to the proper authorities with a view of taking the necessary action against Miss Jourdain to prevent her from teaching, before section 10 can be duly enforced.

INSTRUCTIONS AWAITED.

A/S/Sgt.
(J.A.L. Arsenault) for O.C.
Comdg. Quebec Sub/Div. A.C.L.

Quebec.
25-5-49.

- - - - - - - - - - - - - - -

The Commissioner,
R.C.M.P., Ottawa, Ont.

FORWARDED for your information and that of the Department of Indian Affairs. You will note from this report that after Miss JOURDAIN was dismissed from the local school on March 3, 1949, she opened a private school and several families on the Reserve are sending their children to this private school which is only open from 1.00 p.m. to 3.45 p.m. instead of sending their children to the regular school, which is open from 9.00 a.m. until 4.00 p.m.

2. The Indian Agent has now requested the assistance of this Force to enforce Section 10 of the Indian Act, as the private school is apparently having an ill effect on the Indians of Seven Islands Reserve. It is, however, requested that this matter be referred to the Department of Indian Affairs for their comments before issuing instructions to the Detachment concerned in this regard.

INSTRUCTIONS AWAITED

Mtl.,
1-6-49
GS3/LD

(W.M. Brady) Insp.,
I/C C.I.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

49Q-1074/3-10

The O.C. R.C.M.P.,
"C" Division,
Montreal, Que.

FORWARDED. Miss Helene JOURDAIN of Seven Islands was dismissed as a School Teacher from the local Indian School on March 3rd 1949. In sympathy with her dismissal, several Indian families are sending their children to her private school where she teaches daily between the hours of 1.00 p.m. to 2.30 p.m. and 2.45 p.m. to 3.45 p.m. The Indian agent has requested the assistance of a member of this Force to enforce section 10 of the Indian Act. Although all members of this Force are appointed truant officers under this Act, it is felt that necessary presentation be made to the proper authorities with a view of taking the necessary action against Miss Jourdain to prevent her from teaching, before section 10 can be duly enforced.

INSTRUCTIONS AWAITED.

A/S/Sgt.
(J.A.L. Arsenault) for O.C.
Comdg. Quebec Sub/Div. A.O.L.

Quebec.
25-5-49.

- - - - - - - - - - - - - - - -

The Commissioner,
R.C.M.P., Ottawa, Ont.

FORWARDED for your information and that of the Department of Indian Affairs. You will note from this report that after Miss JOURDAIN was dismissed from the local school on March 3, 1949, she opened a private school and several families on the Reserve are sending their children to this private school which is only open from 1.00 p.m. to 3.45 p.m. instead of sending their children to the regular school, which is open from 9.00 a.m. until 4.00 p.m.

2. The Indian Agent has now requested the assistance of this Force to enforce Section 10 of the Indian Act, as the private school is apparently having an ill effect on the Indians of Seven Islands Reserve. It is, however, requested that this matter be referred to the Department of Indian Affairs for their comments before issuing instructions to the Detachment concerned in this regard.

INSTRUCTIONS AWAITED

Mtl.,
1-6-49
GS3/LD

(W.M. Brady) Insp.,
I/C C.I.D.

FILE NUMBERS. HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

502-1-2

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED
THE COMMISSIONER,
R. C. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

IN REPLY PLEASE QUOTE (2) Secy (1) D.E.

FILE No. 49 D 128-3 D 11
Your Ref: 502-1-2 (Secy.)

OTTAWA, 3 June, 1949.
CANADA

24040

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 7 1949
REGISTRY

Re: Indian Act (Liquor) -
Seven Islands I.R. Que.

Attached is a copy of Seven Islands Detachment report dated May 19, 1949.

2. Miss Helene Jourdain of Seven Islands, who was dismissed as teacher from the Indian School there on March 3, 1949, is now teaching privately on the Reserve, which is obviously having an ill-effect on the local Indians.

3. It would seem that this situation could be fully met by enforcing the provisions of Section 10(4) of the Indian Act against the parents of those Indian children who have discontinued attendance at the Seven Islands Reserve Indian School.

4. However, in view of the contents of Inspector Brady's memorandum of June 1st, it is requested, please, that we have your views on the matter in order that the Officer Commanding "C" Division may be properly advised.

A/Insp.
for (J.A. Peacock)
Officer in Charge,
Criminal Investigation Branch.

The Secretary,
Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

w 332-1 R.S.2.

Ottawa, June 13, 1949.

Memorandum:

P. Phelan, Esq.,
E.I.

I have your note in regard to Miss Helene Jourdain, who teaches a separate class on the Seven Islands Reserve.

A few weeks ago, I met Superintendent Pauze at Baie Comeau and he told me that Miss Jourdain had said that she would continue teaching for this year only, but would not re-open again in the Fall. Under the circumstances, I do not think it advisable to enforce Section 10, Paragraph 4, of the Indian Act at least for the present. If, in the Fall, Miss Jourdain again causes trouble, a further report should be submitted for authority to apply the Indian Act.

J. E. Gendron.

J. E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies for the Province of Quebec.

JEG:kh.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

W 332-1 R.S.2.

Ottawa, June 13, 1949.

Memorandum:

P. Phelan, Esq.,
E.A.

I have your note in regard to Miss Helene Jourdain, who teaches a separate class on the Seven Islands Reserve.

A few weeks ago, I met Superintendent Pauze at Baie Comeau and he told me that Miss Jourdain had said that she would continue teaching for this year only, but would not re-open again in the Fall. Under the circumstances, I do not think it advisable to enforce Section 10, Paragraph 4, of the Indian Act at least for the present. If, in the Fall, Miss Jourdain again causes trouble, a further report should be submitted for authority to apply the Indian Act.

J. E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies for the
Province of Quebec.

JEG:kh.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1 (E.1)

June 15th, 1949.

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 49 D 128-3 D 11

We are in receipt of your letter of June 3rd enclosing a copy of a report received from the Seven Islands Detachment in connection with the school operated in Seven Islands by Miss Helene Jourdain.

The Regional Supervisor of Indian Agencies for the Province of Quebec advises us that Miss Jourdain has intimated that she does not intend to re-open the school in the fall. She is operating the school for the balance of the month of June, but at the end of the current month will close it permanently.

In view of the above, the Department does not consider it necessary to enforce Section 10, Paragraph 4 of the Indian Act at the present time.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE

832-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2-32-2

81

Seven-Islands, Que.,
June 9, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

25119

Att'n. Mr. B. Neary,
Supt. of Education.

Re: File 332-1 (E)
May 27, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 13 1949
P.M.
REGISTERED

Referring to above letter, I do not think necessary to advertise for another teacher to replace Mrs. Noel. I certainly think that the misunderstanding concerning Miss Jourdain, Mrs. Vachon, etc. is almost over. I hearsay from good source that Miss Jourdain is no longer interested in teaching. If there is no objection of your part, I would like to have the pleasure to discuss over the whole matter with Mr. J. E. Gendron, Regional Supervisor of Indian Agencies, on his next visit to Seven-Islands.

I am positive that we need a school teacher speaking the Indian language to teach our young pupils of 1st and 2nd Grades.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1 (E)

, June 22, 1949.

Mr. J.E. Gendron,
Regional Supervisor of Indian Agencies
for P.Q., and N.B.,
Booth Building, Ottawa.

Seven Islands Indian Day School

I would appreciate an opportunity of discussing the situation at this school with you at an opportune time.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

file [redacted] PA
PP

332 - 1

21 juin 1949
Sept. 2les

Ecole indienne Réserve
privé le mois juin

Georges	Grégoire
Charles	"
Cécyle	Jourdain
Wilfrid	"
Grégoire	Jean-Pierre
Jean-Baptiste	Thernish
Pierre	Grégoire
Abraham	Vachon
Philippe	Vachon
Walter	Jourdain
Grégoire	Jourdain

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Marie-Louise Thernish
Anne-Marie "
Jeannette Grégoire
Justine Jourdain
Marguerite Jourdain
Perticia Vachon
le mois juin
17 élèves
14 jours de classe
3 " congé
M. Louise Thernish absente
6 jours cause maladie
Jeannette Grégoire absente
5 jours cause maladie
Je terminé ma classe
privé le 20 juin
Les parents sont bien
contents de moi
Signé Hélène Jourdain

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21 juin 1949
Sept. Iles

École indienne privé
Réserve
le mois mai
Jean-Baptiste Thesnish
Georges Grigoire
Philippe Vachon
Cécyle Jourdain
Joseph-H. Jourdain
Walter Jourdain
Grégoire Jourdain
Grégoire Jean-Pierre
Abraham Vachon
Pierre Grégoire
Charles Grégoire

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Marie Louise Thernish
Irene Marie Thernish
Justine Jourdain
Marguerite Jourdain
Jeannette Grigoire
Pertricia Vachon
17 élèves le mois mai
21 jours de classe
4 " congé

Mr Philip Phelan.
Chief Education Division

Signé Hélène Jourdain

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O. H. M. S.

Sept Iles, P. Q.
No. 471

SEPT ILES,
JUN 23 1949
P. Q.

CANADA
JUN 23 1949
10 CENTS 10

Monsieur Philip Phelan
Chief, Education Division
Ottawa

Indian

M. & R. 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ....Hould.....Marie.Jeanne.Yolande.....
(Surname) (Christian Names)
Date of Birth June 1st,1932.. Place of Birth ...Havre St-Pierre.....
Sex Female....Religious Denomination ....R...C..... Health .Good.....
Canadian Citizen ...Yes..... Service in H.M. Forces .....No.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ... Nil ..... in the Province of ..Quebec..... and received a .....nil..... Certificate after successfully completing ...nil..... .. years of high school. I then attended ....nil..... University for a period of ...nil..... years and received a .....nil..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at .Havre St-Pierre.....,,Normal School in the Province of ...Quebec..... for ...20..... months in the years .1946,47.&.48.

I hold a .Primary..... Class Teacher's Certificate of a .permanent.... ..... (temporary or permandne) nature in the Province of .Quebec.... ..... It is numbered .....69..... dated .June.19,.1948.. and is valid until ..[redacted].....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	Sept.48-June.49	Seven Islands..	Seven Islands,Que..	..1....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ...nil..... years in Indian Schools and ...one..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....nil.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work ..sewing,.knitting
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

....Yolande.Hould
(Signature)

.August.27,.1949.... (date)

.....Seven.Islands.....

.Saguenay.City...Que.....
(Address)

#10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-1-1 f

- FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2-32

6

Seven Islands, Que.
August 28, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

12234

RECEIVED
AUG 31 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Att'n Mr Bernard F. Neary:

Moisie Indian Day School

Please find herewith an application for employment as a school teacher in an Indian Day School in favour of Miss Yolande Hould. She is only 17 years old but very serious. She is conscientious, willing and capable to perform her teaching duties. She is living at Seven Islands and accept to teach school at Moisie. When she graduated at Havre St-Pierre Normal School she she received a diploma with the mark of "Grande Distinction".

I also received date by wire another application from a Miss Anita Theriault approximately 22 years old and living at Havre St-Pierre, Que. She has the same academic qualifications as Miss Yolande Hould (see application form attached). Miss Theriault has four years experience in teaching. She has been recommended by Revd Father J. Decarie, O.M.I.

Please wire rush your choice and salary expected.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, Que.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 1 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

~~341-1~~ (E)
332-1

Ottawa, September 1, 1949.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

RE LETTER MOISIE DAY SCHOOL DEPARTMENT WOULD PREFER MISS THERIAULT BECAUSE SHE HAS MORE EXPERIENCE BUT WILL ACCEPT MISS HOULD IF CERTAIN INSPECTORS REPORTS GOOD Stop SALARIES MISS THERIAULT EIGHTEEN HUNDRED MISS HOULD SIXTEEN TWENTY Stop COULD ONE OF THESE TEACHERS HANDLE SEVEN ISLANDS SCHOOL IN PLACE MRS. NOEL

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs
BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1 (E)

, October 1, 1949.

Mr. J.M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.

Seven Islands Indian Day School
Ref. your 68/2-32-332 of September 19

We note that Mrs. Noel and Miss Cormier are again teaching at the above school. We have yet to receive from you the salary reclassification forms for these teachers. As you are aware, a new salary schedule has been introduced for our teachers, and we would like to have the documents sent to you previously.

We are pleased to note that the trouble between the parents and Mrs. Noel seems to have subsided.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. Name of School [redacted]n-Islands Indian Day School .....

II. PERSONAL QUALIF[redacted]NS:

Name in full (plea[redacted] print)

Mrs ..... Noel ..... M. Anne .....

(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ..... Country of Birth .....

Sex ..... Marital Status ..... No. of Dependents .....

Religious Denomination ..... Health .....

Canadian Citizenship ..... Racial Origin .....

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces .....

I attended High School at ..... in the Province of ..... for ..... years and received a Grade ..... Certificate. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1. Nil	Nil	Nil	Nil
2. "	"	"	"
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the ..... year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

....
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Have an application resubmitted if employed - Dec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

332-1

FIELD SERVICE A R

81

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECEIVED
OCT 29 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

PLEASE QUOTE
FILE 68/ 2-32-332

Seven-Islands, Q,,e.,
October 24, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

7758

Re: Seven-Islands Indian Day School
Your letter dated October 1/49.
File 332-1 (E)

Referring to above letter, I have to say that both teachers, Mrs. M. Anne Noel and Miss C,aire Cormier have not attended any professional summer schools, and I believe that their salaries should remain same as last year.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency.

JMP/evp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

332-1 (E.7)

MEMORANDUM

November 1, 1949.

[redacted]OLONEL H[redacted]RY

Seven Islands Indian Day School

MR - IAE - 332 - 3000

Last year Miss Claire Cormier was paid at the rate of $1,800.00 an academic year.

OK

She has a Second Class Certificate, 5 yrs.' provincial and 2 yrs.' Indian school experience. She is, however, frozen at last year's salary as she has never attended summer school.

MR - IAE - 332 - 3001

Mrs. Noel was paid $168.00 a teaching month last year.

She has a Second Class Certificate, 4 yrs. experience in Indian schools (¼ part of a year). As she never attended summer school, she too, is frozen at last year's salary.

EJ OK
Send [illegible] letters
advising above
A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER
332-1 (E)

Ottawa, November 5, 1949.

To: Miss Claire Cormier,
Address: Seven Islands, P.Q.
School: Seven Islands Indian Day

Your application for classification under the 1949 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day School Teacher, Grade II. Your salary for the 1949-50 academic year will be $180.00 a teaching month for ten months' service.

Non-attendance at summer school refresher courses has prevented a higher salary rating.

B F Neary

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. J.M. Renze,
Indian Superintendent/Agent.

1347

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 332- 1 VOL.1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 332- 1 VOLUME 1

SUBJECT SEVEN ISLANDS,
DAY SCHOOL
GENERAL

CORRESPONDENCE FROM OCT. 1892

TO Nov 1949

PUBLIC RECORDS

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

221865

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 332- 1 VOLUME 2

Indian Affairs, (Rec 10, Volume 6110, File 332-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6110)

File 332-1, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teachers - General Administration. 1892, 1914 - 1916, 1927 - 1938, 1945 - 1949.
File 332-3, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teacher's Salaries. File jacket only.
File 333-1, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1893 - 1930.
File 333-1, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1930 - 1938, 1945.
File 333-3, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teacher's Salaries. 1913 - 1934.
File 333-5, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1890 - 1920.
File 333-5, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1920 - 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 68-1-3.

Department of Indian Affairs

19.....

Steven Islands Day School

Salary Payments.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 332-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEVEN ISLANDS
DAY SCHOOL
SALARIES DORMANT

CROSS REFERENCE

68-1-3

FILE NO. 332-3 DORMANT

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	28/2	ES	ES	Reg	f	27/2/63

PUBLIC RECORDS

221865

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 332-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6110)

File 332-1, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teachers - General Administration. 1892, 1914 - 1916, 1927 - 1938, 1945 - 1949.
File 332-3, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands Day School - Teacher's Salaries. File jacket only.
File 333-1, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1893 - 1930.
File 333-1, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teachers - General Administration. 1930 - 1938, 1945.
File 333-3, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Teacher's Salaries. 1913 - 1934.
File 333-5, part 1	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1890 - 1920.
File 333-5, part 2	Temiskaming Agency - Temiskaming School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1920 - 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

333-1 Vol I

No.

Department of Indian Affairs

19....

Temiskaming

General Correspondence

Temiskaming School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Deputy Minister — Department of Indian Affairs.

Ottawa, 2nd Sept 1893

Approved
Hayes
Sept 4/93

With ref. to Constable Mellis's letter of the 21st ult. reporting on the condition of the Tennis cunning's School under the new teacher Miss Legge I beg to state that the report is very satisfactory to teacher Evidently doing her utmost to bring the School up to a high state of Efficiency He reports however on a matter which [illegible] for some action on the part of the Dept.

He states that there are a good many children attending the School who do not belong to it - that they come from the [illegible]ship of Gwig & that some are white children some part Indian. He says they have their own School where they can attend & asks that they be stopped from attending the Indian School. I am unable to state the number of Indian children attending the school as the new teachers Jan's Return is not to hand & Mr Mellis does not give the number outside children attending but if [illegible] teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To .....

Department of Indian Affairs.

.....

Ottawa, ... 189...

teacher can teach the Whites in addition
to the Indian children without any detriment
to the latter I think they might be allowed
to attend by paying say 50 cents per
month - Before anything further be done
in the matter however I would recommend
that Mr Miller be requested to give the num-
bers of the outside children attending
also their reason for attending the Indian
School in preference to their own School
And in the event of their being allowed
by the Dept to attend the School whether
teacher could teach them without ad-
ditional to the Indian children

John McLean

Miller
parents
pay 50¢
the
children
tuition of their children

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

RETURN TO
CORRESPONDENCE BRANCH.

12/4/84

Mr A. Miller
Constable
North Tamiscamingue
Que

Sept 4th 1893

Sir,

Have to ack the rect of your letter of the 31st ultimo reporting misconduct of the Tamiscamingue Indians above under the new Teacher Mrs Legge; we regret to have to inform you that same is very satisfactory. You should however give the names and ages of the outside children attending the school & state their reason for attending that school in preference to their own school & whether with the consent of their being allowed by the Dept to attend the school the Teacher is instructed without any disadvantage to the Indian children &

A.N. McKay Jr Sec
notified
11-10-93

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

whether their white parents
are able to pay 50¢ per month
for the tuition of their children.

Yours truly,

MEMORANDUM.

To Lac du Bonnet

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 17th Oct 1893

Please ask Mr Chilcott's letter of the 5th inst. and say that the attendance of white children at this School should not be accounted as the number of Indian children being large the whole time of the teacher should be devoted to their instruction

D.C.

A. D.M.

OCT 17 1893 BRANDON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO
CORRESPONDENCE BRANCH.

124184

End.

End.

D.C.A.

A.M. Iris

Mr. A. Miller Esq
Dominion Constable
Notre Dame de Lorette
Que

October 23. 1893

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, giving the names of white children attending the Jesuscamingue Indian School; and in reply I have to inform you that the attendance of white children at this School should not be allowed, as the number of Indian children being large ~~enough~~ the whole time of the Teacher should be devoted to their instruction.

Your obt. Servt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

124184 148384

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 16
1894

Schools

North Temiscamingue

5th March 1894

To

The Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa

Sir

The Settlers on the Other side of the river, Have they establish a School last autumn. The Indian Reserve is on the west side of the river and the white people on the East side of the river. that School we have nothing to do with it.

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant.

A McBride
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I.A.I.B.4

Draft

OTTAWA 14th March 1894

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your school report for the month of Feby. last; and in reply I have to inform you that as there are two schools on the Temiscamingue Reserve, the Department would be glad to have a report on each school on a separate form. It would also like you to give the teacher's name for each school and state whether the school register is properly kept.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs

A.McBride, Esq.
Indian Agent,
North Temiscaming, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

12 Feby

148383

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 9 1894
OTTAWA

SCHOOL BRANCH
APR17 1894

Temiscamingue 5th April 1894

To The Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa

SCHOOL BRANCH
APR16 1894

Sir

I have to acknowledge the receipt of your letter No. 12418/4. Dated 14th March 1894 Respecting of School report for the month of Febry. last. Referring to your reply. I have to inform you that there is but one School on the Temiscamingue Reserve. When I first came and settle here I heard that there was a school at Temiscamingue Post. on the Indian Mission side the Nuns ware Teaching Indian children ther. that is about twenty five miles from here. which I have already mentioned to the Department about a year ago.

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant

A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1893

14258 1

Indian Office
Ottawa 11th October 1893

Sir,

I have the honor to transmit herewith for the information of the Department a Report of Mr. Indian Agent Graham, dated 4th inst. relative to the application of Chief Joseph Kiyas of the Kitamaat Band of Indians, for the removal of the Indian Village from the mouth of Kitamaat River to the mouth of Kitamaat River, and I have to request that you will submit the same for the consideration of His Excellency the Governor General in Council.

I have also to transmit herewith a Report of Mr. Indian Agent Todd, dated 14th ult. relative to the application of Chief Joseph Kiyas of the Kitamaat Band of Indians, for the removal of the Indian Village from the mouth of Kitamaat River to the mouth of Kitamaat River, and I have to request that you will submit the same for the consideration of His Excellency the Governor General in Council.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient servant,
Hayter Reed
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs

The Secretary,
Department of the Interior,
Ottawa.

Encl. 2

Chief Joseph Kiyas
Ellen

Kitamaat Band of Indians

Kitamaat River 24th Feb. 1893

Sir,

I have the honor to inform you that the Indians of this Band have decided to remove their village from the present site to the mouth of the river, a distance of about 3 miles, as the land is better adapted for cultivation, and more suitable for the erection of houses.

I am, Sir,
Your obedient servant,
Thomas Graham
Indian Agent

The Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

No. 124/1893.

I have the honor to forward herewith a letter addressed to me by Chief Joseph Kiyas of the Kitamaat Band of Indians, requesting that the Indian Village may be removed from the present site to the mouth of the river, a distance of about 3 miles.

I am, Sir,
Your obedient servant,
Thomas Graham
Indian Agent

The Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

A. B. Jn -
16/10/93

Hayter Reed
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa

11 Oct 93

Dear Sir Hayter Reed - Please call your attention to the accompanying letter from Mr Graham Indian Agent at Kitamaat and ask that you will submit it for the consideration of Council.

Yours truly
A. M. Burgess

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 George McKinzie age 13
4 Dan " " 11
5 John " " 9
well able to pay 50 cts per month - part Indian - in good circumstances —
6 Bella McLean age 16
7 Lucy " " 14
8 Eleanor " " 13.
9 Daniel " " 12
10 James " " 10
11 Celina " " 10
able to pay 50 cts per month
all the Reason that the attend school on Reserve it being nearer them the other 1 mile difference
Yours
Obedient Servant
A. Miller

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152210

North Dennis Caughnawaga 26th July 1894

Schools

Hayter Reed
Deputy Supt. General of Indian Affairs
Ottawa

Sir

The under signed residents of Indian Reserve, respectfully, request that Miss Marion J. Legge of Two Rivers, who has taught the School here during the past year with very much success, and who has given such great and general satisfaction to all, may be again employed for another year. The salary paid is so small that she may not return. But your petitioners hopes that an increase may be given her in view of her work as a teacher and the good feeling she has created and sustained in this place.

your very respectfully

J. McBride		Indian agent
Angus	Wabitisjig	Chief
William	McBride	Councillor
Michel	his + mark Wellawerins	"
Jean	Mazinnkijik	"
Jams	Senga	"
Toussaint	his + mark Hunter	
Basel	his + mark Quaquane	
John	his + mark Wabikijik	
John	McBride	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

A McBride Esq
Indian Agt
North Bonaventure

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Aug 4th 1894

Sir,

In reply to your letter of the 26th ultimo forwarding application for the Chief Counsellor & other Indians of the Restigouche Band asking that the services of Miss Legge may be returned as Teacher of the School I beg to say that you on the 13th. ultimo you were informed that the Department be glad to retain Miss Legge on to Employ & would increase her salary to $250 pr. for the current year.

Please enclose to Dept letter Miss Legge would accept this offer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

48573

149586

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1894

North Temiscamingue, May 14th 1894.

Lachute

To The
Deputy Supt General of
Indian Affairs
Ottawa
Ont.

SCHOOL BRANCH
MAY 23 1894

Dear Sirs -

On learning that you would allow me Extra pay for teaching during vacation. I decided to teach both months. I would be very pleased if you would be good enough to pay me for teaching during January. Second month of vacation, which sum amounts to $16.00 Sixteen dollars & Sixty Seven cents

Trusting you may comply with my request.

I am, Sir.
Your obedient Servant.
Marion J. Legge.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Encd

Miss Marion J. Legge
Teacher
York Tenuscamingue
Que.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

17-11-

May 26th 1894

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant & in reply I beg to say that although the Department considers for the reasons given & you to pay for teaching for Dec. month. Extra work during vacation the concession was not intended to form a precedent & it keeps regret that it cannot pay you for another month.

The Dept does not consider it desirable having Indian day schools kept open during the whole year the regulation as you will see by the 5th paragraph of the Instruction to Teachers that a part of the vacation should be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

shall be kept open not less than
216 days in the year and that the
holidays including Saturdays
Sundays and authorized holidays
shall not exceed 149 days

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re Temiscamingue School.



On my visit to the Indian Reserve at Temiscamingue, I called at the School and found it neat and clean, the children well dressed and many of them are bright and intelligent looking.

I examined the classes and was surprised to find such progress among the more advanced pupils.

The teacher - Miss Legge, of Rent Rivieres, appears to have the confidence of pupils and parents, and from what I can she deserves it.

The School was to close during the week, as teacher's term had expired.

On the day I visited the School there were 31 pupils present.

Geo. L. Chitty.

Ottawa 3rd July 1894.

Selection $250 for her drawing

See 12-4-82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

A. McBride Esq
Indian Agent
Tsimpsean

THIS LETTER HAS BEEN SENT

July 31st 1894

Sir,

Mr Chitty of the Dept of Ins lately visited the Tsimpsean Res reports that Miss Legge Teacher of the Indian school there was leaving the school here & as Indians having expressed [illegible] what Mr Chitty stated regarding the school the Dept would be glad to continue Miss Legge's Engagement and as an inducement for her to remain it will be engaged her at a salary of $250.00 per annum &

The Dept would like you to communicate with Miss Legge and so inform her and advise the Dept of Miss Legge's wish.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152694

Dear Sirius July 29th 894.

To
A McBride Esq.
Indian Agent.
Temiscamingue.

My dear Sir.-

Your favor 26th inst. Enclosing letter from the Deputy Supt General of Indian Affairs- is duly received, and contents noted. In reply I beg to state that I shall be pleased to accept the $200 Two Hundred & Fifty dollars for next year. & return to open the School on first Sept.r- proxo. Be good enough to inform the Deputy of this at once.

I am.
Yours Respectfully.
Marion Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

48573

152684

Schools North Temiscamingue

Ltr Lajeunesse

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 17 1894
RECEIVED

SCHOOL BRANCH
AUG 16 1894

To

The Deputy Supt. General of
Indian Affairs

Sir

I here enclose a letter from Miss Marion J. Legge of Deux Rivieres. In her reply to your letter of 13th July 1894. No. 48573.

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant

A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS LETTER HAS BEEN SENT

A. McBride Esq
Indian Agent
Tobique Reserve

Aug 21st 1874

Sir,

I beg to yr letter of the 9th inst forwarding a letter from Mrs Legge in which she states that she will accept the increased Salary offered her by the Dept Hoping to hear from the Dept as to the steps to be taken to enable her to continue teaching the Tobique School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

V. I.
8. 5

Reçu
OCT. 4 1894
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Couvent de la Ste Famille
Témiscaming 29 Septembre 1894

Honorable D. C. Scott,

Honorable Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que vous recevrez en même temps que cette lettre mon rapport pour le trimestre finissant le 30 septembre 1894.

Votre obéissante Servante
Sr. Ste Camille

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1894

North Temiscamingue 25th Sept 94

154590

To the

Deputy Superintendent General of
Indian Affairs
Ottawa

SCHOOL BRANCH
OCT 10 1894

Sir.-

Owing to extremely low water, the Steamers are not running to Head of Lake Temiscamingue. Therefore it was impossible for me to reach here sooner than the 15th Sept.

I trust you may kindly overlook this short delay.

I am, Sir,
Your obedient Servant
Marion Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Miss Mary J Legge — Department of Indian Affairs.

Ottawa, 189

Madam,

Have to ask the reason of
you absenting the 28th ultimo Stephens
the cause for you not re opening your
School at the proper time & you reply
obey to as a trial under the circumstances
Recorded your explanation is
accepted -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa, October 11th, 1894.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, explaining the cause of your not re-opening your school at the proper timeand in reply I beg to say that under the circumstances described your explanation is accepted.

Your obedient servant

Acting Deputy Supt. General
of Indian Affairs.

Miss Marion J.Legge,
Teacher of
Temiscamingue Indian School,
Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

154180.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa, October 13th, 1894.

Madam,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo transmitting your Report on the Temiscamingue Mission School for September Quarter last, and in reply I beg to say that the Department would be glad if you would in future use the new form six of which are enclosed herewith , when making out such Returns, and send the same to Mr. Angus McBride our Agent at Temiscamingue for transmission to the Depat partment who will also forward the requisition for your salary.

A cheque for $25.00, salary for the past quarter, will be sent you in the course of a day or two.

Your obedient servant

Acting Deputy Supt. General
of Indian Affairs.

Sister St. Camille,
Convent de la Famille,
Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

154180

156850

SCHOOL BRANCH
DEC 11 1894

School

North Temis Camingue

29th November 1894

To

The Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa

Sir

I beg to state that I have received your letter of the 13th Oct. 1894 No. 154180. to Sister St. Camille. Temis Camingue Mission School and requesting her. In future to use the new forms for her quarterly report. and that when making out such returns. that to send the same to me for transmission to the Department. and so forward the requisition for her Salary. therefore. I beg to asked you. that when the Sister St. Camille. may forward her quarterly report. and requisition for her salary, do. I have to sign my name on those returns. before transmiting to the Department. I have to say that I do not usually travel on that part of the lake. that is where the Mission is. I only go ther once every two years or so. all I knew about that at School. they were a few Indian children, but could not say the number. this was about five or six years ago.

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant
A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I54I80

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

OTTAWA 20th December 1894

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th ultimo in reference to the transmission of the Quarterly returns from the Mission School under the care of Sister St Camille of the Convent De La Famille and in reply I beg to say that the Department would like the returns from this school to pass through your hands so that you may see that the are correctly made out on the new forms in accordance with the instructions and forward the same to the Department with a Requisition for the teacher's salary which is $100 per annum. You will only be expected to certify to the Return being properly filled in.

Your obedient servant

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

A.McBride Esq:
Indian Agent
Temiscamingue, Que:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

162897 15-2209-1

SCHOOL BRANCH
JUN 13 1895

DEPT OF INDIAN
JUN 13 1895

Sarnia June 5th. 1895.

To the Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa.

Sir.—

I beg leave to inform you that I desire to hold this School for the ensuing year. The people are greatly pleased with my services as a teacher. And the pupils have made rapid progress during the past year.

I am.
Sir.
Your Obedient Servant.
Marion L. Legge.
Teacher.

A McBride
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA I4th June I895

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant in which you ask to be re-engaged to teach the Temiscamingue Indian School for the ensuing year; and in reply I beg to say that the Department will be pleased to retain your services for another year and in this connection it might be well to state that there are no more holidays coming to you for this year. The Department would like you to make the necessary arrangements to re-open the school promptly after the vacation.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Miss Marion J.Legge,
Teacher, Temiscamingue Indian School
North Temiscamingue
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

16293½

154180-1

SCH BRANCH
JUN 14 1895

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1895

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Flos. Dear Roman Catholic holds a First Class Elementary Diploma for the Province of Quebec has had Experience, and will expect not less than Two Hundred and Fifty Dollars, $250.00 for my services during Scholastic year. Should you require references, you may apply for same to Rev. Father Nelisse, Pastor of the Indian Mission thus. Hoping this will prove satisfactory I remain

Yours most respectfully
Nellie Gilfoss
Lorette, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

I54I80

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA I7th June I895

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the I3th instant applying for the position of teacher of the Temiscamingue Indian School; and in reply I beg to say that as the present teacher of this school has been re-engaged for another year, there will be no vacancy.

I have the honour to be,

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Miss Nellie Gibbons,

Quyon, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

16429C

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 1895
RECEIVED
SCHOOL BRANCH
JUL 20 1895

15220 1

John Deup Reserve July 7th 1895.

To the
Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa.

Sir:- During the two years I have been engaged in the Indian schools at N. Temiscamingue, I have given complete satisfaction to all concerned. I consider my present salary quite inadequate. When one takes into consideration paying of board, travelling expenses &c. there is a very small balance left for the teacher. I would respectfully ask for a raise of salary say $50. fifty dollars. I should be quite satisfied with this making my salary for next year $350. Three hundred dollars. If you wish for any particulars concerning the school I beg to refer you to Wm A McBride Indian Agent at N. Temiscamingue. Hoping to receive a favorable reply I am.

Sir,
Your obedient Servant
Marion J. Leggo
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To .....

Department of Indian Affairs,

.....

Ottawa, 22nd June 1895

Lemiscamingue School. Miss M. J. Legge? Teacher.
Qualification - Permit only.

No: pupils on Roll Same Qr - 49
Average " 26
Graded up. to 5th Standard

Miss Legge took charge of this school in August 1893 - at a salary of $200 which was increased to $250 in July 1894. There is only $250 available for the current year.

Same quarter last year

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209

Not to act

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA 23rd July I895

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the I7th instant applying for an increase of $50 in your salary as teacher of the Temiscamingue Indian School; and in reply I beg to say that the Department regrets that there are no funds available from which the extra expenditure on account of this school could be met this year. An item for this purpose will, however, be inserted in next year's estimates, which if voted by Parliament, will enable the Department to meet your wish.

Del

Your obedient servant,

for Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Miss Marion J.Legge,
Deux Rivieres,
Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

164553

15-2-209

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

SCHOOL BRANCH
JUL 30 1895

DEPT. OF INDIAN AFF.
JUL 30 1895

July 27th

To
The Deputy Supt. General of
Indian Affairs
Ottawa.

Sir:-

Yours of the 23rd instant. duly Recd. Contents noted. Beg leave to state I will return to my School at the proper time, and hope I may get the proposed raise of Salary for the ensuing year.

I am,
Sir,
Your obedient Servant.
Marion Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L.J.C. 166939 Fort Temiskaming Aug 10th Oct. 95.

154116

Sir.

Schools

Indian affairs

C.C. Indian Affairs

I have received your letter of the 1st inst. asking for information relative to the Indians of this reserve and the schools among them. I am sorry that I have not been able to answer your letter sooner, but I have been away from home for some time. I will now give you the information you require as far as I can.

There are two schools on the reserve, one for the Roman Catholic Indians and one for the Protestant Indians. The Roman Catholic school is under the management of the Sisters of the Congregation of Notre Dame, and the Protestant school is under the management of the Rev. Mr. Cochrane, Church of England Missionary. The Roman Catholic school has been in operation for about 15 years, and the Protestant school for about 10 years. The Roman Catholic school is attended by about 30 children, and the Protestant school by about 20 children. The children are taught reading, writing, arithmetic, and geography. They are also taught singing and drawing. The children are very fond of their schools and their teachers. They are very regular in their attendance, and very few of them are absent from school for any length of time. The children are very well behaved, and very few of them are ever punished. The children are very clean in their appearance, and very few of them are ever dirty. The children are very polite in their manners, and very few of them are ever rude. The children are very obedient to their teachers, and very few of them are ever disobedient. The children are very diligent in their studies, and very few of them are ever idle. The children are very attentive to their lessons, and very few of them are ever inattentive. The children are very quiet in their behaviour, and very few of them are ever noisy. The children are very orderly in their conduct, and very few of them are ever disorderly. The children are very respectful to their teachers, and very few of them are ever disrespectful. The children are very kind to each other, and very few of them are ever unkind. The children are very truthful in their statements, and very few of them are ever untruthful. The children are very honest in their dealings, and very few of them are ever dishonest. The children are very industrious in their habits, and very few of them are ever lazy. The children are very temperate in their habits, and very few of them are ever intemperate. The children are very chaste in their conduct, and very few of them are ever unchaste. The children are very pious in their disposition, and very few of them are ever impious. The children are very devout in their worship, and very few of them are ever irreverent. The children are very reverent in their behaviour, and very few of them are ever irreverent. The children are very solemn in their demeanour, and very few of them are ever frivolous. The children are very grave in their deportment, and very few of them are ever levity. The children are very sober in their habits, and very few of them are ever intemperate. The children are very temperate in their habits, and very few of them are ever intemperate. The children are very chaste in their conduct, and very few of them are ever unchaste. The children are very pious in their disposition, and very few of them are ever impious. The children are very devout in their worship, and very few of them are ever irreverent. The children are very reverent in their behaviour, and very few of them are ever irreverent. The children are very solemn in their demeanour, and very few of them are ever frivolous. The children are very grave in their deportment, and very few of them are ever levity.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient servant,

SCHOOL DIVISION
OCT 14 1895

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

a wise measure to sell out the land of the Indians when they are all willing. Too much land granted for no use and against the wishes of the country. Another reason, as the river is the key of a good tract of land, besides all the right lying for mills, it is in the way of the settlers and the lumbermen.

I take occasion of this circumstance to present you my best respects

your humble servant

J. My. Wedderburn Jnr.
C.W.L.

Subject
707 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I54I80

OTTAWA I6th October I895

Rev:Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the I0th instant asking that a few half-breed children,living off the Reserve be allowed to attend the Temiscamingue Indian Schools;and in reply I beg to say that the Department has no objection to this being done.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Rev: J.M.Nedeles,O.M.I.
North Temiscamingue,Que:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I54I80

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

RETURN TO SCHOOL BRANCH

THIS LETTER HAS BEEN SENT OTTAWA I6th October -I895

Sir,

I beg to inform you that the Department is in receipt of a communication from the Rev. Father Nodeles,of North Temiscamingue,asking that a few half-breed childrenliving off the Reserve,be allowed to attend the Temiscamingue Indian Schools,and the Rev. Father has been informed in reply that the Department has no objection to this being done.

Your obedient servant,

C.C. See under

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

A.McBride,Esq:
Indian Agent,
North Temiscamingue,Que:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

172835

152209-1

Sir Semiscaminque.

214196.

SCOTTISH RITE CHURCH
APR 8 1896

DEPT. OF INDIAN AFFS.
APR 8 1896

To The,
Deputy Supt. General of
Indian Affairs.
Ottawa.

Sir:- I write to ask a favor of you. and trust through your honor. and kindness you may grant. same. Upon consideration I feel justified in asking for a raise in my present Salary of $200.00 per. annum. "Forty-dollars" to state that $250.00 per. annum. "two-hundred and fifty-dollars" as salary for teacher in these remote parts. is as you may easily comprehend quite inadequate. when expenses are considered. Trusting you may favorably consider the matter. and agree to give me the sum already mentioned. over. and above my Salary for the present year.

I remain Sir.

Your obedient Servant.

Marion J. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52:09

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT OTTAWA 9th April, I896

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant asking for an increase in your salary as teacher of the Temiscamingue Indian School; and in reply I beg to say thatit is proposed to increase your salary by $50 per annum after the Ist of July next, which will bring it up to $300

145

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

Miss Marion J.Legge
Teacher Indian School
Temiscamingue, Que:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

171417

152209-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1896

Temiscamingue.

22/5/96.

Sir

To The.

Deputy Supt. General of
Indian Affairs.
Ottawa.
Ont.

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

Sir:- I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant. and in reply I beg to state that I am pleased with the proposition you have made concerning salary &c. The people of Temiscamingue Reserve desire that I should return for the ensuing year. Therefore I wish to hold this School, and will return to resume my duties at the proper time. For the proposed salary of $300:00 (Three-Hundred-dollars)

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient Servant.

Marion Legge.

Teacher.

SCHOOL BRANCH
MAY 27 1896

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

188955

Dept. Ind. Affairs. Ont.

July 5th 1897

SCHOOL BRANCH JUL 31 1897

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 29 1897

A.M.S.

To The Deputy Supt. General of Indian Affairs.

Sir:— I beg to apprise you of my desire to retain the Oth Fepuscamingue Indian School for the ensuing year. It is the wish of the People I should return

I have the honor to be

Sir

Your obedient Servant.

Marion J. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

OTTAWA 22nd July 1897

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant; and in reply I beg to say that the Department will be glad to avail itself of your services as teacher of the Temiscamingue Indian school for the year 1897-8.

Your obedient servant,

Acting Secretary

Miss Marion J.Legge
Deux Rivieres
Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209-1

221911

Ottawa, Oct. 18th 1897

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Sir,

I beg to submit a demand of Mr Elie Marcoux and expose:
That he is a resident at North-Temiscamingue with his family since last Spring;
That four or five of his

N.B. Please address your answer to Mr. Marcoux at North-Temiscamingue or to me at Coteau Landing

A.B.

CONTRACTS · PRINTING · SCHOOLS · OCT 21 1897

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Children are in age
to attend at the School;
That there is no School
institution yet but the
one instituted for the
Indians by the Govern-
ment;
That there is no
perspective to have
any one before several
years.
He, therefore, present
his demand praying
the Department to
grant him a permit to
send his children
to that school and
to specify the fees
which he will have
to pay.
Hoping that you will
give his demand your
favorable Consideration

I remain
Sir
Your truly
A Bourbonnais
(Soulanges)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

To attend the Peeigan name

J. D. M.

A. Bourbonnais, Esq., M.P.,
Côteau Landing,
Que.

Ottawa 25th Oct. 1897.

Sir,—

In reply to your letter of the 18th inst. stating that Mr. Elie Marcoux of North Terriscouingue has four or five children of an age to attend school, and that as there is no school for white children in the neighbourhood, he would like to send his children to the Indian school, I beg to say that the Dept. has no objection to white children attending an Indian school. ~~At the present rate~~ Mr. Marcoux would be expected to pay a fee of $.50 cents a month for each child.

H.E.R.

Your obt servant

J. D. McLEAN

Secretary

CONTRACT PRINTING OCT 27 1897 SCHOOLS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

193104

Ipcr
Ont

N. Temiscamingue. 26/11

NOV 29 1897

To The Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

Sir:—I beg leave to ask of you to kindly grant the small sum of ~~five~~ dollars ($ 5.00 xx) with which to procure Xmas prizes for my good and much deserving pupils.
Trusting you may kindly and favorably consider the matter I am.

Sir,
Your humble Servant.
Marion L. Legge
Teacher.

Secretary.
I recommend that $5. be grant as prizes. This has been done in past years.
T.P.R.
7 Dec 97.

A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152 09

OTTAWA, 7th December 1897

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo asking the Department to grant the sum of $5 for prizes for the pupils of the North Temiscamingue Indian school; and in reply I beg to say that you may procure prizes to this amount and forward the accounts therefor to the Department in duplicate.

The Department would like to be furnished with a list of the pupils who won prizes .

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

Miss M.J.Legge,
Teacher of Indian school,
North Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

196667

Toron. 1873.

To Rev. Mr. Rogers.

Sir:-

Regret to state that circumstances & position to limit you orders to attend the Sarnia Sorrow the Rev. Mr. Pegahmagabow says Parents of Indian children from the school Yours ordered to attend. As you are aware. I'm in hopes to the Indian Department. Therefore, am duty bound to weigh cautiously the opinions of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

196667

Town.

10/3/95.

To R. Rogers.

Sir:-

Regret to state that I am not in a position to Limit your children to attend this School. Some of the Indian Lads and say they shall withdraw their children from the school if Yours continue to attend. As you are aware. I'm employed by the Indian Department. Therefore am duty bound to weigh cautiously the opinions of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

not Indians at large. I will not say more, by the purport of this note you can judge for yourself whether I have sufficient reason for desiring the non-attendance of such Individuals. Had I known the matter would give rise to such annoyance, I would certainly have waved it. Hoping you may thoroughly understand these few lines.

I am.

Sir

Yours respectfully

A. J. Lee.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2209-1

MAR 30 18
SCHOOLS.

MAR 1898

196667

House of Commons

Ottawa March 29th 1898

N.C.R.

To the Secretary of Indian affairs
Ottawa

Dear Sir, Relatively to a permit issued from your Department in October last (1897), authorizing Mr. Marcoux, a settler at North Temiscamingue, County of Pontiac, Que. to send his children to the School of the Indian Reserve, at the price of 50 cts per month for each one, I am receiving communication that some of the Indians people object to it, as it appear by one of their letters here with annexed. Mr. Marcoux has been obliged to withdraw his children. There is no School yet for the Settlers and likely no possibility for several years to institute one. Would you then give Mr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19666

House of Commons

Ottawa 189

Marcoux a permit to try to make private arrangements with the teacher and to send his children, if it is agreed, in the afternoon or at night when the school time for the Indian is over.

Please kindly take this deed into Your Consideration and I will ever be grateful

Yours very truly

A Bourbonnais-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

196679

15-2209-1

CONTRACTS - PRINTING
MAR 30
SCHOOLS.

Ft. Temiscaminque. 24/3/95.

To The Deputy Supt. General of Indian Affairs.

Sir:-

I beg leave to inform you, that sometime ago Mr. Elie Mageau, presented a Departmental letter to me, which assured him that he might send his children to the Indian School here, provided he paid a fee of fifty cents (50c) per month for each child sent. Believing these children to be all that could be desired, I received and did my duty by them. Some many days had passed, I found these little ones to be exceptionally mischievous, and in spite of the rules of discipline caused no little annoyance in the School-room. I learned that they had repeatedly wounded the feelings of the Indian pupils, by chaffing them of their language &c. Notwithstanding all this, I would have done all in my power to abolish all such indecorum, had it not been for the objections made by some of the pupils of the Secure, to the effect, that if these White children continued to attend this school they would take away their children.

Upon being apprized of this, I immediately informed Mr. Mageau that I could no longer receive his children at school. (For reasons stated.) He begged of me to take them back, but I declined, stating that as I was employed by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the Indian Department. I felt it my duty bound to weigh cautiously the opinions of the Common People. I trust I have given you a clear explanation, If not I am at your service to answer any questions you may wish to put to me regarding the matter.

I have the honor to be

Sir.

Your Obedient Servant.

Marion Sage.

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 30th 1898

MEMO. HER re 196679, 196667

GPR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152309

OTTAWA, 30th March, 1898.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant informing the Department that the children of Mr Elie Marcoux, a white resident of North Temiscamingue, who were allowed by the Department to attend the Indian school, had proved so unruly that it was impossible to have them any longer in the school, and stating that some of the Indian parents inform you that if the Marcoux children were allowed to attend they would take their children away from the school. In reply I beg to say that the Department approves of your action in notifying Mr Marcoux that his children could no longer be received at the school, which is for Indian children whose interests have first to be considered.

I may add that a request has been received through Mr Bourbonnais M.P. that Mr Marcoux be given permission to make private arrangements with you for the teaching of his children after school hours, and that gentleman has been informed that you are at liberty to make what disposition you like with of your spare time, and that the Department has no objection to Mr Marcoux making what arrangements he can with you for the tuition of his children after school hours.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

Miss M.J.Legge,
Teacher of Indian school,
North Temiscamingue,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

I52209

Encl.

OTTAWA,30th March,I898.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th instant relative to the Marcoux children who were allowed to attend the Indian school at North Temiscamingue,but who, through unruly behaviour have had to be withdrawn,and applying on behalf of their father for permission to have Miss Legge the teacher,give them instruction after school hours; and in reply I beg to say as Miss Legge is at liberty to dispose of her spare time as she pleases,the Department has no objection to Mr Marcoux making what arrangements he can with her for the tuition of his children after school hours.

The Department has just received a letter from Miss Legge in this matter and a copy of its reply is enclosed for your information.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

A.Bourbonnais,Esq. M.P.
House of Commons,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-2 209

R.E.

200161

Ottawa, 7th July, 1898.

Memo. for McLean,

Please note that Mr.J.MacCarragher, McCormick, Ontario, is an applicant for the position of teacher of the Indian school at North Temiscamingue, should the same become should the same become vacant through the resignation of Miss Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

200215 15-2209-1

DEPT OF INDIAN
JUL 12 1898

Dear Fraser, Ont. 8/7 1898.

To The,
ALCR Deputy Supt General of
Indian Affairs,

Sir:—

I beg leave to state that it is the desire of the people of N. Temiscamingue and also my wish to hold the School at that Place for the ensuing year. Hoping you may be good enough to re-engage me.

I am, Sir,
Your obedient Servant,
Marion L. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209

OTTAWA,15th July,1898.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant,asking for re-engagement as teacher of the Temiscamingue school for the current year; and in reply I beg to say that the Department will be glad to avail itself of your services as teacher for 1898-99.

Your obedient servant,

(Sgd) A. D. McLean

Secretary

Miss Marion J. Legge,

Deux Rivieres,

Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MATTAWA.

August 4.—On Saturday, the 30th July, at 8 a. m., a pretty wedding took place at St. Anne's church, Rev. Father Bellemare officiating, when Mr. Martin J. Malone, a prominent young business man of Temiscamingue, formerly of Toronto, led to the altar, Marion Justine, eldest daughter of Mr. Thomas Legge, of Deux Rivieres, and granddaughter of the late Mr. Martin Dowsley, contractor, of Pembroke.

The wedding was very quiet, only a few intimate friends being present.

The young couple left at 9.50 p. m. on the "Soo" train for a short trip east. They have the best wishes of a host of friends.

Ottawa Evening Journal
August 6th 1898

273

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1898

204654 1s-2209-1

Hqrs

St. Mississauga

2nd Dec 98.

To The Deputy Supt Genl of Indian Affairs.

Sir.-

I humbly ask if you would be good enough to grant a little towards, the getting up of an entertainment, and the procuring of Xmas things for my pupils. If you are aware of the encouragement and attention the giving of this, conveys. Therefore, you will know better the matter from this standpoint. Since first taking charge here I have each year given an entertainment and Xmas tree, extending invitations to Chiefs and People in general.

My motive in preparing pupils for an entertainment was, to give them an idea of civilized life. To cultivate within them self-reliance, by bringing them before the public. To assure them it is within their reach to be one day something more than hewers of wood and drawers of water. You, supposed desire it is to hear of the promotion of the poor Children of the forest. Will, I hope, be only too happy to assist in the cause, by granting the sum of fifteen dollars #15.00 to accomplish this great act of charity and kindness.

Again I pray they to give the matter consideration and thereby gladden on this happy Xmas, the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the dark & hapless lives of these poor littlones.
Upon which understanding I upon consideration,
grant my request, more especially when you have
stayed by me having up the first accepted and
willingly paid, all charges in connection with
such affair. Hoping only in the apparent
gratification it affords these poor people.
Trusting you may comply with my request.

I am Sir,
Your obedient Servt,
C. Mission Kamloops
Thacker

A McBride

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152,209

Exd.

Ottawa, 14th December, 1898.

Madam :

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, asking that you be granted a sum of $15 to spend on prizes and a Christmas entertainment for the children of the Temiscamingue School.

In reply I beg to say that while the Department appreciates your sentiments in this matter, and the trouble and expense that you have gone to in the past, it is not thought advisable to ~~constitute~~ establish a precedent by granting money for a Christmas entertainment in connection with an Indian school. The Department is, however, willing to sanction the expenditure of as much as $10 in the purchase of prizes. Be good enough to submit a proper voucher giving a statement of the prizes in detail.

Your obedient servant,

(Sgd) J. D. McLean

Secretary.

Miss Marion J. Legge,
North Temiscamingue,
Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Osceola

206693

To whom it may interest.

Miss Mary Sheedy is a very good teacher. She taught ni our schools for several years; and I say only the truth when I assert that regret at her departure was abundantly manifested by parents and pupils, who gathered about her from all points of the section on the evening of the last teaching day J 98 to express that wish and to testify by gift and address and banquet + concert the esteem in which she was held by all. 20 This I will add that I considerd it a duty to be there myself as one deeply interested in the welfare of the school. I repeat "Miss Sheedy is a good teacher."

Rev. F. McDevine
P.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

206693 15-2209—1

CONTRACT - PRINTING
FEB 18 1899
SCHOOLS.

Osceola, Feb 14 1899

DEPT. OF INDIAN A.
FEB 18 1899

To the Deputy Supt. General
Of Indian Affairs Ottawa.

Dear Sir. On account of the teacher's marriage I thought it probable that the school on the Indian Reserve at the Head of Lake Temiscamingue would be vacant next year. Should such a vacancy occur I wish to apply for the situation and would be willing to accept a salary of $300 a year.
I enclose a recommendation from my pastor and should

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

you decide to engage me I will
endeavor to prove myself worthy
of the same.

Yours Respt'fly

Mary Sheedy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209

OTTAWA, 18th February, 1899

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the IIth instant making application for the position of teacher of the Temiscamingue school, should there be a vacancy there. In reply I beg to say that the Department has received no intimation that the present teacher has any intention of resigning. A note has, however, been made of your application and should a vacancy occur, it will receive consideration.

Your stamped envelope is returned herewith.

Your obedient servant,

Secretary

Miss Mary Sheedy,
Pembroke,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fol

Nth Temiscamingue.

13/4/99.

209076

To The

Deputy Supt. General of
Indian Affairs.

Sir

Would you be good enough to grant me to engage, as my Ass't. Miss Frances Legge, who is qualified to teach, to finish out the Scholastic year, from the 15th of May to 30th June '99. My sister has frequently visited this place, and is not only acquainted with the Indians here but also their customs. and all rules in connection with the School.

The Indians are desirous of having her come amongst them. and ask you to kindly sanction the matter.

Seeing that no extra salary is asked for this purpose. I trust you may favorably consider the matter. and obliged.

Sir,

Your obedient Servant.

Marion J. Legge

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

North Temiscamingue April 13th 99.

209076

To The Deputy Supt Genepal
Indian Affairs.

SCHOOLS.
APR 28 1899

Sir:- I beg leave to State that I Should be pleased if you would engage Miss Frances Leggo as asst for this Scool from about the 15th May. to 30th June 99. She has the necessary Papers to a good Teacher. No extra Salary will be asked. Plase answer favorable & oblige.

Sir.
Your Obedient Servt.

A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

153203 Encd.

OTTAWA,28th April,1899

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant enclosing a letter from the teacher of the Temiscamingue school,asking that Miss Frances Legge be engaged as assistant teacher from the 15th May next to the end of the fiscal year; and in reply I beg to say that as no extra salary will be asked,the Department approves of this appointment.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst.Secretary

A.McBride,Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue,Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152009-1

211790

Ch

North Bmiscamingue Lne.
July 5th

To The

Deputy Supt General of
Indian Affairs
Ottawa.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1899

Sir:-

Having learned from Miss Marion J. Legge that she is about to resign her position as Teacher of the Indian School here I beg to offer my services in her stead. I have acted as assistant teacher for the past month and have given entire satisfaction to all parties concerned and the people are desirous that I should teach here for the coming year. I hold the necessary papers and am qualified to teach in a public school

Trusting that you will honour me with a favourable reply at your earliest convenience.

I am, Sir,

Your most obedient servant.

Frances D. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2209-1

211789

North Pemiscamingue. Que

July 5th/99

To The

Deputy Supt. General of

Indian Affairs

Ottawa

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1899

Sir:— I beg leave to inform you that I shall continue to teach for the month of July as the children are progressing rapidly in their studies and it would be detrimental to them to close school just now. They would in all probability forget at least half what I have taught them during the past month and would have to go over again in the fall. — Mr. McBride approves my action and I trust you will not be opposed to it.

I have the honour to be Sir

Your most obedient Servant

Frances D. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

211788 152 209-1

North Dennis Camingue
5th July 1899

Cch To

The Secretary Department of
Indian Affairs
Ottawa

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1899

Sir

Being aware that Miss Frances Legge is about to send in an application for the position as teacher of the Indian school here. I beg to inform you that I am anxious that she should teach here for the ensuing year. the people also are desirous that she should be appointed teacher. I visited the school some days ago. and found every thing in good order and the children progressing favourably in their studies.

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant

A McBride
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2209-1

Feb

Abt Temiscamingue Sept 4th 99.

211794

To The Deputy Supt General of Indian Affairs.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1899

Sir:

I beg leave to resign my duties as teacher of Abt Temiscamingue Indian School and have Miss Frances Legge, who is both competent and qualified

She has as you are aware acted as my Asst for the last month. She has given entire satisfaction to all concerned. The people desire to retain her services as teacher for the ensuing year.

Sincerely thanking you for favors

I have the honor to be

Sir

Your Obedient Servant

Marion J. Legge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 11 July 1895

Schools &c - 211788, 211789, 211790
& 211794

SCHOOLS.
JUL 12 1895

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 14th July, 1899

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant informing the Department of the resignation of Miss M.J.Legge as teacher of the Temiscamingue school; and in reply I beg to say that the Department approves of the temporary appointment of Miss Frances D.Legge to fill the vacancy. Be good enough to procure and forward Xkxx the new teacher's certificate for entry upon the books of the Department, after which it will be returned to you for her.

Your obedient servant,

pp J.D.McLean
Secretary

A.McBride, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152205

OTTAWA, 14th July, 1899

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant applying for the position of teacher of the Temiscamingue school made vacant by the resignation of Miss M.J.Legge; and in reply I beg to say that the Department approves of your temporary appointment to fill this vacancy, and it would like you to forward your certificate of qualification, through Mr Agent McBride, for entry upon the books of the Department, after which it will be returned to you.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

Miss Frances D.Legge,
North Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

212489

Pembroke 8 Apl 1899

Having known Miss Frances Legge during her whole course as a pupil in the public school at Drum Rivieres it affords me much pleasure to testify of her being a clever and successful student, always leading in her classes

She informs me she is an applicant for the position of Teacher of the Indian School at North Temiscaminque, and I feel quite confident she is fully competent for the work and will give good satisfaction to those employing her.

R J Scott
L.R.S. & Recorder

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209-1

212489

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 31 1899

North Shore Cummings Que
July 28th 1899

To The
Secretary Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Sir:-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst regarding our present teachers certificate - or paper of qualification which I herewith enclose and I hope you will consider it sufficient proof of her being fully competent to teach our school here.

Miss Legge has given entire satisfaction during the past two months. The children are progressing rapidly in their studies and the Indians are very much pleased with her work and are anxious that you should appoint her teacher for the coming year.

Trusting that you will honor me with a favorable reply at your earliest convenience.

I am the honor to be
Sir
Your humble Servant.

A McBride
Indian Agent

SCHOOLS.
AUG 2 1899

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, 2nd August, 1899

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo enclosing a certificate from Mr Public School Inspector Scott, as to the qualification of Miss Frances Legge, teacher of the North Temiscamingue school; and in reply I beg to say that the same has been noted, but before her appointment can be permanently confirmed, she will have to obtain a provincial certificate of qualification.

Your obedient servant,

S. STEWART

Acting Secretary

A. McBride, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

212938

North Tennis Cumingua

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1899

9th August 1899

Sold

To

The Secretary Deputy of
Indian Affairs

Ottawa

SCHOOLS.
AUG 14 1899

Sir

I beg to acknowledge the receipt of your letter of 2nd instant. No. 152209. in which your state that you will not appoint Miss Frances Legge teacher of the school here until she can give you a Provincial Certificate of qualification and. I beg that you will reconsider your decision. the Indians here are most anxious that Miss Legge should teach for the coming year. in our school and are not at all in favor of having a stranger. as I stated in my last letter. Miss Legge has taught here for the past two months. and gave entire satisfaction to all parties concerned. the children are fond of her and attended school regularly while she had charge of the school. If you think the salary high. I think she will be willing to accept $275 Per year instead of $300 but I must say $300 is not too much to give her as the work is hard and she does it well. I would remark that it is altogether unnecessary to send a Provincial Certified teacher to this place as a higher salary would be asked and besides he or she might not suit the people and only cause discontent. so you can see it will be better to please the Indians in this matter and allow Miss Legge to hold the school.
Trusting you will honor me with a favorable reply at your earliest convenience

I have the honor to be
Sir
your Obedient Servant
A McBride
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209

OTTAWA, 14th August, 1899

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant with further reference to the appointment of Miss Frances Legge as teacher of the Temiscamingue Indian school; and in reply I beg to say that you have misunderstood the purport of the Department's letter of the 3rd instant.

It is intended that Miss Legge should take temporary charge of the school but if she wishes to be permanently appointed it will be necessary, as you were advised, for her to obtain a Provincial certificate. The lack of this qualification does not interfere with her re-appointment from year to year, as in the case of her predecessor, so long as she gives satisfaction.

Your obedient servant,

S. STEWART

Secretary

A. McBride, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OTTAWA,14th March,1900

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your report on the Temiscamingue school for last month and in connection with your remark that the eyesight of the teacher is poor,I have to request that you will be good enough to report as to whether this interferes with the discipline and progress of the pupils.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Secretary

Adam Durwash,Esq.
Indian Agent,
N.Temiscamingue,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209-1

No 152209-------Y

221022

INDIAN AFFAIRS. APR 21 1900 DEPARTMENT

North Temiscamingue
March 1900
Temiscamingue Reserve

Sir

Yours of the 14th inst. to hand. With reference that I should report if the poor eyesight of the teacher interferes with the discipline and progress of the school. I must say that it does do so, very seriously, as the pupils spend considerable of their time in school hours playing, some will even lie down on the benches and perform other tricks, instead of studying, apparently without being seen by the teacher. The pupils treat her with very little respect, they usually speak to and of her as "Fanny" A strict disciplinarian is needed here for some time to come

SCHOOLS. APR 10 1900

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HETY ▲ FILM +▲

150309

OTTAWA,11th April,1900

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of March last (undated); and in reply I beg to say that in view of your very unfavorable report on the way in which the Temiscamingue school is conducted by Miss Francis Legge,the Department has decided to dispense with her services as teacher from the close of the current quarter,-30th June next. You will, therefore,be good enough to notify her accordingly.

-

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary

Adam Burwash,Esq.

Indian Agent,

North Temiscamingue,Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1
222636

North Tsimpsean Mission.

March 23rd 90

The Deply. Supt. Gen'l.
of Indian Affairs
Ottawa.

Sir:—

Having been informed by the Indian Agent, Mr. Burwash, that my services as teacher of the school here were not required for the coming year, and, as this is the first intimation I have had that my teaching had not met with the approval of the Dept. of Indian Affairs, as I have been given to understand from the Agent it did, I beg to be make aware of your reason for having come to this decision

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

At the time of my appointment
as Teacher of the school 222636
July 1899, the Dept. stated
that while I continued to give
satisfaction and fulfilled my
duties I should retain the
position of teacher. This I have
done. The people are well
pleased with my work. the
children attend regularly. are
obedient and are progressing
rapidly in their studies. No
complaints have reached me and
were any such made I should
certainly be cognizant of the fact.
Trusting you will reconsider
the matter and agree to re-engage
me as Teacher for the coming
year. Awaiting an early
and favourable reply

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have the honor to be, Sir,
Your humble Servant
Frances D. Legge.

222636

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

222637

North Temiscamingue

May 23rd 1900

To the Deputy superintendent
Genal of the Indian affairs.

Dear Sir,

I was told that our
Teacher at North Temiscamingue
had been thank by your
departement, and had been
informed by Mr. Barwick
Indian agent that the school
will not be given to her next
year. Well, Sir, I regret for
any part to lose our teacher.
With Mr. Barwick himself
in January last I had been
to examine the children and
I found that they were ——

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

making great progress. Mrs Legge made great sacrifice in favor of her pupils in learning their language to be more apt and able to expline English language. It is her first year of teaching here, and I can say that she did well. Certainely the children would be able to do far more an other year with the same teacher, since she is in the state to understand them and to be understod. Doutless, Mr. Barwach did that to place one of is own; but here, I know, your intention is not to place the friend of this or that one,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

222637 (31)

but to have a Teacher who would suit the children. As much I can say: Miss Legge is the girl who take the interest of our Indian children, and I would be very sorry to see her send away without reason.

I hope, before you substitute that girl to place an other you will be willing to take in consideration, and you will oblige our Indians and your humble

S. Beaudry O.M.I.
priest

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

222788

Mag Ste Lake Temiscamingue, June 19th May 1900

152209-1

To the Honorable Clifford Sifton
M. D.
Ottawa

Dear Sir,

In my letter to you from McCormick P.O. Ont. dated June 27th 1898 applying for the position of Teacher of the Indian School, North Temistamingue and recommended by our local member W. D. Gillies. I had the honor of receiving the following reply: "In reply to yours of the 27th Ult. applying for the position of teacher of the Indian school at North Temistamingue should Miss Legge resign. I would say that to the present the Department has had intimation from Miss Legge that she purposes giving up the school: but your application will be noted for reference in the event of the position becoming vacant."

I am now informed the school in question is to be vacant this scholastic year, hence the renewal of application for said position hoping it may meet with your recognition. Would you kindly communicate as soon as convenient?

I have the Honor to be your most Humble & obedient Sert.

Jas. MacGarragher
Teacher Lake Temistamingue
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 28th May 1900 ~~189~~

Schools Branch 222636 & 222637

SCHOOLS.
MAY29 1900

C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

Department of Indian Affairs,
OTTAWA,4th June,1900.

The Secretary:-

Mr Agent Burwash reported in March last that the eye sight of the teacher of the Temiscamingue school was failing and he was asked to report whether her infirmity interfered with the discipline and progress of the pupils. In reply he stated that it did so very seriously and that the pupils spent considerable of their time in school hours playing apparently without being seen by the teacher, whom they treat with very little respect, usually speaking to and of her as "Fannie".

In view of this unfavorable report of the was in which the Temiscamingue school is conducted by Miss Francis Legge, Mr Agent Burwash was instructed to notify her that the Department had decided to dispense with her services as teacher after the 30th instant.

The resident missionary at Temiscamingue has written expressing his regret at the action of the Department is dismissing Miss Legge, who has, he states, made great sacrifice for the pupils who are progressing favorably under her tuition. He also insinuates that the Agent was not disinterested in his disparagement of Miss Legge.

Miss Legge also writes the Department, stating that the notice of her dismissal was the first

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

intimation she had that her teaching had not met with the approval of the Department and she trusts that it will reconsider its decision and retain her for the coming year.

Miss Legge succeeded her sister who taught this school for several years with considerable success and is,I am informed,well liked by the Indians,and if I might be permitted to make a suggestion,I would recommend that Mr Colin Rankin,late of the H.B.Co. at Mattawa should be asked for a report as to Miss Legge's capability.

Duncan Ibbison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

OTTAWA, 4th June, 1900

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo applying to be appointed teacher of the Temiscamingue Indian school; and in reply I beg to say that your application has been noted.

Jun. 1

Your obedient servant,

D. McLEAN

Secretary

Jas. MacCarragher, Esq.

Lake Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 4th June, 1900

Sir,

In further reference to the dismissal of Miss Legge, teacher of the Temiscamingue Indian school after the 30th instant, I beg to say that the resident missionary at Temiscamingue has written, expressing his regret at the action of the Department in dismissing Miss Legge, who has, he states, made great sacrifice for the pupils, who are progressing favorable under her tuition. Miss Legge also writes the Department stating that the notice of her dismissal was the first intimation she had that her teaching had not met with its approval and she trusts that the Department will reconsider its decision and retain her for the coming year.

The Department would like to know whether the priest has had an opportunity of personally observing the workings of this school, and whether he is aware of Miss Legge's infirmity. Also be kind enough to state if you informed Miss Legge that her dismissal was on account of her defective eyesight interfering with the proper discharge of her duties.

Your obedient servant

J.D. McLEAN

Secretary

A. Burwash, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

152209

223407

North Temiscamingue
June 12th 1900
Temiscamingue Reserve

Sir

Your letter of June 4th is to hand and in reply I beg to inform you that two priests accompanied me to the school early in Jan. and one on Feb. 7th I think they have not visited the school since. Father Beaudry must have changed his opinion of Miss Legge's abilities as a teacher quite recently, for he used to express the opposite opinion concerning her, but his reasons for writing to the Dept. as he has, I believe, is that he thinks and expects that he can give me a rap over the knuckles. His veracity is not to be depended upon at all times, in proof of this assertion I may state, that he made a statement on March 25th in Geniques from the alter, with the intention of damaging my character as an honest man, which he had to retract on April 22nd in the same place.
I can say positively that the pupils are not progressing favorably under Miss Legge's tuition, in Jan. only one of the most advanced, after much hesitation, could name the Capital of Canada, on March 5th when the pupils

The Secretary
Dept. of Indian Affairs

INDIAN AFFAIRS. RECEIVED JUN 21 1900

SCHOOLS.
JUN 21 1900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Q

223407

pupils were asked to name the provinces of the Dominion. Miss Legge prompted them to name Newfoundland as one of the provinces, there is not one good reader in the school. The priest must be aware that Miss Legge's eyesight is poor, for she has to wear spectacles quite frequently

As for the great sacrifice that Miss Legge has made for the pupils,- the only sacrifice that she has made, that I know anything about, is her reputation for truthfulness, she has made false returns of the attendance of pupils. also of the number of days that she has taught, if you will look over the returns I have sent down, you will see that the attendance on the day of my visit is very much below the average that she gives

Miss Legge has known since Jan. that several of the Board were not satisfied with her as a teacher, they made complaints to me and I told her so, The parents of several families do not send their children, and will not do so, they say it is no use as they do not learn

I did not inform Miss Legge that her dismissal was an account of her defective eyesight

Miss Legge would not be engaged a second term in any country school that I have ever attended

Your obedient servant
Adam Buswash
Indian Agent

The Secretary.
Dept. of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 21st June, 1900

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo with reference to the decision of the Department to dispense with your services as teacher of the Temiscamingue school from the 30th instant; and in reply I beg to say that upon further consideration of this matter, the Department regrets that it cannot alter its decision.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Secretary

Miss Frances D. Legge,
Teacher,
Indian School,
North Temiscamingue,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 21st June, 1900.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo protesting against the action of the Department in dispensing with the services of Miss Legge, teacher of the North Temiscamingue Indian school; and in reply I beg to say that upon further consideration of this matter the Department regrets that it cannot alter its decision.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

Rev. S. Beaudry, O.M.I.
North Temiscamingue,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

153309

OTTAWA, 21st June, 1900.

Sir,

I have to inform you that a Mr James MacCarragher of Temiscamingue is an applicant for the position of teacher of the North Temiscamingue Indian school and the Department would like to be informed as to his qualifications and fitness for the position.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Secretary

A. Burwash, Esq.
Indian Agent,
Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209-1

75-2209

Sch

224199

North Temiscaming
July 4th 1900
Temiscaming Reserve

SCHOOLS.
JUL 9 1900

Testimonials from Chairman & Sec. Treas.
Calumet Island.
References Rev. J. Paupore M. P; D. Filion, M.P.P.
and Dr. Laboursky. —

Sir

Your favor of June 21st has been received and I have seen Mr James McCaughter today, he has given me some recommendations that he has received from places that he has taught; I enclose them to you. From inquiries I have made in Bonfires and Ville Marie, I find that he has given very great satisfaction, the children having made very great progress under his tuition. He is qualified to teach both English & French. I also enclose you the names of three parties to whom you can refer if you desire to have any further references as to his qualifications for teacher

Could you give any more than $300.00 to a man as teacher, if Mr McCaughter has had long experience as teacher and I believe he would be a power for good to the people on the Temiscaming Reserve. I can assure you they are in need of all that can be done for them

Kindly return me his recommendations

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reference 224199

W. J Pomfrey M.P.

W. Gillies M.P.P.

Th Galloway M.d.

etc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

ENCLOSURE.

OTTAWA11th July,1900.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant forwarding recommendations in favor of Mr Thomas McCarragher,who is an applicant for the position of teacher of the North Temiscamingue school; and in reply I beg to say that the same are satisfactory,and provided Mr McCarragher holds the necessary certificate and is a member of the Roman Catholic Church,he may be appointed to the position at a salary of $300 per annum,which is the maximum salary available for this school.

The testimonials forwarded by you are returned herewith.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

A.Burwash,Esq.

Indian Agent,

North Temiscamingue,Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

G. A. PICOTTE, P. P.

224295

Calumet Island, Que. 31 May, 1898.

Je soussigné prêtre, curé de Ste. Anne du Calumet certifie que Mr. Jos. MacCarragher a enseigné, dans mon paroisse, pendant neuf ans et, que, durant ce laps de temps, il a donné la plus grande satisfaction. Son enseignement est très-pratique, et les enfants ont toujours progressé sous sa direction. Je suis heureux de pouvoir dire aussi que sa conduite morale et religieuse a toujours été très-bonne. Mr. J. MacCarragher aurait pu retenir son école, ici, mais il préfère s'éloigner, à cause de la modicité de son salaire.

G. A. Picotte, Ptre.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

224295

Ville-Marie. 4 Juillet 1900

Je soussigné certifie que je connais Mr. J. Joseph Maccaragher depuis un an, qu'il s'est conduit en bon chrétien et en honnête citoyen pendant ce temps. J'ai fait subir deux examens à ses élèves et j'ai été très satisfait. Il est excellent instituteur en anglais et en français.

Alfred Desjardins. O. M. I.
Sup.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bureau du Secretaire-Tresorier
Jules Maillard,
SECRETAIRE TRESORIER.

MUNICIPALITE DE VILLAGE DE VILLE MARIE.
LAC TEMISCAMINGUE, P. Q.

152209-1

224295

Ville Marie, Q. 4th July 1900

To the Honourable Clifford Sifton
Minister of Interior
Ottawa

JUL 11 1900

Honourable Sir.

I have much pleasure in recommending Mr. Jos Mac Dougher, who I have known for over two years as teacher in the School of our Section, as a first class master of the two languages English & French and I am confident that the pupils under his care improve rapidly.

I should feel extremely obliged by your appointing said gentleman as teacher of the Temiscamingue Indian School as mentioned in your letter of 4th ult. N° 15220.

I have the honor to be,
Honourable Sir.
Yours very truly
J. Maillard
Registrar

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

224295

Guigues, Semistamingue
Ire,

July 5, 1900

To the Honorable
Clifford Sifton
M.D.

Dear Sir,

I have the honor to send the inclosed certificates - if your department

Your Most Humble
and Obedient Serv.

Jos. MacCarthy
Teacher.

No.
152209

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

224295

Referred to
Mr McLean.
11/12 Jas.
11. 7. 1900. JA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUREAU D'ENREGISTREMENT.
DE LA
Seconde Division du
Comté de Pontiac.
Jules Maillard - Registrateur.

224296

Ville Marie. 6 Juillet 1900

A l'Honorable Wilfrid Laurier
Ottawa

Honorable Monsieur

Veuillez je vous prie excuser la liberté que je prends de venir vous importuner, mais comme il y a actuellement une place d'instituteur de vacante pour l'Ecole sur la réserve des Sauvages à la Tête du Lac Témiscamingue & que nous avons en ce moment un instituteur de première classe sans emploi, depuis les derniers examens, j'ai cru bien faire de venir vous prier de vous entendre avec votre collègue de l'Intérieur l'Honorable Clifford Sifton pour que mon protégé Mr. Joseph Mac Carraghen soit nommé à la dite position.

Vous en remerciant sincèrement à l'avance & vous assurant de mon entier dévouement.

J'ai l'honneur d'être,

Honorable Monsieur
Votre très humble serviteur
J. Maillard P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

224296

PRIVY COUNCIL
CANADA

Ottawa, 9th. July, 1900.

Referred to the Hon. C. Sifton, for his consideration.

SCHOOLS.
JUL 18 1900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

158303

1350

OTTAWA,13th July,1900.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th and 6th instant,addressed respectively to the Hon. Mr Sifton and Sir Wilfrid Laurier,recommending Mr James McCarragher for the position of teacher of the North Temiscamingue School; and in reply I beg to say that the Agent of the Department at that place has been advised that Mr McCarragher may be appointed to the position at a salary of $300,provided he holds the necessary certificate.

J.D. McLEAN 222

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

Jules Maillard,Esq.
Registrar,
Ville Marie,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I-2209-1

224898

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Semisoannguc Reserve
North Semisoannguc
July 26th 1900

Sir

Yours of the 11th inst. to hand, and I beg to inform you that I have seen Mr. J. J. MacCarragher. he has shown me papers that prove he holds a first class elementary certificate from the Montreal Catholic Board 3d Nov. 1868. he also holds ~~from~~ a first class for Ontario, Mr. MacCarragher is a Roman Catholic

I saw Mr. M. McCraig, Provincial Game Keeper, Bryson, Que, on the 25th inst. he says Mr. MacCarragher is a first class teacher in both French & English

SCHOOLS
JUL 31 1900

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

HXÖ

OTTAWA, 4th August, 1900.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo in further reference to the appointment of a teacher for the Temiscamingue Indian school, and in reply I beg to say that as Mr J. McCarragher holds the necessary certificates, he may be appointed to the position of teacher at a salary of $300.00 per annum.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

Adam Burwash, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue,
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

240981

to Mr. N. A. Stickle.
Principal of Model School.
Renfrew.
Ont.

to Mr. R. G. Scott. L.P.S.
Pembroke.
Ont.

to Rev. Sr. Ernestine.
Eganville.
Ont.

Kindly to receive an early reply.

I remain
Yours truly,
Katie Gallagher.
Eganville
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2 240981
209-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1901

School Eganville Nov. 15th 1901.

The Secretary Department
of Indian Affairs.
Ottawa.

Dear Sir,

Mr. M. J. Malone has informed me that the Government School in No 4. Temiscamingue will be vacant at the expiration of this scholastic year, and I would like to obtain it.

I hold a second class professional certificate, and if references are required, I would refer you to Rev. P. S. Dowdall.
Eganville
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

D.X.H

OTTAWA, 20th November, 1901.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant stating that you would like to obtain the position of teacher of the North Temiscamingue school, which you have been informed is likely to be vacant at the end of the current year; and in reply I beg to say that the Department has not been advised of the likelihood of any such vacancy, but should it occur, you application will receive consideration.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst: Secretary

Miss Katie Gallagher,
Eganville,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152705-1

[redacted]

North Temiscamingue, Q.
August 7, 1902

Mr. McLean
Secretary Department of Indian
Affairs Ottawa

Sir

Dear Sir,

SCHOOLS
AUG 11 1902

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1902

In making the remark to you at your office some days ago that I thought my salary a little too small I had no intention nor have I now of giving up the school, I seem to suit the place and so long as I am useful in it I wish to retain the school as related to Messrs. Stinson Sutherland and Chitty whom I saw the same day. I am thankful to your Department for the appointment and have the

Honour to be Your Obedient
and Humble Servant

Jno. Macnaughton
Teacher
Indian School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

Ext.

OTTAWA, 11th August, 1902

Sir,

In reply to your letter of the 7th instant I beg to inform you that the Department does not contemplate making any change in the management of the North Temiscamingue school and it will be pleased to retain your services for the current year.

The Department regrets that it does not see its way to increase your salary at present.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

J. MacCarragher, Esq.
Teacher of Indian School,
Norhh Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR
L. J. C. et M. I.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 8 1904

157709 - 1

268689

North Temiscamingue, 4 Février 1904

Je, soussigné, prêtre missionnaire, résidant à North Témiscamingue depuis cinq ans, certifie que Monsieur J. B. Carrhager a toujours rempli ici son devoir diligemment et fidèlement à ma connaissance.

Il se voit obligé d'abandonner son poste à la suite d'indispositions de surdité et autres qui lui rendent difficile l'accomplissement de son devoir.

Bien humblement

Jos. Evain, O.M.I.

Teacher resigned Feby 4/04
J.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA,18th February,1904

Sir,

I have to inform you that Mr James McCarragher has resigned his position as teacher of the Indian school at North Temiscamingue from the 4th instant, up to which date he has been paid his salary in full. Be good enough to advise the Department whether there is any prospect of obtaining a teacher in the neighborhood,but you are not to make any appointment without special authority.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Secretary

Adam Burwash,Esq.

Indian Agent,

North Temiscamingue,Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA,18th February,1904

Madam,

I have to inform you that owing to ill-health the teacher of the Indian school at North Temiscamingue has resigned his position and the Department wishes to know if you wish to renew your application for the position.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

Miss Katie Gallagher,
Eganville,
Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

North Temiscamingue
269101
February 3rd 1904

Mr Adam Burwash
Indian Agent

Dear Sir,

For reason of illness I am leaving tomorrow morning per Ottawa by the mail to Baie des Peres, I meant to see you today but was unable to do so. I leave you this notice def. there will be no school till further notice. Will write you from Ottawa Father Evain, whom you will see may corroborate the statement

I have the Honour to be
Sir Your Respectfully
Jos. MacCaughan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1 269101

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1904

North Temiscamingue
Temiscamingue Reserve
9th February 1904

File

Sir

I beg to inform you that the school Teacher on the Temiscamingue Indian Reserve, Mr. McCarragher, has left, owing, as he states to ill health. I do not ~~think~~ much expect that he will return again. There were some indications that the climate at North Temiscamingue was likely to become to warm for the good of his health, so he thought it better to leave in time. I enclose you, his letter to me as he was leaving. I think it will be necessary to secure the services of another teacher

SCHOOLS
FEB 23 1904

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT from a letter of the 22nd January 1904 from Chief John King of North Temiscamingue. Original on fyle 71928.

Dear Sir,

At the desire of the Band and owing to the importance of the matter, I beg leave to offer you as clear and full an explanation as I can in writing of our reasons of being desirous to have the Grey Nuns reside here as teachers for our children and nurses for our sick and old people.

First: It is well known to us from long experience that the Sisters are the best teachers for children in a mixed population as we have on this reserve. Also the Sisters are usually skilled in medicine. Their advice would be of value to us, whether cases in sickness were serious or not.

Secondly: We have strong reasons for wishing a change in our school, as there has been a very small attendance of our children for some time and I believe there is good reasons for it, - in fact too many reasons to mention in writing.

x x x x x x x x x x x x x x x x x

John King,

Chief.

I may add that Mr A.Burwash, our Agent can testify to any statements made by me in this letter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

OTTAWA, 26th February, 1904

The Deputy Superintendent General:-

The teacher of the North Temiscamingue school having resigned on account of ill-health, the school is now closed pending the appointment of a successor. Mr Agent Burwash was asked to report as to the prospect of obtaining a teacher in the neighborhood, but it will take some time before his reply can be received. In the meantime, the Chief of the Band writes stating that it is their wish to have the school placed in charge of the Grey Nuns. These Indians are all Roman Catholics and I have no doubt the Church authorities would much rather have the Nuns placed in charge of the school. It is a difficult matter to secure the services of a suitable teacher for this locality but before deciding I think it would be well to ask the Agent for a report in this matter.

Approved

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA,1st March,1904

Sir,

Chief King of the Temiscamingue Band has written to the Department stating that it is the wish of the Indians that their school should be placed under the care of the Grey Nuns. The Department would like to have a report from you on this proposition.

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary

A.Burwash,Esq.

Indian Agent,

North Temiscamingue,Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Bo-99

5-2200

No. 5-2207.

26920

Egainville Feb 22nd

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 23
1904

Inv J. D. McLean
Ottawa

Dear Sir

Your letter regarding the Indian School to hand, but cannot now accept the offer as my agreement to teach my present school does not expire until the end of the year.

Thanking you kindly for the offer I remain,

Katie Gallagher
Egainville.

BOROUGH
MAR 7 1904

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15270 S

152209

269733

North Seniscamingue
Seniscamingue
3d March 1904

Hxd.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 14 1904

Sir

Your favor of the 18th February is to hand and contents noted I beg to inform you that I do not know of any qualified teacher in this part that could be had for the Seniscamingue Indian School will have to look somewhere else for one

SCHOOLS
MAR 16 1904

Your obedient servant
Adam Bierwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15220 9-1

270187

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 26 1904

Schools

Extract from private letter received by Mr. J.A.Macrae, from North Temiscamingue, dated 16th March, 1904.

The very day I posted my last letter to you I was surprised afterwards to hear that the school teacher had left here without giving any notice neither to the Chief neither to the Indian Agent. Different cases of liquor had taken place on the reserve a few days before,and I do not know but he might have been afraid to have been suspected of something I told you last summer. Anyway he is gone and the children have no school. He went out for illness.

[redacted]

SCHOOLS
MAR 28 1904

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

152209

270368

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1904

Lt.

SCHOOLS
APR 14 1904

Voyageurs Temiscamingue
Temiscamingue Reserve
16th March 1904

Sir

Your favor of the 1st March has been received

Respecting the proposal to place the Temiscamingue Indian School under the care of the Grey Nuns I beg to say that the school at Ville Marie has been under the care of the Grey Nuns now for some years and they are, I believe, giving very good satisfaction to the people there. It is very probable that the Nuns would do equally well here. The teachers that have been teaching here did better for the first year or so than they did the last while that they taught

Probably the cause of that may have been, the Indian children are not very bright and I am inclined to think the teachers became discouraged

I think it would be well to give the Nuns a trial for a time. I think their influence would be good, and they might succeed better than their predecessors. The Band at the present time is very eager to have the Grey Nuns here as teachers and nurses for their sick

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs, Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152,209

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

OTTAWA, 19th April, 1904:-

The Deputy Superintendent General:-

Sometime ago Chief King of North Temiscamingue wrote, stating that it was the wish of the Indians to have their school placed in charge of the Grey Nuns. These Indians are all Roman Catholics and it is a difficu lt matter to secure the services of a suitable teacher for this locality. Mr Agent Burwash was asked to report on the Chief's application which he now recommends. The Indians are without a school at present and I think it would be well to give the Nuns a trial as there is no prospect of the school being opened otherwise.

J. D. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 20th April, 1904:-

Sir,

In reply to your letter of the 16th instant I beg to say that the Department will, in view of your recommendation, agree to have the North Temiscamingue school placed in charge of the Grey Nuns and you are authorized to take the necessary steps to have this arrangement carried out. The Departmental grant will be the same as that allowed the previous teacher.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary

Adam Burwash, Esq.

Indian Agent,

North Temiscamingue, Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

OTTAWA, 20th April, 1904:-

Sir,

In reply to that portion of your letter of the 22nd ulto. in which you state that it is the wish of the Indians to have their school placed in charge of the Grey Nuns, I beg to say that instructions have been issued to Mr Agent Burwash to make the necessary arrangements for the taking over of the school by the Sisters.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary

Chief John King,
North Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152009-1

275564

North Temiscamingue
Temiscamingue Reserve
15th August 1904

Sir

Sch

I beg to inform you that the nun which the Priest have showed forward as a teacher for the Indian school on Lemik-camingue Reserve has arrived, she is a French-woman and cannot speak English fluently her pronunciation of a great many words is very imperfect. I am of the opinion she is not capable of teaching English properly. Though I believe her to be well educated in French and has some knowledge of English but is not as perfect in English as a teacher should be, she may perhaps do better than I expect

SCHOOLS
AUG 18 1904

Your obedient servant
Adam Burwash
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

OTTAWA,19th August,1904:-

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant reporting that the nun who has taken charge of the Temiscamingue school has a very imperfect knowledge of English; and in reply I beg to say that when the Department consented to let the nuns have charge of this school it was on the understanding that they should be competent to teach English thoroughly,and it would like you to inform the missionary in charge of this district that it expects the teacher to be able to meet its requirements in this respect.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Secretary

Adam Burwash,Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15220 f. 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1905
RECEIVED

North Semiscaterringue
Semiscaterringue Reserve
4th July 1905.

286894

Sir

I beg to inform you that the Band at their usual Council Meeting on the 1st inst. discussed the advisability of removing their school house from the present site, Lot 17, River Quinze Front to a more central position on ~~Lot~~ the north corner of lot 23, Con. River Quinze Front. They were unanimous in their desire to remove it, but there has been no estimate as yet made as to what it will cost to remove it, there will also have to be an acre of land cleared for the site, and a short piece of road made

SCHOOLS
JUL 10 1905

I would advise having the school house removed but would defer doing so until next year, but in the meantime to get estimates of cost of removing, clearing and road building made, so as to be in a position to have the building removed as soon as school closes next year

Your obedient servant
Adam Burnish
Indian Agent

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209

OTTAWA, 13th July, 1905

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant relative to the proposed removal of the North Temiscamingue school building; and in reply I beg to say that the Department agrees with you that the moving of this building had better be deferred until next year, but in the meantime you may procure and forward estimates regarding the cost of clearing road-building and removal of the schoolhouse.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

Adam Burwash, Esq.
Indian Agent,
North Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No

15770 8-1

291724

OFFICE OF THE
INSPECTOR OF INDIAN
AGENCIES AND RESERVES.

Department of Indian Affairs.

DEPT OF INDIAN
NOV 22
1905

ADDRESS REPLY TO
Inspector of Indian Agencies
OTTAWA.

Ottawa, 21st Nov., 1905. 190

Memorandum:

Mr. Benson,-

The Rev. J. P. Gueguen, O. M. I., of N. Timiskaming, writes: " Can the Indian Chief of the Reserve, with the consent of the Band, exclude some of the halfbreeds from the Indian school if they are not included in the band ? We have here a family of halfbreeds whose brothers are all accepted in the North Timiskaming Band, whilst himself is not admitted, although full brother of the others. He has a good many children, and he could not get his children taught in without paying for the school. An answer at your earliest convenience would oblige."

This is a matter about which I have not cared to advise; so I have answered Father Gueguen that I am referring it to the propoer branch of the Department.

Will you be good enough to give him the necessary information in accordance with your usual practice ?

D. C. Macrae

I. I. A. & R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

152209/1

Department of Indian Affairs,
Ottawa, November 24, 1905.

The Deputy Superintendent General:-

Mr. Inspector Macrae reports that the Rev. J.P. Gueguen, O.M.I., of N. Timiskaming, has written him asking whether the Chief and band can exclude half-breed children from attending the school on their reserve.

This school is paid for by the Department, and if there is no white school where these children can attend, they might be allowed to go to the Indian school. This school has an enrolment of 40 with an average attendance of 30 for the last quarter, but before deciding the question I think Mr. Agent Burwash might be asked to report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, November 28, 1905.

Sir,-

A communication has been received from the Rev. J. P. Guéguen, O.M.I., of N. Timiskaming, in which he states that the chief and band have excluded some half-breeds from the Indian school, who are not included in the band. He says there is a family of a half-breed whose brothers are all members of the band, whilst he, himself, is not admitted, and that he has a good many children and cannot get them schooling without paying for them.

Form 1
Part 1

The Department would like to know whether there is a white school where these children could attend, and, if not, whether their being admitted to the Indian school would interfere with the education of the children of the band, and, if possible, you should ascertain the circumstances of the half-breed referred to, whose name is not given, and report thereon and advise as to this application.

Your obedient Servant,

J. D. MCLEAN

Secretary.

Adam Burwash, Esq.,
Indian Agent,
N. Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

152209-1

~~313440~~

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1906

Norway Lemiscamingue
Lemiscamingue Reserve
5th January 1906

Sir

In reply to your favor of 28th Nov: last in connection with a report that some halfbreed children were excluded from attending Indian school.

I beg to state that the above statement is rather misleading. halfbreed children although not members of the band have never been excluded from the Indian school, some have been attending all along. The band did ask twenty-five cents per month for each child that attended school. of the parents that could afford it, to help pay for firewood and keep the school clean and in repair, but none ever responded but the children were not stopped from attending school. The party referred to in Rev. Father Guigues letter is Robert King, he is a brother of the present chief. I spoke to the chief about the matter, he says his brother's children were never prevented by himself or the band from attending the Indian school

There was another school for a short while for white children but owing to illness of teacher, it is now closed

It is only since the beginning of the present term that White children have been excluded from the Indian school, and the reason that they were, was because the parents were not willing to do what was fair and right, they did not pay for the privilege

Your obedient servant
Adam Burwash Ind Agt

SCHOOLS
JAN 11 1906

The Secretary
Dept. of Indian Affairs, Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ex d.

Ottawa, January 12, 1906.

Rev. Sir,-

In reply to the enquiry made by you of Mr. Inspector Macrae, of this Department, regarding the exclusion of halfbreed children from the Indian school on the Timiskaming reserve, I beg to say that upon investigating this complaint it is found that halfbreed children have never been excluded from this school.

Parents of white children are, however, charged a fee of twenty-five cents a month.

Your obedient Servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

Rev. J. P. Gueguen, O.M.I.,
N. Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

Mr. Scott

E.F.J.

352661

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1909

North Temiskaming, Que.
Oct. 6 - 1909

To the Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa Ont.

Sir

As you are aware of, the Indian School of North Temiskaming has been removed, towards the end of 1907, nearly 2 miles from the village.

Not being able, to walk such a distance, on week days as well as during the winter months, I have to pay $50.00 a year to get someone to drive me. This reduces the salary to $250.00 which is barely enough to live, at the high price everything is selling up here. For nearly two years I have tried it; but lately, I have been informed by my Superiors, that if the Department could not raise the salary of at least $50.00, it could be very hard on our Order to continue teaching the Indians.

J.A. Kenaud
FN

But I do hope, the Department will understand the justice of my appeal, and grant my humble request,

I am Sir
Your obedient Servant.
Sr. Mary Aimee, of the Sisters of the Sacred Heart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209/I

Ottawa, October I2th, I909.

Madam,

In reply to your letter of the 6th instant asking for an increase of $50.00 in your salary to cover the cost of your transport to and from the North Temiskaming School I beg to say that the Department will grant you this increase on the understanding that it will not be called upon for any furhter contribution in this connection. This arrangement will begin from the first of October instant. Your salary from that date will be at the rate of $350.00 per annum.

Your obedient servant,

STEWART

Asst. Secretary.

Sister Mary Aimee,
Teacher,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209

353593

North Temiskaming, October 19th 1909

To the Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Sir,

Refering myself to your letter of the 12th. inst. No. 152209/1, I beg to say that I am very thankful to the Department for having granted me yearly salary of $30.00, to cover the cost of my transport to and from North Temiskaming School.

I willingly agree to the condition set by the Department, viz: that it will not be called upon for any further contribution in this connection.

Yours gratefully,
Sr. Mary Aimée

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209-1

North Tunnstanning Aug. 23/10

To Secretary Indian Affairs Ottawa.

SCHOOLS BRANCH AUG 31 1910
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 30 1910

369467

Sir. I was notified that Sister Army teacher in the Indian school here has given up the class on account of ill health. The superior has another teacher to replace sister Army, but the band is not satisfied of having this teacher, and they requested me to report to the department at once. They wish to have a first class English speaking Teacher and Catholic. Hoping that the department will meet their wish. I am Sir.

Yours obedient Servant

J. A. Renaud

Ind. Agt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52209 - I.

Ex'd

Ottawa, August 31st., 1910.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd. instant in reference to the appointment of a Teacher to succeed Sister Amy at the North Temiscamingue School. In reply I beg to say that the Department is not in a position to either accept or reject the Teacher nominated by the Superior until it is advised fully as to her qualifications. The Indians are quite within their rights in insisting upon an English speaking Roman Catholic teacher. The application of the Teacher referred to for the position should be submitted to the Department by the Superior for its approval together with full information as regards qualifications &c.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiscamingue,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

North Temiskaming
(que)
September 6th 1910

152209
369821

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1910

Dear Sir,

Referring myself to your letter dated August 31st No. 152209-1 addressed to J. A. Renaud, Indian Agent, North Tem: I beg to say that Sister Monica which I have appointed to succeed Sister Mary Simice, as Teacher of the North Temiskaming School is, in my opinion, quite able to continue the work of her Predecessor in the Indian School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

She has no English Certificates but holds French qualifications for teaching. She has taught successfully for three years. One year in England and two years in a bilingual school in Canada.

The Indians are perfectly free to accept her or not.

Owing to the long distance between the Convent and Indian School, it is not an advantageous position for us, quite the contrary. But we keep it for the sake of the Indian Children If however the Band thought it better to have another than a religious Teacher they are perfectly free

Believe me, Sir

Yours sincerely

Sister Superior

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I82809. / I.

Dr Sutherland

P.X5

Ottawa, Sept. I2th., I9I0.

Madam,-

Replying to your communication of the 6th. instant I beg to say that the Department has no objection to the temporary appointment of Sister Monica as teacher of the North Temiskaming School upon condition that the instruction to the children is given in English, which is the express desire of the Indians. The Sister's retention in the position will be dependent upon the success with which she may meet, and the salary paid will be the same as that of her predecessor..

You will be good enough to communicate to the Agent the contents of this letter.

Your obedient servant,

DUPLEAN

Secretary.

The Reverend Sister Superior,
The Convent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 17 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lumsharning

Apr. 10/13 191

424300

Sir,—

Enclosed please find resolution passed by the Finnish army Band regarding change of teacher for the coming year.

The majority of the members seems not to be ~~well~~ satisfied with the present teacher, on the grounds that she is not ~~well~~ acquainted enough with the english language. especially on the pronouncation of the english. Some have kept there children at home, stating that unless a change is made ~~there~~ children will not returned to school. and wanted to make a change at New Years holidays. But I have tried my best efforts to make them understand that they were obliged to sent there children at school everyday, so at different times some have come to my office and asked me why could not a change be made. and also have absent the question at meetings. So at the last meeting the question arose again and the members

SCHOOLS BRANCH APR 18 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

_____ 191

424300

Sir,—

resolution was passed and every
member present altogether 26—
have all voted in favor.
I have at different times
visited the School in company
with Rev. Fathers Evain, and Mr A.
Beaucourt and noted that
the sisters was devoted to her
duties, but like most of the
French seems not to have the
much pronunciation of the
English language.
So as requested by the resolution
passed by the Band I have seen
Sister Superior, and have
referred the matter to her.
In her reply she said that
in the early regulations they have
experienced difficulties of the
English language, and that
she could furnished one
for the French convent school
for the coming year so as
the matter stands now.
Providing that a good competent
sister is being furnished
to take charge of the Indian
school for the coming year
I recommend the change.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

....., 191...

424300

Sir,—

I would give more satisfaction to the Band, and hope that all the children will go to school, and all will depend the less upon by it. difficulties in school questions never bring success, to my experience.

Hoping that explanations given are clear enough, to arrange that matter for the best advantages.

I am Sir,
Your obedient Servant.

J. A. Renaud.

Indian. Agent.

The Secretary.
Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

424300

At the regular meeting held on the 5th April 1876 by the Industrial Training Band of Indians.

The following resolution was passed.

Moved by Isaac McBride
Seconded by Louis Stanger.
That this Band is in favor of making a change of teacher for the coming year.

Although the present Sister is very well devoted to her charge. seems not to have the proper pronounciation of the english language. and thinking that it would be to the best advantage of our children to have a competent sister to teach the ~~Indian~~ proper pronounciation.

That the agent be authorized to see Sister Superior and ask her to make the change and to replace the present Sister by a more competent one with respect to the pronounciation of the english language.

That the said resolution be transmitted to the Indian Department for approbation.

All members in favor.

J.A. Kinnaird.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, April 22, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant in reference to the teacher of the Temiskaming School.

In reply I beg to say that, in view of the attitude of the Indians and the fact that the Sister Superior and, presumably, the resident Priest have no objections to acceding to the wish of the Indians, the Department considers that it would be advisable to have a change. If the Sister Superior has in view some competent sister who would take charge of the school the Department would be pleased to have her name submitted with information respecting her qualifications, etc.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

430235

Le 4 mai 1913

A Monsieur Renaud
Agent des Indiens

Je vous serais reconnaissante de vouloir bien faire quelques démarches pour obtenir une augmentation de salaire pour l'Institutrice employée à l'Ecole des Indiens. La route est longue et très mauvaise en hiver et la somme de $ 350 est bien insuffisante à payer ses frais de voiture.

Espérant que vous prendrez ma demande en considération

Je me souscris
Votre très respectueuse
Sœur Ste Brieuc
Provinciale

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15 2209

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 25 1913
RECEIVED

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Northern Saskatchewan

July 21st 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 430235
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed you will find an application of Sister Superior asking for an increase of salary for Sister Marcia who has charge of the Fairford school. The school is located at about one mile from the residence of the sisters and she has to hired a driver to take her to school in the morning and back at night. an increase of salary will help the sisters to pay their drives.

Hoping that this application will be taken into consideration,

I am Sir,

Your obedient Servant.

J. A. Renaud.
Ind. Agt.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs.
Ottawa.

Aug. 19.
Salary 350 from 1910

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SCHOOLS BRANCH
1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152,209.

Ottawa, August 1st, 1913.

Sir:-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant, enclosing a request from the Sister Superior at Temiskaming, in which she asks for an increase in the teacher's salary at the Temiskaming school. In reply, I beg to say that in view of the additions and good reports of this school the Department will grant the increase of $50.00, making her salary $400.00 from the first of the currant quarter.

your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esqr.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209-1

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Temiskaming

459108 Dec.3rd/I4 191

Sir,—

A man by the name of Roy who come up in this place a few months ago with his######### family has requested me to write Indian Department in connection with the sending of his children to the Indian school.

Mr. Roydo not wish to send his children to the French school.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J.A. Renaud

Indian Agent.

The Secretary,

Dept. Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Ottawa, December 10, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge th e receipt of your letter of the 3rd instant stating that a man by the name of Roy has requested you to write the Department in connedtion with the sending of his children to the Temiskaming Indian School.

In reply I beg to say that the Department will have no objection to Mr. Roy's children attending this school and, if he is a white man, he should pay a small amount per month for their tuition, if he is in a position to do so.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Temiskaming,

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

July 19th/15 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 22 1915

471214

Sir,—

Enclosed please find a pictute of the pupils and teacher of the Temiskaming Indian Shhool taken a few days ago.

I am Sir,

Your Obedient Servant.

J. A. Edmond

Indian Agent.

Duncan C. Scott,
Supt. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-22094

July 21st, 1915.

Dear Mr. Renaud -

By

Please accept my thanks for your communication of the 19th instant with photograph of the pupils of the Timiskaming Indian School, which is quite interesting.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

J. A. Renaud, Esqr.,
Indian Agent,
North Timiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Temiskaming

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Oct. 4th/15 191

Sir,—

473955

I beg to advise the Department ~~that~~ that Sister Monica who had charged of the Temiskaming Indian School for the past four years has been transfered to another school by her Superiors and she has been replace by another Sister of the same Congregation. The Sister now in charge of the school ~~do not have~~ has not the approbation of the Indians and consequently some do not sent their children to school on the grounds that she is not competent to teach the English, I have visited the school and I have come to an understanding with the Superior of the Congregation that she had to be replace and by a competent teacher, for the good of the Indians then it was understood that Sister Monica who had charged before was to come back and take charge of the schoo but this do not seem to meet the approbation of the Indians, but Sister Monica is competent to take charge of the Temiskaming School and I hope it will be approved by the Department.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

DEPARTMENT OCT 6 1915

SCHOOLS BRANCH OCT 8 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, October 21, 1915.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, and in reply I beg to say that the Department approves of Sister Monica again taking charge of the Temiskaming Indian School.

J.D.A.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Mr Finn phoned said he would make inspection a near future

Ottawa, 19

Ask Insp. Finn to make an inspection of school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, October 14, 1916.

Sir,-

I have to inform you that it has been decided to make a change of teacher at the Temiskaming Indian School after the 31st of December, next, and you will be good enough to inform Rev. Sister Monica, the present teacher there, that her services will not be required after that date. The school will then be placed in charge of a duly qualified English speaking teacher of the Roman Catholic faith.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 152,209-1
ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.
PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT IN EACH LETTER.

ADDRESS REPLY TO THE SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, November 15, 1916.

W. Scott

Sir,-

I beg to report that I have recently visited the Indian day school on North Temiscaming Reserve.

This school is at present in charge of the Rev. Sister Monica. In many ways, worthy of mention, the school impressed me very favourably. The pupils were all clean and the order kept was good. The attendance was fair. School supplies etc. are kept in very good condition and the building itself was clean.

I heard two of the classes, one in arithmetic and another in reading and dictation. I also examined the work done at the desks. Some of the work was very creditable but of course I am not in a position to give any opinion as to progress. What I saw might have been taught and learned by the pupils, this year or last year. The class in arithmetic was of the younger pupils and while I may not be competent to express an opinion as to teaching methods, not being a school inspector, Sister Monica's method with the class in arithmetic certainly struck me as being far from practical.

I noticed that she spoke with a distinct French accent, if the term may be used, and did not appear to readily understand

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent,
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

understand some questions I asked her. A lack of pronunciation of the Rs was particularly noticeable. For her own purposes, however, she has quite good command of English; that is for conversational purposes. If asked to express an opinion as to her suitability for teaching English I would from my own view point put it this way:- Reversing conditions; if I were studying French I would certainly want one whose pronunciation of French was better than her pronunciation of English. This may be a somewhat indirect method of arriving at a conclusion and yet it is to me the only standpoint from which I could express an opinion having in mind my lack of qualification as a school inspector.

I noticed that the stove in the school building is old and badly cracked and standing on the bare, dry, soft wood floor. I advised the agent to ask permission to purchase a new stove and a zinc floor tray on which to stand it. The present outfit is a fire menace.

I would also suggest that the building will require painting inside, next spring and that a lighter color be used on the walls and ceiling.

Your obedient servant,

C. C. Parker

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL

OTTAWA

November 24th. 1916.

MEMORANDUM

Schools Branch -

The Deputy Minister has decided that Sister Monica, teacher of the Timiskaming school, may be retained in her position until such time at least as the Separate School Inspector has had an opportunity of making another inspection and report.

Mr. Finn should be communicated with and informed that it is the wish of the Department to have a ~~competent~~ competent to teach English teacher at this school, and he should be asked to make a thorough inspection on his next visit. Mr. Agent Renaud should also be written to and instructed to inform Sister Monica that if she wishes to retain her position as teacher of this school, she must try to perfect her English in order that there may be no complaints as to the instruction received.

A. J. Brandling

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, December 12, 1916.

Sir,-

In reference to official letter of the 14th of October, last, I beg to say that the Department has reconsidered its decision to dispense with the services of the present teacher at the Temiskaming Indian School after the Christmas holidays and she may remain on on the understanding that, if she wishes to retain her position as teacher of this school, she must perfect her English, in order that there may be no complaints in regard to the instruction received in that language.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, April 11th, 1917. 191

Schools Branch

Please note that I expect to go to North Temiskaming Agency about April 20th for Inspection purposes.

I would be glad if you would advise me this week of any matters you desire taken up in this connection.

Your obedient servant,

C. L. Parker

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, April 12, 1917.

MEMORANDUM.

Mr. Parker,-

The Deputy Minister would like you to again visit the Temiskaming Indian School when you are on the reserve and report whether the teacher has made any progress in the acquisition of the English language since the date of your visit in November, last, and also what progress the pupils have made since then.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1917

Per Rev Father Paroisse

North Temiskaming 7 April 1917

The Superintendent of Indian Dep't
Ottawa

493973

Dear Sir

We, the undersigned, humbly submit to your consideration the following

The English language is supposed to be taught in the schools of this Indian reserve and for these last seven years we have had nuns, "native from France" who did not know enough of English to teach our children

The nun who is actually teaching cannot hold a conversation in English

We have often demonstrated to the Agent Mr Renaud that these nuns were not competent, but to no avail, as a last resort we have decided to apply to you, hoping that you will thoroughly investigate the matter before the 1st may and bring a change so as to give our children the benefits of the moneys spent in their behalf

Respectfully yours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

George Polson
Philip McBride
Robt Mc Bride
Xavier Hunter
Joseph. Wabie.
Angus McBride
Jas Simpson
William Polson
Jean Masinikizik
Jacob Masinikizik
B.F. Wabie
John x Polson
Henry x Polson
John Cherrier
Alex Polson
James Stanger
J.B. Wabie
J x Wabie
Thomas Stanger
Paris Stanger
John Wabie
John Mc[illegible]ride
Jos. Mc[illegible]ride
William McBride
Jno Geo McBride Chief

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE

Inspector of Indian Agencies

FOR ONTARIO, QUEBEC AND MARITIME PROVINCES.

Ottawa, May 1st, 1917. *19*

494718

Schools Branch;-

I beg to say that I visited the day school on the North Temiskaming reserve, during my recent inspection trip in that locality.

I cannot say that I was impressed with the progress made by the pupils. I am also still of the opinion that the teacher's methods are not as modern as they might be. I had the same classes up before me as on my previous visit last fall. I failed to see any improvement. This was particularly noticeable in the junior class which I heard in addition tables. They appeared to know them no better than last fall, and the teacher continually answers for them when they hesitate.

The reading of the larger pupils was very poor and none of them were able to properly pronounce the th sound, as in mother. The teacher was also out on this sound until I started to call the attention of the pupils to it.

The teacher's English is lacking, not only in pronunciation but also in vocabulary and in manner of forming sentences. For instance, she asked one pupil "What it is, that", when she should have said "What is it"?

The condition of the school and books was all that could be desired. Deportment was good and the pupils were clean.

Your obedient servant,

G. L. Parker

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

By direction of DDIA
Recommended
Pretty

Ottawa, May 7, 1917.

Sir,-

In reference to previous correspondence regarding the school on the North Temiskaming Reserve I beg to say that the Indians have again petitioned the Department for a change of teachers. They claim that the present teacher is not sufficiently conversant with English to give instruction in that language.

After the receipt of this petition a further inspection of this school was made and, as a result, the Department has decided to place a qualified English speaking teacher in charge of this school after the summer holidays. I have, therefore, to request that you will be good enough to notify Sister Monica that her services will not be required after the 30th of June, next.

Your obedient servant,

Pretty

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

By direction of DSW
NCS
Pers. unk.
Pers. N.

Ottawa, May 7, 1917.

Sir,-

In reference to previous correspondence regarding the school on the North Temiskaming Reserve I beg to say that the Indians have again petitioned the Department for a change of teachers. They claim that the present teacher is not sufficiently conversant with English to give instruction in that language.

After the receipt of this petition a further inspection of this school was made and, as a result, the Department has decided to place a qualified English speaking teacher in charge of this school after the summer holidays. I have, therefore, to request that you will be good enough to notify Sister Monica that her services will not be required after the 30th of June, next.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Fmle

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

~~41736~~

Copy for 152209/1

Ottawa, July 24, 1917.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant applying for a position as teacher of an Indian school.

In reply I beg to say that the Department has decided to place you in charge of the Temiskaming Indian school. You should begin your duties there on the 5th of September, next, and you will be allowed a salary at the rate of $600.00 per annum. If you desire any further information in regard to the school you should communicate with Mr. J. A. Renaud, Indian Agent, North Temiskaming, Que., who is being advised of your appointment.

Kindly advise the Department as soon as possible of your acceptance of this position.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Hilda A. Stanton,
Quyon, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Mr. Scott noted

Ottawa, July 24, 1917.

Sir,-

I beg to advise you that the Department has appointed Miss Hilda A. Stanton of Quyon, Que., to take charge of the Temiskaming Indian school after the summer holidays. She has been instructed to begin her duties there on the 5th of September, next, and to communicate with you, if she desires any information in regard to the school, etc. She will be allowed a salary at the rate of $600.00 per annum.

You will be good enough to give Miss Stanton all the assistance in your power in carrying on her work at this school.

H.E.A.

Your obedient servant,

D. C. Scott

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Luyon July 30, 17.

Supt. of Indian Schools
Parks St.
Ottawa

Dear Sir. —

I will accept your offer to the North Temiskaming Indian school and will be there to resume duties Sept 5th.

Would it be possible for you to procure me a pass & travelling ex to the school. & so will you kindly advise me regarding same at an early date.

Respectfully
Hilda A Chisholm
Luyon.
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, August 3, 1917.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo stating that you will take charge of the Temiskaming Indian school and asking if it would be possible for the Department to procure you a pass for travelling up to the school.

In reply I beg to say that the Department is unable to obtain passes for its teachers.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Hilda A. Stanton,
Quyon, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209 1/2

North Temiskaming
Oct. 16/17

Sick

To the Supt. of Indian Affairs.
Ottawa
Ont.

5007

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 1917

applied under
item subject 1/17
@ 600

18 Dec
3
4 50

Dear Sir,

I am very sorry to have to send in my resignation so soon, I cannot stay here any longer. It has been one disappointment after another and now when I had just secured a favorable boarding house and nicely started in school, I am quarantined in with a case of Diphtheria. It is a mild form but I will not be able to go out before three weeks. The doctor would disinfect my clothes to allow me to go to another boarding house but it is impossible to get one, this is the only one I could get and I am over a mile from school.

I have not sent in my report yet as Mr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Renaud was burnt out about a week
ago consequently the blanks
out of twenty five pupils I have
about an average attendance of
ten. They do not come regularly but
at present they are making preparation
to go to the Woods for the winter
There are too many hardships here to
teach so few pupils, so please
consider my resignation at once.
I would be very thankful for
Salary to date. Understand you
remit quarterly.
Hoping to have an immediate reply.

I am
yours truly.
Hilda A Stanton
North Temiskaming
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

Ottawa, October 19, 1917.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant, in which you request the Department to accept your resignation as teacher of the Temiskaming Indian Day School.

In reply I beg to say that your resignation is accepted but it is regretted that you find it necessary to give up teaching this school.

A cheque for $54.00, salary for 18 teaching days in September, will be sent you. Any further salary due will be paid upon receipt of returns showing attendance and days taught from the date on which you began duties till the time you resign.

A supply of blank forms are enclosed herewith and you will be good enough to make out a return for the period ending 30th of September, and also another return showing the attendance, etc., from that date up till the time of your resignation and you should forward these returns through the office of Mr. Agent Renaud.

Your obedient servant

S. STEWART

Assistant Secretary

Miss Hilda A. Stanton,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

adony 13 B

Mattawa, Dec. 2nd 1916.

Rev. J. Richard, S.J.
Steeltan, Ont.

Rev. Father,

Having received your address from Bishop Scollard of North Bay in order that I might make application for one of the Indian schools in your mission. I hereby offer myself as teacher for a school.

I am not qualified as a teacher but have six years experience in Public schools on Temporary Certificates granted through the Inspectors. I passed the Entrance Examination and spent a term in the Continuation Class afterwards.

I can get reference from Rev. Father Paquette if necessary, as I have been teaching in one of his missions for nearly three years.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trusting you will favour me by granting a position, and if it is not too much trouble. Kindly let me know if I may be accepted or not. I am very anxious to know.

I remain,

Yours truly.

Margaret Conway.

Box B. Mattawa, Ont.

Forwarded by agent McDonald under cover of Letter of Oct. 17/17.

File 408014/1 - Batchewana School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trusting you will favour me by granting a position, and if it is not too much trouble. Kindly let me know if I may be accepted or not. I am very anxious to know.

I remain,

Yours truly.

Margaret Conway.

Box 13. Mattawa, Ont.

Forwarded by Agent Nichols under cover of Letter of Oct. 17/17.

File 408014/1 - Batchewana School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, October 20, 1917.

Madam,-

Your letter addressed to the Rev. Father Richard of Steelton, in which you applied for a position as teacher in one of the Indian schools in his mission, has been forwarded to the Department.

In this connection I beg to inform you that the vacancy at the Batchewana Indian school has been filled, but the Department requires a teacher for the Temiskaming School, as the teacher there has resigned. The salary allowed at this school would be at the rate of $500.00 per, annum. Kindly let the Department know as soon as possible whether you would be willing to accept this position or not.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

Miss Margaret Conway,
Box 13,
Mattawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

School

Lumsden's Mills Sask
15-2209 - Oct. 30th 1917

Secretary Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1916
RECEIVED

501397

Dear Sir,

Your letter re. 15-2209 re schools to Mattawa has been forwarded to Lumsden's.

In reply I must say that I am at present teaching the Thos place, therefore and unable to accept the position as teacher in Temiskaming.

Yours truly,

Margaret Comeau
Lumsden's Mills
Sask

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1916

Immediate

15-2209

501393

Luskville. Nov. 2nd. 1917

Indian School on the Temescamague Reserve.

Secy Department of Indian affairs Ottawa.

I. Margaret Delorme, engage to teach School in District of Temescamague for the rest of the year, commencing the twelfth day of November 1917. I further agree to do my best to carry out all the regulations for the management of the school.
I hold a first-Class elementary Diploma & two years experience, & I am a Roman Catholic

Hoping that my application will be excepted

Your truthly
M. Delorme
Luskville
P. Que

P. S. I shall be down on monday, & will take my references to show you if there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, November 5, 1917.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant applying for the position of teacher of the Temiskaming Indian School.

In reply I beg to say that the Department has decided to accept your services as teacher of this school and you will be allowed a salary atthe rate of $500.00 per annum. You should begin your duties on the 12th instant. Mr. Agent Renaud is being advised of your appointment.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Miss M. Delorme,
Luskville, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

2 letters
Mr Renaud
noted
J.D.

Ottawa, November 5, 1917.

Sir,-

I beg to advise you that the Department has appointed Miss M. Delorme of Luskville, Que., as teacher of the Temiskaming Indian School. She has been instructed to begin her duties on the 12th instant and she will be allowed a salary at the rate of $500.00 per annum.

Kindly make arrangements for a suitable boarding place for Miss Delorme.

N.S.A.
A.M.D.
S.P.

Your obedient servant,

S. STEVENS

Assistant Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

132209/1

Ottawa, November 10, 1917.

Sir,-

In connection with the appointment of Miss M. Delorme as teacher of the Temiskaming Indian School I beg to advise you that Miss Delorme has been informed that the Department will reimburse her for the amount she pays for her transportation from New Liskeard to North Temiskaming. She has been instructed to forward a receipt for this to the Department through your office. You will be good enough to certify the voucher for this expenditure and transmit it to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

INDIAN AGENT'S OFFICE 503148

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 14 1917

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

c/o Temiskaming

Dec.I3th/I7 191

Sir,—

Enclosed please find school report of the Temiskaming School from Nov, I2th to Dec. I2th/I7

You will notice that the attendance is very small and since last week there is only one child attending class and it will be the same all winter for mostly all the families who have children of school age have moved in the bush for the winter. The teacher is quite discouraged and she would like to know if she will keep on the class with only one child, she is going home for a visit at New Years and she will call at the Department.

She would like to have her salary from Nov.I2th to Dec. I2th/I7.

Advise Mr. Scott
Sent Cheque
Dec 20/17

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J. A. Renaud

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BR
DEC 20 1917

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North Temiskaming
Ont
December 20th 1917

Duncan C. Scott Esq.
Ottawa

Dear Sir,

I take the liberty of writing these few lines to you re the School Teacher of the Indian school at North Temiskaming. We have had an epidemic of Diptheria among the Indians here for the last 2 months and a half and the attendance has been very small at the school, and quite a few of the families have moved into the bush for the winter months.

Now we propose to close the school until the first of april 1918 as there is not an attendance large enough to occupy the time of the teacher as there only 3 or 4 pupils going to the school. We would like very much to have the same teacher come back again as she gives the best of satisfaction.

In order to do this we would like to have her salary paid during the time the school is closed as she gave up her school below to come up here.

Trusting you will give this a favourable consideration I am Sir

Yours very truly.
John Geo McBride
Chief

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~409626/1~~

Copy for 152209-1

Ottawa, December 26, 1917.

Madam,-

I beg to inform you that the Department has decided to close the Temiskaming school until the first of April, next, in view of the small attendance.

There is, however, a vacancy at the Chetlain School on the St. Regis Reserve and I have to ask you to be good enough to let the Department know whether you would be willing to take charge of this school after the Christmas holidays. The salary allowed you there would be at the same rate as you were receiving at Temiskaming, viz.- $500.00 per annum.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret Delorme,
Luskville,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Ottawa, December 26, 1917.

Sir,-

In reference to your letter of the 13th instant in regard to the small attendance at the Temiskaming School I beg to say that the Department has decided to close this school until the first of April, next, and Miss Delorme, who has been teaching there, has been informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

2 letters

T.J.4

Ottawa, December 26, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant suggesting that the Temiskaming School be closed until the first of April, 1918, on account of the small attendance.

In reply I beg to say that, in view of the poor attendance, the Department has decided to close this school until the first of April, next, and Mr. Agent Renaud and Miss Delorme, the teacher, have been informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Chief John Geo. McBride,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Ottawa, February 8, 1918.

Madam,-

Chief John George McBride of the Temiskaming Band called at the Department this week and stated that the Indians are anxious for you to return after the Easter holidays to again take charge of their school. I should be glad if you would let the Department know whether you would be prepared to resume your duties there on the 8th of April, next. The Chief stated that, if you will phone him from New Liskeard on the evening of your arrival there, he will drive down the following morning and take you up to the reserve. The Department will furnish you with transport from Ottawa to New Liskeard.

Kindly reply to this letter as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret Delorme,
Teacher,
Chetlain Indian School,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Ottawa, February 14, 1918.

Sir,-

I beg to inform you that Miss Margaret Delorme will again take charge of the Temiskaming Indian School about the 8th of April, next. She will phone you from New Liskeard when she arrives there, so that you can drive her to the reserve.

Kindly let the Department know as soon as possible whether Miss Delorme will be able to board at the same place as she was boarding at before.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Chief John Geo. McBride,
North Temiskaming ,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, February 23, 1918.

Madam,-

I beg to refer you to official letter of the 8th instant, in which you were asked to let the Department know whether you would be prepared to resume your duties at the Temiskaming School on the 8th of April, next.

The Department would like to receive a reply to this letter as soon as possible.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret Delorme,
Teacher,
Chetlain Indian School,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2209-1

505570

North Temiskaming
Que
February 22 1918

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1918

J. D. McLean Esq
Ottawa

Re No 15-2209/1

Dear Sir.

In reply to the above letter I beg to state that Miss Delorme will be able to board at the same place she was boarding at before

If she could write to me and let me know the day she will be at New Liskeard I will meet her there the same evening. If she waits and phones to me from Liskeard I wont be able to go down till the next day.

Your obedient servant.

Jos Geo McBride Chief

SCHOOLS BRANCH FEB 27 1918

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, February 27, 1918.

Madam,-

I beg to enclose herewith for your information a copy of a letter which the Department has received from Chief Jno. George McBride of Temiskaming, in which he states that you will be able to board at the same place as you were boarding at before and also that he will meet you at New Liskeard the evening you arrive there, if you will write and let him know the day you will be there.

Kindly let the Department know at once whether you intend to resume your duties at the Temiskaming School or not.

Your obedient servant,

T. R. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret Delorme,
Teacher,
Chetlain Indian School,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

2 letters

Ottawa, February 27, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant stating that Miss Delorme, teacher of the Temiskaming School, will be able to board at the same place she was boarding at before and also that if she could write you and let you know the day she will be at New Liskeard you will meet her there the same evening.

In reply I beg to say that the Department is forwarding a copy of your letter to Miss Delorme for her information.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Chief Jno. Geo. McBride,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209

505727

St-Regis, February 23, 1918

Secretary Dept. of Indian Affairs

Sir,-

I, the undersigned, hereby accept the offer of the North Temiskaming school, & shall be prepared to resume duties ~~of~~ their on the 8th of April, next.

Your obedient servant
Margaret Delorme
Teacher
Caughnawaga Indian
School
St-Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

Ottawa, March 1, 1918.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo stating that you will be prepared to resume your duties at the Temiskaming Indian School on the 8th proximo.

In reply I beg to say that the Department is glad to learn that you have decided to resume your duties at this school and you should advise Chief McBride of the day you will arrive at New Liskeard, so that he can meet you there.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret, Delorme,
Teacher,
Chetlain Indian School,
St. Regis, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152209/1

2 letters

Ottawa, March 1, 1918.

Sir,-

I beg to advise you that the Department is in receipt of a communication from Miss Margaret Delorme, in which she states that she will be prepared to resume her duties at the Temiskaming School on the 8th proximo. She has been instructed to advise Chief McBride of the day she will arrive at New Liskeard, as he has written the Department stating he will meet her there.

Your obedient servant,

A. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, March 30, 1918.

MEMORANDUM,

The Accountant,-

Kindly furnish Miss Margaret Delorme, teacher of the Temiskaming Indian School, with a requisition for transport from Erdley to New Liskeard.

The Temiskaming School was closed for the March quarter on account of diphtheria and Miss Delorme was transferred to the Chetlain School on the understanding that she was to go back to Temiskaming after the Eeaster holidays.

Duncan Campbell Scott

Reg'r. No. 1569
Landed to Miss Delorme

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

D.

Ottawa, March 30, 1918.

Sir,-

In reference to official letter of the 1st instant I beg to inform you that Miss Margaret Delorme, teacher of the Temiskaming Indian School, called at the Department today and stated that she would resume her duties at the school on the 10th proximo. You will be good enough to see that everything is in readiness for her to re-open the school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1

15-2209-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1918

508602

North Temiskaming
May 7. 1918

Secretary Department of Indian Affairs
Ottawa.

Sir,-

I, Margaret Delorme engage to teach School in District of North-Temiskaming for 10 months, commencing the 4th day of September 1918.

I further agree to do my best to carry out all the regulations of the school issued by the Department of Indian Affairs

Yours very truly
Margaret Delorme
Teacher North Temiskaming
Indian School. Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kindly reply to this letter as
soon as possible.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1918

North Temiskaming,

May 6th/18 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. A180
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed plaase find school report for April 1918. You will notice that there are 18 children on Roll these are members of the band but there are 10 children attending the Indian school who are not members of the band, therefore there are 28 children altogether at school. These outsiders prefer attending the Indian school but if the success of the teacher is not satisfactory to have the Indian children to make fair progress she will not be to blame for it gives her so much more work.

I am Sir,

Your Obedient servant,

J. A. Durand

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
MAY 11 1918

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152209/1

Ottawa, May 11, 1918.

Madam,-

In reply to your letter of the 7th instant I beg to say that the Department will be glad to have you take charge of the Temiskaming Indian School again next year.

Your obedient servant,

D. C. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Margaret Delorme,
Teacher,
Temiskaming Indian School,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

END OF REEL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6110, file 333-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca